



**Università
degli Studi
di Palermo**

Dottorato di ricerca in Studi Umanistici – Curriculum Linguistico
XXXVI ciclo



Tesi di dottorato

NOMINA GRATERENSIUM (secc. XII-XXI)
ANTROPONOMASTICA STORICA A GRATTERI (PA)

Dottorando: Dott. Marco Fragale
Tutor: Prof.ssa Marina Calogera Castiglione
Coordinatrice: Prof.ssa Marina Calogera Castiglione

Anni accademici 2020/2021, 2021/2022, 2022/2023
Settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/12

A Giovanna e a Onofrio

*Tu non perisci
non sei distrutto
resta tra la gente il tuo nome
esiste il tuo nome tra gli Dei.*

(dai Testi delle Piramidi)

Il tempo del ritorno

Di Grattieri li matri, scurdati,
ca n'arricampamu
e passamu pi li strati dû paisi
ogni ghiovi, lu primu di lu misi.
A li nostri casi nui cci turnamu
di notti e notti e li taliamu:
«Oggi in fuura, dumani in sepoltura
miata a ccu pi l'arma si procura».
Cu chisti parti nui vi auguramu
tinilli in menti, pistalli a lu murtàru.
Lu tempu mina ventu e fa furtùra,
chista simenza è la vera truvatùra.
Sangu di lu to sangu,
ciatu di lu me ciatu,
figghiu di li me figghi,
ripeti appressu a mia li nostri nomi,
niputeddu ca a nui assumigghi.
La vera robba è la vostra vita stissa,
di la to nanna armuzza biniditta.
Oh brava genti iò vi riportu
li nostri nomi pi dàrini cunfortu.
Dopu tant'anni vui li sapiti,
Armuzzi Santi arrisurgiti!
E se davvero putissiru parrari,
li nostri ossa su â Cruci Scali.
Dopu tant'anni a la strana.
ogni nomu è na profizia.
Ascuta chiaru e non babbjari
ca fuommu genti e non armali.
Dû nostru tempu nui nni vantamu
e cca appriessu nni prisintamu.
Di Grattieri li matri, addruvigliati,
dopu l'urtima acchianata ripitannu,
scàvusi scinnemu strati strati,
nichi e granni tutti in fila comu a tannu.
Sunàti li campani, un vi scantati,
vinitini a pighiari a la Purtedda,
rapitili li porti, i chiù furmati,
giuntu è lu tempu di turnari in terra.

**Picchi li epuchi pàssunu e la sorti è pillirina
ma li nostri nomi, la morti, nun si li po' chiù arrubbari¹.**

Marco Fragale

¹ Di Gratteri le madri, dimenticate che rincasiamo e passiamo per le vie del paese ogni primo giovedì del mese (leggenda della processione dei morti). Noi torniamo nelle nostre case ogni notte e le osserviamo: «Oggi in vita, domani in sepoltura, beati coloro che pensano alla salvezza dell'anima» (antica massima gratterese). Con questi versi noi vi auguriamo di ricordarli, pestarli nel mortaio (rifletterci tante volte). Il tempo sospinge il vento e fa tempesta, questa discendenza è il vero tesoro nascosto. Sangue del mio sangue, fiato del mio fiato, figlio dei miei figli, ripeti dietro di me i nostri nomi, piccolo nipote che ci somigli. La vera eredità è la vostra stessa vita, [il lascito] di tua nonna, anima benedetta. Oh, brava gente io vi riporto i nostri nomi per ridarci conforto. Dopo tanti anni, voi li conoscete, risorgete Anime Sante! E se davvero noi potessimo parlarvi [vi diremmo] che le nostre ossa sono a Croci Scale (contrada dell'antico cimitero di Gratteri). Dopo tanti anni in terra sconosciuta, ogni nome [che vi diremo] diviene una profezia. Ascolta chiaramente e non scherzare, poiché fummo esseri umani e non animali. Del nostro tempo noi ci vantiamo e qui, una dietro l'altra, ci presentiamo. Di Gratteri [fummo] le madri, risvegliate dopo l'ultima salita [verso il cimitero] accompagnate dal lamento funebre, scalze scendiamo per le strade, piccoli e grandi tutti in fila come un tempo, quando fummo vive. Suonate le campane, non vi spaventate, venite ad accoglierci alla Portella (ingresso del paese), aprite le porte, le più serrate [poiché] è giunto il tempo di ritornare sulla terra. Perché le epoche passano e la sorte è una misera vagabonda, ma [adesso] la morte non può più cancellare i nostri nomi.

INDICE

INTRODUZIONE	11
1. Obiettivi, fonti e metodi	15
1.1. Approccio metodologico.....	16
1.2. Descrizione delle fonti e criteri di costruzione del database	17
1.2.1. Le fonti dell'Archivio di Stato di Palermo (ASP)	17
1.2.3. Le fonti dell'Archivio del Comune di Gratteri (ACG)	20
1.2.4. Le fonti dell'Archivio americano di Ellis Island (AEI)	20
1.2.5. Le fonti orali: l'importanza della memoria storica	20
1.3. Trattamento dei dati.....	21
1.3.1. Trattamento delle varianti e degli ipocoristici	21
1.3.2. Trattamento dei nomi doppi e multipli.....	21
2. Profilo storico-linguistico del centro analizzato	23
2.1. Gratteri: il territorio e l'andamento demografico.....	23
2.2. Cenni storici	24
2.3. Il nucleo medievale e l'espansione urbanistica.....	26
2.4. Profilo linguistico	28
3. Il repertorio antroponomastico di Gratteri dal XII al XV secolo	33
3.1. Le prime attestazioni onomastiche tra XII e XIII secolo	33
3.2. Il repertorio antroponimico dei secoli XIV e XV	37
3.3. I cognomi gratteresi di origine antroponimica del secolo XV	39
3.3.1. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia greca	40
3.3.2. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia latina	41
3.3.3. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia germanica	42
3.3.4. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di tradizione spagnola.....	44
3.3.5. Cognomi generati da nomi personali medievali di tradizione religiosa e devozionale.....	44
3.3.6. Cognomi derivati da nomi gratulatori e augurali di origine medievale	45
4. Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XVI	47
4.1. Il repertorio nominale del Cinquecento.....	47
4.1.1. Il repertorio dei nomi personali del 1512-15	47
4.1.2. Il repertorio dei nomi personali del 1535-37	49
4.1.3. Il repertorio dei nomi personali del 1546-47	52
4.1.4. Il repertorio dei nomi personali del 1552-55	54
4.1.5. Il repertorio dei nomi personali del 1584	57

4.1.6.	Il repertorio dei nomi personali del 1593	62
4.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio nominale gratterese del sec. XVI	64
4.2.1.	Il repertorio maschile: classificazione e varianti	64
4.2.2.	Il repertorio femminile: classificazione e varianti	66
4.2.3.	Nomi religiosi: da Giovanni a Caterina tra devozioni e culti estinti.....	68
4.2.4.	Nomi augurali: stereotipi di bellezza e metafore onomastiche medievali	71
4.2.5.	Nomi storici: l'eredità del tardo Medioevo	73
4.2.6.	Nomi letterari: terra di Fate e Lancillotti	73
4.3.	Il repertorio cognominale del Cinquecento	74
4.3.1.	Il repertorio dei cognomi del 1512-15	74
4.3.2.	Il repertorio dei cognomi del 1535-55	76
4.3.3.	Il repertorio dei cognomi del 1584	78
4.3.4.	Il repertorio dei cognomi del 1593	80
4.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVI	81
4.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	81
4.4.2.	Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi.....	83
4.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	85
4.5.1.	Lombardo e Giallombardo: presenze ed eredità galloitaliche	86
4.5.2.	Flussi migratori medievali: alla ricerca degli ultimi discendenti di Brucato	87
4.5.3.	Il cognome Barca e la tratta degli schiavi neri dalla Libia.....	89
4.5.4.	Mestieri e soprannomi del Cinquecento. Una ricostruzione archivistica	89
4.5.5.	Cristallizzazioni tardive: il caso Danzatura	91
4.6.	Soprannomi d'archivio del Cinquecento.....	91
4.7.	Odonimi di origine antroponomica: <i>lu ponti di Purrello e la ruga di Fantina</i>	92
4.8.	Toponimi di origine antroponomica: i casi di <i>Archi Fàraci e Suro</i>	94
5.	Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XVII.....	95
5.1.	Il repertorio nominale gratterese del Seicento.....	95
5.1.1.	Il repertorio dei nomi personali del 1607	95
5.1.2.	Il repertorio dei nomi personali del 1623	98
5.1.3.	Il repertorio dei nomi personali del 1636	100
5.1.4.	Il repertorio dei nomi personali del 1652	102
5.1.5.	Il repertorio dei nomi personali del 1684	105
5.1.6.	Il repertorio dei nomi personali del 1699	107
5.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio gratterese del sec. XVII	109
5.2.1.	Il repertorio maschile: classificazione e varianti	109

5.2.2.	Il repertorio femminile: classificazione e varianti	110
5.2.3.	Nomi religiosi: i Santi più invocati durante il periodo della pestilenza	112
5.2.4.	Da Diego a Isidoro: nomi e varianti di tradizione spagnola	114
5.2.5.	Nomi da soprannomi e viceversa: il caso di Dima	115
5.3.	Il repertorio cognominale di Gratteri del Seicento	116
5.3.1.	Il repertorio dei cognomi del 1607	116
5.3.2.	Il repertorio dei cognomi del 1623	117
5.3.3.	Il repertorio dei cognomi del 1652	119
5.3.4.	Il repertorio dei cognomi del 1684	121
5.3.5.	Il repertorio dei cognomi del 1699	122
5.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVII	123
5.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	123
5.4.2.	Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi.....	126
5.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	127
5.5.1.	Evoluzione grafica di due cognomi etnici spagnoli: Incrapera e Imburgia	127
5.5.2.	Carò e Furia: percezioni dialettali di due cognomi antroponimici	128
5.6.	Soprannomi d'archivio del sec. XVII.....	130
5.7.	Odonimi di origine antroponimica: <i>la strata di Torlambeni</i>	132
5.8.	Toponimi opacizzati di origine antroponimica: <i>Miciliedda e Puncicarrinu</i>	134
6.	Il repertorio antroponomastico di Gratteri del sec. XVIII	137
6.1.1.	Il repertorio dei nomi personali dl 1712	137
6.1.2.	Il repertorio dei nomi personali dl 1734	138
6.1.3.	Il repertorio dei nomi personali dl 1756	141
6.1.4.	Il repertorio dei nomi personali dl 1782	144
6.1.5.	Il repertorio dei nomi personali dl 1799	146
6.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio gratterese del sec. XVIII	148
6.2.1.	Il repertorio maschile: classificazione e varianti	148
6.2.2.	Il repertorio femminile: classificazione e varianti	150
6.2.3.	Nuovi nomi religiosi e il culto degli Angeli Custodi	151
6.2.4.	Nomi gratulatori: da Atanasio a Pulcheria, cultismi settecenteschi.....	153
6.3.	Il repertorio cognominale del Settecento	154
6.3.1.	Il repertorio dei cognomi del 1712	154
6.3.2.	Il repertorio dei cognomi del 1734	155
6.3.3.	Il repertorio dei cognomi del 1756	156
6.3.4.	Il repertorio dei cognomi del 1782	158

6.3.5.	Il repertorio dei cognomi del 1799	159
6.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVII	161
6.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	161
6.4.2.	Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi.....	164
6.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	165
6.5.1.	Cognomi antroponimici: evoluzione del cognome di Gerardo.....	165
6.5.2.	Cognomi e ipercorrettismi: il vero significato di La Spisa.....	166
6.6.	Soprannomi d'archivio del sec. XVIII.....	167
6.7.	Odonimi di origine antroponimica: il <i>Ponte di Silvio</i>	170
6.8.	Toponimi di origine antroponimica: alla ricerca di un tale Giacometto.....	171
7.	Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XIX.....	173
7.1.	Il repertorio nominale dell'Ottocento	173
7.1.1.	Il repertorio dei nomi personali del 1816-17	173
7.1.2.	Il repertorio dei nomi personali dal 1820 al 1839.....	176
7.1.3.	Il repertorio dei nomi personali dal 1840 al 1859.....	178
7.1.4.	Il repertorio dei nomi personali dal 1860 al 1879.....	181
7.1.5.	Il repertorio dei nomi personali dal 1880 al 1899.....	184
7.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XIX.....	187
7.2.1.	Il repertorio maschile: classificazione e varianti	187
7.2.2.	Il repertorio femminile: classificazione e varianti	188
7.2.3.	Nomi religiosi: i personali mariani nel repertorio ottocentesco di Gratteri.....	189
7.2.4.	Nomi transitori: la diffusione del personale Alfonso tra il 1856 e il 1860.....	190
7.2.5.	Mode onomastiche e ideologie patriottiche: i nomi degli eroi del Risorgimento	191
7.2.6.	Evoluzioni grafiche e reinterpretazioni: da Domenica a Matilde	192
7.2.7.	Nomen omen: nomi inusuali e consuetudini dei ceti più abbienti.....	194
7.3.	Il repertorio cognominale dell'Ottocento	198
7.3.1.	Il repertorio dei cognomi del 1816-17	198
7.3.2.	Il repertorio dei cognomi del 1820-39	199
7.3.3.	Il repertorio dei cognomi del 1840-59	201
7.3.4.	Il repertorio dei cognomi del 1860-79	203
7.3.5.	Il repertorio dei cognomi del 1880-99	205
7.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XIX	207
7.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	207
7.4.2.	Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi.....	224
7.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	225

7.5.2.	Cognomi composti e pregiudizi linguistici: da Parravecchio a Barravecchia o viceversa	227
7.5.3.	Cognomi tratti da soprannomi zoonimici: il repertorio ornitologico	228
7.5.4.	Errori di trascrizione o forme ipercorrette: figli e fratelli con cognomi diversi	230
7.6.	Soprannomi d'archivio del sec. XIX.....	231
7.6.1.	Tenilascola e compagne: soprannomi di una mandria di vacche in un testamento del 1840 234	
7.6.2.	Nomi e soprannomi ottocenteschi cristallizzati nella paremiologia odierna	235
7.7.	Odonimi di origine antroponomica: i nomi delle vie ricavati da cognomi e soprannomi.....	238
7.7.1.	Dal luogo al soprannome alla via: lupi e licotonimi tra documenti ed etnotesti.....	240
7.8.	Toponimi derivati da alterazioni di forme antroponomiche: <i>Moà</i> e <i>Rocca Stifàna</i>	243
8.	Il repertorio antroponomastico di Gratteri del secolo XX	247
8.1.	Il repertorio nominale del Novecento	247
8.1.1.	Il repertorio dei nomi personali dal 1900 al 1919	247
8.1.2.	Il repertorio dei nomi personali dal 1920 al 1939	249
8.1.3.	Il repertorio dei nomi personali dal 1940 al 1959	252
8.1.4.	Il repertorio dei nomi personali dal 1960 al 1979	255
8.1.5.	Il repertorio dei nomi personali dal 1980 al 1999	258
8.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XX.....	261
8.2.1.	Il repertorio maschile: classificazione e varianti	261
8.2.2.	Il repertorio femminile: classificazione e varianti	262
8.2.3.	Nuovi nomi religiosi devozionali del sec. XX: da Pio a Maria Francesca	263
8.2.4.	Nomi inusuali e trafile genealogiche: l'esempio di Costantino Lapi.....	264
8.2.5.	Varianti e ipocoristici dialettali del Novecento emersi da una inchiesta sul campo	266
8.2.6.	Mode onomastiche del primo Novecento: dai nomi di propaganda ai campioni sportivi	268
8.2.7.	Mode onomastiche del secondo Novecento: come rimodernare i nomi dei nonni	269
8.3.	Il repertorio cognominale del Novecento	271
8.3.1.	Il repertorio dei cognomi del 1900-19	271
8.3.2.	Il repertorio dei cognomi del 1920-39	272
8.3.3.	Il repertorio dei cognomi del 1940-59	274
8.3.4.	Il repertorio dei cognomi del 1960-79	275
8.3.5.	Il repertorio dei cognomi del 1980-99	276
8.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XX	277
8.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	277
8.4.2.	Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi.....	288
8.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	289

8.5.1.	Cognomi di carbonai: provenienza ed evoluzione di Serpegini.....	289
8.6.	Soprannomi d'archivio e da fonti letterarie del sec. XX.....	290
8.6.1.	Soprannomi di Gratteri del Novecento tra ricostruzioni storiche e inchieste sul campo	292
8.6.2.	Soprannomi che viaggiano nel tempo: da Siatiedda a Micaliva	295
8.6.3.	“Ciccu e Ninu”, due fratelli che rivivono ogni notte nei rintocchi dell'antico orologio	296
8.7.	Odonimi di origine antroponimica: i nomi delle vie ricavati da personaggi illustri	297
8.8.	Toponimi di origine antroponimica del massiccio montuoso di Purace, Purato e Pizzo Dìpilo	298
9.	Il repertorio antroponomastico di Gratteri del secolo XXI	301
9.1.	Il repertorio nominale del Duemila.....	301
9.1.1.	Il repertorio dei nomi personali dal 2000 al 2019	301
9.1.2.	Il repertorio dei nomi personali dal 2020 al 2023	303
9.2.	Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XXI.....	304
9.2.1.	Il repertorio maschile e femminile: classificazione e varianti	304
9.2.2.	Nuovi nomi religiosi devozionali del sec. XXI: da Karol a Giuliana	305
9.2.3.	Da Giacomo a Santiago: nomi e crematonimi della famiglia Di Bella in Argentina	306
9.2.4.	Nomi stranieri di importazione: dal gusto per l'esotico ai nomi degli immigrati	306
9.3.	Il repertorio cognominale del Duemila	308
9.3.1.	Il repertorio dei cognomi dal 2000 al 2019	308
9.3.2.	Il repertorio dei cognomi dal 2020 al 2023	309
9.4.	Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XXI	309
9.4.1.	Tipologie di classificazione e aree di provenienza	309
9.5.	La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri.....	313
9.5.1.	Dal Cinquecento al Duemila: evoluzioni ed estinzioni di cognomi storici	313
9.5.2.	Il cognome Gratteri e la sua diffusione in Italia	314
9.6.	Soprannomi storici arrivati al Duemila tra videogiochi comunitari e crematonimi	316
9.7.	Odonimi di origine antroponimica del Duemila: tra scrittori, religiosi e vittime di Mafia	316
9.8.	Toponimi orali di origine antroponimica tra paretimologie e aneddoti.....	318
10.	Nomi, cognomi e soprannomi di presunta origine giudaica: alcuni esempi di Gratteri	321
10.1.	La fine del giudaismo siciliano	321
10.2.	Gli studi su ebrei e neofiti siciliani	322
10.3.	Documentazioni di insediamenti ebraici sulle Madonie	323
10.4.	Gratteri, un centro mai indagato per mancanza di fonti storiche.....	325
10.5.	Soprannomi dei <i>Di Francesca: Judeca e Quaquarano</i>	326
10.6.	Genesi del cognome <i>Agostaro</i> : la moneta con la quale gli ebrei pagavano le tasse in Sicilia ...	328
10.7.	Nomi ebraici e reinterpretazioni paretimologiche: di Mayo alias marrano	331

10.8.	Calchi di nomi personali ebraici: Bonafede e Scelsi	335
10.9.	Il quartiere di <i>Cancillo</i> , una possibile derivazione antroponomica	337
10.10.	Conclusioni	339
11.	Procedure di ricezione e criteri di nominazione degli esposti a Gratteri tra XIX e XX secolo	341
11.1.	Cause e motivazioni sulla pratica dell'esposizione dei fanciulli	341
11.2.	Modalità e strutture di ricezione dei proietti nel Comune di Gratteri tra XVI e XVIII secolo	343
11.3.	Procedure di ricezione e criteri onomastici per i trovatelli di Gratteri tra XIX e XX secolo	346
11.3.1.	I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1820 e il 1860	347
11.3.2.	I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1861 e il 1899	351
11.3.3.	I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1900 e il 1947	356
11.4.	Analisi e classificazione del repertorio di Gratteri: le ingegnose strategie dell'onomastica	359
11.5.	Conclusioni	361
12.	Nomi e soprannomi di emigrati. Una ricostruzione storica della comunità gratterese in America ..	373
12.1.	La Comunità gratterese in America	373
12.2.	L'archivio di Ellis Island: la ricerca degli emigrati provenienti da Gratteri	374
12.3.	The Meridional Italian Bank dei fratelli Termini alias <i>Lucannieri</i>	380
12.4.	Il questionario: storie di emigrati gratteresi raccontate dai loro discendenti	382
12.5.	Nomi, cognomi e crematonimi di emigrati gratteresi in America	382
12.6.	Un progetto scientifico che ha incrementato un turismo delle radici e di ritorno	385
GRAFICI	386
	Andamento crononomastico di alcuni nomi personali storici	387
	Andamento crononomastico di alcuni nomi di famiglia storici	395
	Estinzione di cognomi storici	399
APPENDICE	402
BIBLIOGRAFIA	472

INTRODUZIONE

La disciplina che studia i nomi di persona, ovvero l'antroponomastica, normalmente si considera una branca della linguistica, o più in particolare della lessicologia.² La categoria linguistica dei nomi di persona (o, tecnicamente, *antroponimi*, dal gr. *ánthrōpos* 'uomo' e *ónyma* 'nome') costituisce infatti un sottogruppo dei cosiddetti 'nomi propri'. Essi si suddividono ulteriormente in *nomi personali* (o *nomi di battesimo*), *nomi di famiglia* (o *cognomi*) e *soprannomi*.³

Come osserva Enzo Caffarelli:

A differenza della toponomastica, l'antroponimia italiana non ha al suo attivo una cospicua tradizione di studi. Non sono mancati, né mancano, saggi di grande valore per aree e periodi particolari; ma, specie sul versante diacronico, gl'interessi sono andati concentrandosi sul Medioevo lasciando scoperti – talvolta in modo clamoroso – i secoli più vicini a noi⁴.

Dopo le pubblicazioni fondamentali di Emilio De Felice⁵ e di Alda Rossebastiano ed Elena Papa⁶, siamo ben informati sulla situazione novecentesca. Sono pochi finora però studi areali e capillari sulla diffusione dei nomi personali nel tempo (crononomastica), e nei vari strati socioculturali (socionomastica), basati su dati concreti e ricerche di prima mano⁷.

Di fatto, come nota Francesco Sestito:

«chi oggi volesse sapere quali nomi erano in uso in Italia (o in una sua area specifica), poniamo, nel primo Settecento, non avrebbe praticamente nessuna fonte edita a cui attingere»⁸.

Sulla scia degli studi di antroponomastica storica, si inserisce, dunque, la presente ricerca basata sull'analisi del repertorio antroponimico di un piccolo centro siciliano delle basse Madonie, Gratteri (ALS 268)⁹, preso come modello campione per un'indagine che si snoda nel tempo, dalle prime forme nominali individuate in documenti del XII secolo fino agli ultimi dati pervenuti dai registri anagrafici degli anni Duemila.

*Nomina Graterensium*¹⁰, infatti – scelto come titolo di questa tesi – vuole riprendere la nomenclatura del sistema onomastico latino basato sui *tria nomina* (*praenomen*, *nomen* e *cognomen*) giacché si

² Marcato 2009: 18.

³ Migliorini 1935: 378.

⁴ Caffarelli 1996: XIII.

⁵ De Felice 1982: 1986.

⁶ Rossebastiano Papa 2005; Papa 2005.

⁷ Meritano particolare menzione, ad esempio, studi areali o su grandi centri, come quelli condotti da Enzo Caffarelli, Daniela Cacia, Francesco Sestito, Silvia Corino Rovano ed altri studiosi, a cui si rimanda in bibliografia.

⁸ Sestito 2013: 6

⁹ Enumerazione dell'Atlante Linguistico della Sicilia che, a partire dal 2009, si è aperto anche all'onomastica (cfr. Ruffino 1995; Ruffino 2009; Marrone 2014; Castiglione-Fragale-Mannella 2022).

¹⁰ Lett. 'I nomi dei Gratteresi'. La declinazione al genitivo latino *Graterensium* è ripresa dal ritrovamento di una antica stampa di San Giacomo Maggiore Apostolo, protettore dei Gratteresi, dove si riporta: 'Protector Graterensium'.

propone di esaminare l'aspetto socionomastico e storico linguistico del borgo di riferimento attraverso nomi, cognomi e soprannomi degli stessi abitanti nel corso dei secoli.

Il progetto – frutto di un lavoro maturato in vent'anni di inchieste sul campo e ricerche d'archivio¹¹ – vuole portare a termine un percorso di ricostruzione del repertorio antroponomastico di Gratteri in diacronia per risalire a ritroso fino al rapporto primitivo tra nome proprio e cultura locale collegando i legami tra tradizione e storia linguistica.

Data la vastità del periodo considerato, i dati sono stati estratti da fonti archivistiche differenti, attraverso la trascrizione di più di diecimila documenti inediti di periodi storici diversi inseriti all'interno di una banca dati informatizzata facilmente interrogabile, da cui è possibile ricavare, ad esempio, numerose chiavi di accesso: nomi, cognomi e, delle volte, soprannomi degli abitanti del luogo; densità e composizione demografica; tasso di natalità e mortalità; patrimonio di beni mobili e immobili posseduti da ogni nucleo familiare; onomastica storica; toponomastica esterna al centro abitato; nomi e destinazioni degli emigrati; ecc.¹²

I primi due capitoli si aprono con una esposizione delle fonti, del criterio adottato per l'elaborazione dei dati e con una descrizione storica e linguistica del centro analizzato. Il capitolo tre, invece, si propone di analizzare le prime forme antroponomastiche riscontrate a Gratteri dal XII al XV secolo. Per quanto riguarda quest'ultimo periodo, purtroppo, sono esigui i dati raccolti sia per mancanza di fonti storiche da cui ricavare repertori antroponimici sia per la loro non reperibilità¹³. Da alcune pergamene dei secc. XII e XIII del Tabulario Vescovile di Cefalù sono stati estrapolati alcuni nomi di *probi viri* della terra di Gratteri di quei secoli. Altri antroponimi del XIV secolo sono emersi invece dall'Archivio Storico Vaticano o da singoli documenti dell'Archivio di Stato di Palermo da cui si evince che le prime forme cognominali erano ancora in stato embrionale. Pertanto, al fine di effettuare un tentativo d'indagine rivolta a stratificazioni linguistiche avvenute tra Trecento e Quattrocento – periodo considerato cerniera per la fissazione delle forme cognominali – sono stati analizzati e classificati in questo capitolo, i cognomi di Gratteri di origine antroponimica del sec. XVI.

Dal XVI al XXI secolo si è preferito effettuare rilevazioni a campionamento con frequenza diversa, in base ai dati reperibili, ma di un numero minimo di cinque per secolo. Per la prima metà del Cinquecento, ad esempio, si parte da lacerti dei più antichi registri parrocchiali dei battezzati (1512-1555) che hanno permesso di ricavare nomi e cognomi degli abitanti di Gratteri di quel periodo e ricostruire nuclei familiari. Diverso il criterio utilizzato a partire dalla seconda metà del secolo XVI

¹¹ Cfr. Fragale 2007; Fragale 2009; Fragale 2013.

¹² Si tratta di una mole considerevole di materiale archivistico raccolto in anni di ricerche, che si propone di riservare per future pubblicazioni.

¹³ Purtroppo, la chiusura a tempo indeterminato della sezione di Termini Imerese dell'Archivio di Stato di Palermo, non ha permesso la consultazione dei fondi dei notai defunti di Gratteri dei secc. XV e XVI.

fino al XVIII, in quanto, grazie alla presenza dei *Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo, è stato possibile ricavare nomi e cognomi di tutti gli abitanti e computare dunque le rispettive occorrenze. Dai Riveli sono stati estrapolati i seguenti campionamenti annuali: 1584, 1593, 1607, 1616, 1623, 1636, 1652, 1748, 1811, 1815. Per il reperimento dei dati riguardo i periodi intermedi, ci si è avvalsi dei *Libri dello Stato delle Anime* della Parrocchia di San Michele Arcangelo che riportano in elenco i nomi e i componenti delle famiglie di Gratteri di questi rispettivi anni: 1673, 1706, 1712, 1728, 1734, 1743, 1756, 1764, 1772, 1782, 1794, 1800, 1805, 1817, 1827.

Infine, a partire dal 1820 e fino al 2023 – non essendo più esistenti i registri parrocchiali dello Stato delle Anime – si è scelto di adoperare un conteggio differente, computando, in maniera sistematica, nomi e cognomi di tutti i nati a Gratteri seguendo un raggruppamento ventennale. Dai registri dello Stato civile della Restaurazione si sono ricavati i dati dal 1820 al 1859; dai registri dell'archivio dell'anagrafe del Comune quelli dal 1860 al 2023.

I dati raccolti sono stati inseriti all'interno di tre griglie sinottiche realizzate per ciascun secolo e accluse in appendice: la prima contenente forme, varianti e occorrenze dei personali maschili, la seconda di quelli femminili, la terza dei cognomi. Avendo a disposizione, quindi, tutti i dati dell'intero universo antroponomastico di Gratteri in diacronia, si è passati ad un'analisi secolare di tipo quantitativo e qualitativo.

A partire dal Cinquecento fino al Duemila, ogni capitolo si apre con delle tabelle statistiche su ogni singolo campionamento, maschile e femminile, con diversi indicatori: l'entità del campione analizzato, il numero di occorrenze delle singole forme, dei nomi doppi/tripli, dei nomi dominanti e di quelli ad alta frequenza. Le tabelle vengono commentate di volta in volta, stilando una classifica dei primi dieci nomi più frequenti, indicando le prime o ultime attestazioni nominali, varianti e ipocoristici, confronti con le rilevazioni precedenti.

All'indagine diacronica quali-quantitativa segue una analisi storico onomastica e una classificazione tipologica secondo quattro principali macrocategorie: nomi religiosi, nomi gratulatori, nomi storici e nomi letterari, proponendo per ogni secolo l'approfondimento di alcuni casi di studio. Stesso criterio statistico è stato applicato per i nomi di famiglia, i quali sono stati classificati, in seguito, in tipologie specifiche indicando, quando riscontrato, le aree di provenienza delle nuove attestazioni cognominali, attraverso la creazione di tabelle in cui riportare movimenti migratori in entrata e in uscita. Anche sui nomi familiari sono stati sviluppati alcuni *focus* riguardo i loro possibili significati, le evoluzioni grafiche e fonetiche o cristallizzazioni tardive. Ogni capitolo secolare si conclude con la trattazione dei soprannomi d'archivio riscontrati, nonché gli odonimi e i toponimi di origine antroponimica. Infine, negli ultimi tre capitoli si sviluppano degli affondi su tipologie onomastiche differenti:

famiglie di presumibile discendenza ebraica individuate attraverso spie onomastiche; nomi e criteri di ricezione dei trovatelli di Gratteri tra XIX e XX secolo; nomi e destinazione di emigrati gratteresi tra Ottocento e Novecento desunti dalla banca dati dell'archivio di Ellis Island.

Per ultimo, oltre all'appendice contenente le griglie statistiche secolari che costituiscono il nerbo della presente ricerca, si accludono anche dei grafici esplicativi sull'evoluzione e l'andamento di alcuni nomi e cognomi storici di Gratteri in linea diacronica.

In conclusione, sulla scorta dei dati raccolti, la rappresentazione diacronica di un repertorio onomastico come quello degli abitanti di Gratteri nel corso degli ultimi cinquecento anni, presenta sviluppi e tendenze non sempre prevedibili né facilmente interpretabili. I nomi personali riflettono in modo evidente o appena percepibile alcune mode onomastiche riprese da vicende politiche, religiose, sociali della storia locale o di quella italiana. D'altra parte, esaminando i dati in diacronia, è stato possibile individuare forme un tempo popolarissime poi uscite completamente d'uso, ma anche nomi che, al contrario, hanno mantenuto in ogni epoca frequenze elevate.

Per quanto concerne i nomi di famiglia, è emerso invece che, tra la fine del XX secolo e gli inizi del XXI, il repertorio dei cognomi gratteresi subisce un significativo impoverimento a causa di un brusco calo demografico che ha portato all'estinzione di molti dei cognomi storici e ad una soglia sempre più vicina al punto di non ritorno. Da queste considerazioni finali ha avuto origine questo lavoro, con l'intento principale di recuperare la memoria storico-onomastica di un borgo siciliano a rischio estinzione.

1. Obiettivi, fonti e metodi

Il presente studio si propone di analizzare i processi di evoluzione e decadenza del sistema antroponomastico di un piccolo borgo siciliano, Gratteri (ALS 268)¹⁴, partendo dalle prime forme nominali individuate in documenti del Duecento fino ad arrivare agli anni Duemila.

Il basso tasso demografico del piccolo centro madonita, infatti – che tocca una soglia massima di circa tremilatrecento abitanti nel 1911 – ha consentito di utilizzare Gratteri come un paese campione per un'indagine sulla diffusione delle forme nominali lungo il tempo e delle volte – relativamente ai nomi di battesimo – nei diversi strati socio-culturali di una popolazione, cogliendone il contributo delle diverse fasce cronologiche e sociali alla costituzione di un dato universo onomastico.

Difatti, l'antroponomastica diacronica oggi può essere d'aiuto per una ricostruzione storico-linguistica di un centro o un'intera area come è emerso, ad esempio, da precedenti studi di tal genere condotti in altre aree italiane da Enzo Caffarelli, Alda Rossebastiano, Elena Papa, Daniela Cacia, Francesco Sestito, Silvia Corino Rovano, Carola Borgia, ecc.

Sull'esempio fornito da questi studiosi, gli obiettivi presupposti possono sintetizzarsi nel modo seguente:

- rilevare quali siano state le tendenze e i flussi dell'onomastica gratterese in un arco di tempo che possa abbracciare circa un millennio, anche se ci si concentrerà, in modo particolare, sugli sviluppi onomastici che vanno dalla seconda metà del sec. XVI agli inizi del XXI sul piano qualitativo e quantitativo;
- analizzare in diacronia le frequenze nominali degli abitanti di Gratteri per individuare, nei limiti del possibile, quanto un ambiente non urbano e periferico risulti permeabile alle innovazioni onomastiche nel corso dei secoli;
- rilevare, attraverso l'analisi di campioni di nomi collocabili in ceti socio-culturali predefiniti, l'eventuale esistenza di forme nominali socialmente connotate;
- esaminare allotropi, varianti e alterati, con particolare attenzione alla microvariantistica, evidenziando soprattutto quei casi generati da fonetismi locali o ipercorrettismi;
- valutare quali possibili influenze abbiano potuto maggiormente incidere nella scelta del nome personale tentando di formulare qualche ipotesi interpretativa;
- tentare di enucleare dal quadro complessivo di riferimento, le linee di tendenza più marcate e caratteristiche;

¹⁴ Il centro di Gratteri non è mai rientrato in nessuna delle reti dei punti dell'Atlante, né etnodialettale né sociolinguistica.

- seguire sull'asse diacronico i processi grafico-evolutivi dei nomi di famiglia partendo dalle loro prime attestazioni fino ad arrivare all'estinzione o alle forme attualmente presenti;
- sviluppare alcuni *focus* sui nomi di famiglia, riguardo i loro possibili significati, le evoluzioni grafiche e fonetiche, e/o cristallizzazioni tardive;
- individuare le aree di provenienza delle prime attestazioni cognominali nel corso dei secoli per ricostruire flussi migratori e aree di contatto;
- analizzare il repertorio dei soprannomi d'archivio al fine di individuare spie onomastiche significative o forme che viaggiano nel tempo;
- analizzare e classificare odonimi di origine antroponomica ripresi da nomi, cognomi e soprannomi degli abitanti del luogo;
- analizzare e approfondire toponimi di presumibile origine antroponomica per far emergere i legami all'interno del repertorio onimico locale tra nomi di persona e di luogo o individuare tracce di predialità;
- realizzare una mappatura onomastica storica di tutti gli abitanti di Gratteri al fine di prevedere la possibilità di risalire agli alberi genealogici di tutti i ceppi familiari.

I capitoli sono accompagnati da tabelle e grafici per documentare gli aspetti più strettamente statistici e individuare le connotazioni delle forme lungo l'asse diacronico.

1.1. Approccio metodologico

La presente indagine, che si propone di ricostruire il repertorio antroponomico di Gratteri in diacronia, vuole dar seguito e ampliare un lungo lavoro di ricerca archivistica e sul campo che perdura ormai da circa un ventennio generato dalla volontà di ricostruire e salvaguardare la memoria storica del mio paese d'origine, oggi considerato a rischio estinzione¹⁵.

Data l'ampiezza del periodo esaminato, i dati sono stati estratti da fonti archivistiche differenti, attraverso la trascrizione dei documenti in una banca dati informatizzata che ha permesso di

¹⁵ Le mie prime ricerche sul campo a Gratteri sono iniziate nel 2002, quando, a soli 18 anni, per passione personale, ho iniziato a condurre delle videointerviste ai più anziani abitanti del luogo con l'intento di recuperare gli ultimi brandelli della tradizione orale. In seguito, dal 2005 al 2007, sono state condotte ulteriori inchieste aventi come tema la cultura materiale e gli aspetti devozionali della comunità gratterese ai fini di uno studio antropologico oggetto della mia tesi di laurea in Lettere Moderne. Studi successivi a carattere linguistico sono confluiti nella mia tesi di laurea specialistica in Filologia Moderna (2009), in cui mi sono soffermato ad analizzare l'intero sistema onomastico ufficiale e popolare gratterese emerso attraverso inchieste etnolinguistiche. Per approfondire e ampliare le indagini seguendo un percorso diacronico più esteso, le ricerche sono avanzate anche negli anni successivi alla seconda laurea, attraverso nuove interviste e la consultazione di documenti inediti, come i registri parrocchiali o i Rivelati di Beni e Anime dell'Archivio di Stato di Palermo che hanno portato alla pubblicazione di una mia monografia (2013).

ricostruire alberi genealogici e ricavare molteplici chiavi di accesso. Infine, nei casi più vicini cronologicamente, sono stati interpellati parenti, eredi o i diretti protagonisti.

1.2. Descrizione delle fonti e criteri di costruzione del database

I documenti trascritti all'interno del database sono più di diecimila provenienti da archivi differenti. Le prime forme riscontrate dal XII al XV secolo sono emerse dal Tabulario Vescovile di Cefalù o da ulteriori documenti custoditi all'Archivio di Stato di Palermo. I dati utilizzati dal XVI agli inizi del XIX secolo sono stati ricavati da registri dell'Archivio della Parrocchia di San Michele Arcangelo di Gratteri e dai Rivelì dell'Archivio di Stato di Palermo. Dal 1820 in poi, invece, si sono utilizzati prima i registri delle nascite dello Stato Civile della Restaurazione, poi quelli dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri.

1.2.1. Le fonti dell'Archivio di Stato di Palermo (ASP)

Da singoli documenti dell'Archivio di Stato di Palermo (sezione Catena) sono emersi alcuni nomi di abitanti di Gratteri dei secoli XII-XV¹⁶. A partire dalla fine del XVI secolo in poi, invece, sono stati trascritti tutti i *Rivelì di Beni e Anime della terra di Gratteri*¹⁷ che continuano, con frequenza non regolare, per i seguenti anni: 1584, 1593, 1607, 1616, 1623, 1636, 1652, 1748, 1811, 1815¹⁸.

Si tratta di migliaia di documenti inediti che sono stati ordinati all'interno del database che permette di ricavare numerose chiavi di accesso sul centro indagato e sul suo territorio riguardanti, ad esempio, la popolazione e la sua composizione, il patrimonio di beni mobili e immobili posseduti da ogni nucleo familiare, la toponomastica urbana ed extraurbana.

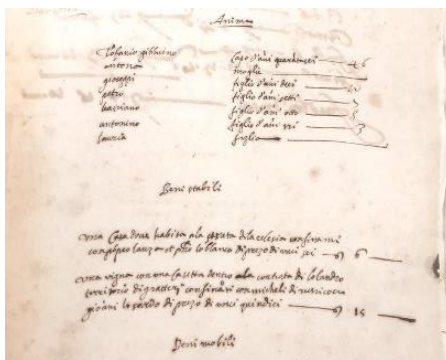
¹⁶ I documenti vengono sempre citati in nota.

¹⁷ A partire dal XVI e fino al XIX secolo, nel Regno di Sicilia fu introdotto l'obbligo di compilare i rivelì delle anime e dei beni per adempiere ai censimenti ordinati dall'autorità sovrana, atti ad accertare la composizione e la ricchezza della popolazione per fini militari e fiscali. Più in particolare, attraverso il rilevamento dell'età, questo tipo di censimenti serviva a stabilire il numero di uomini atti alle armi presenti in ogni distretto e, attraverso la stima del patrimonio posseduto, a ripartire in modo equo donativi, ordinari e straordinari. A sovrintendere tali censimenti fu dalla fine del XVI sec. (1569) il Tribunale del Real Patrimonio, supremo organo di controllo e di giurisdizione in materia finanziaria e, a partire dalla seconda metà del XVII sec. (1651), la Deputazione del Regno, i cui membri vigilavano sull'osservanza dei privilegi e coordinavano le attività di riscossione dei donativi. I periodi intercensuari non furono regolari: i censimenti venivano banditi quando si riteneva che vi fossero stati aumenti o diminuzioni di popolazione e delle ricchezze e più di frequente quando era necessario rimpinguare le casse del Regno. Attraverso il bando venivano nominati i commissari che si recavano direttamente nei distretti dell'isola a loro assegnati, affiancati dagli *attuari* (incaricati di raccogliere gli atti), dagli *algoziri* (responsabili dei calcoli) e dagli *scrivani* (effettivi compilatori dei documenti). Per registrare i dati sulla composizione delle famiglie il commissario e la sua delegazione si recavano casa per casa, mentre per registrare i dati sui possedimenti erano i rivelanti a presentarsi dinanzi all'autorità, prestando giuramento su quanto dichiarato (ASP).

¹⁸ Rivelì Tribunale Real Patrimonio: vol. 1166 (anno 1584); vol. 1167 (anno 1584 e 1593); vol. 1168 (anno 1593); vol. 1169 (anno 1607); vol. 1170 (anno 1616); vol. 1171 (anno 1623); vol. 1172 (anno 1636 e 1652); vol. 1173 (anno 1651). Deputazione del Regno: vol. 2944 (anno 1748); vol. 2945 (anno 1748); vol. 2946 (anno 1748).

Si riporta un caso esemplificativo sul criterio utilizzato per la costruzione del database:

Anno	Anime	Quartiere di abitazione	Feudi e contrade
1584	Petro Polizi capo di casa (42) Stilla (mugleri) Francisco (16) Antonella Francisco giallumbardo <i>alias</i> <i>chiucca</i> (garzuni, 14)	Una casa terrana nella strata di la petra confinanti con la casa di JoanPetro Bonanno et la casa di Francisco Polito (unzi 15)	Una vigna di un migliaro di viti nella q.ta Larchi Falchj Terre scapole lavorative nello fego di Santo Giorgi et q.ta di Gargilomeli



Infine, dall'Archivio Belmonte e dall'Archivio Gancia sono risultati utili i *Libri dei contratti del Clero di Gratteri*¹⁹ da cui sono stati attinti diversi soprannomi storici, nonché i registri degli atti di nascita, matrimonio e morte del Comune di Gratteri dal 1820 al 1859²⁰.

Questi ultimi sono stati inseriti nel database secondo i seguenti criteri:

Anno	Cognomi e nomi dei nati	Cognomi e nomi dei genitori	Quartiere di abitazione
1821	Agostaro Vita	d'Agostaro m.stro Davidde e lo Grasso Giuseppa	Dell'Orto

Anno	Nome degli sposi	Età	Patria di nascita	Nome dei genitori
1820	Culotta Giuseppe (bestiamaro) Palmeri Giuseppa Maria	31 24	Gratteri Gratteri	Culotta Cristofalo e Culotta Rosaria Palmeri Francesco e Lazzara Rosolia

Anno	Cognome e nome del defunto	Patria	Professione	Cognomi e nomi dei genitori
1830	Giammelluca Pietro (anni 3, <i>scarlattina</i>)	Gratteri	Fanciullo	Giammelluca Giuseppe e Chiaramonte Lucia

¹⁹ Archivio Belmonte: vol. 86 (anno 1718-1764); vol. 90 (anno 1718-1764); vol. 92 (anno 1718-1764); vol. 253 (sec. XVIII); vol. 86 (anno 1718-1764); vol. 367 (anno 1780); vol. 1386 (anno 1840-1897); vol. 1574 (sec. XIX). Corporazioni soppresse - Comunità del Clero di Gratteri Libro dei contratti, vol. 102 (anni 1608-1703), vol. 103 (anni 1711-1776), vol. 104 (anni 1755-1770, semidistrutto) Giuliana, vol. 105 (sec. XVIII - XIX) Convento di S. Francesco – Gratteri, registro di Atti, vol. 100 (anni 1533 - 1805), vol. 101 (aprile 1863- novembre 1866).

²⁰ I registri sono consultabili sul portale www.antenati.beniculturali.it

<http://dl.antenati.san.beniculturali.it/v/Archivio+di+Stato+di+Palermo/Stato+civile+della+restaurazione/Gratteri/>

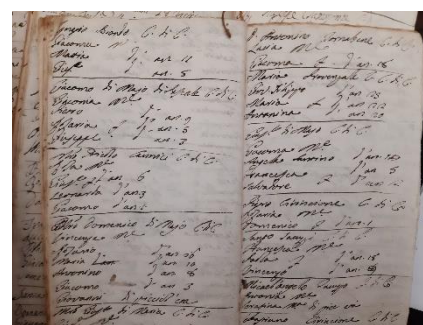
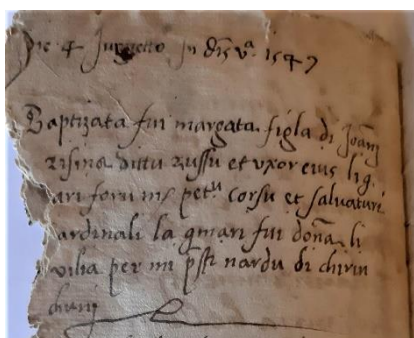
1.2.2. Le fonti dell'Archivio storico parrocchiale di Gratteri (APG)

Le carte più antiche dell'archivio storico parrocchiale di Gratteri risalgono al 1512, con un registro dei battezzati pretridentino che sul frontespizio riporta la singolare precisione che è stato istituito per ordine del Vescovo Giovanni Requires. La chiesa principale della “terra di Grattieri” era la chiesa Matrice sotto il titolo di San Michele Arcangelo. Poi vi erano tante altre chiese, alcune delle quali oggi non più esistenti come quella di San Nicolò e San Leonardo da cui si conservano i libri con dettagliate documentazioni. In linea generale, ai fini di un quadro storico generale, sono stati consultati la maggior parte dei documenti recentemente ordinate in due sezioni: il fondo antico e il fondo nuovo. D'altra parte, però, si è scelto di trascrivere integralmente gli atti di battesimo più antichi, dal 1512 al 1555²¹ che fanno parte di un corpus frammentario, seguendo il seguente criterio di raccolta:

Anno	Sacerdote/Cappellano	Nome battezzato	Genitori	Patrino e matrino vero
1536	Presti Santo bonafide	Giohanpetru	Matheu et Sancta di brucatu	Micheli di augustaro et Nardo di Serio Murgana faxella ditta di danzatura

Diverso il criterio adoperato per il reperimento dei dati relativi ai *Libri dello Stato delle Anime* di cui sono stati trascritti i seguenti anni: 1673, 1706, 1712, 1728, 1734, 1743, 1756, 1764, 1772, 1782, 1794, 1800, 1805, 1817, 1827²². Tali documenti, da cui, delle volte, è stato possibile individuare il soprannome personale o di famiglia, sono stati inseriti nel database come nel seguente esempio:

Anno 1706	Domenico Cirincione <i>alias Gisonte</i> Caterina (moglie) Erasmus (29) Leonardo (27) Damiano (18)
-----------	--



²¹ Archivio storico della Parrocchia di San Michele Arcangelo, fondo antico.

²² Archivio storico della Parrocchia di San Michele Arcangelo, fondo antico e moderno.

1.2.3. Le fonti dell'Archivio del Comune di Gratteri (ACG)

Dall'archivio del Comune di Gratteri sono stati trascritti nel database gli elenchi di tutti i nati dal 1860 al 2023²³, nonché altri dati sono stati attinti dal registro verbali di ricezione infante (1900-1947) e da quelli dei movimenti migratori, in entrata e uscita, dal 1935 al 2020²⁴.

1.2.4. Le fonti dell'Archivio americano di Ellis Island (AEI)

Dal sito americano Ellis Island, consultabile online²⁵, è stata effettuata una ricerca per ordine di cognome da cui sono emerse le carte di imbarco di 1523 passeggeri provenienti da Gratteri e diretti a New York tra il 1882 e il 1919. Gli elenchi dei passeggeri di Gratteri sono stati riportati all'interno del database secondo il seguente criterio:

	Name	Age	Last Residence	Final Destination	Ship Name	Port of departure
1898	Chiaromonte Rosaria	40	Gratteri	Husband Salvatore Gervasi, 38 Mulberry St. N.Y.	Scindia (1890)	Naples

Dalle stesse fonti è stato possibile, inoltre, ricavare molti degli indirizzi di destinazione degli emigrati, utili a ricostruire, nella fase successiva, alcuni tasselli significativi della storia della comunità gratterese in America.

1.2.5. Le fonti orali: l'importanza della memoria storica

Le inchieste sul campo condotte a Gratteri nell'ultimo ventennio hanno permesso di raccogliere centinaia di etnotesti²⁶ e ricostruire fondamentali tasselli della memoria storica locale riguardo nomi di persona, di famiglia, di luoghi. Tra i casi più significativi quelli di alcuni soprannomi storici, i cui significati erano sconosciuti anche agli stessi portatori e che, in molti casi, hanno trovato riscontro nelle fonti degli archivi riconducendo, alcune volte ai loro capostipiti (*Flòriu, Siatiedda, Sipiuni*, ecc.) o a presunte discendenze ebraiche (*Marabitu, Marranu, Quaquaranu*).

Per i casi singoli sono stati ascoltati i diretti interessati che hanno fatto emergere le storie onomastiche delle loro famiglie raccontando motivazioni e aneddoti.

²³ I registri degli atti di nascita, matrimonio e morte dal 1862 al 1910 sono reperibili online sul portale *Familysearch.org*

²⁴ Archivio anagrafico del Comune di Gratteri.

²⁵ <https://heritage.statueofliberty.org/>

²⁶ La maggior parte degli etnotesti sono stati raccolti in *Fragale 2009* e *Fragale 2013*. Ulteriori interviste sono state condotte nell'ultimo triennio. Tra gli informatori indispensabile è stata mia madre, Giovanna Lanza, classe 1953, originaria di Gratteri.

1.3. Trattamento dei dati

La presente indagine lascia aperte almeno due questioni: quella del trattamento delle varianti grafiche e fonetiche (e delle abbreviazioni), e quella del trattamento dei nomi doppi e multipli e dei composti. Di seguito i criteri adoperati per il trattamento dei dati.

1.3.1. Trattamento delle varianti e degli ipocoristici

Nelle fonti utilizzate le varianti riconducibili allo stesso nucleo onomastico sono numerose soprattutto per i secoli XVI e XVII in cui è possibile riscontrare una serie effettiva di oscillazioni fonetiche – spesso dovute all’arbitrio degli scriventi – sia nei nomi personali (*Antonio/Antoni; Caterina/Catrini; Diega/Deca; Giuseppa/Gioseppa; Michele/Michieli; Lorenzo/Laurenzo; Pietro/Petro; Vincenzo/Vigenzo; ecc.*) sia nei nomi familiari (*Chirincione/Cirincione; Di Francesca/Di Francisca; Iacuzzo/Iacuzzi; ecc.*).

Pertanto, per quanto riguarda i casi di varianti dei nomi di battesimo da una parte si è scelto di aggregarli ai fini del conteggio, dall’altra di trattarli sia nei commenti dei singoli campionamenti sia in paragrafi conclusivi inerenti all’analisi storico onomastica dei repertori secolari. Per le varianti cognominali invece, sin dai numerosi casi del Cinquecento, si è preferito conteggiare distintamente le forme precedute da preposizione o articolo se ricorrenti (*Agostaro/D’Agostaro; Cova/La Cova; Spisa/La Spisa*) e quelle evolutive o ipercorrette (*di Gerardo/di Jrardu; Di Maio/Di Maggio*), ma aggregare le varianti grafiche dovute frequentemente a microscillazioni fonetiche (*Di Anselmu/Di Anzelmum; Scelsi/Xelsi;*); le concordanze di genere (*Bonanno/Bonanna; Lo Grasso/La Grassa*) o i retaggi di trascrizioni latine (*Fatta/Facta; Ventimiglia/XXmilia*). Anche per i cognomi sono previsti dei paragrafi conclusivi inerenti all’analisi delle varianti nonché alcuni focus in cui si approfondiscono dei casi studio. Infine, le varianti di entrambi i repertori, anche se non computate, sono riportate nelle griglie secolari in appendice e nelle tabelle dei singoli campionamenti.

Caso a parte riguarda invece le forme dialettali, gli alterati e gli ipocoristici che si tengono ben distinte dalle forme base. Infine, nel caso, abbastanza frequente, di abbreviazioni, quando facilmente desumibili, le varianti si aggregano ai fini del conteggio.

1.3.2. Trattamento dei nomi doppi e multipli

Un altro problema che si deve affrontare nello studio di repertori antroponimici riguarda il trattamento delle catene onomastiche che si presentano quasi regolarmente nelle registrazioni anagrafiche (soprattutto negli atti battesimali). La pratica era molto ricorrente dal tardo Medioevo fino a epoche

recenti, ma sembra anche che nell'uso pratico – come si evince dallo *Stato delle Anime* e dai *Riveli* – l'identificazione degli individui fosse affidata al primo elemento della catena onomastica.

Ad ogni caso, nel presente lavoro si sceglie di considerare distintamente i nomi doppi e multipli e le rispettive univerbazioni (ad esempio, *Giuseppa Maria* viene considerato indipendentemente e non conteggiato come *Giuseppa*).

2. Profilo storico-linguistico del centro analizzato

2.1. Gratteri: il territorio e l'andamento demografico

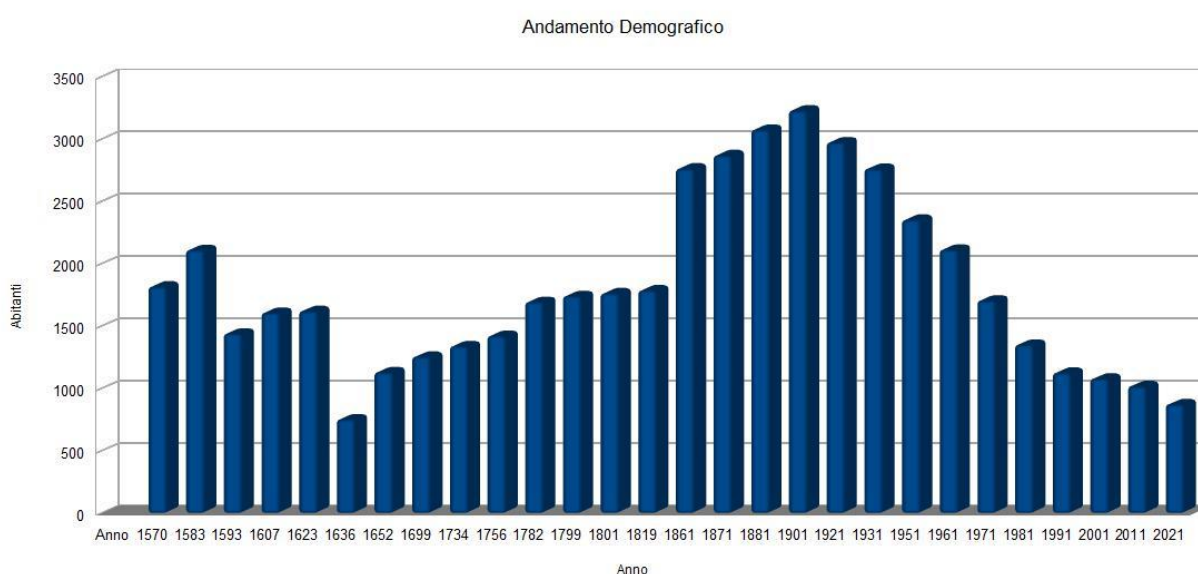


Gratteri (punto ALS 268), è un Comune siciliano che fa parte della Città Metropolitana di Palermo, situato a 657 mt. s. m., sul versante settentrionale delle basse Madonie. Il suo territorio comunale si estende su una superficie di 3.846 ettari e confina con quello dei comuni di Cefalù (nord e nord-ovest), Lascari (nord-ovest), Collesano (ovest e sud-ovest) e Isnello (est e sud-est). Il piccolo centro agricolo, alle pendici del monte Pizzo

Dìpilo, si dispone su un verdeggianti pendio circondato da colline ricche di variegata forme naturali e attraversate da piccoli torrenti tra le bellezze rurali della macchia mediterranea.

Il comune conta oggi circa 873 abitanti²⁷ ma, fino agli inizi del '900, superava i tremila²⁸. Attualmente, dunque, anche se la popolazione risulta essere ridotta di due terzi rispetto al primo Novecento e il paese tagliato fuori dai circuiti commerciali, l'economia attinge ancora dalla produzione agricola e artigianale, dalla pastorizia, dai servizi e dalle pensioni, e punta fiduciosamente all'incremento del turismo.

Di seguito viene riportato un grafico sull'andamento demografico storico ricavato da dati ripresi da fonti storiche (secc. XVI-XVII-XVIII) o da fonti ISTAT (secc. XIX, XX, XXI).



²⁷ Fonte ISTAT 2021.

²⁸ Fonti ISTAT (abitanti 3291, anno 1911).

2.2. Cenni storici



Diverse ipotesi sono state avanzate sull'origine del toponimo Gratteri²⁹. Secondo alcuni storici il nome deriverebbe dal greco antico *κρατήρ* 'cratere, coppa, calice' nel significato geomorfico di 'conca, bacino', forse per la sua posizione concava tra le montagne³⁰ oppure dal monte che sovrasta il paese che, secondo Maurolico e Passafiume, era chiamato *Cratos*³¹, o anche dal cratere lapideo naturale situato in una vicina e maestosa grotta – la *Grotta Grattara* – nella parte inferiore della quale si trova un'incavatura a forma di cratere prodotta da un perenne gocciolio d'acqua che la riempie³². Le prime tracce di frequentazione nel territorio risalgono alla tarda età del bronzo o all'inizio dell'età del ferro, come testimonia il ritrovamento nel 1920 di un "ripostiglio" di oggetti di bronzo custoditi nel Museo Salinas di Palermo. Il sito probabilmente veniva utilizzato come centro di scambi commerciali fra gli insediamenti montani e le aree limitrofe³³. Le prime notizie sul nucleo abitato risalgono invece al periodo della dominazione araba (X-XII secc.). Idrisi già al tempo della conquista normanna menzionava il castello di *Qratiris* posto tra Collesano e Cefalù che era "piccolo ma [signoreggiante un territorio] ubertoso"³⁴ e Fazello nel XVI secolo, cita Gratteri come la città famosa per la pietra lapidea dal nome berillo presente nel suo territorio: "*Gratterium oppidum Berillo lapide nobile*"³⁵. D'altra parte, alcuni studiosi sostengono che un primo insediamento si sia sviluppato intorno al IX secolo in seguito alla costruzione di un presidio musulmano che successivamente ebbe la funzione di controllo del territorio³⁶. Di origine araba sono diversi toponimi, oltre che alcune costruzioni dall'impianto tipicamente arabo del centro storico.

Nel 1059 giunsero con Roberto il Guiscardo i Normanni e il conte Ruggero d'Altavilla diede un nuovo assetto economico, sociale, giuridico e amministrativo alla Sicilia, che in questo periodo era caratterizzata dalla presenza di etnie diverse, facendo ricorso agli ordini monastici. A quest'epoca

²⁹ Gratteri prob. da gr. ant. *κρατήρ*, *ήπος* 'tazza, bocciale, nel significato geomorfico di 'conca, bacino' o, meglio, da un più tardo *κρατήρας* derivato dall'acc. di questo, con -ε- da *ή-* come in Sutura; cfr. *Grattera* Pirri 495 (a. 1082), 389 (a. 1132), 393 (a. 1151); *Gratera* DCM 2 (a. 1087); DIN 82 (a. 1159), *Grateria* ib. 57 (a. 1145) ar. *q.ratīrīs* Edrisi 60, BAS I 125, *Graterium* Tab Belm 11 (a. 1201), *Gratterium* RRS I 12 (a. 1282), *la Grattera* Barberi Ben. I 218. Secondo Alessio (EG I 54) il top. deriverebbe da *κρατήρός* = *καρτερός* 'forte' (cfr. i dubbi del Diz. Top), o andrebbe connesso con *Grattolia* 'luogo nascosto' o più direttamente dal gr. tardo 'covo, antro' (DOS I 754).

³⁰ Cfr. Di Francesca, 2000: 11.

³¹ Maurolico 1816; Passafiume 1645: 53.

³² Amico 1855: 544.

³³ Tusa 1989: 178

³⁴ Amari 1982, I: 115.

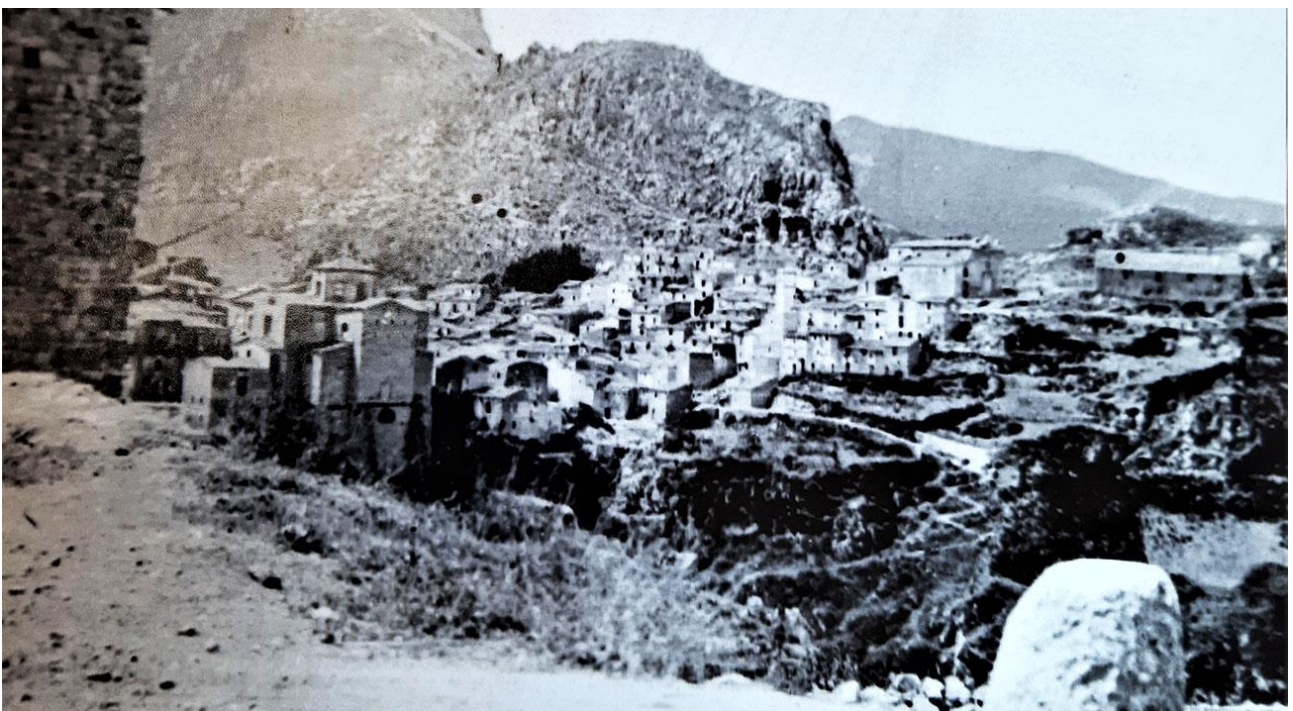
³⁵ Fazello, trad. it. 1990: 211.

³⁶ Cfr. Culotta 1978.

risale la nascita delle abbazie di Sant'Anastasia e di San Giorgio e la costruzione delle chiese di Sant'Elia, San Nicolò e Sant'Icono. Insieme a numerosi borghi e città della Val Demone, Gratteri, fu assoggettata prima al vescovado di Troina, poi alla diocesi di Messina.

Il primo signore di Gratteri fu un certo Guglielmo, ricordato in un diploma della contessa Adelasia del 1112. Successivamente il feudo passò ai signori di Monforte fino al 1250, anno in cui le terre di Gratteri e Isnello vennero assegnate per volere di Manfredi, figlio di Federico II, alla chiesa metropolitana di Palermo. Il feudo passò in epoca successiva alla famiglia Ventimiglia, che entrò in contrasto con il vescovo di Cefalù per il possesso del caricatoio di Roccella, a causa della sua importanza strategica ed economica. Confiscata da Carlo d'Angiò, Gratteri venne concessa durante la guerra dei Vespri a Guglielmo di Mosterio³⁷.

Durante il periodo aragonese Gratteri assistette alle guerre tra le truppe del re Pietro II – che nel 1338 la concedeva insieme a Brucato e Collesano alla regia Curia – e l'esercito siciliano, guidato dai Ventimiglia. Questi ultimi, che in questa circostanza ottennero l'appoggio degli abitanti, si ripresero la baronia. Dal XV secolo in poi, a partire dal regno di Alfonso d'Aragona, in un mutato panorama socioeconomico e politico, inizia la baronia dei Ventimiglia, che caratterizzerà per secoli la vita della comunità di Gratteri in tutti i suoi aspetti.



Gratteri, antica foto di fine Ottocento dove si scorgono ancora le mura medievali

³⁷ Cfr. Scelsi 1981.

2.3. Il nucleo medievale e l'espansione urbanistica

Il costituirsi del primo nucleo abitato è certamente legato alla presenza del castello che, in posizione strategica, dall'alto della rocca di S. Vito, dominava le sottostanti vallate e ne presidiava il vasto e fertile territorio fino alla costa. Nulla si conosce circa la struttura e l'architettura nonostante la presenza di notevoli ruderi esistenti ancora agli inizi del XX secolo.

Nell'area di pertinenza del castello era ubicata, fin dal periodo normanno, la chiesa di Santa Maria in Castro (oggi distrutta). Religiosità e culto trovarono espressione anche nella chiesa di San Nicolò (oggi non più esistente) a Sud-est del castello, fuori del centro abitato, e probabilmente, verso la fine del sec. XII, anche nella chiesa di San Pietro, dedicata a papa Gregorio, e nella chiesa di Santa Maria di Gesù fuori le mura³⁸.

In mancanza di planimetrie e testimonianze iconografiche, la descrizione del centro abitato contenuta nell'opera di Benedetto Passafiume del 1645 è l'unica che permette di individuare gli elementi architettonici più significativi che caratterizzano l'insediamento³⁹.

Secondo la sua descrizione la città era in quell'epoca suddivisa in un nucleo più antico, con un castello e circondato da mura accessibili da tre porte d'ingresso, che immettevano al centro medioevale, e in un nucleo più recente, che corrispondeva alla successiva espansione avvenuta a tra XIV e XV secolo, oltre il fiume.



Il quartiere dell'Orologio sotto l'area del castello, tra la Vecchia Matrice e l'argine roccioso del torrente

Il centro medioevale si articolava intorno al castello, distrutto nell'Ottocento, con un tracciato viario piuttosto irregolare, in parte tuttora conservato. Dal castello, edificato sulla rocca di San Vito, era possibile controllare il territorio sottostante, fino alla costa. La principale via di accesso al paese era

³⁸ Di Francesca 2006: 14-15

³⁹ Passafiume 1645: 54

rappresentata da quella proveniente dalla contea di Collesano, con l'ultima parte del percorso scavata nella roccia del pendio occidentale della rocca, e diretta verso Gibilmanna e Cefalù.

L'asse urbano principale era costituito dalla *via della Santa* (attualmente via Carlo Alberto), tra il castello e la chiesa di San Nicolò. Da questa strada si diramavano delle vie secondarie spesso gradinate, che confluiscono ancora oggi in slarghi irregolari e vicoli ciechi⁴⁰.

Dai Riveli del XVI secolo si possono ancora ricavare i nomi dei quartieri medievali: *di la Scala; di la Porta Granni; di San Vito; di lo Castello; di la Petra; di la Santa; di la Terra Vecchia; di la Bucciria Vecchia; di San Nicolò; di Cancillo; ecc.*

Nella seconda metà del XIII secolo sembra aver luogo lo sviluppo della zona presso la chiesa di San Leonardo. Furono edificate nuove chiese (San Filippo nel quartiere “di la pietra”, San Giuseppe nell'area del castello). La chiesa di San Michele Arcangelo o “maggior chiesa”, costruita nell'area del castello verso la metà del XIV secolo, divenne il nuovo centro del paese. Nella seconda metà del XV secolo poi, la costruzione della chiesa di San Sebastiano diede origine ad una nuova espansione dell'abitato a sud-est del castello. Nacquero i quartieri *di lu sciumi, di Fantina, e di San Sebastiano*, collegati al nucleo medievale attraverso tre ponti.

Alla fine del secolo sono probabilmente attribuibili la piccola chiesa del Crocifisso e quella di Santa Caterina, entrambe nel quartiere *della Scala*. A partire dal XVI secolo, l'arrivo dei frati minori conventuali, con la costruzione del convento (1500) adiacente alla chiesa di Santa Maria di Gesù, portarono ad una nuova espansione dell'abitato verso nord-est, in quella “parte nuova” – attorno all'asse viario *di la Biviratura* (oggi corso Umberto I) – di cui parla nella sua descrizione il Passafiume.



Gratteri, quartiere *di la biviratura*, oggi Corso Umberto I

⁴⁰ Sull'aspetto urbanistico cfr. Di Francesca 2000.



Gratteri, mappa dei quartieri medievali prodotta a seguito di questo studio, sulla scorta dei documenti d'archivio

2.4. Profilo linguistico

In questa breve presentazione del profilo linguistico del centro indagato si tenterà di riassumere l'insieme dei tratti più salienti della varietà dialettale gratterese. Di seguito, saranno considerati alcuni dei tratti fonetici più significativi – relativi al vocalismo e al consonantismo – e alcuni tipi lessicali propri della comunità oggetto di indagine.

Seguendo la classificazione del dialettologo ragusano Giorgio Piccitto (1951), principalmente basata sulla presenza/assenza del fenomeno metafonetico, la varietà dialettale di Gratteri rientrerebbe all'interno delle "Parlate delle Madonie", del gruppo siciliano centrale⁴¹.

Lo schema classificatorio delineato da Piccitto assume (ancora oggi) un'importanza fondamentale negli studi dialettologici siciliani, soprattutto per quel che riguarda la situazione e la delimitazione della metaforesi in Sicilia. Ciò nonostante, come evidenzia Ruffino, esso presenta dei limiti relativi

⁴¹ L'area madonita ha da sempre suscitato grande interesse tra gli studiosi siciliani di vari ambiti disciplinari (storici, geografici, etnologici, ecc.) e ha costituito un campo di ricerca linguistica privilegiato, soprattutto, negli studi intrapresi dall'ALS. Tra i lavori che hanno tentato di porre ordine alla complessa realtà linguistica dei comuni delle Madonie, ricercandone e descrivendone i tratti caratteristici – che da un lato accumulano le diverse parlate ma che dall'altro le differenziano in maniera significativa – il più completo e approfondito è offerto da Sottile / Genchi (2011), che segue i contributi di Giacomarra (1994, 2000) e dello stesso Sottile (1997, 2002). Importanti considerazioni sulle varietà dialettali dell'area sono inoltre presenti in opere di respiro regionale (Ruffino 1991, 1997, 2001 e Matranga / Sottile 2013).

soprattutto all'esiguità dei tratti consonantici su cui viene basata la caratterizzazione delle singole aree linguistiche e alla mancanza di riferimenti a fenomeni morfosintattici e lessicali⁴².

Difatti, adottando una prospettiva di tipo geolinguistico e antropologico, all'interno dell'area madonita sono state individuate tre diverse sub-aree, che risentono dell'influenza di tre specifiche onde di irradiazione: la prima proveniente dal centro della Sicilia origina da Caltanissetta e dai comuni limitrofi; la seconda proveniente da Palermo ha come centro di irradiazione secondario Termini Imerese; la terza proveniente dai paesi posti ad est e sud-est ha come centri irradiatori Mistretta e Nicosia⁴³.

Il fenomeno della metafonìa riguarda tutta l'area centrale e parte dell'area orientale della Sicilia. Si tratta di un esito per il quale le vocali toniche subiscono un cambiamento regolare per effetto di una vocale seguente. Nella maggior parte delle parlate siciliane, la *e/o* accentate, derivanti rispettivamente da *e breve latina* e da *o breve latina*, si trasformano in un dittongo nelle parole maschili e plurali, mentre restano invariate nelle parole femminili. Data una qualsiasi parola, ad esempio, *bbeddu/bbonu* con *e/o* toniche, queste due vocali subiscono un cambiamento se la parola termina in *-i/-u* (*bbièdðu/bbuònu*) non subiscono, invece, alcun cambiamento se la parola termina in *-a* (*bbedda/bbona*). In alcune parlate della Sicilia centrale, caratterizzate dalla metafonìa, le *e/o* accentate si sono invece trasformate in un monottongo (*merru < mierru < mirru*). Appare interessante che questo fenomeno di trasformazione, non riguarda soltanto le parlate con monottongo metafonetico, ma molti dialetti di una vasta area della Sicilia centrale (nisseno-ennese) che devono aver 'importato' il fenomeno dai dialetti monottonganti⁴⁴.

Per quanto riguarda la varietà linguistica gratterese, essa è caratterizzata da una metafonìa incondizionata, ma talvolta oscillante. Difatti, il dittongamento non è solo valido per le forme maschili e plurali, ma anche per il femminile (es. *muortu, muorti, muorta* oppure *mierru, mierri, mierra*). Qualche eccezione viene però riscontrata, come in *beddu* (bello) e *longu* (alto), in cui il vocalismo metafonetico non avviene: *beddu, beddi, bedda* e non *bieddu, bieddi e biedda*; *longu, longhi, longa* e non *luongu, luonghi, luonga*.

Tra le particolarità fonetiche rilevanti si riscontrano alcuni tratti salienti:

1. mantenimento dell'occlusiva dentale sonora /d/ e assenza di rotacismo come avviene in gran parte della Sicilia:
Es: *duci* e non *ruci*; *cuda* e non *cura*; *piedi* e non *peri*.

⁴² Ruffino 1991: 91-92

⁴³ Giacomarra, 1994; 2000.

⁴⁴ Ruffino 2001: 45-46.

2. i nessi B+L, G+L, L+J, hanno come esito l'approssimante laterale palatale sonora intensa - ʎʎ- che sembra essere quella più arcaica, che interessa inoltre i paesi del confine orientale (Ganci, San Mauro Castelverde) e i centri settentrionali non costieri (Isnello, Pollina),⁴⁵ anziché la forma con la velare sonora intensa -ggj- :
Es: *NEB(U)LA* > *nèglia* anziché *nègghia*; *TEG(U)LA* > *tìglia* anziché *tìgghia*; *FILIUM* > *figliu* anziché *figghiu*.
3. passaggio dei nessi consonantici /pl/, /cl/ latini all'occlusiva velare sorda /K/:
Es: *planu* > *chianu*; *plangere* > *kianciri*; *clavem* > *chiavi*.
Ma in alcune rare forme utilizzate dagli anizani si riporta in maniera alternata la forma ricavata dal passaggio all'affricata palatale sorda /tʃ/ (*plangere* > *chianciri* < *cianciri*).
4. tendenza alla sonorizzazione dell'occlusiva velare sorda /c/ sia ad inizio di parola che intervocalica per lo più tipica dell'area nord-orientale:
Es: *cirasa* > *ggiurasa*; *pricissioni* > *priggissioni*; *Crucifissu* > *Curggifissu*; *carcatizzu* < *cargatizzu*
5. la propagginazione della *u* per cui *a* tonica (ma a volte anche atona) viene anticipata da *u* [w] presente nella sillaba precedente si riscontra solo in casi rari:
Es: *u quàtu* (secchio) e non *u catu*, ma *a cosietta* e non *a quasietta*.
6. comune passaggio dall'occlusiva labiale sonora latina /b/ alla costrittiva labiodentale sonora /v/ (*bibere* > *viviri*; *barba* > *varva*; *bucca* > *vucca* > *ucca*).
7. comune passaggio del nesso consonantico FL latino nella pre-palatale sorda /ʃ/:
Es: *florem* > *sciuri*; *flumen* > *sciumi*.
8. assimilazione consonantica del nesso /r/+l/:
Es: *parlare* > *parrari*.
9. assimilazione consonantica dei nessi *mb* > *mm*; *nd* > *nn*:
Es: *strambu* > *strammu*; *quando* > *quannu*.
10. nei nessi consonantici LT, LS, LC, LD si registra la velarizzazione in *u* della costrittiva alveolare sonora /l/:
Es: *alto* > *àutu*; *falso* > *fàusu*; *falce* > *fàuci*; *caldo* > *càudu*.
11. indebolimento e scomparsa dell'occlusiva velare sonora /g/ seguita dalla vocale di massima apertura frequente in zone costiere della Sicilia orientale e occidentale (*gattu* > *iattu* > *attu*; *gallu* > *iaddu*; *gamma* > *iamma*).
12. tendenza alla sonorizzazione dell'occlusiva bilabiale sorda /p/ nelle antiche forme utilizzate dai più anziani:
Es: *sibbellutu* e non *sippellutu*; *ora bro nobis* e non *ora pro nobis*; *ribbicari* e non *ripicari*.

⁴⁵ Sottile 2002: 28.

13. passaggio dalla labiodentale sonora /v/ alla nasale labiale /m/ nelle antiche forme utilizzate dai più anziani:

Es: *minnitta* e non *vinnitta* (vendetta).

14. tendenza al dittongamento vocalico sia in sillaba libera che implicata:

- *i > ju* Es. *rinu > riunu*.
- *a > aj* Es. *tatù > tajtù*.

15. mantenimento della vibrante sonora intervocalica -r-:

Es: *scartu* non *scattru* (né *scaittru*);
ciertu non *cettu* (né *ceittu*).

16. tratti prosodici marcati con ritmo melodico e tendenza al trascinarsi della vocale finale frequente nell'area della Sicilia Orientale.

Riguardo ad alcune caratteristiche morfologiche e sintattiche è possibile evidenziare:

1. utilizzo di *iò* come pronome personale di prima persona, forma recente dall'italiano *io*, la sola persistente tutt'oggi, e la totale scomparsa del tipo arcaico *ieu*, dal latino *ego*, che veniva utilizzato dagli anziani;
2. indebolimento delle desinenze dialettali -àu; -iu; -ia del passato remoto (utilizzate solo dai più anziani) rimpiazzate da forme più vicine all'italiano o dall'imperfetto (Es: *manciò* e non più *manciàu*; *sunò* e non più *sunàu*; *finì* e non più *finiu*; *vulieva* e non più *vurrià*).
3. forma *iamu* (dal cong. latino *eamus*) per la prima persona del plurale del presente indicativo del verbo 'andare' rispetto alle altre forme come *imu*, *emu/iemu*, preceduto dal rafforzativo del pronome personale di prima persona plurale (Es: *ni nn-iamu* e non *ni iamu*).
4. forme del possessivo *me/to/so* 'mia, tua, sua'.
5. forme *nuat̃ri/vuat̃ri* per la prima e seconda persona plurale.
6. rare forme epitetive, la più comune è *sini* (sei) e *cci-eni* (c'è).

Dal punto di vista lessicale, è possibile notare la peculiare situazione linguistica gratterese a metà tra zona interna e zona costiera con una accentuata variabilità dovuta alla persistenza di forme arcaiche alle quali vanno sostituendosi innovazioni italianeggianti.

Difatti, oltre ai tratti fonetici già considerati, la partizione delle Madonie viene confermata anche dall'osservazione della distribuzione diatopica di alcuni specifici lessotipi. Tra i numerosi ed esaustivi esempi presenti in Sottile / Genchi (2011: 27-32), di seguito, saranno riportati i casi ritenuti più significativi in relazione alle specificità delle varietà linguistiche qui considerate. Sebbene il lessico, di per sé poco conservativo, non fornisca molte garanzie all'indagine linguistica, essendo più facile

per un centro ‘importare’ una nuova parola, piuttosto che un tratto fonetico, possiamo notare nelle Madonie, la localizzazione areale di alcune isoglosse lessicali. È il caso dei nomi dell’albicocca⁴⁶. Infatti, in Sicilia esistono termini diversi per indicare lo stesso vocabolo: *pircocu* che è il latinismo originario, e *varcocu* che è penetrato attraverso gli arabi dalla forma *barquq*. Entrambe derivano dal latino *praecoquum*⁴⁷. A Gratteri è rilevabile l’arabismo *vraccuocu* da *bbraccoca*, come anche è registrabile a Polizzi Generosa, Castellana Sicula e Petralia Sottana oltre che in alcuni centri dell’area settentrionale (Pòllina, Castelbuono e Lascari)⁴⁸. Nelle Madonie sono attestati due diversi tipi lessicali relativi al nome della ‘rana’: uno di derivazione araba (da *garan*), diffuso a occidente, l’altro di origine latina (da RANUNCULUS), diffuso a oriente. A Gratteri si registra l’esistenza dell’arabismo, nella forma di *ggiurana*. Relativamente ai nomi della ‘pietraia’, a Gratteri non è stata rilevata la forma *chiarchiaru*, derivata dal latino *CALCARIUM ma soltanto *rruceri*, dalla base latina ROCCA. Particolarmente interessanti si rivelano i casi relativi ai nomi del ‘corbezzolo’ e del ‘geco’. Nel primo caso si riscontra esclusivamente a Gratteri la forma *armulinu*, ricondotta al greco *αγριόμηλον* ‘melo selvatico’ e latino *arbutus*/**arbutinus*, probabilmente penetrata in Sicilia nel periodo medievale con i flussi migratori galloitalici⁴⁹. Nel secondo, invece, è attestata la forma – tipica della Sicilia occidentale – *carminasala*, *carmilasala*, rifatta sulle parole *camera* e *sala*.

Per quanto riguarda congiunzioni e connettivi grammaticali, fino a qualche decennio fa si coglievano gallicismi come *midè* e *midemma* o *midiemma* “anche”, influsso dell’antico francese *medesme* (moderno *même*) e diffuso in Sicilia in numerose varianti locali; *aluvuoti* e *rrà* per dire “forse”; espressioni d’incredulità come il latinismo *chi nicchi e nacchi* ricostruito sul sintagma latino *něc hīc něc hūc*; interiezioni come *Mè!* o come l’arabismo *sciatri e matri*. Infine, si riscontra una formula d’augurio, *aberaffè*, francesismo costruito sul sintagma francese *un bon affaire* ‘un buon affare’ con slittamento semantico in “magari”, attestata in VS solo a Santa Caterina Villarmosa.

Per concludere, si segnala che solamente nelle varietà madonite di Gratteri, Isnello, Castelbuono⁵⁰ e Pollina sono attestati i riflessi del greco *απογεία* ‘vento di terra’ – ora per indicare la brezza di monte, ora per indicare quella di valle – con le forme: *pia* a Pollina, *puìa* a Gratteri e Isnello, *pia* e *puìa* a Castelbuono. Come notano Sottile e Genchi (2011: 31), risulta «evidente che la presenza di questo lessotipo solo nell’area settentrionale è intimamente connessa con la morfologia del territorio. Questa tipologia di vento è infatti conosciuta (e nominata) soltanto nei paesi il cui territorio comprende contemporaneamente la dimensione geomorfologica della montagna e quella della pianura-vallata».

⁴⁶ Sottile 2002: 30.

⁴⁷ Ruffino 2001: 72.

⁴⁸ Sottile 2002: 30.

⁴⁹ Ruffino 2008: 38.

⁵⁰ Cfr. Genchi-Cannizzaro 2000.

3. Il repertorio antroponomastico di Gratteri dal XII al XV secolo

3.1. Le prime attestazioni onomastiche tra XII e XIII secolo

Le prime forme antroponomastiche degli abitanti del borgo di Gratteri sono state individuate in alcune pergamene del tabulario vescovile di Cefalù del periodo normanno. Il più antico personale compare nel 1112 ed è quello di *Guglielmo de Gratterio*, forse membro della famiglia feudale del luogo.⁵¹ Da una pergamena greca della contessa di Collesano *Adelasia* e del consorte *Anelicius* dell'anno 1148, in cui viene consacrata una piccola chiesa rupestre dedicata al S. Icone martire in territorio di Gratteri, si evince che il signore del luogo, era un certo *Kamelino Gastenel* sposo di *Letitzia* e padre di *Guglielmo*⁵². Nel 1172, viene citato poi il nome di *Gilbertus de Monte forte Dominus Graterj* che concede al vescovo Giovanni di Cefalù in perpetuo *Ecclesie Beate Marine et ecclesie Beati Yconij* della terra di Gratteri ereditate in dote dal padre⁵³. Infine, nell'anno 1201, viene ricordato un certo *Amatus baro Grateri*, della stessa cerchia di Gilberto di Monforte, conte della non lontana Geraci⁵⁴. Ma è un documento del 1146 citato all'interno di un manoscritto del 1341 che ci permette di conoscere i nomi personali di alcuni uomini autorevoli della terra *de Grateria* che vengono chiamati a testimoniare pubblicamente per dirimere un contenzioso con il vescovo di Cefalù riguardo questioni di confini:

«Isti autem iuraverunt de Grateria. Cale senex. Cale senex filius curator. Mohabul. Filippus Dazere. Gaytus Cosmas senex. Philippus filius Tome. Gallis senex filius Thome. Abdenelec senex filius Cromarchi. Boguleb ben Araf. Petrus filius Mohulufi» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 105, anno 1341, riporta un contenzioso dell'anno 1146)⁵⁵.

⁵¹ Mongitore A., *Bullae, privilegia, et instrumenta Panormitanae metropolitanae ecclesiae*, Panormi 1734, p. 17.

⁵² «Nell'anno 6656 (1148) dell'indizione XI del mese di agosto è stato consacrato il venerabilissimo tempio del Megalo Martire Iconono per mano del Santissimo Stefano vescovo di Mileto: possedendo il territorio Kamelino Gastenel e la sua cristianissima consorte Letitzia, i quali lo concessero alla santa chiesa di Dio di Gratteri rinnovata anche per elezione di loro figlio Guglielmo. Primariamente vi abbiamo concesso ciò che ha posseduto, il primiero podere e una vigna e li abbiamo posto in potere suo e per somministrazione della chiesa di S. Igono. E abbiamo aggiuntovi anche il podere denominato Kimmesi; come discende sino al Kantache. Come anche l'ho posseduto sotto la mia podestà sino ai necrotati. E discende nella pianura sino al fiume e ascende sino alli tre Sicamini e si è conclusa l'altra parte. E queste cose ho dato io Kamelino e la mia consorte signora Letitzia e il messer Guglielmo alla presenza di testimoni degni di fede: Raul di Rocasi testimone. Garino fratello di lui. Guglielmo cugino di lui testimone. Otarto di Calatabuturo testimone. Roperto fratello di lui testimone. Peneditto di Cefalà testimone. Rogerio fratello della signora Letitzia testimone. E Giordano...testimone. Rogeri...isini. E il messet Stefano vescovo di Mileto. Leone sacerdote Panormitano che anche ha vergato la scrittura» (*Le pergamene greche esistenti nel grande archivio di Palermo* – trad. di Giuseppe Spata, Tipografia e litografia Clamis e Roberti, Palermo, 1862, pp. 431-432).

⁵³ ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 75, anno 1306, riporta una concessione del 1172.

⁵⁴ Mazzaresse Fardella E., *Il Tabulario Belmonte*, p. 12, doc. 3. I Signori di Monforte possedettero la signoria sino al 1250, anno in cui la terra di Gratteri venne assegnata per disposizione testamentaria di Manfredi, figlio di Federico II, alla chiesa metropolitana di Palermo.

⁵⁵ Carlo Alberto Garufi cita anche altra pergamena, la n° 131 dello stesso tabulario (ASP, Tabulario vescovile di Cefalù n. 131, cod. pergamenaceo del sec. XIII: 24-26). Quest'ultima, che risulta priva di data, secondo lo studioso sarebbe da circoscrivere all'anno 1159 poiché viene riportata l'indizione VII che corrisponde al regno del 1° Guglielmo (settembre 1158 – agosto 1159) (Garufi 1899: 81-83). In essa sono riportati gli stessi nomi dei giurati *de Gratera* della pergamena n° 105 che tuttavia differiscono in alcune varianti di trascrizione: «*Isti autem Iuraverunt de Gratera: Cale senex. Calleas senex filius acintuli. Mohabup filius de areo. Gaytus. cosmas senex. Filippus filius Tome. Gallis senex filius Tome. Abdemelec senex filius trumarchi. benireb-ben-aret. Petrus filius Mohichisi*» (ivi).

D'altra parte, un'altra pergamena significativa per il reperimento di dati antroponomastici medievali è quella del 1275 dello stesso tabulario, in cui viene trattata una inquisizione compiuta nella terra di Gratteri da parte del nobile *Gualterio Marchisio* per la riscossione di decime, proventi e debiti da parte della chiesa vescovile di Cefalù. Da essa è possibile risalire ai nomi degli abitanti interrogati:

«*Inquisicio facta apud Graterium. Iacobus de notario Philippo. Sabbatinus de Petrarius. Cosmanus Iudex. Nicolaus de Jacobo mansello. Petronus Monacus. Johannes de Asaro. Orlandus Mansello. Magister Basilius. Amatus Salvus. Albertus Lombardus. Lazarus de Joanne Noera. Johannes de Muino. Baldaynus de Jacono. Johannes Ieffis. Presbiter Dominicus grecus. Presbiter Thomasius grecus. Basilius de Muta. Hamodeus de Buxaco. Sergius Baccarius. Anfusius. Johannes de Bartulo. Dominicus Iudices. Iohannes Cantor. Bocanicus*» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 54, anno 1275).

Da una attenta lettura dei dati pervenuti si evince esplicitamente che, in tale periodo (XII e XIII sec.), le prime forme cognominali degli abitanti di Gratteri erano ancora in stato embrionale tanto che è possibile riscontrare sia forme uniche (*Anfusius; Bocanicus; Mohabul*) sia forme accompagnate da semplici titoli di riconoscimento (*Cantor, Iudex, Magister, Monacus, Presbiter*) o di origine patronimica (*Abdenelec senex filius Cromarchi; Boguleb ben Araf; Johannes de Bartulo; Philippus filius Tome; ecc.*). Senz'altro, alcune di esse rinvierebbero ad una lingua oggi non più facilmente riconoscibile, se non con l'ausilio di fondamentali strumenti di ricerca onomastica.

Tra i primi nomi personali attestati nel secolo XIII riscontriamo: *Albertus; Amatus; Anfusius; Baldaynus; Bartulo; Basilius; Cosmanus; Dominicus; Guglielmo; Hamodeus; Jacobo; Johannes; Lazarus; Nicolaus; Orlandus; Petrarius; Petronus; Philippo; Sabbatinus; Salvus; Sergius; Thomasius.*

D'altra parte, lo studio delle prime forme onomastiche è altresì rilevante perché permette di risalire all'etnia degli abitanti del primo nucleo insediativo di Gratteri, dato che si presuppone una originaria fondazione bizantina dell'antico castello di *Q.raḡīrīs* in seguito espugnato dagli Arabi che lo chiamano *Hottirisch*⁵⁶. Difatti, come osserva l'architetto Pina Di Francesca, che ha condotto uno

⁵⁶ La prima menzione del castello di Gratteri è data da Edrisi: «Da Collesano a Cefalù, la marittima, otto miglia. Tra l'una e l'altra sorge il castello di *Q.raḡīrīs* (comune di Grattieri) piccolo ma [signoreggiante territorio] ubertoso» (*Edrisi, Op. cit., in Amari 1880, I, Cap. VII: 115*). Tuttavia, l'arabista Rosario Gregorio, riprendendo lo stesso Edrisi, riporta altra trascrizione - *castellum Hottirisch* - presumibilmente una forma arabizzata di *Q.raḡīrīs*: «*A Kalat Asserat ad Cefaludi via maritima VIII, atque his inter jacet castellum Hottirisch*» (Da Collesano per via mare a Cefalù e da qui a 8 miglia è situato all'interno il castello di Hottirisch - Gregorio 1790: 70; anche in Pugliese 1836: 48-49). Da uno studio sugli insediamenti medievali del territorio della provincia di Palermo, Ferdinando Maurici ricostruisce anche un *excursus* cronologico del sito di Gratteri (Maurici 1998: 25): 1081, centro abitato incluso nella diocesi di Troina (Pirri I: 495); 1105, luogo abitato infeudato (White 1984: 389); 1150 ca, abitato fortificato, *hish* (Idrisi in Amari 1880-81: 115); 1201, abitato fortificato infeudato ad un baro (Mazzarese Fardella 1983: 12); 1250, abitato fortificato, *castellum* (Mongitore 1734: 107); 1271,

studio sull'urbanistica di Gratteri, in un crogiolo di lingue e culture diverse come quello della Sicilia normanna, il ritrovamento di forme onomastiche riconducibili a varie lingue conferma la presenza e convivenza di etnie diverse⁵⁷. A tali considerazioni conviene Beatrice Pasciuta, che ha analizzato il primo documento dal punto di vista storico-giuridico:

«Interessante notare che fra i *probi viri*, personaggi dotati di fama e autorevolezza, compaiono esponenti di diverse etnie che, almeno nei nomi, sono sia latini che greci che arabi o ebrei [...] L'intervento di composizione di conflitti riguardanti la divisione di terre prevedeva esplicitamente il ricorso alla memoria e la partecipazione degli anziani del luogo che, in epoca normanna, continuavano ad appartenere all'etnia latina, a quella greca e a quella musulmana» (Pasciuta 2018: 14).

Una situazione analoga emerge da un confronto con altri nomi personali dello stesso periodo appartenenti agli abitanti di altri centri limitrofi sotto la dipendenza del vescovo di Cefalù. La pergamena 105 dello stesso tabulario, ad esempio, riporta anche altri nomi di giurati interrogati nell'anno 1145, appartenenti a *Petralia* e *Golisano* (Collesano), nonché il giuramento iniziale di testimoni e *justiciarii domini Regis* rappresentanti la chiesa vescovile di Cefalù:

«*Willelmus de Puzolo. Willelmus Avalerius. Renaldus de Tusa. Avanellus. Rogerius de Rocca. Rodulfus filius eius. Philippus Critia. Johannes gungia. Gaytus Cosmas. Gaytus Cale. Gaytus Jusep. Arcudi. Johannes Marcurarus [...] Iuraverunt de Petralia: Harif ben Elcadah. Presbiter Leo. Presbiter Andreas et aliis. Isti autem iuraverunt de Golisano: Ionathas Baro. Aycardus Vicecomes. Gregorius Prothopapa. Johannes de Martorana. Riccardus Barba. Nicola Pantus. Henricus Martoranus. Rodulfus de Pollena. Robbertus de Genag. Magister Nichifor. Cale. Petrus. Urso de Golia. Petrus Carpenterius. Russo Mannus. Petrus de Bella. Joannes Vicecomes Herbuloc. Giuntas (?) miles. Rogerius Frincanella(?). Gayt Caustantinus. Magister Bartholomeus. Johannes Brocado. Absalon Canestabile. Willelmus filius Arduyni. Benedictus miles...*» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 105, anno 1341, riporta un contenzioso dell'anno 1146).

La pergamena 20 riporta altri nomi dei villani di *Golisano* del 1183:

«*Costa, Johannes, Helias, Theodorus, Georgius quorum fuerunt patres Abraam eben Eliaitiar, Philippus eben Mulieres, Abdesseid eben Russid, Seytum eben Essaba*» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 20, anno 1183).

Dalla pergamena 21 è possibile estrapolare alcuni nomi di villani cristiani e saraceni della citata terra di *Golisano*. Essa riguarda di concessioni di un certo *Roberto di Golisano* del fu *mastro Bartolomeo*, il quale ascrivendosi alla chiesa di *Sancti Salvadori* di Cefalù e ricevendo l'abito clericale dal vescovo Guido dona alla stessa chiesa dieci villani con le rispettive terre, dei quali tre cristiani (*Johannes filius Delegandi, Philippus filius Bulfadar, Basilius filius Abdesseid*); quattro saraceni (*Haseid filius Thamena, Omar filius Dahamena, Oseim filius Bufel, Omorach filius fratris ipsius Oseim*) e altri tre morti ma dei quali sopravvissero i figli (*Bulfadal Sale et Abdesseid, Omar eben Tuluclet*).

Il documento riporta infine i nomi di alcuni testimoni di Cefalù:

castello (Documenti 1983: 162); 1300, castello (ivi: 114); 1338, terra e castello (Michele Da Piazza: 70); 1409, terra e castello (ACA, Maestro Racinal 2506); 1548, terra con 397 fuochi (Fazello, II, X, I: 778).

⁵⁷ Cfr. Di Francesca 2000.

«*Petrus guzus, Gisolfus romesinus, Danihel deamarius, Ugo Lombardus, Albertus magistri Nichite, Notarius Johannes sancti georgii, Johannes de pagano vicecomes Chefaludi, Johannes de golisano, Notarius Riccardus civis Chefaludi, Simon castellanus Chefaludi, Nicolaus filius magistri Helie, Simeon de catania, Theodinus curatus, Willelmus hossicus, Eurius frater bresbireri burrelli, Benedictus pesalli in arbore, Nicolaus textor, Notarius Matheus*» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 21, anno 1183).

Infine, dalle pergamene 53 e 54 dell'anno 1275 – di cui si è parlato in precedenza – è possibile ricavare anche i nomi dei *probi viri* della terra di *Asinello* (Isnello) e *Monte Maggiore* (Monte Maggiore Belsito) chiamati a testimoniare sulle decime, proventi e redditi che corrispondono ogni anno alla chiesa vescovile di Cefalù riguardo i diritti delle loro terre:

«[...] *Inquisicio facta apud Asinello: Andreas, Anselmus, Gilbertus, Leonus de Asinello, Jacobus de Asinello, Grisanti, Jacobo Longo* [...] *Inquisicio facta apud Montem Majorem: Guillelmus de Randacio, Deportuo (?) de Pollina, Johannes de Policio, Castellanus de Policio, Phedericus de Pollina, Hamodeus de Pollina, Paganus de Tusa, Leo de Pactis, Danielis de Insigno/Ympicio, Pisanus de Ypsigno/Ympicio, Rogerius de Pollina, Moranus de Gulisani, Gullelmus de Thusa*» (ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 53, anno 1275).

Riguardo nello specifico Gratteri, le occorrenze onomastiche pervenute dalle fonti del XII e XIII secolo, riconducono a forme di differente etimologia: latina (*Amatus* 'dal lat. *amātus* 'amato, protetto da Dio' DOS I 45; *Hamodeus* dal lat. 'colui che ama Dio' DOS I 49; *Gallis*, 'dal soprannome latino di età repubblicana *Gallus*', 'abitante della Gallia' DOS I 674, NPI 524; *Sergius* dal gentilizio lat. SERGIUS, di etimo ignoto DOS II 1518); greco-bizantina (*Acintulus* < gr. *hyakinthos* 'giacinto' NPI I 557; *Basilius* < gr. *Basileios*, latinizzato in *Basilius* 'regale', dal termine *basileus* 're', titolo che veniva usato dagli imperatori bizantini DOS I 123; *Cale* < gr. *kalòs* 'bello' 'buono' DOS I 245; *Cosmas* < gr. *kòsmios* 'modesto' 'decoroso' DOS I 453, NPI 297; *Cromarchi/Trumarchi* < gr. medievale *Trimarchi* 'governatore di una turma, cioè di ognuna delle zone cui erano suddivisi, a fini amministrativi e militari, i temi dell'Impero bizantino in particolare, in Italia, di Sicilia, di Calabria e di Longobardia' DOS II 1653; *Thome/Thomasius* all'aramaico *Tō'mā'* 'gemello' e, per tradizione bizantina, *Thomasus* DOS II 979); araba (*Gaytus* dall'ar. *al-qā'id* 'condottiero, comandante, castellano', sic. *caitu/gaitu* 'sorta di giudice speciale al tempo degli Arabi' VS I 520, AMS 238-239; *Mohulufi* da ar. *mahlūf* 'giurato' ALN 390); normanna (*Anfuso* 'forma reg. di *Alfonso* giunta con l'invasione normanna' DOS I 53; *Orlandus* 'forma più recente di *Rolando* attestata a partire dall'XI secolo', DOS II 1133, NPI 980); germanica e galloitalica (*Albertus* da germ. latinizzato *Alapertus*, *Adalbertus*, ant. ted. *Alibert*, *Alipert*, da germ. **Alia-berhta* DOS I 36; *Baldaynus*; da 'Baldovino' dal germ. **baltha-* 'audace, coraggioso' DOS I 105); giudaica (*Mohabul* 'dal nome ebraico Moab' 'dal popolo de Moabiti, discendenti da Moab' ALNI 415; *Sabbatinus* 'nato nel giorno del sabato', comune fra Ebrei DOS II 1398, NPI 1112).

Con l'ausilio di strumenti onomastici è possibile avallare delle ipotesi anche per altre categorie nominali classificandole in base alle precedenti tassonomie: etnici (*Lombardus* 'abitante dell'Italia settentrionale' DOS I 877; *Grecus* 'usato nel Medioevo per indicare persone di lingua o rito greco' DOS I 757); provenienza (*de Asaro* 'dal nome medievale di Àsoro' DOS 84); mestieri (*Baccarius* 'vaccaio' DOS I 95;); soprannomi (*Noera* prob. da lat. *nucāria* 'noce', REW 5978 DOS II 1115; *Mansello* dim. di *manso* 'mansueto', anche personale comune fra gli Ebrei DOS II 1163; *de Muta*, dal femminile di 'muto' DOS II 1092).

Di certo, altro aspetto significativo è quello di ritrovare molte delle originarie forme onomastiche dei documenti menzionati cristallizzate nei secoli in parecchi cognomi del repertorio passato e attuale di Gratteri. Alcune congetture onomastiche si possono avanzare per i seguenti cognomi gratteresi che sembrerebbero originati dall'evoluzione grafica, da varianti morfologiche e da sedimentari processi fonetici:

- ❖ *Baccarius* (a. 1275 ASP) < *Baccaro/Baccaru* (a. 1513 APG) < *Baccaro/Vaccaru* (sec. XVI-XVII ASP, APG) < *Vaccaro* (sec. XVII-XXI ASP, APG, AACG);
- ❖ *Cosmas* (a. 1146 ASP) < *Cosmanus* (a. 1275 ASP) < *Cosmano/Cusimano* (sec. XVI-XVIII, ASP, APG);
- ❖ *Dazere* (a. 1146 ASP) < *de Asaro* (a. 1275 AST) < *di Assaro* (sec. XVI-XVII);
- ❖ *de Bartulo* (a. 1275 ASP) < *de Bartulo /de Bartulomeo/di Bartulumio* (a. 1514 APG); *di Bartolomeo* (sec. XVI-XVIII ASP, APG);
- ❖ *Gaytus* (a. 1146 ASP) < *de Gaita* (a. 1512 APG) < *di Gaita* (sec. XVI-XVII);
- ❖ *Greco* (a. 1275 ASP) < *Greco/di Greco/la Greca* (a. 1513 APG);
- ❖ *Lazarus* (a. 1275 ASP) < *De Lazaro/Lazaro/Lazara* (a.1512.1514 APG); *Di Lazaro/Lazaru/Lazara* (sec. XVI APG); *Lazaro/Lazara* (sec. XVII ASP); *Lazara* (sec. XVI-XXI ASP, APG, AACG);
- ❖ *Lombardus* (a. 1275 ASP) < *di Lumbardu* (a. 1513 APG) < *Lumbardo* (sec. XVI-XIX ASP, APG) < *Lombardo* (sec. XXI AACG);
- ❖ *Mansello* (a. 1275 ASP) < *Manzello/de Manzella* (a. 1513 APG) < *Manzella* (sec. XVI-XX ASP, APG, AACG);
- ❖ *Sergius* (a. 1275 ASP) < *De Sergi* (a. 1512 APG) < *Di Sergi/Di Seri/Di Serio* (sec. XVI) < *Di Serio* (sec. XVI-XVIII) < *Serio* (sec. XIX ASP, APG, AACG).

3.2. Il repertorio antroponimico dei secoli XIV e XV

Le notizie archivistiche più antiche sulla comunità cristiana di Gratteri risalgono al secolo XIV e provengono dall'Archivio Storico Vaticano. Si tratta di un documento che riporta i versamenti delle decime alla Santa Sede, raccolte tra il 1308 e il 1310 dal Vescovo di Cefalù Giacomo da Narni, nominato dal re in qualità di "collettore" delle decime di Sicilia. Tra i vari contribuenti il vescovo

elenca un “Joannes cappellanus casalis Gratterii” (242) e un “presbiter Ioannes Salamonis cappellanus ecclesiae S. Marie de Castro de Gratteri”.⁵⁸ Dal 1300, dunque, è documentata la presenza nella terra di Gratteri di un nucleo di cristiani all’interno di un “casalis”, con una chiesa e suo cappellano. In una lettera del 1373 del vescovo Nicola di Cefalù riguardo i beni dei Giovanniti in Sicilia, viene riportata il nome del suo precettore della chiesa di San Giorgio di Gratteri, un laico chiamato *Paganus*, di circa 40 anni che disponeva di un reddito annuo di 2 onces d’oro⁵⁹.

Riguardo il Quattrocento invece, alcuni nominativi sono emersi da fonti dell’archivio dei Notai defunti di Termini Imerese, dove vengono citati alcuni abitanti di Gratteri alle dipendenze della masseria di Brucato, antico villaggio distrutto in epoca angioina: *Michael de Indulcis de Gratteri* (anno 1420)⁶⁰; *Chiccus di la Indivina de Gratteri* (anno 1430)⁶¹. Un altro documento da cui è possibile ricavare rade forme antropomimiche è un manoscritto del 1485, dove viene riportato il nome di un amministratore della baronia di Gratteri – *honorabili Jo[nn]e Andrea Incaxu de terra gratterii* – citato come testimone per l’investitura di *Francesco de Vigintimilia* primogenito legittimo e naturale di Giovanni, che eredita dal padre terra e baronia⁶².

Tuttavia, da queste esigue forme è possibile estrapolare significative informazioni riguardo le prime attestazioni di cognomi locali derivati da patronimici (*Salamonis* da ‘Salomone’ originario nome personale ebraico e cristiano che deriva da ebr. *Shelōmon* ‘pacifico’ DOS II 1413); etnici (*de Indulcis* da *Indulsi* da ar. *andalusī*, etnico *al-Andalus*, nome della Spagna arabizzata nel Medioevo DOS I 800; *Paganus* dal lat. *pāgānus* ‘abitante del villaggio’, *pāgus*, originario soprannome, che nel Medioevo indicava genericamente chi non apparteneva alla religione cristiana e quindi poteva, come etnico, denominare Germani, Unni, Ungari, Saraceni DOS II 1142); professioni (*la Indivina* dal sic. ‘indovina’ ‘fattucchiera’ DOS I 799); soprannomi (*Incaxu* da *in-* e *caxu* dal lat. *caseus* ‘formaggio’ DOS I 326; *de arena* dal lat. *arēna* ‘sabbia’, probabile soprannome di mestiere DOS I 71). Altro dato significativo è quello di trovare, ancora alla fine del Trecento, forme nominali uniche, prive di secondo elemento (*Paganus*). A quest’ultima originaria forma latina, che designava il ‘villano’, sarebbe subentrata la variante dialettale *Pagunj*, cognome gratterese attestato nel sec. XVI insieme a *De rusticu/Rustico* dallo stesso significato (dal lat. *rūsticus*, originario nome e soprannome medievale ‘che vive in campagna, campagnolo, contadino’ DOS II 1396).

⁵⁸ *Rationes decimarum Italiae nei secoli XIII e XIV, Sicilia*. A cura di Pietro Sella; Città del Vaticano, Biblioteca, 1944.

⁵⁹ Relazione del Vescovo di Cefalù di nome Nicola (ASV, Instr. Misc. 2807) in Salerno 2008.

⁶⁰ ASP, Sezione Termini Imerese, Notai Defunti, Notaio G. Bonafede, 4, atto 6/9/1420.

⁶¹ ASP, Sezione Termini Imerese, Notai Defunti, Notaio G. Bonafede, 5, atto 12/10/1430.

⁶² ASP, Protonotaro del Regno, Processi di investiture, busta 1484, processo n. 298.

Ad oggi, non sono state rinvenute ulteriori fonti d'archivio da cui ricavare repertori antroponimici riguardo gli abitanti del borgo di Gratteri nei secoli XIV e XV⁶³. Ciò nonostante, se è vero che – come precedentemente osservato – il processo di fissazione dei cognomi ebbe luogo principalmente tra XIV e XV secolo, attraverso la cristallizzazione di appellativi familiari e forme soprannominali generati da personali, mestieri, luogo di origine o provenienza e soprannomi dei capostipiti, lo studio dei cognomi di origine patronimica e matronimica del Cinquecento potrebbe rivelare un ricco repertorio di nomi personali che, probabilmente, potrebbero appartenere proprio agli abitanti di Gratteri del Trecento e Quattrocento, periodo considerato cerniera per la cristallizzazione delle forme cognominali.

3.3. I cognomi gratteresi di origine antropomimica del secolo XV

Tra i cognomi del Cinquecento che parrebbero generati da nomi personali maschili e femminili, forme aferetiche e ipocoristici, alcuni si presentano ancora in una forma oscillante, sia foneticamente sia graficamente, fino alla seconda metà del sec. XVII (cfr. Tabella 1).

L'individuazione di tali forme, dunque, potrebbe rivelare informazioni significative sui nomi personali di Gratteri del basso Medioevo e sui processi di stratificazione onomastica che sono alle origini della fissazione cognominale. Nell'insieme, i cognomi antroponimici del Cinquecento ci tramanderebbero in particolar modo i nomi propri degli abitanti tra l'XI e il XV secolo, periodo in cui i cognomi si sono generati, permettendoci di effettuare un tentativo d'indagine rivolta a stratificazioni linguistiche avvenute nei secoli precedenti.

Tab. 1 Cognomi gratteresi del sec. XVI di origine antropomimica

Adornu, D'A-	Di Amodeo, Damodeo	Di Yacuzu/ De Yacuzo
Alferi, -r-	Di Andrea	Falcunj, -coni
Autirella, Gautirella, Cautirello	Di Angelu, Dangilo, Danchilo	Fanella
Baelli/Boerj/Baieli/a	Di Anselmu, D'Anzelmo	Fantinu
Blancu, Lo Blanco	Di Bartulo, Lu Marturu, Lu Martulo	Floria, -rea
Bonafidi	Di Bartulumeu, Di Vartulumeu	Forti
Cadriotto	Di Bonannu, Bonanno	Galassu/a
Causella	Di Cataudo	Gaspano
Celona	Di Cesaro, Di Gesaru, Di Gessaru	Gelici
Chemento	Di Chillufo	Giaconia, Ja-
Chiccarello	Di Cimino	Giangiardo
Cianciardo	Di Ciuri	Guglaro
Corrao	Di Corso, Corsu,	Iacupuzu, Iacuzo/a,
Corsa, Cu-	Di Fata	Giacuzo
Costa	Di Fatta	Ieorgi, Iorga, Giorgia
Crocco/Cracco	Difina	La Forte
Culiella	Di Franchisca	La Gabriela
Cusimano, Cusmano	Di Frangisco	La Gula
De Anna, Di Anna	Di Gandolfo	La Gustanza
De Antonj, Di Antoni, Dantoni/a	Di Gasparo	Landro/a

⁶³ Purtroppo, la chiusura a tempo indeterminato della sezione di Termini Imerese dell'Archivio di Stato di Palermo, non ha permesso la consultazione dei fondi dei notai defunti di Gratteri del sec. XV.

De Bartolomeo, De Bartulu meu	Di Gati	Lazaro/a
De Bellomo, Bel'homo	Di Gibuina, Gib[b]uinu, Gibiini, -no	Liuni/a
De Canchila, Canchila	Di Girardo, Di Gilardo, De Gerardo,	Lionardu
De Caro, Di Caro, Caro, Lo Caro	Girardo, Di Yrardu, Dyrardo, Di	Lo Chiuri
De Citorella	Yrardo	Lo Fato
De Culotta, Di Culocta, Culotta	Di Ipolito, Di Hippolito	Manueli
De Fatta, Facta	Di Lisi	Marcellino
De Florjo, Florio	Di Livanti	Marchisio, -si, -sa
De Gulurisi, Di Guloriuso, Grurioso, Gulioso,	Di Lorenzo, Di Lau-	Marcione, -unj
Glorioso/a	Di Marco	Malgarito
De Lapi, Di Lapi	Di Maria	Maxilino, -a
De Lazaro, Di Lazaro, Delazaris, Lazaru/a	Di Marino	Miraldo, -ro-
De Marchisi, De Marchisio, Di Marchisi,	Di Murellu, Murello	Miranti
Marchisi	Di Natali	Murella, -rie-
De Martino, Di Martino	Di Paula	Nardello
De Nichio	Di Paulo	Nicolachj
De Paulo	Di Oddo	Nimeu
De Placenza	Di Orlando	Nusto
De Polito, Di Polito, Politu, Polita, Polto	Di Ossu	Palmerio, -rj
De Serbisellu	Dintonela	Plagenza, -centi
De Sergi, Di Sergi, Di Seri, Di Serio	Di Pacij	Procrisano
De Xeusio, Di Xeuci, De Xelchj, De Xeuzi,	Di Placenza	Romeo
Xeuci, Xeusi/a	Di Polta, Polta	Ruffino
Di Agnello, Agnello	Di Priamo	Sansuni
Di Agustino	Di Rafaeli	Signorino, -a
Di Alberto	Di Ramundu	Spina
Di Alcuri, D'Arcuri	Di Rugerj	Tantillu
Di Alesi, Dalesi	Di Serica, Serica	Xeuzj, Cheusi, Scelsi
Di Alongi	Di Sacco	Xhuri
Di Almao, D'Armao	Di Spotu	Xiandra
Di Aliberto	Di Valentino	
Di Amato	Di Vincentio	

All'interno del repertorio dei cognomi di Gratteri del sec. XVI, si individuano alcune forme riconducibili ad antroponimi di etimologia differente che potrebbero essere considerati patronimici raggruppabili sommariamente in sei distinti gruppi che vengono di seguito riportati.

3.3.1. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia greca

In questo gruppo inglobiamo: nomi personali con o senza preposizione (*Christodaro* dal gr. 'dono di Cristo' DOS I 467; *Cusmano* variante regionale del nome di persona 'Cosma' tratto dal gr. ant. 'modesto, modernato' DOS I 453; *Galassu* nome proprio di origine incerta ma di struttura quasi certamente greca 'Galazzo' o 'Galeazzo' DOS I 667; *Giaconia* da 'Giaconia', nome personale derivato dal gr. tardo e mediev. DOS I 706; *Di Hippolito/De Polito* (dal nome personale 'Ippolito' dal gr. 'che scioglie i cavalli' DOS I 810; *Landro* dal nome personale 'Leandro' dal gr. *Leandros* DOS I 847; *Margarito* originario nome personale dal gr. ant. 'perla' DOS II 961); forme più propriamente bizantine (*Brancato* dal nome tardo latino *Brancatus*, che discende dal nome bizantino *Prancatius* 'Pancrazio' dal gr. *pan* e *kràtos*, nel significato di 'molto forte e potente' DOS I 191, DNI 1005); nomi personali con desinenza in *-i*, tipica del genitivo singolare, con o senza preposizione

(*Agati/D'Agati/Di Gati* variante aferetica di 'Agati' dal gr. 'buona' DOS I 689; *Crisanti/Grisanti* dal nome di persona 'Crisante' 'Grisante' composto dal gr. *chrysó* 'oro' e *ánthos* 'fiore', col significato quindi di 'fiore d'oro' DOS I 465, DNI 301; *Dalesi/Di Alesi* dal nome personale 'Alessio' comune nell'età bizantina o ipocor. di 'Alessandro' DOS I 33; *Di Arcuri* da 'Arcudi' nome di persona tratto dal greco med. 'orso' DOS II 69; *Nicolachj* dim. dal ngr. 'Nicola' DOS II 1108; *Ieorgi* da 'Giorgio' adattamento del greco *Gheóorghios*, risalente al nome comune *gheorgós* 'agricoltore' DNI 583); forme alterate o ipocoristici di nomi personali di origine greca (*Di Spotu* ipocor. aferetico di 'Codispoti' dal gr. tardo 'padrone di casa' DOS II 1568; *Mirruni* accr. da gr. *Mirra*, antico nome di donna DOS II 1038; *Maxilino* dim. di *Masci* variante di *Masi* 'Tommaso' che risale all'aramaico *Tō'mā* 'gemello' e, per tradizione bizantina *Thomasus* DOS II 979).

3.3.2. Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia latina

In questo gruppo riscontriamo: gentilizi romani (*De Sergi* da *Sergius*, *nomen* latino, di origine incerta, appartenente alla *gens Sergia*, divenuto nome personale in età imperiale DOS II 1518, DNI 1142; *Marcellino* dim. di 'Marcello' che risale al gentilizio lat. *Marcellus*, originario dim. di *Marcus* DOS II 956, DNI 840); nomi di celebri condottieri romani (*Di Cesaro* dal nome personale 'Cesare', a sua volta dal lat. *Caesar* che a partire da Ottaviano, divenne un titolo onorifico degli imperatori romani DOS I 366); nomi a carattere generalmente religioso di tradizione latina (*De Paulo* dal nome personale 'Paolo', dim. lat. di *paucus* 'poco', nel significato di 'il piccolo' 'il giovane' DOS II 1164, DNI 1008; *Di Agnello* da 'Agnello' dal gr. *ànghelos* 'messaggero', nome amato dai cristiani per il riferimento ad *agnus*, uno degli appellativi di Cristo DNI; *Di Antoni* dal nome personale lat. *Antonius* 'Antonio' DOS I 60, DNI 121; *Di Marco* dal nome personale 'Marco', forma contratta dell'aggettivo **marticos* 'di Marte, dedicato a Marte' DOS II 959, DNI 841; *Di Lorenzo* dal nome di persona 'Lorenzo' che continua l'etnico lat. *Laurentius* DOS I 881; *Di Vincentio* dal nome personale 'Vincenzo' dal lat. *Vincentius* 'che vince' DOS II 1710; ecc.); nomi formati da un processo di derivazione in *-inus* (*Di Agustino* da 'Agostino' che continua il latino *Augustinus* diminutivo di *Augustus* DOS I 22, DNI 34; *Di Cimino* forma aferetica di diversi nomi come *Decimius* 'Decimo', originariamente il nome imposto al decimo figlio o anche da *Ximino*, personale ebraico DOS I 398, DNI 325; *Di Marino* dal nome personale 'Marino' prob. derivato di *Marius* ma connesso per etimologia popolare con *marino* 'del mare' DOS II 966, DNI 852; *Di Martino* di origine latina, continua il *cognomen Martinus*, dal nome del dio Marte attraverso il suffisso *-inus* DOS II 974 DNI 859; *Di Valentino* nome di tradizione tardo-latina, formatosi sul tipo antroponomastico *Valens*, *-entis* 'Valente' DOS II 1681); nomi dal significato etnico (*Di Frangisco* dal nome personale 'Francesco' da germ. **frankisk*, che indicò prima l'appartenenza al popolo dei Franchi o la sua origine DOS I 529;

Di Livanti da ‘Levante’ nome di persona ‘oriundo del levante’, aveva originariamente valore di etnico per indicare la provenienza dei paesi del Mediterraneo orientale (DOS I 855, DNI 776); ipocoristici di nomi romani (*Costa* ipoc. dal *cognomen* lat. *Cōnstans –antis* tratto dal participio presente del verbo *constare* ‘essere risoluto, saldo’, da cui ‘Costante, Costanzo, Costantino’ DOS I 453 DNI 298; *Di Serio* dal nome personale medievale *Serius* forma contratta del lat. *Sergius* DOS II 1518; *Turano* dal personale lat. *Thurius* che fu proprio di diversi personaggi noti, tra cui Lucio Turio, difeso da Catone contro Gellio DOS II 1665, DNI 1232); nomi gratulatori e augurali (*Adornu* da nomi medievali augurali *Adornus, Adornatus*, ‘ornato di doti spirituali’ DOS I 15; *Di Amato* dal personale lat. ‘Amato’ ‘amato, protetto da Dio’ DOS I 45; *Di Caro* dal nome personale gratulatorio *Carus* ‘caro, diletto’ DOS I 312; *Florea* dal personale ‘Fiore’ DOS I 618; *Scelsi* dal personale *Scelsus* da lat. *excelsus* ‘eccelso’ DOS II 1481); nomi generati da forme soprannominali latine a carattere descrittivo (*Blancu* dal nome medievale *Blanco* ossia ‘Bianco’ DOS I 149; *Di Alongi* da ‘Longo’ originario soprannome indicante persona alta e magra, anche nome di persona ‘Longino’ DOS I 879; *Fantinu* dal nome personale ‘Fantino’ ‘Infantino’ DOS I 579; *Placenti* forma arcaica di ‘Piacente’ nome di donna DOS I 1254); nomi personali originati da formule augurali o devozionali di origine latina (*Di Bonannu* da ‘buon anno’ in origine nome personale gratulatorio DOS I 171; *Di Natali* dal nome personale ‘Natale’ che continua lat. *diēs nātālis* ‘giorno della nascita’ con riferimento al giorno della nascita di Gesù DOS II 1101; *Santori* nome devozionale, connesso alla festa di Ognissanti, in latino *dies festus Sanctorum omnium* DNI 1127; ecc.).

3.3.3. *Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di etimologia germanica*

Nomi di origine germanica, che si presentano anche in forme alterate e ipocoristici (*Di Aliberto* da germ. latinizzato *Alapertus, Adalbertus*, ant. ted. *Alibert, Alipert*, da germ. **Alia-berhta* DOS I 36; *Di Anselmu* da ‘Anselmo’ nome di persona di origine germanica DOS I 58; *Di Chillufo* variante aferetica di ‘Angilluffo’ ant. ted. *Angiluf* da germ. **Angil-wulfa* DOS I 397; *Di Yrardo* variante aferetica di ‘Gerardo’ DOS I 792; *Falcunj* dal personale germ. ‘Falco, Falcone’ DOS I 573; *Gesamundo* da ant. ted. *Gisimund* da germ. *Gis-munda* DOS I 734; *Gib[b]iino* da ‘Giboio’ ant. ted. *Gebewin, Gibuin* da germ. **Gibwini* DOS I 721; *Mun[n]jella* ipocor. aferetico di *Munna* ‘Raimonda’ ‘Sigismonda’ DOS I 945; *Scalinchj/Di Scalindi* variante di *Scaringi* che, come suggerisce Bongiovanni è forma germanica, s. v. *Ascario*, citando S. Anscario apostolo della Scandinavia, cfr. ant. ted. *Ansigar, Ansagar, Anscar* col suffisso patronimico *-ing* DOS II 1476); nomi di etimologia germanica di tradizione francone (*Alferi* da ‘Alferio’ nome di origine germanica e tradizione francone ‘Adalferio’ ‘Adelfèrio’ DOS I 35; *Corrao* da ‘Corrado’ nome personale di tradizione francone e tedesca *Kuonrad* da germ. **Koni e radha* DOS I 447; *Di Credo* forma aferetica di ‘Tancredo’ da

germ. **Thanc-rad*, il nome fu portato in Sicilia e nel Mezzogiorno peninsulare dai Normanni DOS II 1598; *Di Girardo* da ‘Gerardo’ da germ. **gaira-* e **hardhu*, con mediazione del fr. ant. *Gerard* DOS I 699; *Di Lisi* forma ridotta di ‘Aloisi’ adattamento del nome di persona ant. fr. *Loois*, ora *Louis*, da germ. **Hluthawigaz* o **Hlod-wig* DOS I 868; *Di Orlando* da ‘Orlando’ forma più recente di ‘Rolando’ attestata a partire dal XI sec. DOS I 1133; *Di Rugerj* dal nome personale ‘Rugg(i)ero’ fr. *Roger*, da germ. **Hrod-gari* DOS II 1391; *Gauteri* dal fr. *Gautier*, mer. *Galtier*, ant. ted. *Walter*, *Gualter* da germ. **Wald-hari* DOS I 675; *Guglaro* dal pers. ‘Gagliardo’ prestito del prov. *galhard* o fr. *gaillard* ‘robusto, vigoroso’ DOS I 665; *La Guzzetta* dim. f. di *Guzzo*, *Gucci*, Pirri 520, suggerisce una origine normanna del nome DOS I 782; *Laudico* da ‘Ludovico’ nome personale di tradizione francone *Hluodowig*, germ. **Hluthawigaz* DOS I 874; *Lo Guzzio* variante di *Guccio* e ipocor. di nomi affettivi e familiari come *Arriguzzo*, *Uguzzo*, ecc, DOS I 783; *Ruffino* ipocor. del personale lat. ‘Ruffo’ da *rūber* ‘rosso’, di capelli, di barba, oppure fr. sett. *Rouff* ipocor. di *Rodfrid* DOS II 1391); nomi di provenienza galloitalica (*Bayalardu* dal long. ‘Bagelardus’ da germ. *Baga-hardu* DOS I 101; *De Gayta* ipocor. aferetico di un nome germanico di tramite longobardico, come *Sikalgaita* DOS I 666; *Giangiaro* composto da *Gian* ‘Giovanni’ e *Giardo* ‘Ciardo’ ant. tosc. ipocor. aferetico di ‘Ricciardo, Guicciardo e simili’ da germ. **Ric-hard* DOS I 390; *Di Lapi* dall’ipocor. tosc. *Lapo* ‘Iàcopo’ DOS I 837; *Di Oddo* da nome personale ‘Oddo’ ‘Oddone’ ‘Ottone’, di probabile provenienza longobardica formati con germ. **Audha-* DOS II 1124; *Di Ossu* prob. variante assimilata di *Orsu*, *Urso* ‘Orso’ personale diffuso in ambiente longobardo oltre che greco DOS II 1674; *Di Ramundu* da ‘Raimondo’, che deriva per tradizione longobardica e poi francone da germ. **Raginmund* DOS II 1321; *Miroldo* da ‘Maroldo’ nome di provenienza longobardica, variante di ‘Maraldo’ DOS II 968; *Tudino* da ant. tosc. *Tudinus* che deriva da ant. ted. *Teudin*, *Dudin* ecc., da germ. **Theuda* DOS II 1627). Dal punto di vista morfologico fra i nomi di origine germanica si nota la presenza di alcuni tipi antroponimici che presentano le desinenze in *-ardo* (*Bayalardu*; *Cianciardo*; *Giangiaro*; *Girardo*; *Guglaro*; *Miroldo*; *Yrardo*); in *-ino* (*Aldoino*; *Gibiino*; *Ruffino*; *Tudino*); oppure la radice germanica *Autha-* (da cui *Oddo*). Nondimeno, tra i cognomi del Cinquecento si possono notare formazioni ibride latino-lgb. (*Gian-giaro*, composto da *Gian* ‘Giovanni’ e *Giardo* ‘Ciardo’ ant. tosc. ipocor. aferetico di ‘Ricciardo, Guicciardo e simili’ da germ. **Ric-hard* DOS I 390) o tendenze linguistiche che riprendono il nome dell’orso diffuso in ambiente longobardo (*Baieli/Baeri* dal fr. alsaziano-lorenese *Baebr*, *Baer*, originario soprannome ‘orso’ DOS I 97; *Di Ossu* variante assimilata di *Orsu*, *Urso* ‘Orso’ DOS II 1674). A questi ultimi casi è possibile associare anche un altro cognome del repertorio gratterese dello stesso significato (*Arcudi* dal nome di persona tratto dal greco med. ‘orso’ DOS I 69); nonché dei nomi personali attestati a Gratteri fino alla prima

metà del sec. XVII (*Arculao* da *Arcoleo*, nome di persona tratto dal greco med. ‘orso’ DOS I 68; *Ursula* dim. f. di *Urso* ‘orso’ DOS II 1674).

3.3.4. *Cognomi generati da nomi personali o ipocoristici di tradizione spagnola*

Ferranti dal nome e sopr. *Ferrante* formato come il fr. e catal. *Ferrand* o *Ferrant* DOS I 600; *Di Ynbeni/Ymeni/Ymmeni/Gimbeni Scimeni* dalla forma arcaica del catal. sp. *Jimeno* che ha la stessa origine di it. *Simeone* DOS II 1496).

3.3.5. *Cognomi generati da nomi personali medievali di tradizione religiosa e devozionale*

Nomi di feste di carattere religioso (*Di Natali* dal nome personale ‘Natale’ che continua lat. *diēs nātālis* ‘giorno della nascita’ con riferimento al giorno della nascita di Gesù DOS II 1101; *Palmerj* dal nome pers. ‘Palmerio, Palmiero’ DOS II 1151); nomi di santi o nomi calendaristici (*Di Antoni* dal nome personale ‘Antonio’ DOS I 60; *De Bartulomeo* dal nome di persona ‘Bartolomeo’ nome di un apostolo DOS I 122; *Di Martino* dal nome personale ‘Martino’ DOS II 974; *De Paulo* dal nome personale ‘Paolo’ (dim. lat. di *paucus* ‘poco’, nel significato di ‘il piccolo’ ‘il giovane’) DOS II 1164; *Di Agustino* dal nome di persona ‘Agostino’ da *Augustus* DOS I 22; *Di Andria* dal nome personale ‘Andrea’ che fu assai comune in età medievale negli ambienti grecofoni siciliani e peninsulari DOS I 52; *Di Bartulo* forma abbreviata di ‘Bartolomeo’ DOS I 122; *Di Cataudo* da ‘Cataldo’, nome di un santo di origine irlandese DOS I 340; *Di Franchisca* da ‘Francesca’ nome di donna DOS I 529; *Di Frangisco* dal nome personale ‘Francesco’ da germ. **frankisk*, che indicò prima l’appartenenza al popolo dei Franchi o la sua origine DOS I 529; *Di Gandolfo* da ‘Gandolfo’, nome personale di origine longobardica che deriva da germ. **Gand-wulfa* DOS I 678; *Di Gasparo* dal nome personale ‘Gaspare’, nome di uno dei tre re Magi DOS I 688; *Di Lorenzo* dal nome di persona ‘Lorenzo’ che continua l’etnico lat. *Laurentius* DOS I 881; *Di Marco* dal nome personale ‘Marco’ DOS II 959; *Di Vincentio* dal nome personale ‘Vincenzo’ dal lat. *Vincentius* (‘che vince’) DOS II 1710; *Gaspano* da ant. sic. ‘Gaspare’ nome di uno dei tre re Magi DOS I 688; *Lionardu* dal nome di persona ‘Leonardo’ che per tradizione francone deriva dal germ. **Leonhard* DOS I 851; *Liuni* dal lat. ‘Leone’ DOS I 851; *Spina* da ‘spina’ che può avere il senso religioso di ‘spina di Cristo’, dovuto all’influsso delle crociate o anche f. aferetico di ‘Crispino’, originario nome personale DOS II 1565; *Spinuza* vezz. da *Spina* DOS II 1566); nomi personali di tradizione giudaica poiché riscontrabili in alcune fonti d’archivio di ebrei siciliani del sec. XV (*Canchilla*; *D’Aimuni*; *Di Chillufo*; *Di Murellu*; *Di Peri*; *Farachi*; *Faraone*; *Farchuni*; *Giajmo*; *Laczaro*; *Murana*; *Muxotto*; *Sansuni*; *Ximinu*); nomi biblici (*De Anna* dal nome

personale ‘Anna’ ebr. *Hannāh* DOS I 504; *De Lazaro* dal nome personale ‘Lazzaro’ di tradizione evangelica DOS I 846; *Di Agnello* da ‘Agnello’ dal gr. *ànghelos* ‘messaggero’, nome amato dai cristiani per il riferimento ad *agnus*, uno degli appellativi di Cristo DNI; *Di Angelu* dal nome personale ‘Angelo’ che risale al lat. crist. *angelus* ‘messo, nunzio’ DOS I 54; *Di Maria* dal nome personale ‘Maria’ nome della madre di Gesù DOS II 964; *Di Rafaeli* dal nome personale ‘Raffaele’ da ebr. *Rāphā’ēl* DOS II 1315; *Di Sacco* variante aferetica di ‘Isacco’ DOS II 1401; *Manueli* variante aferetica di ‘Emanuele’ nome biblico dall’ebr. *‘Immānu’ēl* DOS I 948; *Sansuni* dal nome biblico ‘Sansone’ DOS II 1435); ipocoristici e dialettali di nomi religiosi (*Chiccarello* dim. di *Cicco* ipocor. aferetico meridionale di ‘Francesco’ DOS I 392; *Celona* prob. f. aferetico di *Micelone* accresc. di *Miceli* ‘Michele’ DOS I 355; *Culiella* ipocor. aferetico di ‘Nicoletta’ DOS I 421; *De Culotta* dim. f. di *Cola* ‘Nicola’ DOS I 426; *De Nichio* dall’ipocor. *Nico* ‘Nicola’ DOS II 1108; *Difina* da ‘Fina’ nome di donna o dal m. *Fino* ipocor. di nomi in *-finus* DOS I 616; *Dintonela* da ‘Antonella’ dim. f. di Antonio DOS I 60; *Di Yacuzu/Iacupuzu* forma sincopata di *Iavicuzzo* dal sic. *Japicu* ‘Giacomo’ DOS I 786; *Fanella* ipocor. di ‘Stefanella’ o *Tafanella* ‘Epifania’ DOS I 578; *Gelici* ipocor. di ‘Angelica’; *Ieorgi* forma dialettale di ‘Giorgio’; *Marcione* da *Marchione* variante sic. di ‘Melchiorre’ nome di uno dei tre re Magi DOS II 958; *Nardello* dim. di *Nardo* ipocor. di Bernardo o Leonardo DOS II 1097;

3.3.6. *Cognomi derivati da nomi gratulatori e augurali di origine medievale*

Nomi affettivi che esprimono attraverso vezzeggiativi espressioni amorevoli e tenere (*Di Amato* dal personale lat. ‘Amato’ ‘amato, protetto da Dio’ DOS I 45; *Di Caro* dal nome personale gratulatorio ‘Caro’ DOS I 312; *Di Corso* ipocor. aferetico di ‘Accorso’ ‘Bonaccorso’ nomi dati ad un figlio molto atteso DOS I 448; *Di Murellu* variante aferetica di ‘Amorello’ DOS II 1068; *Murella* aferetico di ‘Amorella’ dim. di *Amore*, nome personale affettivo DOS I 49); nomi augurali che auspicano all’infante un augurio per una vita piena di successo (*Adornu* da nomi medievali augurali *Adornus*, *Adornatus*, ornato di doti spirituali DOS I 15; *Bonafidi* dal lat. ‘buona fede’ in origine nome di persona DOS I 169; *Chemento* da ant. sic. *Chimento* dal nome personale ‘Clemente’ ‘clemente, mite e indulgente’ DOS I 377; *De Bellomo* da ‘Bell’uomo’ in origine nome personale gratulatorio DOS I 136; *De Marchisio* da ‘Marchese’, attestato anche come nome personale DOS II 956; *De Xeusio* dal personale *Scelsus* da lat. *excelsus* ‘eccelso’ DOS II 1481; *Di Gulorioso* da ‘Glorioso’ ‘illustre’ ‘vanaglorioso’, originario nome personale augurale DOS I 741; *Forti* dal personale ‘Forte’ o ipocor. di nomi medievali come ‘Fortebraccio’ DOS I 638; *Fuggetta* forse ipocor. di nomi come ‘Fuggiguerra’, in origine nome personale augurale DOS I 655; *Lo Fato* da ipocor. di ‘Bonifato’ originario nome personale DOS I 588; *Marchisa*

‘Marchesa’, anche nome di donna DOS II 956; *Scelsi* dal personale *Scelsus* da lat. *excelsus* ‘eccelso’ DOS II 1481; *Signorino* dim. del nome personale medievale ‘Signore’ DOS II 15; *Vinturella*, dim. di *Ventura*, ‘sorte favorevole, fortuna’, nome di donna DOS II 1696); nomi gratulatori che esprimono la gioia per i genitori dell’arrivo dell’infante (*Causella* ipocor. aferetico di nomi personali come ‘Bonacausa’ ‘Caracausa’ DOS I 347; *De Tornabenj* da un nome personale gratulatorio o augurale ‘Tornabene’ ‘Tornainbene’ DOS II 1632; *Di Bonannu* da ‘buon anno’ in origine nome personale gratulatorio DOS I 171; *Di Pacij* dal personale ‘Pace’ per lo più gratulatorio ed augurale, a volte, specialmente in Toscana, ipocor. di nomi come ‘Bonapace’ DOS II 1139; *Tantillu* dim. di ant. ted. *Tanto* o può corrispondere a ipocor. di nomi composti come ant. tosc. *Tantobene* DOS II 1559); nomi descrittivi che esprimono tratti appartenenti alla fisionomia dell’infante (*Blancu* dal nome medievale *Blanco* ossia ‘Bianco’ DOS I 149; *De Fatta* ipocor. di ‘Benfatta’ in origine nome personale gratulatorio DOS I 588; *De Placenza* forma arcaica di ‘Piacenza’ nome di donna DOS II 1254; *Di Alongi* da ‘Longo’ originario soprannome indicante persona alta e magra, anche nome di persona ‘Longino’ DOS I 879; *Fantinu* dal nome personale ‘Fantino’ ‘Infantino’ DOS I 579; *Placenti* forma arcaica di ‘Piacente’ nome di donna DOS I 1254); nomi elogiativi tratti da elementi della natura o ammirativi (*Di Fata* da ‘Fata’ o ipocor. di ‘Benfatta’ originario nome personale DOS I 587; *Di Ciuri/Xhuri* variante dialettale di ‘Fiore’ nome di donna DOS I 626; *Florjo* da originario nome personale ‘Florio’ connesso con *Flōra*, dea della Primavera DOS I 626; *Di Serica* f. di *Sirico* dal lat. *sēricus* ‘di seta’ DOS II 1541; *Florea* dal personale ‘Fiore’ DOS I 618).

4. Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XVI

4.1. Il repertorio nominale del Cinquecento

4.1.1. Il repertorio dei nomi personali del 1512-15

La documentazione relativa agli antroponomi maschili e femminili, ripresi da lacerti del *Registro dei Battezzati* dal 1512 al 1515⁶⁴, ha permesso di estrapolare nomi e cognomi degli abitanti di Gratteri di quel periodo e ricostruire nuclei familiari che sono stati inseriti in un database prima di passare al conteggio definitivo dei singoli componenti. Lo stock dei nomi riportati, infatti, comprende sia quelli dei battezzati, sia quelli dei genitori, dei padrini e delle madrine che vengono computati una sola volta onde evitare casi di ripetizione o il conteggio degli stessi individui.

➤ Nomi maschili

N° individui: 285
 N° forme: 86
 Nomi doppi: 16
 ND: 1
 ND + NAF: 11

Nomi personali maschili di Gratteri del 1512-15		
Abano, -bb- (1)	Gasparo, Ca-, -anu (2)	Marino, -ryni (2)
Alfonso, Ponzu (2)	Gabrieli, Grabbiali (2)	Martino, us (2)
Ambroce, Hambrosj (2)	Geronimo (1)	Matteo, -u (4)
Andria, -j- (9)	Giuliano, Ju- (2)	Michelj, -ae-, Mu- (7)
Angilo (1)	Guido, -u (3)	Michelj antonj (1)
Angerio (1)	Jacintu (1)	Mjrchonj (1)
Antonio, -nj, -no (28)	Jacupu, -bu, -vucu, Jac[up]o (7)	Morello (1)
Antonino, -nus (12)	Joanne antonj, Jo.ant- (3)	Muliano (1)
Barnaba (2)	Jo.barnardu (1)	Nardu (1)
Bartulumeu, Bartulu (6)	Jagnacupu (1)	Nicodemu (1)
Battista (2)	Janfilippo, Joan- (1)	Nicolao, -culau (2)
Baudo (1)	Janfranchiscu (1)	Ognuri (1)
Benedittu (1)	Janpetru, Jo. p.u (2)	Paulo (1)
Bernardu (3)	Joanpirrellu, Pirrellu, Pe-, Porello, Bi-(1)	Petro, P[etr]u (9)
Bertu (1)	Joannes, Jo.[anne], Jannellu, Joannellu.	Petrupaulo, Petru e Paulu (4)
Calojru, -yrus (1)	Jo[an]nj, Jon[n]es (30)	Rugeri (1)
Cataldo, -udu (1)	Joannes Andreas (2)	Sebastiano, Bastiano (3)
Cesaro, Ge- (5)	Jo[an]ni Antonino (1)	Santorj, -ro (2)
Chimento (1)	J.o barnardu (1)	Salvaturi, -toris (1)
Cola antonj (1)	Joannj thomasi (2)	Silvestre, -vistro (1)
Cosimo (1)	Jo. Cristostimo, -sostj-, Gri- (2)	Simoni, -unj (6)
Credu (1)	Jonj Vincenzo, Jonnevicincius (2)	Stefano, Stafanj, -pha- (2)
Cristostimo, Chrisosto (2)	Josephi, Joseb (2)	Thome, Tomasi, Masi (5)
Dominico, Du-, Minico (13)	Julio (1)	Tobia (1)
Ferranti (1)	Laurenzu, -cio (4)	Tofanj, Ti-, -nu, Pefano (4)
Filippu, Philippus, Phu (7)	Leonardu, -di (1)	Vento (1)
Florjo (1)	Loisi, -sio, Lu- (2)	Vincenzu, Vichentius, Vinchenzu,
Frabiciu, -us (1)	Luca (1)	Vichenzo, Vuchenzu, Vicencio,
Franciscu, -chi-, Franc[isc]j (13)	Manfredi, -fe-, Manfre (2)	Vicjenzu, Vigenzu (16)
Gandolfi (1)	Marcu (1)	

⁶⁴ APG, Registro di battesimi 1512-15 (mutilo), fondo antico, serie 9, fascicolo 1, busta 83.

La rilevazione relativa agli antroponimi maschili di Gratteri del 1512 -15 vede una forma nettamente in testa, *Joanne* (50), spesso declinata o agglutinata a secondi nomi. A seguire, con alte frequenze, riscontriamo dieci personali: *Antoni* (28); *Vincenzu* (16); *Dominico* (13); *Franchiscu* (13); *Antonino* (12); *Andria* (9); *Petro* (9); *Jacupu* (7); *Michelj* (7); *Philippu* (7). Si tratta, generalmente, di nomi a carattere religioso e devozionale che manterranno alte percentuali di occorrenza per tutto il sec. XVI. Non sembrerebbero appartenere a questo gruppo altri personali che ricorrono con lievi o singole occorrenze: *Cesaro* (5); *Guido* (3); *Alfonso* (2); *Barnaba* (2); *Loisi* (2); *Manfredi* (2); *Angerio* (1); *Baudo* (1); *Chimento* (1); *Ferranti* (1); *Florjo* (1); *Frabiciu* (1); *Julio* (1); *Rugeri* (1). Alcune di queste, si presentano attraverso forme dialettali, ipocoristiche o aferetiche: *Bastiano* ‘Sebastiano’; *Cataudu* ‘Cataldo’; *Cola* ‘Nicola’; *Credù* ‘Tancredi’; *Ferranti* ‘Ferdinando’; *Manfre* ‘Manfredi’; *Masi* ‘Tommaso’; *Minico* ‘Dominico’; *Mjrchonj* ‘Melchiorre’; *Morello* ‘Amorello’; *Nardu* ‘Bernardo o Leonardo’; *Ognuri* ‘Signore’; *Pirrellu* ‘Pietro’; *Tofano* ‘Epifanio’; *Ponzu* ‘Alfonzu’. All’interno del presente repertorio è possibile individuare anche un esiguo numero di nomi doppi: *Cola Antoni* (1); *Jagnacupu* (1); *Janfilippo* (1); *Janfranchiscu* (1); *Janpetru* (2); *Joannes Andreas* (2); *Joanne antonj* (3); *Jo[an]ni Antonino* (1); *Joanpirrellu* (1); *Jo.barnardu* (1); *Joannj thomasi* (2); *Jo. Cristostimo* (2); *Michelj antonj* (1); *Petru e Paulo* (4). Infine, tra le particolarità nominali, alcune non sono più riscontrabili nelle successive rilevazioni del Cinquecento, tra cui: *Abbano* (1); *Nicodemu* (1); *Tobia* (1); *Vento* (1). Quest’ultima potrebbe essere considerata una forma aferetica di nomi augurali come il lat. *Bene Ventus* ‘ben venuto’ (DOS II 1696); mentre il personale *Ognuri* ‘Signore’, verrà sostituito dall’ipocoristico *Signorino*, attestato solo a partire dal 1552.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 197
 N° forme: 67
 Nomi doppi: 0
 ND:1
 ND + NAF: 5

Nomi personali femminili di Gratteri del 1512-15		
Agata, Gati, Gatuzza (5)	Florenza (2)	Perna (2)
Andriana (1)	Filippa -p-, Philipa, Pha (5)	Plagentj (1)
Antona (4)	Fiurj, Flu- (5)	Primavera, Vera (2)
Antonella, -ela (4)	Gelica (1)	Puli[s]sina (1)
Antonina (7)	Giglia (1)	Ramunda (4)
Bartula (1)	Graziusa (2)	Riali, -ij- (1)
Biniditta (2)	Jacupa (4)	Rietta (1)
Blancifilj (1)	Joanna (17)	Rosa (1)
Blancifiurj, -chjfurj (1)	Julia (1)	Sabella (2)
Carcatabia (1)	Lauria (3)	Silvestra (1)
Caterina, -ta-, -trinj (10)	Linora, Le-, Nora (9)	Silvja (1)
Cassandra (1)	Luca (1)	Thadia (1)
Cecilia (1)	Lucrecia, -cia, Cricia (4)	Tesaura (1)
Clara (1)	Madalena, -gd- (2)	Tumia, Th-, To- (2)
Contissa (1)	Marchisa (1)	Ursula (4)

Crimensa (1)	Margarita, -lg-, Garita (32)	Valenzia (1)
Diana (2)	Marta (1)	Valerja (2)
Dominica (2)	Milja (1)	Vennira (2)
Dorotea (1)	Murana (1)	Venuta, Vi- (2)
Efrolja (1)	Narda (1)	Vichensa (1)
Elisabetta, He-, -bet, Lisa, Lisabetta Lizotta (10)	Nusta (1)	Viola (1)
Ephifania, Tafania (2)	Paula, -ina, Pulina (5)	
Fata (1)	Pascua, -ca (2)	

Per quanto concerne i nomi femminili del 1512-15, la forma dominante è senza dubbio *Margarita* (32). A seguire, ritroviamo buone percentuali di occorrenze per i seguenti personali femminili: *Joanna* (17); *Catrini* (10); *Lisabetta* (10); *Linora* (9); *Antonina* (7); *Agata* (5); *Fiurj* (5); *Paula* (5); *Philippa* (5). Del resto, se le più alte percentuali riguardano personali a carattere religioso, non mancano tuttavia significativi casi di nomi laici, spesso a carattere elogiativo o che potrebbero essere stati mutuati da opere letterarie medievali: *Lucrecia* (4); *Ramunda* (4); *Lauria* (3); *Blancifillj* (1); *Blanchifiurj* (1); *Cassandra* (1); *Clara* (1); *Contissa* (1); *Crimensa* (1); *Diana* (2); *Dorotea* (1); *Fata* (1); *Florenza* (2); *Gelica* (1); *Giglia* (1); *Graziusa* (2); *Julia* (1); *Marchisa* (1); *Milja* (1); *Murana* (1); *Nusta* (1); *Perna* (2); *Plagentj* (1); *Primavera* (2); *Pulis[s]ina* (1); *Riali* (1); *Sabella* (2); *Silvestra* (1); *Silvja* (1); *Thadia* (1); *Tesaura* (1); *Valenzia* (1); *Valerja* (2); *Venuta* (2); *Viola* (1).

Infine, vengono computati gli aferetici e gli ipocoristici (*Garita* ‘Margherita’; *Gati* ‘Agata’; *Gelica* ‘Angelica’; *Lizotta* ‘Elisabetta’; *Milja* ‘Emilia’; *Nora* ‘Eleonora’; *Nusta* ‘Onusta’; *Rietta* ‘Lauria’; *Sabella* ‘Isabella’; *Tafania* ‘Epifania’; *Tumia* ‘Bartolomea’; *Vera* ‘Primavera’; *Venuta* ‘Benvenuta’); i personali maschili utilizzati al femminile (*Bartula*; *Luca*); le forme di difficile interpretazione (*Carcatabia*; *Efrolja*). Tra le particolarità nominali attestate solo in questo campionamento si rilevano: *Carcatabia*; *Cecilia*; *Crimensa* ‘Clemenza’; *Murana* ‘Morgana’; *Pulis[s]ina* ‘Polissena’; *Tesaura* ‘Tesoro’; *Thadia* ‘Taddea’; *Valeria*.

4.1.2. Il repertorio dei nomi personali del 1535-37

Il campionamento del 1535-37 è stato effettuato sulla scorta di un *Libro dei battesimi della Maggiore chiesa di Gratteri* che riporta nomi e cognomi dei battezzati accompagnati da quelli dei genitori, dei padrini e delle madrine⁶⁵. Il registro è frammentario e comprende i battezzati dal 1535 al 1589. Di seguito viene riportato lo stock dei nomi personali attestati dal 1535 al 1537 che, come per il precedente campionamento, vengono computati una sola volta.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 232

N° forme: 83

N° forme nomi doppi: 8

⁶⁵ APG, Registro di battesimi 1535-89 (mutilo), fondo antico, serie 9, fascicolo 1, busta 83.

ND: 2

ND + NAF: 7

Nomi personali maschili di Gratteri del 1535-37		
Agustino (1)	Dominico, Minico (12)	Lanzarocto (1)
Alfonzo, Ponzo (1)	Donisi (1)	Laurenzo, -ciu (3)
Alisi (1)	Filippo (1)	Lixandro, Xandro (1)
Ambroxi (3)	Firranti (1)	Lunardu (3)
Amodeo (1)	Frabicio (1)	Marco (1)
Amoruso (1)	Franchisco, -ci- (18)	Mariano (1)
Andria (3)	Gaspano (1)	Martino (2)
Angelo (1)	Geronimo, Chilormo (2)	Matteu (2)
Antonello, -u (5)	Grabbieli (1)	Michelj, -cae- (6)
Antonj (14)	Grigoli (1)	Mircionj (1)
Antonino, -nu (7)	Guidu (1)	Nardo, -du (7)
Baldazaro (1)	Jaconja (1)	Nicolau (2)
Barnaba, Barna (2)	Jacometto (1)	Orlando (1)
Bartolomeu, Bartulu, Va- (6)	Jacopo, -bo (9)	Paullo (1)
Bastiano, Va- (4)	Jan Jacopo (1)	Petro, -u (11)
Batista (1)	Janlunardo (1)	Ponzio (1)
Ba[u]du (1)	J[o]ancola (2)	Sacco (1)
Benedictu (1)	J[o]anfranchisco (1)	Salvaturj (1)
Bernardo (2)	Joannj, Jo.[anne], Jannello (21)	Santorj (1)
Calojro (1)	Joanantonj (1)	Selvestru (1)
Carlo, Callo (1)	Jo[a]njantonino (1)	Sipiuni (2)
Cataldo (1)	Joanbatista (1)	Simuni (3)
Chemento, Gimentu (2)	Joanfilippo (1)	Stefano (2)
Cola Antonj (1)	J[o]anpetru (1)	Tafanio, -u (3)
Cosimo (1)	J[o]antumasi (2)	Tomasi, Toma, Masi (6)
Credu (2)	Jo[an]vichenzu (1)	Valentino (1)
Crisa[n]du (1)	Jorgi (1) J	Vichenzu, -so, -ce- (10)
Cristostomo (3)	uliano (2)	Victo (1)

Dal campionamento del biennio 1535-37 si riscontra che *Giovanni* (34) rimane sempre quello con un più alto numero di occorrenze (*Joannj; Jo[anne], Iuannellu, Jannello, Juanni*), di sovente agglutinato o affiancato ad altri nomi personali: *Jan Jacopo* (1); *Janlunardo* (1); *J[o]ancola* (2); *J[o]anfranchisco* (1); *Joanantonj* (1); *Jo[a]njantonino* (1); *Joanbatista* (1); *Joanfilippo* (1); *J[o]anpetru* (1); *J[o]antumasi* (2); *Jo[an]vichenzu* (1). Per il resto, si comincia a delineare un gruppo di nomi religiosi che ricorrono con una frequenza costantemente alta, nettamente in vantaggio rispetto ad altre sporadiche attestazioni. Sono principalmente dei personali a carattere devozionale: *Franciscu* (18); *Antonj* (14); *Dominico* (12); *Petro* (11); *Vichenzu* (10); *Jacupu* (9); *Bartolomeu* (6); *Michelj* (6); *Tomasi* (6). Tuttavia, se si dovesse tenere in considerazione delle singole varianti del personale *Antonio*, quali *Antonello* (5) e *Antonino* (7), esso risalirebbe al secondo posto per numero di attestazioni (26). Di seguito, invece, dei nomi personali inusuali che ricorrono in unica occorrenza: *Alisi; Amodeo; Ba[u]du; Donisi; Firranti; Frabicio; Jaconia; Lixandro; Orlando; Santori; Valentino*.

All'interno dei repertorio dei personali maschili del 1535-37 è possibile individuare alcuni sottogruppi: ipocoristici e aferetici (*Barna* 'Barnaba'; *Credu* 'Tancredi'; *Jacometto* 'Giacomo';

Ponzo ‘Alfonso’; *Sacco* ‘Isacco’; *Xandro* ‘Alessandro’); trascrizioni dialettali o latineggianti (*Callo* ‘Carlo’; *Chemento* ‘Clemente’; *Chilormo* ‘Geronimo’; *Firranti* ‘Ferdinando’; *Gaspano* ‘Gaspare’; *Grigoli* ‘Gregorio’; *Jorgi* ‘Giorgio’; *Paullo* ‘Paolo’; *Mircioni* ‘Melchiorre’; *Nicolau* ‘Nicola’; *Sipiuni* ‘Scipione’; *Tafanio* ‘Epifanio’); nomi doppi (*Cola Antoni* ‘Nicola Antonio’); nomi rivelabili soltanto in questo campionamento (*Amoroso* ‘Amoroso’; *Baldazaro* ‘Baldassare’; *Crisa[n]du* ‘Crisante’; *Lanzarocto* ‘Lancillotto’).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 131

N° forme: 51

N° forme nomi doppi: 2

ND: 1

ND + NAF: 3

Nomi personali femminili di Gratteri del 1535-37		
Angelica (3)	Jacupa (1)	Perna (2)
Angila (2)	Jacumetta (1)	Pina (1)
Antonina (5)	Joanna, Ja- (9)	Polita (2)
Antonella (2)	Lauria (2)	Primavera (1)
Auta (1)	Lisabetta, Betta (3)	Risulina (1)
Benigna (1)	Lizotta (2)	Sabella (2)
Caradonja (1)	Luca (1)	Sichilia (1)
Casandra (1)	Lucretia, -ezzia (6)	Silvia (1)
Catrini (9)	Mactia (1)	Suprana (1)
Clarastilla (2)	Madalena (2)	Tomasa (1)
Crisensia, -elda (1)	Margarita, Mal- (23)	Tobana (1)
Disiata, Siata (2)	Marta (1)	Tumia (1)
Filippa, Pha (2)	Micaela (1)	Ursula (4)
Flurj (2)	Minica (3)	Vastiana (1)
Florenza (1)	Nora (5)	Vera (1)
Franchisca (2)	Nusta (1)	Vicenza (1)
Gati (5)	Pasqua (1)	Viola (4)

Il presente campionamento, anche se esiguo, mette in evidenza che sempre le stesse forme compaiono in ordine più o meno costante, e le poche variazioni sono per lo più da considerare saltuarie, principalmente rilegate a scelte onomastiche dei genitori. Per i personali femminili del 1535-37 resta sempre in testa *Margarita* (23), seguita con buone percentuali da *Catrini* (9) e *Joanna* (9). Ai primi posti ritroviamo sia nomi a carattere religioso sia laici o di moda onomastica di quel periodo: *Lucretia* (6); *Antonina* (5); *Lisabetta/Lizotta* (5); *Gati* (5); *Nora* (5); *Ursula* (4); *Viola* (4); *Angelica* (3); *Minica* (3). Nel complesso, è possibile distinguere alcune categorie: ipocoristici e aferetici (*Crezzia* ‘Lucrezia’; *Jacumetta* ‘Giacoma’; *Lizotta* ‘Elisa’; *Nusta* ‘Onusta’; *Pina* ‘Crispina’; *Polita* ‘Ippolita’; *Siata* ‘Desiderata’; *Vera* ‘Primavera’); nomi maschili utilizzati al femminile (*Luca*); varianti femminili di nomi religiosi maschili (*Antonina*; *Filippa*; *Franchisca*; *Jacupa*; *Micaela*; *Minica*; *Polita*; *Vicenza*); trascrizioni dialettali (*Auta* ‘Alta’; *Suprana* ‘Soprana’; *Vastiana* ‘Sebastiana’; *Disiata* ‘Desiderata’; *Jacupa* ‘Giacoma’; *Mactia* ‘Mattea’; *Minica* ‘Domenica’; *Risulina* ‘Risolina’;

Tobana ‘Epifania’); nomi doppi (*Caradonja* ‘Caradonna’; *Clarastilla* ‘Chiarastella’). Infine, tra le particolarità onomastiche non riscontrate nello stock precedente ritroviamo: *Auta* ‘Alta’; *Benigna*; *Criselda/-sia* e *Sichilia* ‘Sicilia’.

4.1.3. Il repertorio dei nomi personali del 1546-47

Il campionamento dei nomi personali di Gratteri del 1546-1547 è stato estrapolato da alcuni frammenti del *Libro dei battesimi della Maggiore chiesa di Gratteri*⁶⁶. Come per i casi precedenti, si è proceduto estrapolando nomi e cognomi dalle fonti archivistiche di quel periodo, generando un elenco di nuclei familiari che in seguito sono stati conteggiati.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 203

N° forme: 79

N° forme nomi doppi: 12

ND: 1

ND + NAF: 7

Nomi personali maschili di Gratteri del 1546-47		
Agustino (1)	Florio (1)	Martino (4)
Alessandro (1)	Franchisco, -ci- (15)	Matteu (2)
Alesi (1)	Gandolfo (1)	Melchioni, Mintioni (2)
Ambrosi (1)	Geronimo, Gilormo (3)	Michaelangelo (1)
Andria (2)	Giacomo, Jacopo, -bo (10)	Michelj, -ce- (6)
Angilo (1)	Giaconia (1)	Nardo, -du (5)
Antonellu (2)	Gioseppi (1)	Nicolau, Cola (4)
Antoni (10)	Giulianu (3)	Nofriu (2)
Antonino (12)	Grigoli (2)	Petro, -u (9)
Arcolao (1)	Innocenzio (1)	Ponzio (1)
Barna (1)	Gio[v]anni (15)	Ponzo (1)
Bartolomeu, Bartulu (3)	Joanne antoni (6)	Raffaeli (1)
Benedittu (1)	Jo[a]nne Antonino (1)	Roccu (1)
Beriu (1)	Joanbatista (1)	Salvaturj (2)
Bernardo (1)	Jo[an]dominico (2)	Salvestre, Si- (2)
Blasi (1)	Jo[an]vartulu (1)	Santo, -ct- (1)
Calogiaro (3)	Jo[an]filippo (2)	Sebastiano, Bastiano (3)
Carlo (1)	Joangrigoli (2)	Sipioni (1)
Cataudu (1)	J[o]allurezu (1)	Simoni (1)
Cesaro (2)	Joanmicheli (1)	Stasiu (1)
Cosimano (1)	J[o]anpetru (1)	Stefano (4)
Crispino (1)	Joansilvio (1)	Tafanio, -u (3)
Crisostomo (2)	Laurenzo (2)	Tomasi, Toma, Masi (2)
Dominico, Minico (8)	Loisi (1)	Vicenzu (1)
Dionisi (1)	Marco (1)	Vinci (1)
Filippo (1)	Mariano (3)	
Ferranti (1)	Marino (1)	

⁶⁶ APG, Registro di battesimi 1546-47 (mutilo), fondo antico, serie 9, fascicolo 1, busta 83.

Anche il campionamento biennale 1546-47, vede in testa *Gio[v]anni* (34). I nomi personali maschili maggiormente ricorrenti si confermano sempre quelli a carattere religioso: *Franchisco* (15); *Antonino* (12); *Antoni* (10); *Giacomo* (10); *Petro* (9); *Dominico* (8).

Tra le forme rappresentate è possibile distinguere diverse categorie: ipocoristici e aferetici (*Beriu* ‘Tiberio’; *Loisi* ‘Aloisi’; *Nofriu* ‘Onofrio’; *Stasiu* ‘Anastasio’; *Ponzo* ‘Alfonso’; *Vinci* ‘Vincenzo’); trascrizioni dialettali (*Arcolao* ‘Ercole’; *Blasi* ‘Biagio’; *Cataudu* ‘Cataldo’; *Grigoli* ‘Gregorio’; *Mintioni* ‘Melchiorre’; *Sipioni* ‘Scipione’; *Tafanio* ‘Epifanio’); nomi doppi che - ad esclusione di *Michaelangelo* (1) - sono sempre composti con il personale *Joanni*, agglutinato o affiancato a secondi nomi di carattere religioso o laico. Prime attestazioni per *Innocenzio* (1); *Nofriu* (2); *Roccu* (1); *Sancto* (1); *Silvio* (1); *Beriu* (1). Infine, per *Ferranti* si propone la variante spagnola di ‘Ferdinando’, già riscontrata in altri documenti dell’epoca.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 137

N° forme: 61

N° forme nomi doppi: 2

ND: 2

ND + NAF: 5

Nomi personali femminili di Gratteri del 1546-47		
Agati, Gati (6)	Dominica, Minica (3)	Mattia (1)
Agustina (1)	Dorodia (1)	Morgana, Mu- (2)
Andriana (2)	Elisabetta, He- (3)	Pasca (2)
Angila (2)	Eloquentia (1)	Patruna (1)
Antona (1)	Fata (1)	Perna (1)
Antonella (2)	Filippa (1)	Petra (1)
Antonina (2)	Fiurj, Xuri (2)	Porzia (1)
Barbara (1)	Giacoba (1)	Primavera, Vera (2)
Benidicta (1)	Gio[v]anna, Joanna (12)	Ramunda, Munda (2)
Branamante (1)	Gola (1)	Ricca (2)
Brigida (1)	Graziusa (1)	Rosa (1)
Caradonia (1)	Isabella (2)	Sapurita (1)
Catarina, Catrini (10)	Laurentia (1)	Sebastiana (1)
Chara Joanna (1)	Lauria (9)	Sicilia (1)
Chinevra (1)	Lonora (2)	Strina (1)
Conardella (1)	Livia (1)	Suprana (1)
Constanza, Cu-, Tanza (3)	Lucretia, -ezzia (3)	Thomia (1)
Corssia (1)	Madalena, -gd- (2)	Viola (2)
Crisenda (1)	Margarita, Garita (14)	Valchifuta (1)
Diana (5)	Marta (2)	Zooda (1)
Disiata, A- (2)	Matricj (1)	

I tre nomi personali femminili maggiormente rappresentati nel campionamento del 1546-47 sono sempre gli stessi: *Margarita* (14); *Giovanna* (12); *Catrini* (10). Discrete percentuali per *Lauria* (9); *Agati* (6) e *Diana* (5). Nelle particolarità è possibile includere: le trascrizioni dialettali, aferetiche o ipocoristiche (*Adisiata* ‘Desiderata’; *Conardella* ‘Cona’; *Garita* ‘Margherita’; *Gati* ‘Agata’; *Graziusa* ‘Graziosa’; *Pasca* ‘Pasqua’; *Patruna* ‘Padrona’; *Sapurita* ‘Graziosa’; *Tanza* ‘Costanza’;

Xuri ‘Fiore’); i nomi doppi in cui la prima forma nominale è *Cara* (*Caradonia* ‘Caradonna’; *Chara Joanna* ‘Cara Giovanna’); i nomi maschili con terminazione in -a utilizzati al femminile (*Gola* da *Cola* ‘Nicola’). Prime attestazioni per i seguenti personali femminili: *Barbara*; *Branamante* ‘Bradamante’; *Brigida*; *Chinebra* ‘Ginevra’; *Cona*; *Constanza* ‘Costanza’; *Corssia* ‘Occorsa’; *Crisenda*; *Culonna* ‘Colonna’; *Eloquentia* ‘Eloquenzia’; *Laurentia* ‘Lorenza’; *Livia*; *Matrici* ‘Madrice’; *Morgana*; *Patruna* ‘Padrona’; *Petra* ‘Pietra’; *Porzia*; *Sapurita* ‘Saporita’; *Strina* ‘Celestina’. Infine, si riportano due nomi personali femminili di difficile interpretazione attestati soltanto nel presente campionamento: *Valchifuta*; *Zooda*.

4.1.4. Il repertorio dei nomi personali del 1552-55

Il campionamento dei nomi personali di Gratteri dal 1552 al 1555 è stato estrapolato da alcuni frammenti del *Libro dei battesimi della Maggiore chiesa di Gratteri*⁶⁷. Anche in questo caso, come per i precedenti, si è proceduto estrapolando nomi e cognomi dalle fonti archivistiche del periodo di riferimento, generando un elenco di individui, i cui nomi in seguito sono stati conteggiati.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 380
 N° forme: 94
 N° forme nomi doppi: 18
 N° forme triple: 4
 ND: 1
 ND + NAF: 11

Nomi personali maschili di Gratteri del 1552-55		
Agustino (2)	Giaconia (1)	Melchioni, Mircioni (2)
Alessi (1)	Gioseppi (4)	Michaeli Angelo (1)
Amoni, Ai- (2)	Giulianu (3)	Michelj, -ce- (14)
Ambroce (1)	Giulio (1)	Miliano (1)
Andria (2)	Grigoli (2)	Nardo, -du (6)
Angeligo (1)	Gio[v]anni (28)	Natali (1)
Angilo (2)	Giovan Maria (2)	Nicolao, Cola (9)
Antonello (3)	Joanni anchilu (1)	Noxenno (1)
Antoni (16)	Jo[a]nne Antoni (8)	Orlando (1)
Antonino (20)	Joannj Antoni Bastiano (1)	Ottavjano (1)
Archillao (1)	Joanbattista (3)	Pasquali (1)
Arrico (1)	Jo[an]dominico (6)	Paulo, Pallu, -ino (4)
Barnaba (1)	Jo[an]vartulu (2)	Petro, -u (25)
Bartolomeu, Bartolo (8)	Jo[an]filippo (2)	Petro Antoni (1)
Battista (3)	Jo[an]franchiscu (4)	Philippo Hemanuel Johanbattista (1)
Beneditto (7)	Joannigirardo (1)	Pirrellu (2)
Benegiamo (2)	Joanrigoli (1)	Ponzo (1)
Blasi (2)	Joanleonardo (1)	Raffaeli, Avrieli (2)
Brancato (1)	J[o]alorenzo (3)	Ramundo, Mundo (3)
Calogiaro (2)	Joanmanfre (1)	Roccu (1)
Cataldu (1)	Jo[an]matteo (1)	Salvaturj (3)
Cesaro, Ge- (2)	Joannj matteu crisaldi (1)	Sancto (2)

⁶⁷ APG, Registro di battesimi 1552-55 (mutilo), fondo antico, serie 9, fascicolo 1, busta 83.

Clementi (1)	J[<i>o</i>]anpetro (7)	Santoro (1)
Cosma, Cusmano (3)	Joanni salamonj (1)	Scipioni (1)
Credo (1)	Laurenzo, -cio (6)	Sebastiano, Bastiano (6)
Crispino, Pino (4)	Lixandro (1)	Serio (1)
Crisostimo (1)	Loisi, Lisi (2)	Sigismundo, Gesimundo (2)
Dominico, Minico (14)	Luca (2)	Signorino (1)
Filippo (4)	Luciano (1)	Simeoni (1)
Ferranti (1)	Lucius Gesimundo ..ficio (1)	Simoni (1)
Francisco (23)	Marco Antonj (1)	Stefano (3)
Galiano (1)	Mariano (6)	Tiberio (1)
Gandolfo, Gannorfo (2)	Marino (1)	Tomasi, Masi (2)
Gabrieli (1)	Nisi (1)	Valerio (1)
Geronimo, Gilormo (2)	Martino (1)	Vincenzo (11)
Giacomo, Jacopo, -bo (11)	Matteo (6)	Vito (2)

Il campionamento del 1553-55 vede una crescita inarrestabile del personale *Giovanni* (74) accompagnato frequentemente da secondi o terzi nomi. Invariate le prime posizioni per i seguenti nomi di tradizione religiosa: *Petro* (24); *Francisco* (23); *Antonino* (20); *Antoni* (16); *Dominico* (14); *Micheli* (14); *Giacomo* (11); *Vincenzo* (11); *Nicolao* (9); *Bartolomeo* (8). Anche nel presente repertorio è possibile individuare differenti tassonomie: forme aferetiche o ipocoristiche (*Avrieli* ‘Gabriele o Raffaele’; *Bastiano* ‘Sebastiano’; *Cola* ‘Nicola’; *Gesimundo* ‘Sigismondo’; *Lisi* ‘Aloisi, Luigi’; *Lixandro* ‘Alessandro’; *Masi* ‘Tommaso’; *Mundo* ‘Raimondo’; *Nardo* ‘Leonardo o Bernardo’; *Nisi* ‘Dionisi’; *Noxencio* ‘Innocenzo’; *Pino* ‘Crispino’; *Pirrellu* ‘Pietro’); trascrizioni dialettali (*Anchilu* ‘Angelo’; *Archillao* ‘Ercole’; *Benegiamo* ‘Bengiamino’; *Brancato* ‘Pancrazio’; *Gannorfo* ‘Gandolfo’; *Gesaro* ‘Cesare’; *Gilormo* ‘Geronimo’; *Miceli* ‘Michele’; *Mircioni* ‘Melchiorre’; *Pallu* ‘Paolo’; *Serio* ‘Sergio’; *Vartulu* ‘Bartolomeo’); nomi doppi oltre ai composti di *Giovanni* (*Marco Antoni*; *Michaeli Angelo*; *Petro Antoni*).

A questi si aggiunge una sequenza di nomi di battesimo appartenenti generalmente a ranghi nobiliari: *Joannj Antoni Bastiano* (1); *Joannj matteu crisaldi* (1); *Lucius Gesimundo ..ficio* (1); *Philippo Hemanuel Johanbaptista* (1). Infine, affiorano per la prima volta sullo scenario gratterese del Cinquecento i seguenti personali: *Amoni/Aimoni* (2); *Angeligo* (1); *Arrico* (1); *Benegiamo* (2); *Brancato* (1); *Galiano* ‘Gallieno’ (1); *Girardo* (1); *Luciano* (1); *Lucius* (1); *Natali* (1); *Ottavjano* (1); *Pasquali* (1); *Salamoni* (1); *Serio* (1); *Signorino* (1); *Simeoni* (1); *Valerio* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 227

N° forme: 83

N° forme nomi doppi: 11

ND: 3

ND + NAF: 7

Nomi personali femminili di Gratteri del 1553-55		
Agati, Gati (8)	Diplazita (1)	Maria (1)
Altabella (1)	Disiata, Siata (2)	Morgana, Mu- (3)
Amilia (1)	Dominica, Minica (8)	Pasqua (1)

Andriana (2)	Elisabetta, Betta (6)	Perna (1)
Angelica (2)	Fimia, Fu- (2)	Perpetua (1)
Angila, -ci- (5)	Fata (2)	Petra (6)
Anna, Annuzza (3)	Filippa (1)	Placenti (1)
Antonella (13)	Fiurj, Chura (2)	Porzia, -nzia (2)
Antonina (4)	Franchisca (1)	Prudencia (1)
Ausilia (1)	Francisca Tantilla (1)	Ramunda, -mundetta (3)
Autadonna (1)	Fulvia (1)	Ricca (2)
Barbara (1)	Giacoba, Ja- (2)	Rosa (1)
Bartula (1)	Gio[v]anna, Joanna (18)	Salice (1)
Bella (1)	Graziusa (1)	Sapurita (1)
Belladonna (1)	Isabella, Sa- (4)	Sebastiana (1)
Bellafiore (1)	Jesimunda (1)	Sicilia, -gi- (2)
Birnardina (1)	Joanna Catrini (1)	Silvestra (1)
Cara (2)	Joanna Lauria (1)	Stilla (1)
Catarina, Catrini (19)	Joanna Thumia (1)	Strina (1)
Clara (1)	Juanna Marina (1)	Suprana (2)
Clarastilla (2)	Laurentia (1)	Tafania (2)
Colonna (1)	Lauria, -rea (6)	Tumia (1)
Cona (1)	Leonora, Nora (7)	Ursula (2)
Custanza (1)	Liuna (1)	Valenzia (1)
Crisunda (1)	Lisonzia (1)	Venuta (1)
Cristina (3)	Lucretia, -cia (4)	Vera (1)
Culizia (1)	Madalena, -gd- (2)	Vincentia (1)
Diana (1)	Margarita, Garita (26)	Viola (1)

Nella classifica dei personali femminili più frequenti rimangono ancorati tre nomi dominanti, *Margarita* (26); *Catarina* (19) e *Giovanna* (18), a cui seguono, con frequenze abbastanza elevate, *Antonella* (13); *Agati* (8); *Dominica* (8); *Leonora* (7); *Elisabetta* (6); *Lauria* (6); *Petra* (6).

Tra le particolarità, quelle che spiccano in questo campionamento sono i nomi composti, soprattutto a carattere gratulatorio di ascendenza medievale: *Altabella*; *Autadonna*; *Belladonna*; *Bellafiore*. D'altra parte, invece, un buon numero di nomi doppi sono formati sempre con il personale *Joanna* posto come primo elemento: *Joanna Catrini*; *Joanna Lauria*; *Joanna Thumia*; *Juanna Marina*.

Riemergono sulla scena alcune forme onomastiche peculiari già attestate nel campionamento del 1512-15: *Amilia*; *Clara*; *Placenti*; *Valentia* e *Venuta*. Per la prima volta, vengono registrati in unica attestazione i personali *Maria* e *Stilla*, i quali arriveranno a ricoprire i primi posti nei secoli successivi. Prime attestazioni per *Ausilia* (1); *Bella* (1); *Cara* (2); *Colonna* (1); *Cristina* (3); *Fulvia* (1); *Jesimunda* (1); *Lisonzia* (1); *Liuna* (1); *Prudencia* (1). Altre forme peculiari possono essere inserite nel seguente raggruppamento: femminili di agionimi maschili (*Andriana*; *Bartula*; *Bernardina*; *Cona*; *Culizia* 'Nicola'; *Laurentia*); trascrizioni dialettali (*Ancila* 'Angela'; *Chura* 'Fiore'; *Fumia* 'Eufemia'; *Graziusa*; *Laurea* 'Laura'; *Sapurita* 'Saporita'; *Siglia* 'Sicilia'; *Suprana* 'Soprana'; *Tafania* 'Epifania'); forme aferetiche o ipocoristiche (*Betta* 'Elisabetta'; *Garita* 'Margherita'; *Jesimunda* 'Sigismonda'; *Nora* 'Eleonora'; *Ramundetta* 'Raimonda'; *Siata* 'Desiderata'; *Strina* 'Celestina'; *Tumia* 'Bartolomea'; *Vera* 'Primavera').

Prime e uniche attestazioni per *Diplazita*, *Salice* e *Tantilla*. Quest'ultima forma potrebbe essere considerata il femminile dell'ipocor. di *Tanto*, nome medievale composto come l'antico toscano *Tantobene* (DOS II 1559).

4.1.5. Il repertorio dei nomi personali del 1584

Il campionamento del 1584 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo, in cui vengono elencate le famiglie di Gratteri di quell'anno con i nomi di tutti i componenti⁶⁸. Gli individui registrati risultano essere 2015, di cui 1005 maschi e 1010 femmine.

Si percepisce un leggero incremento della popolazione rispetto al decennio precedente, in quanto in un manoscritto del 1570 si evince che, in quella data, la terra di *Grattieri* contava un numero di fuochi pari a 530 per un totale di 1817 Anime⁶⁹. Lo stesso manoscritto riporta anche altro censimento, effettuato nel 1583 per ordine del Vicerè Marc'Antonio Colonna, in cui Gratteri deteneva un numero di fuochi pari a 536 e una popolazione di 2111 Anime, a sua volta distribuite nel modo seguente:

N° maschi dai 18 ai 50 anni: 445

N° maschi altra età: 599

N° maschi di ogni età: 1044

N° femmine di ogni età: 1067

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 1005

N° forme: 135

N° forme nomi doppi: 10

ND: 4

ND + NAF: 24

Nomi personali maschili di Gratteri del 1584		
Accentio (1)	Geronimo, Gilormo (5)	Orlando (1)
Alesj (1)	Gerardo (1)	Pasquali (2)
Alexandro, Lixandro (1)	Gesimundo, Giesa- (1)	Paulo, -i-, -lino (16)
Alfiu (1)	Giacomo, -bo, -po, -metto, Jacupu, Japucu, Jacobo, Jacuzzo (58)	Petro (89)
Alfonso (2)	Giaconia, Ja- (1)	Petro Antoni (1)
Aloi (1)	Gidio (1)	Polito (1)
Ambrosio (6)	Giorgi (6)	Pompeo (1)
Amodeo, Modeo (2)	Gioseppi, Ju- (54)	Ponzo, Ponzio (1)
Amoni (1)	Giovan Maria, Gioan-, Joan-(13)	Raffaelli (3)
Andrea, -ia (13)	Giuliano (2)	Ramundo (3)
Angilo (2)	Giulio (4)	Rogeri (5)
Antonello (3)	Grigoli (1)	Salvaturi (15)
Antoni (30)	Guglielmo (1)	Salvo (1)
Antonino (57)	Innocentio, Centio (1)	Santo, -ct-, -ino (7)

⁶⁸ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli

⁶⁹ Biblioteca Comunale di Palermo, Vol. QQ C 12.

Arcolao, Arca-, Ercolo (1)	Jachino (1)	Santoro (3)
Arrico, Arrigo (1)	Joanni, Jo[ann]i, Janni, Johannello (52)	Sebastiano, Bastiano (13)
Augustino, Agu- (2)	Jo.Antonj, Gioan Antoni (1)	Sigismundo (1)
Aulino (1)	Jo.Battista, Giovanbatista (1)	Signorino (1)
Barna (4)	Jo.Blasio, Gianblasi (2)	Silvano (1)
Bartholo, Bartholomeo, -tu- (17)	Jo.Domenico (2)	Silvestri (7)
Battista (15)	Jo.Enrico (1)	Simeonj (1)
Bellittino (1)	Jo.Forti (1)	Simonj (3)
Beneditto (6)	Jo.Matteo (1)	Sipioni, -ne, Sci-, -bi- (5)
Benegiamo (1)	Jo.Petro (3)	Stefano (10)
Bernardo (4)	Laurenzo, -tio (13)	Theseo, Tiseo (1)
Blasjo, Blasi (6)	Lazarao (1)	Thomasi, Masi (9)
Brancato (2)	Leonardo, Nardo (14)	Tufanio, Tho- (4)
Calojaro, -gia- (2)	Liandro, Lieandro (1)	Valentino (1)
Carlo (2)	Lisi (3)	Valerio (1)
Cesaro (3)	Lodovico, Dovico (2)	Vincenzo, -tio (24)
Clementi, Chimento (2)	Luca (12)	Vinci (1)
Claudio (1)	Luciano (3)	Vito (6)
Consalvo (1)	Marcello (1)	
Cosimo, Cosma, -mano, Cusmano (5)	Marco (3)	
Credo (1)	Marco Antonj (2)	
Crispino (2)	Mariano (4)	
Cristofaro (1)	Marino (2)	
Danieli (1)	Mario (1)	
Davit (1)	Martino (2)	
Desiderio, Derio (2)	Matteo, -th-, -ro (16)	
Dominico, Minico (81)	Micheli, -cae-, -celi, -ie- (25)	
Donato (1)	Miliano, Miano (3)	
Dorabile (1)	Melchioni, Mercionj, Mintioni (1)	
Elio (1)	Miroldo (1)	
Ettore, Ettaru (1)	Natali (2)	
Felici (1)	Nicasiu (1)	
Florio (1)	Nicolau, -ao, Cola (23)	
Filippo (33)	Nisi (1)	
Francisco, -chi-, -gi- (83)	Nit.o (1)	
Gabriel, Aurieli (2)	Onidro (1)	
Gandolfo (2)	Oratio (1)	

La rilevazione relativa agli antroponimi maschili del 1584 vede in testa ancora pochi personali dominanti: *Petro* (89); *Francisco* (83); *Dominico* (81). Ad ogni modo, se si tiene in considerazione del fatto che il personale *Joanni* (52) si trova spesso agglutinato a secondi nomi (*Battista* 15; *Jo.Antonj* 1; *Giovanbatista* 1; *Gianblasi* 2; *Jo.Domenico* 2; *Jo.Enrico* 1; *Jo.Forti* 1; *Joanmaria* 13; *Jo.Matteo* 1; *Jo.Petro* 3), esso rimane saldamente ancorato al primo posto, con 92 occorrenze.

D'altra parte, il sistematico campionamento di tutti gli abitanti censiti dai Rivelati ha permesso di portare alla luce un numero maggiore di occorrenze e forme non emerse in precedenza. In ogni caso, i personali maschili più frequenti del 1584 sono ancora quelli di tipo religioso prevalentemente a carattere devozionale: *Jacupu* (58); *Antonino* (57); *Gioseppi* (54); *Filippo* (33); *Antoni* (30); *Micheli* (25); *Vincenzo* (24); *Nicolau* (23); *Bartholomeo* (17); *Matteo* (16); *Paulo* (16); *Salvaturi* (15); *Leonardo* (14); *Andria* (13); *Sebastiano* (13); *Laurenzo* (13); *Luca* (12); *Stefano* (10); *Thomasi* (9).

Si affaccia per la prima volta tra i primi dieci nomi più diffusi, ricoprendo il settimo posto il personale *Gioseppi*.

Tra le nuove attestazioni *Alfiu* (1); *Aloi* (1); *Assentio* (1); *Aulino* (1); *Bellittino* (1); *Claudio* (1); *Consalvo* (1); *Cristofaro* (1); *Danieli* (1); *Davit* (1); *Desiderio* (2); *Donato* (1); *Dorabile* (1); *Elio* (1); *Ettaru* (1); *Felici* (1); *Gidio* (1); *Guglielmo* (1); *Jachino* (1); *Lazarao* (1); *Liandro* (1); *Lodovico* (2); *Marcello* (1); *Mario* (1); *Miroldo* (1); *Nicasiu* (1); *Onidro* (1); *Oratio* (1); *Polito* (1); *Pompeo* (1); *Salvo* (1); *Silvano* (1); *Theseo* (1). All'interno del presente repertorio è possibile inserire gli aferetici (*Bastiano* 'Sebastiano'; *Accentio/Centio* 'Innocenzo'; *Cola* 'Nicolò'; *Credo* 'Tancredi'; *Dovico* 'Ludovico'; *Gesimundo* 'Sigismondo'; *Gidio* 'Egidio'; *Lisi* 'Aloisio'; *Lixandro* 'Alessandro'; *Masi* 'Tommaso'; *Modeo* 'Amodeo'; *Nisi* 'Dionisi'; *Polito* 'Ippolito'; *Ponzo* 'Alfonzo'; ecc.); gli ipocoristici (*Barna* 'Barnaba'; *Derio* 'Desiderio'; *Giacometto* 'Giacomo'; *Jacuzzo* 'Giacomo'; *Johannello* 'Giovanni'; *Miano* 'Mamiliano'; *Paulino* 'Paolo'; *Salvo* 'Gonzalo'; *Santino* 'Santo'; *Vinci* 'Vincenzo'); le varianti dialettali (*Aloi* 'Eligio'; *Arcalao* 'Ercole'; *Aurieli* 'Gabriele' o Raffaele; *Chimento* 'Clemente'; *Consalvo* 'Gonzalo'; *Ettaru* 'Ettore'; *Gilormo* 'Geronimo'; *Jacupu* 'Giacomo'; *Miceli* 'Michele'; *Mintioni* 'Melchiorre'; *Nicolau* 'Nicolò'; *Sibiune* 'Scipione'); i nomi doppi oltre ai composti di *Giovanni* (*Marco Antonj*; *Petro Antoni*). Infine, mentre si ripresentano dei nomi già attestati agli inizi del Cinquecento, quali *Benegiamo* (1); *Forti* (1); *Gerardo* (1) e *Rogeri* (5), ne compaiono per la prima volta dei nuovi, non più attestabili in successivi campionamenti (*Alfiu*; *Aloi*; *Bellittino*; *Dorabile*; *Elio*; *Silvano*; *Theseo*), dei quali alcuni di dubbia interpretazione (*Aulino* prob. da 'Paolino'). Per la prima volta anche *Nicasio*, che farà fortuna nei decenni successivi.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 1010

N° forme: 149

N° forme nomi doppi: 0

ND: 3

ND + NAF: 25

Nomi personali femminili di Gratteri del 1584		
Agata, -ti, -tha, -tra, Gati (39)	Fiori, Chura (4)	Petra, Petruza, -zia, -cia (25)
Alidotia (1)	Forfia (1)	Pina (5)
Allegranza (1)	Francesca, -gi- (37)	Placenti, -ge, -tia (2)
Alvira (1)	Francina, -si- (2)	Placita (1)
Andriana, Adri- (6)	Gandolfa (1)	Polita (1)
Angelica, Gelica (4)	Giacoba, Jacoba, Japica, -metta (9)	Porfidua, Perfedua (1)
Angila, Ancila (16)	Giglia (1)	Porzia (2)
Anna, -ina, -uzza (10)	Ginsilia (1)	Primavera, Vera (4)
Antonella (44)	Giovanna, Joanna, Joannella, Gio[v]annella (65)	Prudentia (1)
Antonia (10)	Girorma, Hieronima (1)	Putentia (1)
Antonina, -tu- (17)	Gisiana (1)	Ramunda, -etta, Munda (8)
Anusta (1)	Giulia (1)	Realj (1)
Aquilina, Aiculina (2)	Giuseppa (1)	Ricca (2)
Argenta (1)	Gloria (1)	Rosa (7)

Aurelia (1)	Gratia (1)	Rosana, -xa- (3)
Ausilia, -ti- (1)	Gratiusa (1)	Rosaria (1)
Autabella (1)	Imperia (2)	Santa, -ct- (19)
Barbara (12)	Isabella, Sabella (12)	Sapurita (1)
Bartula (1)	Italia (1)	Sebastiana (6)
Beatrici (3)	Laudata (1)	Sicilia, -gi-, -si- (3)
Bella (3)	Laurentiella (4)	Sinia (1)
Belladonna (1)	Lauria, -rea, -rietta (28)	Speranza (4)
Beneditta (3)	Lina (1)	Stilla, -uzza (21)
Bernardina (2)	Lipandra (1)	Strina (2)
Betta, -ina (10)	Liuna (1)	Suprana (4)
Blancifiurj (1)	Livia (1)	Susanna, Sanna (3)
Blasa (1)	Lixandra, Lissandrina (2)	Tafania, Fana (2)
Briganna (1)	Lonora (22)	Tencla (1)
Calogira, -gia-, -j- (2)	Loquentia, El- (1)	Tumia (2)
Carandra (1)	Lucretia (15)	Ursula (5)
Cataula (1)	Maddalena, -gd-, -d- (13)	Valentiana, Valencia (1)
Catrinj, -tha-, Cate- (91)	Margarita (78)	Vennera, -ira (21)
Chinevra (1)	Maria (16)	Venuta (1)
Christina (6)	Marina (6)	Vincentia (3)
Clara (1)	Mattia, -th-, (3)	Viola (5)
Clementa (2)	Marta (4)	Virginia (1)
Colonna (1)	Matricj (1)	Virgita, Prizita (5)
Cona, Iconardella (1)	Media, Midia (1)	Vittoria (2)
Consolata (1)	Milia (1)	
Constanza, Cus- (4)	Miranda (1)	
Cornelia (2)	Morgana (4)	
Curuna, Cruna (1)	Morganta (5)	
Demenilla (1)	Narda (1)	
Diana (19)	Natalitia, Natalina (4)	
Digna (1)	Ninpha (1)	
Disiata, Ad-, De-, -ss-, Siata (21)	Nosella (1)	
Dominica (50)	Nusta (2)	
Dorodea (1)	Olimpia (1)	
Enrica, Errica (2)	Orietta (1)	
Eufemia, Fimia, Fumia (5)	Paci, Pachi (1)	
Fata (16)	Palma (1)	
Faustina (1)	Pasqua (6)	
Filippa (11)	Patruna (2)	
Fina (1)	Paula (1)	
Fiorenza, Florenza (2)	Perna (17)	

Generalmente, i dati onomastici pervenuti grazie ai Riveli del 1584 non presentano significative variazioni in percentuale rispetto ai precedenti campionamenti. I nomi femminili dominanti sono sempre gli stessi, con *Catrinj* (91) al primo posto, che scavalca decisamente *Margarita* (78) e *Joanna* (65). Nella rosa dei nomi femminili più diffusi nella Gratteri nel 1584, possiamo includere: *Dominica* (50); *Antonella* (44); *Gati* (39); *Francisca* (37); *Lauria* (28); *Petra* (25); *Lonora* (22); *Disiata* (21); *Stilla* (21); *Vennera* (21). Come si evince dalle statistiche, i nomi femminili più diffusi sono ancora a carattere religioso, anche se non manca qualche sporadico caso, come *Disiata* ‘Desiderata’; *Lauria* ‘Laura’ e *Lonora* ‘Eleonora’. Seguono con alte percentuali anche altri nomi personali, alcuni dei quali retaggi della tradizione medievale o letteraria: *Diana* (19); *Santa* (19); *Antonina* (17); *Perna* (17); *Angila* (16); *Fata* (16); *Maria* (16); *Lucretia* (15); *Maddalena* (13); *Barbara* (12); *Sabella* (12); *Filippa* (11); *Anna* (10); *Antonia* (10); *Betta* (10).

Senz'altro, i casi più evidenti di personali femminili a carattere laico popolarmente diffusi sono: *Diana; Disiata; Fata; Lauria; Lonora; Lucrezia e Perna*.

D'altra parte, essendo un campionamento completo, che includerebbe approssimativamente l'intera popolazione di Gratteri del 1584, vengono fuori un buon numero di forme mai precedentemente registrate: *Alidotia (1); Allegranza (1); Alvira (1); Anusta (1); Aquilina (1); Argenta (1); Aurelia (1); Beatrici (3); Blasa (1); Briganna (1); Calogira (2); Carandra (1); Cataula (1); Clementa (2); Consolata (1); Cornelia (2); Corona (1); Demenilla (1); Digna (1); Faustina (1); Forfia (1); Fransina (2); Gandolfa (1); Geronima (1); Ginsilia (1); Gisiana (1); Giuseppa (1); Gloria (1); Gratia (1); Imperia (2); Italia (1); Laudata (1); Lipandra (1); Lixandra (2); Lina (1); Marina (6); Media (1); Miranda (1); Morganta (5); Natalitia (4); Ninpha (1); Nosella (1); Olimpia (1); Orietta (1); Pachi (1); Palma (1); Placita (1); Porfidua (1); Putentia (1); Roxana (3); Rosaria (1); Sinia (1); Speranza (4); Susanna (3); Tencla (1); Virginia (1); Vittoria (2)*.

Per quanto concerne i nomi devozionali, grossomodo sono tre quelli che, da esigue o nulle occorrenze dei precedenti campionamenti, si ritrovano invece decisamente in ascesa nelle classifiche dei nomi ad alta frequenza: *Anna; Maria; Stilla e Vennera*. Tra questi il caso più eclatante è quello di *Stilla*, che passa da una sola occorrenza del precedente campionamento a 21 attestazioni.

Spuntano per la prima volta, in singola occorrenza, due nomi personali religiosi che si posizioneranno sempre ai primi posti delle classifiche dei personali più diffusi dei secoli successivi: *Giuseppa e Rosaria*.

Nel gruppo di nuovi nomi a carattere devozionale è possibile inserire quelli mariani (*Consolata; Gratia*); quelli legati a culti locali (*Corona*, in devozione alle reliquie delle spine della corona di Cristo); quelli di tradizione veterotestamentaria (*Susanna*); quelli che riprendono ricorrenze religiose (*Natalitia*); i femminili di agionimi maschili (*Blasa; Calogira; Gandolfa; Geronima; Giuseppa; Placita; Rosaria*).

Ma sono quelli principalmente non religiosi ad evidenziare un maggior numero di nuove forme. In questo gruppo è possibile inserire un elevato numero di nomi augurali e gratulatori (*Allegranza; Aquilina; Argenta; Ausilia; Digna; Gloria; Imperia; Laudata; Marina; Miranda; Orietta 'Dorata'; Porfidua 'Porfira, Viola'; Virginia; Vittoria*); nomi di virtù (*Clementa; Paci; Putentia; Speranza*); nomi geografici (*Italia*); nomi di tradizione letteraria (*Beatrici; Morganta; Ninpha; Media 'Medea'; Olimpia*); nomi di origine straniera, che verranno successivamente analizzati (*Alidotia 'Alida'; Alvira 'Elvira'; Briganna 'Brianna'; Fransina 'Francine'; Lipandra 'Leandra'; Roxana*). Infine, gli alterati e gli aferetici (*Demenilla; Gelica 'Angelica'; Fana 'Epifania'; Faustina; Giovannella; Iconardella; Lina 'Risolina'; Lissandrina; Laurentiella; Laurietta; Pina 'Crispina'; Stilluzza; Tencla 'Tecla'*); le varianti dialettali (*Cataula 'Catalda'; Chura 'Fiore; Cruna 'Corona'; Japica 'Giacoma'; Prizita*

‘Brigida’); i nomi di difficile interpretazione (*Anusta; Forfia; Ginsilia; Nosella; Sinia*). Ultime attestazioni per *Belladonna; Cornelia; Fulvia; Graziusa; Valentiana*.

4.1.6. Il repertorio dei nomi personali del 1593

Il campionamento del 1593 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell’Archivio di Stato di Palermo. I dati del 1593 risentono di un netto calo demografico, con una popolazione fortemente ridimensionata rispetto al decennio precedente, pari a 1441 abitanti (ca), di cui 823 maschi e 618 femmine. Tuttavia, è da considerare un dato significativo, ovvero che nei Riveli di Beni e Anime, generalmente, non vengono considerati i poveri “miserabili”, i quali non possedevano nulla da rivelare.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 823

N° forme: 110

N° forme nomi doppi: 9

ND: 4

ND + NAF: 16

Nomi personali maschili di Gratteri del 1593			
Agostino (1)	Cristofaro (1)	Gioseppi, Jo-, Giu-(36)	Pompeo (1)
Alesi (1)	Danieli (1)	Giulio (2)	Orlando (1)
Aloj (1)	Desiderio (1)	Grigoli (2)	Pasquali (1)
Ambroxi, -o (2)	Dominico, Minico (54)	Jachino (1)	Paulo (6)
Andria (9)	Donato (1)	Jacobo, -po, -mo (32)	Paulino (7)
Antonj (18)	Ettore (1)	Juliano (2)	Petro, Pie- (56)
Antonino (36)	Felici (1)	Lanzarao (1)	Polito (1)
Aulino (1)	Filippo, Ph- (21)	Laurenzo, Lo- (5)	Ponzio (1)
Barnaba, Barna (4)	Florio (1)	Leonardo (2)	Raffaeli (3)
Bartulo, Bartolomeo, -th- (9)	Francesco, -ci- (69)	Lixandro (2)	Roggeri, Ru-, -g- (2)
Bastiano (10)	Gabrieli, Aurielj (3)	Luca (4)	Rosillo (1)
Bellittino (1)	Gantirello (1)	Luciano (1)	Salvaturi, -to- (12)
Beneditto (1)	Geronimo, Girolamo,	Marco (4)	Santo, -ct- (8)
Benegiamo (1)	Gilormo (8)	Mariano (1)	Santino (1)
Bernardo (2)	Gesimundo (1)	Marino (3)	Santoru (3)
Bernardino (1)	Giacometto (1)	Mario (3)	Silvio (1)
Blasi (5)	Giaconia (1)	Martino (2)	Sigismundo (2)
Calogiro, -ia- (5)	Gioanni, Givanni, Jo-, Jo.,	Matteo, -th- (11)	Signorino (1)
Carlo (1)	Gioannello (34)	Micheli, -cae-, -ce- (14)	Silvestri (5)
Centio (2)	Gio.arrigo (1)	Miliano, Miano (5)	Simuni, -miu- (2)
Cesaro, Cie- (2)	Gio.battista, Battista (6)	Miraldo (1)	Sipiuni, -bi- (3)
Cifio (1)	Gio.domenico (2)	Modeo (1)	Stefano, -th- (7)
Claudio (1)	Gio.forti (1)	Mundo (2)	Thomasi, Masi (7)
Clementi (2)	Gio.Francesco (1)	Nardo (7)	Tiedoro (1)
Cola (9)	Gio.Luca (1)	Natali (2)	Tofanio, Ti- (3)
Col’Antoni (1)	Gio.maria, Joan- (12)	Nicolao (1)	Vicentio, -zo, -so (24)
Consalvo (1)	Gio.petro (6)	Nofrio (2)	Xelsi (1)
Crispino (2)	Giorgio, -gi (5)	Onidro (1)	

I nomi maschili dominanti nel 1593 sono sempre gli stessi: *Francisco* (69); *Gioanni* (64); *Petro* (56); *Minico* (54). I nomi ad alta frequenza, in ordine decrescente sono: *Antonino* (36); *Gioseppi* (36);

Jacobo (32); *Vicentio* (24); *Filippo* (21); *Antonj* (18). Buone percentuali anche per altri personali, tutti a carattere principalmente religioso: *Micheli* (14); *Paulo* (13); *Salvaturi* (12); *Matteo* (11); *Bastiano* (10); *Andria* (9); *Bartolomeo* (9); *Cola* (9); *Geronimo* (8); *Santo* (8); *Masi* (7); *Nardo* (7); *Stefano* (7). Come si evince dalle percentuali raccolte *Francisco* scalza *Giovanni* ricoprendo il primo posto. Le più evidenti novità sono i personali *Rosillo*; *Tiedoro* ‘Teodoro’ (1) e *Xelsi* ‘Eccelso’ (1) che si risconterà con non rade attestazioni nel secolo successivo, alla base dell’omonimo cognome patronimico *Scelsi*, arrivato fino ai giorni nostri. Ultime attestazioni per *Aulino*; *Bellittino*; *Benegiama*; *Consalvo*; *Jo.Forti*; *Lazarao*; *Miraldo*; *Onidro*; *Polito*; *Pompeo* e *Ruggero*. Tra i nomi doppi, tutti i composti con *Gio[v]anni* e *Cola Antonj*, in unica attestazione. Tra i nomi di difficile interpretazione: *Cifio* e *Gantirello*. Per quest’ultimo si propone una forma aferetica di *Morgante*, già diffusa nella variante femminile.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 618

N° forme: 119

N° forme nomi doppi: 0

ND: 3

ND + NAF: 16

Nomi personali femminili di Gratteri del 1593			
Agata, Gati, Gatuza (28)	Cristina (2)	Leonora, Nora (13)	Portia (1)
Allegranza (1)	Crisunda (1)	Livia (1)	Prudencia (1)
Altabella (1)	Cusimana (1)	Luca (2)	Ramunda, Munda (4)
Alvira (1)	Digna (1)	Lucretia, -cia, -ccia (6)	Ramundetta (1)
Amona (1)	Dominica, Minica (24)	Madalena, -gd- (7)	Ricca (2)
Andriana (3)	Dorodia (2)	Margarita, Malga- (54)	Rosa (9)
Angelica (4)	Diana (12)	Maria (16)	Rosana (2)
Angila (13)	Disiata, Siata (10)	Marina (4)	Sabella, Isa- (9)
Anna, Annuzza (5)	Eloquentia (1)	Marta (1)	Salvatura (3)
Antona, -nia (18)	Filippa, Ph- (2)	Masa (1)	Santa, -ct- (10)
Antonella (16)	Florenza (1)	Matricj, -chj (2)	Sapurita (1)
Antonina (11)	Francisca, -ce- (23)	Mattia (1)	Sicilia, -gi- (3)
Aquilena (1)	Fumia, Fi- (4)	Midia (1)	Signorina (1)
Barbara, Va- (6)	Giglia (1)	Milia (2)	Speranza (3)
Bastiana (3)	Fata (9)	Miranda (1)	Stilla (13)
Beneditta (5)	Francina (1)	Morgana (1)	Strina (2)
Betta (9)	Gandolfa (1)	Narda (1)	Suprana (1)
Blanchifiori (1)	Geronima (3)	Natalina (1)	Susanna, -n- (2)
Brigida, Virgita (2)	Gioanna, Jo-,	Natalitia (1)	Tafania, Fana (2)
Cabilluna (1)	Giannella, Jannella	Ninfa (1)	Tumia, Thu- (3)
Calogia (1)	(46)	Nusta (1)	Ursula (2)
Catalda (1)	Gisiana (1)	Pachi (1)	Venaira (1)
Catrini, -a, Caterina (48)	Giulia (1)	Palma (1)	Vennira, -n-, -e- (12)
Catrinella (1)	Godrella (1)	Pasqua (1)	Veronica (1)
Chiara, Clara (2)	Imperia (3)	Paula, -ina (4)	Vincentia, Vicenza (2)
Chinebra (1)	Jacoba, -pa (3)	Perfedua (1)	Vinuta (1)
Churi, Xu- (2)	Joseppa (2)	Perna (9)	Viola (2)
Cinia (1)	Joseppula (1)	Petra, Pitruza (8)	
Cirandrina (1)	Laurenza, -rie- (4)	Placentia, -ti (2)	
Cona (1)	Lauria (20)	Polita (2)	
Coruna (1)	Laurietta (1)		
Costanza, Cu- (5)	Leonarda (1)		

Per quanto riguarda i personali femminili del 1593, si riscontrano sempre in testa come dominanti *Margarita* (54); *Catrini* (48) e *Gioanna* (46). Altri dieci nomi gareggiano per scalare le posizioni più alte: *Gati* (28); *Minica* (24); *Francisca* (23); *Lauria* (20); *Antona* (18); *Antonella* (16); *Maria* (16); *Angila* (13); *Nora* (13); *Stilla* (13). A seguire, buone percentuali per altri personali femminili: *Diana* (12); *Vennira* (12); *Antonina* (11); *Disiata* (10); *Santa* (10); *Betta* (9); *Fata* (9); *Rosa* (9); *Sabella* (9); *Petra* (8). Si comincia a delineare una crescita di *Gioseppa* (da 1 una occorrenza nel decennio precedente a tre attestazioni) e *Salvatura* (personale comparso in questo campionamento con 3 occorrenze). Ricompare *Luca*, utilizzato al femminile con ben due attestazioni. Visto il netto calo demografico, le forme attestate sono in diminuzione. Ad ogni modo, tra quelle più in vista, gli ipocoristici (*Annuzza*; *Gatuzza*; *Jannella*; *Joseppula*; *Laurietta*; *Paulina*; *Pitruza*; *Ramundetta*); e le varianti dialettali (*Churi* ‘Fiore’; *Varvara* ‘Barbara’; *Venaira* ‘Vennera’; *Virgita* ‘Brigida’). Sette le novità di questo campionamento, di cui tre di difficile interpretazione: *Amona*; *Cabilluna*; *Cinia*; *Cirandrina*; *Cusimana*, *Signorina*, *Veronica*. Ultime attestazioni per *Blancifiurj*; *Cara*; *Eloquentia*; *Godrella*; *Livia*; *Matrici* e *Perfedua*.

4.2. Analisi storico-onomastica del repertorio nominale gratterese del sec. XVI

4.2.1. Il repertorio maschile: classificazione e varianti

Il repertorio maschile del Cinquecento ricavabile tramite sei campionamenti dal 1512 al 1593 mostra la costante supremazia di *Giovanni* (costantemente più frequente di qualunque altra forma) seguito da *Francisco*. Ai vertici delle graduatorie dei primi dieci nomi personali figurano regolarmente alcune forme a carattere principalmente agionimico:

	1512-15	1535-37	1546-47	1552-55	1584	1593
1	<i>Joanne</i>	<i>Joannj</i>	<i>Gioannj</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Joannj</i>	<i>Francisco</i>
2	<i>Antonj</i>	<i>Franciscu</i>	<i>Franchisco</i>	<i>Francisco</i>	<i>Petro</i>	<i>Gioanni</i>
3	<i>Vincenzu</i>	<i>Antonj</i>	<i>Antonino</i>	<i>Antonino</i>	<i>Francisco</i>	<i>Petro</i>
4	<i>Dominico</i>	<i>Dominico</i>	<i>Antoni</i>	<i>Antoni</i>	<i>Dominico</i>	<i>Minico</i>
5	<i>Franchiscu</i>	<i>Petro</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Dominico</i>	<i>Jacupu</i>	<i>Antonino</i>
6	<i>Antonino</i>	<i>Vichenzu</i>	<i>Petro</i>	<i>Micheli</i>	<i>Antonino</i>	<i>Gioseppi</i>
7	<i>Andria</i>	<i>Jacopu</i>	<i>Dominico</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Gioseppi</i>	<i>Jacobo</i>
8	<i>Petro</i>	<i>Bartolomeu</i>	<i>Joanne Antonj</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Filippo</i>	<i>Vicentio</i>
9	<i>Jacupu</i>	<i>Michelj</i>	<i>Michelj</i>	<i>Nicolao</i>	<i>Antonj</i>	<i>Filippo</i>
10	<i>Micheli</i>	<i>Tomasi</i>	<i>Martino</i>	<i>Bartolomeo</i>	<i>Micheli</i>	<i>Antonj</i>

Difatti, le maggiori occorrenze sono tratte dal ricco repertorio religioso che può essere ripartito in diverse categorie: nomi dei santi della tradizione siciliana (*Alfiu* ‘Alfio’ ; *Aloi* ‘Eligio’; *Bastianu* ‘Sebastiano’; *Blaxi* ‘Biagio’; *Calojro* ‘Calogero’; *Cataudu* ‘Cataldo’; *Cosma/Cusimano* ‘Cosma’; *Gannorfo* ‘Gandolfo’; *Jorgi* ‘Giorgio’; *Josepi* ‘Giuseppe’; *Malianu* ‘Mamiliano’; *Roccu* ‘Rocco’;

Salvestru ‘Silvestro’; *Vitu* ‘Vito’, ecc.); nomi degli apostoli (*Andria* ‘Andrea’; *Bartulu* ‘Bartolomeo’; *Jacobo* ‘Giacomo’; *Petru* ‘Pietro’; *Philippo* ‘Filippo’; *Tomasi* ‘Tommaso’; ecc.); nomi dei quattro evangelisti (*Joanne*; *Luca*; *Marco*; *Matteu*); nomi dei Re Magi (*Baldazaro* ‘Baldassare’; *Guspano* ‘Gaspare’; *Mircioni* ‘Melchiorre’); nomi degli angeli cherubini (*Grabbieli* ‘Gabriele’; *Michelj/Michaelangelo* ‘Michele’; *Rafaieli* ‘Raffaele’); nomi veterotestamentari (*Barna/Barnaba* ‘Barnaba’; *Benejamu* ‘Beniamino’; *Elio* ‘Elia’; *Danieli*; *Davit* ‘Davide’; *Hemanuel* ‘Emanuele’; *Jiaconia* ‘Giaconia’; *Nicodemu* ‘Nicodemo’; *Salomonj* ‘Salomone’; *Signurinu* ‘Signore’; *Simioni* ‘Simeone’; *Tobia*); nomi di solennità religiose (*Natali* ‘Natale’; *Pasquali* ‘Pasqua’; *Santoro* ‘Ognissanti’; *Tafaniu* ‘Epifania’).

Le altre percentuali dei personali maschili, seppur basse che convergono spesso in casi isolati, sono quelli a carattere non religioso, raggruppabili nei seguenti gruppi: gratulatori (*Abano/Abano* ‘Albano’, dal lat. *albus* ‘bianco’; *Amoruso*; *Angeligo*; *Desiderio*; *Dorabile*; *Florio* ‘fiore’; *Forte*; *Miraldo*; *Silvano*; ecc.); storici di origine greco/bizantina (*Alesi* ‘Alessio’; *Alexandro/Xandro* ‘Alessandro’; *Ambroxi* ‘Ambrogio’; *Anstasiu* ‘Anastasio’; *Brancati* ‘Pancazio’; *Chisonto/Crisandu/Crisardo* ‘Crisante’; *Donisi* ‘Dionisi’; *Grigoli* ‘Gregorio’; *Liandro* ‘Leandro’); latina (*Cesaro/Gesaro* ‘Cesare’; *Claudio*; *Fabricio* ‘Fabrizio’; *Galiano* ‘Gallieno’; *Julio* ‘Giulio’; *Luciu*; *Marcello*; *Marco Antoni*; *Marino*; *Mario*; *Oratio*; *Ottaviano*; *Pompeo*; *Scipioni*; *Tiberio*; *Valeriu*; *Xelsi* dal lat. *excelsus* ‘eccelso’); germanica (*Amoni* ‘Aimone’; *Arigo* ‘Enrico’; *Aulino* ‘Alduino’; *Barte* ‘Alberto’; *Baudu* ‘Baldo’; *Gerardo*; *Gesimundo* ‘Sigismondo’; *Guglielmo*; *Guido*; *Lodovico*; *Luisi* ‘Aloisio’ *Ramundo* ‘Raimondo’; *Sigismundo*); spagnola (*Alfonso/Ponzu*; *Consalvo* ‘Gonzalo’; *Ferrante*⁷⁰; *Mirante*); nomi di tradizione mitologica e letteraria (*Ercolo* ‘Ercole’; *Carlo/Callo* ‘Carlo’; *Credu* ‘Tancredi’; *Ettaru* ‘Ettore’; *Lanzarocto* ‘Lancillotto’; *Manfredi*; *Orlando*; *Rugeri*; *Theseo*; *Valentino*).

In questo periodo è possibile riscontrare ancora una serie di varianti che è possibile suddividere in: ipocoristici e forme aferetiche (*Berius* ‘Tiberio’; *Birnardino* ‘Bernardo’; *Centio* ‘Innocenzo’; *Cola* ‘Nicolò’; *Derio* ‘Desiderio’; *Dovico* ‘Ludovico’; *Gustino* ‘Agostino’; *Jacumettu* ‘Giacomo’; *Lisi* ‘Aloisio’; *Lorenzinu* ‘Lorenzo’; *Manfre* ‘Manfredi’; *Maxino* ‘Tommaso’; *Miano* ‘Mamiliano’; *Mundo* ‘Raimondo/Sigismondo’; *Nardo* ‘Leonardo/Bernardo’; *Nisi* ‘Dionisi’; *Nofriu* ‘Onofrio’; *Noxentio* ‘Innocenzo’; *Paullo/Pallu* ‘Paolo’; *Pino* ‘Crispino’; *Pirrello* ‘Pietro’; *Polito* ‘Ippolito’; *Ponzo* ‘Alfonzo’; *Salvo* da *Consalvo* ‘Gonzalo’; *Stasiu* ‘Anastasio’); trascrizioni dialettali (*Arcalao* ‘Ercole’; *Aurieli* ‘Gabriele o Raffaele’; *Billittinu* ‘Bellino’; *Chimento* ‘Clemente’; *Firranti* ‘Ferdinando’; *Gilormo* ‘Geronimo’; *Grigoli* ‘Gregorio’; *Jachino* ‘Giacchino’; *Javucu* ‘Giacomo’;

⁷⁰ In qualche caso Ferrante è stato adottato nelle comunità ebraiche, venendo usato per tradurre il nome biblico *Barzilai* (che significa appunto “[fatto di] ferro”) (De Felice 1986: 42).

Miceli ‘Michele’; *Minsioni* ‘Melchiorre’; *Niculau* ‘Niccolò’; *Pallu* ‘Paolo’; *Serio* ‘Sergio’; *Sipiuni* ‘Simeone o Scipione’; ecc.); microscillazioni grafiche (*Blasi/Blaxi*; *Franciscu/Franchiscu*; *Filippo/Philippo*; *Hambrosj/Ambroxi*; *Scelsi/Xelsi*; ecc.) fonetiche (*Agustino/Augustino*; *Arcolao/Archillau*; *Arrico/Arrigo*; *Calogiaro/Calojaro*; *Carlo/Callo*; *Cataldo/Cataudu*; *Cesaro/Gesaro*; *Ettore/Ettaru*; *Florio/Filorio*; *Micheli/Miceli*; *Miliano/Muliano*; *Paulo/Pallo*; *Scipioni/Sipioni*; *Tofanio/Pefano*; *Vicenzu/Vucenzu*; ecc.) e abbreviazioni (*Jo.* ‘Giovanni’; *Pha* ‘Filippa’; *Phu* ‘Filippo’; *P.u* ‘Pietro’; *Vinchj* ‘Vincenzo’; ecc.). Infine, alcune forme di difficile interpretazione: *Alifuti*; *Assentio*; *Calviro*; *Lanzarao*; *Onidro*; ecc. Per *Lanzarao* si propone una derivazione da ‘Lanzilao’ ‘Ladislao’ (DOS I 836 1). Per i nomi doppi e tripli, si evidenziano, in modo particolare, le forme agglutinate del personale *Giovanni* collocato generalmente sempre in prima posizione.

4.2.2. Il repertorio femminile: classificazione e varianti

Anche il repertorio femminile della Gratteri cinquecentesca appare stabile, con *Margarita* sempre in testa a cui si affiancano *Catrini* e *Joanna*. Ecco i primi dieci nomi femminili per ordine di occorrenza:

	1512-15	1535-37	1546-47	1552-55	1584	1593
1	<i>Margarita</i>	<i>Margarita</i>	<i>Margarita</i>	<i>Margarita</i>	<i>Catrini</i>	<i>Margarita</i>
2	<i>Joanna</i>	<i>Catrini</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Catarina</i>	<i>Margarita</i>	<i>Catrini</i>
3	<i>Catrini</i>	<i>Joanna</i>	<i>Catrini</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Joanna</i>	<i>Gioanna</i>
4	<i>Lisabetta</i>	<i>Lucretia</i>	<i>Lauria</i>	<i>Antonella</i>	<i>Dominica</i>	<i>Gati</i>
5	<i>Linora</i>	<i>Antonina</i>	<i>Agati</i>	<i>Agati</i>	<i>Antonella</i>	<i>Minica</i>
6	<i>Antonina</i>	<i>Lisabetta</i>	<i>Diana</i>	<i>Dominica</i>	<i>Gati</i>	<i>Francisca</i>
7	<i>Gati</i>	<i>Gati</i>	<i>Constanza</i>	<i>Leonora</i>	<i>Francisca</i>	<i>Lauria</i>
8	<i>Fiurj</i>	<i>Nora</i>	<i>Dominica</i>	<i>Elisabetta</i>	<i>Lauria</i>	<i>Antona</i>
9	<i>Paula</i>	<i>Ursula</i>	<i>Elisabetta</i>	<i>Lauria</i>	<i>Petra</i>	<i>Antonella</i>
10	<i>Philippa</i>	<i>Viola</i>	<i>Lucretia</i>	<i>Petra</i>	<i>Lonora</i>	<i>Maria</i>

Tuttavia, sono proprio i personali femminili che presentano le maggiori peculiarità nominali rispetto a quelli maschili dello stesso periodo. Principalmente, è possibile distinguere i nomi femminili a carattere religioso-devozionale da quelli laici che risulterebbero essere tipici del primo Cinquecento o di tradizione medievale. Nel primo gruppo è possibile includere nomi a carattere devozionale (*Catrini* ‘Caterina’; *Franchisca* ‘Francesca’; *Gati* ‘Agata’; *Madalena* ‘Maddalena’; *Marta*; *Lisabetta* ‘Elisabetta’; *Brigita* ‘Brigida’; *Fimia* ‘Eufemia’; *Ursula*; *Vennira* ‘Venera’; ecc.); nomi legati a culti mariani (*Consolata*; *Gratia*; *Nonziata*; *Stilla*; ecc.); nomi di tradizione veterotestamentaria (*Anna*; *Susanna*; ecc.); estensioni femminili di agionimi maschili (*Andriana* ‘Adriana’; *Antona* ‘Antonia’; *Bartula* ‘Bartolomea’; *Birnardina* ‘Bernarda’; *Cona* ‘Icona’; *Jacupa* ‘Giacoma’; *Mactia* ‘Mattea’; *Micaela* ‘Michela’; *Tomasa* ‘Tommasa’; *Vastiana* ‘Sebastiana’; ecc.); nomi di ricorrenze religiose (*Natalitia*; *Palma*; *Pasca* ‘Pasqua’; *Ephifania/Tafania* ‘Epifania’; *Santora* ‘Ognissanti’; ecc.); nomi maschili terminanti in *-a* utilizzati al femminile (*Gola* ‘Nicoletta’; *Luca*).

Nel secondo gruppo invece è possibile evidenziare le forme non strettamente legate alla religione suddividendole in varie tassonomie: gratulatori ed elogiativi; storici; di tradizione letteraria.

Nomi gratulatori ed elogiativi: *Allegranza; Argenta; Autadonna* ‘Altadonna’; *Autabella* ‘Altabella’; *Bella; Belladonna; Benigna; Cara; Caradonna; Clarastilla* ‘Chiarastella’; *Culonna* ‘Colonna’; *Digna* ‘Degna’; *Floranza* ‘Fiorente’; *Flurj* ‘Fiore’; *Fulvia* ‘bionda’; *Graziusa* ‘Graziosa’; *Loquencia* ‘Eloquenza’; *Marchisa* ‘marchesa’; *Matrichj* ‘Madrice’; *Patruna* ‘Padrona’; *Perna* ‘Perla’; *Plagentj* ‘Piacente’; *Primavera; Rialj* ‘Reale’; *Ricca; Signorina; Suprana* ‘Soprana’; *Valencia* ‘Valente’; *Venuta* ‘benvenuta’; *Vittoria*; ecc. Essi a sua volta si possono suddividere in vari sottogruppi: nomi di virtù (*Eloquentia; Paci* ‘Pace’; *Prudentia* ‘Prudenza’; *Putentia* ‘Potenza’; *Speranza; Valentia/Valentiana*); fitonimi (*Fiuri* ‘fiore’; *Giglia; Margarita; Rosa; Viola*); etnici o nomi geografici (*Apulia/Epulia* ‘Puglia’; *Florenza* ‘Firenze’; *Italia; Sicilia; Potentiana; Valenziana*).

Anche i nomi di tradizione storica si possono suddividere in altrettanti sottogruppi: quelli di origine greca (*Cassandra; Criselda; Dorodea; Lipandra* ‘Leandra’; *Lixandra* ‘Alessandra’; *Midia* ‘Medea’; *Roxana; Tencla* ‘Tecla’; ecc.); latina (*Aquilina; Aurelia; Cornelia; Demenilla; Diana; Faustina; Giulia; Livia; Marina; Porzia; Silvia; Virginia*; ecc.); germanica (*Alidotia* ‘Alida’; *Briganna* ‘Brianna’; *Enrica*); normanna (*Custanza; Fransina* ‘Francine’); spagnola (*Alvira* ‘Elvira’).

Infine, i nomi di tradizione letteraria: *Angelica; Beatrici; Blancifiurj* ‘Biancofiore’; *Branamante* ‘Bradamante’; *Chinevra* ‘Ginevra’; *Fata; Lauria* ‘Laura’; *Lucretia; Morgana; Morganta; Ninpha; Olimpia; Puli[s]sina* ‘Polissena’; ecc.

Nel repertorio onomastico femminile gratterese del Cinquecento si possono aggiungere una serie di varianti tra cui: le forme dialettali (*Auta* ‘Alta’; *Chura* ‘Fiore’; *Cruna* ‘Corona’; *Culonna* ‘Colonna’; *Digna* ‘Degna’; *Disiata* ‘Desiderata’; *Murana* ‘Morgana’; *Patruna* ‘Padrona’; *Prizita* ‘Brigida’; *Risulina* ‘Risolina’; *Sapurita* ‘Graziosa’; *Suprana* ‘Soprana’; ecc.); gli aferetici (*Becta* ‘Elisabetta’; *Corsia* ‘Occorsa’; *Culizia* ‘Nicoletta’; *Crecia* ‘Lucrezia’; *Fana* ‘Epifania’; *Fina* ‘Gandolfa’; *Fonza* ‘Alfonza’; *Munda* ‘Raimonda’; *Nora* ‘Eleonora’; *Pina* ‘Crispina’; *Sabella* ‘Isabella’; *Siata* ‘Desiderata’; *Vera* ‘Primavera’; *Vinuta* ‘Benvenuta’; ecc.); gli ipocoristici (*Annuzza* ‘Anna’; *Bettina* ‘Elisabetta’; *Catrinella* ‘Caterina’; *Gatuzza* ‘Agata’; *Giacometta* ‘Giacoma’; *Grigolella* ‘Gregoria’; *Jacumetta* ‘Giacoma’; *Jannella* ‘Giovanna’; *Joseppula* ‘Giuseppa’; *Iconardella* ‘Cona’; *Laurietta* ‘Laura’; *Lissandrina* ‘Alessandra’; *Margaritella* ‘Margherita’; *Ramundetta* ‘Raimonda’; *Sanna* ‘Susanna’; *Stilluzza* ‘Stella’; ecc.); microscilazioni grafiche (*Elisabetta/Helisabetta; Francina/Fransina; Lucretia; Lucrezia; Maddalena/Magdalen; Rosana/Roxana;*) e fonetiche (*Adisiata/Disiata; Adriana/Andriana; Ancila/Angila; Brigida/Virgita; Cristina/Christina; Constanza/Custanza; Florenza/Fiorenza; Fimia/Fumia; Lauria/Laurea; Mattea/Mattia; Perfedua/Porfidua; Placentia/Plagenti; Valencia/Valentiana; ecc.*). Infine, i personali femminili di

origine incerta (*Aiculina; Anusta; Cabilluna; Diplazita; Forfia; Ginsilia; Gisiana; Lisonzia; Nusta; Porfidua; Sinia; Valchifuta; Zooda; ecc.*). Per *Porfidua* si propone sia la derivazione da *Porfirio* dal gr. *porphyrios* ‘di color porpora’ che continua l’antroponimo latino, di origine greca, *Porfirius* o *Porfirion* (NPI).

4.2.3. *Nomi religiosi: da Giovanni a Caterina tra devozioni e culti estinti*

Come si evince dai dati raccolti, il repertorio gratterese cinquecentesco, in particolare per quanto riguarda i nomi maschili, comporta una netta prevalenza, soprattutto ai ranghi alti, di alcuni nomi della tradizione religiosa, relativi ai santi del primo cristianesimo (apostoli, evangelisti, martiri), o vissuti in epoche più recenti ma comunque ben presenti nella devozione popolare. L’alta o altissima frequenza di *Antoni, Catarina, Dominico, Francisco, Filippo, Joanne, Jacupu, Margarita, Petro, Vincenzo*, e la presenza più discreta ma ben percepibile di *Bastiano, Gati, Lisabetta, Matteu, Micheli, Nardo, Nicolao, Tomasi, Ursula, Vennira, ecc.*, sembrerebbero legati a culti passati, alcuni dei quali arrivati fino ai giorni nostri, altri del tutto estinti. Ad ogni modo, tra i femminili la più alta frequenza spetta a *Margarita*⁷¹ seguita principalmente da un buon numero di forme tratte da agionimi maschili (*Antona, Bartola, Francisca, Dominica, Joanna, Mattia, Narda, Tomasa, Vicenza, ecc.*).

D’altra parte, invece, si riscontra una esigua presenza dei personali *Giuseppe* e *Maria*, che scaleranno le classifiche di frequenza, rientrando tra i primi dieci, soltanto alla fine del Cinquecento. La questione dell’assenza dai repertori onomastici medievali di questi nomi legati a importanti figure della Sacra Famiglia è tuttora poco chiara⁷². Tuttavia, alla figura della Vergine possono essere ricondotti alcuni dei suoi appellativi (*Ausilia; Consolata; Gratia; Rosaria; Stilla*), prima della imponente affermazione di *Maria* che, dalla prima e unica occorrenza riscontrata nel 1555 arriva a ben 16 attestazioni nel campionamento del 1584.

Al fine di individuare culti locali del Cinquecento, a cui alcuni nomi sembrerebbero significativamente congiunti, è parsa doverosa la consultazione degli archivi parrocchiali di Gratteri nonché di documenti coevi che riconducono a culti e devozioni dei secoli passati.

In primo luogo, la presenza sul territorio degli Ordini domenicano e francescano potrebbe giustificare la grande diffusione di *Dominico* e *Francisco*, sempre tra i primi cinque posti per ordine di occorrenza. A Gratteri, il culto di San Domenico nel Cinquecento era particolarmente vivo nella

⁷¹ A Gratteri, il culto a Santa Margherita da Cortona, potrebbe essere attestato da una santa reliquia che si conserva ancora oggi in Chiesa Madre, nonché da una tela della seconda metà del XVII secolo raffigurante la Santa con le sue caratteristiche principali: il velo, il cordone a tre nodi che richiama la sua appartenenza al terz’Ordine di San Francesco e il cane, suo preciso attributo, che allude alla sua conversione (Scileppi 2005).

⁷² Cft. Migliorini 1973; Herlihy 1988: 579; Rossebastiano/Papa 2005; Sestito 2006.

chiesa della Vecchia Matrice dove aveva sede la Compagnia del Santissimo Rosario⁷³; mentre quello di San Francesco nella chiesa conventuale di Santa Maria di Gesù extra moenia⁷⁴. Ma di certo, è *Giovanni/a*, il personale maschile e femminile più gettonato nel piccolo centro madonita, al primo posto di quelli più frequenti per tutto il sec. XVI e frequentemente in prima posizione in doppi e tripli nomi. Di quest'ultimo sappiamo che era generalmente quello più diffuso in Italia e altrove in Europa sin dall'Alto Medioevo, almeno fino al successivo trionfo di *Giuseppe*, subentrato pienamente solo nel Seicento⁷⁵. A Gratteri, ad esempio, il culto di San Giovanni Battista, oggi non più praticato, era invece nei secoli passati particolarmente nutrito⁷⁶. La sua festa veniva celebrata con grande solennità almeno fino al 1748:

Rev. Sac. Don Giuseppe Tamburello Procuratore della Venerabile Chiesa di S. Leonardo e della Ven. Cappella di S. Maria delle Grazie dentro detta Chiesa paga al R.do Clero di Gratteri per messa cantata, vespere e processione con la santa reliquia per la festa del Glorioso Santo Giovan Battista il 24 giugno, per solennizzare la festa del Glorioso Santo cioè con consumo di cera, polvere e loghieri d'apparato ed altro per prezzo di 100 unzi (Archivio di Stato di Palermo, Riveli di beni e anime della terra di Gratteri, v. 2945, anno 1748).

Pratiche devozionali legate a San Giovanni Battista, ad esempio, si evincono anche dagli atti di battesimo del 1512, in cui si evincono espressioni quali *comari di lu capellu*, in riferimento all'antico rito di scambiarsi un capello nel giorno di San Giovanni per diventare comari.

Per quanto riguarda invece il culto di San Giacomo Apostolo, di cui la tradizione vuole sia stato scelto come Santo Protettore di Gratteri sin dal tardo Medioevo, le notizie sono frammentarie. Di certo, il personale Giacomo, con un numero elevato di varianti (*Giacobo, Giacopo, Jacobo, Japucu, Javoco, Jacupuzzo*), ricade tra i primi dieci tra quelli più diffusi nel Cinquecento, ma mai nelle prime posizioni, tanto da far presumere che l'elezione a Santo Protettore potrebbe ricadere solo alla fine del Cinquecento, periodo in cui venne edificata l'omonima chiesa⁷⁷.

⁷³ Cfr. *Capitoli di la Compagnia della Gloriosissima Madre del Santissimo Rosario di questa Terra di Gratteri* - Archivio della Confraternita del SS. Rosario di Gratteri.

⁷⁴ L'arrivo dei Frati Minori Conventuali e la costruzione del convento (1500) adiacente alla chiesa benedettina di S. Maria di Gesù del sec. XII, dettò, a partire dal sec. XVI, la nuova direzione di espansione dell'abitato verso nord-est (Di Francesca 2000: 35).

⁷⁵ E. Caffarelli 2013; Rita Caprini 2001.

⁷⁶ Esso è comprovato dalla presenza di una chiesetta campestre in una contrada omonima attestata fin dal Cinquecento nel feudo delle "terre comuni" ad est del centro abitato ove fino ai primi decenni del sec. XX esistevano ancora i ruderi. Il suo culto si alimentava in diverse chiese, come in quella di San Giacomo, come si rivela da un rivelo del 1748, così come nella chiesa di S. Leonardo, dove era presente una tela del Battista annotata già in un inventario del 1692 (cfr. Scelsi 1981; Di Francesca 2000; ASPG in Anselmo-Margiotta 2005).

⁷⁷ Secondo Isidoro Scelsi, la chiesa venne edificata nell'anno 1589, dai devoti Andrea Vaccaro e Domenico Giallombardo (Scelsi 1981: 83). A questa supposizione non conviene il Ganci Battaglia, che riconduce invece la data di fondazione al 1686 come rilevasi da un millesimo inciso nel gradino dell'altare che riporta gli stessi nomi citati da Scelsi (Ganci Battaglia 1930: 33). Il nodo potrebbe essere sciolto grazie alla lettura dei citati *Riveli*, dove si attesta una *strata o ruga di Sancto Jacopo* già nel 1584, dove potrebbe esserci stata una vecchia chiesa, ristrutturata probabilmente nel secolo successivo per devozione di quei devoti: «*Sibiuni di Angelo capo di casa di anni 40, Fata sua muglieri, Gioanne suo figlio di anni uno, rivela una casa dove habita a la strata di Sancto Jacobo conf. con la casa di Ambrosio lo Cascio et via pub. per lo prezzo di unzi quatro*» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584).

Le testimonianze di antichi culti, estinti nel corso dei secoli, sono avvalorate anche dal nome di quartieri cittadini o contrade campestri dove in passato sorgevano delle piccole chiese riportate nelle fonti d'archivio, alcune delle quali esistenti ancora oggi: *Sant'Elia*⁷⁸; *San Filippo*⁷⁹; *San Leonardo*⁸⁰; *San Mamiliano*⁸¹; *San Michele*⁸²; *San Nicolò*⁸³; *San Pietro*⁸⁴; *San Sebastiano*⁸⁵; *San Teodoro*⁸⁶; *San Vito*⁸⁷.

Tra i nomi femminili a carattere devozionale la prima posizione spetta a *Caterina*, sempre in cima ad ogni campionamento durante tutto il secolo XVI. Del culto assai nutrito verso Santa Caterina (probabilmente di Alessandria) si ha testimonianza per la presenza di una chiesa (oggi non più esistente), venuta alla luce dai Riveli e ubicata nel quartiere “di la Petra”:

Leonardo Chrinciune capo di casa di anni 50, Placenti sua mugliere rivela una casa terrana esistenti in questa terra di gratteri nel q.^{ri} di la Petra confinanti con la casa di Geronimo Scachiaferro et con la ecclesia di S.^{ta} Caterina di prezzo di unzi dudichi (Archivio di Stato-Palermo, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1169, f. 498, anno 1607).

⁷⁸ Fu fondata dal conte Ruggero verso il 1090. Ai tempi di Ruggero II, con l'erezione di Cefalù a diocesi autonoma, questa chiesa fu posta sotto la giurisdizione della diocesi di Patti; infatti, in un documento datato 1131, si legge: “S. Elia de Gratteri”. Da una bolla di papa Nicolò IV del 1134, fra l'altro si legge “...che la chiesa di S. Elia in territorio di Gratteri, con le sue terre, casali e villani, acque, pascoli, mulini ed ogni sua pertinenza presti obbedienza al magnifico re Ruggero”. La chiesa era suffraganea dell'Abbazia di Sant'Anastasia, come risulta da altra Bolla pontificia di Eugenio III del 29 febbraio 1151, con la quale concedeva a quel Priore i diritti e i privilegi ecclesiastici della citata chiesa. Sorgeva nella località attualmente chiamata “Cozzo di Santu Leo”, rimpetto a Moà e propriamente fra la contrada Ciacalone e Carnaggio (A. Mogavero Fina, *Le appartenenze diocesane dei paesi delle Madonie*, Palermo 1978).

⁷⁹ Una chiesa dedicata a San Filippo, oggi non più esistente, è attestata nel quartiere “di la petra” già nei Riveli del 1584.

⁸⁰ La chiesa dedicata a San Leonardo viene citata già nei Riveli del Cinquecento ubicata nell'odierna Via San Leonardo. Da un inventario dei beni mobili delle chiese di Gratteri del 1621, si cita *Ecclesiam Sancti Leonardi* dove all'interno si trovava una statua lignea policroma, della seconda metà del XVI secolo custodita oggi in uno degli altari laterali della Madre Chiesa (ASDC in Anselmo-Margiotta 2005). Riguardo tale chiesa sappiamo anche che nell'anno 1756, la campana fu trasferita nella Matrice Vecchia; il campanile ed altri muri della chiesa nel 1772 furono definitivamente sfabbricati e nello stesso sito vennero costruite le nuove “case di S. Leonardo” (Di Francesca 2000).

⁸¹ A Gratteri, si attesta l'edificazione di una chiesa dedicata a San Mamiliano di Palermo vescovo e martire, andata distrutta, situata nell'eponima contrada alle porte del paese chiamata popolarmente *San Mamuliano*, oggi contrada Sant'Emiliano (Scelsi 1981).

⁸² Chiamata anche Matrice Vecchia, fu fondata verso il 1350 dai baroni Ventimiglia, signori di Gratteri che la vollero intitolare all'Arcangelo Michele (Scelsi 2008: 74).

⁸³ Fu una delle più antiche chiese di Gratteri, probabilmente del periodo bizantino, oggi non più esistente. Fu dedicata a San Nicolò, vescovo e martire della Tracia ed era ubicata nella contrada omonima. Da antichi documenti relativi a tale chiesa si evince che la festa di suddetto Santo si svolgeva a Gratteri il 6 di settembre (Scelsi 1981). Da un inventario dei beni mobili delle chiese di Gratteri del 1597, si cita *Ecclesiam Sancti Nicolai*, dove all'interno si trovava un *quatro di Santo Nicolao intorato in tila* (ASDC in Anselmo-Margiotta 2005). Una compagnia o confraternita di San Nicolò, probabilmente la più antica tra le compagnie di Gratteri (XIII-XIV), esisteva ancora nell'anno 1633 (Di Francesca 2000).

⁸⁴ Si tratterebbe della più antica chiesa di Gratteri che, secondo il Passafiume, venne consacrata direttamente nel VII sec. dal pontefice Gregorio Magno durante la sua permanenza in Sicilia «Essa era destinataria di una grandissima devozione, soprattutto nel giorno festivo del medesimo Santo Pontefice» (B. Passafiume, Venezia, 1645: 55). Da un inventario dei beni mobili delle chiese di Gratteri del 1621, si cita ancora una *Ecclesiam Sancti Petri* (ASDC in Anselmo-Margiotta 2005), abolita nel 1738 perché diroccata (Di Francesca 2000).

⁸⁵ La chiesa di S. Sebastiano fu edificata intorno alla seconda metà del sec. XV, in seguito all'espansione dell'abitato, e in seguito fu anche sede Parrocchiale sotto il titolo di Anime del Purgatorio.

⁸⁶ Contrada attestata nei Riveli nell'ex feudo di Malagirata. Il toponimo prenderebbe il nome dalla presenza di una chiesetta dedicata a San Teodoro (*Santo Todaro*) oggi non più esistente.

⁸⁷ La chiesetta, già citata nei Riveli del 1584, si trovava nell'odierna contrada che gravita attorno alla rocca denominata di San Vito alle spalle dell'antico castello e oggi non più esistente.

Tra gli antichi e peculiari nomi devozionali femminili gratteresi, di certo si annoverano *Cona* con le sue varianti *Alicona* e *Iconardella*, ma anche *Eufemìa* (*Fumìa*, *Fimìa*), oggi del tutto scomparsi, ma che potrebbero essere considerati a carattere devozionale, legati probabilmente ai culti di sant'Iconio e di Sant'Eufemìa di Calcedonia, comprovati nel territorio di Gratteri dalla presenza di omonime chiesette campestri, oggi non più esistenti⁸⁸. D'altro canto, proprio la toponomastica storica e popolare ci potrebbe aiutare ad ipotizzare culti oggi completamente scomparsi come quello verso Santa Venera, di cui è stata riscontrata negli archivi una omonima contrada alle porte del paese nell'ex-feudo delle terre Comuni⁸⁹ ma anche un quadro "vecchio di Santa Vennira" attestato già in una visita pastorale del vescovo di Cefalù Manuel de Quero Turillo del 1597⁹⁰.

Dallo stesso documento emergono altari e reliquie all'interno della chiesa madre di San Michele Arcangelo, che testimonierebbero altri culti cinquecenteschi molti dei quali estinti, come quello di Sant'Orsola, di San Giovanni Crisostomo, dei tre Santi fratelli, (Lazzaro, Maddalena e Marta) ma soprattutto delle Sante Spine della Corona di Cristo che giustificherebbero la presenza di diffuse forme di nomi personali a carattere devozionale del sec. XVI, quali *Ursula*, *Corona/Cruna*, *Crispino/Pino*, *Chrisostomo*, *Magdalena* e *Marta*.

4.2.4. *Nomi augurali: stereotipi di bellezza e metafore onomastiche medievali*

Gli agionimi non esauriscono del tutto il patrimonio antroponimico della Gratteri cinquecentesca, poiché altri nomi a carattere immaginativo emergono dalle fonti del sec. XVI, alcuni dei quali reminiscenze del periodo medievale. Senz'altro il repertorio femminile appare molto più variegato di quello maschile, tanto da supporre che una qualche ricerca di originalità o di piacevolezza nella scelta del nome fosse più riscontrabile nella nominazione delle femmine per le quali si optava per nomi gratulatori ed elogiativi soprattutto descrittivi. Molti tra questi rinviavano a stereotipi di bellezza o di virtù, attraverso forme encomiastiche e celebrative.

Tra le caratteristiche fisiche, l'altezza veniva senz'altro considerata un buon auspicio - secondo l'espressione odierna altezza mezza bellezza - come si può notare da diversi personali *Auta* 'Alta',

⁸⁸ A Gratteri, il culto di San'Iconio, (San Cono battezzato Conone), risalirebbe al 1140 quando venne edificata una chiesetta omonima in località *Cuvaria*, cui erano legati numerosi possedimenti e benefici. La chiesa di Sant'Icono - San Cono fu consacrata nel 1148 dal Vescovo Stefano di Mileto e compare nella bolla pontificia di Alessandro III del 1178 tra le conferme alla chiesa di Cefalù: CUSA 1868-1882: 481 e 718; MIRTO 1972: 159; SPATA 1862: 431. Il documento preso in esame attesta che probabilmente nel 1145 la chiesa era già costruita ma non consacrata. Per quel periodo il signore delle terre di Gratteri è Camerino Gastanel (AA.VV. 2001, p. 327; PERI 1952-53, p. 239). Il culto di Sant'Eufemia risalirebbe invece al sec. XII, comprovato dalla costruzione di una chiesetta dedicata a suddetta Santa in una contrada omonima dove nacque il casale di Lascari che fino al sec. XVIII faceva parte del territorio di Gratteri (Scelsi 1981).

⁸⁹ *Nicasio di Maria tiene una chiusa esistenti in questa terra di gratteri nella q^{ta} di S^{ta} Vennera conf. da una parte con li terri delli heredi di Giuseppe Lanza e dall'altra parte di la chiusa del Ven^{le} Convento di S^{to} Francesco.* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1172, f. 288, anno 1652).

⁹⁰ ASDC, Fondo Curia, busta 104, n. 343, cc. 153r.-153v.

Autadonna, Altabella, ma delle volte anche tramite delle forme metaforiche come, ad esempio, *Culonna*, probabile auspicio di un futuro sostegno della famiglia. Ancora oggi, a livello locale, un appellativo popolarmente utilizzato per indicare donne di alta statura è “Culonna di matri Chiesa”.

A Gratteri, nel Cinquecento, stereotipi di bellezza fisica o morale venivano rappresentati attraverso nomi personali trasparenti anche attraverso varianti dialettali (*Allegranza; Bella; Belladonna; Bellittino; Benigna; Cara; Caradonna; Digna; Forti; Graziusa; Placentj* ‘Piacente’; *Ricca; Risulina; Sapurita; Virginia*; ecc.); oppure virtù augurali (*Crimensa* ‘Clemenza’, *Eloquentia; Paci; Putentia; Prudentia; Speranza*; ecc.).

D’altra parte, la bellezza, sia per i maschi che per le femmine, veniva spesso associata al regno vegetale, in particolare dei fiori (*Bellafiore; Crisante* dal gr. ‘fiore d’oro’; *Fiurj; Florio; Giglia; Jacintu* ‘Giacinto’; *Margarita; Rosa; Salice; Silvano; Viola*); ad aspetti cromatici indicanti candore e luminosità (*Abbano* ‘Albano’, prob. dal lat. *albus* ‘bianco’; *Argenta; Blancifillj* ‘Biancofiglia’; *Blancifiurj* ‘Biancofiore’; *Clara; Clarastilla* ‘Chiarastella’; *Dorabile; Dorodea; Orietta* ‘Dorata’; *Perna* ‘Perla’; *Strina* ‘Celestina’) fino a metafore riprese, ad esempio, dal nome delle stagioni (*Primavera*), o legate a città, isole e nazioni (*Florenza; Italia; Sicilia*; ecc.).

Altri nomi, infine, a carattere encomiastico, venivano scelti dai genitori per indicare la gioia per l’arrivo dell’infante (*Amoruso; Corsa* ‘Occorsa’, *Desiderio; Disiata* ‘Desiderata’; *Donato; Gloria; Imperia; Laudata; Miranda* gerundio del lat. *mirari*, ‘da ammirare’; *Morello* ‘Amorello’; *Perpetua; Tantilla* ipocor. di ‘Tanto bene’; *Tesaura* ‘Tesoro’; *Venuta* ‘Benvenuta’; *Vento* ‘Benvenuto’; *Vittoria*) o forme d’augurio riprese da titoli nobiliari (*Contissa; Marchisa; Ognuri* ‘Signore’; *Patruna* ‘Padrona’; *Reali* ‘Regale’; *Signorino*; ecc.). Si propone per *Matrici* la derivazione dal lat. *matrix* ‘madre’ e per *Suprana* una forma augurale auspicante supremazia.

Infine, si potrebbe avallare una nuova ipotesi per il personale *Strina*, che oltre a poter essere concepito come forma aferetica di *Celestrina* ‘Celestina’, potrebbe essere legato al siciliano *strina* ‘strenna’, ‘dono’, voce di etimologia greca. Il termine viene ancora oggi associato alla leggenda popolare gratterese della *Vecchiastrina*, portatrice di doni.

Senz’altro, frequentemente, i nomi delle bambine di Gratteri del Cinquecento venivano ripresi dai genitori anche dai nomi delle madrine di battesimo come è il caso *Suprana di Natali filia di Jacopo*, battezzata da *Presti Juanj Palmeri* nel 1554, di cui la madrina riporta il nome di *Suprana di fava*.

4.2.5. *Nomi storici: l'eredità del tardo Medioevo*

I nomi personali degli abitanti di Gratteri del Cinquecento di più difficile interpretazione provengono generalmente da lingue diverse, retaggi di forme medioevali. Tra questi è possibile individuare diverse tassonomie: nomi di etimologia greca, alcuni dei quali di ascendenza bizantina (*Alexi* 'Alessio'; *Alexandro*, 'Alessandro'; *Arcalao* 'Archelao'; *Brancato* 'Pancrazio'; *Cassandra*; *Crisaldi*; *Crisa[n]du* 'Crisante'; *Crisostomo*; *Cristofaro*; *Donisi* 'Dionigi'; *Diana*; *Doradia* 'Dorotea'; *Ettaru* 'Ettore'; *Liandro* 'Leandro'; *Lipandra* 'Leandra'; *Jiacintu* 'Giacinto'; *Nicodemo*; *Olimpia*; *Polito* 'Ippolito'; *Pulis[s]ina* 'Polissena'; *Roxana*; *Theseo*; *Tofanio/a* 'Epifanio'; ecc.); nomi di tradizione romana (*Aurelia*; *Aquilena* 'Aquilina'; *Cecilia*; *Cesaro* 'Cesare'; *Claudio*; *Cornelia*; *Demenilla*; *Fabriciu* 'Fabrizio'; *Flavia*; *Julio* 'Giulio'; *Juliano* 'Giuliano'; *Livia*; *Luciu*; *Lucianu*; *Lucrezia*; *Marcello*; *Marco*; *Mario*; *Marino*; *Nusta* 'Onusta'; *Ottaviano*; *Pompeo*; *Pontio*; *Portia* 'Porcia'; *Scipioni*; *Silvio*; *Tiberio*; *Valerio*; *Veronica*; *Xelsi* 'Eccelso'; ecc.); nomi germanici di origine longobarda o tradizione francona (*Alidotia* 'Alida'; *Aulino*, 'Aldoino'; *Amoni* 'Aimone'; *Ba[u]du* 'Baldo'; *Briganna* 'Brianna'; *Fransina* dal fr. 'Francine'; *Galiano* 'Gagliano'; *Gerardo*; *Lodovico*; *Loisi* 'Aloisi'; *Miroldo* 'Maroldo'; *Orlando*; *Ramundo* 'Raimondo'; *Sigismundo*; ecc.); nomi di tradizione ebraica (*Anna*; *Barnaba*; *Benagiamo* 'Beniamino'; *Danieli*; *Davit* 'Davide'; *Gabriel*; *Giaconia*; *Lazarao* 'Lazaro'; *Pasca* 'Pasqua'; *Sacco* 'Isacco'; *Symeone*; *Susanna*; *Ricca*; *Tobia*; ecc.); nomi di tradizione normanna o sveva (*Arigo* 'Enrico'; *Credo* 'Tancredi'; *Cunstanza* 'Costanza'; *Federicu*; *Guglielmo*; *Manfrè* 'Manfredi'; *Rogeri* 'Ruggero'; ecc.); nomi di importazione spagnola (*Alfonso/Ponzo*; *Alvira* 'Elvira'; *Consalvo* 'Gonzalo'; *Ferranti* 'Ferdinando'). Resterebbero ancora indecifrate le seguenti forme, che potrebbero essere generate da trascrizioni o interpretazioni scorrette: *Assentio*; *Cabilluna*; *Carcatabia*; *Cinia*; *Cifio*; *Diplazita*; *Efrolja*; *Ginsilia*; *Gisiana*; *Godrella*; *Lisonzia*; *Nosella*; *Onidro*; *Perfedua*; *Valchifuta*, *Zooda*.

4.2.6. *Nomi letterari: terra di Fate e Lancillotti*

Tra i più diffusi nomi a carattere prevalentemente laico e di moda onomastica nella Gratteri del Cinquecento, rientrano senz'altro alcune forme: *Diana*, *Disiata*, *Fata*, *Lauria*, *Lonora*, *Lucrezia*, *Perna* e *Viola*. Altri casi, spesso individuati in unica occorrenza, sembrerebbero ripresi da alcune figure di spicco della storia o della mitologia classica ma anche da poemi letterari medievali o del Rinascimento. Del resto, in Sicilia, la letteratura medievale nei secoli passati era abbastanza conosciuta, anche grazie ad opera dei giullari, molto spesso uomini analfabeti che conoscevano a memoria le opere della letteratura cavalleresca e le riproponevano durante spettacoli itineranti, una consuetudine che porterà allo sviluppo della tradizione popolare dei pupi siciliani.

Come si evince dalle forme più caratteristiche della Gratteri del Cinquecento, se dall'epica classica sembrerebbero ripresi i personali *Cassandra, Ercolo/Arcolao, Ettaru, Media* 'Medea', *Pulissena* e *Theseo*; da figure eroiche romane invece altri nomi, quali *Aurelia, Cesaro, Marco Antoni, Ottavjano, Pompeo* e *Scipioni*. D'altra parte, sono significativi quei nomi personali cinquecenteschi che sembrerebbero ripresi protagonisti maschili e femminili della letteratura cavalleresca della saga arturiana del ciclo bretone (*Chinebra* 'Ginebra'; *Galiano* 'Galvano'; *Lanzarocto* 'Lancillotto'); dal ciclo carolingio o da opere letterarie del Rinascimento, in particolar modo *L'Orlando Furioso* di Ludovico Ariosto e *La Gerusalemme Liberata* di Torquato Tasso (*Angeliga; Brandamanti* 'Bradamante'; *Carlo; Credo* 'Tancredi'; *Lucrezia; Morgana; Morganta; Olimpia; Orlando; Rogeri* 'Ruggero'; *Silvia; Valentino*; ecc.); da protagonisti di opere letterarie rese celebri dalle tre corone fiorentine, Dante, Petrarca e Boccaccio (*Beatrici; Blancifiurj* 'Biancifiore'; *Calandrino; Floriu; Lauria* 'Laura'; ecc.). Senz'altro, il ruolo giocato dalla letteratura nella diffusione di questi nomi sembrerebbe importante per comprendere le mode onomastiche in epoca rinascimentale. Un esempio è quello del personale *Fata* che, a Gratteri alla fine del Cinquecento, evidenzia un incremento di occorrenze pari a *Maria*. Il nome potrebbe essere inteso sia come ipocor. di personali gratulatori come *Benfacta* 'ben fatto, ben formato' (DOS I 588), sia annoverato tra quelli affettivi; alla base è il lat. *fata*, plur. di *fatum* 'destino', poi passato come femminile singolare e passato ad indicare una creatura fantastica, dotata di poteri magici e benefici, protagonista di fiabe e leggende fin dall'età medievale (NPI). Altro caso interessante è quello di *Lanzarocto*, personale che potrebbe essere inteso come variante dialettale di 'Lancillotto', di matrice letteraria e cavalleresca - che a Gratteri sembrerebbe aver originato il cognome Lanza, inteso come suo ipocoristico⁹¹. Questa ipotesi potrebbe essere avallata dal fatto che, ancora oggi, *Lanzuòttu* è a Gratteri il decognominale delle famiglie Lanza.

4.3. Il repertorio cognominale del Cinquecento

4.3.1. Il repertorio dei cognomi del 1512-15

N° forme: 148
 CD: 10
 CD + CAF: 15

Cognomi di Gratteri del 1512-15			
Agarella	De Lazaro	Di Claramunti	Ieorgi
Aglata	De Maccarunj	Di Corso	Jrardo

⁹¹ Il personale *Lanza* è attestato soprattutto in Toscana e continua il personale germanico *Lanzo* (da ricondurre a **landa*- 'terra, paese'). Quest'ultimo è bene attestato nel Förstemann come *Lanzo* fin dal VII secolo, trova continuazione nel Novarese come *Lanzus*, ad Orta come *Lanzanus* fin dal secolo XI. *Lanzetus* si presenta almeno dal 1192 ad Ivrea. Il nome fu illustrato dal nobile lombardo Lanzo (o Lanzone) della Corte, vissuto nell'XI secolo (NPI). La forma *Lanza*, tuttavia, potrebbe avere una diversa origine, con riferimento al nome comune *lancia*, localmente reso con *lanza* conformemente all'esito *-ncj- < -nz-*, consueto nelle regioni meridionali (NPI, DOS).

Agustaro	De Majo, -y-	Di Cusenza	La Forte
Bayalardu	De Manzella	Di Faxella	La Greca
Bel'homo, Bellomo	De Marchisi, -sio	Di Fava	La Guardia
Blancu	De Marguglio	Di Franchisca	La Gutta
Bonafidi	De Marsiglia	Di Gesaro	Lanza
Bonanno	De Martino	Di Girardo	Lazara
Cadrjlotto	De Mufulletto	Di Grattieri	Lazaro
Calabrisi	De Nicastro	Di Jacuzu, Javu-, -zj	Lo vaxo
Canchila	De Passalacqua	Di Jnbeni	Lu Caxo, -u
Cannichj	De Paula	Di Jrachi	Lumbardo
Cardinali	De Paulo	Di Jrardo	Lu Timprato
Chirinchunj	De Placenza	Di Lapi	Macaruni
Cusimano	De Polito	Di Lumardu	Mansella
Dalongi	De Schimbenti	Di Macaluso	Marcellinu
Dangilo, Di Angilo	De Sergi	Di Majo, -y-	Janlumbardu
Damodeu	De Sinisi	Di Nicastrj	Marchisi
De Agustaro/Daustaru	De Siracusa	Di Palermo	Marguglio
De Angilo	De Spitaleri	Di Parizj	Marsili
De Anna	De Tornabenj	Di Ramundu	Menzaterra
De Arena	De Viginti milia	Di Rusticu, -ci	Muriela, -ll-
De Brocado, -to	De Xeusio	Di Talentu	Neglia
De Canchila	De XXmiglia	Di Tamburello	Palizi
De Cannichj	Di Acena	Di Xacca	Pulizi
De Citorella	Di Agustaro	Di Xeucj	Palmeri, -ie-
De Culotta	Di Agustino	Fantinu	Pizuto, -a
De Fatta, -ct-	Di Amato	Fava	Schimbentj, Sci-
De Ferraro	Di Antonj	Ferraro	Sinzeri, Su-
De Florjo	Di Badu	Floria	Tamburello
De Formagellu	Di Bartulumeu	Formagellu	Tornainbenj, -meni, Turla-
De Gajta	Di Bisesi	Gautirella	Vaccaro
De Gautiirella	Di Bonafidi	Gelici	Varca
De Genlumbardu	Di Brucato, -o	Gibini	Vintimiglia
De Girardo	Di Cardinali	Grassu	Vinturella
De Gulusi	Di Caro	Greco, -a	Xeucj, -si
De Jallumbardu	Di Castelu bonu	Guardia	Yeci
De Lapi	Di Chirinchunj	Gulpi	Yagonia
		Jacuzo	

I dieci nomi che ricorrono con maggiore frequenza negli atti di battesimo del 1512-15 sono: (*de*) *Chirinchunj*; *De Girardo/Di Jrardu*; *De Agustaro/Daustaru*; *Lu Caxu*; (*de*) *Canchila*; *Di Brucatu*; *Di Bartulumeo*; *Di Rusticu*; (*di*) *Jacuzu* e *Dangilo/Di Angilo*. Ritornano usualmente anche *d'Antonj*; (*de*) *Culotta*; (*de*) *Marchisi*; (*de*) *Lazaro/Lazara* e *Lumbardo*.

La maggior parte delle attestazioni rientrano tra le denominazioni semplici, in cui l'unità antroponimica si riferisce ad un solo individuo, senza alcun riferimento a relazioni familiari.⁹² Fanno parte di questa categoria le seguenti classi di nomi:

- Denominazione a due elementi (*Minico Calabrisi*; *Joanna canchila*);
- Denominazione a tre elementi, di cui uno caratterizzato da formule di ossequio e titoli (*lu nobbili J.o cristostimo di guarda*; *Magistro Jonj de gulusi*; *Misseri Casparo Sunzeri*; *Notar Cataudu*

⁹² La classificazione riprende quella adottata all'interno Centro Studi di Onomastica Piemontese, attivo presso il Dipartimento di Lingue e letterature straniere e Culture moderne, e adottata in ArchiMediOn (Archivio Medioevale di Onomastica piemontese, sviluppato e gestito da Elena Papa <http://archimedion.unito.it>).

de brucatu; Presti Stefano de bonafide; Venerabibili micaeli de marchisi) o anche forme soprannominali (*Andrja de angilu prozulu; joanna de brucato nigra*) spesso precedute da *dictus* o *alias* (*Joanne de angelu dictus manfre; Matteu et dominico de arena alias de campanarj*).

Nelle denominazioni complesse, invece, l'identità viene precisata attraverso sintagmi nominali. Questo succede di sovente per alcune delle madrine di battesimo che risultano registrate indirettamente solo attraverso il legame parentale (*la mugleri di micheli gulpi; joanna di Cusenza cumari di lu capellu*) o il luogo di provenienza/abitazione (*madonna lauria di lu castellu; mastru pallu di golisanu; petru di paula di roxella*).

I cognomi individuati soltanto in questo campionamento sono: *Agarella; Aglata; Bayalardu; Cadrilotto; de Citorella; (de) Maccarunj; de Serbisellu; di Amato; di Arena; di Gasparo; di Grattierj; di Macaluso; di Ossu; (di) Talento; Fantinu; Gelici; la Gatta; lu Timprato; Menzaterra; Muriella; Neglia; Vinturella; Yagonia*. Per *Yagonia* si propone la variante grafica di 'Giaconia'.

4.3.2. Il repertorio dei cognomi del 1535-55

N° forme: 204

CD: 3

CD + CAF: 19

Cognomi di Gratteri del 1535-55			
Aczarellu	Di Anselmu	Di Polizi	Lupu
Adornu	Di Bartolomeo, Di Va-, -mio	Di Polta	Lu Salvaju
Alferi, Ar-	Di Bonafidi, De	Di Priano	Mammano
Barca	Di Bonannu, Bonanno	Di Rafaeli	Manzella
Bel' homo, Bellomo	Di Brucatu, -o, di Bro-	Di Ragona, di Raguni	Marcellino
Bisesi	Di Burcatu, di Vor-, Bruccatu	Di Ramundo	Marchisi, -a
Blancu	Di Caccamo	Di Rocca forti	Marguglio
Blundo	Di Calatagiruni	Di Rugerj	Marsiglia
Brjaglo	Di Caro	Di Rustico	Marsili
Calabrisi	Di Chifalu	Di Scalindi	Mazarinota
Calcagno	Di Chillufo	Di Sergi, di Seri, -rio	Maxilino
Canchila, -gi-	Di Ciuri	Di Spotu	Majo, -y-
Cannichj, -ci	Di Chirinchunj	Di Termini, di Termj	Militellu
Cannizu	Di Culocta	Di Tornabeni	Mirante, -i
Caprera	Di Fata	Di Vintimiglia, di XX-	Mò
Cardinali	Di Fatta, -ct-	Di Varca	Muffulettu, -a, Mufi-
Caro	Difina	Di Xacca	Nardello
Cassatella	Di Franchisca, -gi-	Di Yrardu	Nicastri
Causella	Di Gati	Eloritina	Nimeu
Cavallo	Di Gesaro	Fanella	Palizi
Caxiu	Di Gibenj	Fascella	Palmeri, -ie-, -rio
Charami	Di Gibuina	Fava	Paguni
Chemento	Di Giorgi, Iorga	Florentino	Pitarra
Chifusa	Di Girardo, di Yrardo	Florea	Pixitellu
Chiamanti, Cla-	Di Golisano	Florino	Pizingu, -ci-
Chiraulo	Di Guardia	Florio	Pizuto, -a
Chirinchunj, -a	Di Goloriuso	Formagellu, Fu-, -gie-	Placentj
Chisufu	Di Jacupuzo	Galassu, -a	Politu, Polta

Chucca	Di Jacuzo, -zj	Gauitirella, Ca-	Purcellu
Corsu	Di Lapi	Gibbuinu, Gibiini	Quaranta
Cosenza	Di Laurenzu	Gruriuso	Quartararu
Crapa	Di Lazaro	Gualnera	Sandro
Culotta	Di lu bogliu	Guagliardo	Schimbentj, Sci-
Dagustaru, Di Augustaru	Di lu Caxu	Gulpa	Scifu
Dagustinu, d'A-	Di Lumbardu, -ma-	Jacupuzu	Serica
Dalesi, d'A-	Di Mago	Incrapera, Incapero	Sinzeri, Su-
Dangilo, d'A- Di A-	Di Majo, -i-, -y-	Iuvichella	Spinuza
Dantoni, d'A-, Di A-	Di Marchisi	Janlumbardo, Jallu-	Spunzellu
Danzatura	Di Marino	La Caxa	Tamburello
Dazarello	Di Mita, Me-	La Frustera	Tornainbenj, -meni, Turla-
De Fatta, -ct-	Di Monti albano	La Gula	Tantillu
De lo castello	Di Murellu	Lanza	Tarantinu
De Jacuzo	Di Murriali	Lapi	Vaccaro
De Lumia	Di Natali	La Polizana	Varca
De Martino	Di Nicastrj, -o	Lazara	Varveri
De Nichio	Dintonela	Lazaro	Xalaba
De Rustico	Di Pacij	Liuni, -a	Xeucj, -si
De Xeusio	Di Palermo	Lomia	Yaci
Di Agnello	Di Palizj	Lo Sardaru	Ynmeni
Di Alesi	Di Palmeri	Lo Sardo, La Sarda	
Di Anchila	Di Parisi, -zi	Lu Furraru	
D'Anna	Di Paula	Lu Grassu	

I tre cognomi che ricorrono con maggiore frequenza sono: *Chirinchunj; di Girardo/d'Yrardo; d'agustaro/di augustaru*. A questi seguono *di Brucatu/di Brocato; di Bartulumeo/di Vartulumeo; Janlumbardu/Jallumardu; di Rustico; Canchila; di Antoni; di Angilo*. Buone percentuali anche per altri cognomi: *Bel'homo; Bonanno; di Fatta; di Jacuzo; di Majo; di Ramundo; di Termini; Lazara; Xeuzi*. Come nel precedente campionamento, anche in questo caso si individuano:

- o forme semplici (*archillau incrapera: Gatuzza di jacupuzzo; ecc.*), anche a tre elementi, di cui uno a carattere distintivo, contraddistinto generalmente da formule di ossequio e titoli (*La signura donna lauria di vintimigla; lo magnifico lochiano la gula; magistru vrielj di rusticu; Misser Sipiunj canjchi; Spet.li Don Joani et Don Joliano Scimbentj*); da mestieri svolti o età anagrafica (*Constanza la monaca di cunventu; Francisco di francisca minurj; Joannj di angilo minuri; mastru franchiscu lu furraru; minico chiraulo; Vichenzu di ramundu juratu*); forme soprannominali precedute da *dictus* o *alias* (*Antonino sandro alias vacaro; Joannj difina dittu russu; Micheli dagustaro ditto vaxo; ecc.*).
- o forme complesse per indicare le madrine (più raramente per i padrini), in cui l'identità viene precisata attraverso lunghi sintagmi nominali per indicare la relazione di parentela o dipendenza (*la figla di rocca forti; Margarita filia di Simunj mò; Donigna lauria XXmilia mugleri di lo figlo di don Jesimundo; La mugleri di Joannj caro; Marianu jenniru di galassu; Nora la norriza di lo spett. don Carlo*) o il paese di provenienza (*Madonna margarita ferrara di golisano; Roccu di la chitati di palermo*).

Tra i cognomi presenti solo in questo campionamento ritroviamo: *Cassatella; Causella; Cavallo; Charami; Chifusa; Chucca; Crapa; de Nichio; di Chifalu; di Chillufo; di Fata; Difina; Di lu bogliu; di Monti Albano; di Murellu; di Murriali; Dintonela; di Pacij; di Priano; di Rafaeli; di Rocca forti; di Rugerj; di Scalindi; di Spotu; Eloritina; Fanella; Florentino; Gualnera; Iuvichella; la Frustera; La Gula; Lo vaxo; Lupu; Lu Salvaju; Mammano; Marcellino; Mazarinota; Maxilino; Nardello; Nimeu; Pagunj; Pitarra; Purcellu; Quaranta; Sandro; Scifu; Spunzellu; Tantillu; Xalaba; Yaci*. La forma *Cavallo* è stata riscontrata anche nel secolo successivo ma come soprannome di una delle famiglie *Bel' homo*.

4.3.3. Il repertorio dei cognomi del 1584

N° forme: 173

CD: 2

CD + CAF: 30

Cognomi di Gratteri del 1584			
Adornu (3)	Di Alongi (1)	Gautirella (4)	Muffuletto (10)
Agnello (7)	Di Andrea, -ia (7)	Gerasia (3)	Murcia (3)
Arpiglia (1)	Di Anselmu, -z- (10)	Gian Lombardo,	Palmeri (14)
Azarellu (3)	Di Bartolomeo (43)	Giallombardu, Iallo- (62)	Passalacqua (4)
Barberi (2)	Di Brucato, di Bro- (71)	Giangrasso (2)	Petralia (4)
Barca (18)	Di Caccamo (1)	Gibbuinu, Gibiini (7)	Pizuto, -a, -u (19)
Barracato (6)	Di Credo (2)	Giorgia (1)	Placentj (7)
Bel' homo, Bellomo, -a (28)	Di Fatta, -ct-, Fatta (37)	Granfa (1)	Politu, di (4)
Bisesi (3)	Di Francisca (22)	Grassia (2)	Polizi, di (18)
Bonafidi (13)	Di Francisco (6)	Gruriuso, Guliuso (8)	Procrisano (1)
Bonanno (18)	Di Gayta (5)	Incrapera, Caprera (30)	Quartararu (14)
Calabrisi (1)	Di Gati (5)	Jacuzo, -a, Gia- (44)	Ragona, -gunj, di (9)
Campagna (13)	Di Gesaro, -i (27)	La gabriela (2)	Re (3)
Canchila, -gi- (44)	Di Girardo, di Irardo, di	Lo Grasso, La Grassa (2)	Romeo (2)
Cannici (8)	Je- (91)	La Lumia (4)	Ruffino (6)
Caputo (3)	Di Livanti (6)	Lamassa (3)	Santo Mauro (5)
Carbone (2)	Di Maggio (29)	La masuni (1)	Schimentj, Sci-, Chi- (13)
Cardella (1)	Di Majo, -i-, -y- (7)	Lanza (48)	Serra (1)
Cardinali, di (17)	Di Maria (6)	Lapi, di (6)	Sinisi (7)
Caro, Locaro (14)	Di Marino (2)	La Sinzera (1)	Sinzali (1)
Carusu (3)	Di Martino (22)	La Trapanu (1)	Sinzeri, Su- (30)
Castiglia (1)	Di Milazo (5)	Lazara (7)	Spitaleri (7)
Cefalo (5)	Di Natali (2)	Lazaro (8)	Tamburello (24)
Chiccarello (3)	Di Nicastrj, -o (9)	Licastro (1)	Tarantinu (3)
Chiamunti, Cla- (10)	Di Palermo (12)	Liotta (1)	Tornabenj, -meni,
Chirinchunj, -a, Ci-, Cerre-	Di Parisi (2)	Lo Caxio, -scio (60)	Turlambeni, Turna in beni
(90)	Di Paula (11)	Lo Churi (3)	(22)
Cianciardo (1)	Di Paulo (3)	Locrisano (4)	Tropoli (1)
Cimino, -a (2)	Di Ramundo (18)	Lofato (6)	Turano (4)
Cipriano (6)	Dirastio (1)	Lombardo, Lu- (16)	Vacca (3)
Conserva (2)	Di Rustico, -ci, -a (57)	Lo pintu (2)	Vaccaro (14)
Corsu (1)	Di Serica (4)	Lo Sardo (16)	Vintimiglia, XXmilia (11)
Cosimano, Cu- (4)	Di Serio, -ri (14)	Lo Spinuso (5)	Xacchitano (4)
Crocchio (2)	Di Termini, di Termj	Maglolo (7)	Xeusi, Che-, Xelsi, Scelsi, -
Cucchia (1)	(35)	Maioritino (4)	a (64)
Culotta (12)	Di Vincentio (1)	Malgarito (3)	Yacaloni (1)
Cumunali (2)	Di Xacca (4)	Mancho (3)	Ymeni, -mm- (9)
Dagustaru, di Augustaru (77)	Failla (1)	Mangiafrida (3)	

Dagustinu, d'A- (13)	Falcuni (6)	Manueli (1)	
Dalesi, d'A- (9)	Fava (4)	Manzella (8)	
Dangilo, d'A- di A- (47)	Ferrara (8)	Marchisi, di (16)	
Dantoni, d'A-, di (50)	Ferraro (4)	Marciunj (4)	
Danzaturi, Ad- (10)	Fidetta (1)	Marsiglia (2)	
D'Arcuri (1)	Formagellu, Fu-, -ie-(11)	Militellu (10)	
De Lazaro, -ris (3)	Fugetta (14)	Mirante, -i (22)	
Di Amodeo, Damodeo (7)	Furia, la Fu- (10)	Mirollo (2)	
Di Agnello, d'A- (2)	Galassu (1)	Mirucha (1)	
Di Almao (5)			

I cognomi dominanti del campionamento del 1584 sono due: *Di Girardo/di Jrardo* (91); *Chirinchuni* (90). Seguono quelli ad alta frequenza: *d'Agustaro* (77); *di Brucato/di Brocato* (71); *Xeusi/Xelsi* (64); *Gianlumbardo/Iallu-* (62); *Lo Cascio* (60); *di Rustico/Rustici* (57); *d'Antoni* (50); *Lanza* (48); *d'Angilo* (47); *Canchila* (44); *Jacuzo* (44); *di Bartolomeo* (43); *di Fatta/Fatta* (37); *di Majo/di Magio* (36); *di Termini/di Termi* (35); *Tornabeni/Ymmeni* (31); *Incrapera* (30); *Sinzeri/Su-* (30); *di Gesaro* (27); *Bel'homo/Bellomo* (28); *Tamburello* (24); *di Francisca* (22); *di Martino* (22); *Mirante* (22); *Pizuto* (19); *Bonanno* (18); *di Ramundo* (18); *Polizi* (18).

Nuove attestazioni: *Arpiglia* (1); *Barracato* (6); *Campagna* (13); *Caputo* (3); *Carbone* (2); *Cardella* (1); *Castiglia* (1); *Cefalo* (5); *Chiccarello* (3); *Cianciardo* (1); *Cimino* (2); *Cipriano* (6); *Conserva* (2); *Crocco* (2); *Cumunali* (2); *d'Arcuri* (1); *di Almao* (5); *di Alongi* (1); *di Credo* (2); *di Francisco* (6); *di Livanti* (6); *di Maria* (6); *di Milazo* (5); *di Paulo* (3); *Dirastio* (1); *di Vincentio* (1); *Failla* (1); *Falcuni* (6); *Fidetta* (1); *Fugetta* (14); *Gerasia* (3); *Giangrasso* (2); *Granfa* (1); *Grassia* (2); *La gabriela* (2); *Lamassa* (3); *La masuni* (1); *La Trapana* (1); *Lazaro* (8); *Licastro* (1); *Liotta* (1); *Locrisano* (4); *Lofato* (6); *Lo pintu* (2); *Maglolo* (7); *Maioritino* (4); *Malgarito* (3); *Mancho* (3); *Mangiafrida* (3); *Manueli* (1); *Marciunj* (4); *Mirollo* (2); *Miruchia* (1); *Murcia* (3); *Procrisano* (1); *Ragona* (5); *Re* (3); *Romeo* (2); *Ruffino* (6); *Santo Mauro* (5); *Serra* (1); *Sinzali* (1); *Tropoli* (1); *Turano* (4); *Vacca* (3); *Xacchitano* (4); *Yacaloni* (1).

Si propone per *Cefalo* l'etnico di 'Cefalù'; per *Furia*, una variante di *Floria/Florea*, originaria forma attestata ad inizio secolo e *Mancho* trascrizione errata di *Maggio*. Altre possibili varianti sono: *Locaro* (6) per *di Caro*; *di Seri/Serio* per *di Sergi*; *lo Churi* per *di Ciuri* e *lo Spinuso* (5) per *Spinuza*, presenti nei precedenti campionamenti. Ricompaiono *Spitaleri* (7) e *Passalacqua* (4), che subentrano alle più antiche varianti preceduti dalla preposizione *de* attestata nel 1512-15. Infine, se *Ymmeni* può risultare la forma aferetica di *Tornabeni*, *Carbone* è attestato come soprannome di una delle famiglie *Schimenti*; così come *Granfa* quale soprannome personale di una donna della famiglia *di Rustici* e *Yacaloni* di un ramo della famiglia *di Girardo*. Per quanto riguarda il cognome *Cianciardo* è stata individuata l'origine da Nicosia.

4.3.4. Il repertorio dei cognomi del 1593

N° forme: 130

CD: 5

CD + CAF: 19

Cognomi di Gratteri del 1593			
Agnello (4)	Di Alongi (1)	Formagello (15)	Mioldo (3)
Altobello (3)	Di Anselmo (5)	Furia, Fo- Flo- (6)	Mo (1)
Barca (12)	Di Barito (3)	Galasso (1)	Muffoletto (5)
Barranco (1)	Di Bartolomeo (24)	Gallina (1)	Nicolachi (3)
Bel' homo, Bellomo, -a (11)	Di Brucato, di Bro- (51)	Gauteri (3)	Palmeri (8)
Benitta (1)	Di Caccamo (1)	Gautirella (3)	Paulici (1)
Bonafidi (9)	Di Fatta (16)	Gerasia (4)	Passalacqua (7)
Bonanno (16)	Di Francisca, -g- (18)	Gianlombardo, Jallu- (55)	Petralia (2)
Campagna, -gnia (4)	Di Francisco (2)	Gibbuino (7)	Picinga (5)
Campanaro (2)	Di Gati (2)	Guagliardo (4)	Pixitellu (3)
Cancila, -g- (34)	Di Gesaro (13)	Gulpi (3)	Pizuto, -u (10)
Cannici (9)	Di Girardo, di Irardo (41)	Iacupuni (1)	Placenti (4)
Cannizo (1)	Di Lisi (7)	Incrapera (20)	Polito, -a (10)
Caputo (2)	Di Magio (13)	Jacuzo (29)	Polizi, -ci (7)
Cardella (1)	Di Majo, -i-, -y- (19)	La Grassa (1)	Quartararo (9)
Cardinali (10)	Di Margarita (1)	La Lumia, di (6)	Rijna (3)
Caro (8)	Di Maria (3)	Lanza (34)	Schimmentj, Sci- (4)
Castiglia (2)	Di Marino (3)	La Mammana (1)	Sinatra (1)
Chiaramunti (7)	Di Martino (12)	Lapi, di (11)	Sinisi (2)
Cirrinziuni (57)	Di Meta (2)	La Sarvagia (1)	Sinzeri, Su-, -c- (10)
Ciravello (2)	Di Natali (2)	Lazara (9)	Spina (2)
Corsella (1)	Di Nicastrì (8)	Lazaro (9)	Spinuso (5)
Costa (2)	Di Orlando (1)	Leone (6)	Spitaleri, -a (6)
Cucchia (4)	Di Palermo (4)	Lo Cascio, -x-, -a (42)	Tamburello (11)
Culotta (10)	Di Paula (8)	Lo Grasso (8)	Tarantino (5)
Cusimano, Co- (6)	Di Paulo (2)	Lombardo, Lu- (5)	Tornambenj, Torla- (20)
Dagustaru, di Agustaru (41)	Di Ramundo (22)	Longo (5)	Traijna (2)
D'Agustinu, di (13)	Di Rustico (23)	Lo Sardo (3)	Turano (12)
D'Alessi, di (3)	Di Serio (15)	Maglolo (6)	Vaccaro, -a (6)
D'Angilo, di A- (52)	Di Termini (28)	Mansella (5)	Vardia (1)
D'Antoni, di (27)	Fajlla (3)	Marchisano (3)	Xacchitano (2)
D'Anna (1)	Falcuni (4)	Marchisi, -a (17)	Xarrabuna (5)
Danzaturi (6)	Fava (14)	Marguglo (6)	Xelsi, Scieusi, -a (56)
Di Amodeo (2)	Faxella (1)	Militello (5)	Ymeni, -mm- (4)
Di Almao (4)	Ferrara (8)	Mirante (5)	

I cognomi dominanti del campionamento del 1593 sono cinque: *Cirrinziuni* (57); *Xelsi/Scieusi* (56); *Gianlombardo/Jallu-* (55); *d'Angilo* (52); *di Brucato/di Bro-* (51). Tra i primi dieci cognomi rientrano: *di Agustaru* (41); *Lo Cascio* (42); *di Girardo/di Irardo* (41); *Cancila* (34); *Lanza* (34). Ad essi, seguono con percentuali significative: *di Majo/di Magio* (32); *Jacuzo* (29); *di Termini* (28); *d'Antoni* (27); *di Bartolomeo* (24); *di Rustico* (23); *di Ramundo* (22); *Incrapera* (20); *Tornambeni/Torla-* (20).

Nelle nuove attestazioni rientrano: *Barranco* (1); *Benitta* (1); *Campanaro* (2); *Ciravello* (2); *Corsella* (1); *Costa* (2); *di Barito* (3); *di Lisi* (7); *di Margarita* (1); *di Orlando* (1); *Faxella* (1); *Gallina* (1); *Gauteri* (3); *la Mammana* (1); *la Sarvagia* (1); *Longo* (5); *Marchisano* (3); *Marguglo* (6); *Nicolachi* (3); *Paulici* (1); *Picinga* (5); *Rijna* (3); *Sinatra* (1); *Spina* (2); *Traijna* (2); *Vardia* (1); *Xarrabuna* (5).

Ritorna *Vardia* trascrizione dialettale di *La Guardia/di Guardia* e *Mo* attestati nei primi del Cinquecento; mentre *di Meta* sostituisce *di Mita* e *Ferrara* predomina sulla variante maschile *Ferraro* come *Lazara* su *Lazaro*. Tra le nuove attestazioni *Gauteri* sembrerebbe variante di *Gautirella* e *Picinga* quella del più antico *Pizingu*. Infine, si riscontrano alcuni nuclei familiari trascritti attraverso delle forme soprannominali che spuntano per la prima volta nelle fonti scritte al posto del cognome. Esse sono *Campanaro* per designare la famiglia *di Arena/Rijna*; *Cannizo* per indicare un ramo della famiglia *di Angilo*; *Ciravello e Gallina* per le famiglie dei *di Brucato* e infine *Xarrabuna* per denotare un ramo della famiglia *Vintimiglia*.

4.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVI

4.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese del Cinquecento ricavabile attraverso quattro campionamenti che partono dal 1512 fino al 1593 mostra la costante supremazia di quattro forme dominanti che si alternano nel podio per numero di occorrenze: *Chirinchuni*; *di Girardo* (sempre più frequentemente trascritto attraverso l'ipocoristico *di Jrardo*); *d'Agustaro* e *Xeuzj/Xelsi*. Ai vertici delle graduatorie dei primi dieci cognomi di Gratteri del Cinquecento figurano principalmente sempre le stesse forme:

	1512-15	1535-55	1584	1593
1	<i>di Agustaro</i>	<i>Chirinchunj</i>	<i>di Gerardo/d' Jrardo</i>	<i>Cirrincione</i>
2	<i>di Girardu/di Yrardu</i>	<i>di Girardo/d' Jrardo</i>	<i>Chirinchuni</i>	<i>Xelsi/Scieusi</i>
3	<i>Chirinchunj</i>	<i>d'agustaro/di augustaru</i>	<i>di Agustaro</i>	<i>Gianlumbardo/Jallu-</i>
4	<i>Lu Caxu</i>	<i>di Brucatu/di Brocato</i>	<i>di Brucato</i>	<i>di Angilo</i>
5	<i>di Brucatu</i>	<i>di Bartulumeo/di Va-</i>	<i>Xeusi/Xelsi</i>	<i>di Brucato/di Bro-</i>
6	<i>di Rusticu</i>	<i>Janlumbardu/Jallumardu</i>	<i>Gianlumbardo/Jallu-</i>	<i>di Agustaro</i>
7	<i>di Yacuzu</i>	<i>di Rustico/-ci</i>	<i>lo Cascio</i>	<i>lo Cascio</i>
8	<i>di Bartulumeu</i>	<i>Canchila</i>	<i>di Rustico</i>	<i>di Girardo/di Irardo</i>
9	<i>de Canchila/Canchila</i>	<i>di Angilo</i>	<i>di Antoni</i>	<i>Cancila/ -g-</i>
10	<i>Dangilo/ de Angilo</i>	<i>di Antoni</i>	<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>

Significative percentuali per altre forme cognominali della fine del secolo XVI (1584/1593), inserite in ordine alfabetico: *Barca/Varca* (18/12); *Bel'homo/Bellomo* (28/11); *Bonanno* (18/16); *Di Bartulumeo* (43/24); *Di Fatta/Fatta* (37/16); *Di Franchisca* (22/18); *Di Gesaro* (27/13); *Di Jacuzo/Iacuzo* (44/29); *Di Majo/Di Magio* (36/32); *Di Martino* (22/12); *Di Ramundo* (18/22); *Di Rustico* (49/23); *Di Termini* (30/28); *Incrapera* (30/20); *Marchisi* (16/17); *Pizuto* (19/10); *Sinseri/Sunzeri* (30/); *Tamburello* (24/11); *Tornainbeni/Turlambeni* (22/20).

Ad ogni modo, è possibile raggruppare le forme cognominali del repertorio di Gratteri del Cinquecento in sei tipologie.

- cognomi tratti da nomi propri, patronimici e matronimici, preceduti o non dalla preposizione di o de, indicanti discendenza o appartenenza (*Cusimano; d'Alesi; d'Antoni; de Lapi; de Lazaro; de Sergi; di Bartolomeo; di Caro; di Bonafidi; Di Girardo; di Martino; di Pacij*, ecc.);

cognomi tratti da toponimi o aggettivi origine etnica (*Calabrisi; Florentino; Greco; La Polizana; La Trapana; Locrisano; Lombardo; Lo Sardo; lu Narisi 'Naro'; Romeo; Tarantino; Xacchitano*), alcuni dei quali di provenienza, che rimandano a flussi migratori medievali sia da vari centri della Sicilia (*Charami 'Cerami'; di Brucato; di Caccamo; di Calatagiruni 'Caltagirone'; di Castelu bonu 'Castelbuono'; di Chifalu 'Cefalù'; di Golisano 'Collesano'; di Yrachi 'Geraci Siculo'; di Monti Albano 'Montalbano Elicona'; di Milazo; di Murriali 'Monreale'; di Palermo; di Siracusa; di Termini 'Termini Imerese'; di Xacca 'Sciaccia'; Eloritina 'Eloro'; Mazarinota 'Mazzarino'; Militello; Petralia 'Petralia'; Pulizi 'Polizzi Generosa'; Santo Mauro 'San Mauro Castelverde'; Yaci 'Aci'*); sia da altre regioni italiane, quali la Calabria (*Calabrisi; di Cusenza; di Nicastri; Locrisano*); la Campania (*di Meta*); la Puglia (*Tarantinu*); la Toscana (*Sinisi*); sia infine da altri paesi europei, come la Francia (*De Marsiglia; Di Parisi*) o la Spagna (*di Murcia; di Ragona 'Aragona'*); ed extraeuropei come la Libia (*di Barca 'monti Barca'; Tropoli 'Tripoli'*) e il Marocco (*di lu Fesi 'oriundo di Fez'*).

- cognomi provenienti da nomi di mestieri o professioni (*la Guardia 'guardia comunale'; lu Furraru 'fabro'; Spitaleri 'ospedaliere'; Quartararo 'vasaio'; Vaccaro 'vaccaio'; Varveri 'barbiere'*, ecc.) oppure titoli e cariche onorifiche (*Cardinali; Marchisi*) e/o dipendenza da famiglie nobiliari (*di Claramunti 'Chiaramonte'; di Joanlumbardo 'Giovanni Lombardo'; de XXmilia 'Ventimiglia'*);
- cognomi generati da caratteristiche fisiche e morali (*Caputo 'dalla testa grossa'; Carusu 'bambino'; lo Grasso 'grosso'; la Sarvagia 'selvaggia'; Longo 'alto'; Lo vaxo 'basso'; Pizuto 'prepotente'; Spinuso 'spinoso'; Xarrabuna 'ubriaconi'*; ecc.);
- forme soprannominali ripresi di sovente dal repertorio fito e zoomorfo o oggetti di lavoro: *Cirincione 'cinciallegra'; Cannizo 'recipiente cilindrico di canne'; Cardella 'crespino'; Cavallo; Gallina; Gulpi 'volpe'; Paguni 'pavone'; Pitarra 'gallina prataiola' 'gazza' 'contadino dai modi rozzi' VS 851; Spunzellu da punzellu 'pennello'; Tamburello*; ecc.);
- forme composte (*Di Rocca Forti; Menzaterra; Trentacosti*; ecc.).

Un altro aspetto interessante è l'area di provenienza delle nuove attestazioni, che ci permettono di risalire a contatti tra diverse comunità limitrofe o lontane, di sovente a carattere commerciale o a causa del trasferimento di abitanti dopo spozalizi o altre vicissitudini. Negli atti di battesimo della prima metà dell'Ottocento in cui si ritrovano spesso delle forme non ancora cristallizzate, questo emerge in maniera più decisiva in particolar modo riguardo i padrini e le madrine (*matrina vero*) che vengono indicati di frequente con aggettivi etnici o i luoghi di provenienza (*Franchisca la Frusterà*;

Joanna la chifalutana; la mugleri di filippu di chifalu; Petru di Paula di roxella; Ricca di gulisano; Roccu di la chitati di palermo). A partire dalla seconda metà del Cinquecento, invece, è possibile risalire alle aree di provenienza delle nuove famiglie dagli stessi Rivelì che riportano il paese di origine del nucleo familiare (com'è il caso della famiglia *Longo di la terra di Gulisano*) o anche dagli stessi abitanti che dichiarano possedere proprietà in altre città. Il caso più significativo è quello di *Agnello*, una famiglia di tradizione ebraica che rivela una casa nel quartiere di Santa Maria della Giudecca a Nicosia.

4.4.2. *Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi*

Nel Cinquecento, l'atto della registrazione battesimale era redatto, facendo uso di un apposito formulario, in una lingua latina quasi mai pura, essendo frequenti le corruzioni, dovute ad ignoranza del redattore, ad influssi dialettali e soprattutto alla mancanza di regole comuni che ne permettevano una formulazione omogenea e costante. Per il cognome del battezzato veniva di solito usato una forma italianeggiante (*Barberi, Calcagno, Carbone, Cassatella, Florino, Longo, Spunzello, etc.*) più raramente una forma latineggiante (*Bel'homo, de Facta, de Lazaris, de Siracusicis, de Viginti milia, Marsilii, Xelsi, etc.*); assai più frequente l'uso di forme dialettali locali (*Cannizu, Charami, Chiaramunti; Danzaturi, Daustaru, di Calatagiruni, di Golisano, di Javucuzu, di Yrachi, Granfa, la Frustera, Muffulettu, Varca, Vardia, etc.*). Per quanto riguarda la scrittura, generalmente chi redigeva l'atto si curava di gratificare l'esecuzione fonetica dei nomi e cognomi trascritti, ma spesso incorreva in evidenti errori di esecuzione grafica, per cui venivano a realizzarsi nuove varianti. Ciò si nota, in particolare, nell'uso di scrivere la preposizione o l'articolo unitamente al resto del cognome in forme agglutinate (*Dalesi, Damodeo, Dazarello, Difina, Licastri, Locaro, Lofato, Lalumia, Lamassa, ecc.*), per questo spesso veniva a perdersi l'esatta cognizione del significato originario (*di Dinaro* 'di Denaro' anziché 'Di Naro'; *di Giallumbardo* anziché di *Gianlumbardo*, ovvero 'Giovanni Lombardo'); frequenti anche le errate segmentazioni (*La Zara, di Bartolo meo, di Mago, di Meo, di Yrardo, di Guluso, Torlainmeni, ecc.*).

Sotto l'aspetto morfologico, un fenomeno linguistico evidente del Cinquecento che si riscontra negli atti di battesimo è quello di concordare il cognome delle mogli, sposate o vedove o relitte, al femminile, come nei seguenti esempi: *Barberi/la Barbera; Cirinciuni/Cirinciuna; Falcuni/Falcuna; Ferraro/Ferrara; lo Grasso/la Grassa; lo Cascio/la Cascia; lo Sardo/la Sarda; Liuni/Liuna; Maioritino/ Maioritina; Marchiso/Marchisa; Paguni/Paguna; Polito/Polta; Vaccaro/la Vaccara; ecc.*

Esaminiamo adesso quei fenomeni fonetici che caratterizzano la formazione delle varianti sia per i cognomi sia per i nomi personali di Gratteri del sec. XVI. Principalmente, essi sono dovuti al

mantenimento o all'influenza delle forme dialettali; alla tendenza italianeggiante o, talvolta, latineggiante; all'adattamento di forme francesi, spagnole, ecc. Infine, ed errori di trascrizione dovuti in parte allo stesso veloce meccanismo della registrazione battesimale o dei Riveli.

In posizione iniziale e anche intervocalica troviamo in passaggio di /b/ a /v/ (*Barbara/Varvara, Barberi/Varveri, Barca/Varca, Bartulumeu/Vartulumeu, Brigida/Virgita, Brucato/Vurcato*, ecc.) ma per ipercorrezione anche all'inverso (*Vaccaro/Baccaro*). Il suono della /i/ è spesso rappresentato, in posizione intervocalica, da /j/ (*Dijana, di Majo, di Gajta, Fajlla, Florjo, Livija*, ecc.); in posizione finale troviamo normalmente /i/, ma molte volte anche /j/ (*Antonj, Calabrisj, Falcunj, Ymmenj*, ecc.). In alcuni casi, troviamo /y/ al posto di /i/ in posizione iniziale (*Yacaloni, Yaci, Yaconia, Ymbeni, Yraci, Ylardu*) e intervocalica (*Bayalardu, Mayo*). In posizione iniziale /j/ può trascrivere /i/ consonantica, oppure /ġ/ (*Jacuzo < Iacuzo < Giacuzo*).

L'affricata palatale scempia /č/, iniziale o mediana, viene realizzata solitamente con /c/ (*Ciminna, Cirona*, ecc.); anche se non sono rari il diagramma /ch/ o il trigramma /chi/ iniziali o intervocalici (*d'Anchilo, Canchila, Chiccarello, Chiraulo, Chirinchioni, Chillufo, Chifalo, Franchisca, Plachenza*, ecc.); in modo analogo, l'affricata palatale doppia /čč/ è realizzata quasi esclusivamente con /cc/ (*Manicciotta*), raramente in /cchi/ (*Cucchia, Matrichj*) o /x/ (*Noxentio*) che solitamente indicava la fricativa palatale.

La pronuncia cacuminale /dd/ è resa per lo più con /ll/ (*Purcellu, Spunzellu*, ecc.). Troviamo /x/ al posto della sibilante palatale /š/, iniziale (*Xacchinano, Xalaba, Xarrabuna, Xelsi*) o mediana (*Faxella, Lu Caxo; lu vaxo; Maxilino, Pixitellu; Roxana*); che nella forma dialettale viene resa anche con /ch/ (*Cheuso, Chucca, Churi*); non manca tuttavia la realizzazione con /sc/ (*Cascio, Scifu, Scimmenti*, ecc.). Il gruppo /ct/ figura talvolta al posto di /tt/ riproducendo una grafia latineggiante (*Benedicto, Facta, Culocta*), sussiste anche la forma latina /ti/ o /ci/ per /z/ (*Frabiciu, Gratiusa, Laurencio, Lucretia, Vicentio*, ecc.) e /x/ per /s/ o /ss/ (*Alexandro, Ambroxi, Blaxi, d'Alexi*). Spesso, si trova la doppia per la scempia (*Antonno, Cattrini, Corssia, Cossimo, Dissiata, di Gessaro; Massi; Paullo, Steffanu*, ecc.), ma non raramente la scempia in luogo della doppia (*d'Alesi, di Magio, di Milazo, Di Rafaeli, di Rugerj, Lazara, Macaruni, Mufuletto*, ecc.).

Per quanto riguarda le vocali, avviene di frequente il passaggio da /o/ verso /u/ (*Adornu, Agustaru, Murellu, Murgana*, ecc.) o al dittongo /au/ (*Archillau, Aulino, Laudata, Laurenzu, Lazarau, Niculau*); da /e/ verso /i/ in fine di parola (*Bonafidi, Biniditta, Calabrisi, Cardinali, Sinisi*, ecc.) o /a/ se in incipit (*Alvira, Amilia, Arrigo*, ecc.). Ma si hanno anche casi inversi, di forme dialettali italianizzate (*Calcagno, Lo Sardaro, Mammano, Negla, Quartararo*, ecc.), ipercorrettismi (*Barracato, Caprera, Cefalo, Florino, Fogetta, Folvia, Formagello, Golisano, Granfa, Incapero, Lochano, Lodovico*,

Mintione, Sonzeri, ecc.) o adattamenti di forme francesi e spagnole (*Firranti, Francina/Franzina, di Parizi/Parisi; Incrapera/Incaprera; Loisi/Lisi, Miranti, Murcia*). Un fenomeno abbastanza reperibile è quello dell'assimilazione, che interessa alcuni nessi consonantici; il caso più frequente è quello di /mb/ verso /mm/ (*Lummardo* da *Lumbardo*; *Schimmenti* da *Schimbenti*; *Ymmeni* da *Ymbeni*; *Tammurellu* da *Tamburello*); ma troviamo anche forme assimilate da /nl/ verso /ll/ (*Giallumbardo, Jallurenzu*), /rs/ verso /ss/ (*di Ossu*) e /rl/ verso /ll/ (*Callo*). Rari i casi di dissimilazione, causati, probabilmente, da ipercorrettismi (esempio /nn/ verso /nj/ in *Caradonja*). Abbastanza diffusa è la degeminazione: *Antunela* (da *Antonella*), *Lumardo* (da *Lummardo*), o anche la prostesi di /s/ ad inizio di parola come rafforzativo (*Schimenti* da *Chimenti*; *Spunzellu* da *Punzellu*). Buona parte delle varianti è interessata dal cambiamento di suono che subiscono singole consonanti o gruppi consonantici. Altro fenomeno diffuso nelle varianti è quello della prostesi di /g/ occlusiva velare davanti a vocale media o posteriore (*Ganna/Briganna* da *Anna*) ma anche la sua perdita se intervocalica (*Sergio/Serio*). Presente è, infine, il fenomeno della metatesi (*Crapa* da *Capra*, *Chisufa* da *Chifusa* etc.) e della metaforia, ancora oggi caratteristica dialettale dell'area di pertinenza (*Auta* < *Jauta*).

Schema riepilogativo:

- In posizione iniziale o anche intervocalica troviamo alternanza di /b/ e /v/ (*Barbara/Varvara; Bastiano/Vastiano*, etc.) anche se non mancano casi inversi (*Vaccaro/Baccaro*);
- La /l/ davanti a consonante si può vocalizzare dandoci /u/, come in *Autabella/Altabella, Baudo/Baldo, Cataudu/Cataldo*).
- L'occlusiva velare sorda /k/ si sonorizza in /g/ davanti a vocale media o posteriore (in posizione iniziale (*Gesaro, Gola*, ecc.); in posizione intervocalica (*Arigo, Cangila, Ciringione, Plagentj* ecc.); a volte la palatalizzazione della velare (*Miceli*); raro il caso inverso (*Chilormo*);
- Al posto della vibrante alveodentale /r/ troviamo sporadicamente /n/ (esempio: *Gaspano, Melchione*);
- L'affricata alveodentale /ts/ può passare a /cc/ (es: *Creccia*);
- La fricativa /f/ può passare all'occlusiva /p/ (es. *Alfonzu/Ponzu*);
- Troviamo regolarmente /bl/ verso /bi/ in *Bianco*, ma è dato trovare /bl/ etimologico (*Blanco, Blancifiore, Blundo*);
- sonorizzazione di /t/ a /d/ (es. *Crisandu*) o viceversa (es. *Davit*);
- sonorizzazione di /p/ a /b/ (es. *Birrellu, Cabilluna, Jacobo*).

4.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

4.5.1. Lombardo e Giallombardo: presenze ed eredità galloitaliche

Per Sicilia “Lombarda” si intende tradizionalmente un’isola linguistica alloglotta gallo-italica all’interno della Sicilia centrale e orientale composta da parlate in cui dominano caratteristiche, soprattutto fonetiche, tipiche dell’Italia settentrionale. La formazione di queste isole linguistiche alloglotte in Sicilia risale al periodo normanno, in cui gli Altavilla favorirono una politica di riorganizzazione del territorio incoraggiando una politica d’immigrazione delle loro gentes, francese (normanni e provenzali) e dell’Italia settentrionale (detti lombardi ma in realtà prevalentemente piemontesi e liguri) con la concessione di terre e privilegi. La parlata di questi coloni provenienti dal nord Italia si è mantenuta a lungo in Sicilia ed è ancora oggi individuabile in alcuni comuni della provincia di Enna e Messina: Nicosia, Sperlinga, Piazza Armerina e Aidone; Fondachelli-Fantina, San Fratello e Novara di Sicilia.⁹³

Eppure, la presenza del passaggio di coloni “lombardi” viene ancora oggi individuata attraverso studi archivistici anche in altri centri della Sicilia. A Gratteri, ad esempio, si riscontra un certo “Albertus Lombardus” tra gli abitanti interrogati da un’inquisizione del 1275 condotta dal vescovo di Cefalù⁹⁴. A partire dagli inizi del Cinquecento, poi, è possibile seguire la storia genealogica di questo cognome fino ad arrivare ai giorni nostri:

Batizatus fuit Josephi filius Stepanj et Catrini de lumbardo (APG, atti di battesimo della Maggiore Chiesa, anno 1513).

Gioannj Lumbardo capo di casa di anni 40, Madalena (moglie), Dominica, Caterina, Leonora, Casandra figli - rivela una casa terrana nella strata di la porta granni (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno 1584).

La trafila onomastica che ne possiamo designare risulta essere la seguente: *Lombardus* (a. 1275 ASP) < *di Lumbardu* (a. 1513 APG) < *Lumbardo* (sec. XVI-XIX ASP, APG) < *Lombardo* (sec. XXI AACG).

Un altro analogo caso riguarda il cognome Giallombardo, oggi uno dei più caratteristici di Gratteri. Quest’ultimo attestato nei Riveli già dal sec. XVI, sembrerebbe derivare dall’agglutinazione del nome personale ‘Giovanni Lombardo’:

Vito gianlumbardo capo di casa di anni 60, Pasqua (moglie), Antoni (24), Antonino (12) figli – rivela una casa a la strata di Santo Jacobo confinanti con la casa di Marco di Termini et via publica del valore di unci 5 (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno 1584).

Suprana Jan lumbardo, Minica, Angelica (niputi) rivela una casa nella contrata di S.to Leonardo confinanti con la casa di Minico Cardianli et via publica dal valore di onci 7 (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno 1593).

⁹³ Sulla presenza “lombarda” nella Sicilia medievale si veda Peri 1959: 258-280.

⁹⁴ ASP, Tabulario Vescovile di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 54, anno 1275

Anche in questo caso, grazie ad uno studio archivistico in diacronia, è possibile seguire il processo di cristallizzazione che ha portato all'attuale forma del cognome Giallombardo: *Gio.i lombardo*, *Janlumbardo* (Riveli sec. XVI) > *Gian lombardo*, *Gianlombardo* (Riveli sec. XVII) > *Gianlombardo*, *Giallombardo* (Riveli sec. XVIII).

Ma chi era questo Giovanni Lombardo a cui il cognome gratterese sembrerebbe essere congiunto per discendenza o forse più probabile dipendenza?

Dalla consultazione di fonti storiche sappiamo che:

«Nell'anno 1344 la contea di Collesano con Gratteri e Caronia venne venduta dal vicario Giovanni D'Aragona al milite palermitano Giovanni Lombardo, che la detenne fino al 1346»⁹⁵.

Di certo, agli inizi del secolo XVI, vengono attestati a Gratteri anche dei cognomi etnici come *Provenzale* e *Marsiglia*, che potrebbero attestare antichi flussi migratori medievali anche dalla Provenza che diedero vita a un gran numero di insediamenti in Sicilia.

Ad ogni modo, oltre all'antroponomastica è interessante considerare retaggi linguistici che a Gratteri si conservano nel dialetto, in cui è possibile ritrovare forme lessicali arcaiche, alcune delle quali connesse alla sopravvivenza sulle Madonie di tratti dialettali conservativi microareali. Uno di questi casi è il nome del corbezzolo chiamato esclusivamente a Gratteri *armulinu*.

Da uno studio linguistico condotto da Roberto Sottile e Massimo Genchi si ricava che in Sicilia sussistono tre modi diversi per indicare il corbezzolo: *mmriàculu*, *ùmmaru*, *armulinu*⁹⁶. Il primo tipo continua la parola latina *ebriacus* 'ubriaco', con chiaro riferimento alla significativa quantità di alcol contenuta nei frutti maturi di questa pianta arborea; il secondo tipo deriva dalla rietimologizzazione popolare dalla parola latina **Glomeru* 'gomitolo'; mentre la forma *armulinu*, riflesso di greco *αγριόμηλον* 'melo selvatico' - che appare soltanto nel centro settentrionale di Gratteri - sarebbe penetrata in Sicilia nel periodo medievale con i flussi migratori galloitalici e andrebbe ricondotta a latino *arbutus*/**arbutinus*⁹⁷. Questa forma lessicale, unica nel comprensorio madonita, restituisce un relitto linguistico storicamente significativo.

4.5.2. *Flussi migratori medievali: alla ricerca degli ultimi discendenti di Brucato*

Non sempre i cognomi etnici si lasciano riconoscere facilmente, come è il caso di *Brocato*, cg. PA, CT anche RC, derivato da *bruca* sic. 'tamerice' e sic. *brucatu* 'broccato' anche contrada (IGM 259 I N.O.). Varianti: *Brucato* (C) IGM 260 III S.E., S.O., ar. *Burqad*; *Brucatum* (a.1156); *Broccatum*

⁹⁵ Cancila 2010: 60-62.

⁹⁶ Sottile-Genchi 2011.

⁹⁷ Ruffino 2008: 38.

(a.1140); *Brucatu* (a. 1349). Da qui i cognomi, *Brocato* e *Brucato* attestati, in modo particolare, in vari comuni della provincia di Palermo come Gratteri⁹⁸. Dallo spoglio dei *Riveli* dei secc. XVI-XVII è stato possibile osservare che, nel piccolo borgo madonita, tale cognome era uno dei più diffusi già alla fine del 1500:

«Brancato di Brucato tiene una casa a la strata di lo ponti di inmezzo di questa terra di Grattieri» (AST, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1167, a. 1584); «Orlando di brocato tieni una casa in dui corpi murata di taijo nella c.ta di S.to Leonardo» (ivi 1169, a. 1607).

Ma cosa vuol dire “di Brucato”?

Brucato era un villaggio medievale siciliano collocato sulla propaggine orientale del monte San Calogero (Termini Imerese), nei pressi del sito preistorico delle “Mura Pregne”. Venne distrutto nel 1338, durante la guerra tra Angioini e Aragonesi. Le cronache dell’epoca narrano che le truppe angioine e gli esuli siciliani venuti da Napoli si asserragliarono a Brucato e vi si trattennero per la sua posizione facilmente difendibile. Dopo l’assedio e la partenza degli Angioini, le truppe siciliane e aragonesi allontanarono la popolazione dal villaggio e distrussero tutte le abitazioni e le difese affinché i nemici non vi ritornassero⁹⁹.

Le attestazioni onomastiche precognominali nei Riveli di Gratteri del sec. XVI, potrebbero considerarsi etnici, giustificabili con un considerevole flusso migratorio medievale da Brucato a Gratteri. Ciò avrebbe contribuito probabilmente all’espansione stessa dell’*oppidum* madonita oltre le mura della “terra vecchia”. Il cronista Michele da Piazza riferisce che, durante la spedizione angioina, la popolazione di Gratteri condivise e appoggiò l’agire ribellista dei Ventimiglia¹⁰⁰. Aldoino entrò in Gratteri “sine aliquo obstaculo”, anzi fra il tripudio degli abitanti¹⁰¹. Un altro dato significativo emergerebbe dalla consultazione dei Riveli, dove si attestano almeno fino al 1616 abitanti di Gratteri con appezzamenti di terreno nel territorio di Brucato:

«Petro Formagello m.ri tiene uno boi lavoratori di prezzo di unzi cinque - salma una di seminato inlj terri di brocato a la q.ta di la ginestra confinanti di Cesaro Cetto (?) di prezzo di unzi quattro» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1168, a. 1593).

«Vito Incrapera di questa terra di Gratteri tiene uno loco di terra vacante nella q.ta di Brucato» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1170, a. 1616).

Verrebbe pertanto da chiedersi: i Brocato di Gratteri sarebbero gli ultimi discendenti del villaggio medievale di Brucato?

⁹⁸ DOS I 198.

⁹⁹ Cfr. Pesez 1984.

¹⁰⁰ Cfr. Noto 1980: 81-112.

¹⁰¹ Giuffrida 1980: 64.

4.5.3. *Il cognome Barca e la tratta degli schiavi neri dalla Libia*

Molte informazioni storiche vengono fuori dagli archivi che restituiscono una trasparenza semantica a cognomi spesso opacizzati o interpretati in maniera fuorviante. È il caso di Barca, cognome gratterese presente sin dagli inizi del Cinquecento nella originaria forma *di varcha/barcha*:

Baptizata fuit Perna filia di Petru Varca e Luca, la matrina fuit joanna de brucate nigra (APG, atto di battesimo del 1512);

Ego Presti Caloyaro Lupo baptizavi Joanne Baptista filiu Stephano di varca (APG, atto di battesimo del 1553);

Rivelo di Lucretia Varca, Jacupo suo figlio, Antonino suo figlio (ASP, Riveli, 1607).

Attraverso una trafila storico-genealogica, è possibile risalire alle origini di tale cognome che il DOS riconduce a ‘barca’ probabilmente forma soprannominale legata al mestiere del capostipite in qualche modo collegabile alla “barca” ma che non esclude una derivazione diversa, come quella avanzata da Avolio, da ar. *balah* ‘palma’, prob. estensibile a qualche località (DOS I 114).

Ad ogni modo, per la Sicilia, altro significato potrebbe venir fuori da una fonte del sec. XV, ovvero un decreto firmato dalla regina di Spagna Isabella di Castiglia del 30 ottobre del 1490 in cui, annullando un precedente ordine, autorizzava gli ebrei di Sicilia a commerciare e mantenere schiavi neri provenienti dai monti Barca purché non fossero stati cristiani¹⁰².

Questo documento ci riporta alla presenza significativa degli ebrei in Sicilia fino all’anno della loro espulsione, il 1492, e al traffico di schiavi provenienti dall’Africa settentrionale, da Barca, antica città della Libia situata sull’altopiano cirenaico, detto Gebel Acdar (Jabal Akhdar) o “Montagna Verde” poiché favorita dalle piogge. La città divenne centro provinciale in epoca califfale nel 644, mantenendo il nome latino di Barca, e in seguito antica sede episcopale della provincia romana della Libia Pentapolitana divenendo il maggior centro di colonizzazione della Cirenaica. Il cognome, dunque, potrebbe essere collegato alla provenienza dei capostipiti, da Barca, e rimandare alla tratta degli abitanti dell’Africa subsahariana venduti come schiavi per mano di mercanti arabi o ebrei durante l’epoca medievale.

4.5.4. *Mestieri e soprannomi del Cinquecento. Una ricostruzione archivistica*

Molti dei cognomi del repertorio gratterese del Cinquecento sono quelli legati ai mestieri che si svolgevano nel Medioevo: *Campanaro* (‘campanaio’ ‘addetto a suonare le campane’); *Chiravolo* (da *ciravolo* ‘incantatore di serpenti’ ‘serparo’); *Firraru* (‘fabbro ferraio’); *la Guardia* (‘guardia comunale’); *la Mammana* (‘levatrice’); *lo Sardaru* (‘pescivendolo’); *Palmeri* (‘palmiere’); *Passalacqua* (‘addetto alle fontane’); *Quartararu* (‘vasaio’ ‘chi fabbricava e vendeva brocche’);

¹⁰² Simonsohn 2006: doc. 5331.

Rustico ('villico' 'addetto alle faccende campestri'); *Sinzali* ('sensale, mediatore'); *Sunzeri* ('chi lavorava con la sugna'); *Spitaleri* ('ospedaliere'), *Vaccaro* ('vaccaio'); *Varveri* ('barbiere').

Del resto, alcuni di essi sono delle testimonianze storiche di vecchi mestieri che trovano riscontro nelle fonti storiche locali, come è il caso di *Spitaleri/Hospitaleri*, legato alla presenza di un antico ospedale per poveri e pellegrini, attestato a Gratteri già alla fine del sec. XVI, che ne ha generato l'odonomo *la strata di l'Hospitalj* chiamata in seguito *di lo Spitali Vecchio* e oggi via Ospedale:

«*Minico di brucato capo di casa rivela una casa esistenti in questa terra et nella strata di lo spitalj confinanti con la casa di Silvestj danzaturi di prezzo di onci otto*»¹⁰³.

Tale struttura era adiacente al quartiere "di San Francisco" (oggi di piazza Monumento), "della brivatura" (oggi della Piazza); "di Gangigliu" (via Giglio); e ad una chiesa dedicata alla Madonna del Soccorso, di cui simulacro si trova oggi in una nicchia all'interno della Matrice Vecchia. Di quella struttura di tarda età medievale ne rimangono ancora i ruderi in Via Giglio (già Via Corriero), dove si trovavano le scuderie del fondaco nei pressi del giardino baronale che nei *Riveli* viene chiamato *Poggio Carlino*, dove ancora oggi si trova una vasca per il ristoro degli animali. Come spiega lo storico Toomaspoeg, questi edifici venivano costruiti nel periodo medioevale per accogliere viandanti e pellegrini in viaggio verso la Terra Santa e più tardi, caduta questa in mano ai turchi, furono destinati ai malati e bisognosi¹⁰⁴.

Infine, ci sono dei cognomi generati da soprannomi, a loro volta tratti da oggetti di lavoro o prodotti alimentari legati inevitabilmente a determinati mestieri. Questo è il caso di *Cannizu* ('recipiente cilindrico di canne' 'fabbricatore di recipienti'); *Carbone* ('carbonaio'); *Cascio* (dal lat. *caseus* 'formaggio' 'produttore di formaggio'); *Cassatella* (dal lat. *caseāta* formato da *caseus* 'produttore di formaggio'); *Fava* ('produttore di fave'); *Faxella* ('fiscella' 'produttore di ricotta'); *Formagellu* ('produttore di formaggio'); *Muffulettu* ('pane soffice', 'fornaio'); *Lumia* ('limone' 'produttore di limoni'); *De Maccarunj* ('maccherone' 'produttore di pasta'); *di Arena/Rijna* ('sabbia' 'trasportatore di sabbia'); *Spunzellu* (da *punzeddu* 'pennello di pittori e barbieri'); *Tamburello* ('cembalo' 'produttore di cembali').

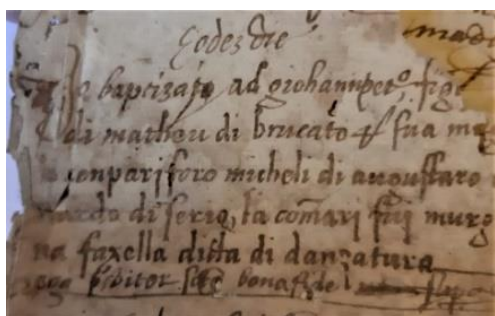
Un caso dibattuto è quello di *Lanza*, cognome panitaliano che deriverebbe dal vocabolo *lancia*, ad indicare probabilmente il mestiere dell'uomo d'armi (lanciere) o soldato munito di lancia (DOS I 835). A Gratteri, tuttavia, sembrerebbe invece l'ipocoristico di *Lanzotto* 'Lancillotto'.

¹⁰³ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584.

¹⁰⁴ Toomaspoeg 2004: 93-94.

4.5.5. Cristallizzazioni tardive: il caso Danzatura

Se sembra possibile appurare che il processo di fissazione dei cognomi di Gratteri pare essere iniziato già nei secoli XII e XIII, non mancano quei casi di cristallizzazioni tardive mutate molto spesso da antichi soprannomi personali o di famiglia come si evince dalla consultazione delle fonti archivistiche dei secoli successivi. Uno di questi esempi è *Danzaturi* ('ballerino, danzatore', VS) riscontrato per la prima volta come soprannome familiare in un atto di battesimo del 1552 nella forma «di danzatura» 'dei danzatori' («*Murgana faxella ditto di danzatura*» APG, foto 1), e subito dopo come cognome («*Murgana Danzatura*», APG, a. 1554) riscontrato a Gratteri fino al sec. XVIII nella forma *Danzaturi/Adanzaturi*¹⁰⁵ («*Rivelo di Silvestro Danzaturi*» ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1172, a. 1636; «*R.do Sac. D° Gianbattista Danzaturi*» ASP, Archivio Belmonte, Libri del Clero di Gratteri, a. 1711).



«Ego baptizajo ad giohanpetro figliu di matheu di brucato et sua mug[leri] li compari foro micheli di augustaro et nardo di Serio, la cummari fuit murgana faxella ditto di danzatura» (APG, Libro dei battesimi, anno 1552).

«Per il fu' R[everen]do Sac[erdote] D. Gianbattista Danzaturi si dovranno celebrare ogn'anno n° 5 messe libere da q[uest]o R[everen]do Clero c[om]e in q[uest]o Lib[ro] Fog[lio] 70 n. 111 per le quali si esigono le sottoscritte rendite» (ASP, Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri, v. 103, 1711).

4.6. Soprannomi d'archivio del Cinquecento

Dei casi interessanti sono i soprannomi d'archivio, generalmente utilizzati nelle fonti per distinguere casi di omonimia. Si riporta, nella seguente tabella, le forme riscontrate del sec. XVI:

Anno	Soprannomi di Gratteri del '500
1513	<i>Matteu et dominico de arena alias de campanarj</i>
1513	<i>Andrja de angilu prozulu</i>
1514	<i>joanna de brucato nigra</i>
1547	<i>Joannj difina ditto russu</i>
1547	<i>Micheli dagustaro ditto vaxo</i>
1553	<i>Antonino sandro alias vacaro</i>

¹⁰⁵ Il cognome *Danzaturi* potrebbe essere sia una variante per il maschile singolare sia una forma morfologicamente recenziore del plurale *danzatura*.

1555	<i>Murgana faxella ditto di danzatura</i>
1584	<i>Francisco giallumbardo alias chiucca</i>
1584	<i>Antonino di augustaro alias miranti</i>
1584	<i>Francisco Galasso alias di Gerardo</i>
1584	<i>Cola [di Girardo] Yacalonj</i>
1584	<i>Morganta [di Ramundo] granfa</i>
1584	<i>Vincenzo [schimenti] Carbone</i>
1589	<i>Matteo xelzj alias longo</i>
1593	<i>Bartulo [di Angilo] Cannizo</i>
1593	<i>Vincentio [gianlumbardo] gulpi</i>
1593	<i>Gioseppi [di brocato] gallina</i>
1593	<i>Petro [di brucato] Ciravello</i>
1593	<i>Jacoba [vintimiglia] Xarrabuna</i>

Come si evince nei alcuni sono preceduti da *dittu* o più comunemente *alias*. Delle volte sussiste l'ellissi del nome sostituito *in toto* dal soprannome di famiglia. Essi sono ripresi da mestieri o oggetti legati ad essi (*Cannizo* 'recipiente cilindrico di canne'; *Carbone*; *de campanarj* 'campanai', *danzatura* 'danzatori'; *vacaro* 'vaccaio'); caratteristiche fisiche (*u russu* 'dai capelli rossi'; *nigra* 'dalla carnagione nera'; *vaxo* 'dalla statura bassa'; *longo* 'alto'); dal mondo animale (*chiucca* 'chioccia'; *ciravello* variante del sic. *ciavarello* 'capretto'; *gallina*; *gulpi* 'volpe'; *granfa* 'artiglio di rapaci'); da cognomi individuati in particolar modo nel primo Cinquecento e poi estinti, probabili forme parenterali (*di Gerardo*; *Yacalonj*; *Miranti*). Infine, si propone per *Xarrabuna* il significato di 'ubriacona' dal sic. *sciarabba* 'vino di ottima qualità' (VS 642). *Prozulu*, invece, rimane di significato oscuro.

4.7. Odonimi di origine antroponimica: *lu ponti di Purrello* e *la ruga di Fantina*

L'antroponomastica gratterese del primo Cinquecento è alla base della formazione dei nomi di alcune vie o contrade attestate alla fine del secolo che sembrerebbero ripresi proprio da nomi e cognomi degli stessi abitanti. È il caso, ad esempio, di due degli odonimi individuati nei Riveli del sec. XVI, uno dei quali arrivato fino ai giorni nostri. Il primo è il "ponte di Purrello", una strada del ponte riscontrata nel 1584:

Salvaturi Culotta capo di casa di anni 24, Joanna sua moglieri, Ambrosio di ramundo garzuni di anni 12, rivela una casa terrana nela strata di lu ponti di purrello confinanti con la casa di Orlando di Brucato e mastro Jacobo Polizi di prezzo di unzi 13 (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584)

Il nome a quella via potrebbe essere stato attribuito per designare popolarmente il quartiere di abitazione di una nota personalità locale, riscontrata negli atti di battesimo del 1512-15, un “venerabile magister” *misser Jampirrello de Formagello*, denominato comunemente *Purrellu* (forma aferetica di ‘Gianpiero’), il quale doveva essere molto conosciuto in paese, dato che veniva scelto abitualmente, da diversi genitori, come padrino di battesimo per i loro figli.



Il secondo odonimo ripreso da una forma antropomimica è la “ruga di Fantina”, denominazione di una strada di Gratteri del Cinquecento ubicata in corrispondenza al ponte di mezzo, che ancora oggi porta il nome di Via e Vicolo Fantina:

Mastro Andrea di Fatta capo di casa di anni 42, Marina sua moglie, rivelano una casa esistenti in questa terra di gratteri nella ruga di Fantina confinanti con la casa di Antonino Galasso (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584)

Dominica Furia rivela una casa solerata nella q.ta di Fantino confinanti con la casa di petro Jibbuino et strata publica di prezzo di onzi 15 (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1170, anno 1616)

Il centro storico in una foto degli anni '40. In basso, in primo piano, il ponte di Fantina

Ma senz'altro, sono le fonti d'archivio che ci aiutano a comprendere il motivo della scelta di quel nome, dato che, anche in questo caso, sembrerebbe ripreso da una forma antropomimica, il cognome di uno degli abitanti di inizio Cinquecento. Si tratta di un certo *Jannellu Fantinu* individuato negli atti di battesimo del 1515, la cui moglie, di nome Agata, viene citata nei documenti degli anni successivi col cognome Fantina - *relitta Gati Fantina di lo quondam Joannj* – esempio usuale di concordanza al femminile del cognome. Quest'ultimo, a sua volta, deriverebbe da una forma patronimica, il personale ‘Infantino’, dim. del nome medievale *Fante*, forma abbreviata di nomi quali Belfante o Bonfante. Che *Fantina* deriverebbe dalla variante aferetica di ‘Infantina’ è possibile dedurlo anche da un altro documento della fine del secolo XVII, che cita la “contrada d'Infantina”:

Veronica Cirrincione relitta del quondam Paulo di Pollina rende ogni anno tarì 3 sopra la sua casa esistente nella contrada d'Infantina (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro delle rendite della Ven.le Chiesa di San Leonardo, Proc.re Don Filippo Di Fatta, anno 1694-95).

Infine, alcune vie di Gratteri del Cinquecento prendevano il nome dall'abitazione dei ranghi nobiliari, come la *ruga di Bonanno*, attestata nel 1584.

4.8. Toponimi di origine antroponomica: i casi di *Archi Fàraci* e *Suro*

Per il secolo XVI è possibile individuare almeno due toponimi che potrebbero derivare da forme antroponomiche. Il primo caso è quello di *Archi Fàraci*, contrada attestata a Gratteri fin dal 1584 e tuttora individuata dagli informatori nell'ex feudo di Almizzo, oggi al confine con il territorio di Lascari:

Etnotesto: *Archi Fàraci id u sacciu annè // cci-era m-proverbiu infatti chi diceva “Vatinni a l-Archi Fàraci” [...] iri a cuḍḍari a l-Archi Fàraci // ieni ê Puzzietti // vicinu Mmizzu. Sopra il cimitero di Lascari dduocu cci dicevunu Larchi fàraci guarda verso il mare e Lascari mentre Giacomiettu guarda un poco verso e Puzzietti*¹⁰⁶

A partire dalle prime forme individuate nel Cinquecento è possibile seguire grazie ai riveli le evoluzioni grafico-fonetiche di questo toponimo:

Archi Farachi, Arci Faraci, Archi Faragj (1500) < *Archifarachj, Archi di Faraci* (1600) < *Argi Faraci, Arci Faraci* (1700-1800) < *Archi Fàraci* (1900).

Il significato della prima voce potrebbe derivare da *Arci-* ‘indicante una grandezza straordinaria’ o da *àrcia, garcia*, termine arabo non attestato, corradicale di *harš* ‘bosco, foresta’ (DOD I 681). Il secondo lemma invece *Faraci*, da un nome personale dall’ar. *Farağ* ‘gioia’ anche nomi di ebrei, *Ferrag, Farachius* (DOS I 580).

Difatti, l’antroponomo *Farachi, Farchuni, Farachello* è uno dei più ricorrenti tra i personali di ebrei siciliani del sec. XV¹⁰⁷. Il toponimo *Archi Fàraci*, dunque, potrebbe derivare da una forma antroponomica: ‘il bosco di Faraci’.

Il secondo caso è *Suro*, un fondo presso Gratteri ricondotto al gentilizio latino *Surus* (Barberi III 405) o anche dall’ar. *sūr* ‘muro di cinta di una città’ ‘parete’ ‘recinto’ (DOS II 1588). La forma, tuttavia, secondo l’etimologia popolare deriverebbe dal sic. ‘*su^uru*’ ‘sughero’, per la copiosa presenza di querceti e piante da sughero¹⁰⁸. Un’ultima possibile interpretazione emerge dagli elenchi nominali di ebrei dell’opera di Simensohn¹⁰⁹ dove si riscontra sia *Suro*¹¹⁰ sia *Xuro, Xurecto*, questi ultimi prob. varianti dialettali del personale ‘Fiore’ attestato a Gratteri nel sec. XVI anche nelle varianti *Chura, Churi* e *Xuri*.

¹⁰⁶ Fragale 2009

¹⁰⁷ Cfr. Simensohn 2010-2022.

¹⁰⁸ Cfr. Fragale 2009.

¹⁰⁹ Cfr. Simensohn 2011

¹¹⁰ *Suro Xibite*, giudeo di Castrogiovanni (doc. 5729) in Simensohn 2011.

5. Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XVII

5.1. Il repertorio nominale gratterese del Seicento

5.1.1. Il repertorio dei nomi personali del 1607

Il campionamento del 1607 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo¹¹¹. Dal conteggio delle Anime si riscontra un sensibile incremento demografico rispetto al decennio precedente, con un conteggio pari a 1607 abitanti (ca), di cui 841 maschi e 766 femmine.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 841

N° forme: 113

N° forme nomi doppi: 9

ND: 6

ND + NAF: 19

Tab. 1 Nomi personali maschili di Gratteri del 1607

Alesi (1)	Crispino (3)	Gio.Luisi (1)	Mirciuni (1)
Aloj (1)	Danieli (1)	Gio.maria, Joi..- (16)	Mundo (2)
Ambroxi, -o, -ci (6)	Davit (1)	Gio.petro (1)	Nardo, -u (14)
Amudeu (1)	Desiderio (1)	Giorgio, -gi (6)	Natali (1)
Andria, -e- (7)	Dieco, Decu (3)	Gioseppi, Jo-, Giu- (67)	Nicola (1)
Andriano (1)	Dominico, Minico, -u (69)	Giuliano (3)	Nocasi, Nu-, -sio (19)
Angilo (1)	Donato (2)	Grigoli (3)	Orlando (1)
Antonj, -io (20)	Dovico (1)	Jachino (1)	Pasquali (1)
Antonino (55)	Ettaro (1)	Jacobo, -po, -mo, Gia- (42)	Paulo, -ll- (5)
Arigo (1)	Felici, Fi- (3)	Laurenzo, Lo- (9)	Paulino (6)
Astachio (1)	Filippo, Ph- (34)	Leonardo (1)	Petro, Pie- (57)
Augustino (1)	Firranti (1)	Lixandro (1)	Petro Antonj (1)
Aurelio, Aurieli (1)	Florio (1)	Giuliano (3)	Ponzo (1)
Baldassarò (1)	Francisco, -ce- (72)	Grigoli (3)	Rocco (2)
Barna (3)	Gabrieli, Laurielj, Au- (5)	Honofriu, Nofriu (8)	Salvaturi (14)
Bartulo, Bartolomeo, -th- (11)	Gaspano (1)	Innocentio	Santo, -ct- (10)
Bastiano (8)	Geronimo, Girolamo,	Luca (5)	Santoru (1)
Battista (3)	Gilormo (9)	Manfré (1)	Silvio (1)
Beneditto, -ct- (5)	Giaconia (1)	Marco (3)	Silvestri, Sa- (3)
Bernardo (3)	Giapico (1)	Marcantonj (2)	Simuni (4)
Bernardino (1)	Gidio (1)	Mariano (2)	Sipiuni (3)
Blasi, -io (7)	Gioanni, Givanni, Jo-, Jo.,	Marino (1)	Stefano, -th- (6)
Calogiaro, -ja- (16)	Gioannello (38)	Mario (2)	Suprano (1)
Carlo (4)	Gio.Antoni (1)	Martino (5)	Tufanio, Ti- (3)
Cesaro (1)	Gio.Battista (1)	Masi (9)	Valentino (1)
Cheuso (1)	Gio.domenico (1)	Matteo, -th- (12)	Vicentio, -zo, -so (30)
Chimento (1)	Gio.forti (1)	Mercorio, Mercuri (2)	Vito (3)
Cola (10)	Gio.Lorenzo (1)	Micheli, -ce- (17)	
Costantino (1)	Gio.Luca (1)	Miliano (3)	

I nomi maschili dominanti nel 1607 sono sei: *Francisco* (72); *Dominico* (69); *Gioseppi* (67); *Gioanni* (62); *Petro* (58); *Antonino* (57), con *Gioseppi* che dal sesto posto del campionamento del 1593 sale

¹¹¹ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1169, anno 1607.

sempre più in altro, raggiungendo il terzo. Buone percentuali per altri nomi personali a carattere prevalentemente religioso: *Jacobo* (43); *Filippo* (34); *Vicenzo* (30); *Nocasi* (19); *Antoni* (18); *Micheli* (17); *Calogiaro* (16); *Gio.Maria* (16); *Nardo* (14); *Salvaturi* (14); *Bartolomeo* (11); *Cola* (11). Tra i nomi ad alta frequenza si impone tra i primi 10, in maniera inaspettata, *Nicasio* che insieme a *Rocco* (2) testimoniano culti e devozioni legati a Santi invocati durante periodi di pestilenza.

Appaiono per la prima volta: *Cipriano* (1); *Costantino* (1); *Diecu* ‘Diego’ (3); *Fidirico* ‘Federico’ (1), *Fratello* (1), *Giustino* (1) e *Mercuri* ‘Mercurio’ (2). Si presuppone invece per *Galvano*, una variante di *Galiano* riscontrata già nel Cinquecento. Ultime occorrenze per *Arcalao* ‘Erocole’, *Chimento*, *Dorabili*, *Ferranti*, *Mirciuni* (variante dialettale di Melchiorre) e *Silvio*. Quest’ultimo personale rimarrà cristallizzato nell’odonomastica gratterese di fine secolo, arrivando fino ai giorni nostri.

Tra i nomi doppi, oltre a tutti i composti con *Gio[v]anni*, si evidenziano *Marcantoni* (2) e *Petro Antoni* (1). Si nota la significativa presenza di *Maria*, forma utilizzata al maschile come secondo nome aggiunto a Giovanni. Tra le trascrizioni dialettali si evidenziano: *Arigo* ‘Enrico’; *Astachio* ‘Eustachio’; *Aurieli* ‘Raffaele’; *Cheuso* ‘Scelsi’; *Decu* ‘Diego’; *Ettaro* ‘Ettore’; *Gaspano* ‘Gaspare’; *Giapico* ‘Giacomo’; *Gilormo* ‘Girolamo’; *Grigoli* ‘Gregorio’; *Mirciuni* ‘Melchiorre’; *Mercorio* ‘Mercurio’; *Nucasi* ‘Nicasio’; *Sipiuni* ‘Scipione’; *Suprano* ‘Soprano’; *Tufanio* ‘Epifanio’.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 766

N° forme: 127

N° forme nomi doppi: 1

ND: 1

ND + NAF: 7

Tab. 2 Nomi personali femminili di Gratteri del 1607

Agata, -ti, Gati, Gatuza, -ina (33)	Crisenda (1)	Laurenza (4)	Pina (3)
Agustina (1)	Cusimana (1)	Lauria, -rietta (19)	Placenti (1)
Alligranza (1)	Deria (1)	Leonarda, Lu- (5)	Placita (1)
Alvira (1)	Digna (1)	Leonora, Nora (7)	Ramunda, Munda (1)
Andriana (3)	Dominica, Minica (40)	Liuna (1)	Ramundetta (4)
Angelica (2)	Dorodea, Doradia (2)	Lograssia (1)	Reali (1)
Angila, -ci- (17)	Diana (13)	Luca (1)	Ricca (2)
Anna, -uzza, -nina (7)	Dianella (1)	Lucretia, Cretia (7)	Rosa (4)
Antona, -nia (4)	Disiata, De-, Siata (14)	Madalena, -gd- (8)	Rosana, Ru-, -x- (4)
Antonella, -nie- (37)	Fata (9)	Margarita, Malga- (48)	Sabella, Isa- Ysa- (12)
Antonina (14)	Filippa, Ph- (10)	Margaritella (2)	Salvatura (6)
Aquilina (1)	Fumia, Fi- (5)	Maria (21)	Santa, -ct- (16)
Barbara (9)	Fina (1)	Marina (3)	Sapurita, -po- (2)
Bastiana, Seba- (7)	Fiorenza (2)	Marta (3)	Sicilia (1)
Beatrice (2)	Fiuri (1)	Mattia, -th- (6)	Signorina (1)
Bella (1)	Flavia (1)	Minichella (2)	Soprana (1)
Benedicta (2)	Francisca, -ce- (28)	Miralda (1)	Speranza (3)
Betta, Lisabetta (6)	Franciscella (1)	Morgana, Mu- (6)	Stilla, Ste- (8)
Blandonia (1)	Franzina (1)	Morganta (4)	Strina (1)
Brigida, Virgita (3)	Geronima, Gilorma (2)	Narda (2)	Susanna, So- (3)
Calogera, -ira (6)	Giacoma, -ba, -pa, Ja- (7)	Natalia (1)	Tadia (1)
Catavula (1)	Gianella (1)	Natalitia (2)	Tumia (2)

Catrini, -a, Caterina (66)	Giglia (1)	Ninfa (2)	Ursula (3)
Caterinella (1)	Ginebra (1)	Nucasa, Nicasia (10)	Venenra (1)
Cinia (1)	Gioanna, -va-, Jo- (32)	Nusta (1)	Vennira, -e- (14)
Clara (2)	Gioannella, Jo- (10)	Paci (1)	Vera (1)
Clara Stilla (1)	Gioseppa, Jo- (10)	Palma (2)	Vincentia, Vicenza (11)
Cona (2)	Gioseppula (1)	Pasqua (2)	Vinuta (1)
Conardella (1)	Gisiana (1)	Paula, -ina (4)	Viola (3)
Consolata (1)	Giulia, Ju- (2)	Perna (10)	Xandra (1)
Costanza, Cu-, -zia (6)	Imperia (2)	Petra (4)	Xeusa (1)
Cristina (4)	Japica (1)	Pitruza, -zz- (14)	

Il personale femminile dominante del 1607 rimane sempre il devozionale *Caterina* (66). Seguono altri sei nomi ad alta frequenza: *Margarita* (50); *Gioanna* (43); *Dominica* (42); *Antonella* (37); *Francisca* (29); *Agati* (33). Buone percentuali, infine, per *Maria* (21); *Lauria* (19); *Angila* (17); *Santa* (16); *Vennira* (15); *Antonina* (14); *Disiata* (14); *Pitruza* (14); *Diana* (13); *Sabella* (12); *Vicenza* (11); *Filippa* (10); *Gioseppa* (10); *Nucasa* (10) e *Perna* (10). Anche in questo campionamento, come per il repertorio maschile, si evidenzia la presenza inaspettata di *Nucasa* non solo perché compare per la prima volta ma anche perché rientra nella rosa dei personali più frequenti agli albori del sec. XVII.

Si riscontrano per la prima volta anche delle nuove varianti, i femminili di personali utilizzati al maschile: *Deria* ‘Desideria’; *Miliana* ‘Mamiliana’; *Gilorma* ‘Girolama’; *Placita*; *Signorina*; *Xeusa* ‘Scelsa’. Ultime attestazioni per *Digna*; *Flavia*; *Giglia*; *Miranda*; *Paci*; *Placenti*; *Soprana*; *Venuta*; *Vera* e *Viola*.

Per il resto, i casi più insoliti risultano essere le trascrizioni dialettali (*Alligranza*; *Catavula* ‘Catalda’; *Fumia* ‘Eufemia’; *Gioseppula* ‘Giuseppa’; *Japica* ‘Giacoma’; *Mattia* ‘Mattea’; *Sapurita*; *Virgita* ‘Brigida’); i nomi maschili utilizzati al femminile (*Luca*); le forme aferetiche (*Betta* ‘Elisabetta’; *Cretia* ‘Lucrezia’; *Gati* ‘Agata’; *Nora* ‘Eleonora’; *Siata* ‘Desiderata’; *Munda* ‘Raimonda’; *Pina* ‘Crispina o Giuseppa’; *Tumia* ‘Bartolomea’; *Vera* ‘Primavera’; *Vinuta* ‘Benvenuta’; *Xandra* ‘Alessandra’); gli ipocoristici (*Annuzza*; *Caterinella*; *Conardella*; *Franciscella*; *Gatuzza*; *Gianella*; *Laurietta*; *Margaritella*; *Paulina*; *Pitruza*; *Ramundetta*) e infine dei nomi di difficile interpretazione (*Blandonia*; *Cinia*; *Lograssia*). Per *Cinia* si propone una forma aferetica di Licinia e *Blandonia* di *Apollonia*. Unico nome doppio è *Clara Stilla*.

5.1.2. Il repertorio dei nomi personali del 1623

Il campionamento del 1623 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo¹¹². Dal conteggio delle Anime si riscontra una popolazione pari a 1621 abitanti (ca), di cui 795 maschi e 826 femmine.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 795

N° forme: 118

N° forme nomi doppi: 7

ND: 5

ND + NAF: 10

Tab. 3 Nomi personali maschili di Gratteri del 1623

Agustino, Au- (2)	Davidi (1)	Giuliano (1)	Paulo, -ll-, -ino (4)
Alesi (1)	Dieco/Diego (6)	Gregorio (1)	Petro (61)
Alexandro (1)	Desiderio (1)	Honofriu/Nofrio (5)	Pino (1)
Alfonso (1)	Dominico/Minico (61)	Innocenti (1)	Pontio (1)
Alia (1)	Donato (2)	Laurenzo (4)	Raffaeli (1)
Ambroxi, -gi, -sio (5)	Donisio, Nisi (2)	Leonardo (15)	Rocco/Roccho (2)
Amodeo (1)	Ettore (1)	Lodovico (2)	Salvaturi (16)
Ancilo Maria (1)	Erasimo/Arasimo (2)	Luca (6)	Salvo (1)
Andrea -i- (3)	Erico (1)	Luciano (2)	Santo, -ct- (12)
Andreano (1)	Eustachio (1)	Manfre (1)	Santoro (1)
Antonio, -nj (21)	Felici (1)	Marco Antonj (2)	Sebastiano, Bastiano (16)
Antonino (66)	Filippo, Ph- (29)	Marco (2)	Sigismundo (1)
Baldassaro (1)	Filorio (1)	Mariano (2)	Signorino (2)
Barnaba (1)	Francisco (76)	Mario (2)	Silvestro, Sal- (3)
Bartolo, -meo (9)	Fratello (1)	Marino (1)	Simeone (1)
Battista (4)	Gabrieli (1)	Martino (3)	Simoni (1)
Beneditto (1)	Gaspano (1)	Mattheo (11)	Sipione, -i (2)
Bernardo (5)	Geronimo (4)	Mauro (10)	Statiu (1)
Blasco (1)	Giacinto, Ja- (4)	Mercorio/Micorio (2)	Stefano (3)
Blasio, -i (11)	Giacchino (1)	Micheli/Miceli (13)	Suprano (1)
Calogiaro, -iaro (11)	Giacomo, -po, Jacupo (41)	Miranti (1)	Thofanio (2)
Carlo (3)	Giaconia (2)	Muliano (1)	T(h)omasi/Masi (4)
Cesare (1)	Gidio (1)	Mumilianu (1)	Valentino (1)
Cipriano (1)	Giorgi (5)	Nicolao, Nicolò (9)	Vincenzo, Vice- (30)
Cola Antonio (1)	Giovanni, Gioanni (23)	Nocasio, Nu-, -so (14)	Vespisiano (1)
Cosimo (2)	Gio.forti (1)	Nuntio (2)	Vito (5)
Costantino (1)	Gio.loisi (1)	Olino (1)	Xeusi/o (1)
Crispino (2)	Gio.maria (7)	Orlando (1)	
Cristofalu (1)	Gio.petro (2)	Orazio (1)	
Danieli (1)	Gioseppi (80)	Pasquali, -scha- (5)	

Il 1623 vede per la prima volta in assoluto *Gioseppi* sul podio dei nomi dominanti con 80 occorrenze, seguito da *Francisco* (76); *Antonino* (66); *Dominico* (61) e *Petro* (61). Tra i nomi ad alta frequenza seguono *Giacomo* (41); *Giovanni* (34); *Vincenzo* (30); *Filippo* (29); *Antonio* (21); *Salvaturi* (16); *Sebastiano* (16); *Leonardo* (15); *Nocasio* (14); *Micheli* (13); *Santo* (12); *Blasio* (11); *Calogiaro* (11); *Mattheo* (11); *Mauro* (10). Quest'ultimo è una novità assoluta che presenta un numero significativo

¹¹² ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1171, anno 1623.

di occorrenze, rientrando tra quelli popolarmente diffusi. Prime attestazioni anche per *Erasimo* (2); *Blasco* (1); *Miranti* (1); *Olino* (1); *Orazio* (1); *Vespisiano* (1). Tra le nuove forme si attestano due forme riprese dallo spagnolo medievale: la prima *Blasco* ‘Velasco’, la seconda *Mirante* ‘Almirante’. Tra le particolarità ricompaiono *Alia* ‘Elia’ attestato nel 1584 e *Staziu* ‘Anastasio’ del 1546. Allo stesso tempo, è possibile distinguere una serie di casi specifici in varie tassonomie: forme aferetiche (*Bastiano* ‘Sebastiano’; *Gesimundo* ‘Sigismundo’; *Gidio* ‘Egidio’; *Masi* ‘Tommaso’; *Nisi* ‘Dionisi’; *Nofrio* ‘Onofrio’; *Olino* prob. ‘Paolino’; *Salvo* ‘Consalvo’); forme epentetiche (*Arasimo* ‘Erasmus’; *Augustino* ‘Agostino’; *Calogiaro* ‘Calogero’; *Carolo* ‘Carlo’; *Filorio* ‘Florio’); trascrizioni dialettali (*Ancilo* ‘Angelo’; *Jacupo* ‘Giacomo’; *Mercorio* ‘Mercurio’; *Miceli* ‘Michele’; *Mumiliano* ‘Mamiliano’; *Nicolao* ‘Nicolò’; *Sipione* ‘Scipione’; *Xeusi* ‘Scelso’).

Ultime occorrenze per i seguenti nomi: *Alfonso*; *Cesaro*; *Cipriano*; *Danieli*; *Davidi*; *Ettore*; *Erico*; *Fratello*; *Gio.Forti*; *Gio.Loisi*; *Marino*; *Orlando*; *Suprano*. D’altra parte, alcune forme considerate dialettali cadono definitivamente in disuso, come è il caso di *Tofanio* che, da questo momento in poi, verrà trascritto *Epifanio*, analogamente a *Grigoli* sostituito da *Gregorio*. Questo non succede per *Alfonzo*, di cui proseguirà invece il suo ipocoristico, *Ponzo/Ponzio*. Tra i nomi doppi, oltre ai composti di Giovanni, si distingue *Ancilo Maria* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 828

N° forme: 119

N° forme nomi doppi: 1

ND: 4

ND + NAF: 11

Tab. 4 Nomi personali femminili di Gratteri del 1623

Agat(h)a (37)	Corona, Cruna (3)	Imperia (3)	Perna (7)
Agustina (2)	Costanza, Cu- (3)	Isabella, Hy- (12)	Petra, -uzza, -uccia (21)
Aleonora, Leonora (7)	Crisenda (1)	Laurenza (4)	Pina (4)
Alexandra (1)	Christina (4)	Lauria, -rea (13)	Prudentia (1)
Alfia -r- (1)	Cosimana (2)	Legranza (1)	Ramundetta (1)
Alvira (1)	Deria (1)	Leonarda/Narda (13)	Realj (1)
Anastasia (1)	Diana (7)	Liandra (1)	Ricca (3)
Andriana, -dre- (2)	Disiata, De-, Siata (11)	Luca (1)	Ricchezza (1)
Angelica (4)	Dominica/Minica (60)	Luciana (3)	Risolina (1)
Angila, Ancila (23)	Dorotea, Doradia (2)	Lucretia (5)	Rosa (2)
Anna (7)	Elisabetta (5)	Madalena (4)	Rosana (4)
Antonia, -na (13)	Eufemia (1)	Margarita (54)	Salvatura (10)
Antonella (9)	Eufrasia, -ss- (1)	Maria (35)	Sanctora (1)
Antonina (28)	Fana (1)	Marina (1)	Santa, -ct- (27)
Aquilina (1)	Fata (8)	Marta (5)	Sapurita (2)
Autabella (1)	Filippa (11)	Mattia, -tea (10)	Sebastiana, Bastiana (8)
Barbara (9)	Fiore, Fiuri (2)	Maura (4)	Sicilia (1)
Beatrici (1)	Florenza (1)	Midia (1)	Silvia (2)
Bella (1)	Francisca (22)	Mumiliana (1)	Speranza (3)
Bineditta (1)	Francina (1)	Morganta (1)	Stefana (1)
Blasa (2)	Geronima, Gilorma (5)	Murgana (4)	Stilla (10)
Brigida, -ta, Vir- (2)	Giacoma (3)	Narda (1)	Strina (2)

Calogera (7)	Ginebra (1)	Natala, -lia (5)	Susanna (3)
Caterina, -ta- (62)	Gioachina (1)	Ninfa (3)	Tadia (1)
Celestina (1)	Gio(va)anna, Giannella (52)	Nocasa, Ni- (8)	Tumia/Thomia (4)
Celestrina (1)	Gioseppa (30)	Nuntia (3)	Ursula (2)
Chiara (1)	Giusiana (1)	Nusta (3)	Vennera (12)
Clara (1)	Giulia (1)	Palma (3)	Vi(n)cenza (12)
Clarastilla (1)	Grata, -ia (2)	Paula, -ina (6)	Vita (1)
Cona (1)	Gregola (1)	Pasqua (3)	Xeusa, Scieusa (1)

Quattro i nomi dominanti del 1623, *Caterina* (62); *Dominica* (60); *Margarita* (54); *Giovanna* (52). Altri sette quelli ad alta frequenza, sempre a carattere religioso: *Agata* (37); *Maria* (35); *Gioseppa* (30); *Antonina* (28); *Angila* (23); *Francisca* (22); *Petra* (21). Tuttavia, scendendo dalla scala di frequenze è possibile individuare anche altri nomi personali che ricorrono con significative occorrenze: *Antonia* (13); *Lauria* (13); *Leonarda* (13); *Isabella* (12); *Vennera* (12); *Vincenza* (12); *Disiata* (11); *Filippa* (11); *Mattia* (10); *Salvatura* (10); *Stilla* (10). Ma senz'altro i casi più interessanti sono delle nuove forme che, delle volte, si presentano improvvisamente e con non rade attestazioni, come è il caso di *Maura* (4) e *Luciana* (3). Ad ogni modo, tra le prime attestazioni si distinguono: *Alfia* (1); *Anastasia* (1); *Celestina* (1); *Celestrina* (1); *Eufrasia* (1); *Grigola* (1); *Sanctora* (1); *Ricchezza* (1); *Risolina* (1); *Stefana* (1); *Vita* (1). La presenza di *Celestina* alternato a *Celestrina* farebbe presupporre che il personale *Strina*, registrato nei campionamenti precedenti, potrebbe essere considerata forma aferetica; così come *Medea* potrebbe esserlo per *Amodea*. Ricompaiono, dopo diverso tempo, *Liandra* (1) variante di *Lipandra* 'Alessandra' del 1584; *Prudentia* (1) riscontrato fino al 1593; *Silvja* (2) attestato nel 1537 e *Thadia* (1), di cui l'unica presenza risale al campionamento del 1512/15. Un leggero calo si assiste per *Nocasa* (10 > 8). Ultime presenze per *Autabella* (1); *Alvira* (1); *Aquilina* (1); *Beatrice* (1); *Bella* (1); *Crisenda* (1); *Deria* (1); *Faustina* (1); *Fiore* (2); *Fiorenza* (1); *Geronima* (5); *Ginebra* (1); *Gioachina* (1); *Giusiana* (1); *Media* (1); *Morganta* (1); *Nusta* (3); *Ramundetta* (1); *Sicilia* (1); *Tumia* (4). Ancora una presenza anche per *Luca* utilizzato al femminile. Tra i più peculiari casi, le trascrizioni dialettali (*Ancila* 'Angela'; *Blasa* 'Biagia'; *Cruna* 'Corona'; *Gilorma* 'Girolama'; *Gregola* 'Gregoria'; *Mumiliana* 'Mamiliana'; *Sapurita*; *Scieusa* 'Scelsa'; *Virgita* 'Brigida'); le forme aferetiche (*Bella* 'Isabella/Altabella'; *Fana* 'Epifania'; *Legranza* 'Allegranza'; *Nusta* 'Onusta'; *Pina* 'Crispina'; *Tumia* 'Bartolomea'); i nomi di difficile interpretazione (*Eufras[s]ia*). L'unico nome doppio risulta *Clarastilla*.

5.1.3. Il repertorio dei nomi personali del 1636

Il campionamento del 1636 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo¹¹³. Dal conteggio delle Anime si riscontra una popolazione

¹¹³ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1172, anno 1636.

fortemente ridotta di due terzi rispetto al decennio precedente, a causa di una terribile epidemia di peste. Il numero di abitanti è pari a 753 (ca), di cui 379 maschi e 374 femmine.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 379

N° forme: 87

N° forme nomi doppi: 5

ND: 2

ND + NAF: 12

Tab. 5 Nomi personali maschili di Gratteri del 1636			
Alessandro (1)	Desiderio, Derio, Delio (1)	Innocentio (1)	Petro (22)
Ambrosio, -xio (2)	Dominico/Minico (21)	Leonardo (3)	Pontio (1)
Andrea (1)	Donato (3)	Lodovico (1)	Raffaello (2)
Angelo (2)	Ephifanio (2)	Lorenzo (3)	Raffaele Xelsio (1)
Antonio, -nj (7)	Fatio (1)	Luciano (2)	Rocco (2)
Antonino (41)	Filippo, Ph- (11)	Manfrè (1)	Salvatore (4)
Ascentiu (1)	Francesco, -ci- (25)	Marco Antonio (1)	Santo, -ct- (6)
Aurelio (1)	Gaspano (1)	Marco (2)	Santoro (1)
Baltassare (1)	Geronimo (1)	Mario (1)	Sebastiano, Bastiano (6)
Barbaro (1)	Giacinto (1)	Martino (1)	Sigismundo (1)
Bartolomeo (2)	Giachino (1)	Mattheo (9)	Signorino (1)
Battista (2)	Giacomo, Jacupo (30)	Mauro (2)	Silvestro (3)
Beneditto (1)	Giaconia (1)	Mercurio (1)	Simone (3)
Bernardino (1)	Giangiacomo (1)	Micheli (7)	Sipione (1)
Blasio, -i (6)	Giovanni, Gioanni (3)	Natale (3)	Stefano (1)
Calogiaro, -iaro (11)	Gio[van]Battista (1)	Nicolò (1)	Thomasi, Tome (2)
Carlo (2)	Gio[van]Maria (2)	Nicasio, Nu-, -so (8)	Valentino (1)
Cosmano (1)	Gio[van]Vincenzo (1)	Nuntio (1)	Vincenzo, Vice- (15)
Costantino (1)	Giuseppi, Gio- (45)	Olino (1)	Vespisiano (2)
Crespino (1)	Gregorio (1)	Onofrio (2)	Vito (3)
Cristofaru (1)	Moise Josephi (1)	Pasquale (1)	Xelsi (1)
Dieco, Diego, Didaco (3)	Heustachio (1)	Paulo, -ino (3)	

Il numero degli abitanti è decisamente ridotto con conseguenza perdita di diverse forme e varianti. Il nome dominante resta sempre *Giuseppi* (45), seguito da *Antonino* (41). Il 1636 vede anche un notevole incremento di *Giacomo* (31) che sale al terzo posto, seguito da altri personali, tutti a carattere devozionale: *Francesco* (25); *Petro* (22); *Dominico* (21); *Vincenzo* (15); *Calogiaro* (11); *Filippo* (11); *Matteo* (9); *Giovanni* (8); *Nicasio* (8). Prima attestazione per *Fatio*, aferetico di origine latina di ‘Bonifacio’, ma anche di *Ascentiu*, ipocoristico di ‘Innocenzio’. Ultime occorrenze per *Aurelio* (forma italianizzata di *Aurieli* ‘Raffaele’); *Baldassaro*; *Costantino*; *Gaspano*; *Giaconia* e *Manfrè*. Subentra anche *Didaco* veste latina di *Diego*, e *Raffaello* (2) variante di *Raffaele* come anche *Derio/Delio* di ‘Desiderio’. Ma il caso più particolare di questo campionamento è senza dubbio *Barbaro*, rara variante maschile di un personale femminile.

Quattro forme di doppi nomi tra cui: *Gio[van]Battista* (1); *Gio[van]Maria* (2); *Gio[van]Vincenzo*; *Moise Josephi* (1); *Raffaele Xelsio* (1). Per *Moise* ‘Mosè’ si tratta un nome personale di tradizione ebraica legato ad una famiglia di ascendenza giudaica, gli Agostaro.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 374

N° forme: 77

N° forme nomi doppi: 0

ND: 3

ND + NAF: 13

Nomi personali femminili di Gratteri del 1636			
Agat(h)a (19)	Diana, Dea- (5)	Leonarda (7)	Petra (7)
Aleonora (4)	Disiata, Deo-, Siata (5)	Lorenza (2)	Perna (3)
Andreana (1)	Dominica/Minica (28)	Luciana (1)	Pina (2)
Angela (13)	Dorotea (2)	Lucretia, Cretia (2)	Potentia (1)
Anna (5)	Elisabetta, He- (4)	Madalena (1)	Ricca (1)
Antonia, -na (11)	Ephifania, Thofania (2)	Margarita (23)	Rosa (3)
Antonina (11)	Fata (3)	Maria (15)	Rosolia (6)
Barbara (3)	Filippa (6)	Marina (1)	Salvatura (2)
Bineditta (1)	Francesca, -ci- (12)	Marta (4)	Santa, -ct- (13)
Blasia (1)	Franzina (1)	Mattea, -tia (3)	Saporita (1)
Brigida, Prizita (2)	Giacoma (14)	Maura (1)	Sebastiana, Bastiana (7)
Calogera (3)	Giovanna (19)	Murgana (3)	Silvia (1)
Caterina, -ta- (32)	Giulia (1)	Natalina (1)	Speranza (2)
Chiara (1)	Giuseppa (15)	Ninfa (1)	Stella (2)
Cona, Icona (2)	Gregoria (1)	Nucasa (3)	Strina (1)
Corona (1)	Imperia (1)	Nuntia (2)	Ursula (1)
Costanza (1)	Iranza (1)	Oliva (1)	Vennera (2)
Cristina (2)	Isabella (5)	Palma (2)	Vi(n)cenza (5)
Cosimana (1)	Lauria, -rea (2)	Paula (3)	Xeusa (1)

Il 1636 vede ancora in testa *Caterina* (32); *Dominica* (28) e *Margarita* (23) ora seguiti da *Agatha* (19); *Giovanna* (19); *Giuseppa* (15); *Maria* (15); *Giacoma* (14); *Angela* (13); *Santa* (13); *Francesca* (12); *Antonia* (11) e *Antonina* (11).

Compare per la prima volta *Rosolia* con ben sei attestazioni, nome di tradizione religiosa legato al cunto della Santa di Palermo, le cui spoglie vennero ritrovate nel 1624. Altra forma devozionale è *Oliva* (1), nome di un'altra Santa protettrice di Palermo.

Ultime attestazioni di tutto il secolo XVII per *Allegranza* nell'ipocoristico *Iranza*; *Chiara* (1); *Icona* (2); *Corona* (1); *Cristina* (2); *Cosimana* (1); *Gregoria* (1); *Marina* (1); *Ricca* (1) e *Silvia* (1). Ricompare invece dopo un lungo periodo *Potentia* (1) attestato fino al 1584.

5.1.4. *Il repertorio dei nomi personali del 1652*

Il campionamento del 1652 è stato effettuato sulla scorta dei *Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri* dell'Archivio di Stato di Palermo¹¹⁴. Dal conteggio delle Anime si riscontra un sensibile aumento del numero degli abitanti rispetto al decennio precedente, con un conteggio pari a 1130 abitanti (ca), di cui 660 maschi e 670 femmine. Tuttavia, lo storiografo cefaludese del Seicento,

¹¹⁴ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1172, 1173, anno 1652.

Benedetto Passafiume, ci informa che nell'anno 1645 la città di Gratteri comprendeva circa 1630 abitanti¹¹⁵.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 660

N° forme: 89

N° forme nomi doppi: 5

ND: 1

ND + NAF: 11

Nomi personali maschili di Gratteri del 1652			
Alessandro (1)	Epifanio (4)	Isidoro (5)	Pietro, Pe- (43)
Ambrogio (1)	Erasimo (2)	Joachino (2)	Pontiano (1)
Andria (3)	Eustaquio (1)	Laurenzo (3)	Pontio (1)
Angelo (1)	Filippo (24)	Leonardo (6)	Raffaelli (1)
Antonio, -ni (16)	Florio (1)	Lodovico (1)	Rocco (2)
Antonino (58)	Francesco, -ci- (37)	Luca (2)	Salvatore (5)
Arcangelo (1)	Fulgentio (1)	Luciano (4)	Salvo (1)
Augustino (1)	Gabriele (1)	Marco (1)	Santo, -ct- (11)
Barbaro (1)	Gandolfo (2)	Marcello (1)	Santoro, -ct- (3)
Bartolomeo (4)	Georgio, -gi (3)	Mario, -ano (2)	Sebastiano (8)
Battista (2)	Geronimo, Gilormo (4)	Martino (3)	Scuso (1)
Beneditto (1)	Gesamundo (1)	Mattheo (9)	Sigismundo (1)
Blasio, -si (2)	Giacinto (2)	Mauro (4)	Signorino (1)
Calogero, -iario (16)	Giacomo, Jacopo (62)	Mercurio (1)	Silvestro (1)
Carolo (1)	Gio(va)anni (18)	Micheli (7)	Stefano (2)
Cosimo, -mano (2)	Gio.domenico (1)	Memiliano (1)	Thomasi, Masi (8)
Chrispino (1)	Gio.Filippo (2)	Nocasio, Nu-, -so (10)	Valerio (1)
Cristofalu (1)	Gio.Giacomo (1)	Nicolò, -ao (6)	Vispiano (1)
Diego, Deco (5)	Gio.Maria (9)	Nicodemo (1)	Vincenzo, -tio (26)
Desiderio (1)	Gio.Vincenzo (2)	Nuntio (3)	Vito (3)
Dionisio (1)	Giosepe, -pi (80)	Onofrio, Ho-, Nofrio (11)	Vittorio (1)
Dominico/Minico (59)	Giuliano (1)	Ottavio (1)	Zaccaria (1)
Donato (4)	Innocentio, -ti (2)	Paulo, -ino (11)	

Giosepe sempre al r. 1 con 80 occorrenze, percentuali imponenti rispetto a tutti gli altri nomi del presente repertorio. Sale al secondo rango del 1652 *Giacomo* (62), nome del Santo Protettore, seguito dagli stessi personali a carattere devozionale: *Dominico* (59); *Antonino* (58); *Pietro* (43); *Francesco* (37); *Vincenzo* (26); *Filippo* (24); *Giovanni* (18); *Antonio* (16); *Calogero* (16). Entrano per la prima volta dei nuovi nomi, mai precedentemente registrati: *Isidoro* (2); *Arcangelo* (1); *Fulgentio* (1); *Marcello* (1); *Pontiano* (1); *Vittorio* (1); *Zaccaria* (1). La presenza di *Isidoro* potrebbe essere legata ad un culto storicamente attestato nella chiesa di San Giacomo e tuttora vivo. Ricompare ancora una volta *Barbaro* (1), forma maschile di un personale femminile; ma anche dei nomi che sembravano usciti di scena già da tempo come *Nicodemu* (1) presente nel campionamento del 1512/15 e *Valerio* (1) assente dal 1584. *Ottavio* (1) si potrebbe ricondurre invece alla forma abbreviata di *Ottaviano*, già presente nel campionamento del 1552/55.

¹¹⁵ Passafiume 1645: 54.

Per il resto le forme più peculiari sono ancora una volta le trascrizioni dialettali (*Blasi* ‘Biagio’; *Cristofalu* ‘Cristofaro’; *Deco* ‘Diego’; *Gilormo* ‘Girolamo’; *Joachino* ‘Gioacchino’; *Sceuso* ‘Scelso’; *Georgi* ‘Giorgio’; *Lodovico* ‘Ludovico’; *Nucaso* ‘Nicasio’); le varianti aferetiche (*Gesamundo* ‘Sigismondo’; *Masi* ‘Tommaso’) e quelle epentetiche (*Carolo* ‘Carlo’; *Erasimo* ‘Erasmo’). Ultime occorrenze del secolo per *Florio*; *Salvo* ‘Consalvo’; *Gabriele*; *Vito*. Infine, per *Pontio* ‘Ponzio’ più che un gentilizio romano si presuppone l’ipocoristico di ‘Alfonso’ così come la variante *Pontiano*.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 670

N° forme: 88

N° forme nomi doppi: 0

ND: 2

ND + NAF: 13

Nomi personali femminili di Gratteri del 1652			
Agata (30)	Costanza (1)	Leonarda (9)	Prudentia (1)
Augustina (1)	Diana (5)	Leandra (1)	Rosaria (2)
Aijcolena (1)	Desiata, Siata (4)	Luca (1)	Rosolia, -lea (12)
Aleonora, Ali- (4)	Dominica, Minica (58)	Luciana (3)	Rosana (1)
Anastasia (1)	Doradea (1)	Lucretia, Cretia (7)	Salvatura (5)
Andriana (1)	Elisabetta (7)	Magdalena (3)	Santa, -ct- (21)
Angela, -gio- (19)	Fata (2)	Margarita (22)	Saporita (1)
Angelica (1)	Flavia (1)	Maria (33)	Sebastiana (11)
Anna (15)	Filippa (9)	Marta (2)	Segismunda (1)
Antonia (35)	Francisca (24)	Matthea, Mattia (8)	Speranza (1)
Antonina (32)	Franzina (1)	Maura, -ria (4)	Stefana (2)
Archangela (1)	Fumea (1)	Memiliana (1)	Stella, Sti-, (4)
Barbara (6)	Giacoma, Jacopa (23)	Natala, -ia (4)	Strina (1)
Beneditta (1)	Gio(v)anna (18)	Ninfa (2)	Susanna (2)
Blasia (1)	Gioseppa (42)	Nucasa, Ni-, -sia (8)	Thadea (1)
Brigida (2)	Giulia (1)	Nuntia (4)	Thomasa (1)
Calogera, -ia- (6)	Giustina (1)	Palma (1)	Ursula (2)
Caterina (59)	Gratia (2)	Paula (7)	Ven(n)era, -i- (4)
Clara (1)	Imperia (1)	Petra (12)	Vincenza (17)
Chrispina (1)	Isabella (6)	Perna (1)	Virginia (1)
Christina (2)	Laurenza (2)	Pina (1)	Vita (1)
Cosima, -ana (3)	Lauria (8)	Potentiana (1)	Xelsa (2)

I primi 10 nomi continuano a dominare incontrastati con *Caterina* (59) e *Dominica* (58) in podio, seguiti da *Gioseppa* (42); *Antonia* (35); *Maria* (33); *Antonina* (32); *Agata* (30); *Francisca* (24); *Giacoma* (23) e *Margarita* (22). Come si evince dai ranghi dei nomi femminili più in voga nel 1652, scendono vertiginosamente *Margarita* e *Giovanna*, sempre tra i primi posti nel secolo precedente, e inizia l’ascesa di *Giacoma*. Buone percentuali anche per altri nomi a carattere devozionale: *Santa* (21); *Giovanna* (18); *Angela* (19); *Anna* (15); *Rosolia* (12); *Sebastiana* (11), in cui si nota principalmente un notevole incremento di *Rosalia*. Scemano sempre più le occorrenze di altri personali femminili a carattere laico, un tempo particolarmente frequenti: *Aleonora* (4); *Costanza* (1); *Diana* (5); *Disiata* (4); *Fata* (2); *Isabella* (6); *Lucrezia* (7); *Perna* (1); *Speranza* (1); *Strina* (1). D’altra parte, ricompare *Rosaria* (2) dopo una prima e unica occorrenza nel 1584; *Christina* (2) dopo

un'assenza dal 1593 e *Flavia* (1) personale attestato nel 1607. Per quanto concerne il nome *Rosaria*, da questo momento in poi avrà una ascesa vertiginosa legato al culto della Madonna del Rosario. Prima attestazione per *Chrispina* (1) che si alterna all'ipocoristico *Pina* degli anni precedenti (legato al culto delle Sante Spine); *Giustina* (1) e *Virginia* (1). Spurie attestazioni ancora per *Franzina*, *Imperia*; *Potentiana*; *Rosana*; *Sapurita*. Ultime occorrenze per *Anastasia* (1); *Prudentia* (1); *Xelsa* (2).

5.1.5. Il repertorio dei nomi personali del 1684

Il campionamento del 1684 è stato effettuato sulla scorta del *Libro della Numerazione delle Anime* della Parrocchia San Michele Arcangelo che comprende il quartiere Terra Vecchia¹¹⁶. Pertanto, il conteggio della popolazione risulta solo parziale, con un numero di abitanti pari a 800 (ca), di cui 387 maschi e 413 femmine.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 388

N° forme: 81

N° forme nomi doppi: 3

ND: 1

ND + NAF: 13

Nomi personali maschili di Gratteri del 1684			
Agustino (3)	Donato (1)	Leonardo (1)	Roccho (1)
Alessandro (1)	Donisio (1)	Luca (1)	Rosario (1)
Aloi (1)	Filici (1)	Luciano (3)	Salvaturi (5)
Aloisjo (1)	Flippo (6)	Mariano (1)	Salvestro (1)
Andrea (8)	Francesco, -ci- (23)	Martino (1)	Santo (4)
Antoni (7)	Gaetano (2)	Matteu (3)	Santoru (1)
Antonino (22)	Gannolfu (3)	Marcoriu (1)	Saverino (1)
Arasimu (1)	Geronimo (1)	Mauru (4)	Sebastiano (7)
Arcangelo (1)	Giacomo (35)	Mundo (1)	Scelsiu (1)
Bartolomeo (5)	Gianbattista (1)	Micheli, -ce- (4)	Scipio (1)
Beneditto (3)	Gio(va)anni, -nello (17)	Natali (3)	Simeone, -mi- (1)
Bernardino (2)	Giovan Maria (4)	Nardo (2)	Sipiuni (2)
Blasi (4)	Giorgi (1)	Nicasio (1)	Stefano (4)
Calogero (6)	Gioseppe, -pi (48)	Nicolao (4)	Thomasi, Masi (4)
Carlu (1)	Giuseppe Dima (1)	Nicodemo (1)	Valeriu (1)
Cos(i)mu (2)	Gregorio (1)	Nunzio (3)	Vispiano (1)
Cosmo e Damiano (2)	Iacintu (2)	Olinu (1)	Vi(n)cenzo, -tio (14)
Crispino (4)	Ignazio (1)	Onofrio, Nofrio (8)	
Cristofalu (8)	Isidoro (4)	Pasquali (3)	
Desiderio (1)	Ioachino (1)	Paulu (6)	
Dima, -o (3)	Innocentiu (1)	Pietro, Pe- (18)	
Domenico, -mi- (34)	Laurenzo (3)	Ponzio (1)	

¹¹⁶ APG, fondo antico.

Il campionamento del 1684, anche se parziale, non vede notevoli cambiamenti rispetto ai decenni precedenti, con *Gioseppe* (48); *Giacomo* (35) e *Domenico* (34) sul podio dei primi tre nomi maschili più diffusi a Gratteri alla fine del sec. XVII. Per il resto, ai ranghi alti la stabilità dei nomi tendenzialmente religiosi è notevole: *Francesco* (23); *Antonino* (22); *Giovanni* (21); *Pietro* (18); *Vincenzo* (14); *Andrea* (8); *Cristofalu* (8); *Antoni* (7); *Onofrio* (8); *Sebastiano* (7). Sensibile la crescita di *Cristofaro*, nome religioso che rientra tra i primi 10 più frequenti. Assurgono per la prima volta altri nomi essenzialmente devozionali, quali *Rosario* (1); *Gaetano* (2); *Ignazio* (1); *Olivo* (1); *Saverino* (1) nonché, come nome doppio, il caso di *Cosmo e Damiano* (2) a cui viene trascritta la congiunzione. Ricompaiono, dopo diverso tempo, *Aloi* ‘Eligio’ e *Mundo* ‘Raimondo/Sigismondo’; attestati nel 1607; nonché *Aloisio* (1) assente dal 1584. Ma il caso più insolito di questo campionamento è il personale *Dima* (3), anche come secondo nome, *Giuseppe Dima* (1), il quale apparirebbe come l’ipocoristico di ‘Didamo’ come si evincerà da campionamenti successivi. Tra le particolarità emergono le forme sincopate (*Cosmo* ‘Cosimo’; *Flippo* ‘Filippo’); gli aferetici (*Masi* ‘Tommaso’; *Nardo* ‘Leonardo’; *Nofrio* ‘Onofrio’; *Olino* ‘Paolino’; *Ponzio* ‘Alfonso’); trascrizioni dialettali (*Gannolfu* ‘Gandolfo’; *Marcorio* ‘Mercurio’; *Miceli* ‘Michele’; *Salvestro* ‘Silvestro’; *Sipione* ‘Scipione’; *Scelsiu* ‘Scelso’); ipocoristici (*Gioannello* ‘Giovanni’; *Scipio* ‘Scipione’). Scende drasticamente *Nicasio* (1) e salgono *Natali* (3) e *Pasquali* (3).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 413

N° forme: 78

N° forme nomi doppi: 0

ND: 3

ND + NAF: 14

Nomi personali femminili di Gratteri del 1684

Agata (13)	Diana (5)	Lucrezia (2)	Pina (1)
Angela (11)	Domenica, -mi- (38)	Maddalena (2)	Rosa (1)
Angelica (2)	Donata (1)	Margarita (7)	Rosaria (13)
Anna (11)	Eufemia (1)	Maria (7)	Rosolia, Rusu- (10)
Antonia (15)	Fata (1)	Marta (1)	Salvatura (2)
Antonina (15)	Flippa (3)	Matthea, Mattia (3)	Santa (16)
Arcangela (2)	Francesca (15)	Maura (2)	Sebastiana (9)
Barbara (3)	Gaetana, Cae- (3)	Memiliana (1)	Serafina (5)
Basilla (1)	Giacoma (19)	Morghana (1)	Siata (2)
Benedetta, -di- (2)	Gioachina (1)	Narda (2)	Simeona (1)
Blasia (1)	Gio(v)anna (32)	Natalia (2)	Stefana (2)
Brigitta (1)	Gioseppe (17)	Ninfa (1)	Stilla (1)
Calogera (5)	Gratia (3)	Nicasia, Nu- (4)	Strina (2)
Caterina (27)	Isabella (5)	Nora (1)	Tadea (1)
Celistrina (1)	Laurenza (2)	Nuncentia (1)	Tomasa (4)
Charmina (1)	Lauria (1)	Nunzia (3)	Victorina (1)
Clara (1)	Leonarda (2)	Palma (2)	Vincenza (9)
Cosomana (1)	Leandra (1)	Pasca (1)	Virginia (1)
Constanzia (1)	Lucia (1)	Paula, -ina (5)	
Dea (1)	Luciana (2)	Petra (8)	

Al primo r. dei personali femminili di Gratteri del 1684 subentra stavolta *Domenica* (38), a cui seguono *Giovanna* (32) e *Caterina* (27). Salgono *Giacoma* (19) e *Gioseppa* (17) al quarto e quinto posto e, di seguito, *Santa* (16); *Antonia* (15); *Antonina* (15); *Francesca* (15); *Rosaria* (14); *Agata* (13); *Angela* (11); *Anna* (10); *Rosolia* (10); *Sebastiana* (9); *Vincenza* (9). Lampante l'ascesa di *Rosaria* e *Rosalia*, a discapito di altri nomi, un tempo dominanti, che rimangono alle spalle, quali, ad esempio, *Margarita* con sole 7 attestazioni. Compaiono tra le novità: *Basilla* (1); *Charmina* (1); *Dea* (1); *Donata* (1); *Gaetana* (3); *Nuncentia* 'Innocenza' (1); *Lucia* (1); *Serafina* (5); *Simeona* (1). Se per *Dea* si ipotizza un ipocoristico di *Dorodea* 'Dorotea' o *Amodea*, gli altri personali sono tutte forme nuove, collegate possibilmente a mode onomastiche di quel periodo (*Gaetana* e *Serafina*) o all'invigorirsi a livello locale di culti religiosi (*Charmina* e *Lucia*). Ricompaiono *Pasca* (1) 'Pasqua', assente dal 1623 e *Victorina* (1), ipocoristico di *Vittoria* comparso per la prima volta nel 1584. Tra le peculiarità gli ipocoristici (Brigitta 'Brigida'; Paulina 'Paola'); le forme aferetiche (*Narda* 'Leonarda'; *Nora* 'Eleonora'; *Nuntia* 'Annunziata'; *Pina* 'Crispina'; *Siata* 'Desiderata'; *Strina* 'Celestina'); quelle sincopate (*Flippa* 'Filippa') le trascrizioni dialettali (*Caetana* 'Gaetana'; *Mattia* 'Mattea'; *Nucasa* 'Nicasia'; 'Rosalia'; *Salvatura* 'Salvatora'; ecc.). Ultime definitive attestazioni per *Angelica* (2); *Constanzia* (1); *Eufemia* (1); *Leandra* (1); *Memiliana* (1) e *Tadea* (1).

5.1.6. Il repertorio dei nomi personali del 1699

Il campionamento del 1699 è stato effettuato sulla scorta del *Libro della Numerazione delle Anime* della Parrocchia San Michele Arcangelo 1699/1706¹¹⁷. Alla fine dell'elenco del 1706 viene riportato un numero di Anime pari a 1255. Tuttavia, dal presente conteggio si riscontra una popolazione pari a 1225 abitanti (ca), di cui 546 maschi e 580 femmine.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 546

N° forme: 89

N° forme nomi doppi: 4

ND: 3

ND + NAF: 14

Nomi maschili 1699/1700			
Alfio (1)	Dionisio, Do- (2)	Innocenzio (2)	Pietro, Pe- (36)
Agatino (1)	Domenico, -mi- (51)	Lorenzo (5)	Pietro e Paulo (1)
Aloi (2)	Donato (4)	Leonardo (9)	Ponzio (2)
Agostino (3)	Egidio (1)	Luciano (9)	Rosario (5)
Andrea (3)	Epifanio (2)	Ludovico (1)	Salvatore (3)
Angiolo (2)	Eustachio (1)	Mariano (3)	Santo (8)
Antonio, -ni (15)	Filippo (9)	Mario (2)	Santoro (1)
Antonino (43)	Francesco, -ci- (29)	Matteo (6)	Savarino (1)
Arasmo, E- (2)	Gaetano (5)	Marcello (1)	Sebastiano (10)
Arcangelo (1)	Gandolfo (3)	Marco Antonio (1)	Severino (1)

¹¹⁷ APG, fondo antico.

Bartolo, -meo (3)	Gaspare (1)	Marcorio (1)	Scelsi (1)
Battista (1)	Giacinto (2)	Martino (1)	Silvestro (2)
Bernardo (1)	Giachino (1)	Mauro (3)	Simeone (3)
Blasio (8)	Giacomo (52)	Memiliano (1)	Stefano (4)
Calogero (3)	Gianbattista (2)	Micheli (1)	Tomaso, -se (6)
Carmino (1)	Gio(va)anni, -e (28)	Natali, -e (7)	Trifonio (1)
Cosimo, Cosmo/a (4)	Gio.renzo (1)	Nicasio (3)	Valentino (1)
Chrispino (1)	Giovanfilippo (1)	Nicolò (4)	Valerio (1)
Cristofaro (5)	Giorgio (1)	Nunzio, -ti- (2)	Vispiano, Ve- (2)
Damiano (5)	Giuseppe, -pi (49)	Olivo (1)	Vi(n)cenzo, -ge- (11)
Desiderio (1)	Giulio (1)	Onofrio, Ho- (8)	Vittori (1)
Diaco (1)	Ignazio (2)	Pasquali, -sca- (3)	Zacaria (1)
Dima (2)	Isidoro (5)	Paulo, -ino (10)	

Per la prima volta dall'inizio di questa rilevazione *Giacomo* (52), nome del Santo Protettore, occupa il primo posto, seguito da *Domenico* (51) e *Giuseppe* (49). Il XVII secolo si chiude con un panorama onomastico ancora molto statico. Del resto, i nomi più frequenti del 1699 sono sempre gli stessi: *Antonino* (43); *Pietro* (36); *Giovanni* (32); *Francesco* (29); *Antonio* (15); *Vicenzo* (11); *Paulo* (10); *Sebastiano* (10); *Filippo* (9); *Leonardo* (9); *Luciano* (9). In particolar modo, nell'ultimo ventennio, si nota un leggero incremento dei nuovi ingressi, quali *Cosma* (4); *Cristofaro* (5); *Damiano* (5); *Gaetano* (5); *Isidoro* (5); *Luciano* (9) e *Rosario* (5). Si fanno luce delle novità quali *Agatino* (1); *Alfio* (1); *Carmino* (1); *Giulio* (1); *Trifonio* (1); *Savarino* (1). Quest'ultimi sono la testimonianza di nuovi culti o mode onomastiche. Da notare le trascrizioni dialettali (*Aloi* 'Eligio'; *Angiolo* 'Angelo'; *Arasmo* 'Erasmus'; *Diaco* 'Diego'; *Marcorio* 'Mercurio'; *Pascali* 'Pasquale'; *Vispiano* 'Vespasiano') e i nomi doppi (*Gianbattista*; *Gio.renzo* 'Giovan Lorenzo'; *Giovanfilippo*; *Marco Antonio*; *Pietro e Paulo*). Si nota il ritorno di *Egidio* (1), presente nel campionamento del 1623.

➤ Nomi femminili

N° individui: 580

N° forme: 71

N° forme nomi doppi: 1

ND: 1

ND + NAF: 17

Nomi femminili 1699/1700			
Agata (18)	Donata (1)	Luciana (2)	Rosana (1)
Agostina (4)	Doratea (2)	Lucrezia (1)	Rosaria (32)
Angela, -gio- (12)	Elisabetta (2)	Maddalena (2)	Rosolia, Rosa- (11)
Anna (31)	Felicia (2)	Margarita (15)	Salvatura (2)
Annamaria (1)	Filippa (4)	Maria (25)	Santa (29)
Antonia (18)	Francesca, -ci- (23)	Martina (1)	Sebastiana (12)
Antonina (23)	Gaetana (1)	Mattea (2)	Serafina (4)
Arc(h)angela (6)	Giacoma (38)	Maura (1)	Stella (2)
Barbara (1)	Gio(v)anna (36)	Natalia (4)	Strina (2)
Basilla (1)	Giuliana (1)	Nicasia (2)	Teresa, Th- (2)
Benedetta (1)	Giuseppa (25)	Nunzia (2)	Tomasa (2)
Bernardina (1)	Gratia (6)	Palma, -r- (3)	Vennera, -nd- (3)
Blasia (3)	Ignazia (2)	Pasquala (2)	Veronica (1)
Calogera (8)	Innocenzia (2)	Paula (6)	Vincenza, -ge- (8)
Caterina, -th- (37)	Isabella (7)	Petra (7)	Virginia (2)

Cecilia (1)	Lorenza (1)	Pina (1)	
Cosma (2)	Leonarda (4)	Potentia (1)	
Diana (1)	Leonora (1)	Riali (1)	
Domenica, -mi- (53)	Lucia (4)	Rosa (5)	

Domenica (53) sempre al r. 1, ora è seguito da *Giacoma* (38) che, dal quarto posto del 1684 sale al secondo nel 1699, seguito da *Caterina* (37). Seguono con alte percentuali *Giovanna* (36); *Rosaria* (32); *Anna* (31); *Santa* (29); *Giuseppa* (25); *Maria* (25); *Antonina* (23); *Francesca* (23); *Agata* (18); *Antonia* (18); *Margarita* (15); *Angela* (12); *Sebastiana* (12); *Rosolia* (11).

Di certo sono tre i nomi che irrompono in maniera precipitosa in questo ventennio, ovvero *Rosaria*; *Anna* e *Santa*, tutti e tre a carattere religioso. Da considerare anche l'incremento di *Rosalia*, che rientra tra i primi 20. Salgono anche *Gratia* (5); *Lucia* (4) e *Rosa* (5); mentre scendono *Nicasia* (2); *Leonora* (1); *Lucrezia* (1) e *Rusana* (1). Scompaiono del tutto invece altri personali femminili che, ad inizio secolo, erano particolarmente frequenti, come *Fata*, *Disiata* e *Perna*. D'altra parte, rispunta uno dei personali che sembrava del tutto scomparso, *Riali* (1) assente dal 1623. Da segnalare anche *Pasquala* (2) che subentra, sostituendolo, il più antico personale *Pasqua*. Nuovi ingressi per *Cecilia* (1); *Felicia* (2); *Giuliana* (1); *Ignazia* (2); *Martina* (1); *Teresia* (2); *Veronica* (1). Unico nome doppio è *Annamaria* (1).

5.2. Analisi storico-onomastica del repertorio gratterese del sec. XVII

5.2.1. Il repertorio maschile: classificazione e varianti

Il repertorio maschile del Seicento ricavabile attraverso ben sei campionamenti dal 1607 al 1699 evidenzia la costante supremazia del personale *Gioseppi*, sempre ampiamente in testa fino alla seconda metà del secolo, quando, nell'ultimo ventennio, verrà soppiantato da *Giacomo*, nome del Santo Protettore. Diviene sempre più evidente la concentrazione dell'universo in poche forme di altissima frequenza, generalmente a carattere religioso, come si evince dalla seguente tabella:

	1607	1623	1636	1652	1684	1699
1	<i>Francisco</i>	<i>Gioseppi</i>	<i>Giuseppi</i>	<i>Gioseppe</i>	<i>Gioseppe</i>	<i>Giacomo</i>
2	<i>Dominico</i>	<i>Francisco</i>	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Dominico</i>
3	<i>Gioseppi</i>	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Dominico</i>	<i>Domenico</i>	<i>Gioseppe</i>
4	<i>Gioanni</i>	<i>Dominico</i>	<i>Francesco</i>	<i>Antonino</i>	<i>Francesco</i>	<i>Antonino</i>
5	<i>Petro</i>	<i>Petro</i>	<i>Petro</i>	<i>Pietro</i>	<i>Antonino</i>	<i>Pietro</i>
6	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Dominico</i>	<i>Francesco</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Giovanni</i>
7	<i>Jacobo</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Pietro</i>	<i>Francesco</i>
8	<i>Filippo</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Calogiaro</i>	<i>Filippo</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Antonio</i>
9	<i>Vicenzo</i>	<i>Filippo</i>	<i>Filippo</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Andrea</i>	<i>Vicenzo</i>
10	<i>Nocasi</i>	<i>Antonio</i>	<i>Matteo</i>	<i>Calogero</i>	<i>Cristofalu</i>	<i>Paulo</i>

Come si è visto in precedenza, la stabilità delle forme più in uso, è sensibile e i fenomeni di ascesa o di declino sono limitati. Difatti, il secolo mostra, nell'insieme, una limitata tendenza al rinnovamento del repertorio dei nomi personali maschili. Poche quindi, le novità, fra cui si possono segnalare tra i primi dieci più diffusi, alcuni nuovi casi a carattere devozionale come *Nicasio* e *Cristofaro*. Da segnalare anche *Mauro* che si riscontra per la prima volta nel campionamento de 1623 con ben 10 attestazioni. Generalmente, si possono individuare due distinti gruppi in cui inserire i nuovi ingressi del sec. XVII: i nomi a carattere religioso e non religioso. Nel primo è possibile inserire quelli a carattere devozionale (*Alfio, Arcangelo, Carmino, Cosma, Cristofaro, Damiano, Gaetano, Ignazio, Isidoro, Mauro, Natali, Olivo, Pasquali, Rosario, Savarino* 'Saverio'); i nomi di tradizione biblica (*Alia* 'Elia', *Mosè*). Nel secondo quelli a carattere laico, suddivisibili a loro volta in altre sottocategorie: augurali (*Fratello, Fulgentio* 'splendente', *Vittorio*); di tradizione classica (*Costantino, Luciano, Marcello, Trifonio* 'Trifone', *Vespisiano* 'Vespasiano'); di importazione spagnola (*Blasco* 'Velasco', *Diego, Isidoro, Mirante* 'Almirante', *Salvo* 'Consalvo'); di moda onomastica del periodo (*Erasimo* 'Erasmo'). D'altra parte, nelle varianti è possibile inserire i nomi maschili di personali femminili (*Agatino, Barbaro*); le trascrizioni dialettali (*Aloi* 'Eligio'; *Ancilo* 'Angelo'; *Ascentiu* 'Innocenzio'; *Aurieli* 'Raffaele'; *Blasi* 'Biagio'; *Cheuso* 'Scelso'; *Deco* 'Diego'; *Dima* 'Didimo'; *Gannolfu* 'Gandolfo'; *Gilormo* 'Girolamo'; *Miceli* 'Michele'; *Pascali* 'Pasquale'; *Salvestro* 'Silvestro'; *Lodovico* 'Ludovico'; *Jacupo* 'Giacomo'; *Marcorio* 'Mercurio'; *Mumiliano* 'Mamiliano'); le forme sincopate (*Cosmo* 'Cosimo'; *Derio* 'Desiderio'; *Flippo* 'Filippo'); le aferetiche (*Gesamundo* 'Sigismondo'; *Fatio* 'Bonifacio'; *Nisi* 'Dionisi'; *Olino* prob. 'Paolino'; *Ponzo* 'Alfonso'; *Staziu* 'Anastasio') e quelle epentetiche (*Arasimo* 'Erasmo'; *Augustino* 'Agostino'; *Carolo* 'Carlo'; *Filorio* 'Florio'). Infine, si rivela che, se *Epifànio* subentra alla variante dialettale *Tafànio*, *Aurelio* non è da considerare un gentilizio romano ma la forma ipercorretta di *Aurieli* 'Raffaele'.

5.2.2. Il repertorio femminile: classificazione e varianti

A Gratteri, il repertorio dei nomi personali femminili del Seicento vede *Caterina* dominare incontrastato fino alla seconda metà del secolo, quando verrà scalzato da *Domenica* e *Giacoma*. Ecco il panorama dei primi dieci nomi femminili più diffusi a Gratteri nel sec. XVII:

	1607	1623	1636	1652	1684	1699
1	<i>Catarina</i>	<i>Caterina</i>	<i>Caterina</i>	<i>Caterina</i>	<i>Domenica</i>	<i>Domenica</i>
2	<i>Margarita</i>	<i>Dominica</i>	<i>Dominica</i>	<i>Dominica</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Giacoma</i>
3	<i>Gioanna</i>	<i>Margarita</i>	<i>Margarita</i>	<i>Gioseppa</i>	<i>Caterina</i>	<i>Caterina</i>
4	<i>Dominica</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Agatha</i>	<i>Antonia</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Giovanna</i>
5	<i>Antonella</i>	<i>Agata</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Maria</i>	<i>Gioseppa</i>	<i>Rosaria</i>
6	<i>Francisca</i>	<i>Maria</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Antonina</i>	<i>Santa</i>	<i>Anna</i>
7	<i>Agati</i>	<i>Gioseppa</i>	<i>Maria</i>	<i>Agata</i>	<i>Antonia</i>	<i>Santa</i>
8	<i>Maria</i>	<i>Antonina</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Francisca</i>	<i>Antonina</i>	<i>Giuseppa</i>

9	<i>Lauria</i>	<i>Angila</i>	<i>Angela</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Francesca</i>	<i>Maria</i>
10	<i>Angila</i>	<i>Francisca</i>	<i>Santa</i>	<i>Margarita</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Antonina</i>

Dal presente prospetto, emerge chiaramente come *Margarita* cede pian piano il posto ad altre forme nominali da considerare più forti, poiché legati a culti nutriti come quello di Santa Caterina. Tuttavia, anche se *Giuseppa* e *Maria* rientrano tra i primi dieci nomi della lista non saranno mai tra le prime posizioni per tutto il secolo XVII. Del resto, si scorge in maniera evidente come, durante la prima metà del secolo, sia *Agata* uno dei nomi femminili preferiti dalle madri di Gratteri, come anche *Giovanna*, *Antonella* e *Angila*. A partire dalla seconda metà del Seicento, subentrano, invece, in maniera significativa altri personali a carattere religioso, quali *Rosaria*, *Santa*, *Francesca* e *Anna*.

Come per il repertorio maschile, è possibile distinguere anche per il femminile due distinti gruppi in cui inserire le nuove attestazioni. Nel primo includere i personali a carattere religioso legati a nuovi culti, con *Nocasa* in testa, che in poco tempo, arriva a predominare lo scenario dei nomi devozionali femminili del primo Seicento. Nei primi decenni del secolo XVII riscontriamo anche le prime attestazioni di altri personali a carattere principalmente religioso, come *Maura*, *Anastasia* e *Sanctora*. A partire dal campionamento del 1636 si afferma invece in maniera decisiva *Rosolia*, nome a carattere devozionale indiscutibilmente legato al ritrovamento delle spoglie della Santa nel 1624. Seguono, nello stesso periodo, le prime attestazioni di altri nomi principalmente religiosi, come *Cecilia*, *Chrispina* e *Oliva*. L'ultima metà del secolo vede invece come protagonista dei personali a carattere devozionale il nome *Rosaria* legato al culto della Madonna del Rosario, seguito da nuovi ingressi della stessa categoria: *Charmina*, *Lucia*, *Pasquala*, *Serafina* e *Teresia*.

Del secondo gruppo, invece, fanno parte i nomi non necessariamente religiosi, in cui è possibile inserire gli augurali e gratulatori (*Celestina*, *Dea*, *Donata*, *Felicia*, *Giustina*, *Luciana*, *Ricchezza*, *Risolina*, *Virginia*) e i femminili di personali maschili (*Alfia*, *Deria* 'Desideria', *Basilla*, *Gaetana*, *Gilorma* 'Giolama', *Giuliana*, *Grigola* 'Gregoria', *Ignazia*, *Martina*, *Miliana* 'Mamiliana', *Mattia* 'Mattea', *Nuncentia* 'Innocenza', *Placita*, *Signorina*, *Simeona*, *Stefana*, *Vita*, *Xeusa* 'Scelsa').

Per il resto, i casi più insoliti risultano essere le trascrizioni dialettali (*Blasa* 'Biagia'; *Catavula* 'Catalda'; *Celestrina* 'Celestina'; *Cruna* 'Corona'; *Fumia* 'Eufemia'; *Gioseppula* 'Giuseppa'; *Iranza* 'Allegranza'; *Japica* 'Giacoma'; *Virgita* 'Brigida'); i nomi maschili utilizzati al femminile (*Luca*); le forme aferetiche (*Bella* 'Isabella/Altabella'; *Betta* 'Elisabetta'; *Cinia* 'Licina'; *Cretia* 'Lucrezia'; *Dea* 'Dorotea'; *Fana* 'Epifania'; *Gati* 'Agata'; *Nora* 'Eleonora'; *Nusta* 'Onusta'; *Pina* 'Crispina'; *Siata* 'Desiderata'; *Munda* 'Raimonda'; *Pina* 'Crispina'; *Tumia* 'Bartolomea'; *Vera* 'Primavera'; *Vinuta* 'Benvenuta'; *Xandra* 'Alessandra'); quelle sincopate (*Flippa* 'Filippa'); gli ipocoristici (*Annuzza*; *Brigitta*; *Caterinella*; *Conardella*; *Franciscella*; *Gatuzza*; *Gianella*; *Laurietta*;

Margaritella; Paulina; Pitruza; Ramundetta) e infine nomi di difficile interpretazione (*Blandonia; Eufrasia, Lograssia*).

5.2.3. *Nomi religiosi: i Santi più invocati durante il periodo della pestilenza*

Come si è visto dai dati presentati, durante la prima metà del Seicento, si rileva la sostanziosa comparsa di nomi personali del tutto inusuali nel secolo precedente, alcuni dei quali sembrerebbero da intendere come personali a carattere devozionale, diffusi in Sicilia durante il periodo della pestilenza. Un fatto inusuale è, infatti, quello di ritrovare questi nuovi nomi di battesimo, assenti del tutto nel secolo precedente, in cima alla classifica di quelli più diffusi a Gratteri agli inizi del sec. XVII. Per i maschili, senz'altro è *Nucaso* (Nicasio) il personale che segue tale corso, che da un'unica occorrenza registrata nel 1584, svetta tra i più frequenti nel 1607 con ben 19 occorrenze e 14 nel 1623. Buona diffusione segue anche la variante femminile *Nucasa*, registrata per la prima volta nel campionamento del 1607 con 10 occorrenze e 8 nel 1623. Tali frequenze resteranno alte per tutta la prima metà del Seicento, per poi affievolirsi fino ad estinguersi del tutto nei secoli successivi.

Probabilmente, la peculiare diffusione del nome *Nocaso* potrebbe essere collegata al culto di *San Nicasio Burgio*¹¹⁸ che si sviluppò nel palermitano proprio durante il periodo di pestilenza tra la fine del sec. XVI e gli inizi del successivo, come si attesta dalla storia del culto nelle comunità di Caccamo e Castelbuono¹¹⁹. A Caccamo, ad esempio, San Nicasio fu eletto patrono principale della città nel 1625 in seguito alla fine di due terribili epidemie di peste, tanto che ancora oggi è compatrono della città:

Essendosi sparsa la devozione, diverse immagini del Santo furono dipinte nelle strade e nelle case private di Caccamo, come attestato da un atto notarile del 1573, e particolarmente nella chiesa a lui dedicata di fronte alla Città perché da lì potesse proteggere tutto il popolo. Appare così chiaro che San Nicasio fu il più antico Patrono di Caccamo. Numerosi furono i miracoli che si videro a Caccamo per intercessione di San Nicasio, tra i quali le liberazioni dalla peste avvenute nel 1575 e nel 1624. San Nicasio veniva inoltre invocato per ottenere la guarigione da una malattia del collo chiamata struma o scrofole, e ciò ne facilitò la diffusione della devozione in tutta la Sicilia.¹²⁰

Un altro personale maschile di cui diffusione è circoscritta a questo periodo è *Mauro*, che compare per la prima volta a Gratteri nel campionamento del 1623 con ben 10 occorrenze e 4 per la variante

¹¹⁸ Nome quasi esclusivo della Sicilia e in particolare propagato a Caccamo, dove il culto di S. Nicasio Burgio, martire siciliano dell'Ordine Ospedaliero di S. Giovanni di Gerusalemme (poi dell'Ordine di Malta) ucciso in Terrasanta nel 1187 durante la cruenta battaglia di Hattin, venne introdotto dalla famiglia Cabrera, che lo vantava come antenato e protettore. Patrono della città dal 1625, divenne oggetto di venerazione e di devozione in tutta la Sicilia, anche perché invocato per ottenere la guarigione dallo struma, malattia del collo. Il nome deriva dal greco e corrisponde a 'vincitore, vittorioso' (NPI).

¹¹⁹ A Caccamo, che lo venera come compatrono, il culto di San Nicasio Burgio è ancora oggi particolarmente radicato. Tra i numerosi miracoli attribuiti al Santo proprio la liberazione della peste del 1575 e del 1624. A Castelbuono si custodisce anche un frammento di osso nella chiesa dedicata al Santo (EDSB).

¹²⁰ EDSB.

femminile *Maura*¹²¹. Anche in questo caso, come per Nicasio, si potrebbe presupporre che la diffusione del nome potrebbe essere congiunta al periodo della peste e al culto diffuso dai monaci benedettini di San Mauro abate, il principale discepolo di san Benedetto da Norcia, invocato contro ogni sorta di malattia insieme a San Placido.

Di certo, uno dei Santi più invocati in Sicilia durante la pestilenza fu San Rocco, di cui si riscontra a Gratteri proprio un altare all'interno della Chiesa di San Sebastiano e 2 occorrenze all'inizio secolo XVII. Infine, molto invocata era anche una coppia di santi medici fratelli, Cosma e Damiano, considerati taumaturgici. A Gratteri, per tutto il sec. XVII si riscontrano diversi individui chiamati *Cosma* o *Damiano*, oppure, delle volte, con entrambi i personali, finanche alla variante *Cusmano*, generata dalla crasi di entrambi.

Per i femminili invece è *Rosolia* (Rosalia) quello che spicca nel repertorio gratterese di inizio secolo. Quest'ultimo compare per la prima volta nel campionamento del 1636 con 6 occorrenze e ben 12 nel rilevamento del 1652. Il nome Rosalia ebbe una grande diffusione in Sicilia a partire dal 1624, anno del ritrovamento dei resti mortali della Santa in una grotta sul Monte Pellegrino di Palermo. La tradizione vuole infatti che la *Santuzza* salvò Palermo dalla peste e ne divenne così la Patrona.

Dal punto di vista storico, il culto a Gratteri ebbe grande diffusione per opera di Giovanni Ventimiglia, che, in quel periodo, fu signore di Gratteri e Santo Stefano Quisquina. La storia vuole infatti che, dopo poche settimane dal ritrovamento delle spoglie mortali della Santa, fu scoperta nel bosco di Quisquina una grotta con una epigrafe, la quale testimoniava che la santa era vissuta al suo interno. Pertanto, su richiesta del principe, nel settembre del 1625 l'arcivescovo di Palermo donò al Ventimiglia alcuni frammenti delle reliquie della Santa che vennero custoditi in un mezzobusto argenteo. Tale testimonianza è documentata in una scritta posta dietro quella teca, che viene riportata in traduzione:

Giovanni Ventimiglia dei Signori di Gratteri e di Santo Stefano consegnò e donò all'ordine e al popolo stefanese queste santissime reliquie della Vergine Rosalia, prese dalle stesse ritrovate per volere divino sul Monte Pellegrino alle Idi di luglio (15 luglio) 1624 e venerate nella basilica palermitana, da lui concesse affinché possano godere dell'aiuto efficace della clementissima Signora [Rosalia]. Inoltre, provvide affinché siano onorate e custodite con un'opera d'argento. Il dodicesimo giorno prima delle Calende di ottobre (20 settembre) 1625.

¹²¹ Mauro è da considerare etnico che cognome per via dotta (conservazione del dittongo *au* contro l'esito volgare *o*, per cui Moro) il *cognomen* latino *Maurus*, che in origine ripropone con funzione soprannominale la denominazione attribuita alle popolazioni dell'Africa nord-occidentale (Mauritania, corrispondente all'attuale Marocco) note come *mauhrim*, ossia 'occidentali'. L'origine di *Maurus* in realtà non è chiara: si tratta probabilmente di una voce libica, di significato ignoto. *Maurus* passò col tempo ad indicare un colore scuro, complice il greco *maurós* 'scuro', e la pigmentazione più intensa delle popolazioni di riferimento (NPI).

D'altra parte, il culto di Santa Rosalia a Gratteri è attestato anche da fonti storiche in cui si parla di un reliquiario argenteo di Santa Rosalia *cum suoi pedi e suoi dalfini posato sopra un circhetto di ramo indorato* che, Francesco Ventimiglia, nel 1632, lega e lassa al Convento di San Francesco di Gratteri sotto nome di Santa Maria di Gesù¹²². Oggi, tale reliquiario non è più esistente ma si conserva ancora la reliquia tra quelle custodite nella chiesa Madre di Gratteri. Per concludere, il culto di Santa Rosalia sul territorio di Gratteri rimase cristallizzato anche in un toponimo popolare, *a timpa di Santa Rusulia*, ovvero la prima salita che dalla contrada della Scala porta all'abbazia di San Giorgio, probabilmente per la presenza di grotticelle che di sovente venivano consacrate alla *Santuzza*.

5.2.4. *Da Diego a Isidoro: nomi e varianti di tradizione spagnola*

A Gratteri, nel Seicento si nota un incremento di nomi e varianti importati in Italia meridionale in seguito alla lunga egemonia spagnola, che avevano iniziato ad essere polarmente diffusi già alla fine del secolo precedente¹²³. Tra questi, si distinguono alcuni modesti casi di personali maschili (*Alfonzu/Ponzo* 'Alfonso'; *Blasco* 'Velasco', *Ferranti* 'Ferdinando', *Consalvo* 'Gonzalo'; *Mirante* 'Almirante') e femminili (*Alvira* 'Elvira'; *Leandra* 'Alessandra'; *Roxana* 'Rossana'; *Sabella* 'Isabella'; *Valenzia/Valentiana*). Ma in particolar modo, ci sono due personali maschili, di importazione spagnola, che potrebbero essere collegati a varianti di nomi personali a carattere devozionale: *Diego* e *Isidoro*.

Il primo, irradiatosi in Italia attraverso la dominazione degli Spagnoli nel Seicento, e successivamente attraverso la conoscenza della letteratura spagnola, rappresenta l'evoluzione del latino *Didācus*, attestato nella penisola iberica accanto a *Didagus* e prob. connesso al gr. *didaché* 'dottrina' (NPI)¹²⁴. A Gratteri, il personale spagnolo *Decu/Diecu/Diego* appare per la prima volta nel campionamento del 1607 con 3 attestazioni fino a raddoppiare in quello successivo, in cui viene registrato anche negli atti di battesimo di quel periodo nella forma latina *Didacus*.

Il secondo nome di tradizione spagnola è *Isidoro*, riscontrato a Gratteri per la prima volta nel campionamento del 1652 con 5 occorrenze. Tale personale – considerato a carattere teoforico,

¹²² Anselmo-Margiotta 2005: 17.

¹²³ Il dominio spagnolo nel Regno di Sicilia ebbe inizio nel 1516, con l'ascesa al trono di Spagna di Carlo V d'Asburgo, e si concluse nel 1713 con la pace di Utrecht, che sancì il passaggio dell'isola da Filippo V a Vittorio Amedeo II di Savoia.

¹²⁴ Il nome personale *Diego* e *Didaco* era sicuramente usuale fin dal '600 in tutto il comprensorio cefaludense. Da notizie relative alla storia della diocesi di Cefalù, sappiamo infatti che, nel 1648, venne istituito nella diocesi di Cefalù, un monte di pietà dedicato a San Didaco, i cui proventi erano utilizzati per finanziare l'ospedale (dal sito ufficiale della diocesi di Cefalù). Dall'inventario dei beni mobili del regio castello di Cefalù e della cappella di Santa Venera stilato nel 1610, in occasione della consegna dello stesso al nuovo castellano Domingo Duarez da parte del secreto Didaco Sandoval, si rilevano la presenza in varie suppellettili dell'immagine di S. Giacomo e di quella di S. Diego, che richiama la presenza del personale spagnolo tra i passati responsabili della cappella e del castello di Cefalù (R. Termotto in *Paleokastro*, rivista trimestrale di studi sul territorio del Valdemone, anno III, n°12, ottobre-dicembre 2003).

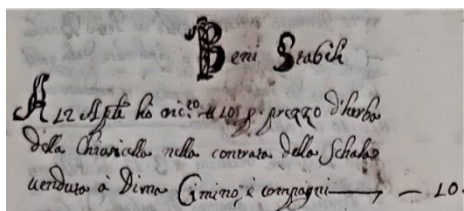
derivato dal greco *Isídoros* ‘dono di Iside’ – si diffuse in Sicilia attraverso il culto di grandi figure di Santi, in particolar modo Sant’Isidoro Agricola (in spagnolo *Isidro Labrador*), un contadino spagnolo canonizzato dalla Chiesa cattolica nel 1622. Il suo culto è testimoniato a Gratteri dalla presenza di una pala d’altare raffigurante Sant’Isidoro, custodita all’interno della Chiesa di San Giacomo e da un simulacro ancora oggi molto venerato soprattutto dai mandriani che lo considerano il loro santo protettore (*San Siduòru*).

5.2.5. Nomi da soprannomi e viceversa: il caso di Dima

Ci sono ipocoristici che derivano da nomi personali diventati soprannomi dei discendenti. Un caso simile è quello di *Dima* o *Dimo*, nome raro, tipico della Sicilia (NPI) apparso per la prima volta a Gratteri come secondo nome in un atto di battesimo di un fanciullo nel 1674 fino a raggiungere ben 3 attestazioni alla fine del secolo XVII:

Giuseppe Dima figlio di Antonino e Antonina Costa (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dei Battezzati – anno 1674)

Tale personale risulterebbe essere l’ipocoristico di ‘Didimo’, come si evince dalle trascrizioni degli stessi componenti familiari in successivi campionamenti:



A 12 Aprile ho ricevuto tari 10 per prezzo d’herba della Chiusicella nella contrada della Schala venduta a Dima Cimino e compagni (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro degli introiti della chiesa di San Leonardo stilato da Don Filippo Di Fatta – anno 1703).

Onofrio Cimino di anni 52 delli quondam Didamo e Vicenza Cimino rivela una casa di una stanza terrana nel quartero del Ciacato seu del Ponte di Silvio quale paga tari 4.10 di censo al Beneficio de poveri (ASP, Riveli, anno 1747).

Quest’ultimo - dal greco *didymos* ‘doppio, duplice’ e quindi ‘gemello’, passato in latino come



Didymus è considerato l’esatto corrispondente semantico di Geminiano e Tommaso¹²⁵.

A Gratteri, il nome si estinse alla fine del sec. XVIII, ma rimase fissato come soprannome per indicare i discendenti, arrivato fino alla fine del secolo scorso, come si evince dal seguente etnotesto:

Etn: *A zza Narda Ddima, abbitava â Scala. A muglieri di Minicu Sausa* (Trad. La zia Leonarda Dima abitava in contrada Scala, la moglie di Domenico Sàusa. Informatrice Anna Cirincione, classe 1923).

Leonarda Terregino (*gnura Narda Dima*), classe 1900 – foto famiglia Terregino.

¹²⁵ A Mileto, in Asia Minore, era celebre nell’antichità il tempio dedicato ad Apollo Didimo. Tra i personaggi antichi che portano questo nome, si può citare il grammatico greco del I secolo. Nonostante la Chiesa ricordi vari santi (tra questi S. Didimo martire in Laodicea, venerato l’11 settembre), probabilmente la continuità del nome è stata assicurata da un modello letterario: Didimo Chierico è uno pseudonimo adottato da Ugo Foscolo (NPI)

5.3. Il repertorio cognominale di Gratteri del Seicento

5.3.1. Il repertorio dei cognomi del 1607

N° forme: 144

CD: 1

CD + CAF: 23

Cognomi di Gratteri del 1607			
Agnello (7)	Di Aliberto (3)	Di Valentino (1)	Marsiglia (1)
Autobello (1)	Di Alongi (8)	Fajlla (1)	Militello (12)
Balistreri (1)	Di Amodio (1)	Falcone, Far- (5)	Mirante (1)
Barbera (2)	Di Angilo, de (64)	Fava (29)	Miroldo (3)
Barca, Va- (25)	Di Anselmu (6)	Ferrara (10)	Mirruni (1)
Barreca (1)	Di Antoni (32)	Formagello (19)	Nicolachi (1)
Bel' homo, Bellomo, -a (25)	Di Azolo (1)	Forti (1)	Palmeri (4)
Bisesi, di (2)	Di Bartolomeo (31)	Furia, Fo- (11)	Passalacqua (4)
Boeri (5)	Di Brucato, di Bro- (40)	Gauteri (9)	Pellerino (2)
Bonafidi (14)	Di Cataudo (3)	Gautirella (3)	Petralia (10)
Bonanno (12)	Di Fatta, de (29)	Genovisi (1)	Pizuto, -u (10)
Bonomo (1)	Di Fana (6)	Giaconia (1)	Plagenti (5)
Campagna, -gnia (7)	Di Francisca, -g- (29)	Girasia, Ci- (8)	Polito, -a (7)
Campanaro (1)	Di Geraci, -chi (3)	Gianlombardo, Jan, Giallu- (47)	Polizi, -ci (3)
Cancila, -g-, -ch- (19)	Di Gesaro (27)	Gibbuino (10)	Porcaro (2)
Cannici (5)	Di Girardo, di Gil- (41)	Gimemi (2)	Quartararo (6)
Cannizo (3)	Di Jrardo (4)	Gruriuso, Go- (3)	Rizzo (3)
Caputo (5)	Di Lisi (3)	Guagliardo (8)	Scacciaferro, -cha- (1)
Cardinali (15)	Di Lumia, la (8)	Incrapera, Cra- (42)	Scalinchi (1)
Caro (14)	Di Maggio (10)	Jacuzo, -a, Gia- (33)	Scelsi, Xe-, -a, lo
Carpita (1)	Di Majo, -i- (34)	Judia (1)	Xieuso (49)
Castiglia (3)	Di Marco (1)	Lanza (43)	Sinisi (1)
Chiaramunti, Cla-, di (8)	Di Maria (1)	Lapi, di (23)	Sinzeri, Su- (28)
Cirincione, Ch- (85)	Di Marino (3)	La Rasa (1)	Spinuso (5)
Ciccarello (1)	Di Martino, lo (18)	La Vecchia (2)	Spitaleri, -a (3)
Cimino (4)	Di Nicastro (4)	Lazara (16)	Tamburello (18)
Ciraulo (1)	Di Orlando (4)	Lazaro (15)	Tarantino (6)
Corso (4)	Di Palermo (3)	Lo Cascio, -x-, -a (43)	Terravalle (1)
Cosimano (8)	Di Paula (11)	Lo Grasso, la, -a (14)	Torlambenj, Tu- (22)
Costa (7)	Di Patti, lu (1)	Lo Grasto (8)	Trajna (3)
Cozu (1)	Di Ramundo (12)	Lombardo, Lu- (3)	Trentacosti (3)
Culotta (12)	Di Rustici, -o (27)	Lo mocco (1)	Tudino (3)
Danzaturi (2)	Di Serio (22)	Lo Sardo (4)	Tumminello (3)
Di Agati (2)	Disicco (1)	Mansella (7)	Turano (6)
Di Agustaru, de Au- (54)	Di Spoto (1)	Marchisano (6)	Vacca (1)
Di Agustinu (7)	Di Termj (1)	Marchisi, -a, di (12)	Vaccaro, -a (17)
Di Aiello (7)	Di Termini, -e (30)	Marguglo (11)	Ventimiglia, XXlia (7)
Di Alcurj (1)	Di Trano (2)		Xacchitano (4)

Agli albori del sec. XVII si evidenzia la totale supremazia di *Cirincione* (84). Nella rosa dei primi dieci cognomi del 1607 è possibile includere: *di Angilo* (64); *di Agustaro* (54); *Scelsi* (49); *Giallombardo* (47); *di Girardo/di Jrardo* (45); *di Majo/Maggio* (44); *Lanza* (43); *Lo Cascio* (43) e *Incrapera* (42). Ad essi, si accodano altri 13 cognomi ad alta frequenza: *di Brucato/Brocato* (40); *Jacuzo* (33); *di Antonj* (32); *di Bartolomeo* (31); *di Termini* (31); *di Fatta* (29); *di Francisca* (29); *Sinzeri* (28); *di Rustici* (27); *Bellomo* (25); *Lapi* (23); *di Serio* (22); *Torlambeni* (22).

Tra i nuovi ingressi all'interno del repertorio onomastico gratterese ritroviamo: *Balistreri* (1); *Barreca* (1); *Bonomo* (1); *Campanaro* (1); *Carpita* (1); *Ciccarello* (1); *Cimino* (4); *di Aiello* (7); *di Alcurj* (1); *di Aliberto* (3); *di Azolo* (1); *di Cataudo* (3); *di Fana* (6); *di Marco* (1); *di Patti* (1); *disicco* (1); *di Spoto* (1); *di Trano* (2); *Di Valentino* (1); *Forti* (1); *Genovisi* (1); *Giaconia* (1); *Judia* (1); *La rasa* (1); *La vecchia* (2); *Lo mocco* (1); *Marsiglia* (1); *Mirruni* (1); *Pellerino* (2); *Porcaro* (2); *Rizzo* (3); *Scacciaferro* (1); *Scalinchi* (1); *Terravalle* (1); *Traijna* (3); *Trentacosti* (3); *Tudino* (3); *Tumminello* (3); *Vacca* (1).

Tuttavia, alcune di queste nuove forme potrebbero risultare invece trascrizioni di soprannomi personali o di famiglia, com'è il caso di *Ciraulo*, soprannome di una delle famiglie Cirincione; *Lo mocco* dal sic. 'moccio' (VS 815) soprannome personale di un componente della famiglia Lo Cascio; *Scacciaferro*, soprannome personale di un fabbro il cui cognome era *di Bartholomeo*; *Giaconia*, soprannome di un ramo della famiglia Cirincione, dal nome dell'antenato; *di Fana*, soprannome matronimico di una delle famiglie *Jacuzo*, la cui madre si chiamava *Tafana* 'Epifania'. Altri dei nuovi cognomi appartengono a famiglie provenienti da altri centri come si evince dagli atti di matrimoni. Questo è il caso di *Balistreri* della città di Palermo; *di Mayo* del casale di Capaci; *di Azolo* di Caltagirone; *Cozu*, di Lipari; *di Geraci*, della terra di Isnello; *Porcaro*, della città di Polizzi; *Tumminello* di Pollina; *di Liberto*, *di Patti* e *Vacca* di Isnello e *Mirruni* appartenente ad un "mastro" originario della terra di Collesano. Ultime attestazioni per *Autobello* (1); *Cannizzo* (3); *Nicolachi* (1); *Sinisi* (1); *Ymmeni* (2). Infine, si propone per *di Trano* una variante contratta del cognome *Turano* e per *Judia* l'etnico 'giudea' per indicare una donna di professione ebraica "Fumia [Agostaro] Judia".

5.3.2. Il repertorio dei cognomi del 1623

N° forme: 150
 CD: 4
 CD + CAF: 19

Cognomi di Gratteri del 1623			
Agnello, di, l'A-, -a (5)	Di Alexi (3)	Di Termini, -e (34)	Manzella (4)
Albanisi (1)	Di Alongi (6)	Fajlla (4)	Marchisano (6)
Azarello (1)	Di Angilo, -ci- (67)	Falcone (13)	Marchisi, -a, di (14)
Baratta (1)	Di Anna (2)	Faraone (1)	Marguglo (5)
Bajela (1)	Di Anselmu (9)	Faulisi (2)	Matthiolo (1)
Barca, Va- (12)	Di Antoni, -io (32)	Fava (18)	Militello (7)
Bel'homo, Bellomo, -a (20)	Di Ara, d'A- (6)	Ferrara (14)	Minutella (3)
Bisesi, di (5)	Di Bartolomeo (30)	Ferraro (1)	Palmeri (6)
Bonafidi (16)	Di Blasi (4)	Formagello (16)	Passalacqua (6)
Bonanno (18)	Di Brucato, di Bro- (42)	Furia, Fo- (14)	Pellegrino (3)
Burgarello, -a (1)	Di Caccamo (4)	Gautirella (4)	Petralia (7)
Caldarone (1)	Di Caldo (3)	Giaconia (1)	Pipi (1)
Campagna, -gnia (5)	Di Fatta, de (16)	Girasia, Ci- (1)	Pizuto, -u (21)
Campanara (1)	Di Francisca, -g- (30)	Gianlombardo, Jan, Giallu- (44)	Pizzangara (1)
Cancila, -g-, -ch- (14)	Di Francisco (4)	Gibbuino (8)	Plagenti (5)
Cannici (15)	Di Gallo (1)		Polito, -a (11)

Capitano (6)	Di Geraci, -chi (6)	Gluriuso, -a (2)	Polizano (1)
Capizzi (3)	Di Gesaro, di Ce- (14)	Gulpi (1)	Polizi, -zz- (4)
Capudeci (1)	Di Girardo, di Gil- (34)	Imbarbuglio (2)	Quartararo (9)
Caputo, la, -a (7)	Di Jrardo (3)	Incrapera, Cra-, Cabrera, -grabe- (53)	Rilardo (2)
Cardinale (12)	Di Lorenzo (1)	Jacuzo, -a, Gia- (40)	Rizzo (4)
Carò (3)	Di Liberto (5)	La Cifaeditana (1)	Runfolo, la runfola (3)
Castiglia (3)	Di Lisi (1)	La Grasta (6)	Scelsi, Xe-, -a, lo
Castilluzzo (1)	Di Lumia, la (4)	Lanza (65)	Xieuso (32)
Chiaramunti, Cla-, di (5)	Di Maggio (6)	Lapi, di, d'Api, -a (26)	Sciarabuni (1)
Christodaro, di (3)	Di Majo, -i- (21)	La Prena (6)	Signorino (1)
Cirincione, -rr-, la, -a (76)	Di Marino (2)	La russa (1)	Sinzeri, Su- (41)
Cimino (8)	Di Martino, lo (5)	Lascale (1)	Spinuso, lo (3)
Cirona, -l- (2)	Di Modeo (3)	La Vecchia (1)	Spitaleri, -a, Hospi- (4)
Clementi (4)	Di Oddo (1)	Lazara (40)	Tamburello (13)
Contino (4)	D'Orlando (3)	Lazaro (3)	Tarantino (7)
Corrao (4)	Di Palermo (7)	Lo Cascio, -x-, -a (38)	Torlambenj, Tu- (16)
Corso, de accurso (12)	Di Paula (11)	Lo Grasso, la, -a (12)	Tornabeni (8)
Cosimano (12)	Di Paulo (4)	Lombardo, Lu- (2)	Trajna (2)
Costa (5)	Di Ramundo (16)	Lo Sardo (3)	Turano (10)
Culotta, Gu- (18)	Di Rogerj (1)	Lu Martulo (2)	Vaccaro, -a (14)
Danzaturi (3)	Di Rustici, -o (28)	Maglolo (3)	Valenti, -za (3)
Di Agati, di Gati (10)	Di Serio (19)	Maiorana (4)	Ventimiglia, XXlia (8)
Di Agustaru, de Au-, la	Di Silvio (1)	Mancuso (5)	Xacchitano (6)
Gustaru (85)	Di Stefano (5)	Manicciotta (2)	Xandro, -a (4)
Di Alcurj, Larcurj (5)	Di Termj (1)		Xhuri (1)

Quattro i cognomi dominanti a Gratteri nel 1623: *di Agustaro* (85); *Cirincione* (76) e *di Angilo* (67) e *Lanza* (65). Al r. 5 ascende inaspettatamente *Incrapera* (53), al r. 6 *Giallombardo* (44), al r. 7 *di Brucato/Brocato* (42), all'8 r. *Sinzeri* (41), al 9 r. *Jacuzo* (40) e al 10 r. *Lazara* (40). A questi, si susseguono altri 10 nomi ad alta frequenza: *Lo Cascio* (38); *di Girardo/di Jrardo* (37); *di Termini* (35); *di Antoni* (32); *Scelsi* (32); *di Francisca* (30); *di Rustici* (28); *di Majo/Maggio* (27); *Lapi* (26) e *Tornabeni/Torlambeni* (24).

Tra i nuovi ingressi si individuano: *Baratta* (1); *Burgarello* (2); *Caldarone* (1); *Capitano* (6); *Capizzi* (3); *Cirona* (2); *Clementi* (4); *Contino* (4); *Corrao* (4); *di Ara* (6); *di Blasi* (4); *di Christodaro* (3); *di Gallo* (1); *di Oddo* (1); *d'Orlando* (3); *di Silvio* (1); *di Stefano* (5); *Faulisi* (2); *Gulpi* (1); *Imbarbuglio* (2); *la Cifaeditana* (1); *la Grasta* (6); *la russa* (1); *Landro* (1); *la Prena* (6); *Lascale* (1); *lu Martulo* (2); *Maiorana* (4); *Mancuso* (5); *Manicciotta* (2); *Matthiolo* (1); *Minutella* (3); *Pipi* (1); *Runfolo* (3); *Signorino* (1); *Valenti* (3); *Xhuri* (1). Analizzando meglio le nuove attestazioni, si evidenzia che alcune di esse non sono altro che varianti di cognomi già presenti nel repertorio gratterese ma che presentano dei significativi cambiamenti nella veste grafico-fonetica, dovuti probabilmente a influssi dialettali. Il caso più evidente è quello di *Corrao*, che risulta essere il decognominale di *Caro* e *Minutella* variante dialettale di *Militella*. A tal riguardo, viene registrato per la prima volta anche *Carò* che, da questo momento in poi, si alternerà fino a soppiantare del tutto *di Caro/Locarò* (*Caro* < *Corrao* < *Carò*). Nuove vesti grafiche anche per *Chimenti/Schimenti* a cui subentra *Clementi* e *di Girardo* affiancato dalle varianti *di Irardo* e *Rilardo*. Il cognome *di Ara* sembrerebbe il decognominale di *d'Aragona*. D'altra parte, *Di Silvio* risulta invece essere la forma patronimica con cui viene indicato

il figlio di “mastro Silvio di Fatta” e *Runfola* una voce soprannominale dal sic. ‘atto o modo di russare’ (VS 281).

Ricompare sulla scena *di Adorno* (1) attestato fino al 1584; *Azarello* (1) presente fino al campionamento del 1535-55; *Ferraro* (1) che sembrava essere stato da tempo sostituito dalla variante femminile *Ferrara* e *Gulpi* attestato fino al 1593. Ultima attestazione del secolo invece per *Campanara* (forma soprannominale utilizzata nelle fonti per individuare la famiglia *di Arena*); *Caputo* (7); *di Alcuri/Larcurj* (5); *di Alexi* (3); *di Modeo* (3); *di Caccamo* (4); *di Ca[ta]ldo* (3); *di Lorenzo* (1); *di Lisi* (1); *di Lumia/la Lumia* (4); *di Maggio* (6); *di Marino* (2); *di Rogerj* (1); *Faraone* (1); *Gautirella* (4); *Giaconia* (1); *la Vecchia* (1); *Lazaro* (3); *Manzella* (4); *Polizi* (4); *Spitaleri* (4); *Traijna* (2) e *Xandra* (4). Dalla consultazione incrociata delle fonti, in particolar modo dagli atti di matrimonio, sembrerebbe che le famiglie *Traijna* e *di Oddo* siano provenienti da Collesano; *Cilona* dalla terra di Carini (1614); *di Blasi* dalla terra di Gioiosa (1616); *Polizano* da Morreale (1616); *Cortino* da Castelbuono (1617); *Capudeci* da Siragusa (1620); *Castilluzzo* da Cefalù (1620); *Valenza* da Polizi (1620) e *Pizzangara* dalla città di Caltanissetta (1623).

5.3.3. Il repertorio dei cognomi del 1652

N° forme: 142

CD: 1

CD + CAF: 22

Cognomi di Gratteri del 1652			
Agnello, -ie- (21)	Di Anna (8)	Fiuri (1)	Firrerri (1)
Autarella (1)	Di Antoni, -io (19)	Formagello, Fu-, -ciella (14)	Mirante (2)
Azarello (2)	Di Ara, d'A- (4)	Francioglio (4)	Mò (1)
Barbera, la Varvera (9)	Di Bartolomeo, di meo (12)	Furia, la (7)	Muntimaiuri (6)
Barca, la Va- (20)	Di Brucato, di Bro- (23)	Gesamundo (1)	Muxiotto (4)
Battaglia (6)	Di Chiazza (2)	Girasia, Ci- (7)	Palmeri (3)
Bellomo, -a (19)	Di Christina (2)	Gianlombardo, Giallo-, -a (45)	Passalacqua (1)
Bisesa (2)	Di Fatta, de (24)	Giammelluca (1)	Picuni (4)
Bonafidi (22)	Di Francisca, -g- (24)	Gibbijna (6)	Pilagallo (1)
Bonanno (18)	Di Francisco (14)	Gluriuso (6)	Pillegrino (9)
Bongiorno (3)	Di Gallo (1)	Incrapera, Cra-, -o (41)	Pizuto, -u, la, -a (7)
Bonomo (7)	Di Geraci, -chi (6)	Jacuzo, -a, di (36)	Polito, -a, di Ipo- (16)
Brigoglio (2)	Di Gesaro, di Ce- (24)	La Guzzetta (2)	Provenzale (6)
Campagna, -gnia (7)	Di Gesù (1)	La Martira (5)	Punteri (1)
Cancila, -g-, -ch- (4)	Di Girardo, di Gil- (22)	Lanza (49)	Quartararo (7)
Cannici (15)	Dileo (1)	Lapi, L'Apa (16)	Rizzo, la, -a (6)
Capizzi, la, -a (4)	Di Ierardo (5)	La Russa (4)	Sanfilippo (4)
Cardinale (7)	Di Liberto, -i (4)	Laudico (5)	Scelsi, Xe-, -a, Sceusa (31)
Caro (1)	Di Majo, -i- (45)	Lazara, Ga- (37)	Sciacchitana, la (1)
Carò (9)	Di Maria (12)	Liuni (4)	Secreto (1)
Cassata (1)	Di Martino, lo (2)	Lo Cascio, -x-, -a (21)	Sgroi (1)
Castiglia (3)	Di Murgia (3)	Lo Comisi (1)	Signorino (1)
Catalano (4)	Di Oddo (6)	La Garba (3)	Sinzeri, Su- (21)
Chiaromonte, i- (15)	Di Palermo (8)	Lo Grasso, la, -a (18)	Spinuso, lo (4)
Ciaulino (3)	Di Pani (6)	Lo pinto (4)	Tamburello (2)
Cirincione, -rr- (52)	Di Paula (14)	Lo Rè (2)	Tarantino (5)
Cimino (8)			

Clementi (6)	Di Paulo (1)	Lo Sardo (2)	Torlambenj, Tu- (1)
Corso (8)	Di Ramundo (7)	Lo Viridi (4)	Tornabeni (12)
Cortina (1)	Di Rustici, -o (18)	Luisi (4)	Tridicino (1)
Culotta, Gu- (26)	Di Santino (1)	Maglolo (4)	Trubino (2)
Di Agati, di Gati (4)	Di Serio (23)	Marchisano (8)	Turano, To- (9)
Di Agostaro, -a, la Gustara (70)	Di Termine (23)	Marchisi, -a, di (7)	Vaccaro, -a (20)
Di Almao (5)	Fajlla (6)	Marguglo (2)	Velardo (3)
Di Alongi (4)	Falcone (9)	Massaro (9)	Ventimiglia, XXlia (3)
Di Angilo, -ci-, -a (44)	Fava (10)	Mazzola (3)	Xarraboni (3)
	Ferrara (23)	Militello (4)	

Il cognome dominante del campionamento del 1652 resta *di Agustaro* (70), a cui seguono sul podio dei primi 3 più frequenti *Cirincione* (52) e *Lanza* (49). Nella lista dei primi 10 cognomi più diffusi rientrano anche *di Majo* (45); *Giallombardo* (45); *di Angilo* (44); *Incrapera* (41); *Lazara* (37); *Jacuzo* (36) e *Scelsi* (31). A questi ne seguono altri ad alta frequenza: *di Girardo/di Ierardo* (27); *di Francisca* (24); *di Gesaro* (24); *di Brucato/Brocato* (23); *di Serio* (23); *di Termini* (23); *Ferrara* (23); *Bonafidi* (22); *Lo Cascio* (21); *Sinzeri* (21); *Barca* (20) e *Vaccaro* (20).

Entrano nel repertorio gratterese nuovi cognomi, molti dei quali in unica occorrenza: *Battaglia* (6); *Bongiorno* (3); *Brigoglio* (2); *Cassata* (1); *Catalano* (4); *Ciaulino* (3); *Cortina* (1); *di Chiazza* (2); *di Christina* (4); *di Gesù* (1); *Dileo* (1); *di Pani* (6); *di Santino* (1); *Francioglio* (4); *Gesamundo* (1); *Giammelluca* (1); *la Guzzetta* (2); *Laudico* (5); *lo Comisi* (1); *la Garba* (3); *Lo Rè* (2); *Lo Viridi* (4); *Luisi* (4); *Massaro* (9); *Mazzola* (3); *Muntimaiuri* (6); *Muxiotto* (4); *Picuni* (4); *Pilagallo* (1); *Provinciale* (6); *Punteri* (1); *Sanfilippo* (4); *Secreto* (1); *Sgroi* (1); *Tridicino* (1); *Trubino* (2); *Velardo* (3).

D'altra parte, se alcuni di tali cognomi sono da considerare trasferimenti di nuovi nuclei familiari da altre comunità (*Cassata* della terra di Arcaria 'Lercara': *Cortina* e *Muxotto* dalla terra di Pollina; *Lo Rè* dalla terra di Castronovo; *Massaro* e *Pilagallo* dalla città di Palermo; *Punteri* e *Sanfilippo* da Cefalù); delle volte indicati attraverso soprannomi etnici (*di Chiazza* per indicare la famiglia *di Orlando* proveniente da 'Piazza'; *lo Comisi* 'Comiso'; *Muntimaiuri* 'Montemaggiore'); altre sembrerebbero trascrizioni di forme soprannominali o patronimiche atte ad individuare le famiglie, com'è il caso di *Disiata Gesamundo*, la quale riporta come cognome il nome del padre o anche *Onofrio Picuni*, il cui padre si riscontra avere il cognome *Rustici*, soprannome utilizzato probabilmente per distinguerlo dalla famiglia di un omonimo cugino, *Onofrio Rustici*. Infine, *Xarrabuni* viene individuato anche come soprannome della famiglia *de Modeo* attestato in un atto di battesimo del 1627.

Dopo diverso tempo, ricompare *di Almao* (5) di cui l'ultima attestazione risale al 1593; *di Murgia* (3) variante di *Murcia* assente dal 1584; *Liuni* (4) dal 1593; *Lo pinto* (4) dal 1584 e *Mò* (1) dal 1593. Ultime attestazioni in tutto il secolo per *Azarello* (2); *Capizzi* (4); *Castiglia* (3); *di Alongi* (4); *di Liberto* (4); *di Martino* (2); *Gluriuso* (6); *la Martira* (5); *Maglolo* (4); *Marguglo* (2); *Militello* (4);

Mirante (2); *Passalacqua* (1); *Quartararo* (7); *Spinuso* (4); *Tamburello* (2) e *Sciacchitana* (1). Infine, per *Autarella* (1) si propone una variante di *Gautirella*.

5.3.4. Il repertorio dei cognomi del 1684

N° forme: 95

CD: 4

CD + CAF: 15

Cognomi di Gratteri del 1684			
Agnello, -ie- (10)	Culotta, Gu- (35)	Falcone (4)	Moavero (7)
Barbadoro (2)	Di Agati, di Gati (2)	Fannella (1)	Musciottu, Mi- (10)
Barbera, la (15)	Di Agustaro (44)	Farina (2)	Palmeri (5)
Barca, -ch- (14)	Di Angilo, -ci- (14)	Fava (10)	Panuzio (3)
Barrabassu (3)	Di Antoni (17)	Ferrara (22)	Pellegrino (12)
Battaglia (3)	Di Ara, d'A- (6)	Furia, la (12)	Picuni (3)
Bellomo, -a (5)	Di Armau (3)	Gargano, -a (4)	Pizuto, -a (17)
Bisesi (3)	Di Bartolomeo (8)	Giallombardo (14)	Polito (2)
Bonafidi (23)	Di Brucato, di Bro- (7)	Giammelluca (1)	Provenzali (3)
Bonanno, di (11)	Di Buccata (2)	Incrapera (25)	Rizzo, la, -a (6)
Burritta (1)	Di Fatta, de (12)	Jacuzo, di, -u (21)	Sapienza (12)
Caldaruni (3)	Di Francisca, -g- (10)	Lachipara (1)	Scelsi (17)
Campagna, -gnia (5)	Di Gesaro (25)	Lanza (16)	Sunzeri, So- (12)
Campiuni (3)	Di Gerardo (33)	Lapi (8)	Spinella (2)
Cancila, -g-, -ch- (3)	Di Iraci (6)	Lazara (10)	Spunzella (2)
Cannici (11)	Di Majo, -i- (37)	Li rosi (2)	Tarantino (3)
Cardinale (3)	Di Maria (5)	Lo Cascio, -x-, -a (21)	Terri burretta (5)
Caro, di (7)	Di Oddo (11)	Lo Grasso, la, -a (11)	Testa (4)
Castagna (3)	Di Palermo (9)	Lombardo (2)	Tornabeni, Torla- (8)
Chiaromonte, i- (8)	Di Ramundo (3)	Lo Sardo (1)	Turano (2)
Cirincione, di (21)	Di Rustici, -o (13)	Lu saccu (1)	Vaccaro, Baccharu (13)
Cimino (14)	Di Serio (5)	Marchisano (12)	Vilardu (3)
Climenti (15)	Di Termine (7)	Marchisi, -a, di (5)	Vintimiglia (3)
Corso (7)	Faijlla (4)	Mazzola (3)	

Troviamo ai primi 3 rr. del campionamento del 1684 i cognomi *di Agustaro* (44), *di Majo* (37) e *Culotta* (35). Seguono per numero di occorrenze *di Gerardo* (33), *di Gesaro* (25), *Incrapera* (25), *Bonafidi* (23); *Ferrara* (22); *Cirincione* (21) e *Jacuzo* (21). Ad alta frequenza: *lo Cascio* (21); *di Antoni* (17); *Pizuto* (17); *Scelsi* (17) e *Lanza* (16).

Nuovi ingressi per *Barbadoro* (2); *Barrabassu* (3); *Burritta* (1); *Campiuni* (3); *Castagna* (3); *Fannella* (1); *Farina* (2); *Gargano* (4); *Lachipara* (1); *li Rosi* (2); *Moavero* (7); *Panuzio* (3); *Sapienza* (12); *Spinella* (2); *Terri burretta* (5); *Testa* (4). Buona parte di quest'ultimi, più che nuove forme cognominali sarebbero da intendere quali trascrizioni di soprannomi personali o di famiglia già individuati nelle fonti d'archivio: *Barbadoro* (soprannome di un componente della famiglia *Cirincione*); *Barrabassu* (soprannome di una delle famiglie *di Agustaro*); *burritta* e *terri burretta* (soprannome dei proprietari di un terreno sito in quella contrada); *Castagna* e *Castagnetta* (soprannome di una delle famiglie *di Francisca*); *lu saccu* (soprannome di una delle famiglie *di Agustaro*); *Panuzio* (soprannome di una delle famiglie *Incrapera*); *Testa* (soprannome di una delle

famiglie *d'Antoni*). Ultime attestazioni per il cognome *Bisesi* (3). Ricompare invece *Spunzella* (2) attestato nel lontano campionamento del 1535-55. Da segnalare anche *Sapienza* (12), una nuova attestazione che risulta però essere già in ascesa per numero di occorrenze. Infine, il cognome *Gargano* appartiene ad una famiglia di un notaio proveniente da Sclafani.

5.3.5. Il repertorio dei cognomi del 1699

N° forme: 117
 CD: 1
 CD + CAF: 18

Cognomi di Gratteri del 1699			
Agnello, -ie- (9)	Costa (3)	Furia, Firria (5)	Mazzola (3)
Anè (7)	Cuccia (2)	Gallo (2)	Messina (6)
Armao (3)	Culotta (53)	Gargano, -a (8)	Movavero (2)
Asinallara (3)	Di Agostaro (64)	Giallombardo (40)	Moscharello (2)
Barbera, la (5)	Di Angilo, -ci- (20)	Giammelluca (2)	Muffuletto (1)
Barca, -ch- (14)	Di Antoni (11)	Giajmo (4)	Musciotto (2)
Battaglia (4)	Di Ara, d'A- (3)	Giubbjno (1)	Palmeri (7)
Baturo (3)	Di Bartolomeo (3)	Girasia, Ge- (9)	Pecone (8)
Bell'homo (27)	Di Brucato, di Bro- (21)	Gussio (5)	Pellegrino (3)
Bonafidi (25)	Di Fatta (17)	Imburgia, -o- (10)	Perdicaro (1)
Bonanno (7)	Di Figlia (3)	Incrapera, -g- (10)	Pizuto, -a (8)
Bonhomo (3)	Di Francisca, -g- (30)	Jacuzo (26)	Polito (10)
Caldararo, di (1)	Di Francisco (6)	Lanza (13)	Provinzali (5)
Campagna, -gnia (15)	Di Gesaro, di Ce- (18)	Lapi (34)	Ruffino (2)
Campioni (3)	Di Gerardo (27)	La Porta (3)	Sacco (1)
Cannici (38)	Di Iraci (6)	La Tegera, -gg- (6)	Sapienza (7)
Carcavecchia (2)	Di Irardo (4)	Lazara (23)	Scelsi, Xe- (27)
Cardinale (6)	Di Majò, -i- (26)	Lo Cascio (20)	Schicchi (4)
Carò (7)	Di Maria (13)	Lo Conte (2)	Speziale (1)
Castellana (3)	Di Oddo (8)	Lo Fato (1)	Sunzeri, So- (3)
Catalano (2)	Di Paula (2)	Lo Grasso (8)	Tarantino (3)
Chiamonte, Cla- (16)	Di Ramundo (4)	Lo Innamurato (10)	Tomasello (1)
Ciaulino (2)	Di Rustici (7)	Lombardo (7)	Tornainbene (13)
Cirincione (34)	Di Serio (22)	Lo Peto (4)	Tortoreti (4)
Ciminna (2)	Di Termine, -i (17)	Lo Rè, Rè (8)	Turano (6)
Cimino (10)	Fajlla (8)	Macaluso (7)	Vaccaro (5)
Citati (4)	Falcone (2)	Magliarino (5)	Velardo (5)
Clemente (11)	Fava (5)	Mangeli (7)	Vintimiglia, XX- (4)
Combi (1)	Ferranti (2)	Marchisano (6)	Vizzi (6)
Corso (2)	Ferrara (11)	Marchisi, -a, di (8)	

Sul podio dei cognomi più diffusi del 1699 ancora *Di Agostaro* (64) a cui segue al secondo posto *Giallombardo* (40) e al terzo *Cirincione* (34). Nella lista dei primi dieci rientrano *di Gerardo/di Irardo* (31); *di Francisca* (30); *Bell'homo* (26); *Scelsi* (27); *di Majò* (26); *Jacuzo* (26); *Bonafidi* (25). Buone percentuali per *Lazara* (23); *di Serio* (22); *di Brocato* (21); *di Angilo* (20) e *lo Cascio* (20); *di Gesaro* (18); *di Fatta* (17); *di Termini* (17).

Nei nuovi ingressi includiamo le seguenti forme: *Anè* (7); *Asinallara* (3); *Baturo* (3); *Carcavecchia* (2); *Castellana* (3); *Ciminna* (2); *Citati* (4); *Combi* (1); *di Figlia* (3); *Giajmo* (4); *Gussio* (5); *la Porta* (3); *la Tegera* (6); *lo Conte* (2); *lo Fato* (1); *lo Innamurato* (10); *lo Peto* (4); *Macaluso* (7);

Magliarino (5); *Mangeli* (7); *Messina* (6); *Moscharello* (2); *Perdicaro* (1); *Schicchi* (4); *Speziale* (1); *Tomasello* (1); *Tortoreti* (4); *Vizzi* (6). Per *Anè* si propone il decognominale di ‘Agnello’; per *Schicci* invece quello di ‘Chichi’ una famiglia proveniente da Geraci. Ritornano *Costa* (3) assente dal 1623; *Muffuletto* (1) dal 1593 e *Ruffino* (2) dal 1584. Per la prima volta compare *Imburgia* (10) quale variante del cognome *di Murgia*. Ultima attestazione per *Sacco* mentre la famiglia *la Teggera* risulta proveniente da *Golisano* ‘Collesano’.

5.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVII

5.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese del Seicento ricavabile attraverso cinque campionamenti che partono dal 1607 fino al 1699 mostra la costante supremazia di quattro forme dominanti che si alternano nel podio per numero di occorrenze: *Cirincione* ad inizio secolo e *di Agustaro* che scala tutte le classifiche rimanendo sempre in podio. Ad ogni modo, nella lista dei primi dieci cognomi di Gratteri del Seicento si alternano diverse forme che scalano e scendono di posizione in maniera inaspettata:

	1607	1623	1652	1684	1699
1	<i>Cirincione</i>	<i>di Agustaro</i>	<i>di Agustaro</i>	<i>di Agustaro</i>	<i>di Agostaro</i>
2	<i>di Angilo</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>	<i>di Majo</i>	<i>Giallombardo</i>
3	<i>di Agustaro</i>	<i>di Angilo</i>	<i>Lanza</i>	<i>Culotta</i>	<i>Cirincione</i>
4	<i>Scelsi</i>	<i>Lanza</i>	<i>di Majo</i>	<i>di Gerardo/di Irardo</i>	<i>di Gerardo/di Irardo</i>
5	<i>Giallombardo</i>	<i>Incrapera</i>	<i>Giallombardo</i>	<i>di Gesaro</i>	<i>di Francisca</i>
6	<i>di Girardo/di Jirardo</i>	<i>Giallombardo</i>	<i>di Angilo</i>	<i>Incrapera</i>	<i>Bell' homo</i>
7	<i>di Majo/di Maggio</i>	<i>di Brucato/di Brocato</i>	<i>Incrapera</i>	<i>Bonafidi</i>	<i>Scelsi</i>
8	<i>Lanza</i>	<i>Sinzeri</i>	<i>Lazara</i>	<i>Ferrara</i>	<i>Di Majo</i>
9	<i>Lo Cascio</i>	<i>Jacuzo</i>	<i>Jacuzo</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Jacuzo</i>
10	<i>Incrapera</i>	<i>Lazara</i>	<i>Scelsi</i>	<i>Jacuzo</i>	<i>Bonafidi</i>

Come per il repertorio del sec. XVI, è possibile raggruppare le nuove forme cognominali gratteresi del Seicento in diverse tipologie:

- cognomi tratti da nomi personali cristallizzati durante il periodo medievale (*Adorno; Autobello; Bellomo; Bonomo; di Anselmu; di Antoni; di Blasi; di Caro; di Oddo; di Valentino; ecc.*) o forme patronimiche e matronimiche utilizzate al posto del cognome per individuare casi singoli o nuclei familiari (*Ciccarello; di Fana; di Silvio; Gesamundo; ecc.*);
- cognomi tratti da toponimi o aggettivi di origine etnica (*Albanisi; Capizzi; Castiglia; Catalano; Ciminna; di Brucato; di Caccamo; di Murgia; di Palermo; di Termini; Genovisi; Messina;*

Lombardo; lo Sardo; Militello; Petralia; Sanfilippo; Sciacchitana; Traijna ‘Troina’, ecc.), alcuni dei quali da considerare soprannomi per indicare la provenienza dei soggetti o delle famiglie ma anche la loro proprietà (*Asinillara* ‘Isnello’; *di Chiazza* ‘Pizza’; *la Cifaeditana* ‘Cefalù’; *lo Comisi* ‘Comiso’; *Muntimaiuri* ‘Montemaggiore’; *Terri Buretta* ‘dal nome della contrada’; *Tortoreti* ‘Turturici’);

- cognomi provenienti da nomi di mestieri, professioni o alimenti (*Balistreri* ‘soldato armato di balestra’; *Cassata*; *Campanaro* ‘chi suona le campane’; *Farina*; *Ferraro* ‘fabro’; *Scacciaferro* ‘fabbro’; *Spitaleri* ‘ospedaliere’; *Porcaro* ‘chi accudisce i maiali’; *Punteri* da *puntuneri* antiq. ‘guardia municipale’ VS 989; *Quartararo* ‘vasaio’; *Speziale* ‘farmacista’; *Vaccaro* ‘vaccaio’; *Varveri* ‘barbiere’, ecc.) oppure titoli e cariche onorifiche (*Cardinali*; *lo Conte*; *lo Rè*; ecc.);
- cognomi generati da caratteristiche fisiche e abitudini (*la Prena* ‘in gravidanza’; *la Russa* ‘rossa’; *la Vecchia*; *lo Grasso* ‘grosso’; *lo innamorato* ‘innamorato’; *lo mocco* ‘moccio’; *lo Runfola* ‘atto o modo di russare’ VS 281; *lo Spinuso* ‘spinoso’; *Mancuso* ‘mancino’; *Mirruni* dal sec. *mirru* ‘sciocco’ VS 766; *Rizzo* ‘riccio’; ecc.) delle volte, trascrizioni di veri e propri soprannomi personali o di famiglia utilizzati al posto dei cognomi in caso di omonimia (*Moscharello* ‘moscatello’; *Barbadoro* ‘dalla barba dorata’; *Testa*; *Xarrabuni* ‘ubriacone’);
- cognomi legati al repertorio fito e zoomorfo o oggetti di lavoro: (*Baturo* dal sic. *vuturo* ‘avvoltoio’; *Fava*; *Castagna*; *Gulpi* ‘volpe’; *Mazzola* ‘bastone grosso’; *Pipi* ‘peperone’; *Spunzella* da *punzella* ‘pennello del muratore o del barbiere’; *Tridicino* ‘piccola moneta o recipiente’ ‘ficcanaso’ VS 723; *Vacca*; ecc.); alcuni dei quali da considerare trascrizioni di soprannomi personali o di famiglia (*Cannizo* ‘recipiente cilindrico di canne’; *Picuni* ‘piccone’);
- forme composte (*Capudeci*; *Pilagallo* ‘spenna gallo’; *Scacciaferro*; *Terravalle*; *Trentacosti*; ecc.).

Delle volte i cognomi possono testimoniare dei veri e propri flussi migratori da centri relativamente vicini o lontani che negli atti di matrimoni o anche nei Riveli vengono riportati delle volte attraverso etnici (*Asinillara*; *di Chiazza*; *la chefaeditana*; *lo Comisi*; *Muntimaiuri*; ecc.) oppure la loro provenienza come si evince in particolar modo dagli atti di matrimonio. Questo è il caso di *Porcaro* e *Valenza* della terra di Polizzi; *Cortino* della città di Castelbuono; *Muxotto* e *Tumminello* della terra di Pollina; *di Liberto* e *Vacca* di Asinello (Isnello); *di Oddo*, *la Tegera*; *Mirruni* e *Traijna* di Golisano (Collesano); *Castilluzzo*, *Gallo*, *Mazzola*, *Punteri* e *Sanfilippo* della città di Cefalù; *Cilona* della terra di Carini; *Gargano* dalla terra di Sclafani; *Cozu* di Lipari; *Polizano* di Muriali (Morreale); *di Mayo* del casale di Capaci; *di Blasi* della terra di Giusa (Gioiosa); *Lo Rè* della terra di Castronovo; *Capudeci* di Siragusa; *Pizzangara* di

Caltanissetta; di Azolo di Caltagirone; di Orlando di Piazza; Balistreri, Massaro e Pilagallo della città di Palermo.

Si allegano, a titolo esemplificativo, alcuni atti di matrimonio degli inizi del sec. XVII tratti dal registro dei matrimoni della Chiesa Madre di San Michele Arcangelo di Gratteri (secc. XVI e XVIII), in cui si riscontrano individui provenienti da altre comunità:

Anno	Nome degli sposi e del celebrante
1597	Lu spusari di Joseppi lo caxo et gatuza pupilla dila cita di polizi fatto per don petro cirinciuni
1600	Lu spusari di petro gattu dela cita di cefalu et pitruza di palermo fatto per officio di don joseppi rustici
1603	Lu spusari di petro gibuiuo et Margaritella Vacca di la terra di Isnello fatto per don alexandro xelsi
1604	Lu spusari di salvestro di angilo dila cita di cefalu et minica cancila per don joseppi rustici
1604	Lu spusari di J.o di yeraci di la terra di isnello et angila jallumbardo fatto per don alexandro xelsi
1605	Lu spusari di mastro joseppi tumminello dela terra di pollina et gati cirinciuni farro per don antonino xelsi
1606	Lu spusari di fran.co di mayo di lo casali di capaci et margarita XXlia fatto per don Joseppi rustici
1608	Lu spusari di petro cozu di la cita di lipari et venira claramunti fatto per don paulino xelsi
1611	Lu spusari di roccu di liberto di la terra di isnello et fran.ca vaccara fatto per don joseppi rustici
1611	Lu spusari di vespesaino pasturi di la cita di palermo et constanza xelsi fatto per don Alexandro xelsi
1614	Lu spusari di Andria balistreri di la cita di palermo et pina di azolo di la cita di calatagiruni fatto per don joseppi di rustici
1614	Lu spusari di vito celona di la terra di carini et joanna di bartulumeo fatto per don joseppi rustici
1616	Lu spusari di andria pulizano di la cita di murriali et caterina di martino fatto per don paulino xelsi
1616	Lu spusari di jacobo di blasi di la terra dila giusa et francisca la caxia fatto per don Mundo Varca
1617	Lu spusari di Pho contino della cita di castel bono et Agata di fran.ca per don Antonino Xelsi
1620	Lu spusari di Tufanio gibuiuo et dominichella castilluzzo dila cita di Cefalu fatto per officio di don petro di agustaro
1620	Lu spusari di Antonini capodei della cita di Siragusa
1620	Lu spusari di grigoli valenza della cita di polizi et elisabetta di Tafano fatto per don Mundo Varca
1623	Lu spusari di Gioseppi Pizzangara di la terra di Caltanissetta con pina capitania fatto per don Sigismundo varca

5.4.2. Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi

Come per il secolo precedente, il Seicento è caratterizzato da forme nominali ancora poco stabili che subiscono processi evolutivi di tipo grafico dovuti a percezioni fonetiche dell'influsso dialettale o a retaggi del latino. Senza altro, un elemento significativo è quello di ritrovare molti nomi personali preceduti o seguiti da specifici appellativi in riferimento al mestiere svolto dall'individuo o alla carica (*creata, famula, garzone, mastro, notar, presti, soldato, servo*).

In modo particolare, per quanto riguarda i cognomi, è possibile ritrovare forme italianeggianti alternate con varianti dialettali: *Caldarone* e *Caldararo*; *Climenti* e *Schimenti*; *di Agati* e *di Gati*; *di Cataldo* e *di Cataudo*; *di Geraci* e *di Iraci*; *di Magio* e *di Majo*; *Falconi* e *Farcuni*; *Fiuri* e *Xhuri*; *Minutella* e *Militella*; *Valenti* e *Valenza*; ecc. Non è raro inoltre ritrovare ancora trascrizioni di nomi e cognomi con nessi latini: *Alexandro*; *Ambroxi*; *Bonhomo*; *Benedicto*; *di Christodaro*; *Claramonte*; *di Facta*; *Hysabella*; *Hospitaleri*; *lo Caxo*; *Lucretia*; *Philippu*; *Sapientia*; *XXmilia*; ecc. Ma il fatto più curioso è quello di individuare forme soprannominali di tipo personale o familiare utilizzate al posto dei cognomi probabilmente per distinguere famiglie omonime (*Barbadoro* e non *Cirincione*; *Barrabassu* e non *di Agustaro*; *lo mocco* e non *lo cascio*; *Picuni* e non *di Rustici*; ecc.) o anche etnici per indicare la provenienza (*Asinallara* 'Isnello'; *di Chiazza* 'Piazza'; *la Cifaeditana* 'Cefalù'; *Muntimaiuri* 'Montemaggiore'; ecc.). Per quanto riguarda i cognomi antroponimici un elemento rilevante è l'utilizzo della preposizione per indicare l'appartenenza a volte in alternanza con l'articolo anche in maniera unverbata: *di Agnello* e *l'Agnella*; *Barbera* e *la Varvera*; *Caputo* e *la Caputa*; *di Alcuri* e *Lalcuri*; *di Caro* e *lo Caro*; *di Cirincione* e *la Cirrinciuna*; *Pizuto* e *la Pizzuta*; *disacco* e *lu saccu*; *di Xelsi* e *lo Xieuso*; ecc. Ma il caso più interessante è quello di *la Martira* che non sarebbe da intendere come il femminile di 'martire', quanto piuttosto di *lu martulo* ovvero variante dialettale dell'antropónimo *di bartolo[meo]* con passaggio da /b/ a /m/. Infine, l'individuazione di alcune nuove forme ossitone: *Anè*; *Carò*; *lo Rè*; *Mò*.

Dal punto di vista linguistico, è possibile individuare per le trascrizioni dialettali alcuni fenomeni rappresentativi:

- in posizione iniziale e anche intervocalica troviamo il passaggio da /b/ a /v/ (*Barbara/Varvara*; *Barca/Varca*, *Brigida/Virgita*; etc.) anche se non mancano casi di ipercorrettismo (*Vaccaro/Baccaro*);
- tendenza all'apertura vocalica (e < a): *Aleonora* 'Eleonora'; *Aloi* 'Eligio'; *Aloisio* 'Eloisio'; *Alvira* 'Elvira'; *Arasimo* 'Erasmus';
- la /l/ davanti a consonante si può vocalizzare dandoci /u/ (*Cataudu/Cataldo*);

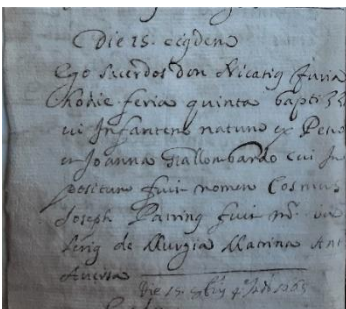
- l'occlusiva velare sorda /k/ si sonorizza in /g/ davanti a vocale media o posteriore (in posizione iniziale (di *Gesaro*, *Gulotta*, ecc.); in posizione intervocalica (*Cangila*, *Ciringione*, di *Frangisca*, ecc.) ma anche viceversa per ipercorrettismo (*Caetana* e non *Gaetana*; *Cirasia* e non *Girasia*);
- propensione a forme prostetiche (*Corso* e *de Accurso*; di *Liberto* e di *Aliberto*; *Disiata* e *Adisiata*; *Dorotea* e *Adorodia*);
- dittongamento della vocale *a* < *au* ad inizio o fine di parola (*Augustaro*; *Augustino*; *Nicolau*) e *o* < *ao* intervocalica o terminale (*Arcolau*; *Caiulino*);
- raddoppiamento consonantico (*Cirinciuni* e *Cirrinconiuni*; *Gibijno* e *Gibbuino*; *Lazara* e *Lazzara*; *la Tegera* e *la Teggera*);
- assimilazione consonantica (*Giambelluca* e *Giammelluca*; *Gianlumbardo* e *Giallumbardo*; ecc.)

5.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

5.5.1. Evoluzione grafica di due cognomi etnici spagnoli: *Incrapera* e *Imburgia*

Ci sono cognomi che nascono e si evolvono nel corso dei secoli divenendo difficili da comprendere dal punto di vista semantico. A tal proposito, all'interno del repertorio cognominale di Gratteri del Seicento, si distinguono due di questi casi derivati da etnici spagnoli: *Incrapera* e *Imburgia*.

Il primo, attestato sin dal primo Cinquecento, nella forma *Caprera* e *Incrapera* che deriverebbe dal nome dell'isola di Caprera o Cabrera a sua volta dal termine spagnolo *cabra* 'capra' (DOS I 291). In effetti, si potrebbe trattare della piccola isola dell'arcipelago delle Baleari utilizzata tra il XIII e il XIV secolo come base dei pirati berberi per gli attacchi alle coste maiorchine tanto che venne costruito un castello all'entrata del porto. Che *Incrapera* potesse derivare da un originario luogo di provenienza, di *Cabrera*, potrebbe evincersi anche da un altro cognome che nel Seicento subisce una simile modifica di trascrizione grafico-fonetica, ovvero di *Murgia*, che si evolve a partire dal sec. XVII nella variante *Inmurgia* e *Imburgia*¹²⁶.



Nel 1665, ad esempio, un “mastro Valerio di Murgia” viene scelto come padrino di Cosmo Joseph, figlio di Pietro e Joanna Giallombardo.

Die 15 eisdem [1665]

Ego Sacerdos Don Nicasius Furia hodie feria quinta baptizavi infantem natum ex Petro et Joanna Giallombardo cui impositum fuit nomen Cosmus Joseph Patrinus fuit m.ro Valerius de Murgia [...] (APG, atto di battesimo, anno 1665)

¹²⁶ Questi due casi composti con il prefisso *In-* che sostituisce la preposizione *di*, non sarebbero isolati, si potrebbero citare, ad esempio, altre forme mutate dal repertorio cognominale gratterese di differenti secoli, come il quattrocentesco *Incaxu* per *di Caxu*; il seicentesco *Inbarbuglio* per *di Barbuglio* o l'ottocentesco *Impellitteri* che si alterna fino a sostituire *Pellitteri*.

Seguendo la sua linea genealogica, è possibile notare che il nipote, chiamato con lo stesso nome del nonno, nel 1748, riporta il cognome Imburgia:

Mastro Valerio Imburgia possiede n° dieci piedi d'olivi nel feudo delli Malaggirati contrata di Lirtonio vicino l'olivi del R.do Clero (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2945, f. 53, anno 1748).

La trafila evolutiva sarebbe dunque la seguente: *di Murgia, Murgia > Inmurgia > Imburgia*.

Secondo il DOS il cognome *Murgia* deriverebbe dall' it. *mùrgia* 'roccia', dal lat. *mùrex, -icis* 'murice, conchiglia' e poi 'sasso acuto', relitto mediterraneo. Per il DCI il cognome è tipico della Sardegna meridionale, da *mùrgia* 'salamoia' e, per incrocio con *mùrcia* 'morchia, feccia' (DOS II 1084). D'altra parte, invece, potrebbe essere inteso come il luogo di provenienza, di Murcia, città ed antico regno spagnoli, sicché si potrebbe trattare di profughi sefarditi espulsi da quella città all'epoca della cacciata degli ebrei dalla Spagna. Il cognome oggi a Gratteri è estinto, con l'ultima attestazione nel 1915.

5.5.2. *Carò e Furìa: percezioni dialettali di due cognomi antroponimici*

Il repertorio dei cognomi di Gratteri del Seicento è caratterizzato da numerose forme a carattere antroponimico. Alcune di queste, tuttavia, a distanza di un secolo, hanno subito trasformazioni grafiche dovute generalmente a percezioni fonetiche che hanno generato trascrizioni di varianti dialettali che, infine, hanno sostituito le forme originarie.

Il primo caso è *Carò*, cognome ossitano presente nel repertorio di Gratteri a partire dal campionamento del 1623 che subentra alle cinquecentesche forme *Caro/di Caro/lo Caro* alternandosi con esse durante la prima metà del secolo XVII e fino agli inizi del XVIII:

Rivelo di Jacobo Caro di anni 50 capo di casa, Strina moglie, Joannj (10), Jo.maria (8) figli - una casa terrana nella strata di la porta grandi confinanti con la casa di Vicentio Caro et via publica di prezzo di onci 6 (ASP, 1593)

Rivelo di Jo.maria Carò, Leonora di paula moglie, Antonina figlia, Strina madre - casa solerata nella c.ta della porta grandi confinanti con la casa di Gio.Maria Sinseri di prezzo di onzi 15 (ASP, 1623).

Questa alterazione potrebbe essere spiegata come una tendenza dialettale a rendere le parole ossitane, come è stato riscontrato anche nelle trascrizioni di alcuni toponimi di Gratteri del sec. XVII, quali *Carcicanna* e *Iannimo* che si ritrovano nei Riveli anche nelle forme *Carcicannà* e *Iannimò*.

L'ipotesi potrebbe essere supportata dal ritrovamento del cognome *Corrao* in un rivelo del 1623 per indicare la famiglia *Carò* e dal cognome *di Carro* utilizzato nel 1734 quale decognominale di *di Caro*:

Vennero Corrao, Antonino figlio di anni 25, Alia figlio di anni 9 - casa solerata nella q.ta della terravechia confinanti con la casa di pietro tamburello et Domenico Lanza di prezzo di unzi 3 (ASP, 1623).

*Domenico Lanza c.d.c. di anni 43, Isabella moglie, Morganta, Francesca, Lorenzo Xeuso garzone di anni 13 - casa terrana nella q.ta di la terra vechia confinanti con la casa di Vennera **Carò** et strata publica di prezzo di onzi 5 (ASP, 1623).*

Il cognome *Carò*, dunque, sembrerebbe originato da una percezione dialettale di un cognome antroponimico.

D'altra parte, per quanto riguarda i casi dei cognomi ossitoni se ne riscontrano significativi esempi tratti dal repertorio gratterese del secolo XVII o dei successivi (*di Agnello < d'Agnè < d'Anè; Giannone < Giannò; Ognibene < Gnimme*).

Il secondo caso di una variante dialettale originata da un cognome antroponimico è *Furìa*, appartenente ad una famiglia nobile di Gratteri del Cinquecento, il cui cognome sembrerebbe derivare da *Florea*, variante femminile di *Flòrio*¹²⁷ 'Fiore', attestato già agli inizi del sec. XVI e passato a *Furia* nella seconda metà del Cinquecento:

*Baptizatus fuit Joni Antonino filius Franchisci **de floriu** et vennira (APG, atto di battesimo, anno 1514)*

*Ego presti nardo chirinchunj baptizavi Angelica filia di Domenico **florea** (APG, atto di battesimo, anno 1535)*

*Rivelo di Antoni **Floria** c.d.c. di anni 22, Angila moglie, Antonino **Furia** frati di anni 12 – casa terrana ne la contrata di fantina confinanti con Vicento Torlambeni di prezo di unzi 9 (ASP, Riveli, 1593)*

Anche in questo caso si tratterebbe di cognomi originati da declinazioni femminili di antroponimi maschili che hanno subito significativi cambiamenti nella veste grafico-fonetica, dovuti probabilmente a influssi dialettali. La trafila linguistica che è possibile ricostruire sarebbe la seguente: *de Florjo, Florio < di Ciuri, lo Churi < Floria, Florea, Fiuri, Xhuri < Forea, la Foria < Furìa, Firria.*

¹²⁷ A Gratteri il nome *Florio*, attestato già dal sec. XVI, è legato alla famiglia *di Majo* che tramanderà questo personale fino alla fine del Seicento.

5.6. Soprannomi d'archivio del sec. XVII

Una peculiarità che emerge dalle fonti del Seicento è la tendenza a sostituire o affiancare alcuni dei cognomi con soprannomi personali o di famiglia. L'ellissi del cognome, infatti, è una consuetudine che viene riscontrata soprattutto nei libri dello Stato delle Anime della terra di Gratteri ma non è raro ritrovarla anche nei Riveli o nei libri di battesimo. Di seguito, le forme soprannominali accertate del sec. XVII:

Anno	Soprannomi di Gratteri del '600
1600	Agata liuna <i>alias di rustici</i>
1607	Raffaello [lo cascio] <i>lo mocco</i>
1607	Bartulo [di angilo] <i>cannizzo</i>
1607	Geronimo [di Bartholomeo] <i>scacciaferro</i>
1616	Eredi del quondam Gioseppi Cirincioni <i>ciraulo</i>
1616	Antonia [Gianlumbardo] <i>gulpi</i>
1616	Annuzza [di agustaro] <i>runcuna</i>
1616	Antonino Cirincione <i>alias Caglione</i>
1616	Vicenzo di maio <i>tammurino</i>
1623	Laurenzo [cirincione] <i>giaconia</i>
1623	Bastiano [di augustara] <i>Signorino</i>
1623	Francisco [Capitano] <i>girneco</i>
1623	Giuseppe Lapi <i>Vito</i>
1623	Corona [Xelsa] <i>Causella</i>
1627	Dominica filia Francisci de Modeo <i>alias sciarrabuni</i>
1627	mastri Dominicus Cirincione <i>alias nardella</i>
1627	Filippus filiu Michaelj et Fumia de agostaro <i>alias de sacco</i>
1628	Caterina filia Petri et Leonore de brocato <i>alias gallina</i>
1628	Dominica Isabella filia Luca et dominica de agustaro <i>alias mirante</i>
1629	Antonino de brocato <i>alias graccuso</i>
1634	Rosa filia Dominici de Gerardo <i>alias pidana</i>
1635	Filippa filia Antoni de Francisca <i>alias castagnetta</i>
1635	Dominica filia Nicasji et Perne Scelsi <i>alias Palomo</i>
1635	Petri e Rosaria Cirincione <i>alias Parisi</i>

1636	Michele di Augustaro <i>Signorino</i>
1652	Gioseppe Cirincione alias <i>Currao</i>
1652	Onofrio <i>Picuni</i> figlio di Filippo Rustici
1669	Joanna et Joseph cataudo alias <i>gianmattia</i>
1684	Sebastiano [di Agustaro] <i>barrabassu</i>
1684	Nofrio [Incrapera] <i>panuzio</i>
1698	Jacobu Cirincione alias <i>Varba d'Oro</i>
1698	Dominicu d'Agustaro <i>Miciluni</i>
1698	Gioseppe di Francisca alias <i>Zannj</i>
1698	Francesco Bell'homo <i>cavaddo</i>
1698	Giacomo Lazzara alias <i>Tallarita</i>
1698	Domenico di Brucato alias <i>Spadduto</i>
1698	Pietro Bell'homo <i>Moisè</i>
1698	Antonino Giallumbardo <i>Gurpi</i>

Da una analisi dei soprannomi di Gratteri del Seicento, è possibile individuare alcuni gruppi legati a moventi motivazionali ben specifici: soprannomi generati per marcare caratteristiche fisiche (*graccusu* prob. da *racchiusu* ‘rachitico’; *palomo* ‘colombo’ ‘dai capelli bianchi’; *spadduto* ‘che ha le spalle larghe’ ‘tarchiato’; *Varva d'Oro* ‘dalla barba dorata’); abitudini (*caglione* ‘moccio, muco del naso’; *lo mocco* ‘moccio al naso’; *pidana* ‘tappeto’ ‘donna che sta sempre in giro’; *sciarrabuni* ‘ubriacone’; *tammurino* ‘tamburo’ prob. per essere un confrate tamburiere); ripresi da cognomi o nomi personali per indicare probabilmente parentele (*Currao* decognominale di ‘Caro’; *de Sacco* ‘Isacco’; *di rustici* da *rustico* ‘contadino’; *Giaconia*; *Gianmattia*; *Miciluni* ‘Michelone’; *Moisè* ‘Mosè’; *Mirante*; *Nardella* ‘Leonardella’; *Parisi* ‘Paride’¹²⁸; *Panuzio* prob. dal personale ‘Panunzio’; *Signorino*); dal quartiere di abitazione (*Vito* ‘San Vito’); dal mondo animale (*cavaddo* ‘cavallo’; *gallina*; *girneco* dal sic. *cirneco* ‘razza di segugio siciliano di origini antichissime, con pelo fulvo, raso sulla testa, sugli arti e sulle orecchie’ ‘di occhio che scruta da per tutto’ VS; *gurpi* ‘volpe’; *tallarita* ‘pipistrello’); dal regno vegetale (*barrabassu* da *bbarbassu* ‘verbasco’); da mestieri o oggetti di lavoro (*cannizzo* ‘recipiente cilindrico di canne’; *castagnetta* ‘castagnola’ ‘piccolo petardo’; *ciraulo* ‘allevatore di serpenti’; *picuni* ‘piccone’; *runcuna* ‘roncola per potare le viti’; *scacciaferro* forma composta per indicare il fabbro; *zanni* ‘imbonitore’ ‘venditore ambulante’). Senz’altro molti

¹²⁸ Analoga forma viene riscontrata da Renda nel repertorio dei nomi di neofiti siciliani, *Paris, Paride* (Renda 1993: 189).

di essi fanno parte di un lessico siciliano arcaico cristallizzato nelle forme onomastiche popolari arrivate fino ai giorni nostri grazie ai soprannomi d'archivio.

5.7. Odonimi di origine antropomimica: *la strata di Torlambeni*

Un odonimo storico che emerge un'unica e sola volta in un rivelò del 1593 è la *strada di Torlainbeni*:

Dominico Lanza capo di casa di anni 50

Lauria moglie

Pasquali di anni 16

Gioanna

Gioseppi di anni 10

Beni mobili

*Una parti di casa a la **strata di torlambeni** confinanti con la casa di Fata Cirrinciuni di prezzo di onci 4*

(ASP, 1593)

Da una ricerca incrociata nei rivelò del secolo XVII, questa strada viene individuata nei pressi del quartiere del ponte di mezzo al limite col fiume così chiamata dal cognome dalle famiglie *Turlameni* che vi abitavano:

Anno	Anime	Beni stabili
1607	Dominico Lanza (24) di lu quondam Santoro et Jacoba	Casa terrana confinanti con la casa di francisco lanza et micheli turlambeni di prezo di onci 8
1607	Vicenzo Turlameni di Filipo et Barbara Isabella Cirinciuni di Battista et Antonella Lazara Nardo (18) Filippo (16) Antonino (9) Minica Joanna Margarita	Casa attirrana nella q.ta di lo fiumi confinanti con la casa di antoni furia di prezo di onci 12
1607	Mastro Filippo Giacuzo (57) di Antonino et Margarita Caterina Gialumbardo (moglie) Petro (22) Paulino (15)	Unaltra casa nello q.ri di lo xiumi confinanti con la casa di petro pizuto et micheli turlameni di prezo di onzi 10
1652	Dominico Lanza (50) di lo quondam Santoro et Gioanna Isabella (moglie) Santoro (17)	Casa terrana nello q.ri dello ponti di immenzo confinanti con la casa di gioseppi d'oddo et dominico gialumbardo di prezzo di onzi 5.21

Petro (14) Antonino (9) Catherina	
---	--

Dai dati raccolti emerge che questo cognome veniva percepito a Gratteri, tra Cinquecento e Seicento, come una variante di *Tornainbeni* secondo la seguente trafila: *Tornainbeni* < *Tornambeni/Tornameni/Torlambeni/Turlameni* < *Tornabene*

Anno	Anime	Beni stabili
1584	Danieli turlambenj (c.d.c. 36) Gioannella (moglie) Francisco (8) Antonj (6) Gioseppi (4) Catherini	Casalino strata di la Scala confinanti con Pompeo Lanza et via publica di prezo di unzi 22
1593	Danieli Tornabeni (c.d.c. 40) Joanna (moglie) Matteo (16) Francisco (13) Antonini (11) Gioseppi (9) Margarita Catrini Dominica	Strata di la bucciria vechia confinanti con la casa di Consalvo di Amodeo et strata publica di prezo di onci 22

D'altra parte, il cognome *Tornabene* viene considerato un patronimico di un nome personale gratulatorio o augurale *Tornabène*, cioè, 'che torni in bene' 'che capita a proposito' (DOS II 1632) una tipologia di nomi medievali particolarmente frequente nel repertorio di nomi e cognomi di ebrei siciliani: *Benassai* 'bene assai, tanto'; *Bentivegna* 'che ti venga bene'; *Beni* 'bene'; *Benvenuta*; ecc.¹²⁹

D'altra parte, però, se la variante *Tornammeni* può essersi generata da un processo di assimilazione del nesso consonantico -mb-, *Torlambeni*, *Turlameni*, – che ricorre a Gratteri fino alla seconda metà del sec. XVII – sembrerebbe invece un caso anomalo e circoscritto di una forma non ufficializzata¹³⁰.

¹²⁹ Cfr. Simensohn 2011.

¹³⁰ Un simile esempio riscontrato a Gratteri potrebbe essere il nome del gecko, chiamato sia *carminasala*, forma tipica della Sicilia occidentale, sia *carmilasala*.

5.8. Toponimi opacizzati di origine antroponomica: *Miciledda e Puncicarrinu*

Nei Rivelì di Beni e Anime della terra di *Gratteri* del sec. XVII, vengono citate due contrade, i cui nomi sembrerebbero originati da antroponomi, che, tuttavia, nel corso dei secoli, subiscono delle considerevoli alterazioni di carattere fonetico fino ad arrivare ai giorni nostri in una forma dialettale opacizzata.

Si tratta di due toponimi popolari tuttora conosciuti e georeferenziati dai contadini di Gratteri, che riproducono i nomi di quei luoghi senza comprenderne il significato: *Miciledda e Puncicarrinu*.

Il primo viene attestato fin dal 1623 nella forma *Michilella*, come si evince dal seguente rivelò:

Rivelò di Rocco di Liberto – tiene tumina setti di terri lavorative con alcuni arberi esistenti nella contrada di Michilella territorio di questa conf. con benedetto di Fatta et con li terri di don Alexandro Sceusi” (ASP, Tribunale Reale Patrimonio, Rivelì 1171, f. 862, anno 1623)

La contrada viene riportata anche nel secolo successivo nella veste dialettale odierna di *Miciledda*:

Rivelò del Sac. D. Giuseppe di Majo Proc. della Ven. Chiesa dell’Anime del Purgatorio - una chiusa di terre scapole lavorative nella q.ta di Miciledda (ASP, Rivelì, 1752).

Il toponimo - che oggi, nel parlato, ha subito una ulteriore alterazione fonetica dovuta al fenomeno della metafonia vocalica tipica dell’isoglossa di appartenenza - deriverebbe dall’ipocoristico femminile di *Miceli* variante dialettale di ‘Michele’ per indicare probabilmente un terreno di cui la proprietaria era una certa ‘Michelina’. Il secondo caso è quello di *Puncicarrinu*, nome di un terreno con giardino e vasca utilizzata per l’irrigazione nel quartiere di *Ganciglio*, al confine con l’abitato, toponimo che oggi non è più conosciuto dalle giovani generazioni.

Anche la sua prima attestazione risale agli inizi del sec. XVII, nella forma di “ponci carlino”:

Rivelò di mastro Giovanni Formagello c.d.c. di anni 28 - lochetto di arbori domestici in la c.ta di gangiglio confinanti con lo giardino di ponci carlino (unzi 6) (ASP, Rivelì, 1607)

Tuttavia, già nella seconda metà del secolo, riscontriamo una variante univerbata, molto più vicina a quella proferita dai più anziani abitanti di Gratteri di oggi:

Gioseppe Vaccharo di anni 32, di lo q. Giaocomo et Andriana, rivela un tummino di terreno per servitio di hortaggio con tre pedi di ceusi et un pedi di nuci dentro nella q.ta di **Pucicarrino** confinanti con lo loco dell’Ill.mo Barone di questa terra et via publica (ASP – Rivelì Tribunale Real Patrimonio, v. 1172, f. 224, anno 1652)

Se volessimo analizzare il significato di questo toponimo, partendo dalla sua prima attestazione, ci accorgeremmo che la prima parte nominale *ponci* sembrerebbe derivare da ‘poggio’ ‘altura’ per la sua specifica conformazione tondeggiante, mentre la seconda dal sic. *carrinu* ‘carlino, moneta del valore di circa quarantadue centesimi di lira’ (VS). Questa definizione potrebbe essere supportata da

altra variante che viene fuori da una fonte dell'archivio Belmonte risalente alla seconda metà dell'Ottocento ovvero il 'Giardino Montecarlino':

*Giardino **Montecarlino** gabellato a Domenico Lombardo. Confina con l'abitato di Gratteri e circoscritto da muro in calce e murana a secco (ASP, Archivio Belmonte, Serie III, Vol. 1386, anni 1840-1897).*

Tuttavia, l'interpretazione della seconda parte del toponimo dal nome della moneta siciliana non sarebbe la sola possibile, in quanto *Carlino* potrebbe derivare dal dim. del nome personale 'Carlo', come indica il DOS (DOS I 309). Difatti, dalla consultazione dei riveli si evince che tale giardino confinava con il luogo del barone Ventimiglia che, agli inizi del Seicento si chiamava proprio Carlo:

*Rivelo di Don Carlo Vintimiglia et Graffeo di anni 38
Don Michieli di anni 4
Francisco Bonafidi di anni 40, suo creato
Vicenza di Ramundo creata
Diana di Angelo creata
Giacoma Ramundo creata
(ASP, Riveli, 1616)*

L'originario significato, dunque, di *Poggio Carlino* potrebbe essere dipendente sia dalla moneta siciliana sia dal personale Carlo, per indicare probabilmente, alla fine del Cinquecento, la tenuta del 'piccolo Carlo', figlio di don Pietro Ventimiglia, barone di Gratteri, e di donna Giulia Graffeo.

6. Il repertorio antroponomastico di Gratteri del sec. XVIII

6.1. Il repertorio nominale del Settecento

6.1.1. Il repertorio dei nomi personali dl 1712

Il campionamento del 1712 è stato effettuato sulla scorta del *Liber Animarum existentium in Terra Gratterij anno domini 1712* dell'Archivio della parrocchia di San Michele Arcangelo in Gratteri¹³¹. Dal conteggio delle Anime si riscontra un sensibile calo demografico rispetto al decennio precedente, per cui si presume che l'elenco sia incompleto o non comprenda l'intera popolazione. La somma delle Anime riportate è pari a 904 (ca), di cui 449 maschi e 455 femmine.

➤ Nomi maschili

N° individui: 449

N° forme: 84

N° forme nomi doppi: 2

ND: 4

ND + NAF: 8

Nomi maschili 1712			
Agatino (1)	Diacò (1)	Jacinto (2)	Pasquali (4)
Agustino (3)	Dima (2)	Lorenzo, Lau- (3)	Paulo, -ino (4)
Aloi (2)	Donisio (1)	Leonardo (5)	Pietro, Pe- (29)
Andrea (2)	Domenico, -mi- (42)	Luciano (8)	Pontio (1)
Angiolo (2)	Donato (1)	Ludovicu (1)	Rosario (14)
Antonio, -i (7)	Egidio (1)	Mariano (1)	Salvatore, -i (3)
Antonino (39)	Epifanio (1)	Mario (2)	Santo (5)
Arasimo (1)	Eustachio (1)	Matteo (5)	Santoro (1)
Arcangelo (1)	Filippo (8)	Marcantonio (1)	Savarino (1)
Arfio (1)	Francesco, -ci- (21)	Marcorio (1)	Sebastiano (5)
Bartholo (3)	Gaetano (2)	Martino (1)	Scelsi, -usi (3)
Benedetto (1)	Gandolfo (2)	Mauro (1)	Silvestro (2)
Blasio, Brasi (5)	Giacomo (51)	Memiliano (1)	Simeone (4)
Calogero (4)	Gianfilippo (1)	Micheli (1)	Stefano (3)
Carmino (1)	Giorgi (1)	Mundo (1)	Tomaso, -i (3)
Caspano (1)	Gio(va)anni (25)	Natali (1)	Trifonio (1)
Cosma, -o (6)	Gioseppe, -i (42)	Nicasio (3)	Valentino (1)
Chripino (1)	Ignatio (2)	Nicolò (3)	Valerio (1)
Christofalo (1)	Innocenzio (2)	Nuntio (2)	Vespisiano (2)
Damiano (6)	Isidoro (4)	Olivo (1)	Vi(n)cenzo (11)
Desiderio (1)	Jachino (1)	Onofrio (5)	Vittori (1)

Il campionamento del 1712 risulta imparziale, tuttavia al primo posto rimane *Giacomo* (51) seguito da *Domenico* (42) e *Gioseppe* (42) al secondo posto. Tra i primi dieci nomi più diffusi seguono *Antonino* (39); *Pietro* (29); *Giovanni* (26); *Francesco* (21); *Rosario* (14); *Vincenzo* (11) e *Filippo* (9). Nelle nuove attestazioni spicca *Didamo*, variante di *Dimo/a* già attestati alla fine del secolo precedente. Tra i casi peculiari emergono le trascrizioni dialettali: *Aloi* 'Eligio'; *Arasimo* 'Erasmus'; *Arfio* 'Alfio'; *Caspano* 'Gaspares'; *Diacò* 'Diego'; *Jachino* 'Gioacchino'; *Jacinto* 'Giacinto';

¹³¹ APG, fondo antico.

Marcorio ‘Mercurio’. Ultime occorrenze per *Donisio*, *Eustachio* e *Giorgio*. Ricompare *Olivo*, di cui la prima attestazione risulta nel 1684.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 455

N° forme: 73

N° forme nomi doppi: 1

ND: 2

ND + NAF: 11

Nomi femminili 1712			
Agata (17)	Donata (1)	Maddalena (2)	Sebastiana (8)
Agostina (2)	Elisabetta (1)	Margarita (9)	Serafina, Sa- (3)
Angela (10)	Fata (1)	Maria (20)	Silvestra (1)
Anna (24)	Felicia (2)	Marina (1)	Soccorsa (1)
Anna Maria (2)	Filippa (3)	Mattia (3)	Stilla (1)
Antonia (9)	Francesca, -ci- (15)	Maura (1)	Strina (2)
Antonina (24)	Gaetana (2)	Natalia (4)	Tana (1)
Apollonia (1)	Giacoma (21)	Nicasia (3)	Teresia (1)
Arc(h)angela (3)	Gio(v)anna (33)	Nunzia (4)	Tomasa (2)
Bartola (1)	Giuseppa, Gio- (22)	Palma (1)	Ursola (1)
Basilla (2)	Gratia (5)	Pasquala (2)	Vanna (1)
Blasia (4)	Ignazia (2)	Paula (5)	Vennira (1)
Calogera, -gg- (5)	Innocentia (4)	Petra (8)	Vronica (1)
Caterina, -ta- (21)	Isabella (4)	Potentia (1)	Vincenza, -ia (10)
Cecilia (1)	Jachina (1)	Rosa (10)	Vittoria, -t- (2)
Claudia (1)	Jelica (1)	Rosaria (24)	Virginia (2)
Cosmana (1)	Leonarda (7)	Rosolia, Rosa- (5)	
Diana (1)	Lucia (2)	Salvatura (2)	
Domenica, -mi- (36)	Luciana (2)	Santa (18)	

Al primo posto dei nomi femminili più diffusi a Gratteri nel 1712 rimane *Dominica* (36) seguito al secondo da *Giovanna* (33). Al terzo rango tre nomi alla pari: *Anna* (24); *Antonina* (24) e *Rosaria* (24). Nella lista dei primi dieci notiamo anche *Giuseppa* (22); *Catarina* (21); *Giacoma* (21); *Santa* (18) e *Agata* (17). Discrete percentuali anche per *Francisca* (15); *Angela* (10); *Rosa* (10) e *Vincenza* (10). In questo campionamento emergono due nuovi personali *Apollonia*; *Claudia* e *Soccorsa*. Casi peculiari potrebbero risultare le trascrizioni dialettali (*Jachina* ‘Gioacchina’; *Jelica* ‘Angelica’; *Mattia* ‘Mattea’; *Vronica* ‘Vronica’) e gli aferetici (*Tana* ‘Gaetana’; *Vanna* ‘Giovanna’). Ultimissima occorrenza per *Fata* che svanirà completamente di scena, come anche *Potentia*.

6.1.2. Il repertorio dei nomi personali dl 1734

Il campionamento del 1734 è stato effettuato sulla scorta del *Liber Numerationis Animarum existentium in hac Terra Gratterij anno domini 1734* dell’Archivio della parrocchia di San Michele Arcangelo in Gratteri¹³².

¹³² L’elenco risulta incompleto, pertanto alcuni nuclei familiari sono stati ripresi dal *Libro dell’enumerazione delle Anime* del 1728.

Dal presente campionamento si riscontra un conteggio pari a 1223 abitanti (ca), di cui 611 maschi e 612 femmine. Anche in questo caso, si presume che la numerazione delle Anime sia incompleta o non tenga conto dell'intera popolazione di Gratteri poiché dalla relazione del giugno 1734 fatta su richiesta del vescovo di Cefalù, si riporta che le Anime in tutto erano 1340, di cui 652 uomini e 688 donne. Del resto, anche da una precedente enumerazione fatta negli anni 1727-28 si evince un numero di abitanti pari a 1316.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 611

N° forme: 89

N° forme nomi doppi: 3

ND: 3

ND + NAF: 12

Nomi maschili 1734			
Abramo (1)	Deco (2)	Leonardo, Lio- (9)	Pontio (1)
Agatino (1)	Dima, -o (2)	Luciano (6)	Rafaele (1)
Alfio (1)	Domenico, -mi- (47)	Manfre (1)	Rosario (15)
Aloi (1)	Donato (1)	Marco, -u (3)	Salvatore, -i (4)
Agostino (2)	Epifanio (2)	Mariano (3)	Santo (9)
Andrea, -dria, -dere- (4)	Fidili (1)	Mario (1)	Santoro (1)
Antonio, -i (8)	Filippo, Fli- (9)	Martino (1)	Scelsi (3)
Antonino (60)	Francesco, -ci- (27)	Matteo (4)	Sciaverio (1)
Arcangelo (2)	Gaitano (2)	Memiliano (1)	Sebastiano (10)
Baptista (1)	Gandolfo (1)	Michielangelo (1)	Silvestro, Sal- (5)
Bartolo, Va- (4)	Giachino, Ja- (2)	Micheli (1)	Simeone (3)
Bernardo (1)	Giacomo (65)	Mircioni (1)	Stefano (4)
Beneditto (1)	Giammaria, Gio., (2)	Mundo (1)	Tomaso, -i (2)
Blasio, -i, Balasi (7)	Giandomenico (1)	Natali (5)	Trifonio (1)
Calogero (4)	Gio(va)anni, -e (30)	Nicasio (2)	Valentino (1)
Carmeno (1)	Gioseppe, Giu-, -i (79)	Nicolao (3)	Valentio (1)
Cosimo, Cosmo (4)	Grigorio (1)	Nuntio (3)	Valerio (1)
Chripino (2)	Ignatio, -gnia- (7)	Onofrio, Nofrio (10)	Vespisiano (1)
Cristofalo (4)	Isidoro (7)	Pascasio (1)	Vi(n)cenzo (22)
Crucio (1)	Jacinto (2)	Pasquali (4)	Vitorio (2)
Custode, -dio (3)	Josefat (1)	Paulo, -ino (14)	
Damiano, Do- (3)	Lodovico (1)	Pietro, Pe- (37)	
Danieli (1)	Lorenzo, Lau- (1)	Placido (1)	

Ai primi tre r. del campionamento del 1734 ritroviamo *Gioseppe* (79), *Giacomo* (65) e *Antonino* (60). Sul podio dei primi dieci più diffusi seguono altri sette personali: *Domenico* (47); *Pietro* (37); *Gioanni* (33); *Francisco* (37); *Vincenzo* (22); *Rosario* (15) e *Paulo* (14). Da segnalare anche *Onofrio* e *Sebastiano* con pari numero di occorrenze (10). Tra le varianti dei personali maschili del repertorio gratterese del 1734 si presentano delle forme aferetiche (*Mundo* 'Raimondo'; *Nofrio* 'Onofrio'; *Pontio* 'Alfonso'); sincopate (*Dima* 'Didamo'; *Flippo* 'Filippo'); epentetiche (*Anderea* 'Andrea'; *Balasi* 'Biagio') e dialettali (*Aloi* 'Eligio'; *Blasio* 'Biagio'; *Deco* 'Diego'; *Mircioni* 'Melchiorre'; *Pascasio* 'Pasquale'; *Sciaverio* 'Saverio'). Singolari anche le nuove attestazioni, alcuni dei quali a carattere devozionale o veterotestamentari: *Abramo* (1); *Crucio* (1); *Custode* (3); *Fidili* (1); *Josefat*

(1); *Placido* (1); *Valentio* (1). Ritornano infine alcuni personali che sembravano del tutto estinti, quali *Danieli* (1), di cui l'ultima occorrenza risale al 1623; *Manfre* (1), attestato fino al 1636; *Marco* (3) comparso fino al 1652; *Mircioni* (1) che mancava dal lontano 1607 e *Raffaele* (1) dal 1652. Ultimissime occorrenze per *Santoro* (1); *Trifonio* (1) e *Valentino* (1). Ultima anche per *Carmeno* che, dal successivo campionamento, verrà trascritto in *Carmelo*.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 612

N° forme: 94

N° forme nomi doppi: 0

ND: 2

ND + NAF: 13

Nomi femminili 1734			
Agata, Àgita, Ati (14)	Cosomana (1)	Lauria (1)	Paula (6)
Agostina, Gu- (5)	Crucia (1)	Leonarda, Lio- (6)	Petronilla (1)
Angela (7)	Dia (1)	Liandera (1)	Pietra, Pe- (5)
Anna, -uzza (21)	Didaca (1)	Lionora (1)	Pudentiana (1)
Anna Maria (3)	Deca (1)	Lorenza, Lau- (5)	Rosa (10)
Antonia (21)	Domenica, -mi- (57)	Lucia (6)	Rosaria (42)
Antonina (28)	Domitilla (1)	Luciana (1)	Rosolia, Rosa- (6)
Apollonia, Bilonia (1)	Donata (1)	Lucrezia (1)	Salvatura (3)
Arcangela (6)	Elisabetta (1)	Maddalena (2)	Santa (29)
Barbera (1)	Felicia, Fli- (3)	Margarita (7)	Sarafina (2)
Bartolomea (1)	Filippa, Fli- (2)	Maria, -uzza (40)	Sciaveria (1)
Basilla (1)	Francesca, -ci- (20)	Marina (2)	Sebastiana (13)
Benedetta (1)	Fravia (1)	Martina (2)	Siata (1)
Binardina (1)	Furtunata (1)	Mattia (4)	Silvestra (1)
Blasia (4)	Gaetana, Gai- (2)	Maura (1)	Stilla (1)
Bronica (1)	Giacoma (52)	Munda (1)	Strina (2)
Caldia (1)	Gioseppa, Giu- (40)	Natalia (5)	Teresa, Tresa (2)
Calogera, -ria (3)	Gio(v)anna (44)	Nicolina (2)	Tomasa (1)
Carmina (1)	Gratia (6)	Niriana (1)	Vennera, -nde- (3)
Caterina, -ta-, -trini (21)	Iacinta (1)	Nucasa, -ia (3)	Vincenza (13)
Cecilia (2)	Ignazia, -ti- (7)	Nunzia (10)	Vitoria (1)
Christina (1)	Innocentia (4)	Palma, -r- (3)	Virginia (1)
Climentia (1)	Isabella (6)	Pascasia (2)	
Cosima (2)	Jachina (1)	Pasquala (1)	

Irremovibile al primo r. dei nomi femminili del 1734 è sempre *Dominica* (57) fiancheggiata stavolta da *Giacoma* (52) che dall'ottavo sale vertiginosamente al secondo r. scalzando anche *Giovanna* (44) che passa al terzo. Al 4 r. *Rosaria* (42); al 5 r. *Gioseppa* (40); al 6 r. *Maria* (40); al 7 r. *Santa* (29); all'8 r. *Antonina* (29); al 9 r. *Anna* e al 10 r. *Caterina* (21). All'11 r. *Francisca* (20) mentre al 12 r. ben due personali *Sebastiana* (13) e *Vincenza* (13). Primitive occorrenze per *Carmina* (1); *Climenza* (1); *Crucia* (1); *Domitilla* (1); *Furtunata* (1); *Iacinta* (1); *Lorenza* (5) e *Sciaveria* (1). Da segnalare alcune particolarità che emergono dal presente repertorio come le forme aferetiche (*Bilonia* 'Apollonia'; *Dia* 'Dorothea'; *Gustina* 'Agostina'; *Lionora* 'Eleonora'; *Niriana* 'Andreana'; *Munda* 'Raimonda'; *Siata* 'Disiata'; *Strina* 'Celestina'); le sincopate (*Ati* 'Agata'; *Bronica* 'Veronica');

Caldia ‘Catalda’; *Catrini* ‘Caterina’; *Flicia* ‘Felicia’ *Flippa* ‘Filippa’; *Gioanna* ‘Giovanna’; *Tresa* ‘Teresa’); le epentetiche (*Vendera* ‘Venera’); le dialettali (*Agita* da *Aita* ‘Agata’; *Blasia* ‘Biagia’; *Caloria* ‘Calogera’; *Deca* ‘Diega’; *Iacinta* ‘Giacinta’; *Parma* ‘Palma’; *Pascasia* ‘Pasquala’; *Sciaveria* ‘Saveria’); le ipocoristiche (*Annuzza* ‘Anna’; *Binardina* ‘Bernarda’; *Domitilla* ‘Domenica’; *Maruzza* ‘Maria’; *Nicolina* fem. Di ‘Nicola’; *Petronilla* ‘Pietra’). Riemergono *Caldia* ipocor. di ‘Catalda’ estinto dal 1607; *Fravia* ‘Flavia’ estinto dal 1652; *Liandera* ipocor. di ‘Alessandra’ estinto dal 1684. Ultima attestazione del secolo per *Luciana* e *Bronica* ‘Veronica’. Infine, per *Pudentiana* si propone la variante di *Putenza*, personale attestato fino al precedente campionamento, mentre per *Didaca* la forma latina di ‘Diega’.

6.1.3. Il repertorio dei nomi personali dl 1756

Il campionamento del 1756 è stato effettuato sulla scorta del *Libro della numerazione delle Anime di questa Terra di Grattieri fatta in occasione del Precetto Pasquale nell'anno 1756*¹³³. Dal conteggio delle Anime si riscontra un sensibile incremento demografico rispetto al decennio precedente, con un conteggio pari a 1423 abitanti (ca), di cui 677 maschi e 746 femmine. L'elenco del 1756 risulta incompleto poiché termina con un computo firmato dal Rev.do Vicario Foraneo di Grattieri di quel periodo, don Giacomo Agnello, che riporta un numero di Anime pari a 1508 rispetto alle 1406 dell'anno 1743.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 677

N° forme: 101

N° forme nomi doppi: 9

ND: 2

ND + NAF: 14

Nomi maschili 1756			
Abramo (1)	Didamo, -i- (2)	Jachino, Gia- (2)	Pietro, Pe- (41)
Adamo (1)	Domenico, -mi- (44)	Jacinto, Gia- (3)	Pietro Antonio (1)
Agatino (1)	Donato (1)	Liborio (1)	Placido (1)
Agostino (2)	Epifanio, To- (4)	Lorenzo (2)	Pontio (1)
Alfio (1)	Ferdinando (1)	Leonardo (4)	Rafaelli (1)
Aloi, sio (1)	Fidili (3)	Luciano (4)	Rosario (24)
Andrea (5)	Flippo (11)	Ludovico (1)	Salvatore (5)
Angelo (1)	Francesco (28)	Manfre (1)	Santo, -ct- (11)
Antonio, -i (6)	Francesco Paolo (1)	Marco (3)	Scelsi (2)
Antonino (62)	Francesco Xaverio (1)	MarcoAntonio (1)	Sebastiano, Ba- (10)
Arcangelo (2)	Gaetano, Gai- (2)	Mariano (2)	Serafino (1)
Atanasio Maria (1)	Gandolfo (1)	Mario (1)	Silvestro (3)
Bartolo (4)	Gerolamo (2)	Matteo (7)	Simeone (1)
Benedetto (3)	Giacomo (76)	Martino (3)	Simone (2)
Blasio, -i, Biaggio (5)	Giovanni, -e (31)	Mauro (1)	Sipione (1)
Calogero, -rio (6)	Gio.domenico (1)	Memiliano (1)	Stefano (6)

¹³³ APG, fondo antico.

Carmelo (1)	Gio.Filippo (1)	Micheli, -ae-, -ce- (3)	Tomaso (3)
Castrenzio, Crasce- (3)	Gio.Maria (2)	Michel angelo, -ca- (4)	Valerio (1)
Celestino (1)	Giuseppe, -i (90)	Natali (7)	Vespisiano (1)
Cosmo, -si- (2)	Giusto (1)	Nicolò, -o (3)	Vincenzo (20)
Crispino, G- (2)	Grigoli (1)	Nocasio (2)	Vittorio (1)
Cristofalo (5)	Guglielmo (1)	Nuntio (4)	Xaverio (3)
Custodio (2)	Ignatio, Gna- (10)	Onofrio (8)	Zacaria (1)
Damiano (2)	Illuminato, Lu- (3)	Pascasio (2)	
Daniele (3)	Innocentio (1)	Pasquali, -ca- (4)	
Dieco, De- (2)	Isidoro (6)	Paulo, -ino (12)	

Il repertorio maschile del 1756 vede l'ascesa incontrollata del personale *Giuseppe* (90) al primo r., a cui segue *Giacomo* (76) e *Antonino* (62). Nella lista dei primi dieci ritroviamo sempre dei nomi di tradizione principalmente religiosa: *Domenico* (44); *Pietro* (42); *Giovanni* (35); *Francesco* (30); *Rosario* (24); *Vincenzo* (20) e *Paulo* (12). All'11 r. con le stesse frequenze si posizionano *Ignatio* (10) e *Santo* (10) mentre al 12 r. *Flippo* (11) e *Sebastiano* (11).

La seconda metà del Settecento vede la comparsa per la prima volta di alcuni personali mai precedentemente registrati: *Adamo* (1); *Agatino* (1); *Atanasio Maria* (1); *Castrenzio* (3); *Celestino* (1); *Ferdinando* (1); *Gerolamo* (2); *Giusto* (1); *Guglielmo* (1); *Illuminato* (3); *Liborio* (1); *Serafino* (1). Prima attestazione anche per *Carmelo* che, a partire da questo campionamento, sostituirà *Carmino*. Da segnalare le varianti dialettali (*Calorio* 'Calogero'; *Deco* 'Diego'; *Tofanio* 'Epifanio'; *Fidili* 'Fedele'; *Grigoli* 'Gregorio'; *Miceli* 'Michele'; *Nocasio* 'Nicasio'; *Pascasio* 'Pasquale'; *Sipione* 'Scipione'; *Xaverio* 'Saverio') gli aferetici (*Bastiano* 'Sebastiano'; *Gnazio* 'Ignazio'; *Luminato* 'Illuminato'; *Pontio* 'Alfonso'); i troncamenti (*Manfre* 'Manfredi'). D'altra parte, riaffiorano altri personali da tempo non più utilizzati come *Aloisio* (1) e *Sipione* attestati fino al 1684 mentre *Zaccaria* (1) fino al 1699. Ultime occorrenze del secolo per *Alfio* (1); *Donato* (1); *Lodovico* (1); *Simeone* (1) e *Valerio* (1). Infine, si percepisce che, delle volte, *Simeone*, *Simone* e *Sipione* vengano utilizzati come sinonimi.

➤ Nomi femminili

N° individui: 746

N° forme: 103

N° forme nomi doppi: 6

ND: 6

ND + NAF: 14

Nomi femminili 1756			
Agata (17)	Custodia (1)	Liboria (1)	Rosa (13)
Agostina (4)	Deca (1)	Lisabetta (1)	Rosa Oliva (1)
Andereana (1)	Dia (1)	Lorenza (5)	Rosa Pina (1)
Angela (8)	Diana (1)	Lucia (7)	Rosaria (47)
Anna (24)	Disiata (1)	Lucia Maria (1)	Rosaria Maria (1)
Annamaria (3)	Domenica (57)	Lucretia (1)	Rosolia, -sa- (8)
Antonia (23)	Domitilla (1)	Margarita, -ge- (8)	Salvatura (1)
Antonina (33)	Donata (1)	Maria (49)	Santa, -ct- (32)
Apollonia (1)	Elena (1)	Maria Maddalena (1)	Sebastiana, Ba- (10)

Arcangela (6)	Felicia (2)	Marina (1)	Serafina, Sa- (9)
Atanasia (1)	Flavia (1)	Martina (1)	Sciaveria, Xa- (3)
Barbara (1)	Flippa (2)	Mattia (2)	Sicilia (3)
Bartola (1)	Francesca (23)	Maura (1)	Silvestera (1)
Basilla (1)	Gaetana (1)	Michela (1)	Stilla (1)
Benedicta (1)	Gaudenzia, Lude- (1)	Modestia (1)	Strina (1)
Blasia, Biaggia (7)	Giacoma (61)	Natala, -ia (4)	Teresia (2)
Calogera (3)	Giovanna (43)	Nicasia (3)	Ursula, -i- (3)
Candida (1)	Gioanna Spina Santa (1)	Nicolina (1)	Venentia (1)
Carmela (1)	Giuseppa, Gio- (50)	Nuntia (8)	Venera, -nde- (4)
Castrentia (2)	Gloria (1)	Palma (3)	Vincenza (12)
Caterina, -ta- (32)	Gratia (3)	Pascala (2)	Victoria (2)
Cecilia (1)	Ignazia (9)	Pascasia (2)	Virginia (3)
Christina (1)	Innocenza (6)	Paola, -u- (6)	
Conceta (1)	Isabella (8)	Petronilla (1)	
Constanza (1)	Laurea (1)	Pietra, -uzza (3)	
Cosima (1)	Leonarda (8)	Pudentiana (1)	
Cosmana (7)	Leonora (2)	Raimonda (1)	

Il campionamento del 1756 vede per la prima volta *Giacoma* (61) assurgere al primo r. scalzando di poco *Domenica* (57) che passa al 2. Sono due i personali che si posizionano invece al terzo posto della graduatoria: *Giuseppa* (50) e *Maria* (50). Rientrano tra i primi dieci *Rosaria* (48); *Giovanna* (45); *Antonina* (33); *Caterina* (32); *Santa* (32) e *Anna* (24). Discrete percentuali anche per *Antonia* (23); *Francesca* (23); *Agata* (17); *Vincenza* (12) e *Sebastiana* (10).

Ma il rilevamento del 1756 è significativo per alcuni personali femminili atipici scelti principalmente dai ceti più abbienti, a carattere distintivo: *Atanasia* (1); *Candida* (1); *Elena* (1); *Gaudenzia* (1); *Gloria* (1); *Liboria* (1); *Modestia* (1); *Venentia* (1). Primi casi anche per i devozionali *Carmela* (1); *Castrentia* (2); *Conceta* (1) e *Custodia* (1). Al gruppo dei nomi religiosi si ricollegano anche alcuni dei personali doppi o tripli di questo campionamento come *Gioanna Spina Santa* (1); *Maria Maddalena* (1) e *Rosa Oliva* (1). Tra le varianti emergono delle trascrizioni di forme aferetiche (*Dia* ‘Dorotea’; *Ludenzia* ‘Gaudenza’; *Leonora* ‘Eleonora’; *Lisabetta* ‘Elisabetta’; *Strina* ‘Celestina’); le epentetiche (*Andereana* ‘Andriana’; *Silvestera* ‘Silvestra’; *Vendera* ‘Venera’); i troncamenti (*Bartola* ‘Bartolomea’); gli ipocoristici (*Domitilla* ‘Domenica’; *Petronilla* ‘Pietra’) e le varianti dialettali (*Disiata* ‘Desiderata’; *Sciaveria* ‘Saveria’). Ricompare dopo una lunga assenza *Constanza* (1) di cui l’ultima occorrenza risale al 1684 e *Sicilia* (3), comparso fino al più lontano campionamento del 1623. Ultime attestazioni per *Apollonia* (1); *Barbara* (1); *Diana* (1); *Disiata* (1); *Flavia* (1); *Lauria* (1); *Marina* (1); *Maura* (1); *Pudentiana* (1); *Raimonda* (1); *Silvestra* (1); *Vittoria* (2). Alle forme più vetuste come *Carmina* e *Pascasia* subentrano delle trascrizioni considerate più moderne quali *Carmela* e *Pasquala*.

6.1.4. Il repertorio dei nomi personali dl 1782

Il campionamento del 1782 è stato effettuato sulla scorta del *Libro della numerazione dell'Anime della Terra di Gratteri Anno Domini 1781-1782*¹³⁴. Dal conteggio delle Anime si riscontra un numero pari a 1835 abitanti (ca), di cui 895 maschi e 940 femmine. Tuttavia, l'elenco del 1782 si chiude con un conteggio effettuato dai reverendi sacerdoti don Pasquale d'Angelo e don Giacomo Bonafede che riportano una somma completa di 1694 Anime ben cento in più rispetto ai 1594 del 1772.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 895

N° forme: 102

N° forme nomi doppi: 8

ND: 1

ND + NAF: 13

Nomi maschili 1782			
Abramo (1)	Fedele (10)	Innocenzio (1)	Paolo, -ino (12)
Agostino (3)	Felice (2)	Isidoro (6)	Pietro (38)
Alessandro (2)	Filippo, Fli- (11)	Leonardo, Li- (4)	Pietro Antonio (1)
Alojsio (1)	Fortunato (1)	Liborio (2)	Placido (1)
Andrea (3)	Francesco (45)	Lorenzo (4)	Raffaele (2)
Angelo (2)	Francesco Paolo (1)	Luciano (5)	Raffaello (1)
Antonino (87)	Francesco Xaverio (1)	Luciano Paolo (1)	Rosario (70)
Antonio (20)	Gaetano (6)	Luigi (1)	Salvadore (29)
Arcangelo (4)	Gandolfo (2)	Manfredo, Manfre (1)	Santo (14)
Atanasio (1)	Giachino (1)	Marco (2)	Sebastiano (14)
Bartolomeo (3)	Giacinto (3)	Mariano (6)	Serafino (13)
Benedetto (2)	Giacomo (88)	Mario (7)	Settimo (1)
Biaggio (5)	Giacomo Crispino (1)	Martino (1)	Silvestro (2)
Calogero, -gg- (4)	Gianbatista (1)	Matteo (3)	Simone (4)
Carmelo (3)	Gianfilippo (1)	Mauro (1)	Sipione (1)
Castrenzio (2)	Gianpaolo (1)	Memiliano (1)	Stefano (8)
Cosmo (1)	Gianvincenzo (1)	Merchione (1)	Tommaso (6)
Crispino (1)	Giovanni, -e (36)	Mercurio (1)	Vespesiano (1)
Cristofalo, -fi- (3)	Girolamo (3)	Michelangelo (7)	Vincenzo (29)
Custode, -dio (3)	Giuseppe (115)	Michele (3)	Vito (1)
Damiano (2)	Giuseppe Antonio (2)	Natale (6)	Vito Mario (1)
Diego (2)	Giuseppe Maria (3)	Nicasio (1)	Vittorio (2)
Didamo (1)	Gregorio (2)	Nicolò (11)	Xaverio (1)
Domenico, -mi- (44)	Gugliermo (1)	Nunzio (5)	Zaccaria, -che- (1)
Eggidio (1)	Ignazio, -zz- (7)	Onofrio (4)	
Epifanio (7)	Illuminato (5)	Pasquale, -ca- (10)	

Il repertorio dei personali maschili del 1782 si apre con la supremazia assoluta di *Giuseppe* (120) al primo posto indiscusso, a cui seguono di pari passo *Giacomo* (89) e *Antonino* (87). Nella rosa dei primi dieci sempre gli stessi nomi di tradizione religiosa: *Rosario* (70); *Francesco* (47); *Domenico* (44); *Giovanni* (40); *Pietro* (39); *Salvadore* (29) e *Vincenzo* (29). Discrete occorrenze anche per altri tre personali: *Santo* (14); *Sebastiano* (14) e *Serafino* (13), il quale tenta una lenta e graduale ascesa.

¹³⁴ L'elenco del 1781-82 risulta mancante di alcuni nuclei familiari che, tuttavia, sono stati individuati negli elenchi delle enumerazioni delle Anime del 1776, del 1777 e del 1780.

D'altronde, questo campionamento vede la decisiva scalata di alcuni personali che evidenziano un incremento notevole di occorrenze rispetto al campionamento precedente: *Fedele* che da 3 registrazioni passa a 10; *Mario/Mariano* che da 2 passa a 13; *Nicolò* che da 3 passa a 10; *Rosario* che da 24 passa a 70; *Salvadore* che da 5 passa a 29. Tra i personali maschili che compaiono per la prima volta è possibile inserire *Felice* (2); *Luigi* (1); *Fortunato* (1) e *Settimo* (1). Nei ritorni, il caso di *Alessandro* (2), di cui l'ultima registrazione risale a cento anni prima. Ultime occorrenze per *Atanasio* (1); *Manfredo* (1); *Gugliermo* (1); *Memiliano* (1); *Merchione* (1); *Mercurio* (1); *Nicasio* (1); *Placido* (1) e *Vespesiano* (1). Tra le varianti, principalmente le trascrizioni dialettali: *Cristofilo* 'Cristofaro'; *Flippo* 'Filippo'; *Manfre* 'Manfredi'; *Merchione* 'Melchiorre'; *Pascale* 'Pasquale'; *Sipione* 'Scipione'; *Xaverio* 'Saverio'. Si nota anche una tendenza a delle grafie probabilmente considerate più alla moda, come *Raffaello* (1) variante di *Raffaele* (2).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 940

N° forme: 118

N° forme nomi doppi: 24

ND: 1

ND + NAF: 15

Nomi femminili 1782			
Agata, Gagata (8)	Domenica (53)	Leonarda (3)	Petronilla (1)
Agostina (2)	Domenica Maria (1)	Leonora (2)	Pietra (7)
Agostina Maria (1)	Domitilla (1)	Lorenza (3)	Pulcheria (1)
Andreana (2)	Donata (2)	Lucia (12)	Regina, Ri- (3)
Angela, -gio- (6)	Dorotea (2)	Lucrezia (2)	Rosa (41)
Anna (17)	Elisabetta (1)	Maddalena (1)	Rosa Maria (2)
Anna Maria (2)	Epifania (1)	Margarita (4)	Rosa Oliva (1)
Antonia (24)	Eugenia (1)	Maria, -uzza (73)	Rosaria (100)
Antonina (50)	Eulalia (1)	Maria Agostina (1)	Rosaria Maria (1)
Antonina Maria (3)	Eusebia (1)	Maria Angela (1)	Rosolia (9)
Arcangela (4)	Felicia (2)	Maria Anna (2)	Salvestra (1)
Bartolomea (1)	Filippa (2)	Maria Arcangela (1)	Santa (40)
Basilla (1)	Francesca (23)	Maria Eucaristica (1)	Santa Maria (1)
Biaggia (6)	Francesca Paola (1)	Maria Santa (2)	Santa Rosa (1)
Caloggera (1)	Gaetana (2)	Maria Stella (1)	Saveria (2)
Cannida (1)	Gaudenza, Au- (1)	Maria Teresa (1)	Sebastiana, -bb- (10)
Carcedonia (1)	Genueffa (2)	Mariana (2)	Serafina, Sa- (30)
Carmela (6)	Gesia (1)	Martina (2)	Serafina Maria (1)
Castrenzia, Cra- (2)	Giacoma (59)	Mattea (1)	Strina (1)
Caterina, -ta- (36)	Giacoma Maria (3)	Michiela (3)	Teodora (1)
Cecilia (1)	Giovanna (49)	Natalia (3)	Teresa, -sia (4)
Climenza (1)	Giovanna Maria (1)	Nicasia (1)	Tommasa (1)
Concetta (5)	Giuseppa (74)	Nicoletta (1)	Vanna (1)
Cosima, Cosma (2)	Giuseppa Apollonia (1)	Nicolina (1)	Veneranda (3)
Cosmana (4)	Giuseppa Maria (4)	Nunzia (13)	Vennera (1)
Costanza (1)	Giuseppa Rosa (1)	Nunzia Maria (1)	Vincenza (17)
Cristina (2)	Grazia, -zz- (4)	Orsola (2)	Virginia (1)
Custodia, -dd- (2)	Ignazia, -zz- (9)	Palma (1)	Vita (1)
Dega (1)	Innocenzia (5)	Pasquala (5)	
Desiderata (1)	Isabella (6)	Paola (3)	

Il repertorio del 1782 si apre con un incredibile ribaltamento di *Rosaria* che con 101 occorrenze svetta al primo posto assoluto dei nomi femminili dominanti. Secondo e terzo posto per *Maria* (83) e *Giuseppa* (80); quarto per *Giacoma* (62); quinto per *Domenica* (54); sesto per *Antonina* (53); settimo per *Giovanna* (51); ottavo per *Rosa* (44); nono per *Santa* (42) e decimo per *Caterina* (36). All'undicesimo, la sorprendente rimonta di *Serafina* (31); al dodicesimo, a pari numero, *Antonia* (24) e *Francesca* (24). Discrete occorrenze anche per *Vincenza* (17) e *Lucia* (12).

Prime registrazioni per *Carcedonia* (1); *Eugenia* (1); *Eulalia* (1); *Eusebia* (1); *Genueffa* (2); *Gesia* (1); *Mariana* (2); *Pulcheria* (1); *Regina* (3); *Teodora* (1); e *Vita* (1). D'altro canto, la maggior parte delle varianti riscontrate sono dovute a trascrizioni di fenomeni dialettali, (*Angiola* 'Angela'; *Cannida* 'Candida'; *Custoddia* 'Custodia'; *Gagata* 'Agata'; *Dega* 'Diega'; *Michiela* 'Michela'; *Vanna* 'Giovanna'; ecc.) o forme ipercorrette e/o considerate più moderne (*Desiderata* e non più *Disiata*; *Dorotea* e non più *Dia*; *Carmela* e non più *Carmina*; *Orsola* e non più *Ursula*; *Pasquala* e non più *Pascasia*; *Veneranda* che si alterna a *Vennera*). Ricompaiono invece sulla scena alcuni vecchi nomi, anche in seconda posizione, da tempo non più utilizzati, come *Apollonia*, *Epifania*, *Oliva* e *Salvestra*. Ultimi casi per *Bartolomea* (1); *Cecilia* (1); *Climenza* (1); *Gaudenza* (1); *Nicasia* (1) e *Strina* (1). Infine, *Maria Eucaristica* appartiene ad una religiosa del collegio.

6.1.5. Il repertorio dei nomi personali dl 1799

Il campionamento del 1799 è stato effettuato sulla scorta del *Libro della numerazione dell'Anime della Terra di Gratteri 1799-1800*¹³⁵. Dal conteggio delle Anime si riscontra un con un conteggio pari a abitanti 1409 (ca) di cui 682 maschi e 727 femmine.

L'elenco del 1799 viene firmato dal Rev.do Vicario Foraneo Giacomo Agnello che conteggia un totale di 1742 Anime, raggruppate nel modo seguente: maschi 838; femmine 877; sacerdoti 21; regolari 6.

➤ Nomi maschili

N° individui: 682

N° forme: 100

N° forme nomi doppi: 4

ND: 1

ND + NAF:

Nomi maschili 1799			
Abramo (1)	Damiano (1)	Giuseppe (102)	Pasquale (8)
Agostino (2)	Diego (1)	Giuseppe Antoni (2)	Paolo, -ino (13)
Alessandro (1)	Didamo, Dimo (2)	Giuseppe Maria (1)	Pietro (27)
Alfonso (1)	Domenico, -mi- (32)	Gregorio (1)	Pietro e Paolo (1)

¹³⁵ In realtà, si tratta di un'unica enumerazione delle Anime che prende in considerazione gli anni 1791, 1794 e 1799/1800. Pertanto, alcuni nomi e cognomi potrebbero essere ripetuti poiché l'elenco risulta incompleto e saltuario.

Aloisio (1)	Domico (1)	Ignazio, -zz- (7)	Ponzio (1)
Andrea (4)	Egidio (1)	Illuminato (3)	Raffaele (1)
Angelo (1)	Emmanuello (1)	Innocenzio (1)	Raffaello (1)
Antonino (62)	Epifanio (3)	Isidoro (3)	Rosario (52)
Antonio, -ni (33)	Fedele (6)	Leonardo (7)	Salvadore (30)
Arcangelo (6)	Felice (1)	Liborio, Libronio (3)	Santo (14)
Bartolo, -meo (3)	Ferdinando (2)	Lorenzo (3)	Sebastiano (11)
Basilio, -lo (3)	Filippo (4)	Luciano (2)	Serafino (9)
Benedetto (2)	Fortunato (1)	Lucio (1)	Settimo (1)
Bernardo (1)	Francesco (38)	Marco (1)	Severino (1)
Biaggio (3)	Gabriello (1)	Mariano (5)	Silvestro (1)
Calcedonio (2)	Gaetano (4)	Mario (5)	Simeone (2)
Calogero, -gg- (2)	Gandolfo (5)	Matteo (3)	Simone (2)
Carmelo (3)	Giachino (2)	Mauro (1)	Stefano (7)
Celestino (1)	Giacinto (4)	Michelangelo (3)	Tommaso (3)
Cosmo (1)	Giacomo (54)	Michiele (1)	Vincenzo (18)
Costantino (1)	Giaconia (1)	Michele Antonio (1)	Vito (1)
Cristenze (1)	Giovanni, -e (30)	Natale (3)	Vito Mario (1)
Crispino (1)	Girolamo (2)	Nicolò (5)	Vittorio (1)
Cristofalo (2)	Giuliano (1)	Nunzio (2)	Xaverio (1)
Custode (2)	Giulio (1)	Onofrio (2)	Zaccaria (1)

Anche nel campionamento del 1799 ad essere in testa è sempre *Giuseppe* (105) che oramai appare irraggiungibile. In seconda e terza posizione troviamo *Antonino* (62) e *Giacomo* (54). Si posizionano al quarto posto *Rosario* (52); al quinto *Francesco* (38); al sesto *Antonio* (36); al settimo *Domenico* (33); all'ottavo *Giovanni*; al nono *Salvadore* (30) e al decimo *Pietro* (28). Con significative occorrenze si segnalano anche *Vincenzo* (18); *Paolo* (14) e *Santo* (14).

Quattro i nuovi casi: *Basilio* (3); *Calcedonio* (2); *Celestino* (1); *Emmanuello* (1). Ritornano alcuni personali che sembravano essere definitivamente estinti da più di cento anni, come *Costantino* (1) e *Giaconia* (1) presenti fino al campionamento del 1636 ma anche *Giuliano* (1) attestato fino al 1652 e *Giulio* (1) fino al 1699. Emergono sempre più delle varianti generate da trascrizioni considerate più alla moda come *Lucio* (1) che subentra per la prima volta affiancando *Luciano* (2); *Severino* (1) diminutivo di *Xaverio* (1) ma anche degli ipocoristici in *-ello*: *Emanuello* (1), *Gabriello* (1), *Raffaello* (1). Infine, ricompare inusualmente *Alfonso* (1), che sembrerebbe invece essere una variante ipercorretta di *Ponzo* che uscirà di scena. Ultima occorrenza per *Zaccaria* che, insieme ad *Abramo* (1), erano legati a famiglie di discendenza giudaica.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 727

N° forme: 94

N° forme nomi doppi: 10

ND: 3

ND + NAF: 14

Nomi femminili 1799			
Agata (6)	Domenica (25)	Giuseppa Rosa (2)	Paola (3)
Agostina (1)	Donata (1)	Grazia, -zz- (4)	Pietra, Pe- (9)
Andriana (2)	Doradia (1)	Ignazia, -zz- (8)	Providenza (1)
Angela (4)	Elisabetta (1)	Innocenzia (3)	Pulcheria (1)

Anna (15)	Epifania (1)	Isabella (5)	Reggina (2)
Anna Maria (4)	Eugenia (2)	Leonarda (6)	Rosa (28)
Antonia (22)	Felicia (1)	Lorenza (2)	Rosaria (67)
Antonina (41)	Filippa (1)	Lucia, -g- (12)	Rosaria Maria (1)
Arcangela (2)	Francesca, -ci- (25)	Lucrezia (1)	Rosolia (21)
Benedetta (2)	Gannolfa (2)	Maddalena (1)	Santa (31)
Biaggia (3)	Gelsomina (1)	Margarita (3)	Saveria (1)
Calogera (2)	Geltruda (1)	Maria, -uzza (60)	Sebastiana, -bb- (9)
Candida (1)	Genueffa (4)	Maria Santa (3)	Serafina, Sa- (20)
Carmela (3)	Gesuarda (1)	Maria Stella (1)	Susanna (1)
Criscenza (1)	Gesia (2)	Maria Teresa (1)	Teodora (2)
Caterina, -ta- (19)	Giachina (3)	Mariana (1)	Teresa, -sia (3)
Clementina (1)	Giacinta (1)	Martina (1)	Teresia Maria (1)
Concetta (6)	Giacoma (43)	Mattia (1)	Ursula (1)
Cosima (1)	Giovanna (35)	Natalia (4)	Veneranda (2)
Cristina (2)	Giovanna Maria (2)	Nicolina (1)	Venera, -nn- (2)
Custoddia (1)	Giulia (2)	Nunzia (8)	Vincenza (18)
Cusmana, Cusi- (4)	Giuseppa (67)	Oliva (1)	Virginia (1)
Didaca (1)	Giuseppa Antonia (1)	Palma (1)	
Dieca, -g- (1)	Giuseppa Maria (2)	Pasquala (2)	

Il repertorio femminile del 1799 vede tre nomi dominanti: *Giuseppa* (72); *Rosaria* (68) e *Maria* (65). Ad ogni modo, rientrano nella classifica dei primi dieci altri sette nomi femminili: *Giacoma* (43); *Antonina* (41); *Giovanna* (37); *Santa* (31); *Rosa* (28); *Domenica* (25) e *Francesca* (25). Ne seguono altri quattro con discrete percentuali: *Antonia* (22); *Serafina* (20); *Caterina* (19); *Vincenza* (18). Prime occorrenze per i seguenti nomi personali: *Clementina* (1); *Gelsomina* (1); *Geltruda* (1); *Gesuarda* (1); *Provvidenza* (1). Ultima occorrenza anagrafica per *Oliva* (1), che compare per la prima volta come primo nome. Ritornano invece *Susanna* (1) e *Giulia* (2), di cui le ultime attestazioni risalivano al 1652.

6.2. Analisi storico-onomastica del repertorio gratterese del sec. XVIII

6.2.1. Il repertorio maschile: classificazione e varianti

I cinque campionamenti del Settecento, atti a ricostruire il repertorio dei nomi personali maschili di Gratteri del sec. XVIII, evidenziano il trionfo indiscusso di *Giuseppe* che arriva a superare anche cento occorrenze negli ultimi rilevamenti, fiancheggiato da altri due personali: *Giacomo* e *Antonino*. D'altronde, mentre nel primo cinquantennio si mantiene costante la supremazia di *Domenico*, nella seconda parte del secolo è *Rosario* il personale che mostrerà un notevole successo, posizionandosi all'ottavo posto nel 1799. Di seguito, la tabella riepilogativa dei dieci personali più diffusi di tutti e cinque i campionamenti:

	1712	1734	1756	1782	1799
1	<i>Giacomo</i>	<i>Gioseppe</i>	<i>Gioseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>
2	<i>Domenico</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Antonino</i>
3	<i>Gioseppe</i>	<i>Antonino</i>	<i>Antonino</i>	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>
4	<i>Antonino</i>	<i>Domenico</i>	<i>Domenico</i>	<i>Rosario</i>	<i>Rosario</i>
5	<i>Pietro</i>	<i>Pietro</i>	<i>Pietro</i>	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>
6	<i>Giovanni</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Domenico</i>	<i>Antonio</i>
7	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Domenico</i>
8	<i>Rosario</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Rosario</i>	<i>Pietro</i>	<i>Giovanni</i>
9	<i>Vincenzo</i>	<i>Rosario</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Salvadore</i>	<i>Salvadore</i>
10	<i>Filippo</i>	<i>Paulo</i>	<i>Paulo</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Pietro</i>

Come si deduce dalla seguente tabella, diviene sempre più manifesta la concentrazione dell'universo onomastico gratterese in poche forme di altissima frequenza. Nel complesso, sono quattro i gruppi in cui è possibile inserire i nuovi ingressi del sec. XVIII. Nel primo includiamo i nomi personali maschili a carattere religioso-devozionale, legati generalmente a culti religiosi (*Arcangelo; Basilio; Calcedonio; Carmino; Castrenzio; Crucio; Custode; Felice; Saverio*); nel secondo i nomi veterotestamentari tramandati o scelti generalmente da famiglie di discendenza ebraica (*Abramo; Adamo; Emmanuello; Fedele; Giaconia; Illuminato; Josefai; Zaccaria*); nel terzo i nomi letterari o atipici scelti per lo più dalle famiglie nobiliari probabilmente con l'intento di distinguere la loro prole (*Alessandro; Atanasio; Trifonio; Valentio*); nel quarto nomi legati a mode onomastiche del periodo o a preferenze dei genitori (*Celestino; Ferdinando; Fortunato; Giulio; Giuliano; Giusto; Liborio; Settimo; Valentino; Valerio; Vittorio*).

D'altra parte, il primo Settecento vede il declino di alcuni dei più antichi personali (*Arasimo; Desiderio; Dionisi; Eustachio; Mamiliano*), alcuni dei quali rimarranno cristallizzati nel repertorio cognominale odierno come *Santoro* e *Scelsi*.

Per quanto riguarda invece le varianti, si individuano ancora delle forme considerate dialettali nella prima metà del secolo (*Aloi* 'Eligio'; *Caspano* 'Gaspare'; *Deco* 'Diego'; *Marcorio* 'Mercurio'; *Mircioni* 'Melchiorre'; ecc.) mentre, nella seconda, si percepisce una tendenza da parte degli amanuensi ad una italianizzazione di forme considerate probabilmente obsolete che assumono delle vesti grafiche più moderne. Sarebbe il caso delle seguenti forme: *Alfonso* e non più *Ponzo*; *Aloisio* e non più *Aloi*; *Biaggio* e non più *Blasi*; *Carmelo* e non più *Carmino*; *Gregorio* e non più *Grigoli*; *Liborio* e non più *Libronio*; *Nicolò* e non più *Nicolao*; *Pasquale* e non più *Pascasio*. Ancora molto ricorrenti i casi di varianti aferetiche (*Mundo* 'Raimondo'; *Nofrio* 'Onofrio'; *Luminato* 'Illuminato'; ecc.); epentetiche (*Anderea* 'Andrea'; *Balasi* 'Biagio'; ecc.); sincopate (*Dima* 'Didamo'; *Flippo* 'Filippo'; ecc.) e troncamenti (*Lucio* 'Luciano'; *Manfre* 'Manfredi').

6.2.2. Il repertorio femminile: classificazione e varianti

I cinque campionamenti del sec. XVIII, mettono in rilievo i dieci nomi personali femminili più frequenti a Gratteri dal 1712 al 1799. Se la prima metà del secolo vede *Domenica* e *Giacoma* tra i primi due posti, la seconda mette in risalto l'ascesa incontrollata di *Rosaria*, *Giuseppa* e *Maria* come si ricava dal seguente prospetto:

	1712	1734	1756	1782	1799
1	<i>Domenica</i>	<i>Domenica</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Giuseppa</i>
2	<i>Giovanna</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Domenica</i>	<i>Maria</i>	<i>Rosaria</i>
3	<i>Anna</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria</i>
4	<i>Antonina</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Maria</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Giacoma</i>
5	<i>Rosaria</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Domenica</i>	<i>Antonina</i>
6	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Antonina</i>	<i>Giovanna</i>
7	<i>Catarina</i>	<i>Santa</i>	<i>Antonina</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Santa</i>
8	<i>Giacoma</i>	<i>Antonina</i>	<i>Caterina</i>	<i>Rosa</i>	<i>Rosa</i>
9	<i>Santa</i>	<i>Anna</i>	<i>Santa</i>	<i>Santa</i>	<i>Domenica</i>
10	<i>Agata</i>	<i>Caterina</i>	<i>Anna</i>	<i>Caterina</i>	<i>Francesca</i>

Come per i personali maschili, anche i femminili più diffusi a Gratteri nel sec. XVIII sono principalmente collegati alla tradizione religiosa siciliana. Per quanto concerne le nuove attestazioni, esse si possono inserire in tre differenti gruppi: nomi femminili a carattere devozionale (*Apollonia*; *Carcedonia*; *Carmela*; *Carmina*; *Concetta*; *Crucia*; *Custodia*; *Eucaristica*; *Gannolfa*; *Provvidenza*; *Saveria*; *Soccorso*; *Spina Santa*; *Vita*); nomi femminili atipici scelti generalmente dalle famiglie nobiliari (*Climenza*; *Atanasia*; *Candida*; *Elena*; *Flavia*; *Gaudenzia*; *Gloria*; *Modestia*; *Venentia*; *Eugenia*; *Eulalia*; *Eusebia*); nomi femminili gratulatori o che potrebbero dipendere da mode onomastiche del periodo (*Basilla*; *Claudia*; *Clementina*; *Fortunata*; *Gelsomina*; *Geltruda*; *Gesuarda*; *Genueffa*; *Gesia*; *Iacinta*; *Liboria*; *Pulcheria*; *Regina*; *Teodora*). Tra le varianti femminili emergono trascrizioni di forme aferetiche (*Dia* 'Dorotea'; *Jelica* 'Angelica'; *Munda* 'Raimonda'; *Tana* 'Gaetana'; *Vanna* 'Giovanna'; ecc.); epentetiche (*Andereana* 'Andreana'; *Silvestera* 'Silvestra'; *Vendera* 'Venera'; ecc.); sincopate (*Ati* 'Agata'; *Caldia* 'Catalda'; *Flicia* 'Felicia'; *Flippa* 'Filippa'; *Tresa* 'Teresa'; *Vronica* 'Veronica'; ecc.); prostetiche (*Gagata* 'Agata'); ipocoristiche (*Annuzza* 'Anna'; *Binardina* 'Bernarda'; *Maruzza* 'Maria'; *Domitilla* 'Domenica'; *Petronilla* 'Pietra'; ecc.); dialettali (*Caloria* 'Calogera'; *Jachina* 'Gioacchina'; *Mattia* 'Mattea'; *Sciaveria* 'Saveria'; ecc.). D'altra parte, però, si assiste negli ultimi campionamenti anche a fenomeni di ipercorrettismo da parte dei sacerdoti scriventi che sostituiscono forme da loro considerate obsolete con altre varianti più moderne: *Carmela* e non più *Carmina*; *Desiderata* e non più *Disiata*; *Didaca* e non più *Diega*; *Orsola* e non più *Ursula*; *Veneranda* e non più *Vennera* e così via. Ultime attestazioni per *Cecilia*; *Constanza*; *Disiata*; *Fata*; *Potentia*; *Sicilia*; *Strina* e *Veronica*.

6.2.3. Nuovi nomi religiosi e il culto degli Angeli Custodi

Il Settecento vede la comparsa di nomi personali maschili e femminili di tradizione religiosa, legati di sovente all'affermarsi di nuovi culti. In questa categoria è possibile inserire personali collegati, ad esempio, a culti mariani come *Concetta* in devozione all'Immacolata Concezione, *Carmino/a* alla Vergine del monte Carmelo; *Grazia* alla Madonna della Grazia; *Rosario/a* a Maria Santissima del Rosario e *Soccorsa* alla Madonna del Soccorso. Per quanto riguarda Gratteri, tali culti sono storicamente attestati. Quello del Rosario, già dalla fine del secolo XVI, dalla presenza di una confraternita nell'omonima chiesa di Nostra Donna del Rosario, oggi andata distrutta. Il cinquecentesco simulacro è ancora oggi custodito nell'altare principale della Vecchia Matrice e il suo culto è tutt'ora nutrito. Il culto di Maria Ss. del Carmine, invece, a partire dagli inizi del XVIII secolo, come si evince da una festa che si svolgeva già nel 1748 nella chiesa di Sant'Andrea:

Rivelo del R.do Sac.te Antonio Abbate di questa terra di Gratteri – paga ogni anno al R.do clero per una messa cantata il giorno della festa di Maria Ss. del Carmine nella Ven.le chiesa del Glorioso Apostolo S. Andrea (ASP – Dep. del Regno V. 2945, anno 1748).

Il culto verso la Madonna del Carmelo porterà alla costituzione di una omonima confraternita fondata nel 1876 dal pio desiderio degli allora maestri di mestiere (*mastri*) di onorare la loro Patrona che è appunto la Madonna del Carmine. Prerogativa di questa confraternita, che ha sede nella chiesa di Sant'Andrea, è la devozione e il culto dello scapolare della Madonna. Nella Gratteri del Settecento, altro culto mariano era quello verso la Madonna della Grazia, di cui una venerabile cappella era presente dentro la chiesa di San Leonardo, di cui una tela oggi si custodisce in Chiesa Madre. Infine, per quanto riguarda il personale *Soccorsa*, individuato nel campionamento del 1712, esso potrebbe essere legato al culto verso la Vergine del *Soccorso* o *Succurre Miseris* (uno degli appellativi con cui la Chiesa cattolica venera Maria), istituito a Palermo nel 1306, in seguito all'apparizione della Vergine al padre agostiniano Nicola La Bruna. A tal riguardo, a Gratteri, da un atto redatto nel 1659, apprendiamo dell'esistenza di una omonima chiesetta attestata a partire dal sec. XVII, nei pressi del quartiere dell'Ospedale Vecchio, sicché dal quartiere dell'Ospedale si andava alla chiesa di S. Maria del Soccorso attraverso la strada pubblica¹³⁶. Un antico simulacro della "Madonna della Mazza" - altro appellativo con cui veniva designata la Madonna del Soccorso che deriva dalla tradizione iconografica di raffigurare la Vergine nell'atto di brandire una piccola clava per percuotere il demonio - si custodisce ancora oggi nella chiesa della Matrice Vecchia. D'altra parte, oltre ai culti mariani, si individuano nella Gratteri del sec. XVIII ulteriori nomi personali congiunti a culti e devozioni. Uno di questi casi è *Calcedonio/a*, comparso a partire dal campionamento del 1782. Il nome veniva

¹³⁶ Di Francesca 2000: 69, nota 65.

generalmente scelto dalle madri per promessa o grazia ricevuta dal Santo per una felice esito durante il parto e la sua diffusione fu opera dei Gesuiti siciliani sotto la spinta di alcuni miracoli che venivano attribuiti al Santo. Nel 1754 le sue reliquie furono traslate nella chiesa di San Francesco Saverio a Palermo, dove ancora oggi sono custodite. Per *Castrenzio/a*, comparso con ben tre occorrenze nel 1756 si potrebbe prevedere un legame con il culto di San Castrense, vescovo italiano del V secolo, patrono dell'Arcidiocesi di Monreale, dove si trovano le sacre reliquie. Degni di nota sono *Crucio* e *Crucia* entrambi attestati nel campionamento del 1734; *Crispino* e *Spina Santa* in devozione delle Sante Spine della Corona di Cristo, devotamente venerate nella comunità gratterese sin dal tardo Medioevo; *Fidili* 'Fedele', comparso nel campionamento del 1734, il quale potrebbe essere considerato a carattere religioso poiché appartenuto a diversi Santi di ordini monastici secolari, come Benedettini, Cappuccini e Francescani; *Genueffa* attestato per la prima volta nel rilevamento del 1782 con due occorrenze, e quattro nel 1799, in riferimento al culto di Santa Genoveffa di cui in quell'epoca si diffondono in Sicilia, a livello popolare, le sue avventurose storie; *Xaverio* e *Sciaveria* legati al culto di San Francesco Saverio.

Nondimeno, dal punto di vista devozionale è possibile individuare proprio in quest'epoca, un buon numero di nomi di battesimo mutuati dal nome di angeli e arcangeli: *Angiolo*, *Arcangelo/a*, *Custode*, *Custodio*, *Custoddia*, *Gabriello*, *Michelangelo*, *Raffaele*, *Raffaello*, *Serafino/a*.

Un caso significativo della fine del sec. XVIII è quello di *Custode d'Angelo*, nome personale scelto probabilmente dai genitori abbinandolo al cognome per analogia referenziale:

Rivelo di Custode d'Angelo di Giacomo - un luogo nel feudo di S. Giorgio vicino le vigne di Giacomo Serio e di Pietro Piscitello (ASP, Riveli v. 1711, anno 1815)

Questa nutrita comparsa di nomi a carattere religioso-devozionale, nel secolo precedente alquanto inusuali, potrebbe essere ricollegata al culto, diffuso nel Seicento, verso gli Angeli Custodi¹³⁷. In particolar modo, a Gratteri, il culto dell'Angelo Custode è attestabile già da un Rivelo del 1748, in cui viene documentata la presenza di una Venerabile Cappella dedicata all'Angelo Custode all'interno della Chiesa Parrocchiale di San Sebastiano, dove si celebrava annualmente la festa:

Rivelo del R.do Sac.te Giuseppe Di Maggio di questa terra di Gratteri e Procuratore della Ven. Chiesa Parrocchiale sotto il titolo delle Anime del S.mo Purgatorio - paga ogni anno T 6 al R.do clero per una messa cantata il giorno della festa dell'Angelo Custode per solennizzare detta festa con consumo di cera, polvere ed altro (ASP - Dep. del Regno V. 2945, anno 1748).

Infine, se il nome *Arcangelo/a* potrebbe essere congiunto all'antico culto dell'Arcangelo Michele, titolare della Matrice Chiesa di Gratteri, *Serafino*, personale che a Gratteri trova una grande diffusione solo nel sec. XVIII, ha origine ebraiche. Del resto, una delle particolarità onomastiche che si

¹³⁷ Alla base è la venerazione per gli Angeli Custodi, la cui festa fu riconosciuta dai Papi Paolo V (1608) e Clemente X (1670), che la vollero il 2 ottobre, vicino alla festa dell'Arcangelo Michele (NPI).

percepisce nel Settecento è la significativa presenza di nomi personali maschili di tradizione ebraica - *Abramo, Adamo, Giaconia, Giosefat, Simeone, Zaccaria* - alcuni dei quali ereditati dai nonni o scelti non casualmente da famiglie di discendenza giudaica come i d'Agostaro e i Vaccaro, come si intuisce dagli atti di battesimo:

Abraam, Silvester et Joseph filius M^{ri} Illuminati et Catherine Vaccaro (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dei Battesimi della Chiesa Parrocchiale, anni 1781-1803).

6.2.4. *Nomi gratulatori: da Atanasio a Pulcheria, cultismi settecenteschi*

All'interno del repertorio dei nomi personali maschili e femminili gratteresi del sec. XVIII si individuano delle particolarità onomastiche mai precedentemente riscontrate che non sembrerebbero essere affatto dipendere da culti e devozioni locali come i precedenti casi, quanto piuttosto da mode onomastiche dell'epoca o, meglio, dalla volontà dei genitori di distinguere attraverso nomi colti e inusuali la loro prole:

*S.re Gioseppi di Maria, S.ra Flavia moglie, **Climentia** di anni 8, Isidoro di anni 5, Lauria minore età, Maria serva* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1734).

*Don **Trifonio** bonanno, Antonia moglie, Santa di anni 16, **Liandera** di anni 13, **Venere** di anni 14, Maria di anni 9, Micheli di anni 8* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1734).

*Sig. Don Pietro Gallo, Sig. Donna Leonora moglie, Donna **Gloria** di anni 12* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1743).

*Don Vincenzo di Agostaro, Giacoma moglie, **Illuminato** di anni 10, **Gaudenzia** di anni 6, **Modestia** di anni 4* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1756).

*Sig. D. Isidoro di Maria, Sig.ra D. Raimonda moglie, Sig.ra D. **Elena** di anni 1* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1756).

*Sig. Don **Atanasio** Maria Biondi, Sig.ra D. Anna, D. Antonino di anni 4, D. Elisabetta piccola età* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1756).

*Notaro D. Pietro Gargano, Donna Rosaria moglie, Lionora di anni 15, Rosalia di anni 14, Geronimo di anni 12, **Liborio** di anni 9, **Liboria** di anni 4, Antonina di anni 2* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1756).

*Sig. Serafina Giallombardo di anni 27, Don Pietro Giallumbardo di anni 26, Maria di anni 20, Antonio di anni 16, **Regina** di anni 16, Rosaria di anni 12, **Pulcheria** di anni 9* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1782).

*Don Giovanni Sideli, Sig. Donna Giuseppa moglie, Donna **Eusebia** di anni 6, Donna **Carcedonia** di anni 4, Don Giuseppe Antoni di anni 2* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1782).

Generalmente, si trattava infatti di nomi di origine dotta, frequentemente grecismi e latinismi, utilizzati di sovente da famiglie nobiliari o benestanti e di seguito adottati anche dai ceti meno abbienti, come è il caso del seguente esempio:

*Paolo d'Agostaro capu di casa, Giuseppa moglie, **Atanasio** di anni 6* (Archivio Parrocchiale di Gratteri, Libro dell'Enumerazione delle Anime, anno 1772).

Difatti, analizzando il repertorio dei nomi atipici a carattere gratulatorio che compaiono per la prima volta nello scenario gratterese settecentesco, si riscontrano personali di origine greca (*Atanasio* da *athánatos* ‘immortale’; *Eugenia* da *eugenes* ‘ben nata’ ‘di nobile stirpe’; *Eulalia* dall’aggettivo greco *eulalos* ‘che parla bene’ ‘eloquente’; *Eusebia* da *eysèbios* ‘pio, religioso’; *Teodora* da *theodoros* ‘dono di Dio’; *Trifonio*, da *tryphè* ‘delicato’) e latina, in particolar modo di virtù (*Climenza* ‘clemenza’; *Gaudentia* dal part. presente *gaudens -entis* del verbo *gaudere* ‘godere, essere felice’; *Modestia*; *Valentio* ‘valente’); nomi floreali (*Giacinta*; *Gelsomina*); nomi di tipo elogiativo (*Candida*; *Fortunata*; *Gloria*; *Illuminato*; *Regina*). Nondimeno, tra i casi più inconsueti quello di *Pulcheria*, nome derivato dall’aggettivo latino *pulcher* ‘bello, insigne, illustre’ (NPI).

6.3. Il repertorio cognominale del Settecento

6.3.1. Il repertorio dei cognomi del 1712

N° forme: 111
 CD: 6
 CD + CAF: 15

Cognomi di Gratteri del 1712			
Agnello (8)	Dalberto (5)	Giallumbardo (18)	Mangeli (7)
Ane, -è (9)	D’Alfonso (1)	Giambiluca (2)	Marchisano (6)
Armau (3)	D’Angelo (31)	Giajmo (4)	Marchisi (8)
Barcha (8)	Di Antoni (21)	Gibbuino (4)	Mazzola (3)
Bell’uomo (10)	Di Ara, d’A- (3)	Gerasia (8)	Movavero (2)
Bonafede, -fidi (25)	Di Bartolomeo (3)	Gugliuzza (1)	Muffuletto (1)
Bonanno (5)	Di Brocato (12)	Gutio (4)	Muxiotto (3)
Bova (9)	Di Fatta (10)	Iacuzzo (8)	Palmeri (6)
Cambi (1)	Di Figlia (1)	Imburgia (7)	Pecuni (6)
Campagna (11)	Di Francisca (23)	Incrapera (10)	Pizzuto (5)
Cannici (36)	Di Cesare (18)	Innamurato (5)	Polito (10)
Cardinale, -i (7)	Di Geraci (6)	La barbera (7)	Provinzali (3)
Carlino (2)	Di Gerardo (40)	La grassa (3)	Ramunno, Mundo (8)
Carò (4)	Di Isnello (3)	Lanza (16)	Ritundo (3)
Catalano (1)	Di Maggio (1)	Lapi (16)	Sapienza (7)
Causella (2)	Di Maio, -j- (35)	La pullinita (1)	Scelsi (16)
Claramonte (16)	Di Maria (5)	La sponzella (1)	Sinisi (3)
Ciaulino (4)	Di Rustici (4)	La Teggera (9)	Sunzeri, -s- (9)
Cirincione (26)	Di Serio (15)	Lazzara (12)	Surci (2)
Ciminna (3)	Di Termi (8)	Lo Cascio, -xio (15)	Tamburello (5)
Cimino (16)	Di Termine (1)	Lo curto (4)	Tornabeni (12)
Citati (6)	D’Oddo (7)	Lo grasso (7)	Tubbulino (2)
Climenti (6)	Drago (2)	Lombardo, Lu- (6)	Vaccaro (5)
Corso (3)	Fajlla (2)	Lo Re (2)	Vilardo (5)
Costa (1)	Ferrara (6)	Loscauso (4)	Vintimiglia, XX- (6)
Cuccia (1)	Firria (5)	Lutio (6)	Vitali (1)
Culotta (60)	Gallo (1)	Macaluso (2)	Vizzi (5)
D’Agustaro (38)	Gargano (3)	Magliarino (5)	

Il repertorio dei cognomi di Gratteri del Settecento, si apre con il campionamento che 1712 che, tuttavia, sembrerebbe incompleto. Ad ogni modo, al primo r. dei cognomi che ricorrono con maggiore

cadenza nella presente enumerazione di famiglie, ritroviamo inaspettatamente *Culotta* (60). Nella rosa dei primi dieci più frequenti compaiono *di Gerardo* (40); *d'Agustaro* (38); *di Majo* (37); *Cannici* (36); *d'Angelo* (31); *Cirincione* (26); *Bonafede* (25); *di Francisca* (23) e *di Antoni* (21). A questi, se ne accodano altri con un discreto numero di occorrenze: *di Cesare* (18); *Giallumbardo* (18); *Claramonte* (16); *Cimino* (16); *Lanza* (16); *Lapi* (16); *Scelsi* (16); *di Serio* (15); *lo Cascio* (15). Tra i nuovi ingressi ritroviamo *Bova* (9); *Carlino* (2); *d'Alfonso* (1); *di Isnello* (3); *Drago* (2); *Gugliuzza* (1); *la pullinita* (1); *la sponzella* (1); *lo curto* (4); *Loscauso* (4); *Lutio* (6); *Ritundo* (3); *Surci* (2); *Tubbulino* (2); *Vitali* (1). Tra queste nuove forme, alcune sembrerebbero trascrizioni di etnici, per indicare la provenienza degli individui (*di Isnello* da 'Isnello'; *la pullinita* da 'Pollina') sicché l'elenco riporta per famiglia *Drago*, la provenienza di San Mauro; *Lo curto*, la provenienza da Isnello e *Sorce*, dalla terra di Acquaviva. Per *Lutio* (6) si propone una variante di *Gutio* mentre *Firria* (5) la variante di *Furia*. Ultime attestazioni per *Armau* (3) variante di *d'Almao*; *Catalano* (1); *Causella* (2); *Ciaulino* (4); *di Bartolomeo* (3); *di Cambi/li Gambi* (1); *di Figlia* (1); *la Grassa* (3) variante di *lo Grasso*; *lo Re* (2) e *Sinisi* (3). Infine, *Causella* potrebbe essere la trascrizione di una forma soprannominale attestata per la famiglia Scelsi.

6.3.2. Il repertorio dei cognomi del 1734

N° forme: 116
 CD: 6
 CD + CAF: 22

Cognomi di Gratteri del 1734			
Agnello (4)	D'Agustaro, Austaro -a (61)	Gibuina (3)	Pellegrino (6)
Ane (4)	Di Alberto, Liberto (4)	Guzio (5)	Peri (6)
Barcha, Va- (29)	D'Angelo (21)	Imburgia, -mm- (5)	Picuni (4)
Bauduni (5)	Di Antoni (21)	Incrapera (11)	Piscitello (3)
Bell'homo, Bellomo (19)	Di Ara (4)	Innamurato, Na- (5)	Pizzuto (5)
Biundo, -nn- (7)	Di Brocato, -cc- (22)	Jacuzzo (22)	Polito, di (13)
Bonafide (54)	Di Carro (2)	La Barbera (5)	Provinciale (3)
Bonanno (22)	Di Fatta (33)	Lanza (33)	Putenza (1)
Bon homo, Bonomo (5)	Di Francisca (46)	Lapi (31)	Ramundo (3)
Bova (9)	Di Lorenzo (7)	Laspisa, la spusa (4)	Rognella (1)
Broccato (1)	Di Magio (3)	La Tegera, -c- (7)	Rufina (1)
Campagna (34)	Di Maio (29)	Lazara, -zz- (34)	Rustici (3)
Cannici, -e (28)	Di Marco (5)	Lisuzzo (10)	Rustino (2)
Cardinali (2)	Di Maria (19)	Lo Cascio, lu (37)	Santini (7)
Carò (3)	Di Serio (13)	Lo ciciro, lu (3)	Sapienza (7)
Cesare, di, -i (6)	Di Termini (14)	Lo Grasso (16)	Scafanito (4)
Claramonte (17)	D'Oddo (3)	Lo plano (2)	Scauso, lu scalso (2)
Cirasia (11)	Drago (4)	Lumardo (1)	Scelsi (24)
Citati (3)	Fadetta (4)	Magliarino (6)	Schicchi (16)
Cirincione (39)	Ferrara (2)	Mangeli, -c- (10)	Sunzeri, -s- (18)
Ciminna (8)	Firria (4)	Marchisano (15)	Tammurello (7)
Cimino (13)	Gallo (3)	Marchisi (3)	Tanaglia (4)
Civello (6)	Gargano (6)	Mascellino (1)	Tarantino (3)
Climenti (20)	Geraci, di (9)	Mazzola (7)	Todisco (6)
Corso (7)	Gerardo, di, Gelardo, -i (24)	Messina (3)	Tornabene (8)

Cosmano (3)	Giallomardo (31)	Misciotto (3)	Vaccaro, -c- (8)
Costa (1)	Giammilluca (13)	Murma (3)	Vilardo (11)
Crozza (1)	Gaiimo, -a (6)	Palmeri, -o (17)	Vintimiglia, XX- (11)
Culotta, Co-, -Il- (37)	Giannò (1)	Panico (2)	Vizzi (9)

Al primo posto dei cognomi dominanti del 1734 ritroviamo *d'Agustaro* (61). Ricoprono le prime dieci posizioni i seguenti cognomi: *Bonafide* (54); *di Francisca* (46); *Cirincione* (39); *Culotta* (37); *lo Cascio* (37); *Campagna* (34); *Lazara* (34); *di Fatta* (33); *Lanza* (33). Discreti posizionamenti anche per *di Majo* (32); *Giallombardo* (31); *Lapi* (31); *Barcha* (29); *Cannici* (28); *Scelsi* (24); *Gerardo* (24); *Bonanno* (22); *di Brocato* (22); *Jacuzzo* (22); *d'Angelo* (21); *di Antoni* (21).

Prime attestazioni per *Bauduni* (5); *lo ciciro* (3); *Biunno* (7); *Mascellino* (1); *Civello* (6); *Crozza* (1); *di Lorenzo* (7); *Fadetta* (4); *Giannò* (1); *la Spisa* (4); *Lisuzzo* (10); *lo plano* (2); *Murma* (3); *Panico* (2); *Peri* (6); *Potenza* (1); *Rognella* (1); *Santini* (7); *Scafanito* (4); *Tanaglia* (4); *Todisco* (6).

Da queste nuove forme è possibile estrapolare alcuni soprannomi di famiglia, già individuati in altre fonti coeve: *Panico* soprannome della famiglia *Incrapera*; *Murma* soprannome della famiglia *Biundo*; *Tanaglia* soprannome della famiglia *di Gerardo* e *Scafanito* soprannome etnico per indicare la provenienza degli individui, da 'Sclafani'. Nuovi ingressi per *Civello* dalla terra di *Asinello* (Isnello); *Tudisco* dalla terra di *Gulisano* (Collesano); *Lisuzzo* dalla città di *Cefalo* (Cefalù); *lo ciciro* dalla terra di Montemaggiore e *Giannò* 'Giannone' di Ciminna. Tra le varianti *Loscauso* (4) variante di *Scauso/lu scalso*; *Cirasia* (11) che sostituisce *Girasia*; *di Carro* (2) variante dialettale di *di Caro*; *Rustino* (2) variante dialettale unverbata di *d'Agostino*. Ultimi rilevamenti per *Cardinale* (2); *Citati* (3); *Cosmano* (3); *Marchisi* (3).

6.3.3. Il repertorio dei cognomi del 1756

N° forme: 132
 CD: 5
 CD + CAF: 22

Cognomi di Gratteri del 1756			
Agnello (5)	D'Anna (7)	Giambelluca (6)	Nascè (2)
Barcha, Va- (26)	Di Antoni (21)	Gaiimo (6)	Ndolina (5)
Bartolotta (2)	Di Ara (6)	Gibuino (2)	Nocilla (4)
Battaglia (3)	Di Augustino (6)	Girasia (9)	Ortolano (5)
Baudone (7)	Di Brocato, Bro- (19)	Gutio, -ss- (6)	Palermo (2)
Bellomo (18)	Di Cesare (2)	Ilardo, di (8)	Palmeri (19)
Biundo (11)	Di Fatta, -t- (34)	Immurgia (6)	Piccuca (5)
Bonafede (42)	Di Francisca (49)	Incrapera (7)	Picone (3)
Bonanno (21)	Di Gambi, Ligambi (1)	Innamurato, Na- (4)	Piscitello (5)
Bonomo (3)	Di Gioja (5)	Jacuzzo (26)	Pizzuto (5)
Bova (5)	Di Liberti, di Alberti (7)	La Barbera (6)	Polito (6)
Campagna (43)	Di Lorenzo (8)	Lanza (40)	Pollegrina (3)
Cannici, -e (34)	Di Luca (1)	Lapi (41)	Provinzale (4)
Caro (2)	Di Maio, -j-, -gg- (44)	La spisa, spusa (4)	Quadatella (1)
Carò (2)	Di Marco (17)	La Tegera, -i- (12)	Raimondo (2)

Cassata (1)	Di Maria (32)	Lazara, -zz- (35)	Rocca (1)
Castiglia (4)	Di Patti (4)	Leta (2)	Roggieri (5)
Cerasia (2)	Di Serio (5)	Lisuzzo (12)	Rossi (1)
Claramonte (19)	Di Silvestro (5)	Lo Cascio (47)	Ruffino, -a (3)
Cirincione (53)	Di Termini (6)	Lo Forti (6)	Rustici (4)
Ciminna (7)	Di Termini (8)	Lo Garbo (3)	Santini (8)
Cimino (20)	Di Velardo (2)	Lo Grasso (20)	Sapienza (5)
Cirrito (3)	D'Oddo (5)	Lo Manto (7)	Scelsi (22)
Civello (8)	Drago (5)	Lumardo, -mm- (6)	Schichi, -cch- (13)
Climenti (18)	Falletta (3)	Lupo (1)	Sunzeri, So- (9)
Corso (7)	Favata (6)	Macaluso (1)	Tamburello (4)
Corvo (6)	Ferrara (2)	Magliarino (5)	Tarantino (1)
Costa (1)	Furia (2)	Mangeli, Va- -ce- (6)	Tornabene (15)
Crisanti (4)	Gallo (3)	Marchisano (13)	Traina (6)
Culotta, Gu- (53)	Gargano (15)	Mascola (3)	Tudisco (7)
D'Agustaro (75)	Geraci (15)	Mazzola (7)	Vaccaro (14)
D'Angelo (28)	Gerardo, di (13)	Moavero (2)	Vintimiglia, XX- (16)
Di Ane (2)	Giallumbardo, -mma- (36)	Musciotto (1)	Vizzi (1)

Anche il campionamento del 1756 vede *d'Agustaro* (75) al primo posto della classifica dei cognomi più frequenti, seguito al secondo posto da *Cirincione* (53) e al terzo da *Culotta* (53). All'interno del gruppo dei primi dieci compaiono *Di Francesca* (49); *lo Cascio* (47); *di Maio* (44); *Campagna* (43); *Bonafede* (42); *Lapi* (41); *Lanza* (40). Alte percentuali anche per altri dodici cognomi gratteresi: *Giallumbardo* (36); *Lazara* (35); *Cannici* (34); *di Fatta* (34); *di Maria* (32); *d'Angelo* (28); *Jacuzzo* (26); *Bonanno* (21); *di Antoni* (21); *Cannici* (20); *lo Grasso* (20).

Prime attestazioni per *Bartolotta* (2); *Battaglia* (3); *Castiglia* (4); *Cirrito* (3); *Corvo* (6); *Crisanti* (4); *di Anna* (7); *di Gioja* (5); *di Luca* (1); *di Patti* (4); *di Silvestro* (5); *Falletta* (3); *Favata* (6); *Leta* (2); *lo Forti* (6); *lo Garbo* (3); *lo Manto* (7); *Lupo* (1); *Macaluso* (1); *Mascola* (3); *Nascè* (2); *Ndolina* (5); *Nocilla* (4); *Ortolano* (5); *Palermo* (2); *Piccuca* (5); *Quadatella* (1); *Rocco* (1); *Ruggieri* (5). Quest'ultimo cognome apparteneva ad una famiglia nobile di un governatore.

In realtà, come si è visto per il precedente campionamento, non sempre si tratta di trascrizioni di forme cognominali, poiché, delle volte, al fine di distinguere le famiglie, il sacerdote che compilava l'elenco dello Stato delle Anime li registrava attraverso i loro soprannomi personali o di famiglia. Questo sembrerebbe il caso di alcune delle precedenti forme, quali *Corvo*, forma soprannominale individuata in altre fonti coeve per indicare un ramo della famiglia *Giallumbardo*; *Falletta* ipercorrettismo di *Fadetta*; *Rocco* storico soprannome della famiglia *Jacuzzo*; *Mascola* trascrizione scorretta di *Mazzola*; *Palermo* soprannome di una delle famiglie *Bellomo*. Altri dei nuovi cognomi, invece, appartenerebbero a individui o nuclei familiari provenienti da altre comunità ma che lavoravano o vivevano a Gratteri, come si evince dagli atti di matrimonio o da altri documenti dello stesso periodo: *di Patti*, proveniente da Isnello; *lo Forti*, proveniente da Collesano; *lo Manto*, appartenente ad un mastro proveniente da Ganci; *Ndolina* di Montemaggiore; *Costa* di provenienza dalla città di Santa Lucia e *Rossi* appartenente ad un padre guardiano del convento di San Francesco proveniente

dalla città di Monti. Infine, si constata che, se il cognome *Ortolano* appartiene ad una famiglia di grandi feudatari ereditieri delle terre di Gratteri da parte del ramo dei baroni Ventimiglia, *Ruggieri* invece ad una famiglia nobiliare palermitana che, nel secolo successivo, verrà ricordata per alcuni esponenti di lustro. Ultime attestazioni per le famiglie *di Ane* (2); *Caro* (2); *Cassata* (1); *Cirasia* (2); *Costa* (1); *d'Agustino* (6); *Ferrara* (2); *Furia* (2); *Gibbuino* (2); *Muxiotto* (1); *Rossi* (1); *Tarantino* (1); *Vilardo* (2); *Vizzi* (1). Ritorna invece *Traina* (6) attestato per l'ultima volta nel campionamento del 1623.

6.3.4. Il repertorio dei cognomi del 1782

N° forme: 133

CD: 11

CD + CAF: 31

Cognomi di Gratteri del 1782			
Accardi (4)	D'Agostaro (89)	Grisanti, C- (11)	Palmeri (17)
Agnello (2)	D'Amico (2)	Gulino (4)	Palmitana, Parnitano (4)
Andolina, -nn-, -o (6)	D'Angelo (33)	Gussio, Ussio (21)	Pellegrino (5)
Barca (27)	D'Anna (1)	Ilardo (38)	Peri (4)
Battaglia (10)	D'Antoni (15)	Imburgia (4)	Picone (6)
Baudone (19)	D'Ara (1)	Incrapera (4)	Pilligreri (1)
Bellipanni (4)	Di Bella (4)	Innamorato (10)	Piscitello (6)
Bellomo (20)	Di Bianca (7)	Jacuzzo, -i (37)	Polito (5)
Beve l'acqua (6)	Di Cesare (3)	La Barbiera (2)	Polizzi (4)
Biondo (8)	Di Fatta (32)	Lanza (57)	Provinciale, -a (4)
Bonafede (45)	Di Francesca, -ci- (56)	Lapi (48)	Puglisi (2)
Bonanno (21)	Di Giorgio (5)	La Spisa (7)	Ranzino (3)
Bonomo (7)	Di Lorenzo, di Lau- (9)	La Teggera, -ce- (10)	Rosso (1)
Bova (5)	Di Luca (3)	Lazzara, La Zara (38)	Rustici (2)
Brocato, di (33)	Di Majò, -gg- (56)	Liberti (10)	Santini, -o (22)
Bruno (2)	Di Marco (16)	Lisuzzo (18)	Sapienza (16)
Bufacanchi (1)	Di Maria (27)	Litta (2)	Scelsi (28)
Busabianchi (3)	Di Raimondo (6)	Lo Cascio, Cascio (42)	Schifano (2)
Caccamisi (1)	Di Serio (8)	Lo Cicero (4)	Sideli (5)
Campagna (55)	D'Oddo (13)	Lo Forti, Forte (5)	Sunzeri (10)
Cannici (58)	Failla, (2)	Lo Garbo (7)	Tamburello (1)
Carò (14)	Faullo (2)	Lo Grasso (24)	Termini, di (15)
Castiglia (10)	Favata (6)	Lombardo (1)	Tirracino, Te- (6)
Chiamonte (37)	Fiamma (1)	Magliarino (5)	Tornabene (24)
Chichi, S-, Schicchi (8)	Fiorino (9)	Manieli (4)	Tudisco, Tede- (25)
Cirincione (79)	Gallo (4)	Marchisano (7)	Vaccaro (7)
Ciminna (3)	Gargano (6)	Martina (5)	Valenza (3)
Cimino (22)	Geraci, di Iraci (7)	Mazzola (20)	Ventimiglia, XX- (20)
Cirrito (3)	Giallumbardo (53)	Missina, la (5)	Vento (11)
Citto (5)	Giammilluca (5)	Movavero, -ga- (17)	Virga (10)
Civello (5)	Gaiimo (1)	Musca (1)	Vono, di (3)
Climenti, -e (13)	Giannone (4)	Nasce (2)	
Corso (3)	Girasia (11)	Nocilla, Nu- (15)	
Culotta (38)	Glorioso (5)	Ortolani (6)	

Sempre al 1 r. troviamo *d'Agostaro* (89); mentre al 2 r. *Cirincione* (79) e al 3 r. *Cannici* (58). Tra i primi dieci cognomi più frequenti del campionamento del 1756 rientrano *Lanza* (57); *di Francisca*

(56); *di Majo* (56); *Campagna* (55); *Giallumbardo* (53); *Lapi* (48); *Bonafede* (45). Un alto e significativo numero di occorrenze per tanti altri cognomi gratteresi: *lo Cascio* (42); *Culotta* (38); *Ilardo* (38); *Lazzara* (38); *Chiaromonte* (37); *Jacuzzo* (37); *Brocato* (33); *d'Angelo* (33); *di Fatta* (32); *Scelsi* (28); *Barca* (27); *di Maria* (27); *Tudisco* (25); *lo Grasso* (24); *Tornabene* (24); *Cimino* (22); *Santini* (22); *Bonanno* (21); *Gussio* (21); *Bellomo* (20); *Ventimiglia* (20).

Prime attestazioni per *Accardi* (4); *Bellipanni* (4); *Beve l'acqua* (6); *Bruno* (2); *Bufacanchi* (1); *Busafianchi* (2); *Caccamisi* (1); *Citto* (5); *di Amico* (5); *di Bella* (4); *di Bianca* (7); *di Giorgio* (5); *Faullo* (2); *Fiamma* (1); *Fiorino* (9); *Glorioso* (5); *Gulino* (4); *Martina* (5); *Musca* (1); *Palmitana* (4); *Pilligreri* (1); *Polizi* (4); *Polizi* (4); *Puglisi* (2); *Schifano* (2); *Sideli* (5); *Tirracino* (5); *Valenza* (3); *Vento* (11); *Virga* (10); *Vono* (2). Se *Fiamma* e *Musca* sono due cognomi appartenenti a due religiosi, il primo ad un frate del Convento di San Francesco dei Padri Minori Conventuali e il secondo ad un reverendo sacerdote, le forme *Palmitana/Parnitano* sembrerebbero piuttosto delle forme contratte di 'palermitano', per indicare probabilmente un soprannome etnico. Subentrano come prime attestazioni anche tre varianti, la prima *Chichi* alternata alla forma *Schichi/Schicchi* che sembrerebbe un suo decognominale; la seconda *Giannone* che sostituisce *Giannò* del precedente campionamento; la terza *Litta* che rimpiazza il cognome *Leta* del 1756. Ultime occorrenze per *Corso* (2); *d'Ara* (1); *di Luca* (3); *di Rustici* (2); *Gallo* (4); *Giajmo* (1); *Missina* (5); *Nascè* (2); *Rossi* (1); *Tamburello* (1). Il campionamento del 1782 vede la definitiva estinzione di due dei cognomi gratteresi più antichi, attestati già dal primo Cinquecento, come *di Rustici* e *Tamburello*. Infine, se per il cognome *di Giorgio* viene indicata la provenienza da Scillato, *Gallo*, invece, apparteneva alla famiglia di un professore di medicina originario della città di Cefalù, ma "abitatore della terra di Gratteri" e *Giannone*, ad una famiglia di contadini di Ciminna. *Bruno*, infine, ad un "panniero" proveniente da Napoli.

6.3.5. Il repertorio dei cognomi del 1799

N° forme: 136

CD: 15

CD + CAF: 24

Cognomi di Gratteri del 1799			
Acello (2)	Culotta (27)	Gussio (20)	Pellegrino (2)
Alberti (11)	D'Agostaro (64)	Ilardo (34)	Picone (6)
Andolina (7)	D'Angelo (41)	Imburgia (2)	Piscitello (16)
Barca (32)	D'Anna (3)	Incrapera (4)	Platea (2)
Barravecchio, Pa-, -a (4)	D'Antoni (22)	Innamorato (7)	Polizzano (4)
Barreca (3)	Di Bianca (5)	Jacuzzi (34)	Porcello (8)
Battaglia, -o (8)	Di Carlo (3)	La Bambina (2)	Prestigiovanni (5)
Baudone (11)	Di Cesare (6)	La Barbiera (2)	Puccio (6)
Bellomo (5)	Di Fazio (3)	La Martina (6)	Raimondo (4)
Biondo (9)	Di Francisca (57)	Lanza (42)	Rè (1)
Bonafede (36)	Di Gasparo (2)	Lapi (33)	Renzino (1)

Bonanno (14)	Di Lorenzo (6)	La Spisa (4)	Rodino (1)
Bonomo (4)	Di Majo, -gg- (39)	La Teggera (6)	Ruggeri (4)
Bova (5)	Di Marco (3)	Lazzara (34)	Russo (3)
Brocato (37)	Di Maria (22)	Liotta (3)	Santino, -i (9)
Bruno (2)	Di Serio (3)	Lisuzzo (20)	Sansuna (4)
Campagna (23)	Di Termine (8)	Lo Cicero (4)	Santoro (2)
Cannella (3)	Drago (6)	Lo Forte (6)	Sapienza (12)
Cannici (27)	Failla (5)	Lo Garbo (3)	Scancarello (5)
Capuccio (6)	Fatta, di (21)	Lombardo (7)	Scelsi (15)
Carò (9)	Favata (2)	Magliarino (3)	Scillataro (1)
Cascio, lo (27)	Fiorino (11)	Marchisano (6)	Scillato (4)
Castiglia (7)	Franzone (4)	Martino (9)	Sideli (1)
Chiaromonte (19)	Gargano (7)	Mazzola (15)	Soldato (4)
Chichi (11)	Geraci (4)	Mogavero (8)	Sunseri (8)
Cirincione (40)	Gerasia (3)	Mosca (2)	Tedesco, Tu- (19)
Ciminna (2)	Giallombardo (31)	Muffoletto (8)	Terracino (6)
Cimino (10)	Giammelluca (15)	Nigrelli (4)	Terregino (3)
Cirrito (4)	Giannò (1)	Nocilla (8)	Tornabene (10)
Citto (5)	Glorioso (11)	Oddo, di (14)	Vaccaro (3)
Civello (7)	Giorgio (4)	Ortolani (3)	Valenza (5)
Climenti (21)	Grasso, lo (15)	Palmeri (12)	Ventimiglia, XX- (14)
Costanzo (2)	Grimaldi (2)	Parlavecchio (6)	Vento (10)
Cuccia (5)	Grisanti (4)	Palmitana (1)	Venturella (3)

Il repertorio cognominale gratterese del 1799 vede la prevalenza di *d'Agostaro* (64); *di Francisca* (57) e *Lanza* (42). Tra i primi dieci cognomi più frequenti si succedono *d'Angelo* (41); *Cirincione* (40); *di Maio* (39); *Brocato* (37); *Bonafede* (36); *Ilardo* (34); *Jacuzzi* (34). Seguono con un discreto numero di occorrenze altri 14 cognomi: *Lazzara* (34); *Lapi* (33); *Barca* (32); *Giallombardo* (31); *Cannici* (27); *Cascio* (27); *Culotta* (27); *Campagna* (23); *d'Antoni* (22); *di Maria* (22); *Climenti* (20); *Fatta* (21); *Gussio* (20); *Lisuzzo* (20).

Prime attestazioni per *Acello* (2); *Barreca* (3); *Cannella* (3); *Capuccio* (6); *Costanzo* (2); *di Carlo* (3); *di Fazio* (3); *di Gasparo* (2); *Franzone* (4); *Grimaldi* (2); *la Martina* (6); *Martino* (9); *Parravecchio* (9); *Platea* (2); *Polizzano* (4); *Porcello* (8); *Prestigiovanni* (5); *Puccio* (6); *Rodino* (1); *Russo* (3); *Sansuna* (4); *Santoro* (2); *Scancarello* (2); *Scillataro* (1); *Scillato* (4); *Soldato* (4); *Venturella* (3).

Anche alcune di queste nuove attestazioni potrebbero rivelare trascrizioni di soprannomi personali o di famiglia - come potrebbe essere il caso di *Acello* dal sic. *aceddu* 'uccello'; *Parravecchio* sint. sic. 'parla vecchio' ovvero 'arcaico' - ma anche etnici e nomi di città per indicare probabilmente la provenienza di singoli individui o gruppi familiari (*Scillataro*, *Scillato* proveniente da Scillato; *Polizzano*, originario di Polizzi). Nell'elenco delle Anime del 1799 vengono anche riportati tre nomi appartenenti ai componenti della famiglia di un "Soprastante di Castelbuono". Da segnalare anche le varianti come *Barravecchio* per *Parlavecchio*; *Giannò* per *Giannone* e *Terregino* per *Terracino*. Infine, tre i cognomi di ritorno: *Cuccia* (5) *Muffoletto* (8) e *Rè* (2), attestati fino al campionamento del 1712. Per quanto riguarda l'assenza di *Muffoletto*, storica famiglia di mandriani di Gratteri, dai campionamenti precedenti, essa potrebbe essere dovuta all'incompletezza degli elenchi oppure,

presumibilmente, alla possibilità che tale famiglia visse fuori dal centro abitato. Infine, la famiglia *Martino* era originaria di Isnello mentre *La Martina* di Geraci e i *Prestigiovanni* di Castelbuono.

6.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XVII

6.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese del Settecento ricavabile attraverso cinque campionamenti che partono dal 1712 e arrivano al 1799, mostra la costante supremazia di *d'Agustaro*, quasi sempre in prima posizione, nonché di altri tre cognomi, *Culotta*, *Cirincione* e *di Francisca*, i quali, alternandosi, si contendono il secondo e terzo posto per numero di occorrenze. Di seguito, la tabella riassuntiva dei primi dieci cognomi di Gratteri del sec. XVIII in ordine di attestazioni:

	1712	1734	1756	1782	1799
1	<i>Culotta</i>	<i>d'Agustaro</i>	<i>d'Agustaro</i>	<i>d'Agostaro</i>	<i>d'Agostaro</i>
2	<i>di Gerardo</i>	<i>Bonafide</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>	<i>di Francesca</i>
3	<i>d'Agustaro</i>	<i>di Francisca</i>	<i>Culotta</i>	<i>Cannici</i>	<i>Lanza</i>
4	<i>di Majo</i>	<i>Cirincione</i>	<i>di Francesca</i>	<i>Lanza</i>	<i>d'Angelo</i>
5	<i>Cannici</i>	<i>Culotta</i>	<i>lo Cascio</i>	<i>di Francisca</i>	<i>Cirincione</i>
6	<i>d'Angelo</i>	<i>lo Cascio</i>	<i>di Maio</i>	<i>di Majo</i>	<i>di Maio</i>
7	<i>Cirincione</i>	<i>Campagna</i>	<i>Campagna</i>	<i>Campagna</i>	<i>Brocato</i>
8	<i>Bonafede</i>	<i>Lazara</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Giallumbardo</i>	<i>Bonafede</i>
9	<i>di Francisca</i>	<i>di Fatta</i>	<i>Lapi</i>	<i>Lapi</i>	<i>Ilardo</i>
10	<i>di Antoni</i>	<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Jacuzzi</i>

È possibile procedere con un raggruppamento delle nuove attestazioni cognominali di Gratteri del Settecento nel modo seguente:

- cognomi derivati da nomi personali e ipocoristici: *Accardi* da *Ac(c)card* forma normanno piccarda del fr. *Achard*, dal germ **Ag-hard* (DOS I 7); *Andolina* da ant. ted. *Andolenus* derivati da *Ando* (DOS I 52); *Bartolotta* ipocor. di 'Bartolo'; *Baudone* ipocor. di *Baudo* 'Baldo' (DOS I 127); *Causella* 'Casella'; *Citto* da aferetici di nomi in *-citto*; *Crisanti* 'Crisante'; *di Alfonso*; *di Bella*; *di Cambi* (dal mediev. *Càmbio* ipocor. aferetico di *Boncàmbio* 'buon cambio' personale gratulatorio dato ad un figlio dopo la morte di un figlio precedente (DOS I 256); *di Carlo*; *di Fazio* aferetico di 'Bonifacio'; *di Gioja* 'Gioia'; *di Giorgio*; *di Lorenzo*; *di Luca*; *di Marco*; *di Serio* 'Sergio'; *di Silvestro*; *Drago* 'Dracone'; *Fiamma*; *Giannone* ipocor. di 'Giovanni'; *Glorioso*; *Grimaldi* 'Grimaldo'; *Gulino* variante aferetica di 'Ugulino' (DOS I 743); *Gussio* var. aferetica di 'Arriguzzo, Uguccio, ecc.' (DOS I 783); *Leta* f. del personale *Leto* 'lieto'; *Liotta* ipocor. aferetico di *Aliotta*, *Alia* 'Elia'; *Lisuzzo* ipocor. di 'Aloisio'; *Martino*; *lo Forti* 'Forte'; *Nicolachi* dal ngr. 'Nicola' (DOS II 1108); *Peri* nome di origine semitica; *Puccio* da aferetico di 'Filippuccio, Iacopuccio' (DOS II 1291); *Putenza* 'Potenza, Potenziana'; *Rocco*; *Ranzino* da ipocor. aferetico di *Ranza* 'Allegranza' (DOS II1330); *Ruffino* da 'Ruffo' (DOS II 1391);

Ruggieri ‘Ruggero’; *Santini* ‘Santino’; *Sansuna* ‘Sansone’; *Santoro*; *Schifano* accr. di *Scifo* prob. nome di origine semitica (DOS II 1494); *Valenza* f. di ‘Valente’; *Vento* aferetico di *Benevento* ‘Benvenuto’; *Venturella* dim. di ‘Ventura’; *Vitali* ‘Vitale’;

- cognomi generati da mestieri, oggetti di lavoro e monete: *Campagna* ‘campagnolo’; *Carlino*; *Fiorino*; *Gugliuzza* accr. del sic. *agugghia* ‘ago’; *la Barbera* f. di ‘barbiere’; *Magliarino* dim. del sic. *magliaro* ‘venditore di maglie’; *Mazzola* ‘bastone’; *Ortolano*; *Soldato*; *Pilligreri* variante di *Pillitteri* ‘pellettiere’; *Tanaglia* ‘tenaglia’; *Virga* ‘verga’;
- cognomi generati da caratteristiche fisiche e condizioni: *Biunno* ‘biondo’; *Bruno*; *di Figlia*; *la Bambina*; *la Grassa*; *la Spisa* variante di *la spusa* ‘la sposa’; *lo curto* ‘basso’; *lo Garbo* da *galbo* ‘giallastro’; *Ritundo* ‘rotondo’; *Rossi* e *Russo* ‘rosso’;
- cognomi generati da toponimi o etnici: *Castiglia*; *Catalano*; *Ciminna*; *Cirrito* ‘bosco di cerri’ (DOS I 364); *Citati* dalla ‘città’ ‘cittadino’; *di Isnello*; *di Patti*; *Franzone* accr. di ‘Franza’ ‘Francia’ o fr. ‘Françon’ (DOS I 646); *Gargano* ‘Galgano’; *la pullinita* etnico di ‘Pollina’; *Messina*; *Palermo*; *Palmitano* forma sincopata di ‘palermitano’; *Polizi* ‘Polizzi’; *Prestigiovanni* nome dell’attuale ‘Enna’; *Provinciale* ‘provenzale’; *Puglisi* ‘pugliese’; *Scillataro* etnico di ‘Scillato’; *Scillato*; *Sinisi* ‘senese’; *Terracino* cg. israelitico da ‘Terracina’ com. in prov. di Latina, sede di un’antica comunità ebraica dispersa nei secc. XVI-XVII (DOS II 1613); *Tudisco* ‘tedesco’; *Traina* originario nome di ‘Troina’;
- cognomi originati da soprannomi: *Acello* ‘uccello’; *Barreca* dal sic. ‘persona panciuta’ (VS); *Battaglia*; *Bova* dal f. di *Bovo* ‘bue’ (DOS I 187); *Cannella*; *Capuccio* ‘cappuccio’; *Cassata*; *Civello* forma sincopata di *civarello* ‘capretto’; *Corvo*; *Crozza* ‘teschio’; *Gallo*; *lo Manto* ‘mantello’; *lo Plano* ‘quieto’; *lo Scauso* ‘scalzo’; *Fadetta* ‘gonna fino ai piedi’ (VS); *Giambelluca* dal sic. *giammilluccu* ‘sorta di cappotto’ (VS); *Mascola* ‘donna mascolina’ (VS); *Murma* prob. forma sincopata di *mmurmura* ‘mormorio’ ‘critica malevola’ (VS); *Musca* ‘mosca’; *lo Ciciro* ‘cece’ o dal nome medievale *Cicerus* (DOS I 393); *Nocilla* da ‘noce’; *Panico* ‘specie di graminacea’ (VS); *Piccuca* prob. da *picocca* ‘albicocca’; *Porcello*; *Quadatella* dal sic. *quadarella* ‘pentola di rame’ (VS); *Rognella* dal sic. *rugnedda* ‘che porta rogne’; *Surci* ‘topo’;
- cognomi opacizzati provenienti da altre lingue: *Chichi*; *Macaluso*; *Mangeli*; *Mogavero*; *Nascè*; *Sideli*; *Vizzi*;
- cognomi composti: *Bellipanni*; *Beve l’acqua*; *Parlavecchio*.

Di alcune delle precedenti nuove attestazioni è possibile conoscere la provenienza grazie agli atti di matrimonio, allo Stato delle Anime, ma soprattutto ai Rivelì, che indicano di sovente il luogo d’origine dei nuclei familiari registrati, ricostruendo flussi migratori e contatti tra diverse comunità vicine o lontane. Di seguito alcuni esempi:

- *Marco Lisuzzo di lo quondam Domenico e la vivente Rosolia abitante nella città di **Cefalù***
- *Giovanna Gerasia ved. del quondam Gregorio figlio del quondam Simeone e Giovanna Gerasia della terra di **Isinello***
- *Antonino lo curto di **Isinello***
- *Mastro Giacomo Piscitelli delli quondam m.stro Onofrio e Catarina della città di **Termine***
- *Giovanna la Teggera relitta del quondam m.tro Valentino figlio di m.tro Isidoro e Domenica la Teggera della terra di **Collesano***
- *Francesco Tudisco abitatore di questa terra di Gratteri figlio delli quondam Domenico e Giovanna olim jugali della terra di **Collesano***
- *Luciano Civello del quondam Marco e Anna della terra di **Asinello***
- *Antonino Mazzola del quondam Domenico e della vivente Anna Mazzola della città di **Cefalo***
- *Pietro Pizzuto delli quondam m.tro Domenico e la vivente Anna Pizzuto della città di **Calascibetta***
- *D. Giuseppe di Maria delli quondam Giovanne e Climenzia di Maria della terra di **Collesano***
- *Notar D. Pietro Gargano del quondam Giochino e la vivente Basilla Gargano della terra di **Sclafani***
- *Francesca ved. relitta del quondam Antonino Patti del quondam Michele e Maria di Patti della terra di **Isnello***
- *Petronella ved. relitta del quondam m.tro Martino Lo forti feglio delli quondam m.tro Antonino ed Angela loforti della terra di **Collesano***
- *Rosaria Cassata della città di **Cefalù***
- *Cosimo lo Cicero di **MonteMaggiore***
- *Bruno Raffaello fornaio di **Napoli***
- *Andolina Leonardo campagnuolo di **Montemaggiore***
- *Professore di Medicina D. Pietro Gallo della città di **Cefalù** abitatore di questa terra di Gratteri*
- *Carminè Drago della terra di S.to Mauro figlio delli q. Domenico e Giacoma Drago della terra di **S. Mauro***
- *Mastro Diego Costa della città di **S. Lucia** ammogliato nella terra di **Gualtieri** nel quartiere di Trapani con Serafina Cigala*
- *R.do Padre Alojsio Sorce (della terra dell'**Acquaviva**) Guardiano del Ven.le Convento delli PP.ri min. Conventuali di S. Francesco di questa terra di Gratteri*
- *P.dre Michelangelo Rossi della città di **Monti***
- *Notar Filippo Ventura di **Monte Maggiore***
- *Salvadore Giannone contadino di **Ciminna***
- *Vincenzo di Gambi/Legambi della città di **Cefalù***
- *Notar Filippo Ventura di **Monte Maggiore***

D'altra parte, è possibile individuare anche casi opposti, di trasferimenti in altre comunità, come si evince dal seguente esempio:

Giuseppa vedova del quondam Giovanni di Maria passò a seconde nozze con D. Niccolo Gullo della terra di S.to Stefano di Bivona e se ne andò ad abitare in quella città

Beni stabili

Una casa concessa a censo ad Antonio Lanza da questo Ven. Convento quale si locava a diverse Persone ed alcune di queste se ne servivano per abitarci, altre per riposto ed altre per pagliadora e da qui si prese il nome di Magaseno (ASP, Deputazione del Regno, V. 2944, f. 269, anno 1747).

6.4.2. Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi

I campionamenti del sec. XVIII mettono ancora in evidenza la consuetudine di registrare alcuni dei nuclei famigliari non con il vero e proprio cognome quanto piuttosto con il soprannome personale o di famiglia, presumibilmente al fine di distinguere casi di omonimia. Pertanto, ritroviamo nell'elenco delle Anime *Corvo* per un ramo dei *Giallumbardo*; *Murma* per alcuni membri dei *Biundo*; *Palermo* per una delle famiglie *Bellomo*; *Panico* per una delle famiglie *Incrapera*; *Rocco* per alcuni rami dei *Jacuzzo*; *Tanaglia* per una delle famiglie *di Gerardo*. Non di rado, anche etnici per indicare la provenienza dei "forestieri": *di Isnello*; *la pullinita* 'Pollina'; *Scafanito* 'Scalfani'; *Palmitano* 'Palermo'. D'altro canto, invece, è possibile individuare trascrizioni dialettali di cognomi ma anche ipercorrettismi: *Annolina* dal cg. 'Andolina'; *Armau* dal cg. 'd'Almao'; *Barravecchio* dal cg. *Parravecchio* 'parla lingua antica' (DOS II 1172); *Cirasia* dal cg. *Girasia*; *d'Ara* prob. dal cg. 'd'Aragona'; *d'Anè* prob. dal cg. 'Agnello'; *di Carro* dal cg. 'di Caro'; *di Maggio* dal cg. 'di Majo'; *di Termini* dal cg. 'di Termini'; *Falletta* dal cg. 'Fadetta'; *Faullo* dal cg. 'Failla'; *Firria* dal cg. *Furia* 'Florea'; *Giannò* dal cg. 'Giannone'; *Liberto* dal cg. 'd'Alberto'; *Mundo* dal cg. 'Raimundo'; *Namurato* dal cg. 'Innamorato'; *Rustino* dal cg. 'd'Agostino'; *Scancarello* da 'Cancarello', dal sic. *cancaro* 'cardine, ganghero'; *Schicchi* dal cg. 'Chichi'; *Vilardo* dal cg. 'di Gelardo'; *Terregino* dal cg. 'Terracino'; *Gutio* e *Ussio* dal cg. 'Gussio'; *Vono* dal cg. 'Vuono' 'Buono'. Altro caso significativo è quello della concordanza del cognome al femminile per le donne vergini o vedove (*Martino* e *la Martina*; *Serio* e *Seria*; ecc.);

Dal punto di vista linguistico, è possibile individuare retaggi di alcuni nessi latini (*Baptista*; *Barcha*; *Bell'homo*; *Bonhomo*; *Claramonte*; *lo Caxio*; *Gutio*; *Muxiotto*; *Nuntia*; *Potentia*; *XXmilia*; ecc.) ma anche trascrizioni dialettali, di cui si evidenziano alcuni fenomeni rappresentativi:

- in posizione iniziale e anche intervocalica troviamo il passaggio da /b/ a /v/ (*Barca/Varca*; *Bono/Vono*);
- l'occlusiva velare sorda /k/ si sonorizza in /g/ davanti a vocale media o posteriore (in posizione iniziale (*Crisanti* < *Grisanti*); in posizione intervocalica (*la Tecera* < *la Teggera*; *li Cambi* < *ligambi*; *Terracino* < *Terregino*) ma anche viceversa per ipercorrettismo (*Cesaro* e non più *Gesaro*; *Cirasia* e non *Girasia*; *Manceli* e non *Mangeli*);
- sonorizzazione dell'occlusiva bilabiale /p/ in /b/ (*Parravecchio* < *Barravecchio*);
- dittongamento della vocale *a* < *au* ad inizio o fine di parola (*Augustaro*; *Augustino*; *Nicolau*);
- raddoppiamento consonantico (*Brocato* e *Broccato*; *Culotta* e *Cullotta*; *Pizuto* e *Pizzuto*; ecc.) e degeminazione (*Vacaro*; *Zacaria*; ecc.);
- assimilazione consonantica (*Andolina* e *Annolina*; *Biundo* e *Biunno*; ecc.);
- in posizione iniziale alternanza di /m/ con /v/ (*Mangeli* e *Vangeli*);

- prostesi di /g/ e di /s/ ad inizio di parola quale rafforzativo (*Gagata* da *Agata*; *Scancarello* da *Cancarello*; *Schichi* da *Chichi*).

6.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

6.5.1. *Cognomi antroponimici: evoluzione del cognome di Gerardo*

Ci sono cognomi che nel tempo hanno perso la loro trasparenza semantica divenendo opacizzati. Uno di questi casi è *di Gerardo*, cognome antroponimico che, tra i secc. XVII al XVIII, subisce una evidente evoluzione grafica dovuta a significativi processi fonetici della lingua parlata fino alla sua ultima stesura, *Ilardo*, arrivata fino ai giorni nostri.

Difatti, la prima attestazione scritta della variante di *Irardo*, compare a Gratteri agli albori del secolo XVII, e precisamente a partire dall'anno 1616:

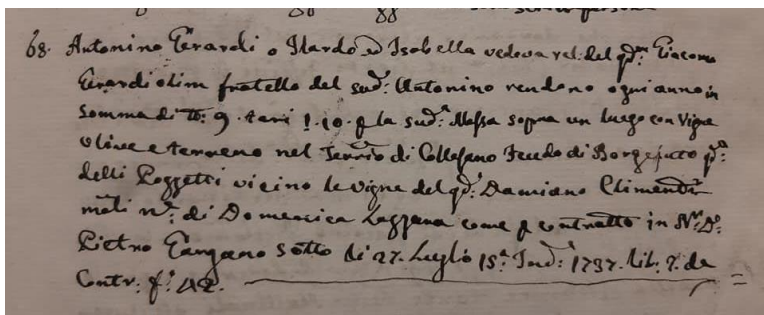
Maria Chirinzione relitta di Ant.no Chirinzione tiene otto pedi di aulivi into lo fego di lo Carburnj territorio di questa terra di Gratteri a la contrata di Santo Lorenzo conf. con li aulivi di la curti baronali et con li aulivi di li heredi di Ant.no di Irardo di prezzo di unci quattro” (ASP – Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1170, anno 1616).

Che *Ilardo* sia una alterazione del patronimico *di Gerardo*, attraverso una lenta fase di alternazione fonetica, lo si evince chiaramente anche da altre fonti del sec. XVIII:

«*Dominico Vilardo capo di casa – tiene una casa nello quarteri della porta grandi confini di Domenico Barranca et di Vincenzo Mansello*» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1171, f. 104, anno 1623)

«*Agata e Gaetano Ilardo rendono ogni anno tari 3 per una loro chiusa ossia giardino in questo territorio feudo di S. Giorgio soggiogati sopra di Giacomo di Gerardo padre, anno 1716*» (Archivio di Stato di Palermo – Corporazioni Religiose Soppresse – comunità del Clero di Gratteri, Giuliana V. 105, f. 145, sec. XVIII-XIX).

Ed ancora:



68. Antonino Gerardi o Ilardo ed Isabella vedova rel. del q. Giacomo Gerardi olim fratello del sud. Antonino rendono ogni anno in somma di T. 9 tari 1.10. p. la sud. Messa sopra un luogo con vigne olive e terreno nel Territo di Collesano Feudo di Borgifuto q.ta delli Pozzetti vicino le vigne del q. Damiano Climenti met. n. di Domenica Lazzara come p. contratto in N. D. Pietro Gargano sotto li 27 luglio 15^a Iud. 1737. Lib. 7 de Contr. f. 42.

«Antonino **Gerardi o Ilardo** ed Isabella vedova rel[it]ta]del quondam Giacomo Gerardi olim fratello del sud[detto] Antonino rendono ogni anno in somma di T 9 tari 1.10 per la sud[detta] Messa sopra un luogo con vigne olive e terreno nel territorio di Collesano Feudo di Borgifuto q.ta delli Pozzetti vicino le vigne del quondam Damiano Climenti ma[ri]tali n[omin]e di Domenica

Lazzara come per contratto in N. D. Pietro Gargano sotto li 27 luglio 15^a Iud.^e 1737. Lib. 7 de Contr. f. 42» (ASP – Corporazioni Religiose Soppresse – comunità del Clero di Gratteri, Giuliana V. 105, f. 46, sec. XVIII-XIX in Fragale 2013: 27)

«Sebastiano **Gerardi** e Pietro **Ilardo** fratelli nati da Rosaria Turano, rendono tarì - per la messa del defunto padre Antonino di Gerardo» (ASP – Corporazioni Religiose Soppresse – comunità del Clero di Gratteri, Giuliana V. 105, sec. XVIII-XIX).

Altresi, un ultimo non irrilevante contributo viene fornito anche dal riscontro di un antico soprannome gratterese, attestato nei registri d'archivio del Clero di Gratteri, databili tra la fine del secolo XVIII e l'inizio del XIX. In riferimento ad una messa di suffragio, che il R.do Clero doveva celebrare, si legge:

«Antonino Gerardi alias Tanaglia» (ASP – Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri, Giuliana v. 105, f. 142, sec. XVIII-XIX).

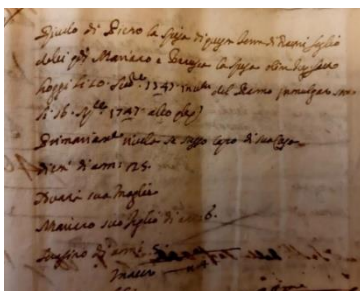
Tale soprannome - adoperato in passato per identificare un componente della famiglia Gerardi - è tuttora utilizzato a Gratteri per indicare un ramo della famiglia Ilardo (cfr. Fragale 2013:239).

Pertanto, in base ai dati pervenuti, la trafila linguistica che ne possiamo tracciare risulterebbe essere la seguente: *di Gerardo/i > di Gelardi > Vilardo/i < di Irardo > < Ilardi > Ilardo*.

6.5.2. *Cognomi e ipercorrettismi: il vero significato di La Spisa*

All'interno del repertorio gratterese del Settecento emergono cognomi precedentemente non riscontrati, di cui significato sembrerebbe essere decisamente differente rispetto a quello originario che verrebbe fuori invece dalle fonti d'archivio. È il caso del cognome *La Spesa*, attestato a Gratteri a partire dal 1728, che si evolve nella variante dialettale *La Spisa* registrata già dal 1742 e arrivata fino ai giorni nostri. Il cognome è ancora oggi attestato a Caccamo e Montemaggiore Belsito, due comunità in cui sono stati storicamente individuati grazie ai soprannomi etnici, dei punti di contatto con Gratteri e trasferimenti di famiglie. Secondo il DOS tale forma deriverebbe dal sic. 'spesa' (DOS II 1567), dal significato analogo al cg. *Dispensa* 'spesa, dispendio' 'stanza in cui si conservano i viveri' quale nome di mestiere (DOS I 540).

In realtà, l'origine di tale cognome sembrerebbe essere diversa da quella proposta dal Caracausi, come si evincerebbe dalle fonti d'archivio. Si tratta di un rivelo del 1748 che riporta un certo «*Pietro La Spisa, figlio delli quondam Mariano e Francesca La Spusa*»:



Rivelo di Pietro La Spisa di questa terra di Gratteri figlio delli quondam Mariano e Francesca la Spusa [...]

*Primariamente rivela se stesso capo di sua casa di età di anni 25
Rosaria sua moglie
Mariano suo figlio di anni 6
Serafino di anni 5*

Tiene una casa solerata in quattro corpi due suso e due juso in questa terra e quarteri di Castellana confinanti con la casa di Vincenzo lo Cascio e altri confini

Rivela di possedere una casa in n. 2 stanze nel quartiere della fantina
(ASP, Deputazione del Regno, V. 2944, anno 1748)

Lo stesso cognome si ritrova anche in un altro rivelo:

*Vincenzo lo Cascio di anni 40 del q. Cristofalo e Gertruda - tiene una casa solerata in dui corpi nella q.ta di Castellana vicino l'ospitio delli P. Priori Cappuccini e la casa di Pietro **la Spusa*** (ASP, Deputazione del Regno, V. 2944, f. 269, anno 1747).

Il significato del cognome *La Spusa*, dunque, ovvero 'la sposa', sembrerebbe essere inteso quale originario soprannome di appartenenza simile ad altri cognomi dello stesso repertorio, come *di Figlia* e *la Bambina*. Il cognome, dunque, sembrerebbe essere il frutto di una trascrizione scorretta probabilmente per ipercorrettismo (*La Spusa* < *La Spesa*) di cui la forma definitiva *La Spisa* sarebbe invece una variante dialettale.

6.6. Soprannomi d'archivio del sec. XVIII

Le fonti storiche di Gratteri del Settecento mettono in evidenza la consuetudine di utilizzare per iscritto un elemento esclusivamente relegato all'oralità come il soprannome che viene impiegato di sovente da parte dei chierici per indicare sia i lasciti di messe (obito) sia i soggetti che venivano impiegati per alcuni lavori occasionali per le chiese, come si evince dai resoconti della chiesa di San Leonardo.¹³⁸ Di seguito, si riporta una tabella che riporta i soprannomi d'archivio del sec. XVIII, i quali, delle volte, è stato possibile verificare grazie ad un confronto incrociato con i nomi e cognomi degli abitanti di Gratteri ricavati da fonti coeve. Molti dei soprannomi di Gratteri del Settecento sono stati individuati sia nei Libri delle Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri (sec. XVIII-XIX), sia nei Riveli dell'Archivio di Stato Palermo.

Anno	Soprannomi di Gratteri del '700
1701	<i>quondam Giacomo Lazzara Tallarita</i>
1701	<i>Pietro Giallumbardo inteso Mani galdi</i>
1701	<i>quondam Domenico d'Agustaro Miciluni</i>
1701	<i>Gioseppe di Gerardo vivoliddo</i>
1701	<i>Gioseppe di Francisca alias Zanni</i>
1701	<i>Antonino Giallumbardo alias Gurpi</i>
1702	<i>Gioseppe Scelsi alias Peppinanno</i>
1702	<i>Maria Barca Lauria</i>
1702	<i>Giacomo Cirincione alias Barba d'oro</i>
1702	<i>Joseph Battaglia alias Panico</i>
1702	<i>Francesco Bell'homo cavaddo</i>

¹³⁸ I seguenti soprannomi sono quelli estrapolati dai Libri delle enumerazioni delle Anime e dal Libro delle somme della Venerabile Chiesa di San Leonardo dell'Archivio della Parrocchia di San Michele Arcangelo, nonché dai Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri e dai Libri delle Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri (sec. XVIII-XIX) dell'Archivio di Stato Palermo.

1702	<i>Brocato Giacomo</i> alias ciavarello
1704	<i>Gioseppe d'Agustaro</i> mirante
1706	<i>Pietro di Francisca</i> alias l'Angelo
1706	<i>Domenico Cirincione</i> alias Gisonte
1706	<i>Pietro de Agustaro</i> alias Pirucchiaro
1706	<i>Onofrio di majo</i> marrano
1706	<i>Domenico di Agustaro</i> alias lo maritato
1706	<i>Giuseppe Battaglia</i> alias Panico
1706	<i>Gioseppi di Agostaro</i> alias Runcuni
1706	<i>Giacomo di Francisca</i> Rattella
1706	<i>Jacobi di Angelo</i> alias Pacchiarello
1706	<i>Sebastiano di Agostaro</i> Laureo
1706	<i>Giuseppe Incrapera</i> Panuzio
1711	<i>Antonino Gerardi</i> alias Tanaglia
1712	<i>Tana bonafede</i> la forastiera
1712	<i>Dominico di Agustaro</i> alias Curazzello
1712	<i>Vincenzo Lanza</i> Sciescio
1712	<i>Antonino di Cesare</i> alias Campalleggio
1712	<i>Margarita [Scelsi]</i> Causella
1728	<i>Domenico Giallumbardo</i> Bojaro
1728	<i>Antonino Bonanno</i> vausi
1728	<i>Giuseppe Polito</i> Aucellaro
1728	<i>Pietro lo sbirro</i> figlio di Giorgi Cirincione
1728	<i>Giovanna [Incrapera]</i> panico
1728	<i>Giuseppe [Biunno]</i> Murma
1728	<i>Giovanna [Gerardi]</i> Tanaglia <i>vidua</i>
1734	<i>Giacoma Giallombardo</i> Auricchia
1734	<i>Antonino di Majo</i> alias calamero
1734	<i>Antonino Lazzara</i> alias Tallarita
1734	<i>Giuseppe Lanza</i> Liccardello
1734	<i>Antonio di Fatta</i> Budello
1747	<i>Antonio Bonafide</i> alias Laramante
1747	<i>Antonio Gerardi</i> Russo
1747	<i>Antonio di Maijo</i> Tamburino
1747	<i>Giovanne Cirincione</i> Spataccino di Lascari
1747	<i>Giuseppe e Filippa Falcone</i> alias Sciabbè della terra di Lascari
1747	<i>m.ro Giuseppe Randazzo</i> alias Vazzana di Lascari
1747	<i>Domenico d'Agustaro</i> alias Chiuchazzello
1743	<i>Giacomo di Agustaro</i> Jarino
1743	<i>Pietro di Fatta</i> Pisora
1743	<i>Domenico [Giallumbardo]</i> Corvo
1743	<i>Vincenzo Lanza</i> Sciescio
1743	<i>Onofrio Bellomo</i> Decano
1747	<i>Giovanna Ilardi</i> alias Cucca
1747	<i>Cle.co D. Antonio Scelsi</i> alias Morana di Isnello
1747	<i>Pietro Cirincione</i> Donisi
1747	<i>Domenico Giallumbardo</i> Cucco
1748	<i>Giuseppe Liberti</i> alias Venturella
1748	<i>Joseph Barca</i> alias Rindinone
1748	<i>Francesco Giallumbardo</i> Lupo
1748	<i>Vincenzo d'Alberto</i> alias Runcula
1748	<i>Alfio [Bellomo]</i> Palermo
1748	<i>Vincenzo di Agustato</i> Jarino
1748	<i>Pietro di Francesca</i> alias Quaquarano
1752	<i>Paulo Lapi</i> Costantino
1752	<i>Paulo Lapi</i> Barone
1752	<i>Giacomo Lo Cascio</i> Cifio
1752	<i>Cosimo di Majo</i> Roggio
1756	<i>Giuseppe Culotta</i> Sopo

1756	Francisco Tudisco alias <i>lo Cicero</i>
1756	<i>Pietro di agostaro</i> alias <i>Causella</i>
1756	<i>Antonino Pellegrino, Antonina di Gioja</i> (di lui sorella, 9)
1758	<i>Andrea Cirincione Spataccino</i>
1764	<i>Giuseppe Giallumbardo Corvo</i>
1764	<i>Angela Jacuzzo Rocco</i>
1764	<i>m.ro Nunzio</i> [Jacuzo] <i>Rocco</i>
1764	<i>Antonio Polito Affitto</i>
1764	<i>Pietro di Francesca Judeca</i>
1764	<i>Giacomo Culotta Sopo</i>
1764	<i>Pietro Cirincione Cicchitta</i>
1764	<i>Mattea di Geraci</i> alias <i>Tropoli</i>
1764	<i>Pascale Maggio Roggio</i>
1764	<i>Rosario di Maggio Roggio</i>
1764	<i>Giuseppe Lapi Impolli</i>
1764	<i>Nicolina</i> [Mazzola] <i>Mascola</i>
1777	<i>Pietro</i> [di Fatta] <i>Pisora</i>
1782	<i>Giacomo d'Agustaro danieli</i>
1782	<i>Maria di Francisca orfana</i>
1782	<i>Maria Senzeri orfana</i>
1782	<i>Sebastiano Biondo orfano</i>
1782	<i>Giovanna Bellomo orfana</i>
1782	<i>Biaggia di Francisca orfana</i>
1782	<i>Catarina lo Grasso orfana</i>
1794	<i>Anna Giallumbardo Corvo</i> vergine

Anche i soprannomi d'archivio del Settecento possono essere riuniti in alcuni gruppi legati a moventi ben specifici:

- connotativi (*la forastiera* 'la straniera'; *lo maritato* 'quello sposato'; *orfano/a*; *Peppinanno* 'Giuseppe il nonno');
- antroponimici mutuati dal nome personale dell'antenato/a (*Cicchitta* ipocor. di 'Francesca'; *Cifio* da ipocor.; *Costantino*; *Danieli* 'Daniele'; *Donisi* 'Dionisio'; *Gisonte* prob. da 'Giasone' eroe mitologico; *Laureo*; *Lauria*; *Miciluni* accresc. di 'Michele'; *Morana* 'Morgana'; *Panuzio* prob. da 'Panunzio'; *Rocco*) o dal cognome della famiglia di discendenza (*Calamira*; *Causella*; *di Gioja*; *Mirante*; *Venturella*);
- toponimici (*Palermo*; *Tropoli* 'Tripoli') o in riferimento ai quartieri di abitazione (*Judeca* 'Giudecca'; *Roggio* 'quartiere Orologio');
- da caratteristiche fisiche (*barba d'oro* 'dalla barba dorata'; *l'angelo* prob. per i tratti serafici; *jarino* dal sic. *ggiarino* 'di colore giallo' 'pallido'; *pacchiarello* 'paffutello'; *russo* 'rosso');
- da tratti comportamentali abitudinari (*affittu* 'guardare fisso'; *campalleggio* 'campa leggero' 'spensierato'; *liccardello* 'goloso'; *manu galdi* 'mani calde' 'irascibile'; *mascola* 'mascolina'; *murma* prob. forma sincopata di *mmurmura* 'mormorio' 'critica malevola'; *pirucchiaro* 'spilorcio'; *vausi* prob. 'bavosi' o 'pietre di grandi dimensioni'; *vivoliddo* 'assai vivace');
- da mestieri (*aucellaro* 'uccellatore'; *bojaro* 'allevatore di buoi'; *decano* 'titolo ecclesiastico'; *laramante* 'negromante'; *lo sbirro* 'guardia cittadina'; *rattella* 'piccolo acconcio o riparazione');

spataccino ‘spadaccino’; *zanni* ‘venditore ambulante’) e oggetti di lavoro (*pisora* ‘sedile di pietra’ ‘mensoletta a muro su cui si posano oggetti di cucina’; *runcuni* ‘roncola per potare le viti’; *tanaglia* ‘tenaglia’; *runcula* ‘roncola’; *tamburino*; *vazzana* ‘piccolo vano ricavato nello spessore del muro con funzione di armadio’);

- zoonimici (*cavaddo* ‘cavallo’; *ciavarello* ‘capretto’; *corvo*; *chiuccazzello* dal sic. *çiocca* ‘chioccia’; *cucca* ‘civetta’; *gurpi* ‘volpe’; *lupo*; *rindinone* ‘rondone’; *tallarita* ‘pipistrello’);
- fitonimici (*cicero* ‘cece’; *panico* ‘specie di graminacea’; *quaquarano* prob. ‘erba infettiva che contagia il frumento’; *sciescio* forma onomatopeica *çièçiu* prob. ‘cece’; *sopo* ‘issopo’).

6.7. Odonimi di origine antroponomica: il *Ponte di Silvio*

Dai Riveli di Beni e Anime della terra di Gratteri del sec. XVIII vengono fuori nuovi odonimi che riportano dei nomi personali spesso per indicare il quartiere di abitazione di note personalità o di alcuni abitanti con nomi peculiari. Uno di questi casi è il *Ponte di Silvio*, odonimo attestato già dalla prima metà del Settecento per indicare il “Ponte vecchio o Sottano” il quale collegava la parte medievale della cittadella con la nuova espansione abitativa oltre il fiume:

Pietro Cirinciune tiene una casa terrana in questa terra q^{ri} dello ponte di Silvio conf. con la casa della Ven^{le} chiesa di S^{to} Antonio Abbate e con la casa di Giacomo Bellomo (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2945, f. 27, anno 1748).

La Ve^{le} Capp^a del SS. Crocifisso di questa Mad^{ce} Chiesa tiene una casa terrana in questa terra q^{ro} del Ponte di Silvio vicino la casa di M^o Giacomo Piscitello e vicino la casa della Chiesa di S^{to} Antonio Abb^{ce} (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2945, f. 318, anno 1748).

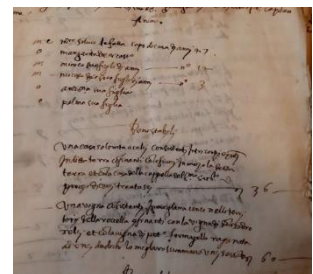
Ma chi era questo Silvio a cui il ponte venne dedicato?

A Gratteri, l’unica attestazione del nome *Silvio*, riscontrata dalla consultazione delle, è quella di *Mastro Silvio di Fatta*, nato intorno alla seconda metà del Cinquecento, di professione *pirreri* ‘cavatore di pietra e scalpellino’, che abitava con la sua famiglia in una casa in tre corpi, proprio al confine con il fiume e nella “strada di lo ponti”:

M.^{tro} Silvio de Fatta capo di casa di anni 47
Margarita di Nicastro muglieri
Minico suo figlio di anni 14
Nucaso suo figlio di anni 3
Antonina sua figlia
Palma sua figlia

Beni stabili

Una casa solerata a calcj consistenti in tri corpi esistenti in ditta terra confinanti con lo fiumi in mezzo la ditta terra e con la casa della Cappella del SS^{mo} Sacramento di prezzo di uncj trentasei - 36 (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1169, f. 11, anno 1607).



Purtroppo, il ponte, intorno agli anni Cinquanta del Novecento, venne coperto per rendere il percorso carrabile, ma quello slargo si chiama ancora oggi *Piazzetta Ponte Silvio*.

6.8. Toponimi di origine antroponomica: alla ricerca di un tale Giacometto

Nelle fonti d'archivio dei secc. XVI, XVII e XVIII capita di individuare dei toponimi che sembrerebbero derivare da nomi, cognomi e soprannomi dei proprietari, come nei seguenti esempi:

*Petro di Augustino capo di casa tiene un loco esistenti in lu territorio di questa terra in la contrada di **lu passo di Cataudo** confinanti di una parti con luloco di petro di brocato et di latra parti con luloco dell'heredi di matheo craperi di prezo di unci cinco* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1167, anno 1584).

*Gio.maria gio.Lumbardo di anni 30 tiene terra scapula con alcuni arbore di olivi nello feogo delli magagirati confinanti con **lo passu di giacaluni*** (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1170, anno 1616).

*Giacomo Ventimiglia possiede tre piedi d'olivi nel feudo di Malaggerati **q^{ta} di Ciacalone** vicino il vallone e vicino la strada* (ASP, Deputazione del Regno, Riveli v. 2946, f. 2, anno 1748).

*R.do Sac. D. Giuseppe di majo di anni 28 figlio di Domenico ed Antonina di majo tiene n. 17 piedi di olivi nel feudo delli Malaggerati cioè n. 7 alla Costa delli Vuracazzj vicino l'olivi della Ven.le Chiesa di S.to Leonardo e n. 10 alla contrada della **grutta della Bedda** vicino il Vallone e vicino l'olivi della V.le Chiesa di S.to Sebastiano* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 2944, anno 1747).

*M.ro Antonino Chiaramonte del quondam Giacomo tiene una vigna, pagliaro e palmento nel feudo di Rappudi e **q.ta di Jannimo** vicino la vigna di m.ro Onofrio Chiaramonte suo fratello* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 2944, anno 1747).

*Giovanni Cimino di Matteo tiene n. 4 piedi di ulivi nel feudo del Carbone nella **q.ta di Catone** vicino li olivi di questa Ven. Capp.a* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 2946, anno 1752).

*Rosario Polito di Giuseppe tiene una chiusa nel feogo d'Ammizzo **q.ta di Mascilluzza** vicino la chiusa di D. Mauro Jacuzzo e del fiume* (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 2946, anno 1752).

*Bonafede Salvatore possiede un luogo nella q.ta di **Casca la dritta** di Rappudi* (ASP, Riveli Archivio Belmonte, v. 1386, anni 1840-97).

I chiari riferimenti delle fonti ci permettono ancora oggi di geolocalizzare quei toponimi, i quali sembrerebbero completamente scomparsi dalla memoria del territorio, eccetto il primo caso, ancora conosciuto dai più anziani informatori che riconducono il suo significato ad una 'grossa pietra':

Etn: *Passi Sciacaluni ieni un vâusu a Malaggirati, supra a turri, štu passu chi c'è cu šta pieṭra, nna pieṭra bbianca, chištu è -sciacaluni-*, significa grossa pietra (informatore: Giuseppe Cirincione, classe 1918).

In realtà, il toponimo *Giacalone*, secondo il DOS, deriverebbe dal sic. *ggiacaluni* 'piccolo topo di campagna torpido nei movimenti e simile al ghio, da identificare, molto probabilmente nel toporagno', pertanto sarebbe da escludere anche ogni rapporto con il personale *Giàcomo* proposto nel DCI (VS, DOS II 704). D'altra parte, non sarebbe neanche da escludere una derivazione da *Yacalonj*, forma soprannominale del cognome *di Girardo*, attestata a Gratteri nel 1584:

Laurenzo di Amodeo tiene una casa ne la strata di la Scala confinante con la casa di Cola Yacalonj di prezo di unzi 5 (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1167, anno 1584)

Per gli altri quattro casi, invece, parrebbe più semplice optare per una derivazione da forme antroponomiche: la *grotta della Bedda* dal personale f. 'Bella' o 'Isabella'; la contrada di *Jannimo* prob. da *Ianni* 'Giovanni'; la contrada *di Catone*; la contrada di *Mascilluzza*, prob. da *Miciluzza*, vezz.

f. di *Miceli* ‘Michele’ o anche dim. del sic. *mascida* ‘mascella’ o *màscia* ‘titolo dato dalle apprendiste alla sarta, alla tagliatrice o alla ricamatrice’ (VS).

Ci sono, poi, altri due dei toponimi popolari, attestati già nelle fonti del sec. XVIII e conosciuti ancora oggi dai parlanti, di cui è stato possibile accertare, seguendo un percorso diacronico, la natura antroponomica, grazie all’individuazione dei rispettivi proprietari da cui prenderebbero il nome. Uno di questi è *Giacometto*.

Il toponimo viene individuato per la prima volta a partire dai riveli del 1748:

Mattea Cannici ved. del quondam Giuseppe possiede una vigna nel feudo d’Ammizzo q^{ta} di Giacometto vicino la vigna di Vincenzo Rustuci consistenti di n° 500 viti di vigna n° otto pidotti d’olivi, tre piedi di mendole, un piedi di carrubba, un piedi di barcoco, due piedi di fichi, un piedi di fico d’India e due piedi di granati (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2946, f. 18, anno 1748).

Si tratta di una contrada attestata nel territorio dell’ex feudo di Almizzo, contrada di San Cono, costituita prevalentemente da terreno di alabastro gessoso, oggi appartenente al comune di Lascari. Anche in questo caso - come per il precedente odonimo - è stata condotta una ricerca tra le fonti, al fine di individuare l’identità di tale ‘Giacometto’. Il suo esito ha portato ad un rivelato del 1584 di tale “Giacometto di Ramundo” che dichiarava di possedere una vigna in contrada *Archi Faraci*, proprio nel sito dell’attuale contrada “Giacometto”:

Cosimo Fatta rivela una vigna esistenti territorio di questa terra ne la q.trata di archi faraci conf. con la vigna di Giacometto di Ramundo et con la vigna di Laurentio bunanno (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli 1167, f. 204, anno 1584).

Laurenzo giallombardo di anni 50 tiene un signali nella c.ta di Archi farachj confinanti con giacometto di ramundo et via publica (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli 1168, anno 1593).

Ma chi era tale Giacometto di Ramundo?

Dalla consultazione dei libri dei battesimi della Madre Chiesa di Gratteri del primo Cinquecento individuiamo un certo *Jacumettu* figlio del venerabile *misseri Andria di ramundu*, battezzato nel 1536 da *presti augustino cautirella*. Ma senz’altro la sua identità viene fuori da una fonte del 1584 in cui il nobile uomo rivela la sua famiglia, i suoi domestici e i beni posseduti, tra cui una casa nel quartiere *di la Petra* e una vigna in contrada di San Cono:

Giacometto di ramundo capo di casa di anni 50

Annuza mogle

Gesimundo suo figlio di anni 12

Petro suo figlio di anni 2

Laurea sua figlia

Imperia sua figlia

Francisca Lazara servitrice

Lucretia Cangila garzuna

Dominico dirastio garzuno di anni 10

Margarita di martino citella

Beni stabili

una casa q.ta di la petra confinanti con la casa di Joi.petro bonanno et Joanni Jacuzo una vigna c.ta di Santo Cono e una vigna in c.ta di li Puzetti (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli 1167, f. 204, anno 1584).

7. Il repertorio onomastico di Gratteri del secolo XIX

7.1. Il repertorio nominale dell'Ottocento

7.1.1. Il repertorio dei nomi personali del 1816-17

Il campionamento del 1816-17 è stato effettuato sulla scorta del *Libro Numerazione d'Anime dell'anno 1816-17* dell'Archivio della parrocchia di San Michele Arcangelo in Gratteri¹³⁹. Dal conteggio effettuato, la somma delle Anime è pari a 1373 (ca), di cui 694 maschi e 679 femmine. L'elenco risulterebbe incompleto probabilmente per il fatto di inserire solo gli appartenenti alla Maggiore Chiesa della Matrice Vecchia e non quelli della Parrocchia di San Sebastiano, oppure si potrebbe presumere la volontà di estromettere i non frequentanti. Ad ogni modo, nei registri dello Stato delle Anime di primo Ottocento vengono riportati i numeri esatti dei fedeli agli inizi del XIX secolo suddividendoli per genere e cariche. Si tratta di un conteggio firmato dal parroco dell'epoca, don Paolo Lapi, per ottemperare una richiesta del vescovo:

Anno 1800	Anno 1801	Anno 1802	Anno 1803	Anno 1804	Anno 1805	Anno 1806
Maschi: 806 Femine: 924 Preti: 21 Regolari: 6 In tutto: 1757 Nati maschi: 24 Nate Femine: 29 Matrimoni: 13 Morti: 40	Maschi: 775 Femine: 960 Preti: 22 Regolari: 6 In tutto: 1763 Nati maschi: 18 Nate Femine: 22 Matrimoni: 10 Morti: 108	Maschi: 838 Femine: 810 Preti: 23 Regolari: 7 In tutto: 1678 Nati maschi: 18 Nate Femine: 21 Matrimoni: 10 Morti: 38	Maschi: 786 Femine: 857 Preti: 22 Regolari: 6 In tutto: 1670 Nati maschi: 26 Nate Femine: 24 Matrimoni: 13 Morti: 55	Maschi: 796 Femine: 803 Preti: 23 Regolari: 7 In tutto: 1629 Nati maschi: 32 Nate Femine: 22 Matrimoni: 18 Morti: 38	Maschi: 790 Femine: 813 Preti: 24 Regolari: 5 In tutto: 1635 Nati maschi: 22 Nate Femine: 32 Matrimoni: 16 Morti: 38	Maschi: 822 Femine: 813 In tutto: 1635 Nati: 53 Matrimoni: 17 Morti: 48

Secondo il giurista siciliano Giuseppe Emanuele Ortolani, nel 1819 il numero degli abitanti di Gratteri era di 1787 anime¹⁴⁰.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 694

N° forme: 107

N° forme nomi doppi: 8

ND: 1

ND + NAF:

Nomi maschili di Gratteri del 1816-17			
Abramo (1)	Didaco, Dieco (2)	Giuseppe Abrahamo Silvestro (1)	Onofrio (2)
Agostino (2)	Didimo (1)	Giuseppe Antonino (1)	Paolo (7)
Alfonso (1)	Domenico, -mi- (25)	Giuseppe Antonio (9)	Pasquale (8)
Aloisio (1)	Egidio (1)	Giuseppe Santo (6)	Petro Antonio (1)
Andrea, -i- (4)	Emanuele (1)	Guglielmo (1)	Pietro (32)
Angelo (3)	Enrico (1)	Ignazio, -zz- (7)	Pietro e Paolo (1)
Antonino (48)	Epifanio (2)		Placido (1)

¹³⁹ APG, fondo moderno.

¹⁴⁰ Ortolani 1819.

Antonio (33)	Fedele (4)	Illuminato (3)	Ponzio (3)
Arcangelo (2)	Felice (2)	Innocenzio (1)	Raffaello (1)
Bartolomeo (2)	Ferdinando (1)	Isidoro (2)	Rosario (32)
Basilio (1)	Filippo (1)	Leonardo (6)	Sabbatino (1)
Battista (1)	Fortunato (2)	Liborio (3)	Salvadore (35)
Benedetto (2)	Francesco, -ci- (31)	Lorenzo (2)	Santo (9)
Bernardo (1)	Francesco Giuseppe (1)	Luciano (4)	Sebastiano (12)
Biaggio (2)	Gabriello (1)	Ludovico (1)	Serafino (6)
Branzezio (1)	Gaetano (2)	Luiggio (1)	Silvestre (1)
Calcedonio (2)	Gandolfo (4)	Marco (2)	Simeone (2)
Calogero (2)	Gaspere (1)	Mariano (3)	Simone (3)
Carmelo (4)	Gesualdo (1)	Mario (2)	Stefano (6)
Castenze (1)	Giachino (4)	Matteo (3)	Tommaso (7)
Cosmo (1)	Giacinto (4)	Mauro (1)	Vincenzo (22)
Costantino (1)	Giacomo (60)	Melchiorre (1)	Vito (1)
Crispino (1)	Giovanni (23)	Michiel Angelo (5)	Vittorio (2)
Cristofalo, -ro (3)	Giovanni Maria (2)	Michiele (4)	Xaverio (1)
Cruciano (3)	Girolamo, Gilormo (5)	Mircione (1)	
Custode (1)	Giuliano (1)	Natale (2)	
Damiano (1)	Giulio (1)	Nicolò (10)	
Davidde (1)	Giuseppe (103)	Nunzio (3)	

Domina al primo r. assoluto del campionamento 1816-17 *Giuseppe* (103) spesso accoppiato con altri personali. Nella lista dei primi dieci nomi più diffusi rientrano *Giacomo* (60); *Antonino* (48); *Salvadore* (35); *Antonio* (33); *Pietro* (32); *Rosario* (32); *Francesco* (31); *Domenico* (25); *Giovanni* (23). Buone percentuali anche per *Vincenzo* (22). Ricompare *Gaspere* (1) estinto dal campionamento del 1712. Ultime occorrenze per *Abramo/Abrahamo* (2); *Aloisio* (1); *Battista* (1); *Didimo* (1); *Egidio* (1); *Gaspere* (1); *Gesualdo* (1); *Innocenzio* (1) e *Ponzio* (3). Da segnalare le varianti dialettali (*Branzezio* ‘Pancrazio’; *Gilormo* ‘Girolamo’; *Mircione* ‘Melchiorre’ e *Xaverio* ‘Saverio’) e i latinismi (*Didaco* ‘Diego’). Prima attestazione per *Gesuardo* (1) e *Sabbatino* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 679

N° forme: 115

N° forme nomi doppi: 15

ND: 1

ND + NAF: 14

Nomi femminili di Gratteri del 1816-17			
Agata (3)	Dorodea, Doritia (2)	Isabella (2)	Nicoletta Maria (1)
Agnese (1)	Elena (1)	Leonarda (5)	Nicolina (2)
Agostina, Au- (3)	Emmanuella (1)	Lorenza (2)	Nunzia (4)
Aloisia (1)	Epifania (2)	Lucia (16)	Paola (1)
Andriana (1)	Eufrosina (1)	Lucrezia (3)	Pasquala (3)
Angela (5)	Eugenia (2)	Margarita (4)	Pietra, Pe- (9)
Angelica (1)	Felicia (1)	Maria (56)	Ponsa (1)
Anna (13)	Flora (1)	Maria Anderiana (1)	Pulcheria (1)
Anna Maria (7)	Francesca, -ci- (30)	Maria Angela (1)	Regina (2)
Antonia, -na (16)	Gaetana (1)	Maria Angelica (1)	Rosa (30)
Antonina (31)	Gandolfina (3)	Maria Anna (3)	Rosaria (62)

Arcangela (3)	Geltruda (1)	Maria Elisabetta (1)	Rosaria Maria (5)
Basilla (1)	Genueffa, -nie- (3)	Maria Eusebia (1)	Rosolia (28)
Benedetta (1)	Gesuarda (2)	Maria Gandolfa (1)	Sabatina (1)
Biaggia (2)	Gesia (1)	Maria Gesù (1)	Salvadora (1)
Brigida, Prizita (2)	Gloria (1)	Maria Giovanna (7)	Santa (20)
Calogera (2)	Giachina (7)	Maria Giuseppa (3)	Santa Rosa (1)
Candida (1)	Giacoma (46)	Maria Giuseppa Lucia (1)	Saveria, Xa- (2)
Carmela (1)	Giacomina (1)	Maria Grazia (1)	Sebastiana, -bb- (8)
Carmenia (1)	Giovanna (22)	Maria Rosolia (1)	Serafina, Sa- (24)
Caterina, -ta- (11)	Giovanna Maria (1)	Maria Santa (6)	Signorina (2)
Clementina (1)	Giulia (1)	Maria Stella (3)	Stefana (3)
Concetta (11)	Giuseppa (48)	Maria Teresa (9)	Susanna (1)
Cosmana, Cusi- (2)	Giuseppa Lucia (2)	Maria Venia (1)	Teodora (1)
Costanza (1)	Giuseppa Maria (12)	Maria Vincenza (1)	Veneranda (1)
Cristina (1)	Giuseppa Rosa (2)	Michiela (1)	Venera (1)
Custodia (1)	Grazia (1)	Mitilla (1)	Vincenza, -ce- (16)
Didaca, Dieca (3)	Ignazia, -zz- (4)	Natalia (1)	Virginia (1)
Domenica (19)	Innocenzia (1)	Nicoletta (4)	Vita (1)

Il campionamento del 1816-17 vede per la prima volta la presenza di un buon numero di nomi doppi con significative occorrenze. Per tal motivo, tenendo in considerazione le catene onomastiche, è *Maria* (101) il personale femminile dominante che svetta al primo posto nella graduatoria dei nomi più frequenti. Tuttavia, a partire dal presente campionamento, si decide di considerare distintamente i nomi doppi maschili e femminili. Seguendo tale criterio, al primo posto si posiziona *Rosaria* (62), seguito al secondo da *Maria* (56) e al terzo da *Giuseppa* (48). Di seguito, nei primi dieci subentrano *Giacoma* (46); *Antonina* (31); *Francesca* (30); *Rosa* (30); *Rosolia* (28); *Serafina* (24) e *Giovanna* (22). Seguono all'undicesimo posto *Santa* (20) e al dodicesimo, con pari numero di occorrenze, tre personali: *Antonia* (16), *Lucia* (16) e *Vincenza* (16).

Tra le particolarità che compaiono per la prima volta individuiamo *Aloisia* (1); *Emmanuella* (1); *Eufrosina* (1); *Flora* (1); *Sabatina* (1). Prima registrazione anche per *Giacomina* (1) ipocoristico di 'Giacoma' e *Mitilla* aferetico di *Domitilla*. Un lontano ritorno per *Signorina* (1) registrato per l'ultima volta nel campionamento del 1607. Tra i nomi composti, due quelli che spiccano per la prima volta a carattere sentitamente religioso: *Maria Gesù* (1) e *Maria Venia* (1). Per le varianti si distinguono ancora quelle dialettali (*Austina* 'Agostina'; *Dieca* 'Diega'; *Genieffa* 'Genueffa'; *Michiela* 'Michela'; *Mitilla* 'Domitilla'; *Ponsa* 'Alfonsa'; *Prizita* 'Brigida'; *Xaveria* 'Saveria) e trascrizioni ipercorrette (*Anderiana* per 'Andreana'; *Didaca* per 'Diega'; *Dorodea* per 'Dorotia'; *Veneranda* per 'Vennera'). Ultimi casi per *Candida* (1); *Eugenia* (2); *Pulcheria* (1) e *Teodora* (1). Il nome *Eufrosina*, di ispirazione classica, appartenne ad una figlia di una famiglia benestante.

7.1.2. Il repertorio dei nomi personali dal 1820 al 1839

A partire dal presente campionamento, non saranno più utilizzati i registri dello Stato delle Anime, che prevedevano la registrazione dei nomi personali e cognomi di tutti i membri della famiglia, ma i registri dello Stato civile della Restaurazione che per il Comune di Gratteri partono dal 1820 fino al 1859. In tal modo, è stato possibile registrare e computare, in maniera sistematica, tutti i nati a Gratteri iniziando da quella data, i quali sono stati raggruppati per ventennio. In questo campionamento sono state inserite tutte le occorrenze dei nomi personali maschili e femminili nonché i cognomi dal 1820 al 1839. La somma dei nati a Gratteri dal 1820 al 1839 è di 1335 bambini, di cui 696 maschi e 639 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1820	1821	1822	1823	1824	1825	1826	1827	1828	1829	Tot.
Maschi	39	30	23	31	42	38	28	28	42	31	332
Femmine	45	39	36	28	34	33	18	28	38	26	325
Nati	1830	1831	1832	1833	1834	1835	1836	1837	1838	1839	Tot.
Maschi	25	41	32	33	26	28	44	42	38	51	360
Femmine	31	25	20	27	40	47	36	38	34	29	325

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 696

N° forme: 104

N° forme nomi doppi: 33

ND: 3

ND + NAF: 11

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1820 al 1839			
Agostino (2)	Federico (1)	Giuseppe Santo (9)	Pietro Paolo (1)
Alessandro (2)	Felice (2)	Illuminato (2)	Placido (1)
Amabile (1)	Ferdinando (2)	Ignazio (1)	Raffaele (1)
Andrea (4)	Filippo (1)	Leonardo (3)	Raffaello (1)
Angelo (3)	Francesco (44)	Leopoldo Giacomo (1)	Rocco Luigi (1)
Antonino (52)	Francesco Giuseppe (3)	Liborio (2)	Rosario (32)
Antonio (43)	Francesco Paolo (2)	Luciano (2)	Salvadore, -t- (66)
Antonio Antonino (1)	Francesco Saverio (1)	Lucio (1)	Salvatore Epifanio (1)
Antonio Maria (2)	Gandolfo (2)	Luigi (6)	Salvatore Maria (1)
Antonio Giacomo (1)	Gesùè (1)	Marco (2)	Salvatore Vittorio (1)
Antonio Serafino (1)	Giacinto (1)	Mario (1)	Santo (5)
Arcangelo (4)	Giacomo (75)	Matteo (2)	Saverio (2)
Biaggio (3)	Giacomo Giovanni (1)	Mauro (1)	Sebastiano (4)
Calcedonio (1)	Giacomo Rosario (1)	Michielangelo (1)	Serafino (5)
Calogero (1)	Gioachino (2)	Michele, -ie- (13)	Serafino Maria (1)
Carmelo (2)	Giovan Marco (1)	Michele Antonio (1)	Settimo (1)
Castenze (1)	Giovan Maria,	Natale (4)	Silvestre (1)
Cosmo (1)	Giovanmaria (5)	Nicasio (1)	Simeone (1)
Cristofalo (1)	Giovanni (4)	Nicolò (8)	Simone (1)
Croce (1)	Giovanni Antonio (1)	Nunzio Salvatore (1)	Stefano (5)

Custode (2) Domenico, -mi- (26) Emmanuele, -ello (2) Enrico (1) Epifanio (3) Fedele (5)	Giovanni Damiano (1) Girolamo (2) Giulio (2) Giuseppe (83) Giuseppe Andrea (1) Giuseppe Antonio (24) Giuseppe Pietro (1)	Onofrio (5) Paolo, -ino (10) Pasquale (5) Pietro (26) Petro Antonio (1) Pietro Michele (1)	Tommaso (3) Vincenzo (17) Vincenzo Giuseppe (1) Vincenzo Mario (1) Vito (1) Vittorio (1)
--	--	---	---

Il campionamento dei nati a Gratteri di sesso maschile dal 1820 al 1839 vede il personale *Giuseppe* (83), preferito dalle mamme gratteresi di quel periodo, frequentemente rintracciabile in prima o seconda posizione in nomi doppi: *Francesco Giuseppe* (3); *Giuseppe Andrea* (1); *Giuseppe Antonio* (24); *Giuseppe Pietro* (1); *Giuseppe Santo* (9); *Vincenzo Giuseppe* (1). Al 2 r. troviamo *Giacomo* (75); al terzo r. *Salvadore* (66); al 4 r. *Antonino* (52); al 5 r. *Francesco* (44); al 6 r. *Antonio* (43); al 7 r. *Rosario* (32); all'8 r. *Domenico* (26); al 9 r. *Pietro* (26) e al 10 r. *Giuseppe Antonio* (24). All'11 r. segue *Vincenzo* (17).

Prime e uniche attestazioni per *Amabile* (1); *Gesùè* (1) e *Leopoldo Giacomo* (1). Ricompaiono in unica occorrenza dei personali assenti dal XVII secolo come *Federico* e *Rocco* (abbinato ad un secondo nome). Ultime attestazioni del secolo per *Biaggio* (3); *Marco* (2) e *Settimo* (1). Compaiono in modo particolare due devozionali: il primo *Croce* (1) utilizzato al maschile per un *progetto*; il secondo *Francesco Saverio* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 639

N° forme: 117

N° forme nomi doppi/tripli: 57

ND: 12

ND + NAF: 21

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1820 al 1839			
Agnese (1)	Gesia (1)	Maria Angela (6)	Rosa (41)
Andreana, -dere- (2)	Giacoma (14)	Maria Angelica (2)	Rosa Francesca (1)
Angelica (1)	Giacoma Maria (3)	Maria Angiola (2)	Rosa Maria (2)
Anna (1)	Giovanna (18)	Marianna (1)	Rosalia (1)
Anna Antonia (1)	Giovanna Antonina (1)	Maria Anna (5)	Rosaria (22)
Anna Maria (5)	Giovanna Caterina (1)	Maria Antonia (1)	Rosaria Maria (21)
Antonina (21)	Giovanna Cristina (1)	Maria Antonina (16)	Rosolia (18)
Antonina Liboria (1)	Giovanna Maria (4)	Maria Carmela (1)	Rosolia Giuseppa Maria (1)
Antonina Maria (3)	Giuseppa (29)	Maria Carolina (1)	Rosolia Maria (3)
Antonia (16)	Giuseppa Lucia (4)	Maria Caterina (1)	Sabatina (1)
Antonia Maria (2)	Giuseppa Maria (30)	Maria Concetta (2)	Salvadora (9)
Arcangela (1)	Giuseppa Rosa (3)	Maria Elisa (1)	Santa (9)
Benedetta (2)	Giuseppa Santa (2)	Maria Giovanna (7)	Santa Rosa (1)
Brigida (1)	Giuseppa Vincenza (1)	Maria Giuseppa (15)	Sebastiana (9)
Calogera (1)	Grazia (3)	Maria Rosaria (3)	Sebastiana Antonia (1)
Camilla Rosaria (1)	Grazia Maria (1)	Maria Santa (10)	Sebastiana Maria (1)
Carmela (1)	Ignazia (1)	Maria Spina (1)	Serafina (26)
Carmenia (1)	Innocenza (1)	Maria Stella (21)	

Caterina, -ta- (13)	Isabella (1)	Maria Teresa (23)	Teresa (5)
Clementina (1)	Leonarda (1)	Maria Tommasa (1)	Teresa Maria (1)
Concetta (12)	Lorenza (1)	Natalia (1)	Tommasa (1)
Crucifissa (1)	Lucia (7)	Nicoletta (3)	Veneranda (1)
Damiana (1)	Lucia Rosaria (1)	Nicolina Maria (1)	Veronica (1)
Domenica (21)	Lucrezia (4)	Nunzia (4)	Vincenza (6)
Domenica Maria (4)	Macaria (1)	Onofria (1)	Vincenza Maria (2)
Elisabetta (1)	Maddalena (1)	Paola (2)	Virginia (1)
Filippa Maria (2)	Mara Antonina (1)	Pasquala Maria (3)	Virginia Maria (1)
Francesca (21)	Margarita (4)	Pietra (3)	Vita (4)
Francesca Maria (3)	Maria (26)	Regina (3)	
Francesca Paola (1)	Maria Amalia (1)	Remigia (1)	

Il campionamento dei nati di sesso femminile a Gratteri dal 1820 al 1839 vede primeggiare il nome di *Maria* frequentemente abbinato in prima o seconda posizione. Tuttavia, come per i personali maschili, considerando distintamente i nomi doppi, il primo posto dei primi dieci personali più diffusi spetta a *Rosa* (41); il secondo a *Giuseppa Maria* (30); il terzo a *Giuseppa* (29); il quarto a *Maria* (26); il quinto a *Serafina* (26); il sesto a *Maria Teresa* (23); il settimo a *Domenica* (21); l'ottavo a *Rosaria* (22); il nono ad *Antonina* (21); il decimo a *Francesca* (21). Tra i nomi dominanti seguono anche *Maria Stella* (21); *Rosaria Maria* (21); *Giovanna* (18); *Rosolia* (18); *Antonia* (16); *Maria Antonina* (16); *Maria Giuseppa* (15); *Giacoma* (14); *Caterina* (13) e *Concetta* (12).

Nei nuovi ingressi annoveriamo: *Camilla Rosaria* (1); *Crucifissa* (1); *Macaria* (1); *Maria Amalia* (1); *Maria Carolina* (1) e *Remigia* (1). Ultime attestazioni del secolo per *Carmenia* (1); *Isabella* (1); *Maddalena* (1); *Natalia* (1); *Sabatina* (1); *Tommasa* (1) e *Vita* (4). Tra i personali religiosi, oltre a *Crucifissa*, spicca *Maria Spina* (1), in devozione alle Sante Spine della corona di Cristo. Ricompare *Veronica* (1), assente dal conteggio del 1734.

7.1.3. Il repertorio dei nomi personali dal 1840 al 1859

Il campionamento del ventennio 1840-59 è stato effettuato sulla scorta dei registri dei nati a Gratteri dello Stato civile della Restaurazione. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 1809 bambini, di cui 918 maschi e 891 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1840	1841	1842	1843	1844	1845	1846	1847	1848	1849	Tot.
Maschi	42	50	36	49	56	36	46	38	51	52	456
Femmine	31	40	49	57	40	53	44	37	36	50	437
Nati	1850	1851	1852	1853	1854	1855	1856	1857	1858	1859	Tot.
Maschi	42	43	59	40	52	43	46	46	42	48	462
Femmine	46	63	46	41	41	37	36	48	46	50	454

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 918
 N° forme: 116
 N° forme nomi doppi: 36
 ND: 2
 ND + NAF: 15

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1840 al 1859			
Agostino (9)	Emmanuele (1)	Giuseppe Antonino (2)	Orazio (1)
Alfonso (4)	Epifanio (7)	Giuseppe Antonio (18)	Paolo (11)
Andrea (2)	Fedele (8)	Giuseppe Fedele (1)	Paolo Domenico (1)
Angelo (8)	Felice (4)	Giuseppe Liberto (1)	Pasquale (8)
Angelo Pasquale (1)	Filippo (2)	Giuseppe Nunzio (1)	Pietro (16)
Antonino (64)	Filippo Giacomo (1)	Giuseppe Pasquale (1)	Petro Antonio (1)
Antonino Alfonso (1)	Francesco (45)	Giuseppe Santo (7)	Pietro Giacomo (1)
Antonino Giovanni (1)	Francesco Giuseppe (4)	Giuseppe Sebastiano (1)	Rosario (44)
Antonino Giuseppe (1)	Francesco Paolo (2)	Guglielmo (1)	Rosario Fedele (1)
Antonio (41)	Gabriele (1)	Illuminato (4)	Rosario Giacomo (1)
Antonio Alfonso (1)	Gabriello (1)	Ignazio (4)	Rosolino (1)
Arcangelo (3)	Gaetano (1)	Isidoro (7)	Salvatore (63)
Bartolomeo (1)	Gandolfo (10)	Leonardo (13)	Salvatore Michelangelo (1)
Bellisario (2)	Gandolfo Antonio (1)	Leonardo Alfonso (1)	Santo (17)
Benedetto (2)	Giacinto (3)	Liborio (12)	Santo Alfonso (1)
Bernardo (1)	Giacomo (102)	Luciano (5)	Santo Luciano (1)
Calcedonio (1)	Gioachino (6)	Lucio (2)	Santo Salvatore (1)
Calogero (1)	Giovan Battista (1)	Ludovico (1)	Sebastiano (10)
Carmelo (4)	Giovan Maria,	Luigi (3)	Serafino (15)
Castrense (2)	Giovanmaria (3)	Mariano (2)	Serafino Alfonso (2)
Celestino (1)	Giovanne (1)	Marino (1)	Simone (2)
Cosmo (4)	Giovanni (32)	Mario (1)	Stefano (18)
Costantino (3)	Giovanni Antonio (1)	Matteo (2)	Tommaso (1)
Cristofolo (1)	Girolamo (1)	Mauro (2)	Vincenzo (23)
Cruciano (3)	Giuliano (3)	Michielangelo (2)	Vito (1)
Custode (2)	Giuliano Onofrio (1)	Michiele (9)	Vittorio (1)
Damiano (2)	Giulio (1)	Natale (1)	
Domenico (24)	Giuseppe (125)	Nicolò (4)	
Domenico Antonino (1)	Giuseppe Andrea (1)	Nunzio (3)	
Eduardo (1)	Giuseppe Angelo (1)	Onofrio (2)	

Dal computo dei nati a Gratteri di sesso maschile dal 1840 al 1859 emergono due personali dominanti: *Giuseppe* (125) e *Giacomo* (102). Negli altri otto posti della graduatoria dei più diffusi di quel ventennio inseriamo: *Antonino* (64); *Salvatore* (56); *Francesco* (45); *Rosario* (43); *Antonio* (41); *Giovanni* (33); *Domenico* (24) e *Vincenzo* (23). Tra quelli ad alta frequenza anche *Giuseppe Antonio* (18); *Stefano* (18); *Santo* (17); *Pietro* (16) e *Serafino* (15).

Nei nuovi ingressi riscontriamo *Bellisario* (2); *Eduardo* (1) e *Rosolino* (1). Ma senz'altro è *Alfonso* il personale che sembrerebbe essere di moda in quest'epoca, poiché si riscontrano significative occorrenze, anche come secondo nome: *Alfonso* (4); *Antonio Alfonso* (1); *Antonino Alfonso* (1); *Leonardo Alfonso* (1); *Santo Alfonso* (1); *Serafino Alfonso* (1). Ritornano *Celestino* (1); *Costantino*

(3) e *Marino* (1). Ultime occorrenze del secolo per *Mauro* (1) e *Vittorio* (1). Infine, per *Liberto* (1), aggiunto come secondo nome, si propone la variante di ‘Alberto’.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 891

N° forme: 129

N° forme nomi doppi o tripli: 68

ND: 4

ND + NAF: 18

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1840 al 1859			
Agnese (2)	Epifania (1)	Lucia Felicia (1)	Nunzia (1)
Alfonsa Maria (2)	Felicia (1)	Lucia Leonarda (1)	Nunzia Maria (1)
Anastasia Alfonsa (1)	Filomena (4)	Lucrezia (2)	Nunziata (2)
Andriana, -dere- (4)	Francesca (27)	Lucrezia Maria (1)	Paola (2)
Andriana Maria (1)	Francesca Maria (1)	Margarita (8)	Pasquala (1)
Angela (7)	Gandolfina (2)	Maria (49)	Pietra (6)
Angela Maria (1)	Genueffa (8)	Maria Agnese (1)	Providenzia Maria (1)
Angelica (2)	Genueffa Serafina (1)	Maria Alfonsa (1)	Rosa (79)
Anna (4)	Gesualda (1)	Mariangela (1)	Rosa Fortunata (1)
Anna Antonia (1)	Giacoma (40)	Maria Angela (17)	Rosa Lucia (1)
Anna Maria (8)	Gioacchina (6)	Maria Anna (10)	Rosa Maria (2)
Antonina (35)	Gioacchina Maria (1)	Maria Antonia (5)	Rosa Maria Antonina (1)
Antonina Maria (4)	Giovanna (35)	Maria Antonina (33)	Rosaria (33)
Antonia (9)	Giovanna Cusmana (1)	Maria Arcangela (1)	Rosaria Maria (9)
Antonia Maria (1)	Giovanna Francesca (1)	Maria Benedetta (1)	Rosolia (38)
Basilla (4)	Giovanna Liboria (1)	Maria Carmela (2)	Salvadora (1)
Benedetta (1)	Giovanna Maria (2)	Maria Concetta (1)	Santa (11)
Benedetta Maria (1)	Giovanna Sebastiana (1)	Maria Concetta Costantina (1)	Santa Rosa (5)
Carolina (1)	Giuliana (1)	Maria Crispina (1)	Sebastiana (5)
Caterina (17)	Giuseppa (27)	Maria Dignamerita (1)	Serafina (16)
Caterina Rosa (1)	Giuseppa Antonia (1)	Maria Giovanna (9)	Serafina Concetta (1)
Caterina Rosolia (1)	Giuseppa Concetta (1)	Maria Giuseppa (59)	Serafina Maria (1)
Celestina (1)	Giuseppa Lucia (7)	Maria Grazia (3)	Signorina (1)
Concetta (20)	Giuseppa Maria (18)	Maria Rosa (2)	Spina (1)
Concetta Maria (2)	Giuseppa Rosa (4)	Maria Rosolia (1)	Stefana (1)
Croce Spina (1)	Gloria (1)	Maria Santa (13)	Teresa (10)
Custodia (1)	Grazia (1)	Maria Spina (1)	Veneranda (1)
Didaca (1)	Illuminata (1)	Maria Stella (12)	Vennera (1)
Domenica (26)	Innocenzia (1)	Maria Teresa (15)	Vennera Filomena
Domenica Maria (3)	Leonarda (4)	Maria Vincenza (2)	Francesca (1)
Domenica Rosa (1)	Lorenza (1)	Michiela (1)	Vincenza (9)
Dorotea Salvatora (1)	Lucia (20)	Nicoletta (1)	
Elisa (2)		Nicolina (2)	

Dal conteggio dei nati a Gratteri di sesso femminile dal 1840 al 1859 emergono i primi dieci nomi personali in ordine di frequenza: *Rosa* (79); *Maria Giuseppa* (59); *Maria* (49); *Giacoma* (40); *Rosolia* (38); *Antonina* (35); *Giovanna* (35); *Maria Antonina* (33); *Rosaria* (33); *Giuseppa* (27). Elevate percentuali anche per *Francesca* (27); *Domenica* (26); *Lucia* (20); *Giuseppa Maria* (18); *Caterina* (17); *Maria Angela* (17); *Serafina* (16) e *Maria Teresa* (15).

Prime occorrenze per alcuni personali che troviamo anche in terza posizione: *Carolina* (1); *Elisa* (2); *Filomena* (4); *Giuliana* (1); *Maria Concetta Costantina* (1). Tra le particolarità, come per i maschili, c'è *Alfonsa*, scelto come primo o secondo nome: *Alfonsa Maria* (1); *Anastasia Alfonsa* (1); *Maria Alfonsa* (1). Da segnalare anche dei personali a carattere religioso devozionale: *Croce Spina* (1); *Maria Dignamerita* (1); *Maria Crispina* (1); *Maria Spina* (1); *Nunziata* (1); *Providenzia Maria* (1) e *Spina* (1). Ultime registrazioni per *Gesuarda* (1); *Gloria* (1) e *Lorenza* (1). Ricompare dopo più di un secolo *Celestina* (1).

7.1.4. Il repertorio dei nomi personali dal 1860 al 1879

Il campionamento del ventennio 1860-79 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 2019 bambini, di cui 1062 maschi e 957 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1860	1861	1862	1863	1864	1865	1866	1867	1868	1869	Tot.
Maschi	41	51	59	54	50	50	58	60	35	50	508
Femmine	32	46	39	51	44	49	38	45	43	38	425
Nati	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879	Tot.
Maschi	49	61	55	48	68	52	55	69	42	55	554
Femmine	61	52	43	57	57	57	50	50	49	56	532

Il primo censimento ufficiale della popolazione di Gratteri venne effettuato nell'anno dell'Unità d'Italia. Al 31 dicembre del 1861 i residenti nel Comune di Gratteri erano pari a 2764. Il censimento del 1871 rilevava invece 2871 abitanti, con un incremento del +3,9 %¹⁴¹.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 1062

N° forme: 93

N° forme nomi doppi o tripli: 14

ND: 3

ND + NAF: 16

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1860 al 1879			
Agostino (6)	Cruciano (4)	Giovanni (27)	Michiele (21)
Alessandro (2)	Davidde (1)	Girolamo (3)	Natale (4)
Andrea (4)	Diego (4)	Giuliano (4)	Nicolò (15)
Angelo (4)	Domenico (29)	Giuseppe (147)	Nunzio (3)
Angiolo (6)	Enrico (1)	Giuseppe Alfonso (1)	Onofrio (1)
Antonino (62)	Enrico Maria (1)	Giuseppe Antonio (10)	Orazio (1)
Antonino Domenico (1)		Giuseppe Giacomo (1)	Paolo (7)

¹⁴¹ Dati fonte ISTAT.

Antonio (52)	Enrico Maria Antonino (1)	Giuseppe Rosario (1)	Pasquale (2)
Arcangelo (6)	Epifanio (3)	Giuseppe Santo (5)	Pietro (37)
Baldassare (1)	Fedele (2)	Giuseppe Vero (1)	Raffaello (1)
Bartolomeo (2)	Felice (5)	Guglielmo (3)	Rosario (47)
Basilio (1)	Ferdinando (1)	Illuminato (1)	Salvatore (114)
Beniamino (3)	Filippo (5)	Ignazio (8)	Santi (3)
Bernardo (1)	Fortunato (2)	Isidoro (4)	Santo (17)
Calcedonio (2)	Francesco (64)	Leonardo (11)	Sebastiano (15)
Calogero (15)	Francesco Paolo (4)	Liborio (12)	Serafino (9)
Calogero Salvatore (1)	Gaetano (4)	Lorenzo (1)	Severino (1)
Carmelo (4)	Gandolfo (11)	Luciano (3)	Silvestre (1)
Carmelo Aristide (1)	Giacinto (2)	Ludovico, Lo- (4)	Simone (2)
Castrense (2)	Giacomo (106)	Luigi (6)	Stefano (7)
Celestino (1)	Gioachino (7)	Mariano (2)	Tommaso (3)
Concordio (2)	Giorgio (1)	Mario (4)	Vincenzo (34)
Cosmo (5)	Giovan Maria (3)	Matteo (4)	Vito (1)
Cristofaro, -lo (4)		Michielangelo (3)	

Dal computo dei nati a Gratteri di sesso maschile dal 1860 al 1879 emergono tre personali dominanti: *Giuseppe* (147); *Salvatore* (114) e *Giacomo* (106). Negli altri sette posti della graduatoria dei più diffusi del presente ventennio includiamo: *Francesco* (64); *Antonino* (62); *Antonio* (52); *Rosario* (47); *Pietro* (37); *Vincenzo* (34) e *Domenico* (29). Come è possibile notare, almeno per le forme maschili, la consuetudine di scegliere nomi doppi o tripli si è leggermente affievolita. Discrete occorrenze anche per altri sei personali: *Giovanni* (27); *Michiele* (21); *Santo* (17); *Calogero* (15); *Nicolò* (15); *Sebastiano* (15).

Prime registrazioni per *Baldassare* (1); *Beniamino* (3) e *Concordio* (2); nonché due particolarità scelte come secondo nome: *Carmelo Aristide* (1); *Giuseppe Vero* (1). Ricompaiono dopo un vuoto di diversi decenni *Basilio* (1); *Davidde* (1); *Fortunato* (2) e *Severino* (1): Quest'ultimo personale sarà noto negli anni successivi in quanto appartenuto ad un maestro dei primi del Novecento ricordato per essere particolarmente autoritario. Ultime attestazioni del secolo XIX per *Alessandro* (2); *Bernardo* (1); *Ludovico* (4) e *Matteo* (4).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 957

N° forme: 112

N° forme nomi doppi: 40

ND: 2

ND + NAF: 23

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1860 al 1879			
Adele (1)	Filippa (1)	Maria Angela (3)	Nicolina (1)
Adriana (1)	Filomena (2)	Maria Angelica (1)	Nunzia (1)
Agata (2)	Fortunata (1)	Maria Angiola (2)	Nunziata (2)
Aloisia (1)	Francesca (31)	Marianna (4)	Palma (1)
Anastasia (4)	Francisca (3)	Mariannina (1)	Pasquala (2)
Andreana (4)	Gaetana (1)	Maria Anna (3)	Pietra (6)

Angela (3)	Gandolfa (3)	Maria Antonia (39)	Providenza (1)
Angiola (4)	Geltrude (1)	Maria Antonina (18)	Regina (5)
Angelica (1)	Genuetta (7)	Maria Carlotta (1)	Rosa (76)
Anna (5)	Giacoma (40)	Maria Caterina (1)	Rosalia (7)
Anna Maria (14)	Gioacchina (7)	Maria Concetta (1)	Rosaria (44)
Antonina (23)	Giovanna (29)	Maria Cusmana (1)	Rosaria Maria (2)
Antonia (8)	Giovanna Giacoma (1)	Maria Diana (2)	Rosolia (26)
Antonia Maria (1)	Giovanna Maria (2)	Maria Domenica (15)	Santa (21)
Arcangela (1)	Giovanna Maria Giuseppa (1)	Maria Giovanna (7)	Santa Antonina (1)
Beatrice (2)	Giulietta (1)	Maria Giuseppa (48)	Santa Rosa (1)
Benedetta (1)	Giuseppa (38)	Maria Giuseppa Lucia (1)	Sebastiana (11)
Brigida (2)	Giuseppa Liboria (1)	Maria Grazia (1)	Serafina (30)
Caterina (9)	Giuseppa Lucia (3)	Maria Liboria (1)	Signorina (2)
Concetta (26)	Giuseppa Maria (27)	Maria Rosa (1)	Spina (1)
Cristina (1)	Giuseppa Rosa (2)	Maria Rosaria (1)	Stefana (3)
Crucifissa (1)	Ignazia (1)	Maria Santa (21)	Teresa (16)
Cusmana (1)	Leonarda (10)	Maria Santa Lucia (1)	Vennera (1)
Dia (1)	Lucia (31)	Maria Stella (30)	Veronica (1)
Didaca (1)	Lucrezia (6)	Maria Teresa (10)	Vincenza (15)
Domenica (15)	Margarita (3)	Maria Venia (1)	Vincenza Andriana (1)
Domenica Maria (2)	Margherita (5)	Metilde (5)	
Elisa (1)	Maria (74)	Nelia (1)	
Elisabetta (2)		Nicoletta (2)	

Il ventennio 1860-75 fa emergere, in modo particolare, due nomi femminili dominanti: *Rosa* (76) e *Maria* (74). Nella lista dei primi dieci seguono: *Maria Giuseppa* (48); *Rosaria* (44); *Giacoma* (40); *Maria Antonia* (39); *Giuseppa* (38); *Francesca* (31); *Lucia* (31); *Maria Stella* (30).

Un numero significativo di occorrenze anche per altri personali scelti dai genitori gratteresi per i loro figli: *Serafina* (30); *Giovanna* (29); *Giuseppa Maria* (27); *Concetta* (26); *Rosolia* (26); *Antonina* (23); *Maria Santa* (21); *Santa* (21); *Maria Antonina* (18); *Teresa* (16); *Domenica* (15); *Maria Domenica* (15); *Vincenza* (15).

Tra le particolarità onomastiche subentrano *Adele* (1); *Beatrice* (2); *Maria Carlotta* (1); *Nelia* (1). Tanti i nomi femminili che riaffiorano dopo diverso tempo, molti dei quali legati alla consuetudine di tramandare i nomi dei nonni: *Agata* (2); *Aloisia* (1); *Anastasia* (4); *Cristina* (1); *Cusmana* (1); *Filippa* (1); *Fortunata* (1); *Gaetana* (1); *Geltrude* (1); *Margherita* (5); *Maria Diana* (2); *Metilde* (5). Ultime attestazioni per *Crucifissa* (1); *Maria Venia* (1); *Palma* (1); *Signorina* (2); *Spina* (1); *Vennera* (1). Infine, si evidenziano gli ultimi strascichi di varianti dialettali (*Angiola*; *Francisca*) e forme ipocoristiche (*Dia* ‘Dorotea’; *Giulietta*; *Mariannina*).

7.1.5. Il repertorio dei nomi personali dal 1880 al 1899

Il campionamento del ventennio 1880-99 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 2376 bambini, di cui 1210 maschi e 1166 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	Tot.
Maschi	50	65	71	50	66	50	51	69	68	61	601
Femmine	57	54	69	58	64	64	59	81	57	71	634
Nati	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	Tot.
Maschi	74	75	71	68	54	58	48	55	55	51	609
Femmine	57	52	53	58	53	53	54	67	45	41	532

Il censimento del 31 dicembre del 1881 rilevava una popolazione di 3076 abitanti, con un incremento del +7,1 % rispetto al precedente¹⁴².

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 1210

N° forme: 126

N° forme nomi doppi e tripli: 32

ND: 3

ND + NAF: 15

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1880 al 1899			
Alfredo (1)	Dalmazio (1)	Girolamo (3)	Nicolò (23)
Andrea (6)	Daniele (1)	Giuliano (1)	Nicolò Filippo (1)
Angelo (12)	Diego, -c- (2)	Giulio (2)	Orazio (1)
Antonino (81)	Dionigi (1)	Giuseppe (195)	Paolo (6)
Antonino Francesco (1)	Domenico (48)	Giuseppe Antonino (1)	Pasquale (3)
Antonino Michele (1)	Emanuele (3)	Giuseppe Antonio (3)	Pasquale Salvatore (1)
Antonino Stefano (1)	Emilio (1)	Giuseppe Maria (1)	Pietro (40)
Antonio (53)	Enrico, -rr- (3)	Giuseppe Michele (1)	Pietro Antonio (3)
Antonio Dionisio (1)	Epifanio (4)	Giuseppe Nunzio (1)	Placido (2)
Arcangelo (2)	Faustino (1)	Giuseppe Santo (4)	Raffaele (5)
Arcangelo Luciano (1)	Fedele (4)	Gregorio (1)	Rosario (59)
Aristodemo (1)	Felice (4)	Illuminato (7)	Rosario Giuseppe (1)
Attilio (1)	Ferdinando (1)	Ignazio (5)	Salvatore (147)
Augusto (1)	Filippo (3)	Isidoro (1)	Salvatore Andrea (1)
Bartolomeo (1)	Fortunato (1)	Leonardo (4)	Salvatore Giuseppe
Belisario (1)	Francesco (54)	Liborio (11)	Alfonso (1)
Benedetto (4)	Francesco Calogero (1)	Luciano (5)	Salvatore Giuseppe
Calcedonio (4)	Gabriele (1)	Lucio (2)	Maria (1)
Callisto (1)	Gaetano (8)	Luigi (5)	Santi (2)
Calogero (7)	Gaetano Rosario	Manfredi (1)	Santo (26)
Camillo (1)	Beniamino (1)	Mariano (1)	Santo Antonio (1)
Carmelo (8)	Gandolfo (4)	Marino (1)	Sebastiano (21)

¹⁴² Dati fonte ISTAT.

Castrense (3)	Garibaldi Mazzini	Mario (5)	Serafino (8)
Castrense Giovanni (1)	Giuseppe (1)	Melchiorre (1)	Signorino Ercole (1)
Celestino (1)	Giacinto (4)	Melchiorre Badassarre	Simone (3)
Concordio (4)	Giacomo (111)	(1)	Saffrido (1)
Corrado (2)	Giacomo Bonaventura (1)	Michele (19)	Stefano (11)
Cosimo (1)	Giacomo Mariano (1)	Michele Carmelo (1)	Temistocle (1)
Crispino (2)	Gioachino (1)	Michiele Giacomo (1)	Tommaso (6)
Cristofaro (1)	Giorgio (1)	Natale (9)	Vincenzo (30)
Cruciano (2)	Giovan Maria (1)	Nicasio (1)	Vincenzo Pietro
Custode (2)	Giovanni (32)	Nicola (1)	Guglielmo Valentino (1)

Anche per il ventennio 1880-99 rimangono ben stabili tre nomi maschili dominanti: *Giuseppe* (195); *Salvatore* (147) e *Giacomo* (111). Seguono nella graduatoria dei primi dieci sempre gli stessi nomi personali che avvalorano la consuetudine di tramandare i nomi dei nonni: *Antonino* (88); *Rosario* (59); *Francesco* (54); *Antonio* (53); *Domenico* (48); *Pietro* (40); *Giovanni* (32). A questi dieci se ne aggiungono altri cinque che ricadono con discrete frequenze: *Vincenzo* (30); *Santo* (26); *Nicolò* (23); *Sebastiano* (21) e *Michele* (19).

Senza altro, una caratteristica di questo campionamento è quello di ritrovare il più alto numero di nomi inconsueti, molti dei quali appartenenti al fenomeno dell'infanzia abbandonata: *Alfredo* (1); *Aristodemo* (1); *Attilio* (1); *Augusto* (1); *Belisario* (1); *Callisto* (1); *Corrado* (2); *Dalmazio* (1); *Daniele* (1); *Dionigi* (1); *Faustino* (1); *Gabriele* (1); *Gregorio* (1); *Manfredi* (1); *Saffrido* (1); *Temistocle* (1). Delle volte, è possibile trovare tali particolarità affiancate a secondi, terzi o quarti nomi: *Antonio Dionisio* (1); *Gaetano Rosario Beniamino* (1); *Giacomo Bonaventura* (1); *Signorino Ercole* (1); *Vincenzo Pietro Guglielmo Valentino* (1). Primo caso per *Nicola* (1), variante del tradizionale e diffuso *Nicolò*. D'altra parte, invece, ricompaiono dei nomi personali che sembravano del tutto estinti: *Crispino* (2); *Nicasio* (1) e *Placido* (2). Per *Melchiorre* (1) e *Melchiorre Baldassarre* (1), si tratta di due cugini a cui è stato imposto il nome del nonno. Ma il caso più eclatante è quello di *Garibaldi Mazzini Giuseppe* (1), legato indissolubilmente al nome dell'eroe del Risorgimento italiano.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 1166
 N° forme: 148
 N° forme nomi doppi: 66
 ND: 3
 ND + NAF: 23

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1880 al 1899			
Adele Serafina (1)	Dorotea (1)	Letizia (1)	Matilde Domenica (1)
Alojsia (1)	Eleonora (2)	Lucia (36)	Nazzarena (1)
Amalia (2)	Elisa (1)	Lucrezia (5)	Nicoletta (4)
Andreana, -dri- (3)	Elisabetta (6)	Maddalena (1)	Nunzia (2)
Angela (15)	Elvira (2)	Margherita (7)	Olimpia (1)

Angelica (1)	Elvira Vincenza (1)	Margherita Maria (1)	Onofria (1)
Anna (4)	Emilia (1)	Maria (71)	Paola (2)
Anna Maria (8)	Epifania (1)	Mariangela (4)	Paola Maria (1)
Antonia (20)	Felicia (1)	Maria Angela (3)	Pasquala (1)
Antonietta (1)	Filippa (5)	Maria Angelica (1)	Pietra (7)
Antonina (42)	Filippa Crocifissa (1)	Maria Annunziata (1)	Remigia (2)
Antonina Adelina	Filomena Maria (1)	Marianna (1)	Rosa (103)
Rosina (2)	Francesca (39)	Mariannina (1)	Rosa Elisabetta (1)
Antonina Carmela	Francesca Giuseppa (1)	Mariantonia (3)	Rosa Giacomina (1)
(1)	Francesca Maria (1)	Maria Antonia (7)	Rosa Lucia (1)
Arcangela (4)	Francesca Maria Carmela	Maria Antonina (31)	Rosa Maria (1)
Basilla (1)	(1)	Mariantonina (7)	Rosa Paola (1)
Beatrice (1)	Gaetana (2)	Mariantonina Concetta (1)	Rosalia (16)
Benedetta (4)	Gandolfa (1)	Maria Arcangela (2)	Rosaria (64)
Brigida (4)	Geltruda (1)	Maria Carmela (2)	Rosaria Maria (3)
Calcedonia (1)	Genueffa (2)	Maria Carolina (1)	Rosaria Gaetana (1)
Calogera (1)	Gesia (2)	Maria Concetta (5)	Rosaria Giacomina (1)
Carmela (6)	Giacoma (54)	Maria Concetta Angela	Rosina (1)
Carmela Angela (1)	Giacoma Maria (1)	(1)	Rosolia (3)
Carolina (2)	Gioacchina (4)	Maria Cristina (2)	Salvatora (3)
Caterina (13)	Giovanna (54)	Maria Domenica (20)	Santa (19)
Celestina (1)	Giovanna Margherita (1)	Maria Giovanna (2)	Santa Eleonora (1)
Celestina Maria (1)	Giovanna Santa (1)	Maria Giuseppa (51)	Sebastiana (9)
Clelia (1)	Girolama (1)	Maria Grazia (2)	Serafina (37)
Clementina (1)	Giulia Maria Concetta (1)	Maria Isabella (2)	Serafina Antonina (1)
Clotilde (1)	Giuseppa (62)	Maria Liboria (1)	Serafina Teresa Maria
Concetta (26)	Giuseppa Concetta (1)	Maria Pasquala (1)	(1)
Concetta Maria (2)	Giuseppa Maria (11)	Maria Rosaria Lucia (1)	Stefana (2)
Costanza (1)	Illuminata (1)	Mariasanta (7)	Teresa (27)
Cristina (1)	Innocenzia (1)	Maria Santa (16)	Teresina Adele (1)
Dea (1)	Laura (2)	Maria Stella (42)	Vincenza (20)
Didaca (2)	Leonarda (4)	Maria Teresa (15)	Virginia (1)
Domenica (17)	Leonilla Rosaria Stella (1)	Maria Vincenza (1)	Virginia Rosaria (1)

Se si tiene in considerazione la somma delle occorrenze dei nomi doppi e tripli, senz'altro *Maria* (289) e *Giuseppa* (126) sono i personali femminili dominanti anche nel ventennio 1880-99. Tuttavia, seguendo il criterio di considerare distintamente i nomi singoli da quelli doppi, la classifica dei primi dieci più frequenti è la seguente: *Rosa* (103); *Maria* (71); *Rosaria* (64); *Giuseppa* (62); *Giacoma* (54); *Giovanna* (54); *Maria Giuseppa* (51); *Antonina* (42); *Maria Stella* (42); *Francesca* (39).

A questi si aggiungono altri nomi femminili, singoli o doppi, che ricorrono con modeste cadenze: *Serafina* (37); *Lucia* (36); *Maria Antonina* (31); *Teresa* (27); *Concetta* (26); *Maria Domenica* (20); *Vincenza* (20); *Santa* (19); *Domenica* (17); *Maria Santa* (16); *Rosalia* (16); *Angela* (15); *Maria Teresa* (15). Come per i personali maschili di questo campionamento, anche per i femminili ritroviamo un numero elevato di nomi inconsueti, alcuni dei quali scelti per le bambine trovatelle: *Amalia* (2); *Calcedonia* (1); *Clelia* (1); *Clotilde* (1); *Eleonora* (2); *Elvira* (2); *Emilia* (1); *Geltruda* (1); *Laura* (2); *Letizia* (1); *Maddalena* (1); *Nazzarena* (1); *Olimpia* (1). Altri nomi inusuali vengono affiancati in prima, seconda o terza posizione: *Adele Serafina* (1); *Antonina Adelina Rosina* (2); *Elvira*

Vincenza (1); *Filippa Crocifissa* (1); *Filomena Maria* (2); *Giulia Maria Concetta* (1); *Leonilla Rosaria Stella* (1); *Maria Carolina* (1); *Maria Isabella* (1); *Matilde Domenica* (1); *Santa Eleonora* (1); *Teresina Adele* (1); *Virginia Rosaria* (1). Prime attestazioni anche per alcuni ipocoristici, quali *Antonietta* (1); *Rosina* (1) e *Teresina* (1). Riemergono dal passato altri personali utilizzati fino ai primi dell'Ottocento, probabilmente scelti dai genitori per riproporre alle nuove arrivate i nomi delle nonne: *Calogera* (1); *Carmela* (6); *Costanza* (1); *Epifania* (1); *Gesia* (2); *Gioacchina* (4); *Girolama* (1); *Illuminata* (1); *Onofria* (1); *Remigia* (2); *Virginia* (1). Ultima registrazione per *Alojsia* (1). Infine, *Dorotea* (1) si alterna ancora al suo ipocoristico *Dea* (1); mentre il nome *Maria Cristina* del 1898 verrà trascritto nei registri del secolo successivo con una reinterpretazione sacramentale in *Maria Eucaristica*.

7.2. Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XIX

7.2.1. Il repertorio maschile: classificazione e varianti

L'Ottocento riconferma il successo evidente di *Giuseppe* fiancheggiato nella prima metà del secolo da *Giacomo* e *Antonino*, mentre evidenzia, a partire dalla seconda, l'ascesa inarrestabile di *Salvatore*. Per il resto, ad emergere sono esclusivamente quei nomi religiosi tradizionali, come si evince dalla seguente tabella riepilogativa dei dieci personali più diffusi di tutti e cinque i campionamenti:

	1816-17	1820-39	1840-59	1860-79	1880-99
1	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>
2	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Salvatore</i>	<i>Salvatore</i>
3	<i>Antonino</i>	<i>Salvadore</i>	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>
4	<i>Salvadore</i>	<i>Antonino</i>	<i>Salvadore</i>	<i>Francesco</i>	<i>Antonino</i>
5	<i>Antonio</i>	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>	<i>Antonino</i>	<i>Rosario</i>
6	<i>Pietro</i>	<i>Antonio</i>	<i>Rosario</i>	<i>Antonio</i>	<i>Francesco</i>
7	<i>Rosario</i>	<i>Rosario</i>	<i>Antonio</i>	<i>Rosario</i>	<i>Antonio</i>
8	<i>Francesco</i>	<i>Domenico</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Pietro</i>	<i>Domenico</i>
9	<i>Domenico</i>	<i>Pietro</i>	<i>Domenico</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Pietro</i>
10	<i>Giovanni</i>	<i>Giuseppe</i> <i>Antonio</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Domenico</i>	<i>Giovanni</i>

Nell'insieme, si possono individuare differenti gruppi in cui inserire i nuovi ingressi del sec. XIX: nomi inusuali scelti per i bambini trovatelli (*Aristide; Aristodemo; Alfredo; Augusto; Belisario; Bonaventura; Callisto; Corrado; Dalmazio; Dionigi; Eduardo; Faustino; Manfredi; Saffrido; Temistocle*); nomi di tradizione biblica (*Abramo; Beniamino; Daniele; Davide; Emmanuele; Gabriele; Gesùè*); nomi collegati a culti religiosi (*Alfonso; Croce; Cruciano; Francesco Saverio; Melchiorre Baldassare*); nomi inusuali dei figli di famiglie originarie di altre comunità (*Amabile; Concordio; Enrico; Gesuardo; Gregorio; Leopoldo; Liberto; Orazio; Signorino Ercole*); vecchi

nomi dei nonni che ricompaiono dopo diversi decenni (*Basilio; Costantino; Crispino; Didimo; Diego; Fortunato; Nicasio; Settimo; Severino*); nomi di moda onomastica mutuati da quelli degli eroi del Risorgimento (*Garibaldi Mazzini Giuseppe; Rosolino*); strascichi di forme dialettali (*Andria; Angiolo; Cristofolo; Luiggio; Michiele; Salvatore; Santi; Simeone; Xaverio*); varianti considerate più moderne (*Nicola*). Per *Brancezio*, rilevato nel primo campionamento, si propone una variante dialettale di ‘Pancrazio’.

7.2.2. Il repertorio femminile: classificazione e varianti

Il secolo XIX vede la più alta concentrazione di nomi personali femminili doppi, dove il primo o secondo elemento è generalmente il nome di *Maria*. D'altra parte, seguendo il criterio di considerare separatamente i nomi singoli da quelli doppi o tripli, è *Rosa* il personale che risulta avere il più alto numero di occorrenze seguito da *Giuseppa*, *Giuseppa Maria*, *Maria* o *Maria Giuseppa*.

Del resto, se *Giacoma* e *Antonina* risultano sempre posizionate in cima alla classifica, anche attraverso forme doppie, si scorge, alla fine del secolo, una ascesa graduale di *Maria Stella*.

Ecco i dieci nomi personali femminili più frequenti a Gratteri nell'Ottocento:

	1816-17	1820-39	1840-59	1860-79	1880-99
1	<i>Rosaria</i>	<i>Rosa</i>	<i>Rosa</i>	<i>Rosa</i>	<i>Rosa</i>
2	<i>Maria</i>	<i>Giuseppa Maria</i>	<i>Maria Giuseppa</i>	<i>Maria</i>	<i>Maria</i>
3	<i>Giuseppa</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria</i>	<i>Maria Giuseppa</i>	<i>Rosaria</i>
4	<i>Giacoma</i>	<i>Maria</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Giuseppa</i>
5	<i>Antonina</i>	<i>Serafina</i>	<i>Rosalia</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Giacoma</i>
6	<i>Francesca</i>	<i>Maria Teresa</i>	<i>Antonina</i>	<i>Maria Antonia</i>	<i>Giovanna</i>
7	<i>Rosa</i>	<i>Domenica</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria Giuseppa</i>
8	<i>Rosalia</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Maria Antonina</i>	<i>Francesca</i>	<i>Antonina</i>
9	<i>Serafina</i>	<i>Antonina</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Lucia</i>	<i>Maria Stella</i>
10	<i>Giovanna</i>	<i>Francesca</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria Stella</i>	<i>Francesca</i>

Le nuove attestazioni femminili del sec. XIX si possono aggregare in differenti gruppi: nomi inusuali scelti generalmente per le bambine trovatelle (*Adele; Amalia; Beatrice; Clotilde; Eleonora; Elvira; Emilia; Geltruda; Laura; Letizia; Macaria; Maddalena; Nazzarena; Olimpia*); nomi inusuali scelti per le figlie dei ceti più abbienti (*Alojsia; Carlotta; Dignamerita; Eufrosina*); nomi personali a carattere religioso devozionale (*Alfonsa; Croce Spina; Crucifissa; Maria Crispina; Maria Gesù; Maria Spina; Maria Venia; Provvidenza Maria; Spina*); nomi di moda onomastica scelti dai genitori (*Carolina; Clelia; Emmanuella; Nelia; Remigia; Sabatina*); nomi inusuali mutuati dal nome dei nonni (*Agata; Anastasia; Calcedonia; Costantina; Costanza; Cusmana; Filippa; Fortunata; Gaetana; Gesia; Illuminata; Maria Diana; Metilde; Onofria; Signorina; Virginia*); varianti dialettali

(*Angiola* ‘Angela’; *Austina* ‘Agostina’; *Dia* ‘Dorotea’; *Dieca* ‘Diega’; *Francisca* ‘Francesca’; *Guenueffa* ‘Genoveffa’; *Michiela* ‘Michela’; *Mitilla* ‘Domitilla’; *Ponsa* ‘Alfonsa’; *Prizita* ‘Brigida’; *Xaveria* ‘Saveria’); trascrizioni di varianti ipercorrette (*Anderiana*; *Didaca*; *Dorodea*; *Veneranda*); forme ipocoristiche e aferetiche (*Adelina*; *Antonietta*; *Dea*; *Elisa*; *Giulietta*; *Leonilla*; *Mariannina*; *Teresina*).

7.2.3. *Nomi religiosi: i personali mariani nel repertorio ottocentesco di Gratteri*

I “nomi mariani” sono nomi personali che fanno riferimento alla figura della Vergine Maria, madre di Gesù Cristo, nel contesto della tradizione cattolica e cristiana. Questi nomi sono spesso scelti con l’intenzione di onorare la Madonna e possono includere il nome Maria stesso o varianti e combinazioni che incorporano elementi mariani. Senz’altro, in una piccola comunità agricola e pastorale siciliana, come quella di Gratteri dell’Ottocento, la venerazione della Madonna era particolarmente radicata, come si evince anche dalla diffusione del personale *Maria*, al primo posto in assoluto se si tiene in considerazione la frequenza in secondi e terzi nomi.

Tuttavia, la scelta di nomi mariani può anche essere influenzata dalla tradizione familiare, ovvero dalla consuetudine di tramandare nomi legati alla religione attraverso le generazioni. Seguendo la classificazione suggerita da Enzo Caffarelli¹⁴³, i nomi personali mariani di Gratteri dell’Ottocento, possono dividersi in cinque grandi gruppi:

1. nomi che rinviano alle vicende e ai misteri della vita della Madonna, ai dogmi della teologia mariana: *Concetta*; *Nunzia*; *Nunziata*; *Virginia*;
2. nomi che rappresentano invocazioni e che indicano la benignità della Madre di Dio nei confronti dei cristiani come tramite tra l’uomo e Dio: *Custodia*; *Maria Angelica*; *Maria Benedetta*; *Maria Dignamerita*; *Maria Eusebia* (dal gr. *eysèbios* ‘pio, religioso’); *Maria Santa*;
3. nomi, e soprattutto aggettivi, indicanti una qualità, una virtù, caratteristica della Madonna e voci perlopiù appartenenti alle preghiere, alle antifone e alle litanie: *Amabile*; *Candida*; *Gloria*; *Illuminata*; *Innocenzia Maria*; *Maria Arcangela*; *Maria Grazia*; *Maria Stella*; *Maria Rosaria*; *Maria Venia* (dal lat. *venia* ‘favore, grazia’); *Pulcheria* (dal lat. *pulcra* ‘bella’); *Provienzia Maria*; *Regina*; *Rosaria*;
4. nomi associati alle mariofanie, ossia alle apparizioni della Vergine, o alla scoperta di icone pervenute generalmente in modo miracoloso, secondo le varie leggende e tradizioni locali: *Carmela* e *Carmenia* (Monte Carmelo); *Maria Nazzarena* (Nazaret).

¹⁴³ Cfr. Caffarelli 2015b.

A questi nomi femminili, se ne legano altri che vedono il nome della Vergine accostato a quello del Figlio (*Maria Gesù*) o ad elementi e simboli relativi alla passione di Cristo (*Maria Crispina; Maria Croce; Maria Crucifissa; Maria Eucaristica; Maria Spina*).

Infine, non è insolito riscontrare anche alcuni personali maschili del sec. XIX, affiancati dal nome della Madonna: *Enrico Maria; Giovan Maria; Giuseppe Maria; Salvatore Maria; Serafino Maria*. Per il personale *Salvatore Giuseppe Maria* scelto per un bambino nato nel 1885, si potrebbe presumere che la sua particolarità sia dovuta alla volontà dei genitori di affidarlo alla Sacra Famiglia.

7.2.4. *Nomi transitori: la diffusione del personale Alfonso tra il 1856 e il 1860*

I nomi personali rivelano una molteplicità di informazioni, poiché la loro scelta da parte dei genitori è influenzata da diversi fattori che riflettono la cultura, la storia familiare, le preferenze personali e, in alcuni casi, anche le tendenze sociali del momento. In certi periodi, infatti, alcuni nomi diventano particolarmente popolari, come è il caso di *Alfonso*, che dal 1856 al 1860 compare d'improvviso nei registri dei nuovi nati del Comune di Gratteri con ben 14 occorrenze, scelto dai genitori come primo o secondo nome personale: *Leonardo Alfonso Fatta* (1856); *Serafino Alfonso Tornabene* (1856); *Antonio Alfonso Cirincione* (1857); *Maria Alfonsa Maggio* (1857); *Alfonsa Maria Agostaro* (1858); *Alfonso Climenti* (1858); *Alfonso Iacuzzi* (1858); *Alfonso Turdo* (1858); *Anastasia Alfonsa Oddo* (1858); *Antonino Alfonso Mazzola* (1858); *Alfonso Lazzara* (1859); *Santo Alfonso Lapi* (1859); *Serafino Alfonso Lapi* (1859); *Giuseppe Alfonso Giammilluca* (1860). Tuttavia, dopo quest'ultima registrazione, non si riscontrano più altri casi negli anni successivi.

Del resto, la sua popolarità potrebbe essere attribuita a vari fattori, inclusi eventi storici, figure di spicco, e influenze culturali dell'epoca. Altro motivo potrebbe essere, ad esempio, quello religioso, congiunto alla diffusione del culto in Sicilia di Sant'Alfonso Maria de' Liguori, vescovo e dottore della Chiesa, fondatore dei Redentoristi, che dedicò tutta la sua vita all'apostolato e all'assistenza dei derelitti nel Meridione d'Italia, proclamato santo nel 1839¹⁴⁴.

Nel centro palermitano di Alimena, ad esempio, una chiesa venne dedicata al Santo, nella prima metà dell'Ottocento, poiché, secondo la storia della chiesa, il religioso aveva predicato a lungo nella regione e aveva riscosso molti successi, coinvolgendo i fedeli con le sue idee. Ad Agrigento, invece, una chiesa dedicata al novello santo venne consacrata proprio nel 1854, divenendo centro di irradiazione delle missioni popolari dell'Isola e luogo di culto strategico da cui si diffusero in tutta la provincia le opere del santo vescovo napoletano:

¹⁴⁴ Cfr. NPI.

In diverse chiese della Diocesi, e non solo, si trovano tele o statue del santo, che attestano la sua venerazione, avvalorata dal suo nome, imposto a numerosi bambini in città ma anche nei paesi della provincia. Non è secondario rilevare che la Sicilia fu una delle regioni nelle quali vennero stampate un numero considerevole di edizioni delle opere del santo dottore, che trovavano la loro naturale collocazione nelle biblioteche dei vescovi, dei religiosi e del clero locale, come è facilmente riscontrabile dai fondi antichi di biblioteche e conventuali¹⁴⁵.

Per tutto ciò, si potrebbe concludere osservando che, a Gratteri, la diffusione del personale *Alfonso* relegata esclusivamente al quinquennio 1856-1860 potrebbe essere attribuita a vari fattori, inclusi eventi storici, figure di spicco, e influenze culturali dell'epoca, nonché alla popolarità di Sant'Alfonso Maria de' Liguori che, nella prima metà dell'Ottocento, dopo la sua canonizzazione, ebbe in Sicilia un vigoroso culto grazie soprattutto all'opera di evangelizzazione della gente del popolo e delle campagne compiuta dai missionari redentoristi.

7.2.5. *Mode onomastiche e ideologie patriottiche: i nomi degli eroi del Risorgimento*

Nell'Ottocento, l'elevato numero delle nascite portò inesorabilmente alla necessità di scegliere da parte dei genitori nuovi nomi per i loro numerosi figli, soprattutto dopo aver esaurito quelli tradizionali di famiglia. In una piccola comunità come quella di Gratteri, l'aumento delle nascite condusse, per ovvi motivi, anche all'esigenza di un repertorio onomastico più ampio (basti pensare, ad esempio, ai dieci bambini omonimi con il nome di *Giacomo Agostaro* nati dal 1864 al 1885).

Difatti, tra le inconsuete attestazioni del secolo alcune sembrerebbero seguire la moda onomastica del periodo, in ricordo, in particolar modo, di personaggi illustri del Risorgimento italiano. Questo potrebbe essere il caso di *Rosolino* Lazzara, nato a Gratteri il 24 settembre del 1849 da Antonino e Rosaria Lapi, il cui nome potrebbe essere stato scelto dal padre in omaggio a Rosolino Pilo (1820-1860), che proprio in quegli anni, tra il 1848-49, fu il più popolare eroe dei moti rivoluzionari siciliani che portarono alla proclamazione di un "nuovo" Regno di Sicilia indipendente¹⁴⁶. A Gratteri, esiste ancora oggi una via dedicata a Rosolino Pilo.

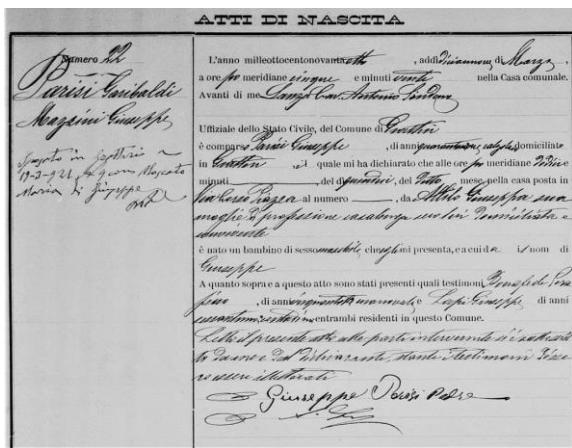
Di certo, furono tanti i siciliani che, negli anni dell'Unità d'Italia, scelsero per i propri figli i nomi di personaggi celebri e protagonisti del Risorgimento italiano, come potrebbe essere il caso di nomi gratteresi quali *Camillo* (1889) da Camillo Benso conte di Cavour; *Dalmazio* (1892) etnico riferito alla Dalmazia regione storico-geografica della costa orientale del Mar Adriatico, legata alle vicende storico-politiche italiane. D'altra parte, un fervente entusiasmo per lo sbarco in Sicilia di Garibaldi e dei Mille nel 1860 doveva essere particolarmente forte anche a Gratteri, che vanta il nome di

¹⁴⁵ Petrone 2023: 5

¹⁴⁶ Rosolino Pilo, col grado di maggiore del Comitato provvisorio, comandò le artiglierie di Palermo durante i moti rivoluzionari divenendo uno degli insorti più accesi. Fu direttore di quell'Arsenale fino a quando, nell'aprile 1849, quando la causa siciliana andò perduta e si completò la riconquista borbonica, si imbarcò su una nave francese prendendo la via dell'esilio.

Francesco Bonafede, illustre concittadino, patriota mazziniano, viceré della Sicilia per sette giorni e dei due fratelli minori, *Giacomo* e *Giuseppe* che fecero parte dei garibaldini della spedizione dei Mille¹⁴⁷.

Dal punto di vista onomastico, il caso più eclatante di nomi ideologici e patriottici è quello di *Garibaldi Mazzini Giuseppe* Parisi, un bambino nato a Gratteri nel 1898, il cui nome mostra un chiaro riferimento ai due illustri patrioti del Risorgimento italiano, Giuseppe Mazzini (1805-1872) e



Giuseppe Garibaldi (1807-1882). Si tratta, come spiegano i più anziani di Gratteri che conobbero “mastro Garibaldi”, un falegname dei primi del Novecento, di una scelta voluta dal nonno, mastro Ignazio Parisi, fervente garibaldino, che convinse il figlio Giuseppe a scegliere per i suoi nipoti dei nomi personali a carattere ideologico: *Garibaldi Mazzini Giuseppe* e *Clelia* (classe 1888), come la primogenita di Giuseppe Garibaldi¹⁴⁸.

Atto di nascita di Garibaldi Mazzini Giuseppe Parisi (1898)

7.2.6. Evoluzioni grafiche e reinterpretazioni: da Domenica a Matilde

Ci sono dei nomi propri che vengono tramandati per diversi secoli per la consuetudine dei genitori di scegliere per i loro figli i nomi dei nonni o di altri membri di famiglia. Tuttavia, nel corso delle generazioni, alcuni di questi personali subiscono evoluzioni grafiche, spesso volute dagli stessi genitori che li riadattano per considerarli più alla moda. Altre volte, però - soprattutto nei secoli passati, dove la scolarità era molto bassa - alcuni di questi cambiamenti erano dovuti a errori di trascrizione a causa di significativi processi fonetici rilegati all’oralità. Difatti, come si evince dagli atti di nascita dei bambini di Gratteri del sec. XIX, molti dei genitori erano analfabeti, pertanto, gli ufficiali dello Stato civile registravano i nomi degli infanti in base a come venivano pronunciati da coloro che li andavano a denunciare: *Andereana*; *Angiola*; *Biaggia*; *Cristofalo*; *Davidde*; *Dieca*; *Francisca*; *Genueffa*; *Gilormo*; *Luiggio*; *Michieli*; *Mircione*; *Ponsa*; *Rosolia*; *Santi*; *Xaverio*; ecc.

¹⁴⁷ I fratelli Francesco, Giacomo e Giuseppe Bonafede. Francesco, patriota ed eroe del Risorgimento italiano, uomo di fede repubblicana con grande ascendente sulle popolazioni siciliane, per 7 giorni e mezzo viceré di Sicilia, che si è battuto per gli ideali di giustizia, libertà e indipendenza contro tutte le dittature: nei moti rivoluzionari italiani del 1848, in quelli di Calabria nel 1848 e poi in quelli di Mezzoiuso e Cefalù del 1856 contro i Borboni; in quelli palermitani del 1866 contro i piemontesi e infine a Trieste nel 1868 contro gli austriaci. Giacomo, storico e docente di letteratura italiana, segue Garibaldi in tutta la sua spedizione scrivendone poi le imprese nella monumentale opera “I Mille di Marsala. Giuseppe, ingegnere agrimensore, colonnello dell’esercito garibaldino, è compreso nell’elenco ufficiale dei Mille che salpano da Quarto (dal sito del Comune di Gratteri).

¹⁴⁸ Informazioni desunte dal nipote Beppe Clemente.

Un esempio di reinterpretazione è quello di *Metilda*, nome personale che dal 1875 al 1878 compare a Gratteri con ben quattro occorrenze:

Metilde Lisuzzo (1875) di Salvatore e Sebastiana Santino
 Metilde Santino (1875) di Francesco e Maria Tommasa Maraguglio
 Metilde Santino (1877) di Francesco e Tommasa Maraguglio
 Metilde Santino (1878) di Salvatore e Maria Civello

Il nome, che sembrerebbe a primo impatto una variante di ‘Matilde’, in realtà ha una origine diversa che è possibile scoprire soltanto grazie ad uno studio in diacronia, seguendone, a ritroso, le trafilie genealogiche:

Stato delle Anime 1728	Stato delle Anime 1764	Stato delle Anime 1816-17
<i>M[ast]ro Giuseppe d’Agustaro</i> <i>Teresia</i> moglie <i>Andrea</i> di anni 11 <i>Petronilla</i> di anni 10 <i>Matteo</i> di anni 8 <i>Domitilla</i> di anni 6 <i>Danieli</i> infante	<i>Giuseppe Giallumbardo</i> <i>Domitilla</i> d’Agustaro moglie <i>Natale</i> di anni 15 <i>Giacomo</i> di anni 4	<i>Giacomo Giallombardo</i> <i>Pietra</i> moglie <i>Giuseppa</i> di anni 10 <i>Mitilla</i> di anni 7 <i>Domenica</i> di anni 5 <i>Giuseppe</i> di anni 1

Registro dei matrimoni 1831	Registri dei nati dal 1833 al 1845
<i>Santino Domenico</i> (giornaliere) di anni 26 (figlio di <i>mastro Francesco</i> e <i>Sebastiana</i>) <i>Giallombardo Domenilla Maria</i> di anni 25 (figlia di <i>Giacomo</i> e <i>Pietra</i>)	Figli di <i>Domenico Santino</i> e <i>Metilde</i> Giallombardo: <i>Francesco</i> (1833) <i>Pietra</i> (1836) <i>Sebastiana</i> (1838) <i>Giacomo</i> (1840) <i>Salvatore</i> (1843) <i>Salvadore</i> (1845)

Il nome compare per la prima volta nel 1728 nella forma *Domitilla* insieme a *Petronilla*, figlie di un “mastro” del paese, Giuseppe d’Agustaro, che volle probabilmente abbellire due nomi tradizionali molto comuni, come *Domenica* e *Pietra*, con due nomi latini, richiamati per una certa omofonia.

Dal libro dello Stato delle Anime del 1816-17, si nota che una delle nipoti, figlia di *Giacomo Giallumbardo*, riporta il nome della nonna trascritto tuttavia con la forma aferetica, *Mitilla*.

Come si percepisce da fonti successive, si tratta di una trascrizione del parlato poiché la stessa donna



veniva registrata in atti ufficiali in maniera differente. Quello di matrimonio del 1831 riporta il nome di *Domenilla Maria*; mentre gli atti di nascita dei figli, quello di *Metilde*. È per tal motivo che le nipoti, nate dal 1875 al 1878 vengono registrate tutte con il nome aferetico della nonna, *Metilde*. Il nome si tramanderà nelle generazioni arrivando fino al 2000, prima con *Giacomina Matilde Maria* Lisuzzo nata nel 1953, nipote di *Matilde Santino*, poi nel 2008 con sua nipote, *Matilde* Maranto.

In foto *Metilde* Santino detta *Mitilla* (1878-1972)

7.2.7. *Nomen omen: nomi inusuali e consuetudini dei ceti più abbienti*

Nel corso della storia, i ceti nobiliari e benestanti hanno spesso optato per nomi che vanno oltre le convenzioni comuni, scegliendo appellativi che riflettessero il loro status sociale, il loro lignaggio illustre o, in alcuni casi, il loro desiderio di distinzione. Questa pratica ha portato alla creazione di una vasta gamma di nomi atipici, alcuni dei quali sono diventati emblematici della ricca e media borghesia per aggiungere un tocco di esotismo e raffinatezza.

A Gratteri, ad esempio, sin dal Settecento è possibile individuare alcuni personali inconsueti appartenenti ad alcuni figli di famiglie benestanti che sembrano seguire nel corso delle generazioni tale consuetudine. Eccone qualche esempio:

Venere figlia di *don Trifonio Bonanno* (1728); *donna Gloria* figlia di *don Pietro Gallo* professore di medicina (1743); *Signor don Atanasio Maria Biondi* (1756); *donna Elena*, figlia di *don Isidoro Di Maria* (1756); *Illuminato*, *Gaudenzia* e *Modestia* figli di *don Vincenzo di Agustaro* (1756); *donna Eulalia*, moglie di *don Francesco Busabianchi* (1782); *Regina* e *Pulcheria* figlie del notaio *don Antonino Giallumbardo* (1782); *donna Eusebia*, *donna Calcedonia*, *donna Maria Dignamerita* e *don Severino* (sacerdote e medico) figli di *don Giovanni Sideli* (aromatario ‘farmacista’) e *donna Giovanna Di Maria* (1782).

Altre particolarità, relegate ai ceti più abbienti, è possibile ritrovarle anche nell’Ottocento:

donna Giulia, *don Ferdinando* e *don Alfonso* figli del notaio *don Giovanni d’Angelo* (1800); *Errico*, *Carolina* e *Gloria* figli del notaio *don Pietro Giallombardo* (1794); *Candida* figlia di *don Domenico* e *Regina Fatta* (1804); *Castrenze*, *Efrosina* ed *Eugenia* figli di *don Giacomo Cirincione* dottore in fisica (1816); *Pancrazio* figlio di *don Giovan Maria Di Marco* medico e *donna Caterina Fatta* (1842); *Giulio* figlio di *don Liborio Serio* pesatore regio e *donna Domenica Fatta* (1855); *Maria Carlotta* figlia di *don Francesco Bonafede* patriota repubblicano e *Giuseppa Campagna* (1861); *Enrico Maria* figlio di *don Francesco Saverio Di Marco* notaio e *donna Antonia Gisiano* (1870); *Severino* figlio di *don Giacomo Sideli* farmacista e *donna Anna Ragusa* (1874); *Vincenzo Pietro Guglielmo Valentino* figlio del Signor Francesco Bonafede e della Signora Santa Maggio (1891).

Volendo esaminare i nomi personali atipici scelti dalle famiglie altolocate di Gratteri tra Sette e Ottocento, possiamo individuare differenti tipologie: nomi augurali che riflettono virtù, qualità, ideali o concetti astratti (*Candida*; *Dignamerita*; *Gaudenzia*; *Gloria*; *Illuminato*; *Modestia*); nomi mitologici (*Trifonio* ‘Trifone’; *Venere*); nomi elogiativi (*Regina*); nomi di etimologia greca (*Atanasio* dal gr. *Athanàsios* ‘immortale’; *Eulalia* dall’aggettivo greco *eulalos* ‘colei che parla bene’ ‘eloquente’; *Eufrosina* dal gr. *Euphrosyne* ‘gioia’ ‘felicità’; *Eugenia* dal gr. *eugenes* ‘di nobile stirpe’; *Eusebia* dal gr. *Eysèbios* ‘pio, religioso’; *Pancrazio* dal gr. *Pankratios* ‘tutto il potere’ ‘onnipotente’) e latina (*Pulcheria* dall’aggettivo latino *pulcra* ‘bella’; *Severino* dal latino *Severus* ‘duro, austero’);

nomi geografici o toponimici (*Calcedonia* ‘abitante di Calcedonia’); nomi devozionali (*Castrenze*); nomi inconsueti a carattere distintivo (*Alfonso; Carlotta; Carolina; Elena; Enrico; Ferdinando; Giulia; Giulio; Guglielmo; Valentino*). Tra queste peculiarità, un caso a parte merita *Severino*, nome personale già individuato a Gratteri alla fine del sec. XVII quale ipocoristico di ‘Saverio’ che tuttavia, in un contesto signorile come quello della media borghesia, poteva essere stato scelto dai genitori al



fine di trasmettere un’immagine di austerità e integrità morale al proprio figlio. In tal caso, si auspicava che il nome divenisse presagio sul destino di quell’individuo. Di certo, lo fu per Severino Sideli, maestro elementare delle classi maschili di Gratteri del primo Novecento, ricordato ancora oggi dai più anziani, come modello di rigore e autorevolezza.

In foto don Severino Sideli e classe maschile 1921

Per concludere, è possibile intuire le consuetudini delle classi nobiliari o benestanti di Gratteri di quell’epoca anche dai registri di matrimonio in cui si evince chiaramente che i loro figli, generalmente, sposavano partner dello stesso rango anche se provenienti da altre comunità.

Si riporta una tabella esemplificativa ricavata dall’individuazione dei ranghi nobiliari di Gratteri negli atti di matrimoni dal 1820 al 1861¹⁴⁹.

Ann o	Nome degli sposi	Età	Patria di nascita	Nome dei genitori
1821	Cirincione D° Castrenze (medico fisico)	17	Gratteri	Cirincione D° Giacomo (laureato in Fisica) e Campagna Sebastiana
	Cancilla D° Concetta (civile)	19	Gratteri	Cancilla D° Antonino e D° Santa
1821	Dioguardi D° Antonio (laureato in Legge)	24	Montema g.	Dioguardi Giacomo e Rosaria
	Cirincione D° Eufrosina (civile)		Gratteri	Cirincione D°Giacomo Campagna D°Sebastiana
1821	Maggio D° Giacomo (laureato in fisica)	24	Gratteri	Maggio D° Pietro e Campagna D° Santa
	Giallombardo D° Gloria (civile)	31	Gratteri	Giallombardo D° Pietro e Lanza D° Marianna
1822	Sideli D° Michiele (aromatario)	26	Gratteri	Sideli D° Giovanni e D° Giovanna
	Campagna D° Maria Stella	22	Gratteri	Campagna Leonardo e di Fatta Antonina
1823	Cordoni D° Nunzio (legale)	32	Collesano	Cordoni D° Gaetano e D° Modestia
	Serio D° Francesca (civile)	22	Gratteri	Serio D° Giacomo e D° Antonina
1824	Cirincione D° Xaverio (legale mercante)	24	Cefalù	Cirincione D° Damiano e Turrisi D° Grazia
	Giallombardo D° Francesca	22	Gratteri	Giallombardo D°Pietro Lanza D°Marianna
1826	Geraci D° Domenico (Notajo)		Gratteri	Geraci D° Antonino e Tremaste D° Anna
	Lapi D° Antonia		Gratteri	Lapi Domenico e Caterina
1826	Livolsi D° Giacomo (proprietario)	33 49	Tusa Gratteri	Livolsi D° Severino e Ranieri D° Rosaria

¹⁴⁹ ASP, Grande Archivio Gancia, Atti dello “Stato civile” – Gratteri (1820-1865).

	Angelo D° Aloisia (civile)			d'Angilo D° Giovanni e Ortolano D°Rosaria
1827	Cirincione D° Domenico (civile) Lanza D° Giovanna	21 28	Gratteri Gratteri	Cirincione D° Giacomo (medico) D° Sebastiana Lanza Antonino e D° Andolina Vincenza
1828	Brancato D° Pietro (campiero) Palmeri Antonina	34 24	Bisacquino Gratteri	Brancato D° Giuseppe Rannova D° Catarina Palmeri Antonio e Lapi Rosa
1828	Lanza D° Antonio (dottore in Legge) Marco D° Rosolia	23 33	Gratteri Gratteri	Lanza Antonino e Andolina Vincenza di Marco D°Rosario Campagna D°Lucrezia
1832	Ruggiero D° Pietro (civile) Fatta Domenica (civile)	21 20	Gratteri Gratteri	Ruggiero D° Saverio e Culotta D°Sebastiana Fatta D° Giacomo e Iacuzzi D° Serafina
1833	Lanza Vittorio (proprietario) Fatta Maria Giuseppa	32 23	Gratteri Gratteri	Lanza Giovanni e di Marco Rosa Fatta D° Giacomo e Iacuzzi D° Serafina
1834	Francisca D° Giuseppe (notaro) Maggio D° Maria Teresa	29 43	Gratteri Gratteri	di Francisca Francesco e Carò Giuseppa Maggio D° Pietro e Campagna D° Santa
1835	Lanza D° Salvatore (proprietario) Campagna D°Maria Antonina	27 27	Gratteri Gratteri	Lanza Giovanni e di Marco Rosa Campagna D°Antonino e Impilligreri D°Rosolia
1835	Serio D° Liborio (civile) Fatta D° Domenica	22 19	Gratteri Gratteri	Serio D° Giacomo e Maggio D° Antonina Fatta m.stro Vincenzo e Bonafede Angela
1837	Iacuzzi D° Domenico (civile) Galbo D° Antonia	19 17	Collesano Gratteri	Iacuzzi D° Antonino e Pantano D° Antonia Galbo Agostino e Iacuzzi Giacomina
1840	Cirincione D° Castrenze (medico)	37 25	Gratteri Gratteri	Cirincione D°Giacomo (medico) e Campagna D°Sebastiana Lanza Giovanni e Marco Rosa
1840	Iacuzzi D° Giacomo (notaro) Cancilla D° Fancesca	25 20	Gratteri Gratteri	Iacuzzi Simeone e Lanza Domenica Cancilla D°Salvatore (dott.in Legge) e Giallombardo D° Giuseppa
1841	Serio D° Pietro (medico) Cannici D° Francesca	35 25	Gratteri Gratteri	Serio D°Giacomo e Maggio D°Antonina Cannici D°Salvatore (chirurgo) e Lanza D°Domenica
1845	Carò D° Giuseppe (uscieri) Serio D° Domenica (civile)	33 33	Gratteri Gratteri	Carò Francesco e Campagna Rosaria Serio notar D° Giacomo e Maggio D° Antonina
1845	Talamo D° Giovanni (negoziante) Cancilla D° Giovanna	26 20	Termini Gratteri	Talamo D°Salvatore Cimino D°Clementina Cancilla D°Salvatore Giallombardo D°Giuseppa
1847	Cirincione D° Giacomo (civile) Cancilla D°Maria Anna	23 28	Gratteri Gratteri	Cirincione D°Castrenze e Cancilla D°Concetta Cancilla D°Salvatore Giallombardo D°Giuseppa
1847	Culotta Francesco (borgese) di Pasquale Rosa (vedova)	34 33	Gratteri Montema g.	Culotta Domenico e Lapi Santa di Pasquale D°Filippo Cirincione Giuseppa Maria
1847	Fatta D° Domenico (civile) Cirincione D° Teresa (civile)	29 18	Gratteri Gratteri	Fatta D°Giacomo e Iacuzzi D°Serafina Cirincione D°Domenico e Lanza D°Giovanna
1847	Giallombardo D° Antonino (proprietario) Dioguardi D° Rosaria	31 25	Gratteri Montema g.	Giallombardo Antonio e Lapi Maria Santa Dioguardi D°Antonio Cirincione D°Eufrosina

1849	Bojardi D° Michelangelo (medico) Iacuzzi D° Antonina	25 27	Isnello Gratteri	Bojardi D° Cruciano e Ortolano D° Beatrice Iacuzzi Sig. Simenone e Lanza Sig. Domenica
1849	Marco D° Rosario (proprietario) Lanza D° Lucrezia (civile)	24 19	Caltavuturo Gratteri	di Marco D° Pietro e Cirrito D° Giuseppa Lanza D° Antonio e Marco D° Rosolia
1849	Marsiglia D° Giuseppe (possidente) Iacuzzi D° Francesca	20 18	Cefalù Gratteri	Marsiglia D° Salvatore e Bonanno D° Elisabetta Iacuzzi sig. Simeone e Lanza sig. Domenica
1849	Termini D° Antonio (possidente, vedovo) Fiorino D° Domenica (civile)	27 31	Lascari Gratteri	Termini Rosario e di Vincenzo Francesca Fiorino Giacomo e Fatta Rosa
1850	Iraci D° Rosario (avvocato) Maggio D° Maria Anna (civile)	28 27	Polizzi Gratteri	Iragi notar D° Giuseppe Murzullo D° Maria Anna Maggio D° Giacomo (medico) Giallombardo D° Gloria
1852	Maggio D° Pietro (civile) Cancilla D° Giuseppa (civile)	29 23	Gratteri Gratteri	Maggio D° Giacomo e Giallombardo D° Gloria Cancilla D° Salvatore Giallombardo D° Giuseppa
1853	Campagna D° Pietro (civile) Alberti D° Serafina (civile)	26 20	Gratteri Gratteri	Campagna D° Giovanni e Maggio D° Giovanna Alberti Vincenzo e Fatta Maria Teresa
1854	Bonafede D° Francesco (civile) Campagna D° Giuseppa	34 16	Gratteri Gratteri	Bonafede m.ro Domenico Oddo sig. Maria Anna Riconosciuta dalla sola madre naturale D° Giuseppa Campagna
1854	Bianca D° Salvatore (possidente) Ortolani D° Giuseppa Maria	31 19	Cefalù Gratteri	Bianca D° Vincenzo e Ortolani D° Teresa Ortolani D° Domenico e Cipolla D° Elisabetta
1856	Bonafede D° Vincenzo (agrimensor) Culotta D° Maria Antonina	31 22	Gratteri Gratteri	Bonafede m.stro Francesco e Concetta Culotta Tommaso e Lapi Maria Giuseppa
1856	Ferrara D° Ignazio (possidente) Cirincione D° Vincenza	23 18	Cefalù Gratteri	Ferrara Vincenzo e Longo D° Concetta Cirincione D° Domenico e Lanza D° Giovanna
1856	Lanza D° Giuseppe (proprietario) Lanza D° Rosolia (civile)	24 17	Gratteri Gratteri	Lanza D° Antonino e Marco D° Rosolia Lanza D° Salvatore e Campagna D° Antonina
1857	Sideli D° Francesco (civile) Alberti D° Giuseppa Rosa	31 19	Gratteri Gratteri	Sideli D° Michiele e Campagna D° Maria Stella Alberti Vincenzo e Fatta Maria Teresa
1858	Guarnera D° Gaetano Alberti D° Maria Carolina	40	Cefalù Isnello	Guarnera D° Cosmo e Fratantini D° Rosa Alberti D° Simone e Sideli D° Eusebia
1859	Serio D° Giacomo (aromatario) Cannici D° Francesca (vedova)	29 44	Gratteri Gratteri	Serio D° Liborio e Fatta D° Domenica Cannici D° Salvatore e Lanza D° Domenica
1861	Cipolla D° Mario Ortolani Maria Carmela		Caltavuturo Gratteri	Cipolla D° Giuseppe e Prizivalli D° Giuseppa Ortolani fu D° Domenico e Cipolla D° Elisabetta

7.3. Il repertorio cognominale dell'Ottocento

7.3.1. Il repertorio dei cognomi del 1816-17

N° forme: 145

CD: 11

CD + CAF: 27

Cognomi degli abitanti di Gratteri del 1816-17			
Agostaro (24)	Culotta, -ll- (16)	Inmurgia (6)	Prestigiovanni (2)
Alberti (8)	D'Agati (6)	Jacuzzi, -o (27)	Prisinzano (3)
Andolina (11)	D'Agostaro (11)	Janné (6)	Puccio (5)
Artale (2)	D'Angelo (23)	La Martina (7)	Raimondo (4)
Barca, Va- (35)	D'Anna (1)	Lanza (39)	Rinchiuso (4)
Battaglia (6)	D'Antoni (11)	Lapi (21)	Rè (5)
Baudone (11)	Di Bianca (4)	La Spisa (6)	Renzino (4)
Bellomo (5)	Di Cesare (4)	La Teggera (6)	Ruggeri (9)
Biondo (7)	Di Francisca, -ce- (56)	Latona (1)	Santino (8)
Bisconti (3)	Di Maggio (6)	Lazzara (16)	Santoro (5)
Bonafede (32)	Di Majo (41)	Liotta (1)	Sapienza (21)
Bonanno (11)	Di Marco (9)	Lisuzzo (22)	Scancarello (5)
Bonelli (2)	Di Maria (19)	Lo Forte (6)	Scelsi (13)
Bonomo (3)	Drago (3)	Lombardo (7)	Schimenti (4)
Bova (6)	Failla (3)	Lo Russo (5)	Scurto, -l- (4)
Brocato (36)	Fatta, di (17)	Manizza (6)	Serio (3)
Bruno (11)	Favata (2)	Maranto (4)	Sideli (2)
Buon Fratello (2)	Fazzio (6)	Marchisano (3)	Siragusa (8)
Campagna (34)	Ferreri (4)	Martino (9)	Spallino (2)
Cannella (3)	Fiducia (3)	Matassa (8)	Sparacino, Pa- (5)
Cannici (38)	Fiorino (8)	Mazzola (3)	Stornello (3)
Cardella (2)	Franzone (4)	Messina (2)	Tarollo (2)
Carò (7)	Ganci, -g- (6)	Mogavero (37)	Tedesco, To-, -a (29)
Cascio, lo (25)	Garbo (10)	Muffoletto, -fi- (10)	Termine (5)
Castiglia (5)	Gargano (3)	Musca (1)	Terregino (3)
Chiaramonte (24)	Geraci (4)	Nigrelli (4)	Tornabene (5)
Chichi (8)	Giallombardo (31)	Nocilla (2)	Tortoriggi (3)
Cicero (4)	Giammelluca (3)	Oddo (15)	Trajna (4)
Cimino (12)	Glorioso (2)	Ognimè (2)	Tumminello (4)
Cirincione (47)	Giorgio (6)	Ortolani (2)	Turco (3)
Citto (4)	Giuffrè (6)	Palmeri (7)	Vaccaro (6)
Civello (16)	Grasso, lo (17)	Parravecchio, B- (8)	Ventimiglia, XX- (11)
Climenti (13)	Grisanti (8)	Pellegrino (4)	Vento (5)
Conoscenti (3)	Gussio (15)	Platea (4)	Zito (4)
Costanza (5)	Ilardo (32)	Picone (6)	
Cristina, di (7)	Incrapera (6)	Piscitello (4)	
Cuccia (8)	Inga (5)	Porcello (3)	

Il campionamento dei 1816-17 sulla scorta della enumerazione delle Anime, vede al primo posto dei cognomi più frequenti *Di Francisca* (56); al secondo *Cirincione* (47) e al terzo *Di Majo* (41). Nella lista dei primi dieci più frequenti seguono *Lanza* (39); *Cannici* (38); *Mogavero* (37); *Brocato* (36); *Barca* (35); *Campagna* (34) e *Bonafede* (32). Da segnalare anche altri cognomi ricorrenti: *Giallombardo* (31); *Tedesco* (29); *Jacuzzi* (27); *Cascio* (25); *Agostaro* (24); *Chiaramonte* (24);

D'Angelo (23); *Lisuzzo* (22); *Lapi* (21); *Sapienza* (21); *Di Maria* (19); *Fatta* (17); *Grasso* (17); *Civello* (16); *Culotta* (16); *Gussio* (15); *Oddo* (15).

Prime attestazioni per *Artale* (2); *Bisconti* (3); *Bonelli* (2); *Buon Fratello* (2); *Cardella* (2); *Conoscenti* (3); *Cristina* (7); *d'Agati* (6); *Fazzio* (6); *Ferreri* (4); *Fiducia* (3); *Ganci* (5); *Giuffrè* (6); *Inga* (5); *Jannè* (6); *Latona* (1); *Manizza* (6); *Matassa* (8); *Nigrelli* (4); *Ognimè* (2); *Prisinzano* (3); *Puccio* (5); *Rinchiuso* (4); *Schimenti* (4); *Siragusa* (8); *Stornello* (3); *Spallino* (2); *Sparacino* (5); *Tarollo* (2); *Tumminello* (4); *Turco* (3); *Zito* (4). Tra i nuovi ingressi quattro cognomi provengono da Cefalù (*Fiducia*; *Matassa*; *Turco*; *Zito*); altri sei da Castelbuono (*Bisconti*; *Conoscenti*; *d'Agati*; *Prisinzano*; *Spallino*; *Tarollo*); uno di Caltavuturo (*Paracino*); uno di Isnello (*Inga*); uno di Collesano (*Rinchiuso*); due di Acquaviva e Valledlunga (*Latona*; *Ognibene*); uno di Patti (*Artale*); uno di Termini (*Ganci*) e due di Polizzi (*Schimenti*; *Siragusa*). Infine, per gli altri casi, due risulterebbero trascrizioni di soprannomi di famiglia storicamente attestati (*Manizza* della famiglia Bonafede; *Stornello* di una delle famiglie Cirincione “*alias Sturnidduni*”) e quattro tra decognominali e varianti dialettali (*Jannè* variante di *Giannò* ‘Giannone’; *Ognimè* di ‘Ognibene’; *Puccio* prob. aferetico di *Capuccio*; *Sparacino* variante prostetica di *Paracino*). Per *Buon Fratello*, si presume essere una variante del cognome *San Fratello* che si risconterà a Gratteri negli anni successivi di cui la provenienza risulta essere Sclafani.

Ultime attestazioni per *Cristina* (7); *d'Anna* (1); *Franzone* (4); *Giorgio* (6); *Liotta* (1); *Messina* (2); *Musca* (1); *Platea* (1); *Renzino* (4) e *Scancarello* (5). Ritornano *Schimenti* e *Tortorici*, estinti da più di un secolo.

7.3.2. Il repertorio dei cognomi del 1820-39

N° forme: 186
CD: 8
CD + CAF: 24

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1820-39				
Agate (1)	Chichi (7)	Giammelluca (3)	Majo (7)	Rajmondo (3)
Agati (5)	Cicero (4)	Giammilluca (5)	Manzella (10)	Rinchiuso (1)
Agostaro (26)	Cimino (20)	Giannone (2)	Maranto (3)	Roccella (6)
Alberti (3)	Cirincione (63)	Giglio (2)	Marchesano (1)	Roggiero (2)
Alligrizzi (1)	Citto (1)	Glorioso (1)	Marchese (2)	Ruggiero (2)
Andolina (3)	Civello (6)	Grasso (17)	Marco (6)	Russo (1)
Angelo (7)	Climenti (9)	Greco (1)	Maria (19)	Sammarco (1)
Antoni (4)	Conoscenti (3)	Grisanti (3)	Marguglio (2)	Sanfilippo (3)
Artale (2)	Costanza (3)	Guercio (2)	Martino (4)	S. Marco (1)
Balistreri (1)	Crisanti (3)	Gugliuzza (6)	Marvuglio (1)	Santino (17)
Barca (31)	Cuccia (4)	Gussio (5)	Matassa (14)	Santoro (1)
Barone (1)	Culotta (27)	Iacuzzi (20)	Mazzola (15)	Sapienza (26)
Barravecchia (3)	D'Agostaro (14)	Iannello (1)	Mendola (1)	Sausa (1)
Battaglia (8)	D'Angelo (5)	Ilardo (17)	Mirabito (3)	Scandurra (1)

Baudone (11)	D'Antoni (2)	Imburgia (6)	Mistretta (2)	Scelsi (9)
Belli (1)	De Angelis (1)	Incrapera (1)	Mogavero (14)	Schimenti (1)
Bianco (1)	Di Francesca (3)	Inga (6)	Monaco (1)	Scurto (2)
Billizzi (1)	Di Francisca (18)	Ingrapera (1)	Monteleone (2)	Serio (2)
Biondo (2)	Di Maggio (2)	Innamorato (3)	Moralis (2)	Sideli (7)
Bisconti (3)	Di Majo (8)	Lagrua (1)	Muffuletto (8)	Signorello (2)
Blanda (2)	Di Marco (2)	La Grua (3)	Nicchitta (3)	Siragusa (10)
Blandai (1)	Di Maria (5)	La Martina (1)	Oddo (8)	Spisa (1)
Bonafede (20)	Di Martino (2)	Landolina (2)	Ortolani (3)	Talamo (2)
Bonanno (18)	Drago (9)	Lanza (35)	Ortolano (2)	Tecera (1)
Bonomo (2)	Faila (2)	Lapi (40)	Palmeri (2)	Tedesco (28)
Boschetto (1)	Fatta (8)	La Spisa (4)	Paracino (7)	Teresi (3)
Bova (1)	Fiduccia (1)	La Tecera (1)	Pellegrino (5)	Terragino (5)
Brancata (4)	Filippone (1)	Lazzara (12)	Picone (1)	Terregino (4)
Brocato (22)	Fiorino (14)	Liberti (1)	Pillitteri (1)	Tornabene (16)
Bruno (6)	Forte (2)	Lisuzzo (19)	Piscitello (1)	Turco (2)
Campagna (23)	Francesca (10)	Lo Bianco (2)	Porcello (9)	Vaccaro (4)
Cancilla (7)	Francisca (13)	Lo Forte (2)	Prestianni (1)	Ventimiglia (23)
Cannici (26)	Galbo (6)	Lo Garbo (3)	Prestigiovanni (1)	Vento (12)
Carò (13)	Gatto (2)	Lo Grasso (1)	Proetta (2)	Zito (4)
Carollo (1)	Gentile (3)	Lombardo (11)	Projetta (26)	
Cascio (7)	Geraci (7)	Macaluso (2)	Progetto (15)	
Castiglia (9)	Giallombardo (31)	Maddalena (1)	Pulvirenti (4)	
Chiaromonte (18)	Giamluca (1)	Maggio (21)	Raimondo (3)	

Quello del 1820-39 è il primo campionamento sistematico che non si basa più sul computo delle Anime stilato dalla parrocchia, ma sui registri dello Stato Civile del Comune, che permettono di rilevare tutti i nati a Gratteri che, al fine dell'analisi dei dati, sono stati inclusi in un ventennio.

Il primo posto dei cognomi più frequenti dei nuovi arrivati dal 1820 al 39 spetta a *Cirincione* (63). Al secondo posto ritroviamo inaspettatamente *Projetto/a* (43), il quale non sarebbe un vero e proprio cognome, quanto l'appellativo che gli ufficiali dello Stato Civile utilizzavano per registrare i trovatelli, i quali nella prima metà del secolo dovevano essere un numero abbastanza elevato. Il terzo posto dei cognomi più diffusi è dei *Di Francisca/Francesca* (44). Riempiono i primi dieci posti i cognomi *Agostaro/d'Agostaro* (40); *Lapi* (40); *di Majo/Majo/Maggio* (38); *Lanza* (35); *Giallombardo* (31); *Tedesco* (28); *Culotta* (27). Alte frequenze per altri cognomi gratteresi: *Cannici* (26); *Sapienza* (26); *Maria/Di Maria* (24); *Campagna* (23); *Ventimiglia* (23); *Brocato* (22); *Bonafede* (20); *Iacuzzi* (20); *Bonanno* (18); *Chiaromonte* (18); *Grasso* (18); *Ilardo* (17); *Santino* (17); *Mazzola* (15).

Prime attestazioni per *Alligrizzi/Billizzi* (2); *Balistreri* (1); *Barone* (1); *Belli* (1); *Bianco/lo Bianco* (3); *Blanda* (1); *Boschetto* (1); *Brancata* (4); *Carollo* (1); *De Angelis* (1); *Filippone* (1); *Gatto* (2); *Gentile* (3); *Giglio* (2); *Greco* (1); *Guercio* (2); *Gugliuzza* (6); *Iannello* (1); *La Grua* (4); *Macaluso* (2); *Maddalena* (1); *Marchese* (2); *Marguglio/Marvuglio* (3); *Mendola* (1); *Mirabito* (3); *Mistretta*

(2); Monaco (1); Monteleone (2); Moralis (2); Nicchitta (3); Pellitteri (1); Pulvirenti (4); Roccella (6); Sammarco/S. Marco (2); Sausa (1); Scandurra (1); Signorello (2); Talamo (2); Teresi (3).

Grazie ai registri dello Stato civile è possibile individuare le provenienze dei nuovi ingressi cognominali, dovuti frequentemente a trasferimenti in seguito a matrimoni: tre da Collesano (*Barone; Moralis; Nicchitta*); quattro da Castelbuono (*Gentile; La Grua; Marguglio; Pulvirenti*); tre di Polizzi (*Sammarco; Sausa; Signorello*); tre di Isnello (*Liberti; Manzella*); uno di Gangi (*Blanda*); due di Caltavuturo (*Monteleone; Talamo*); cinque di Cefalù (*Giglio; Guercio; Gugliuzza; Mirabito; Sanfilippo*); due di Lascari (*Filippone; Greco*); uno di Campofelice (*Macaluso*); tre di Montemaggiore (*Gatto; Pillitteri; Teresi*); uno di Bisacquino (*Brancata*); uno di Mussumeli (*Mistretta*); uno di Palermo (*de Angelis*); due di Lipari (*Cannella; lo Bianco*); uno di Serradifalco (*Scandurra*); uno infine dalla Calabria (*Mendola*). Ricompaiono *Cancilla* appartenente ad una famiglia agiata di Castelbuono e *Crisanti* proveniente da Isnello.

Ma il presente ventennio è caratterizzato anche da numerosi casi di varianti cognominali dovute ad errori di trascrizione: *Agate/Agati; Alligrizzi/Billizzi; Andolina/Landolina; Angelo/d'Angelo; Antoni/d'Antoni; Bianco/lo Bianco; Crisanti/Grisanti; Di Francisca/Di Francesca/Francisca/Francesca; di Maggio/Maggio; di Majo/Majo; di Marco/Marco; di Maria/Maria; di Martino/Martino; Giamluca/Giammilluca/Giammelluca; Grasso/lo Grasso; Incaprera/Ingrapera; La Grua/Lagrua; La Spisa/Spisa; la Tecera/Tecera; Lo Forte/Forte; lo Garbo/Galbo; Marguglio/Marvuglio; Ortolani/Ortolano; Prestianni/Prestigiovanni; Roggiero/Ruggiero; Sammarco/S. Marco; Terragino/Terregino*. Ultime attestazioni per *Artale* (2); *Bonomo* (2); *Bova* (1); *Costanza* (3); *Failla* (2); *Glorioso* (1); *Marchesano* (1); *Palmeri* (2); *Piscitello* (1); *Prestigiovanni* (1).

7.3.3. Il repertorio dei cognomi del 1840-59

N° forme: 196
 CD: 8
 CD + CAF: 34

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1840-59				
Agati (12)	Climenti (10)	Giglio (3)	Matassa (15)	Ruggiero (3)
Agostaro (53)	Coniglio (3)	Grasso (30)	Mazzola (9)	Rusignuolo (1)
Alberti (2)	Conoscente (3)	Greco (1)	Mirabito (4)	Russo (1)
Andolina (5)	Conoscenti (15)	Grisanti (7)	Mistretta (3)	Saletta (5)
Angelino (3)	Conti (2)	Grua (6)	Mogavero (32)	Sammarco (6)
Angelis (1)	Cortina (3)	Guarnera (1)	Monte (1)	Sanfilippo (8)
Angelo (25)	Costa (5)	Guercio (9)	Montealbano (4)	Santi (1)
Antoci (3)	Cova (7)	Gugliuzza (6)	Monteleone (4)	Santino (16)
Antoni (1)	Crisanti (1)	Gussio (8)	Moralis (3)	Santoro (7)
Barca (32)	Cubito (3)	Iacuzzi (32)	Moscato (6)	Sapienza (33)
Barravecchia (1)	Cuccia (4)	Ilardo (24)	Muffuletto (27)	Sausa (10)

Battaglia (4)	Culotta (19)	Imburgia (1)	Napoli (1)	Scelsi (16)
Baudone (17)	D'Angelo (2)	Impillitteri (5)	Napolitano (1)	Schimmenti (3)
Bella (1)	Di Francesca (2)	Inga (17)	Nicchitta (2)	Sculto (2)
Benigno (3)	Di Francisca (2)	Innamorato (9)	Oddo (12)	Scurto (1)
Bianca (6)	Di Majo (1)	Ippolito (3)	Ognibene (7)	Serio (15)
Bianco (2)	Di Marco (1)	La Grua (1)	Ortolani (3)	Sideli (3)
Biondo (3)	Di Maria (4)	La Martina (1)	Pace (4)	Signorello (8)
Bisconti (3)	Di Martino (1)	Lanza (55)	Pantina (1)	Siragusa (9)
Bonafede (60)	Drago (2)	Lapi (41)	Panzarella (1)	Sita (1)
Bonanno (23)	Fatta (12)	La Spisa (1)	Panzavecchia (3)	Sparacino (1)
Brocato (30)	Favata (6)	Laura (2)	Paracino (2)	Spisa (6)
Bruna (1)	Fiorino (3)	Lazzara (45)	Parisi (9)	Talamo (3)
Bruno (14)	Forte (4)	Liberti (1)	Picone (2)	Tedesco (23)
Caito (2)	Francesca (4)	Lisuzzo (34)	Pietro (1)	Teresi (2)
Campagna (39)	Francisca (42)	Lo Forte (1)	Polito (2)	Termini (24)
Cancilla (2)	Francisca Gatto	Lombardo (5)	Porcello (10)	Terregino (8)
Cannici (57)	(2)	Macaluso (1)	Proetta (1)	Tornabene (15)
Cardinale (9)	Furco (1)	Maggio (12)	Proetto (1)	Trovatello (1)
Carò (15)	Galbo (1)	Maida (2)	Progetto (3)	Turco (5)
Casale (1)	Ganci (8)	Majo (54)	Puccio (1)	Turdo (5)
Cascio (15)	Gargano (3)	Mangialino (1)	Purpi (4)	Vaccaro (9)
Castiglia (7)	Gatto (6)	Maranto (8)	Raimondo (5)	Valenza (1)
Chiaramonte (17)	Gentile (11)	Marchese (1)	Rasa (1)	Ventimiglia (15)
Chichi (4)	Geraci (4)	Marco (2)	Ricca (6)	Vento (17)
Cicero (5)	Gerardi (3)	Maria (28)	Rifugiato (1)	Verde (1)
Cimino (10)	Giallombardo	Martina (2)	Rifuggiato (2)	Vinci (1)
Cirincione (75)	(27)	Martino (11)	Rinaudo (2)	Zito (11)
Citto (1)	Giammilluca (2)	Martruna (1)	Rinchiusa (4)	
Civello (28)	Giglia (3)	Marvuglio (3)	Rocca (3)	

I primi dieci cognomi più frequenti dei bambini nati a Gratteri dal 1840 al 1859 sono i seguenti: *Cirincione* (75); *Majo/Maggio* (67); *Bonafede* (60); *Cannici* (57); *Lanza* (55); *Agostaro* (53); *Francisca/di Francisca/Francesca* (52); *Lazzara* (45); *Lapi* (41); *Campagna* (39).

Seguono, con significative occorrenze, altre forme cognominali: *Lisuzzo* (34); *Sapienza* (33); *Barca* (32); *Iacuzzi* (32); *Maria/di Maria* (32); *Mogavero* (32); *Brocato* (30); *Grasso* (30); *Civello* (28); *Angelo/d'Angelo* (27); *Giallombardo* (27); *Muffoletto* (27); *Ilardo* (24); *Termini* (24); *Bonanno* (23); *Tedesco* (23); *Bonanno* (23); *Culotta* (19); *Conoscenti/e* (18); *Baudone* (17); *Chiaramonte* (17); *Inga* (17); *Vento* (17); *Santino* (16).

Prime occorrenze per i seguenti cognomi: *Angelino* (3); *Antoci* (3); *Bella* (1); *Benigno* (3); *Bianca* (6); *Caito* (2); *Casale* (1); *Coniglio* (3); *Conti* (2); *Cortina* (3); *Costa* (5); *Cova* (7); *Cubito* (3); *Furco* (1); *Gerardi* (3); *Guarnera* (1); *Ippolito* (3); *Laura* (2); *Mangialino* (1); *Monte* (1); *Napoli* (1); *Napolitano* (1); *Pace* (4); *Pantina* (1); *Panzarella* (1); *Panzavecchia* (3); *Parisi* (9); *Pietro* (1); *Purpi* (4); *Ricca* (6); *Rifugiato* (3); *Rinaudo* (2); *Rocca* (3); *Romano* (2); *Rusignuolo* (2); *Saletta* (5); *Santi* (1); *Sita* (1); *Triaca* (2); *Trovatello* (1); *Turdo* (5); *Valenza* (1); *Verde* (1); *Vinci* (1). Anche in questo caso, dagli atti di matrimonio e morte è possibile risalire alle loro provenienze: *Antoci*, *Ippolito* e

Rocca di Collesano; Bella e Cubito di Castelbuono; Cortina, Furco, Guarnera, Rinaudo e Verde di Cefalù; Gerardi e Pace di Isnello; Lauria e Triaca di Scillato; Mangialino, Pantina, Pietro di Polizzi; Purpi e Rusignuolo di Petralia Sottana; Napolitano di Lascari; Caito di Campofelice; Casale, Napoli, Parisi, Rifugiato e Saletta di Montemaggiore; Cova di Termini; Romano di Belmonte; Santi di Castronovo; Turdo di Santa Caterina; Montalbano di Santo Stefano; Ricca di Aci Reale 'Acireale'; Coniglio di Riggio 'Reggio Calabria'; Costa di Lipari; Valenza di Pantelleria. Ricompare inaspettatamente Cardinale (9) assente dal campionamento del 1734.

D'altra parte, una consuetudine che si fa sempre più frequente negli atti di nascita dello Stato Civile del Comune di Gratteri del periodo è quella di omettere la trascrizione della preposizione o dell'articolo innanzi al cognome, pertanto, è possibile trovare un buon numero di varianti: *Angelo e d'Angelo; Francisca e di Francisca; Majo e Maggio; Maria e di Maria; Martina e La Martina; Spisa e La Spisa*; ecc. Emergono numerose varianti ed errori di trascrizione: *Impillitteri* subentra a *Pillitteri*; *Rinchiusa* a *Rinchiuso*; *Ognibene* alla sua forma dialettale *Ognimè*; *Sculto* a *Scurto*; *Laura* a *Lauria*; *Grua* si alterna con *La Grua* e *Polito* con *Ippolito* e così via. Ultime attestazioni per *Barravecchia*; *Drago*; *Macaluso*; *Mirabito*; *Raimondo*; *Ruggieri* e *Teresi*. Due occorrenze per un cognome doppio: *Francisca Gatto*.

7.3.4. Il repertorio dei cognomi del 1860-79

N° forme: 248

CD: 17

CD + CAF: 37

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1860-79				
Agati (14)	Cirincione (83)	Gatto (6)	Loveerde (1)	Resignuolo (1)
Agostaro (27)	Civello (22)	Gentile (8)	Lupo (3)	Restivo (1)
Ajuppa (3)	Climenti (2)	Geraci (8)	Maggio (24)	Ricca (4)
Alcide (7)	Coniglio (5)	Gerardi (4)	Majo (33)	Rinando (2)
Ammoscato (1)	Conoscenti (2)	Gerasia (3)	Mangialino (2)	Rinaudo (3)
Andolina (3)	Contessa (1)	Gervasi (3)	Manzella (2)	Rinchiusa (8)
Andolino (1)	Conti (3)	Giallombardo (33)	Maranto (4)	Rizzuto (1)
Angelino (1)	Cortina (6)	Giammelluca (3)	Marchese (2)	Roccella (6)
Angelo (14)	Cova (4)	Giammilluca (9)	Marco (4)	Romeo (1)
Antoci (1)	Cubito (1)	Giglio (1)	Maria (9)	Rondinella (1)
Attilo (1)	Cuccia (4)	Girato (1)	Marsiglia (7)	Rovere (1)
Barca (41)	Culotta (28)	Giuffrè (2)	Martino (8)	Russo (1)
Barranco (7)	Curcio (1)	Givinini (1)	Matassa (26)	Sala (1)
Battaglia (8)	D'Agostaro (1)	Grasso (41)	Mattino (1)	Saletta (6)
Baudone (28)	D'Angelo (1)	Grisanti (11)	Mazzola (17)	Sammarco (16)
Bella (2)	Dangelo (4)	Guercio (9)	Meli (1)	Sanfilippo (8)
Bellomo (2)	Dattilo (2)	Gugliuzza (5)	Messineo (1)	Santino (32)
Bennati (1)	Deodato (1)	Gussio (11)	Mistretta (10)	Santoro (6)
Bentivoglio (1)	Di Blasi (2)	Iacuzzi (29)	Mogavero (48)	Sapienza (51)
Bianca (11)	Dicesare (2)	Ignoti (1)	Monizio (1)	Sausa (5)

Biondo (1)	Di Francesca (10)	Ilardo (19)	Montalbano (2)	Scandurra (4)
Bisconti (2)	Di Francisca (14)	Ilice (1)	Monteleone (6)	Scelsi (14)
Bonafede (45)	Difranisca (5)	Imburgia (5)	Montilione (2)	Schimmanti (1)
Bonanno (18)	Di Maggio (3)	Impellitteri (3)	Morales (5)	Scurto (1)
Borromeo (1)	Dimaggio (2)	Impillitteri (1)	Moralis (3)	Serio (3)
Brancata (3)	Di Maio (2)	Incrapera (10)	Moscato (6)	Sideli (12)
Brancato (1)	Di Majo (14)	Inga (5)	Muffuletto (13)	Signorello (5)
Brocato (30)	Dimajo (7)	Innamorato (4)	Nicchitta (8)	Siragusa (21)
Bruno (8)	Di Marco (4)	Insinna (1)	Oddo (14)	Sorce (1)
Caito (1)	Di Maria (25)	Ippolito (3)	Ognimè (1)	Sparacino (7)
Calcavecchio (1)	Dimaria (9)	Lacova (2)	Oliva (1)	Spisa (5)
Calì (3)	Di Martino (1)	La Cova (1)	Orlando (1)	Stagno (1)
Campagna (16)	Di Pietro (4)	La Grua (1)	Ortolano (2)	Talamo (2)
Cancilla (5)	Fatta (10)	Lamarina (1)	Pace (2)	Tedesco (36)
Cannici (26)	Faulisi (2)	Lamartina (2)	Palestina (1)	Tegera (1)
Capitano (5)	Favata (6)	La Martina (2)	Papa (4)	Termini (2)
Cardinale (1)	Fiordaliso (1)	Lanza (35)	Parisi (9)	Terregino (15)
Carò (16)	Fiore (1)	Lapi (61)	Pellegrino (4)	Tornabene (33)
Casale (10)	Fiorino (13)	Larosa (1)	Pennellatore (3)	Toscano (1)
Cascio (14)	Forti (1)	La Spisa (2)	Perondini (1)	Triaca (2)
Castiglia (6)	Francesca (4)	Laspisa (4)	Pianetti (1)	Turco (10)
Castrenze (1)	Francisca (30)	La Tecera (1)	Picone (2)	Turdo (1)
Catanese (2)	Galbo (14)	Latecera (3)	Pinnellatore (1)	Vaccaro (10)
Cesare (3)	Gallina (1)	Latona (2)	Pitonna (1)	Valenza (1)
Chiaromonte (12)	Gambaro (2)	Lazzara (25)	Polito (1)	Ventimiglia (42)
Chichi (9)	Gammara (3)	Lisuzzo (37)	Porcella (1)	Vento (17)
Cicero (7)	Ganci (8)	Lo Bianco (2)	Porcello (32)	Verde (4)
Ciminini (1)	Garbato (1)	Lo Forte (2)	Privitera (1)	Zito (15)
Cimino (24)	Gargano (1)	Lombardo (8)	Raimone (1)	
Ciolino (4)	Gattarello (1)	Lo Verde (2)	Rasa (4)	

Al primo posto dei cognomi più diffusi dei bambini nati a Gratteri dal 1840 al 1859 troviamo *Cirincione* (83); al secondo *Majo/Maggio* (78) e al terzo *Francisca/Francesca* (63). Nei primi dieci più frequenti riscontriamo: *Lapi* (61); *Sapienza* (51); *Mogavero* (48); *Bonafede* (45); *Maria/Di Maria* (43); *Ventimiglia* (42); *Barca* (41). Buone percentuali per altri cognomi che si riportano di seguito: *Grasso* (41); *Lisuzzo* (37); *Tedesco* (36); *Lanza* (35); *Porcello* (33); *Tornabene* (33); *Santino* (32); *Brocato* (30); *Iacuzzi* (29); *Agostaro* (28); *Baudone* (28); *Culotta* (28); *Cannici* (26); *Matassa* (26); *Lazzara* (25); *Cimino* (24); *Civello* (22); *Siragusa* (21); *Angelo* (19); *Ilardo* (19); *Bonanno* (18); *Mazzola* (17); *Vento* (17); *Campagna* (16); *Carò* (16); *Sammarco* (16); *Terregino* (15); *Zito* (15).

Affiorano per la prima volta le seguenti forme cognominali: *Ajuppa* (3); *Alcide* (7); *Attilo/Dattilo* (3); *Barranco* (7); *Bennati* (1); *Bentivoglio* (1); *Borromeo* (1); *Calcavecchio* (1); *Calì* (3); *Capitano* (5); *Castrenze* (1); *Catanese* (2); *Cesare* (3); *Ciminini* (1); *Ciolino* (4); *Contessa* (1); *Curcio* (1); *Deodato* (1); *Di Blasi* (2); *Fualisi* (2); *Fiordaliso* (1); *Fiore* (1); *Gallina* (1); *Gambaro/Gammara* (5); *Garbato* (1); *Gattarello* (1); *Gerasia* (3); *Gervasi* (3); *Girato* (1); *Giuffrè* (2); *Givinini* (1); *Ignoti* (1); *Ilice* (1); *Meli* (1); *Messineo* (1); *Insinna* (1); *Lamarina* (1); *Larosa* (1); *Lupo* (3); *Mattino* (1); *Marsiglia* (7); *Monizio* (1); *Oliva* (1); *Orlando* (1); *Palestina* (1); *Papa* (4); *Pennellatore* (4); *Perondini* (1); *Pianetti*

(1); *Pitonna* (1); *Privitera* (1); *Raimone* (1); *Restivo* (1); *Rinando* (2); *Rizzuto* (1); *Romeo* (1); *Rondinella* (1); *Sala* (1); *Sorce* (1); *Stagno* (1); *Toscano* (1). La particolarità più rilevante del presente ventennio è quella di ritrovare molti dei nuovi cognomi appartenenti a bambini trovatelli, chiamati figli di “parenti ignoti”, il cui cognome era frutto della creatività degli ufficiali dello Stato Civile dell’epoca. Per le altre nuove forme, si tratta di cognomi appartenenti ai figli di individui provenienti da altre comunità di cui è possibile risalire alla loro provenienza dai documenti d’archivio: *Calì* e *Marsiglia* di Cefalù; *Attilo/Dattilo*, *Curcio* di Isnello; *Gambaro* e *Papa* di Castelbuono; *Calcavecchio* di Collesano; *Di Blasi*, *Faulisi* e *Pennellatore* di Caltavuturo; *Giuffré* di Termini; *Insinna* di Mistretta e *Alcide* di Leonforte.

Numerose le varianti da considerare frequentemente delle forme ipercorrette: *Ammoscato* per *Moscato*; *Angelino* per *Mangialino*; *Cova* e *La Cova*; *Tegera* e *La Tecera*; *Morales* e *Moralis*; ecc. Ritorna *Cesare* (3), estinto da circa un secolo e proveniente da Isnello mentre *Gattarello* (1) risulta essere la trascrizione del decognominale *Gatto* (alias *Iattarieddu*). Ultime attestazioni per *Cancilla* (5); *La Grua* (1); *Manzella* (2); *Rinaudo* (2) e *Valenza* (1).

7.3.5. Il repertorio dei cognomi del 1880-99

N° forme: 256

CD: 19

CD + CAF: 41

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1880-99				
Agati (4)	Centineo (5)	Fusinato (1)	Lo Forte (6)	Rifugiato (3)
Agostaro (28)	Chiaramonte (24)	Galbo (4)	Lo Forti (3)	Rinchiusa (25)
Agostinelli (1)	Chichi (5)	Galimberti (1)	Lombardo (16)	Ripamonti (1)
Agnello (1)	Cicero (17)	Ganci (3)	Luise (1)	Roccella (1)
Agresta (1)	Cimino (12)	Gattarello (4)	Lupo (2)	Rossini (1)
Albano (1)	Cipolla (1)	Gatto (11)	Lusco (1)	Rosso (1)
Alberti (2)	Cirincione (86)	Gelardi (4)	Maggio (6)	Ruffini (1)
Albertini (1)	Civello (20)	Gelsomino (1)	Majo (1)	Russo (1)
Alcide (3)	Climenti (25)	Gentile (6)	Mangialino (1)	Saletta (14)
Amari (1)	Compagno (2)	Geraci (2)	Maranto (3)	Sammarco (24)
Amodio (1)	Coniglio (3)	Gerardi (1)	Marchese (2)	Sanfelice (1)
Amore (1)	Conoscenti (6)	Gerasia (1)	Marsiglia (3)	Sanfilippo (5)
Ammoscato (22)	Conti (2)	Gervasi (3)	Martino (12)	San Gottardo (1)
Amodei (1)	Cortina (4)	Giallombardo (40)	Matassa (17)	Santino (35)
Andreuzzi (1)	Crapa (1)	Giambelluca (2)	Maugeri (2)	Santoro (13)
Angelino (1)	Cubito (10)	Giammelluca (4)	Mazzola (15)	Sapienza (57)
Angelo (1)	Cuccia (12)	Giammilluca (1)	Miotto (1)	Sausa (17)
Angelotti (1)	Culotta (34)	Giovagnoli (2)	Mistretta (3)	Saverio (1)
Barca (54)	Curcio (7)	Grasso (24)	Mogavero (50)	Scandurra (1)
Barranco (3)	Cutrona (4)	Greco (4)	Montallegri (1)	Scelsi (19)
Battaglia (17)	D’Agati (7)	Grisanti (3)	Monte Vero (1)	Sculto (2)
Baudone (26)	D’Agostaro (20)	Gualberto (1)	Monteleone (7)	Scurto (8)
Belfiore (1)	D’Angelo (21)	Gualnera (6)	Monti (1)	Senofonte (1)
Bertani (1)	Dattilo (1)	Guercio (5)	Montivero (1)	Sergente (2)

Bevelacqua (1)	De Vincenzi (1)	Guidotti (1)	Morales (2)	Sergenti (1)
Bianca (4)	Di Mattei (1)	Gugliuzza (2)	Moralis (3)	Serio (4)
Bifarella (1)	Di Blasi (6)	Gussio (9)	Moscato (1)	Sideli (10)
Blanda (3)	Di Cesare (7)	Iacuzzi (19)	Muffuletto (9)	Signorello (17)
Bonafede (56)	Di Crispino (1)	Ilardo (35)	Narducci (1)	Sinigaglia (1)
Bonanno (31)	Di Francesca (53)	Imburgia (1)	Oddo (17)	Siragusa (6)
Borgia (1)	Di Francisca (18)	Impellitteri (6)	Oddone (1)	Sireci (5)
Borromeo (1)	Difranческа (1)	Impillitteri (1)	Ognibene (6)	Sparacino (7)
Bramante (1)	Di Gabrielli (1)	Incrapera (1)	Ortolano (4)	Talamo (4)
Brocato (37)	Di Maggio (3)	Inga (14)	Pace (11)	Tedesco (19)
Bruno (32)	Di Maio (39)	Innamorato (12)	Paci (2)	Termini (6)
Buffa (1)	Di Majo (63)	Ippolito (4)	Padovani (1)	Terregino (22)
Cacace (1)	Di Marco (2)	Lacova (1)	Palamara (2)	Tornabene (25)
Cacaci (1)	Di Maria (42)	La Cova (24)	Palestro (1)	Triaca (7)
Caito (1)	Di Martino (5)	La Martina (17)	Parisi (14)	Trovatello (8)
Calì (3)	Di Pietro (1)	Lanza (92)	Pellegrino (1)	Turco (2)
Campagna (15)	Di Vincenzo (5)	Lapi (53)	Pennellatore (1)	Vaccaro (12)
Cannici (58)	Di Vita (3)	La Spisa (7)	Peri (7)	Valenziano (1)
Canzio (1)	Donati (1)	Laspisa (3)	Picone (4)	Ventimiglia (26)
Capuana (2)	Doria (1)	Latecera (1)	Pittore (1)	Vento (11)
Cardella (3)	Ercole (1)	Latona (3)	Pocrio (1)	Viviani (1)
Carò (15)	Fabbiani (1)	La Tona (3)	Porcelli (1)	Zagarese (2)
Casale (1)	Fatta (8)	Lazzara (46)	Porcello (38)	Zappulla (3)
Cascio (26)	Faulisi (1)	Liberti (2)	Quintino (1)	Zito (14)
Castiglia (1)	Favata (14)	Lisuzzo (20)	Radiati (1)	
Catalano (4)	Ferruccio (1)	Litigio (1)	Rasa (1)	
Catanese (2)	Fertitta (2)	Li Vecchi (1)	Ricciotti (1)	
Cefalù (2)	Filidei (1)	Lo Bello (4)	Ridolfi (2)	

Nella lista dei primi dieci cognomi più diffusi dei bambini nati a Gratteri dal 1880 al 1899 ritroviamo: *Di Majo/Di Maio* (102); *Lanza* (92); *Cirincione* (86); *Di Francesca/Di Francisca* (72); *Cannici* (58); *Bonafede* (56); *Barca* (54); *Lapi* (53); *Mogavero* (50); *Agostaro/D'Agostaro* (48).

In questa graduatoria seguono altri cognomi: *Lazzara* (46); *Giallombardo* (40); *Porcello* (39); *Brocato* (37); *Ilardo* (35); *Santino* (35); *Culotta* (34); *Bruno* (32); *Bonanno* (31); *Cascio* (26); *Climenti* (25); *Chiaromonte* (24); *Ammoscato* (23); *Baudone* (26); *Ventimiglia* (26); *La Cova* (25); *Rinchiusa* (25); *Tornabene* (25); *Sammarco* (24); *Terregino* (22); *D'Angelo* (21); *Lisuzzo* (20); *Iacuzzi* (19); *Scelsi* (19); *Tedesco* (19); *Battaglia* (17); *La Martina* (17); *Matassa* (17); *Sausa* (17); *Signorello* (17); *Lombardo* (16).

Si riscontrano anche nel presente ventennio, numerosi cognomi attestati per la prima volta, molti dei quali inventati per i trovatelli: *Agostinelli* (1); *Agnello* (1); *Agresta* (1); *Albano* (1); *Albertini* (1); *Amari* (1); *Amodio* (1); *Amore* (1); *Amodei* (1); *Andreuzzi* (1); *Angelotti* (1); *Belfiore* (1); *Bertani* (1); *Bevelacqua* (1); *Bifarella* (1); *Borgia* (1); *Bramante* (1); *Buffa* (1); *Cacace/i* (2); *Canzio* (1); *Capuana* (2); *Catalano* (4); *Cefalù* (2); *Centineo* (5); *Cipolla* (1); *Compagno* (2); *Crapa* (1); *Cutrona* (4); *De Mattei* (1); *De Vincenzi/o* (6); *Di Crispino* (1); *Di Gabrielli* (1); *Di Vita* (3); *Donati* (1); *Doria* (1); *Ercole* (1); *Fabbiani* (1); *Ferruccio* (1); *Fertitta* (2); *Filidei* (1); *Fusinato* (1); *Galimberti* (1);

Gelsomino (1); Giovagnoli (2); Gualberto (1); Guidotti (1); Litigio (1); Li Vecchi (1); Lo Bello (4); Luise (1); Lusco (1); Manfredini (1); Miotto (1); Montallegri (1); Monti (1); Montevero (2); Narducci (1); Oddone (1); Padovani (1); Palamara (2); Palestro (1); Peri (7); Pittore (1); Pocrio (1); Quintino (1); Radiati (1); Ricciotti (1); Ridolfi (1); Ripamonti (1); Rossini (1); Ruffini (1); Sanfelice (1); San Gottardo (1); Saverio (1); Senofonte (1); Sergente/i (3); Sinigaglia (1); Sireci (5); Trovatello (8); Valenziano (1); Viviani (1); Zagarese (2); Zappulla (3).

Altre delle prime attestazioni appartengono a cognomi provenienti da altre comunità, legati a trasferimenti in seguito a matrimoni: *Crapa, Peri e Sireci* di Isnello; *Bifarella e Zappulla* di Collesano; *Capuana e Cardella* di Castelbuono; *Bevelacqua, Cefalù, Centineo, Di Vincenzi, Fertitta e Lusco* di Cefalù; *Gerasia e Palamara* di Campofelice; *Ajuppa e Di Crispino* di Lascari; *Li Vecchi* di Polizzi; *Catalano e Lo Bello* di Termini; *Cipolla, Cutrona e Rifugiato* di Montemaggiore; *Di Vita* di Resuttano; *Maugeri* di Messina; *Mandracchia* di Menfi; *Montivero* di Buguggiate (VA); *Zagarese* di Fuscaldo (CS); *Sergente* di Grumo Nevano (NA); *Luise* di Castellammare di Stabia (NA).

Anche in questo ventennio non mancano i numerosi casi di varianti, tanto da ritrovare fratelli con cognomi differenti: *Ammoscato e Moscato; Angelino e Mangialino; Bianco e Bianca; Di Maio e Di Maggio; Gatto e Gattarello; Giambelluca e Giammelluca; Impillitteri e Pellingreri; Latona e La Tona; Lo Forte e Lo Forti; Sergente e Sergenti; Sculto e Scurto*; ecc. Ricompaiono *Cardella (3); Di Cesare (7)* e *La Tona* assenti dai primi dell'Ottocento. Infine, *Monti* è da considerare variante di *Monti Vero* il cui il secondo elemento cognominale è stato frainteso quale nome personale¹⁵⁰.

7.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XIX

7.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese dell'Ottocento è stato ricavato attraverso due criteri differenti scelti in base alla disponibilità e reperibilità delle fonti. Il primo campionamento è stato estratto dal registro dello Stato delle Anime della Parrocchia, in cui vengono riportati nomi e cognomi di tutte le famiglie dell'anno 1816-17. A partire dal 1820, invece, con la nascita dello Stato Civile, si è proceduto attraverso un raggruppamento ventennale di tutti i cognomi dei bambini nati a Gratteri mutuati dai registri delle nascite, in modo da individuare, in maniera sistematica, le percentuali esatte per uno studio sui cognomi gratteresi dell'Ottocento. Senz'altro, il secolo XIX mostra la presenza di un numero importante di varianti, tanto che è possibile riscontrare componenti dello stesso nucleo familiare registrati in maniera differente, perfino attraverso forme decognominali (*Gatto e Gattarello*). In linea generale, le famiglie che mostrano un numero maggiore di nascite sono i

¹⁵⁰ Nell'atto di nascita di Monti Olimpia del 1887 il padre si chiama Monti Antonio Vero.

Cirincione e i *Di Majo*, affiancati dai *Di Francisca* e dai *Lanza*. Un caso singolare è quello di ritrovare al secondo posto per numero di occorrenze il cognome *Progetto/a* nel ventennio 1820-39, forma onomastica che veniva utilizzata per indicare gli esposti o trovatelli.

Di seguito, la tabella riassuntiva dei primi dieci cognomi più frequenti a Gratteri nel sec. XIX:

	1816-17	1820-39	1840-59	1860-79	1880-99
1	<i>Di Francisca</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Di Majo/Di Maio</i>
2	<i>Cirincione</i>	<i>Progetto/a</i>	<i>Majo/Maggio</i>	<i>Majo/Maggio</i>	<i>Lanza</i>
3	<i>Di Majo</i>	<i>Di Francisca/Di Francesca</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Francisca/Francesca</i>	<i>Cirincione</i>
4	<i>Lanza</i>	<i>Agostaro/d'Agostaro</i>	<i>Cannici</i>	<i>Lapi</i>	<i>Di Francesca/Di Francisca</i>
5	<i>Cannici</i>	<i>Lapi</i>	<i>Lanza</i>	<i>Sapienza</i>	<i>Cannici</i>
6	<i>Mogavero</i>	<i>Di Majo/Maggio</i>	<i>Agostaro</i>	<i>Mogavero</i>	<i>Bonafede</i>
7	<i>Brocato</i>	<i>Lanza</i>	<i>Francisca/Di Francesca</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Barca</i>
8	<i>Barca</i>	<i>Giallombardo</i>	<i>Lazzara</i>	<i>Maria/Di Maria</i>	<i>Lapi</i>
9	<i>Campagna</i>	<i>Tedesco</i>	<i>Lapi</i>	<i>Ventimiglia</i>	<i>Mogavero</i>
10	<i>Bonafede</i>	<i>Culotta</i>	<i>Campagna</i>	<i>Barca</i>	<i>Agostaro/D'Agostaro</i>

È possibile procedere con un raggruppamento delle nuove attestazioni cognominali di Gratteri dell'Ottocento nel modo seguente:

- cognomi derivati da nomi personali e ipocoristici: *Agostinelli*; *Albertini*; *Andreuzzi*; *Angelotti*; *Attilio*; *Bertani*; *Bramante* 'Bradamante'; *Brancata* dal pers. 'Brancato'; *Carollo* dim. del lat. med. 'Carlo'; *Cristina*; *d'Agati* 'Agata'; *Castrenze*; *Ciolino* 'Angelino'; *Costa* ipocor. di 'Costante'; *Cova* aferetico di *Iacova* 'Giacoma'; *De Mattei*; *De Vincenzi*; *Di Blasi* 'Biagio'; *Di Crispino*; *Di Gabrielli*; *Di Marco*; *Di Pietro*; *Di Vita*; *Ercole*; *Fabbiani*; *Fazzio* 'Bonifacio'; *Ferruccio*; *Filippone*; *Furco* da *Fulco* ipocor. mediev. di nomi composti; *Gervasi* dal nome pers. 'Gervaso'; *Giuffrè* 'Goffredo'; *Guidotti*; *Iannello* 'Giovanni'; *Jannè* 'Giannone'; *La Tona* 'Antonia'; *Luise*; *Maddalena*; *Manfredini*; *Meli* ipocor. di 'Carmelo'; *Narducci*; *Nicchitta* dim. di *Nicchia* variante aferetico di vezz. in *-nicchia* di nomi come *Annicchia*; *Oddone* 'Ottone'; *Saverio*; *Schimenti* 'Chimento'; *Senofonte*; *Teresi*; *Ippolito*; *Lauria*; *Orlando*; *Ricca*; *Rinaudo/Rinando* 'Rinaldo'; *Santi*; *Viviani*;
- cognomi generati da mestieri, oggetti di lavoro: *Agresta* da *agreste* 'campagnolo'; *Ferreri* 'fabbro ferraio'; *Matassa*; *Balistreri* 'balestriere'; *Gambaro* dal sic. 'gambale'; *Gugliuzza* forma aferetica di *aguglia* 'obelisco' o dal sic. *aùghia* 'ago'; *Monaco*; *Pellitteri/Impellitteri* 'pellettieri'; *Pennellatore* 'pittore'; *Pittore*;
- cognomi generati da caratteristiche fisiche: *Albano*; *Ammoscato*; *Curcio* 'corto, basso'; *Guercio* 'cieco da un occhio'; *Lusco* dal sic. 'miope'; *Nigrelli*; *Panzarella*; *Rossini*; *Rizzuto* dal sic.

‘ricciuto’; *Spallino* dal sic. *spaddino* ‘che ha una spalla più alta dell’altra’; *Sparacino* ‘magro, sottile’ dal sic. ‘asparacio’;

- cognomi generati da toponimi o etnici: *Artale* (CT); *Capuana*; *Casale*; *Catalano*; *Catanese*; *Cefalù*; *Cutrona* da metatesi di ‘Crotone’; *Centineo* da *Centino*, borgo distrutto di Protonotaro, presso Castoreale (ME); *Faulisi* etn. da un top. ‘Faulo’; *Ganci* ‘Gangi’ (PA); *Greco*; *Guarnera* ‘Guarnera Caropepe’ (EN); *Marsiglia*; *Maugeri* dal top. *Mauceri* borgo di Aci Sant’Antonio (CT); *Messineo*; *Mistretta* (ME); *Monteleone* antico nome dell’attuale Vibo Valentia (CZ); *Montallegri* (AG); *Monte*; *Napoli*; *Napolitano*; *Palestina*; *Palestro*; *Parisi* ‘Parigi’; *Prisinzano* da *Presenzano* comune in prov. di Caserta; *Rocca*; *Roccella* antico nome di Campofelice di Roccella (PA); *Romano*; *Romeo*; *San Fratello* (ME); *San Gottardo*; *San Marco/Sammarco* ‘San Marco d’Alunzio’ (ME); *Sinigaglia* (AN); *Siragusa*; *Stagno*; *Terracino*; *Toscano*; *Turco*; *Valenziano*;
 - cognomi zoonimici e fitonimici: *Agnello*; *Bifarella* dim. di *bifara* ‘varietà di fico’; *Boschetto*; *Buffa* dal sic. ‘rospo comune’; *Cardella* dal sic. *cardedda* ‘crespigna’; *Cipolla*; *Coniglio*; *Crapa*; *Fiore*; *Fiordaliso*; *Gallina*; *Gattarello*; *Gatto*; *Gelsomino*; *Giglio*; *Ilice* ‘leccio’; *La Grua* dal sic. *groi* ‘gru’; *Larosa*; *Lupo*; *Mendola* ‘mandorla’; *Oliva*; *Purpi* dal sic. ‘polpo’; *Rondinella*; *Rusignuolo* dal sic. ‘usignolo’; *Sausa* prob. da *salsa* ‘soldanella’; *Sita* dal sic. ‘seta’; *Sorce*; *Stornello*; *Tumminello* dal sic. *tummineddu* ‘*thimus serpyllum vulgare*’; *Triaca* dal sic. ‘varietà di fagioli’; *Turdo* ‘tordo’; *Zappulla* dal sic. *zappudda* ‘zappetta’;
 - cognomi derivati da forme gratulatorie: *Alligrizzi*; *Amodei*; *Amodio*; *Amore*; *Belfiore*; *Bella*; *Benigno*; *Bennati* da ‘ben nato’; *Bianca*; *Blanda*; *Bonelli*; *Conoscenti*; *Contessa*; *Deodato*; *Donati*; *Fiducia*; *Garbato*; *Gentile*; *Lo Bello*; *Lo Bianco*; *Pace*;
 - cognomi generati da cariche o condizioni: *Barone*; *Bisconti* ‘Visconte’; *Capitano*; *Compagno*; *Conti*; *Ignoti*; *Litigio*; *Li Vecchi*; *Marchese*; *Radiati*; *Rifugiato*; *Rinchiuso*; *Papa*; *Progetto* da *proiectus* ‘gettato’; *Quintino*; *Sergente*; *Signorello*; *Trovatello*; *Zito* dal sic. ‘fidanzato’;
 - cognomi derivati da soprannomi o decognominali: *Manizza* dal sic. ‘mezzi guanti’; *Ognimé* forma dialettale di ‘Ognibene’; *Jannè* forma dialettale di ‘Giannone’;
- cognomi opacizzati provenienti da altre lingue: *Antoci* variante del gr. ‘Antioco’; *Ajuppa* dal sic. *a iuppa* ‘giubba’; *Caito* dal sic. ‘caporione’; *Calcavecchio* dal sic. *carcavecchia* ‘strega benefica’; *Cali* dal gr. ‘buona’; *Centineo* forma greca del top. ‘Centino’; *Cacace* dal ngr. ‘cattivo’; *Cortina*; *Cubito* dal lat. ‘gomito’; *Gerasia* dal gr. tardo ‘ciliegio’; *Inga* ipocor. di nomi germanici o dal sic. ‘inchiostro’; *Insinna* dal sic. *nzinga* ‘segno’; *Macaluso* dall’ar. ‘liberato’; *Marguglio* da sp. *margullo* derivato da *mugròn* ‘tralcio propagginato’; *Mangialino* dim. di *Mangeli*; *Mirabito* variante di *Morabito* dal sic. ‘astemio’; *Morales* cg. catal. sp. prob. da top.; *Palamara* dal ngr.

‘gomena’; *Paracino* dal sic. *parraçino* ‘chiacchiericcio, parlantina’; *Peri* prob. aferetico di *Incrapera* o dal sic. ‘piede’; *Privitera* da gr. ‘moglie di prete greco’; *Pulvirenti* it. ant. ‘polveroso’; *Rasa* dal lat. ‘radura’; *Restivo* dal sic. ‘balbuziente’; *Sala e Saletta* da *sala* ‘acquittrino’ può anche derivare da un nome personale ebraico; *Scandurra* variante di *candurra* dall’ar. ‘camicia’; *Scurto* variante di *curto* ‘corto’; *Talamo* da sic. ‘catafalco’; *Tarollo* dal sic. ‘uomo alto, corpacciuto e mezzo scemo’;

- cognomi composti: *Bevilacqua*; *Buon Fratello*; *Montevero*; *Ognibene*; *Panzavecchia*;
- cognomi doppi: *Francisca Gatto*.

Di alcune delle precedenti nuove attestazioni è possibile risalire alla comunità di provenienza grazie agli atti dello Stato Civile che indicano di sovente il luogo d’origine dei nuclei familiari registrati, ricostruendo flussi migratori e contatti tra diverse comunità vicine o lontane. Di seguito alcuni esempi tratti dagli atti di matrimonio dal 1820 al 1899:

Ann o	Nome degli sposi e mestieri	Età	Provenienza	Nome dei genitori
1820	Manzella Liborio (pecorajo) Cascio Rosolia (industriosa)	29 24	Isinello Gratteri	Manzella Nicasio e Scelsi Paola Cascio Salvatore e Cannici Rosaria
1820	Cicero Salvatore (braccialiere) di Francisca Lucia (contadina)	20 17	Cefalù Gratteri	Cicero Salvatore e Culotta Rosa di Francisca Antonino e Cusimana
1820	Manzella Antonino (buovajo) Cannici Sebastiana (contadina)	33 23	Isinello Gratteri	Manzella Nicasio e Scelsi Paola Cascio Salvatore e Cannici Antonina
1820	Mendola Pietro Fatta Francisca		Calabria Gratteri	
1820	Messina Giuseppe (braccialiere) Imburgia Vincenza (contadina)	29 26	Cefalù Gratteri	Messina Salvatore e Sapienza Maria Imburgia Epifanio e Oddo Maria
1821	Barone Gaetano (braccialiere) Lapi Giuseppa (industriosa)	44 41	Collesano Gratteri	Barone Vincenzo e Polizzi Anna Lapi Francesco e Antonina
1821	Crupi m.stro Paolo (merciero) la Teggera Emmanuella (contadina)	31 20	Termini Gratteri	Crupi Antonio e Isabella la Teggera m.stro Biaggio e Campagna Gesia
1821	Cimino Giovanni (bracciale) La Tona Maria Giuseppa	41 21	Gratteri Acquaviva	Cimino Didimo e Anna La Tona Paolo e Alesi Maria Anna
1821	Gaudio m.stro Vincenzo (sellaro) Gussio Susanna (industriosa)	49 33	Castelbuono Gratteri	Gaudio m.stro Giachino e Mazzola Angela Gussio m.stro Rosario e Serio Maria
1824	Liberti Antonino (pastore) Cannici Antonina (contadina)	31 27	Isnello Gratteri	Liberti Salvatore e Scelsi Maria Cannici Vincenzo e Galbo Catarina
1825	Matassa Cosmo (bracciale)	34	Cefalù	Matassa Giovanmaria e di Liberto Epifania

	Di Fatta Francesca (industriosa)	26	Gratteri	Di Fatta Antonino Lombardo Salvadora
1828	Brancato D° Pietro (campiero) Palmeri Antonina (civile)	34 24	Bisacquino Gratteri	Brancato D° Giuseppe Rannova D° Catarina Palmeri Antonio e Lapi Rosa
1828	Nicchitta Calogero (traficante) Carò Giuseppa (civile)	32 24	Caltavuturo Gratteri	Nicchitta Nicolò e Moscatello Santa Carò Luciano e Marianna
1828	Siragusa m.stro Gioachino (ferrajo) Tedesco Rosa (donzella)	21 17	Polizzi Gratteri	Siragusa m.stro Gesuardo Burzillieri D° Rosolia Tedesco Francesco e Carò Antonia
1830	Marvuglio Giovanni (pastore) Cascio Maria Giovanna (contadina)	36 22	Castelbuono Gratteri	Marvuglio Vincenzo e Memmina Grazia Cascio Tommaso e Chiaramonte Giacomina
1830	Teresi Francesco (bordonajo) Brocato Rosaria (contadina)	22 18	Montamagior e Gratteri	Teresi Giuseppe e Geraci Concetta Brocato Giuseppe e Cascio Antonina
1831	Mistretta m.stro Angelo (calzolajo) Bianca Serafina (campagnuola)	23 17	Mussomeli Gratteri	Mistretta m.stro Gaspere e Gallo Luisia di Bianca m.stro Gabriello e Giacomina
1831	Paracino Francesco (barbitonzore) Ilardo Rosa (contadina)	25 21	Caltavuturo Gratteri	Paracino m.stro Gesuardo e Ferrara Maria Ilardo Rosario e di Francesca Giuseppa
1833	Artale Ignazio (vedovo) Lazzara Giovanna (campagnuola)	40 34	Patti Gratteri	Artale Domenico e Aragona Carmela Lazzara Cosmo e Santino Maria
1833	Lagrua Giovanni (giornaliere) Tedesco Giuseppa (contadina)	27 24	Castelbuono Gratteri	Lagrua m.stro Rosario e Gambaro Serafina Tedesco Leonardo e Barca Giovanna
1833	Talamo Matteo (bordonaro) Bonafede Santa Rosa	28 22	Caltavuturo Gratteri	Talamo D° Nicolò e Giorgio Giuseppa Bonafede Giuseppe e Cirincione Biaggia
1833	Turco Giovanmaria (giornaliere) Maranto Francesca (contadina)	30 20	Cefalù Gratteri	Turco Santo e Cicero Pietra Maranto Vincenzo e Culotta Diega
1834	Giglio Pasquale (campagnuolo) Baudone Rosa (contadina)	30 24	Cefalù Gratteri	Giglio Vincenzo e Schittino Concetta Badone Luigi e Lanza Antonina
1834	Greco Antonio (possidente) Cirincione Isabella (industriosa)	22 26	Lascari Gratteri	Greco Nunzio e Abbate Eusebia Cirincione m.stro Francesco e Maria
1835	Gatto Francesco (bordonajo) Mogavero Giuseppa Maria (tessitrice)	24	Montemagior e Gratteri	Gatto Giuseppe e Rifugiato Angela Mogavero Antonino e Lazzara Serafina
1835	La Sausa Vincenzo (villico) Failla Rosolia (contadina)	22 36	Polizzi Gratteri	La Sausa Antonio e Riccobene Antonina Failla Lorenzo e Mazzola Maria
1835	Moralis Girolamo (stazzonajo) Lapi Rosaria (vedova)	27 28	Collesano Gratteri	Moralis m.stro Francesco Mogavero Maria Lapi Francesco e Antonina
1836	Guercio Filippo (beccajo) Cimino Giovanna Rosa	24 22	Cefalù Gratteri	Guercio Francesco e Turco Rosolia Cimino Paolo e Liotta Lucia
1836	Signorello Rosario (villico)	27	Polizzi	Signorello Gandolfo e Vincenza Caldarotta

	Chichi Giuseppa (campagnuola)	29	Gratteri	Chichi Sebastiano e Gussio Domenica
1837	Inzinga Pietro (pastore) Manzella Maria Teresa	28 18	Mistretta Gratteri	Inzinga Gaetano e Mancuso Angela Manzella Liborio e Cannici Sebastiana
1838	d'Angelis D° Serafino (sartore) Oddo Marianna	30 33	Collesano Gratteri	Angelis D° Antonino Giallombardo D°Regina Oddo m.stro Placido e D° Santa
1838	Schimmenti Sebastiano (bottegajo) Giallombardo Antonina (donzella)	24 14	Polizzi Gratteri	Schimmenti Raffaello e Pantina Gandolfa Giallombardo Francesco di Francisca Giuseppa
1839	Coniglio Giuseppe (campiere) Tedesco Lucia (tessitrice)	34 18	Riggio Gratteri	Coniglio Luigi e Palaturo Santa Tedesco Giuseppe e Lazzara Margarita
1840	Impillitteri Calogero (calzolajo) Mazzola Rosa (panettiera)	22 20	Montemaggi ore Gratteri	Impillitteri Giovanni e Andolina Antonina Mazzola Domenico e Vento Vincenza
1840	Mangialino Salvatore (giornaliere) Chichi Giacoma (contadina)	27 26	Polizzi Gratteri	Mangialino Carmelo e di Giovanni Antonina Chichi Sebastiano e Gussio Antonina
1841	Cardinale Giorgio (calzolajo) Cancilla Rosaria (civile)	32 21	Montemaggi ore Gratteri	Cardinale m.stro Antonino e Siragusa Grazia Cancilla m.tro Giuseppe e Bonafede Giuseppa
1841	Gargano Filippo (giornaliere) Lazzara Giuseppa Maria (campagnuola)	24 37	Sclafani Gratteri	Gargano Filippo e Amatura Grazia Lazzara Cosmo e Santino Maria
1842	Moscato Concordio (campagnuolo) Cannici Maria Antonia (tessitrice)	24 22	Valle d'Olmo Gratteri	Moscato Rosario e Volanti Grazia Cannici Santo e Giallombardo Rosaria
1842	Parisi Calogero (calzolajo) Gugliuzza Cristina (tessitrice)	28 19	Montemaggi ore Gratteri	Parisi m.stro Ignazio e Impillitteri Crocifissa Gugliuzza Bartolomeo e Lisuzzo Caterina
1842	di Pietro Francesco (campagnuolo) Barrancotto Santa (vedova)	29 33	Polizzi Polizzi	di Pietro Antonino e Pagano Nunzia Barrancotto Dieco e Corrà Rosaria
1842	Turdo Domenico (campiere) Sammarco Rosaria Maria	36 25	Santa Caterina Gratteri	Turdo Antonino e Anca Paola San Marco Angelo e di Maria Anna
1843	Lauria Giuseppe (borgese) Lombardo Giuseppa (donna di casa)	24 23	Scillato Gratteri	Lauria Gioachino e Lione Santa Lombardo Francesco Giuseppe e Culotta Gioachina
1845	Talamo D°Giovanni (negoziante) Cancilla D°Giovanna (civile)	26 20	Termini Gratteri	Talamo D°Salvadore Cimino D°Clementina Cancilla D°Salvadore Giallombardo D°Giuseppa
1846	Ippolito Santo (mugnajo) Ganci Giuseppa Maria (sarta)	23 23	Collesano Gratteri	Ippolito Gesuardo e Castellana Pietra Ganci Giovanni e Piscitello Domenica
1847	Pace Ignazio (campagnuolo) Lisuzzo Maria (campagnuola)	31 26	Isnello Gratteri	Pace Salvatore e Lanza Nicoletta Lisuzzo m.stro Giuliano e Gussio Rosa
1848	Battaglia Errico (pastore) Mogavero Leonarda (contadina)	24 24	Valle d'olmo Gratteri	Battaglia Rosolino e Lione Rosolia Mogavero Giuseppe e Cimino Francesca
1848	Guercio Giuseppe (vaccajo)	33	Cefalù	Guercio Francesco e Fulco Rosolia

	Lisuzzo Giuseppa Maria	26	Gratteri	Lisuzzo m.stro Giuseppe e Fatta Maria
1848	Rinchiusa Rosario (giornaliere) di Maggio Maria	28 22	Collesano Gratteri	Rinchiusa Gioachino e d'Agostaro Rosa di Majo Gioachino e Cesare Leonarda
1848	Santi Giuseppe (calzolajo) di Majo Lucia (industriosa)	48 36	Castronovo Gratteri	di Santi Filippo e Pagano Giuseppa di Majo Pasquale e Lisuzzo Caterina
1848	Ricca D° Filippo (negoziante di tessuti) di Maria Antonina (donna di casa)	27 24	Aci Reale Gratteri	Ricca m.stro Salvatore e Solluzzo Vennera di Maria Giuseppe e d'Anna Anna
1849	Costa D° Felice (traficante) Lo Bianco Nunziata	23 20	Lipari Gratteri	Costa Felice e Ratto Margherita Lo Bianco D° Giuseppe e Oddo Rosaria
1849	Inga Francesco (falegname, vedovo) Agostaro Serafina (sartrice)	66 64	Castelbuono Gratteri	Inga Melchiore e di Martino Giuseppa Agostaro Giacomo e Marchisano Giuseppa
1849	Saletta Giuseppe (campagnuolo) di Francisca Rosaria	24 14	Montemag. Gratteri	Saletta Francesco e Varco Rosa Francisca Salvatore e di Francisca Rosaria
1850	Iraci D° Rosario (avvocato) Maggio D° Maria Anna (civile)	28 27	Polizzi Gratteri	Iragi notar D° Giuseppe Murzullo D° Maria Anna Maggio D° Giacomo (medico) Giallombardo D° Gloria
1850	Montalbano Domenico (stazzonajo, vedovo) Drago Maria Angela (contadina)	28 19	S.Stefano Gratteri	Montalbano Antonino di Francisca Providenza Drago Rosario e Agostaro Caterina
1850	Purpi Gandolfo (bracciale) di Majo Vincenza	35 30	Petralia Gratteri	Purpi m.stro Vincenzo e Ajello Santa Majo Michelangelo e Vento Lorenza
1850	Triaca Giuseppe (bordonajo) Badamo Filippa (servitrice)	25 19	Scillato Termini	Triaca Salvatore e Monteleone Mattia Badamo Natale e Costa Francesca
1850	Turco Giovan Maria (vedovo) Fatta Francesca (vedova)	45 44	Cefalù Gratteri	Turco Santo e Cicero Pietra Fatta Vincenza e Scelsi Domenica
1851	Cubito Esposito Antonio (calzolajo) d'Agati Maria Giuseppa (lavandaja)	24 31	Castelbuono Gratteri	Parenti Ignoti Agati m.stro Giuseppe e Chiaramonte Nunzia
1851	Sausa Vincenzo (contadino, vedovo) Imbraguglio Maria (serva)	37 23	Polizzi Cefalù	Sausa Antonino e Riccobene Antonina Imbraguglio Nicolò e Piraro Margherita
1851	Sideli m.stro Nicolò (bottajo) Bonafede Rosolia (industriosa)	44 37	Isnello Gratteri	Sideli m.stro Andrea e Lapi Antonia Bonafede m.stro Paolo e Giallombardo Maria
1852	Napoli Giovanni (bordonajo) Talamo Maria Giuseppa	30 18	Montemag. Gratteri	Napoli Antonio e Zappia Angela Talamo Matteo e Bonafede Santa
1853	Rusignuolo Felice (bordonajo) Nicchitta Maria (civile)	29 22	Petralia Sot. Collesano	Rosignuolo Mariano di Maria Maria Antonina Nicchitta Calogero e Carò Giuseppa
1854	Saletta Antonino Cruciano (campagnolo) Cannici Maria Giuseppa (ved.)	25 29	Montemag. Gratteri	Saletta Francesco e Varco Rosa Cannici Santo e Giallombardo Rosaria
1855	Ippolito Santo (molinajo, vedovo) Paracino Maria Anna	31 19	Collesano Gratteri	Ippolito Gesuardo e Castellana Pietra Paracino m.stro Francesco e Ilardo Rosa

1858	di Bella m.stro Antonio (traficante) Francisca Rosa (industriosa)	26 22	Castelbuono Gratteri	Bella Antonio e di Vuono Natala Francisca Domenico e Mogavero Concetta
1858	Guarnera D° Gaetano Alberti D° Maria Carolina(civile)	40	Cefalù Isnello	Guarnera D°Cosmo e Fratantini D°Rosa Alberti D° Simone e Sideli D° Eusebia
1858	Rasa Pietro (calzolajo) Mogavero Rosa (contadina)	18 14	Belmonte Gratteri	Rasa Giuseppe e Greco Giuseppa Mogavero Francesco Paolo e Innamorato Maria Giuseppa
1859	Valenza Francesco (traficante,vedovo) Oddo Maria Teresa (tessitrice)	30 25	Pantelleria Gratteri	Valenza Giovanni e Buzzetta Anna Oddo Giuseppe e Pintavalli Anastasia
1871	Papa Salvatore (mugnaio) Chiaromonte Rosaria Maria (industriosa)	28 25	Castelbuono Gratteri	Gaetano Papa e Antonia Sirnea di Castelbuono Chiaromonte fu Rosario e Giorgio fu Rosaria
1872	Calì Rosario (vetturale) Mogavero Antonina (campagnuola)	26 21	Via Maestra	Calì Giuseppe e Catalano Epifania di Cefalù Mogavero fu Francesco e Rosolia Culotta
1873	Giuffrè Diego (vermicellajo) Bonafede Maria (donna di casa)	30 29	Termini Gratteri	Giuffrè Giuseppe (vermicellajo) e Comella Maria Anna Bonafede Giuseppe Santp e Gussio Concetta
1875	Di Blasi Nicasio (minatore) D'Agati Teresa	24 25	Caltavuturo Gratteri	Di Blasi Giovanni e Carbone Rosa D'Agati Giuseppe e Mirabito Caterina
1878	Curcio Michiele Clemente (pastore) Sebastiana Sausa (contadina)	23 18	Isnello Gratteri	Curcio Angelo e Grisanti Margherita Sausa Antonino e Manzella Giuseppa
1879	MontiVero Antonio (impiegato) Oddo Alfonsa Anastasia (industriosa)	29 20	Buguggiate Gratteri	MontiVero Felice e Barattelli Maria Oddo Vincenzo e Tornabene Rosaria
1879	Zagarese Luigi Antonio (civile) Bonafede Francesca (civile)	33 32	Fuscaldo Gratteri	Zagarese fu Salvatore e Grandinetti Francesca Bonafede Giuseppe Santo e Gussio Concetta
1879	Sergente Mauro (panniere) Gentile Rosaria (casalinga)	39 20	Grumo Nevano Gratteri	Sergente Raffaele e Landolfo Mattia Gentile fu Salvatore e Majo Rosa
1881	Luise Giuseppe (carpentiere) Lazzara Rosolia (tessitrice)	36 25	Castellamma re di Stabia Gratteri	Luisi Mariana e Culticelli Caterina Lazzara Antonino e Lapi Rosaria
1881	Cipolla Carmelo Antonino (fabbroferrajo) Tornabene Sebastiana	27 16	Montemaggi ore Gratteri	Cipolla fu Calogero e Maggio Gaetana Tornabene Giuseppe e Schimmenti Giuseppa Maria
1882	Capuana Vincenzo (pastore) Siragusa Giacomina (campagnuola)	24 20	Castelbuono Gratteri	Capuana Benedetto e Castiglia Nicoletta Siragusa Antonino e Galbo Antonia
1883	Lo Bello Antonino (proprietario) Iacuzzi Maria Giuseppa (civile)	35 27	Termini Imerese Gratteri	Lo Bello fu Leonardo e Cusimano Antonina Iacuzzi Notar Giacomo e Cancilla Francesca
1883	Di Vincenzi Giuseppe (bracciale)	32 26	Cefalù Gratteri	Di Vincenzi Antonino e Fulco Antonina Mogavero Francesco e Culotta Rosolia

	Mogavero Francesca (contadina)			
1883	Fertitta Lorenzo (pastore) Guercio Giovanna (tessitrice)	24 28	Cefalù Gratteri	Fertitta fu Vincenzo e Muffuletto Caterina Guercio Giuseppe e Lisuzzo Concetta
1883	Catalano Leonardo (borgese) D'Angelo Santa Rosa (contadina)	25	Termini Gratteri	Figlio di genitori ignoti D'Angelo Salvatore e Giannone Lucia
1883	Cefalù Giuseppe (contadino) Turco Maria (donna di casa)	24 17	Cefalù Gratteri	Cefalù Giovanni e Provenza Nunzia Turco Andria e Cirincione Domenica
1885	Bifarella Antonino (giardiniere) Terregino Concetta (vedova)	72 37	Collesano Gratteri	Bifarella fu Pietro e Antonia di Petralia Sott. Terregino Giuseppe e Scelsi Maria
1885	Centineo Giuseppe Salvatore (contadino) Dimajo Teresa (donna di casa)	36 24	Cefalù Gratteri	Centineo Gaetano e Cimino Maria Grazia Di Majo Carmelo e Baudone Antonina
1890	Bevelacqua Francesco (barbiere) Fatta Domenica	44 24	Cefalù Gratteri	Bevelacqua fu Salvatore e Brocato Dorotea Fatta fu Pietro e Galbo Serafina
1890	Li Vecchi Giuseppe Antonio Vento Stefana (industriosa)	60 38	Polizzi Gratteri	Li Vecchi fu Gandolfo e Pumi Maria Vento Dieco e Barravecchi Francesca
1890	Maugeri Giovanni (civile) Campagna G. Marianna	29 19	Messina Gratteri	Mauceri Giuseppe e Foti Antonia Campagna Salvatore e Barreca Anna
1891	Palamara G. Battista (trafficante) Brocato Giovanna	50 16	Campofelice Gratteri	Palamara Giovanni e Cincotti Giovanna Brocato fu Giuseppe e Terregino Giuseppa
1892	Mandracchia Antonio (posidente) Bonafede Genuetta	33 44	Menfi Gratteri	Mandracchio fu Filippo e Palminteri Accursa Bonafede fu Giuseppe Santo e Gussio Concetta
1892	Ajuppa Santo Ilardo Anna	23 20	Lascari Gratteri	Ajuppa Salvatore e Gugliuzza Giuseppa Ilardo Rosario e Barca Domenica
1892	Zappulla Giovanni (agricoltore) Fiorino Antonina (civile)		Collesano Gratteri	Zappulla Giuseppe e Guarneri Eleonora Fiorino Michiele e Campagna Santa
1893	Di Crispino Vincenzo Grasso Maria Teresa	26 19	Lascari Gratteri	Di Crispino Giovanni e Gugliuzza M. Anna Grasso Fedele e Muffuletto Basilla
1894	Puccia Gioachino (merciero) Scibetta Anna Maria	43	Castelbuono Vallelunga	Puccia Emanuele e Turrisi Giuseppa Scibetta fu Rosario e Taravallo Giuseppa
1894	Cardella Pietro (falegname) Zito Giuseppa (contadina)	30 25	Castelbuono Gratteri	Cardella fu Francesco e Antonia Zito Francesco e Campagna Rosa
1895	Crapa Giuseppe Siragusa M. Antonina (tessitrice)	27	Isnello Gratteri	Crapa fu Vincenzo e Alberti Angiola Siragusa fu Salvatore e Martino Angiola
1895	Polizzotto Vincenzo Ajuppa Maria		Lascari	Polizzotto fu Martino e Ilardo Maria Ajuppa Salvatore e Armetta Giuseppa
1896	Narata Angelo Pellingreri M. Pietra	54 39	Isnello Gratteri	Narata fu Antonino e Scelsi Domenica Pellitteri fu Calogero e Cirincione Rosa
1896	Gerasia Mariano Ilardo Rosaria	25	Isnello Gratteri	Gerasia Antonino e Bonanno Antonia Ilardo Rosario e Barca Domenica
1896	Sireci Giuseppe (pastore) Chiamonte Giuseppa Maria (lavandaja)	25	Isnello Gratteri	Sireci fu Nicolò e Gerardi Basilla Chiamonte fu Illuminato e Lisuzzo Caterina

Altrettanto importanti sono gli atti di morte, da cui frequentemente si evince la provenienza, la casa di abitazione o il luogo del ritrovamento del cadavere, nonché il motivo della morte e, delle volte, anche il soprannome del defunto, come nei seguenti esempi:

Anno	Nome del defunto	Provenienza	Mestiere	Nome dei genitori
1822	Bruno Raffaele	Napoli	Panniero	Bruno Gennaro
1865	Sausa Vincenzo <i>Baratta</i> (48)	Polizzi	Bordonajo	Sausa Antonio e Antonina
1871	Antoci Carmelo (23) morto per assassinio	Collesano	Emarginato	Antoci Santo e Giallombardo Rosaria
1875	Matassa Giovanni (50) inteso <i>Crapuzza</i> (morte per assideramento causato dalla forte tempesta)	Contrada San Giovanni, Gratteri	Contadino di Cefalù	Matassa Michelangelo di Cefalù

Infine, dagli atti di morte dello Stato Civile del Comune di Gratteri della fine del sec. XIX, è possibile conoscere il luogo di morte dei defunti fuori dal Comune di residenza, al fine di ricostruire delle volte anche processi inversi, ovvero i luoghi di emigrazione o di lavoro di tanti gratteresi tra carcerati, contadini e soldati:

Anno	Nome ed età del defunto	Luogo di morte	Mestiere	Nome dei genitori
1855	Lapi Giuseppe (21)	Alia		
1866	Sapienza Francesco (40)	Carceri giudiziarie della città di Oneglia	Contadino	Sapienza Giuseppe e Culotta Lucrezia
1866	Grasso Paolo (28)	Carceri Giudiziarie di Palermo	Borgese	Grasso Domenico e Anna
1867	Lombardo Antonino (29)	Penitenziario di Forte Urbano Castelfranco dell'Emilia		Lombardo Santo e Mazzola Giacoma <i>intesa Patriachina</i>
1868	di Francisca Pietro (60)	Ospedale San Francesco Saverio di Palermo	Villico	di Francisca Paolo e Culotta Diega
1868	Giallombardo Francesco (24)	Penitenziario di Oneglia	Contadino	Giallombardo Vincenzo e Barone Francesca
1869	Bonafede Rosario (27) marito di Antonina Teresi	Carceri di Novi Ligure	Contadino	Bonafede Giacomo
1869	Civello Salvatore (22)	Prigioni di Cefalù	Bovaro	Civello Giuseppe
1870	Cannici Antonino (40)	Sclafani, contrada Santa Maria	Pastore	Cannici Giuseppe
1870	Gatto Giuseppe (33)	Carceri giudiziarie di Genova	Vettorale	Gatto Francesco e Mogavero Giuseppina
1870	Zito Filippo (22)	Carceri di Termini Imerese		Zito Pasquale e Dagostaro Maria Diana
1871	Antoci Carmelo (23) morto per assassinio	Collesano	Emarginato	Antoci Santo e Giallombardo Rosaria
1871	Curcio Giuseppa (58)	Polizzi	Senza	Guercio Giovanni e Sausa Gandolfa

1871	Di Bella Mariano (3)	Lascari	Fanciullo	Di Bella Antonio e Cancilla Anna
1871	Mancuso Antonio (40) marito di Francesca Cirincione, morto ucciso da arma da fuoco	Ex feudo Carpinello contrada Eremita di Sclafani	Guardia	Mancuso Orazio e Spagnola Pietra di Valled'olmo
1873	Barca Rosario (21)	Ospedale Mussumeli	Soldato del 7° Reggimento Fanteria 10° Compagnia	Barca Giuseppe e Brocato Domenica
1873	Gentile Salvatore (54)	Ospedale di Palermo	Murifabro	Gentile Antonio e Difrancesca Agnesa
1873	Tedesco Rosario (21)	Spedali di Pisa	Militare nel 7° Reggimento Artiglieria	Tedesco Salvatore e Santa
1875	Barca Saverio (35) inteso <i>Piraino</i> (morto assassinato) marito di Matassa Francesca	Contrada Pozzetti, Collesano	Contadino	Barca Francesco e Fazio Lucia
1875	Sanfratello Serafina (65) vedova di Porcello Vincenzo	Sclafani	Senza	Sanfratello Antonino e Bianca Antonia
1877	Carò Salvatore (44)	Ex feudo Alberi Polizzi Generosa	Campagnuolo	Carò Giuseppe Santino Rosolia
1879	Maggio Antonino (49) marito di Guccione Maria Teresa	Alia		Maggio Gandolfo e Fatta Margherita
1880	Teresi Giuseppe (39)	Bagno Penale di Portoferraio		Teresi Francesco e Brocato Rosaria
1881	Di Francesco Matteo (80)	Marianopoli		
1882	Lo Forte Gaetano (23)	Nicosia, ex feudo Tucilmo	Contadino	Lo Forte Francesco e Lapi Giacoma
1882	Mogavero Giuseppe (21)	Ospedale di Caltanissetta	Soldato 8° Compagnia 76° Fanteria	Mogavero Francesco e Culotta Rosolia
1882	Turco Francesca, sposa di Lombardo Giacomo (atto registrato nel 1888)	Ospedale S. Saverio, Palermo		Turco Andrea e Cirincione Domenica
1884	Lisuzzo Antonino (44)	Carceri del Bagno Penale di Ponza	Crivellatore	Lisuzzo Giuseppe
1884	Lo Forte Santo (38) marito di Domenica Lombardo, morte per accesso alla fossa della strada	Carceri del Bagno Penale di Ponza	Campiere	Lo Forte Antonino e Giacoma Lapi
1884	Martino Serafino (36)	San Cataldo CL		Martino Giuseppe e Campagna Rosa
1885	Ammoscato Salvatore (21)	Ospedale di Lucca	Soldato del 19° Raggiamento Cavalleria	Moscato Concordio e Antonia
1885	Bruno Antonio (25) marito di Rosa Turco	Cefalù, contrada Arancio	Manovale	Bruno Giacomo e Lo Forte Maria Stella

1885	Mazzola Pietro (20)	Ospedale Militare di Genova	Soldato 14° Reggimento Artiglieria	Mazzola Stefano e Scelsi Rosaria
1885	Sapienza Leonardo (26)	Polizi Generosa, Via Commenda	Pastore	Sapienza Antonino (pastore) e Di Maria Santa (industriosa)
1886	Maggio Rosario (50) sposo di Gussio Genuffa	Butera, casa sita in feudo Paino	Pastore	Maggio Andrea e Cirincione Francesca
1887	Cancilla Rosaria (67) moglie di Cardinale Giorgio	Via Barino 39, Montemaggiore Belsito	Senza	Cancilla Giuseppe (possidente) e Bonafede Giuseppa
1887	Rinaudo Ludovico (23)	Palermo, via Ospedale Zisa	Calzolajo	Rinaudo Salvatore (d'gnoti di Cefalù) e Siragusa Concetta
1888	Barca Giuseppe (23)	Ospedale Militare di Milano	Soldato del 21° Reg. Fanteria	Barca Giacomo e Di Majo Maria
1888	Di Francesca Giacomo (58)	Via Errante 35, Polizzi Generosa		Di Francesca Antonio e Crisanti Serafina
1888	Di Maggio Giacomo (25)	Isnello, via S. Giacomo 8	Carbonajo	Di Maggio Pietro e Di Maria Domenica
1888	Fertitta Lorenzo (28) marito di Anna Guercio	Alimena, via Guastafarro 40	Pastore	Fertitta Vincenzo e Muffuleto Caterina di Cefalù
1888	Grasso Giacomo <i>inteso Morti</i> (21)	Ravanusa, contrada Tinutella	Pastore	Grasso Salvatore e Mogavero Giovanna
1889	Bruno Ferdinando (70)	Marianopoli		
1889	Geraci Filippa (58) vedova di Vento Giulio	Via Garibaldi 11, Caltavuturo	Casalinga	Geraci Gandolfo e Giorgio Concetta
1889	Marchese Salvatore (48) sposo di Zito Giovanna	Quartiere S. Francesco, Collesano	Contadino	Marchese Vincenzo e Boschetto Giuseppa di Collesano
1889	Mogavero Antonio (60) ferito di coltello	Pollina, contrada Celsito		Mogavero Paolo
1889	Termini Sebastiano (70) vedovo di Curto Rosaria	Via S.Gandolfo, Polizzi Generosa	Pecorajo	Termini Giacomo (pastore) e Innamorato Giacoma
1889	Vento Giulio (66) sposo di Geraci Filippa	Ospedale S.Saverio, Palermo	Muratore	Vento Giuseppe e Lanza Giacoma
1890	Bruno Maria Stella (1)	Quartiere S. Caterina, Collesano	Fanciulla	Bruno Pietro e Barca Rosalia
1890	Cirincione Antonio (64) sposo di Pellingreri Antonina	Ex feudo Sant'Agata, Collesano	Campiere	Cirincione Girolamo e Marchisano Signorina
1890	Lapi Pietro (mesi 8)	Via Colletti 41, Castelbuono	Fanciullo	Lapi Pietro e Rasa Francesca
1891	Campagna Domenico (54) vedovo di Cirincione Giuseppa	Quartiere S. Francesco, Collesano	Pastore	Campagna Antonio e Gussio Giuseppa
1892	Ortolani Francesca (53) vedova di Falco Egidio	Quartiere S. Caterina, Collesano	Civile	Ortolani Domenico e Cipolla Elisabetta
1893	Galbo Salvatore (28) morto nell'ex feudo Garisi territorio di Petralia Sottana	Santa Caterina Villarmosa	Campiere	Galbo Stefano e Di Maria Antonina

1894	Cannici Giuseppe (27) morte di meningite per influenza	66 Oliver Str. New York	Giornaliere	Cannici Francesco
1894	Grisanti Vincenzo (53) marito di Muffuletto Rosa	Via S. Leonardo - Colonia dei Coatti di Pantelleria	Villico	Grisanti Carmelo
1894	Turco Giuseppe (28) marito di Raimondo Maria	Ex feudo Santo Cono Polizzi Gen.	Pastore	Turco Santo e Cirincione Virginia
1895	Sammarco Benedetta (15)	Via Tommaso Villa, Collesano	Serva	Sammarco Vincenzo e Di Martino Santa
1896	Brancato Rosalia (60) moglie di Terregino Giacomo	Via S. Cataldo Polizzi Generosa		Brancato Pietro e Palmeri Antonina
1896	Coniglio Giuseppe (50)	Ex Feudo Granza, Scalfani		Coniglio Giuseppe
1896	Culotta Giuseppe (86) vedovo di Caruso Gandolfa	Via Cappuccini 10, Polizzi Generosa	Contadino	Culotta Francesco e Cirillo Gioachina
1896	Martino Giuseppe (6)	Casa in contrada Puzzetti, Collesano	Fanciullo	Martino Vincenzo (contadino) e Sammarco Anna (contadina)
1896	Martino Luigi (16)	Casa in contrada Puzzetti, Collesano	Contadino	Martino Vincenzo e Sammarco Anna
1897	Bruno Giuseppa (47)	Ospedale Spasimo di Palermo		Bruno Giacomo e Lo Forte Maria
1897	Carò Luciano (68) vedovo di Lisuzzo Maria Onofria	Ex feudo Xhireni, Petralia Sottana	Fattore	Carò Giuseppe e Santino Rosalia
1897	Cirincione Liborio (mesi 3)	Quartiere S. Pietro di Collesano	Fanciullo	Cirincione Sebastiano e Baudone Gandolfa
1897	D'Angelo Salvatore (38) marito di Di Maria Giacoma	Contrada Giurfo, Serradifalco	Soprastante	D'Angelo Giovanni (possidente) e Mogavero Maria
1897	Grasso Nicolò (43) morto per tubercolosi polmonare	Casa di reclusione di Nisida	Contadino	Grasso Luciano e Galbo Teresa
1897	Mogavero Nicolò (23)	Ospedale di S. Saverio di Palermo	Pastore	Mogavero Giuseppe e Santoro Maria
1898	Lanza Francesco (16)	Via Camposanto, Lascari		Lanza Francesco e Sideli Maria Stella
1898	Moralis Francesco (53) marito di D'Angelo Giuseppa	Via Felice, Aliminusa	Pastore	Moralis Girolamo e Lapi Rosaria
1898	Sammarco Rosario (35) rinvenuto morto per congestione cerebrale	Ex feudo Albuchia/Albura di Gangi	Campiere	Sammarco Salvatore e Papa Nicoletta
1899	Cirincione Vincenza (60) moglie di Ferrara Ignazio	Via Corte, Cefalù		Cirincione Domenico e Lanza Giovanna
1899	De Vincenzo Antonino (6)	Via Largo Palazzo, Cerda	Fanciullo	Di Vincenzo Rosario e Baudone Lucia
1899	Turdo Domenico (37) marito di Cascio Maria Santa	Largo Giambra 3, Polizzi Generosa		Turdo Domenico e Sammarco Francesca

Grazie alla raccolta dei dati rilevati dalle fonti d'archivio, è possibile ricostruire flussi migratori interni ed esterni al centro analizzato, nonché conoscere i mestieri che svolgevano i nuovi arrivati:

Cognomi gratteresi della prima metà del sec. XIX arrivati da altri centri siciliani	
Aci Reale (Acireale, CT)	<i>Ricca</i> (negoziante di tessuti)
Acquaviva (Acquaviva Platani, CL)	<i>La Tona</i> (caprajo)
Alepantra (Alessandria della Rocca, AG)	<i>Cannella</i> (bracciale)
Alia (PA)	<i>Dioguardi</i> (avvocato)
Alminusa (Aliminusa, PA)	<i>Pecoraro</i> (giornaliere)
Belmonte (Belmonte Mezzagno, PA)	<i>Capizzi</i> (campiere); <i>Casella</i> (civile); <i>Greco</i> (servitrice); <i>Rasa</i> (calzolaio)
Bisacquino (PA)	<i>Brancata</i> (campiero);
Caltavuturo (PA)	<i>Di Blasi</i> (minatore); <i>Cumella</i> (villico); <i>Guggino</i> (campagnuolo); <i>Marco</i> (proprietario); <i>Nicchitta</i> (trafficante); <i>Paracino</i> (barbitonsore e flebotomo); <i>Talamo</i> (bordonaro); <i>Vidari</i> (servidrice)
Campofelice (Campofelice di Roccella, PA)	<i>Barrante</i> (pizzicagnola); <i>Civello</i> (civile); <i>Macaluso</i> (murifabro); <i>Nicotri</i> (campiere); <i>Russo</i> (agricoltore)
Castelbuono (PA)	<i>Bisconti</i> (calzolaio); <i>Cancilla</i> (civile); <i>Capuana</i> (pastore); <i>Cardella</i> (falegname); <i>Conoscenti</i> (bovaio); <i>Cubito</i> (calzolaio); <i>D'Agati</i> (calzolaio); <i>Di Bella</i> (trafficante); <i>Di Marco</i> (civile); <i>Galbo</i> (contadino); <i>Gambaro</i> (scalpellino); <i>Gaudio</i> (sellaro); <i>La Grua</i> (giornaliere); <i>Marvuglio</i> (pastore); <i>Oddo</i> (fabbricatore); <i>Papa</i> (molinaro); <i>Prestianni</i> (contadino); <i>Prisinzano</i> ; <i>Puccia</i> (mercierio); <i>Pulvirenti</i> (villico); <i>Sciarrino</i> (villico); <i>Spallino</i> (vaccaro)
Castronovo (Castronovo di Sicilia, PA)	<i>Santi</i> (calzolaio)
Cefalù (PA)	<i>Agati</i> (fornaio); <i>Alcarese</i> (ricevitrice di progetti); <i>Bianca</i> (possidente); <i>Calì</i> (vetturale); <i>Cammarata</i> (levatrice); <i>Cefalù</i> (contadino); <i>Cicero</i> (braccialiere); <i>D'Anna</i> (contadina); <i>De Vincenzi</i> (bracciale); <i>Ferrara</i> (contadina); <i>Fertitta</i> (pastore); <i>Fiducia</i> ; <i>Fulco</i> (calzolaio); <i>Garbo</i> (vetturale); <i>Giglio</i> (campagnuolo); <i>Gugliuzza</i> (contadino); <i>Guercio</i> (beccajo e macellaio); <i>Maranto</i> (bordonaro); <i>Marsiglia</i> (contadino); <i>Martino</i>

	(murifabro); <i>Matassa</i> (braccialiere); <i>Messina</i> (giornaliero); <i>Nogara</i> (contadina); <i>Rinauro</i> (servitrice); <i>Ristivo</i> (campagnuolo); <i>Sanfilippo</i> (contadino); <i>Sculto</i> (capraio); <i>Spinuzza</i> (civile); <i>Turco</i> (borgese); <i>Verde</i> (contadino); <i>Zito</i> (calzolaio)
Ciminna (PA)	<i>Giannone</i> (contadino)
Collesano (PA)	<i>Antoci</i> (pecorajo); <i>Barona</i> (braccialiere); <i>Bifarella</i> (giardiniera); <i>Calcavecchio</i> ; <i>Cardoni</i> (legale); <i>Cuccia</i> (campiere); <i>De Angelis</i> (sartore); <i>Gallo</i> (aromatario); <i>Gianvecchio</i> (traficante); <i>Ippolito</i> (mugnaio); <i>La Rocca</i> (molinaio); <i>Moralis</i> (stazzonaio); <i>Piampiano</i> (stazzonajo); <i>Pizzillo</i> (borgese); <i>Rinchiusa</i> (giornaliera)
Ganci (Gangi, PA)	<i>Conte</i> (villico)
Geraci (Geraci Siculo, PA)	<i>Alesso</i> (contadino); <i>Cassata</i> (contadina); <i>Chichi</i> (borgese); <i>La Martina</i> (crivellatore)
Isinello (Isinello, PA)	<i>Alberti</i> (vaccaro); <i>Allegra</i> (pecorajo); <i>Bojardi</i> (medico); <i>Crisanti</i> (pastore); <i>Cuccia</i> (fallegname); <i>Curcio</i> (pastore); <i>Favata</i> (pastore); <i>Gerardi</i> (contadina); <i>Gervasi</i> (villico); <i>Gesaro</i> (merciera); <i>Inga</i> (falegname); <i>La Martina</i> (crivellatore); <i>Liberti</i> (pastore); <i>Manzella</i> (pecorajo e buovajo); <i>Maurello</i> (civile); <i>Mogavero</i> (pacorajo); <i>Pace</i> (campagnolo); <i>Sideli</i> (bottaio); <i>Simone</i> (pastore); <i>Sireci</i> (pastore)
Lascari (PA)	<i>Abbate</i> (barbitonsore); <i>Filippone</i> (borgese); <i>Greco</i> (possidente); <i>Gugliuzza</i> (contadino); <i>Napolitano</i> (civile); <i>Vento</i> (ferraio)
Leonforte (EN)	<i>Alcide</i> (orologiaio)
Lipari (ME)	<i>Costa</i> (traficante); <i>Lo Bianco</i> (fabricatore)
Messina	<i>Borghisano</i> (civile); <i>Maugeri</i> (civile)
Mistretta (ME)	<i>Insinna</i> (pastore)
Montemaggiore (Montemaggiore Belsito, PA)	<i>Andolina</i> (campagnuolo); <i>Biondolillo</i> (contadino); <i>Cardinale</i> (calzolaio); <i>Cipolla</i> (fabbroferraio); <i>Cutrona</i> (pizzicagnolo); <i>Esposito</i> (mugnaio); <i>Gallo</i> (pastore); <i>Gatto</i> (bordonajo); <i>Geraci</i> (molinaro); <i>Impillitteri</i> (calzolaio); <i>Napoli</i> (bordonaio); <i>Parisi</i> (calzolaio); <i>Rifugiato</i> (bordonaio); <i>Saletta</i> (campagnolo); <i>Satariano</i> (servitrice); <i>Teresi</i> (bordonajo)

Mussumeli (Mussomeli, CL)	<i>Mistretta</i> (calzolaio); <i>Noto</i> (contadina)
Palermo	<i>Gulì</i> (maestro di musica); <i>Prosita</i> (monaca); <i>Puccio</i> (monaca superiora)
Pantelleria (TP)	<i>Valenza</i> (traficante)
Patti (ME)	<i>Artale</i> (proprietario)
Petralia Sottana (PA)	<i>Purpi</i> (bracciale); <i>Rusignuolo</i> (bordonaio)
Polizzi (Polizzi Generosa, PA)	<i>Curto</i> (servitrice); <i>Cristodaro</i> (contadina); <i>Di Pietro</i> (campagnolo); <i>Dolce</i> (bordonaio); <i>Iraci</i> (avvocato); <i>Mangialino</i> (giornaliere); <i>Riccobene</i> (contadino); <i>Sammarco</i> (bracciale); <i>Sausa</i> (campiere); <i>Schimenti</i> (merciera); <i>Signorello</i> (villico); <i>Siragusa</i> (ferraio); <i>Spagnuolo</i> (servitrice); <i>Valenza</i> (contadino)
Pollina (PA)	<i>Capriglia</i> (pastore); <i>Castiglia</i> (pastore)
San Mauro (San Mauro Castelverde, PA)	<i>Gianni</i> (vaccaro)
Santa Caterina (Santa Caterina Vallermosa, CL)	<i>Turdo</i> (campiere)
Santo Stefano (Santo Stefano di Camastra, ME)	<i>Maida</i> (pastaio); <i>Montalbano</i> (stazzoniere)
Sclafani (Sclafani Bagni, PA)	<i>Gargano</i> (giornaliere); <i>La Giglia</i> (pastore); <i>San Fratello</i>
Scillato (PA)	<i>Lauria</i> (borgese); <i>Triaca</i> (bordonaio)
Serradifalco (CL)	<i>Scandurra</i> (falegname)
Termini (Termini Imerese, PA)	<i>Catalano</i> (borgese); <i>Cova</i> (contadino); <i>Crupi</i> (merciero); <i>Ganci</i> (bordonaro e bastajo); <i>Giuffrè</i> (vermicellaio); <i>Lo Bello</i> (proprietario); <i>Papania</i> (servitrice); <i>Talamo</i> (negoziante);
Tusa (ME)	<i>Livolsi</i> (proprietario)
Valle d'Olmo (Valledolmo, CL)	<i>Battaglia</i> (pastore); <i>Costantino</i> (contadina); <i>Mancuso</i> (barbiere); <i>Marchese</i> (contadino); <i>Moscato</i> (campagnuolo); <i>Serio</i> (contadino)
Vallelunga (Vallelunga Pratameno, CL)	<i>Ognibene</i> (capraio)

Cognomi gratteresi della prima metà del sec. XIX arrivati da altre regioni italiane

Buguggiate (VA)	<i>Montivero</i> (impiegato)
Castellammare di Stabia (NA)	<i>Luise</i> (carpentiere)
Fuscaldo (CS)	<i>Zagarese</i> (civile)
Grimaldi (CS)	<i>Saporita</i> (contadina)
Grumo Nevano (NA)	<i>Sergente</i> (panniere)
Napoli	<i>Bruno</i> (panniere)

Riggio (Reggio Calabria)	<i>Coniglio</i> (campiere); <i>Mendola</i>
--------------------------	--

Gratteresi della seconda metà del sec. XIX morti fuori dal Comune di residenza	
Alia (PA)	<i>Lapi; Maggio</i>
Alimena (PA)	<i>Fertitta</i> (pastore)
Aliminusa (PA)	<i>Morales</i> (pastore)
Butera (CL)	<i>Maggio</i> (pastore)
Caltanissetta	<i>Mogavero</i> (soldato)
Caltavuturo (PA)	<i>Geraci</i> (contadino)
Castelbuono (PA)	<i>Lapi</i> (contadino)
Cefalù (PA)	<i>Bruno</i> (manovale); <i>Cirincione; Civello</i> (bovaro, carcerato)
Cerda (PA)	<i>De Vincenzo</i>
Collesano (PA)	<i>Antoci</i> (emarginato); <i>Barca</i> (contadino); <i>Bruno; Campagna</i> (pastore); <i>Cirincione</i> (campiere); <i>Marchese</i> (contadino); <i>Martino; Ortolani</i> (civile); <i>Sammarco</i> (serva)
Genova	<i>Gatto</i> (vettoriale, carcerato); <i>Mazzola</i> (soldato)
Forte Urbano Castelfranco dell'Emilia (MO)	<i>Lombardo</i> (carcerato)
Gangi (PA)	<i>Sammarco</i> (campiere)
Isnello (PA)	<i>Di Maggio</i> (carbonaio)
Lascari (PA)	<i>Di Bella; Lanza</i>
Lucca	<i>Ammoscato</i> (soldato)
Marianopoli (CL)	<i>Bruno</i> (pastore); <i>Di Francesco</i> (pastore)
Milano	<i>Barca</i> (soldato)
Montemaggiore Belsito (PA)	<i>Cancilla</i> (civile)
Mussomeli (CL)	<i>Barca</i> (soldato)
Nicosia (EN)	<i>Lo Forte</i> (contadino)
Nisida (NA)	<i>Grasso</i> (contadino, carcerato)
Novi Ligure (AL)	<i>Bonafede</i> (contadino, carcerato)
Oneglia (IM)	<i>Giallombardo</i> (contadino, carcerato); <i>Sapienza</i> (contadino, carcerato)
Palermo	<i>Bruno; Di Francisca</i> (villico); <i>Gentile</i> (murifabro); <i>Grasso</i> (borgese, carcerato); <i>Mogavero</i> (pastore); <i>Rinaudo</i> (calzolaio); <i>Turco; Vento</i> (muratore)
Pantelleria (TP)	<i>Grisanti</i> (villico, carcerato)

Petralia Sottana (PA)	<i>Carò</i> (fattore)
Pisa	<i>Tedesco</i> (militare)
Polizzi Generosa (PA)	<i>Brancato</i> ; <i>Carò</i> (campagnuolo); <i>Culotta</i> (contadino); <i>Curcio</i> ; <i>Di Francisca</i> (contadino); <i>Termini</i> (pecorajo); <i>Turco</i> (pastore); <i>Sapienza</i> (pastore); <i>Turdo</i>
Pollina (PA)	<i>Mogavero</i>
Ponza (LT)	<i>Lisuzzo</i> (crivellatore); <i>Lo Forte</i> (campiere)
Portoferraio (LI)	<i>Teresi</i> (carcerato)
Ravanusa (AG)	<i>Grasso</i> (pastore)
San Cataldo (AG)	<i>Martino</i>
Santa Caterina Villarmosa (CL)	<i>Galbo</i> (campiere)
Sclafani Bagni (PA)	<i>Cannici</i> (pastore); <i>Coniglio</i> ; <i>Mancuso</i> (guardia); <i>Sanfratello</i>
Serradifalco (CL)	<i>D'Angelo</i> (sovrastante)
Termini Imerese (PA)	<i>Zito</i> (carcerato)

7.4.2. Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi

Il libro dello Stato delle Anime del 1816-17 mette in evidenza varianti di cognomi dovute a trascrizioni di forme orali o perfino soprannomi. Nel primo caso è possibile ritrovare alcuni decognominali da cui si evince una tendenza a utilizzare forme ossitone tipiche del parlato (*Jannè* e *Giannò* ‘Giannone’; *Ognimè* ‘Ognibene’); nel secondo caso vengono individuate invece due forme soprannominali utilizzate in sostituzione dei cognomi (*Stornello* italianizzazione di *Sturnidduni*, storico soprannome di un ramo della famiglia Cirincione; *Manizza* soprannome di una famiglia Bonafede, come si intuisce da altro elenco). D’altro canto, dai registri dello Stato Civile del Comune di Gratteri del sec. XIX, che partono dal 1820, è possibile individuare un numero elevato di varianti ed errori di trascrizione di forme ancora non pienamente fissate. Ecco gli errori più comuni:

- agglutinazione dell’articolo o preposizione: *Andolina/Landolina*; *Attilo/Dattilo*; *La Grua/Lagrua*; *La Tona/Latona*; *Verde/Loverde*; ecc.;
- forme ipercorrette: *Anderiana* per *Andriana*; *Angelino* per *Mangialino*; *Didaca* per *Dieca*; *Giammelluca* per *Giammilluca*; *Di Francesca* per *Di Francisca*; *Di Maggio* per *Di Majo*; *Laura* per *Lauria*; *Metilda* per *Mitilla* ‘Domitilla’; *Prestigiovanni* per *Prestianni*;
- forme ossitone: *Ognimè* per *Ognibene*; *Pellingreri* per *Pellitteri*; *Sulto* per *Scurto*;
- forme aferetiche: *Liberti* per *Aliberti/Alberti*;

- omissione della preposizione: *Angelo* e non *D'Angelo*; *Antoni* e non *D'Antoni*; *Francisca* e non *Di Francisca*; *Majo* e non *Di Majo*; *Marco* e non *Di Marco*; *Maria* e non *Di Maria*; *Martino* e non *Di Martino*; ecc.
- omissione dell'articolo: *Bianco* e non *Lo Bianco*; *Galbo* e non *Lo Garbo*; *Grasso* e non *Lo Grasso*; *Tecera* e non *La Tecera*; *Forte* e non *Lo Forte*; *Spisa* e non *La Spisa*; ecc.
- cambiamento della vocale finale: *Agate/Agati*; *Brancato/Brancata*; *Bruno/Bruna*; *Cacace/Cacaci*; *Conoscente/Conoscenti*; *Conte/Conti*; *Costanza/Costanzo*; *Monte/Monti*; *Ortolani/Ortolano*; *Pace/Paci*; *Porcello/Porcelli*; *Rinchiuso/Rinchiusa*; *Ruggiero/Ruggieri*; *Sergente/Sergenti*; ecc.
- inserimento dell'articolo: *La Cova* per *Cova*;
- sonorizzazione dell'occlusiva velare sorda: *Crisanti/Grisanti*; *Curcio/Gurcio*; *Incaprera/Ingrapera*; *Tecera/Tegera*; *Terracino/Terregino*; *Tortorici/Tortoriggi*;
- forme dialettali: *Alligrizzi/Billizzi*; *Cristofaro/Cristofolo*; *Gesualda/Gesuarda*; *Giamluca/Giammelluca*; *Marvuglio/Marguglio*; *Michieli/Michele*; *Moralis/Morales*; *Pinnellatore/Pennellatore*; ecc.
- prostesi di /s/ come rafforzativo: *Scurto*; *Scancarello*; *Scandurra*; *Sparacino*;
- altre forme prostetiche: *Impillitteri* per *Pillitteri*; *Ammoscato* per *Moscato*;
- raddoppiamento consonantico: *Belisario/Bellisario*; *Davide/Davidde*; *Fiducia/Fiduccia*; *Rifugiato/Rifuggiato*; *Sebastiana/Sebbastiana*; *S. Marco/Sammarco*; *Schimenti/Schimmenti*;
- forme assimilate: *Andolino/Annolino*; *Gambaro/Gammaro*;
- forme soprannominali: *Gattarello* per *Gatto*.

7.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

7.5.1. Cognomi antroponimici: trafila genealogica ed estinzione della famiglia *Serio*

Uno dei cognomi tipici di Gratteri del passato era *Serio*, estinto alla fine dell'Ottocento. Il cognome deriva dall'originario nome personale medievale *Serius* forma contratta del latino *Sergius* attestato a Gratteri sin dal secolo XIII. Si tratta di una pergamena del 1275 dove viene citato un certo *Sergius Baccarius*¹⁵¹. Il nome, cristallizzato successivamente nel patronimico *Di Sergi/Di Seri/Di Serio*, viene attestato per la prima volta a Gratteri in alcuni atti di battesimo del 1513.

«*Batizatus fuit Jonj Vincenzio filius Antonio de Sergi*» (APG, atti di battesimo della Maggiore Chiesa, anno 1513).

Ed ancora nel 1553:

¹⁵¹ ASP, Tabulario Vescoville di Cefalù, Mis. II, 285, pergamena 54, anno 1275.

«Batizata fuit Lisonzia filia Nardi di Sergi» (APG, atti di battesimo della Maggiore Chiesa, anno 1553).

A partire dal XVI secolo, dunque, è possibile seguire la storia genealogica di questo cognome fino ad arrivare all'Ottocento:

«Petro di Serio di anni 30, Aquilina (moglieri), Leonardo (figlio di anni 4), Francisca (figlia pupilla) rivela una casa nella strata di la petra confinanti con la casa di Battista di Brucato» (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno **1584**)

«Marco di Serio capo di casa di anni 50, Leonarda (moglie), Mattheo, Giacomo (figli) – rivela una casa terrana nel q.re della beveratura confinanti con la casa di Don Sigismondi barca et Desiderio Cannici di prezzo di onzi 6» (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno **1636**)

«Mastro Antonio di Serio di mastro Pietro rivela una casa d'una sola stanza terrana nel q.ro di Ganciglio, una altra casa d'una sola stanza terrana nel q.ro della Piazza, una vigna nella q.ta di Chitana» (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno **1752**)

«Notaro Don Giacomo Serio rivela un pezzo di terra nel feudo delli Communi contrada della Borretta confinante con mastro Matteo Bonafede e Giuseppe Ilardo; nel feudo di Malagirati q.ta di S. Todaro vicino la vigna di Arcangelo d'Agostaro; nel feudo di Carbone q.ta di Giardinello e Roggiero vicino m.ro Francesco Bonafede Illuminato Chiaramonte feudo e fiume; nel feudo delli Dominij q.ta della Timpa di Difisa vicino le vigne del Rev. D. Leonardo Fatta ed Epifanio Cirincione; in detto feudo q.ta del Vallonello vicino le vigne di Giacomo Cirincione Settima d'Agostaro, chiesa dell'Itria; in detto feudo q.ta di S. Mamiliano vicino le terre di D. Antonino Cancila e D. Michiele Fiorino; nel feudo di S. Giorgio vicino le vigne di Custode d'Angelo e Natale Giallombardo Lupo» (ASP, Riveli di Beni e Anime della Terra di Gratteri, anno **1815**).

Dai registri dello Stato Civile del Comune di Gratteri del secolo XIX la famiglia Serio risulta tra quelle benestanti. Di seguito, la storia genealogica dei figli del notaio don Giacomo:

Il notaio don Giacomo (di Pietro) sposa in prime nozze Rosaria Giallombardo da cui ebbe don Giulio (sacerdote morto nel 1820); Antonino (morto nel 1839); poi in seconde nozze donna Antonina Maggio da cui avrà altri sei figli:

Donna Francesca che nel 1823 sposa l'Avv. Nunzio Cordoni (di Collesano)

Don Liborio (pesatore regio) che nel 1835 sposa Donna Domenica Fatta;

Donna Concetta che nel 1837 sposa mastro Melchiorre Inga;

Don Pietro (medico) che nel 1841 sposa Donna Francesca Cannici;

Don Fedele (morto fanciullo);

Donna Domenica che nel 1845 sposa Giuseppe Carò (usciera) e in seconde nozze Andrea Sideli da cui ebbe Antonino e Rosa (gemelli, nati nel 1878); Rosa (1880); Nicolò (1882).

A Gratteri, le ultime attestazioni del cognome *Serio* risultano alla fine dell'Ottocento:

Marietta Serio sposa Giuseppe Oddo (murifabro) da cui ebbe Vincenzo (1886); Rosaria (1888); Vincenzo (1890); Salvatore (1893); Vincenza (1896); Giuseppe (1898); Liborio (1902); Salvatore (1904); Maria Stella (1906) (Via Stradale 6);

Carmelo Serio (di Gaetano) sposa in prime nozze Rosaria Porcello, da cui ebbe nel 1875 il figlio Gaetano, poi in seconde nozze la cognata Maria Antonia Porcello da cui ebbe Serafina (1878); Maria Antonina (1882); Maria Antonina (1885); Vincenzo (1888) (Salita Castello 19);

Giuseppe Serio sposa Marianna Caruso da cui ebbe Francesca Maria (nata nel 1895, corso Piazza);

Salvatore Serio sposa Francesca La Calce da cui ebbe Francesca nata nel 1899, corso Piazza).

Con la morte degli ultimi componenti della famiglia e il trasferimento dei discendenti nei centri limitrofi, in particolare a Cefalù, si estingue a Gratteri un cognome che si tramandava da quasi un millennio.

7.5.2. Cognomi composti e pregiudizi linguistici: da Parravecchio a Barravecchia o viceversa

Tra i cognomi del repertorio gratteresi di primo Ottocento originati da forme composte emerge *Barravecchia* già riscontrato alla fine del secolo precedente, il quale, secondo il DOS, potrebbe derivare da una forma toponimica ma anche dal cognome *Parlavecchio*, *Parlavecchia*, a sua volta originato da un soprannome ‘parla lingua antica’¹⁵².

In realtà, lo stesso nucleo familiare viene registrato nei libri dell’enumerazione delle Anime in maniera differente:

1799/00	1804/05	1816/17	1827
Salvadore Barravecchia Giuseppa (moglie) Antonia (4) Giuseppe (1)	Salvadore Parlavecchio Giuseppa (moglie) Anna Maria (10) Giuseppe (8) Francesco (5) Francisca (min. età)	Salvadore Parravecchio Giuseppa (moglie) Anna Maria Giuseppe Francesco Pasquale Francesca Vincenza	Salvadore Barravecchio Giuseppa (moglie) Francesco (24) Pasquale (18) Francesca (16) Vincenza (16)

Il confronto tra le forme farebbe pensare a adattamenti paretimologici dovuti ad influssi del parlato che ricondurrebbe al cognome *Barravecchia* il significato proposto dal DOS, quello della forma composta di *parra vecchio* ‘parla un dialetto arcaico’. Un analogo atteggiamento linguistico che a Gratteri, ad esempio, nei primi del Novecento, avevano gli abitanti del paese nei confronti di quelli del quartiere Scala (*Scalisi*) considerati arretrati: «*A Scala parrunu â crapara*» (Alla Scala parlano come i caprai). A tal proposito, a livello semanticamente associativo, un soprannome indicativo è



Barru (da agg. sic. ‘birbante, persona equivoca’ VS), attestato a Gratteri fin dai primi del Novecento col significato di persona villana e ottusa, abituata ad esprimersi in maniera alquanto sconclusionata:

Etn: *Barrì sunnu i Giuliani* (soprannome della famiglia Lisuzzo) *ierunu difficili di raggionamentu:: // n-si putievunu miettiri d’accuordu /// Barrì* significa non essere cordiali (Fragale 2013: 204).

Mastru Giulianieddu Lisuzzo alias *Barru* (sex. XIX).

¹⁵² DOS I 120; DOS II 1172.

7.5.3. Cognomi tratti da soprannomi zoonimici: il repertorio ornitologico

Il repertorio dei cognomi di Gratteri dell'Ottocento è caratterizzato dalla presenza di diverse forme riprese dal mondo degli animali: *Crapa* 'capra'; *Gallina*; *Gatto*; *Lupo*; *Musca* 'mosca'; *Porcello*; *Purpi* 'polpo'; *Sorce* 'topo'. Tra questi, nello specifico, anche alcuni casi di cognomi ornitologici: *Cirincione* dal sic. 'cinciallegra'; *Resignuolo* dal sic. 'usignolo'; *Rondinella*; *Stornello*; *Turdo* dal sic. 'tordo'. Tranne nei casi di *Stornello*, che - come si è visto in precedenza - sarebbe da interpretare come la trascrizione, agli inizi del sec. XIX, del soprannome *Sturnidduni* attribuito ad una delle famiglie Cirincione, e di *Rondinella*, cognome inventato per una trovatella, si tratta di cognomi originati da soprannomi personali o di famiglia cristallizzati nei secoli.

Del resto, in un contesto a vocazione agropastorale come quello madonita, i processi di metaforizzazione soprannominale fanno ampiamente ricorso al serbatoio dialettale di zoonimi che ne connotano un carattere prevalentemente ironico. Senz'altro, come si evince dai soprannomi d'archivio, un buon numero di metafore a carattere irridente erano riprese specificatamente dal mondo degli uccelli. Questa spiccata preferenza per l'avifauna può spiegarsi, almeno in parte, ricordando come negli ambienti montani i volatili siano stati fino in tempi recenti, gli animali senza dubbio più rappresentativi, vuoi per il numero e la varietà, vuoi per l'importanza loro attribuita nell'immaginario popolare. Si riporta qualche esempio tratto dal repertorio dei soprannomi di Gratteri passato e odierno:

Cardiḍḍu 'cardellino' (*Fringilla carduelis*); *Chiò* 'assiuolo' (*Strix scops*); *Cichitiedḍa* 'occhiocotto' (*Sylvia melanocephale*); *Ciciruni* 'cigno selvatico' (*Anas cygnus*); *Cucca* 'civetta' (*Strix passerina*); *Cuorvu* 'corvo' (*Corvus corax*); *Favanu* 'alocco' (*Strix Otus*); *Filànniru* 'beccamoschino' (*Cisticola iuncidis*) o 'gheppio' (*Falco tinnunculus tinnunculus*, VS); *Giàiu* 'ghiandaia' (*Corvus glandarius*); *Pipituni* 'upupa' (*Upupa epops*); *Pirnici* 'coturnice' (*Perdix Graeca*); *Rininuni* 'rondone' (*Cypselus murarius*); *Rinniedḍa* 'rondine' (*Hirundo urbica*); *Sturnidduni* 'storno comune' (*Sturnus vulgaris*); *Turda* 'tordo sassello' (*Turdus iliacus*); *Zzinzila* 'cutrettola' (*Motacilla flava*).¹⁵³

Per cercare di fornire una chiave di lettura volta a comprendere i processi creativi che stanno alla base della formazione di un soprannome ornitologico, ci serviamo di due esempi di etnotesti raccolti a Gratteri da cui si evincono i moventi:

Cichitiedḍa: ornit. dal sic. 'ochiocotto' 'forasiepe' 'canepino'(VS). A Gratteri, attestato sia come soprannome d'archivio della seconda metà dell'Ottocento e arrivato fino ai giorni nostri, sia come odonimo: «Vicolo Cichitello» (ACG, Registro degli atti di morte, anno 1868). Quest'ultimo, però, prende il nome dalla strada di abitazione della famiglia. **Etn:** «cichitiedḍa iera di cuore 'piccolo' come un uccellino. A cichitiedḍa è l'uccello più piccolo che ce'è, si fa ntâ macchia, tantâ ccussi ieni a cichitiedḍa; ieni cuomu l'usignolo [...] Picchi iera nicu di cuore e ḍḍi tutti cuosi, nella discussione, era 'niente' era 'zzero' precisu, quali espanzivu, avieva u cuori nicu nicu quantu nna cichitiedḍa, era 'tintu' di carattere, avaro». Trad: Cichitella era di cuore 'piccolo' come un uccellino. Cichitella [l'occhiocotto] è l'uccello più piccolo che c'è, cresce nella macchia [mediterranea] è piccolo così; è come l'usignolo. Perché era piccolo di cuore [poco generoso] e di tutto, nella discussione era niente, era zero preciso, non espansivo, aveva il cuore piccolo quanto un occhiocotto, aveva un brutto carattere, avaro (Fragale 2013: 210).

¹⁵³ I nomi scientifici sono tratti da Minà Palumbo 1853-1859 e Benoit 1840.

Rininuni: dal sic. ‘rondoni’ (VS). A Gratteri, attestato come soprannome a partire dal 1757 ed estinto agli inizi del sec. XXI: «Joseph Barca alias Rindinone» (ASP – Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri, Libro secondo dei contratti del Rev. Clero di Gratteri, v. 103, anni 1711- 1776). **Etn:** «*řininuna significa ca ièrunu longhi e cretini cuomu i řininuna (P/indica la famiglia). Rininuni è un uccello, n’uccello snello d’accussidi. [...] che fa u nido nte zucca di l’albero cuomu u perciazzuccu*». Trad: Rondinoni significa che erano alti e poco astuti come i rondinoni. Rondinone è un uccello snello così che fa il nido nei tronchi dell’albero come il picchio (Fragale 2013: 232).

D’altra parte, la carica espressiva dei soprannomi zoonimici non è sempre rilevabile in maniera immediata o esternamente ma dipende essenzialmente dal contesto in cui il dato linguistico viene ricondotto dai parlanti, che ne forniscono una loro motivazione attraverso metafore e accostamenti tra gli individui e le caratteristiche di determinati uccelli - grandezza, piccolezza, attitudine - che fanno concepire un soprannome connotativo a carattere prevalentemente irridente e allusivo. Nel primo caso, il soprannome diventa ludico per il fatto di associare il comportamento parsimonioso e misurato di un individuo (dal cuore “piccolo”), alla metafora del forasiepe, il più minuto uccello della macchia mediterranea; nel secondo esempio, invece, la forma smilza e l’esuberanza del rondone diventa parametro per alludere ad una famiglia, i cui membri vengono considerati dalla costituzione esile e particolarmente ingenui.

Ad ogni modo, gli esempi riportati riconducono a quei processi socioculturali interpretativi che stanno alla base di cognomi metaforici ripresi da forme soprannominali a carattere ornitologico, come è il caso di *Cirincione*, uno dei più specifici di Gratteri sin dal Cinquecento, che deriverebbe dal sic. *cirincìò* ‘sterpazzola di Sardegna’ (*Sylvia conspicillata*)¹⁵⁴, probabile cristallizzazione di un soprannome che - sull’esempio di *Cichitiedda* e *Rininuni* - potrebbe essere stato generato in maniera scherzosa per alludere, verosimilmente, a caratteristiche fisiche o comportamentali dell’individuo che richiamerebbero alla mente quel piccolo volatile.

Per concludere, essendo *Cirincione* un cognome di origine poligenetica attestato in diversi centri del palermitano, non si esclude la derivazione da nomi personali medievali in particolar modo di ebrei siciliani come sta emergendo da alcuni fonti d’archivio dei secc. XIV e XV.

¹⁵⁴ Benoit 1840: 66. Il DOS invece indica come significato quello di ‘cinciallegra, forasiepe’ (DOS I 407).

7.5.4. Errori di trascrizione o forme ipercorrette: figli e fratelli con cognomi diversi

Nei registri dello Stato Civile del Comune di Gratteri del sec. XIX emergono numerosi casi di fratelli registrati con cognomi differenti, a causa di errori di trascrizione dovuti principalmente a ipercorrettismi compiuti generalmente dall'impiegato comunale del periodo oppure da coloro che, andando a registrare il nuovo nato, avendo un grado di istruzione molto basso o a volte analfabeti, pronunciavano il cognome nella forma relegata all'oralità. Questo è quello che si evince dagli atti di quell'epoca in cui i diretti interessati firmano attraverso una croce per non saper scrivere.

Tra il 1820 e il 1880 uno degli errori più comuni era quello di registrare i cognomi dei nuovi arrivati privandoli della preposizione o dell'articolo del cognome dei genitori: *Francisca* e non *Di Francisca*; *Majo* e non *Di Majo*; *Maria* e non *Di Maria*; *Martina* e non *La Martina* e così via.

Se ne riporta qualche esempio. Nel 1825 Serafino *Spisa* figlio di Pietro *La Spisa* e Maria *Di Francesca* sposa Giuseppa Giallombardo. I loro figli riporteranno il cognome *Spisa* a differenza dei cugini che continueranno *La Spisa*. Nel 1845 *Michiele Cova*, contadino di Termini Imerese, sposa a Gratteri Rosaria Porcello, da cui ebbe sette figli tutti registrati con lo stesso cognome. Tuttavia, a partire dal 1876, il cognome dei figli di questi ultimi viene sempre trascritto nella forma *La Cova*, ad eccezione di un unico caso, *Cova Michele* nato nel 1900 da Rosario e Giuseppa Civello. Ancora oggi alcuni dei loro discendenti riportano il cognome *Cova* e altri *La Cova*¹⁵⁵. I figli di Filippo *D'Attilo* e Caterina Parisi vengono registrati tutti nella forma univertata *Dattilo* eccetto una, Rosa, del 1874, registrata *Attilo*.

Nel 1871 *Andolino Pietro* è figlio di *Andolina Rosario*. I figli di Giuseppe *Porcello* e Rosalia Lanza vengono registrati tutti correttamente tranne una, *Domenica* del 1894, che riporta il cognome *Porcelli*. I figli di Mauro *Sergente*, venditore ambulante, vengono trascritti uno *Sergente* (1881) e l'altro *Sergenti* (1882) e così via. Tra i casi più diffusi quelli degli *Agostaro/D'Agostaro* e dei *Di Majo/Majo/Maio*.

Tanti anche gli errori dovuti a ipercorrettismi generati presumibilmente dall'ufficiale dello Stato Civile di quel periodo, che rendeva una nuova veste grafica a forme considerate dialettali o percepite in maniera differente. Pertanto, sfogliando le pagine dei registri degli atti di nascita, matrimonio e morte del Comune di Gratteri di quell'epoca, ci imbattiamo in numerosi casi di padri, figli o fratelli che riportano cognomi differenti. L'errore più frequente legato a forme italianizzate è quello del passaggio da *Di Francisca* a *Di Francesca* e da *Majo* a *Maggio*.

Nell'atto di matrimonio del 1835 di Andrea *Di Maggio* (vaccaro) con Francesca Cirincione, il padre di Andrea viene nominato Rosario *Di Majo*. Nel 1836 Cristofalo *Di Maggio* figlio di Salvatore *Di*

¹⁵⁵ Nell'atto di matrimonio di Cova Salvatore e Santino Maria del 1946 viene inserita una postilla sul cognome dello sposo, in cui si riporta che venne battezzato *La Cova*.

Majo sposa Giuseppa Lucia Chiaramonte. Nel 1837 Leonardo *Maggio* figlio di Giuseppe *Majo* sposa Ninfa Glorioso di Cefalù e così via. Del resto, gli stessi individui sono registrati in altri registri in maniera differente come Lucia *Di Majo*, registrata *Di Maggio* nell'atto della solenne promessa di matrimonio del 1870 con Fedele Cirincione.

Ad ogni modo, si registrano tanti altri casi di padri e figli con cognomi differenti: i figli di Giuseppe *Mangialino* e Anfonza Di Carlo vengono registrati tutti con lo stesso cognome del padre tranne una, Giacoma, nata nel 1881, che riporta il cognome *Angelino*; nell'atto di matrimonio di Giuseppe Ganci con Maria *Pillitteri* del 1839, il padre della sposa si chiama mastro Giovanni *Impillitteri*. Ma il caso più eclatante è quello dei figli di Benedetto Gatto e Giuseppa Maria Bonafede, che vengono registrati alcuni col cognome *Gatto*, altri con *Gattarello*, forma soprannominale ancora oggi utilizzata per indicare la famiglia Gatto alias *Iattarieddi*: Giuseppa Maria *Gattarello* (1869); Francesco *Gatto* (1871); Natale *Gatto* (1874); Giuseppe *Gatto* (1876); Rosario *Gatto* (1879); Giacoma *Gatto* (1882); Antonino *Gattarello* (1884); Gesia *Gattarello* (1886); Giovanna *Gatto* (1889); Sebastiano *Gatto* (1892); Rosario *Gatto* (1897). Sempre negli stessi registri vengono riportati alcune disposizioni dei primi del Novecento del Tribunale Civile di Termini Imerese che ordina allo Stato Civile del Comune di Gratteri di correggere il cognome *Gattarello* in *Gatto*.

7.6. Soprannomi d'archivio del sec. XIX

Alcuni dei soprannomi d'archivio degli inizi del sec. XIX sono stati individuati nei Riveli del 1811 e del 1815 ma anche nei Libri dello Stato delle Anime di inizio secolo. Per gli anni successivi, invece, molti dei soprannomi sono stati pervenuti nei registri degli atti di morte dello Stato Civile del Comune di Gratteri, che riportano forme soprannominali personali o di famiglia al fine di individuare i defunti.

Anno	Soprannomi di Gratteri dell'Ottocento
1811	Giacomo Cirincione <i>Smarri</i>
1811	Salvatore Tedesco <i>Santovitaro</i>
1811	Giacomo Ilardo <i>surdo</i>
1811	Michel'Angelo di Majo <i>Pirito</i>
1811	Giacomo Giallombardo <i>Lupo</i>
1811	Domenico Cirincione <i>Spatacino</i>
1811	Giuseppe di Majo <i>Grillo</i>
1811	Giuseppe d'Agostaro <i>Piro</i>
1811	Epifanio e Francesco Lapi <i>Scira</i>
1811	Antonino Cirincione <i>Mantelli</i>
1811	Antonino di Francisca <i>Valente</i>
1811	Giuseppe Cirincione <i>Cicchittolo</i>
1811	Luciano lo Grasso alias <i>la Morte</i>
1811	Giuseppe Cirincione <i>Cicchitta</i>
1811	Rosaria [Lapi] <i>Siatella</i>
1811	Domenico Lapi <i>Russo</i>

1811	m.ro Giovanni [Chiaromonte] <i>Tummaro</i>
1811	Giacomo [Di Francisca] <i>Rattella</i>
1811	Rosario alias <i>Cirillo</i>
1811	Nunzio lo Cascio <i>Fico nera</i>
1811	Pietro Cirincione <i>Donisi</i>
1811	Natale [Giallombardo] <i>Lupo</i>
1811	Giuseppe di Maggio <i>Calamero</i>
1811	Giuseppe Tudisco <i>Capacioto</i>
1811	Rosario di Majo <i>Rizzo</i>
1811	Giacomo Ilardo <i>Scavarello</i>
1811	Domenico [Mogavero] <i>Pagliaro</i>
1811	Giuseppe <i>Carà</i> Lazzara
1811	Grasso <i>Morte</i> Paolo
1811	Di Majo <i>Calamero</i> D. Giuseppe
1811	Giacomo di Francesca <i>Cucco</i>
1811	Di Majo <i>Rizzo</i> Antonino
1811	Giuseppe Greco alias <i>Columbo di Lascari</i>
1811	m.ro Fortunato Ussio inteso <i>Ascia</i>
1811	Giacomo Cirincione <i>Sturnidduni</i>
1815	Maria Brocato <i>Occhione</i>
1815	Rosario Brocato <i>Occhione</i>
1815	Antonino d'Agostaro <i>Cartuccio</i>
1815	Giuseppe Jacuzzi <i>alias Rocco</i>
1815	Pietro Ilardo <i>Tinaglia</i>
1816	Giuseppe [Bonafede] <i>Manizza</i>
1820	Cirincione Domenico alias <i>monaco</i>
1820	Rosalia Lanza <i>Chiccardella</i>
1823	Giallombardo Antonio <i>Lupo</i>
1824	d'Agostaro Maria <i>Settima</i>
1827	Francisca Giacomo <i>Impana</i>
1827	Domenico Lapi <i>Russo</i>
1827	Giacoma Climenti <i>pezzara</i>
1827	Cristofalo di Maio <i>marrano</i>
1827	Pasquale di Majo <i>Liesto</i>
1827	Pietro Lapi <i>Scira</i>
1827	Francesco di Majo <i>Rizzo</i>
1827	Rosario di Majo <i>Rizzo</i>
1827	Giacomo Cirincione <i>Savarri</i>
1827	Santa Chichi <i>Musca</i> vedova
1832	Brocato Giacomo <i>Ciavarello</i>
1839	di Francisca Paolo <i>Intinni</i>
1839	Ilardo Antonio <i>Tresacchette</i>
1841	Cirincione Felice <i>Mantelli</i>
1848	Barca Rosario <i>Ntiro</i>
1848	Di Francisca Rosario <i>Martello</i>
1848	Barca Maria <i>Lauria</i>
1848	Giuseppe Di Majo <i>Tappaele</i>
1849	Barca Giacomo <i>Laurio</i>
1849	Di Majo Pasquale <i>Lesto</i>
1850	Climenti Giacomo <i>Pizzaro</i>
1852	Mogavero Salvatore <i>Pagliaro</i>
1854	Cannici Giacomo <i>Picciotto</i>
1854	Di Francisca Giacomo <i>Vencio</i>

1854	di Majo Pietro Rizzo
1855	d'Agostaro Antonina Pecora
1855	Agostaro Giuseppa Sataliviti
1855	Barca Domenico Piraino
1856	Cirincione Antonino Mantelli
1857	Agostaro Francesco Ciuccuazzello
1858	d'Agostaro Antonio Marabato
1860	Giacomo Grasso Morte
1862	Cannici Santo Russo
1863	Mazzola Domenico Olivo
1863	Rosa [Ilardo] Oliva
1864	Santi Ventimiglia alias Macchici
1865	Giuseppe di Maggio Testa di Turco
1865	Sausa Vincenzo Baratta
1867	Rosa Lapi Impalli
1867	Mazzola Giacoma intesa Patriachina
1868	Francesco di Maggio Rizzo
1875	Barca Saverio inteso Piraino
1875	Matassa Giovanni inteso Crapuzza
1884	Culotta Domenico macabreo
1888	Grasso Giacomo inteso Morti
1890	Cannici Liborio Timpuluni
1890	Agostaro Concetta minacchi

All'interno del repertorio dei soprannomi d'archivio dell'Ottocento si possono individuare alcuni raggruppamenti:

- connotativi (*Picciotto* 'giovane'; *Surdo* 'sordo'; *Valente* 'esperto, abile'; *Vencio* 'vecchio') o di probabile discendenza giudaica (*Marabato* da fr. ant. 'ebreo convertito, marrano' DOS II 949; *Marrano* 'villano' in origine 'ebreo convertito'; *Macabreo* 'maccabeo', 'semplicione');
- antroponimici mutuati dal nome personale dell'antenato/a (*Cicchitta*, *Cicchittolo* ipocor. di 'Francesca'; *Cirillo*; *Donisi* 'Dionisio'; *Olivo* 'Oliva'; *Savarii* 'Saverio'; *Settima* da 'Settimo'; *Siatella* forma ipocor. aferetica di *Disiata* 'Desiderata'; *Rocco*) o dal cognome della famiglia di discendenza (*Impalli*);
- etnici (*Capacioto* 'Capaci') o dai quartieri di abitazione (*Santovitaro* 'San Vito');
- da caratteristiche fisiche (*Ntinni* 'antenna' 'spilungone'; *Occhione* 'dai grossi occhi'; *Rizzo* 'riccio'; *Russo* 'rosso'; *Testa di Turco*);
- da tratti comportamentali abitudinari (*Chiccardella* dimin. di *chicchiare* 'balbettare'; *Liesto* 'veloce'; *Minacchi* prob. da *minachera* 'donna menzognera'; *Tappaele* da *tarpaele* 'stupido') e indumenti (*Manizza* 'mezzi guanti'; *Mantelli*);
- ludici (*Pirito* 'peto');

- aneddotici (*Carà* inter. ‘orsù!, andiamo’ da *ncarà ncarà* avv. ‘lentamente’; *La Morte*; *Macchici* prob. da *macchiggiu* ‘lusinga’ ‘frode’; *Monaco*; *Sataliviti* ‘salta i vigneti’; *Timpuluni* ‘schiaffo’; *Tresacchette* ‘tre tasche’);
- da mestieri (*Baratta* da ‘baratto’; *Pizzaro* ‘straccivendolo’; *Rattella* ‘piccolo acconcio o riparazione’; *Spatacino* ‘spadaccino’) e oggetti di lavoro (*Ascia*; *Cartuccio* ‘misura per il vino di forma cilindrica e della capacità di 800 grammi circa’; *Martello*; *Pagliaro* ‘pagliaio’; *Smarri* da *smarra* ‘ascia’ ‘arnese simile alla zappa’; *Tinaglia* ‘tenaglia’; *Tummaro* da *tummareddu* ‘rocchetto’ o da *tummari* ‘cadere’ ‘ubriacarsi’);
- zoonimici (*Calamero* prob. da *calamira* ‘cappellaccia’; *Ciavarello* ‘capretto’; *Ciuccuazzello* dal sic. *çiocca* ‘chioccia’; *Crapuzza* ‘capretta’; *Cucco* ‘cuculo’; *Grillo*; *Musca* ‘mosca’; *Lupo*; *Ntiro* ‘ramarro’; *Pecora*; *Scavarello* da *scavareddu* ‘varietà di chiocciola’; *Sturnidduni* ‘stornello’);
- fitonimici (*Fico Nera*; *Piro* ‘pero’; *Piraino* ‘pera selvatica’; *Scira* da *sciru* ‘iperico quadrangolato’)¹⁵⁶.

7.6.1. *Tenilascola e compagne: soprannomi di una mandria di vacche in un testamento del 1840*

Un caso interessante e inaspettato riguarda il ritrovamento di un elenco di soprannomi di una intera mandria di vacche (*parascolu*) riportati in un atto di divisione del 1840 in cui due fratelli di Gratteri, Mauro e Simeone Jacuzzi, si dividevano la dote del padre Michelangelo¹⁵⁷. Nel manoscritto sono citati, attraverso l'utilizzo di soprannomi identitari, ben ottanta capi di bestiame, tra cui 73 vacche, 2 tori, 1 mula e 4 giumente. Molti di questi capi (*genchi cacciatizzi*, *genchi di Jorta*, *genizzotte*, *grossiere*, *tersignoli*) venivano utilizzati come mercanzia nella fiera di Castrogiovanni (Enna) che aveva luogo annualmente nel mese di maggio, come si riporta nel citato documento.

Ecco i loro nomi: *Alivotta*; *Allegra*; *Angelica*; *Arbascura* (alba scura); *Armalaguerra*; *Armulina* (corbezzolo); *Bellainvista*; *Biancaria*; *Branchetta*; *Cammarera* (cameriera); *Cantalanotte*; *Capidduta* (capelluta); *Carrubella*; *Castillana*; *Cercafinaiti* (cerca confini); *Cicuta*; *Cifalutana* (di Cefalù); *Coricuntenti* (cuore contento); *Corigrandi* (cuore grande); *Drappu doru*; *Faccicarizzi* (faccia di carezze); *Faccilannata* (faccia di latta impudente); *Falaguardia*; *Falacampagna/Falacompana*; *Filannara* (filandiera); *Gelia*; *Grannizza* (grandezza); *Guardacuvini* (guarda chi viene); *Jocalicarti* (gioca le carte); *Jocalupedi* (gioca col piede); *Levalomenza*; *Levalupu*; *Libirtina*; *Malamisura*; *Manzulina* (mansueta); *Marcasita* (marca di seta); *Mascaredda* (annerita); *Maurina* (di San Mauro Castelverde); *Milanisa*; *Milinciana* (melenzana);

¹⁵⁶ La forma viene individuata come cognome a Collesano nel 1747.

¹⁵⁷ Notaio Don Giuseppe Di Francesca del fu Francesco, Gratteri, 27 marzo 1840 - Archivio privato Salvatore Varzi.

Militaria; Mudera (gentile); *Mursia* (*fari m.* rovistare); *Mutalustatu* (muta la condizione); *Napulitana; Palazziota; Palazzola; Pannurussu; Parigi; Panna; Parrina* (f. di prete); *Patruna* (padrona); *Pitralisa* (di Petralia); *Rametta; Rispettata; Riverenza; Sabbatina; Scavarella* (varietà di chiocciola); *Scavunia* (felce maschia varietà di fagioli di colore rosso); *Scunciura* (scongiura); *Seggiavulanti* (sedia volante); *Sicilia; Sitaniura* (seta nera); *Superna; Tenilascola* (tiene la scuola istruita); *Tenilustidiu* (tiene lo studio sapiente); *Terra allegra; Terranova* (di Gela); *Testaleggia* (testa leggera); *Turca; Vasciotta* (bassa); *Viridura* (verdura); *Vittoria*. Tori: *Passalumari* (passa oltre il mare); *Vrillo* (*brillo*). Mule: *la Signurina*. Giumente: *La Calautò; La Castranovese* (di Castronovo di Sicilia); *La Lasca* (debole); *La Putra Baja* (giumenta di mantello baio).

Altri nomi di vacche di mandriani gratteresi del sec. XIX vengono fuori da un'altra fonte storica, un manoscritto del 1888-89 compilato da Giacinto Zito¹⁵⁸ in cui si riportano alcuni capi di proprietà di Lanza e Lapi tenuti nelle campagne di San Giorgio, alcune delle quali portate a Gratteri da Polizzello (CL): *Aranciotta, Baronessa, Bellamata, Cammarera, Fortuna, Fravola* (fragola), *Innamorato, Lucchisa* (stupida), *Lustricana* (splendente), *Onorata, Paparina* (papavero, rosso in viso), *Parasuli, Passavanti, Rossetta, Spinzirata, Tracisa*.

Un tempo, infatti, l'attribuzione dei nomi ai bovini assumeva un carattere prevalentemente affettivo e privato: il pastore battezzava i propri animali a puro scopo identificativo, a pro-suo e dei cani che l'aiutavano a governare la mandria al pascolo¹⁵⁹. Qui ci piace sottolineare alcuni nomi composti che marciano la capacità di alcuni capi di apprendere, di autoregolarsi o difendersi, anche senza aiuto del padrone o del cane da mandria: *Armalaguerra, Falaguardia, Levalupu, Tenilascola, Tenilustidiu*. Questa pratica oggi, generalmente, non viene più utilizzata, poiché, ai sensi delle disposizioni sanitarie vigenti, il bovino viene caratterizzato e definito inequivocabilmente attraverso un contrassegno di identificazione applicato all'orecchio o al collare¹⁶⁰. Ne consegue quindi il depauperamento di un serbatoio onomastico dialettale che si tramandava esclusivamente per via orale in generazioni di pastori.

7.6.2. *Nomi e soprannomi ottocenteschi cristallizzati nella paremiologia odierna*

Il repertorio dei proverbi gratteresi è costituito ancora oggi da espressioni e similitudini che rimandano a personaggi di un tempo e ad episodi loro successi, rimasti cristallizzati nella memoria popolare. Si tratta delle volte di modi di dire locali che vengono utilizzati da parlanti in maniera

¹⁵⁸ Archivio privato di Luciano D'Agostaro.

¹⁵⁹ Cfr. Castiglione 2018.

¹⁶⁰ Cfr. D'Aveni 1994; Castiglione 2021.

inconsapevole poiché rimandano a forme onomastiche appartenenti frequentemente ad individui della fine del sec. XIX, che vengono fuori dallo studio dei nomi e cognomi ottocenteschi¹⁶¹.

Se ne forniscono alcuni esempi:

Avi i sacchietti di Atidda

(Tiene le tasche come Agatina).

Espressione utilizzata a Gratteri per indicare un individuo dalle tasche sempre piene in riferimento ad una povera donna di fine Ottocento, *Atidda Bàttira*, menzionata anche nei versi dialettali di Francesco Di Maria, che andava questuando in paese.

A partienza di Giovanni Luca

Stietti sett'anni ca mula nziddata

(La partenza di Giovanni Luca, rimase sette anni con la mula insellata, pronta per partire)

Questa espressione viene proferita oggi a Gratteri per indicare un individuo che mostra l'intenzione di partire o essere pronto ma perde tempo ad andarsene per la sua indecisione.

Avi a tiesta nte l'àriu cuomu a mastru Matteu

(Tiene la testa in aria come a mastro Matteo)

Tale similitudine viene utilizzata in riferimento ad una persona sbadata e confusa.

Si pirdiù cuomu a Pieppi Piersu

(Si è smarrito come Giuseppe alias Perso)

Viene proferita quando una persona va in un posto e non riconosce più la via del ritorno.

Mastu Raffaieli un mi nni incarricati

Ca lu patruni di li lagnusi siti

(Mastro Raffaele non ve ne incaricate, che siete il padrone degli scansafatiche)

Si utilizza tale espressione per indicare una persona svogliata e negligente, che non porta a compimento il proprio lavoro.

Ca-ca-ca fissa mi pari

Ci dissi Mastru Carciaduoniu

(Che fesso mi sembri, gli disse Mastro Calcedonio)

Si indica tale espressione per indicare una risposta data con soverchieria in riferimento ad un episodio capitato ad un mastro del paese di fine Ottocento che, poiché balbuziente, rispose in tal modo ad un licanthropo (*lupupunaru*) dopo averlo raggirato in un crocicchio.

¹⁶¹ Cfr. Fragale 2013.

Parrò Àncila Ucciarda!

(Ha parlato Angela Ucciarda!)

Si utilizza tale espressione per indicare una persona che parla a sproposito senza avere contezza di quello che proferisce.

Camina a Turi Tri

(Cammina come Salvatore *alias Tre*)

Metafora utilizzata per indicare un andamento ancheggiante di un individuo, in quanto si racconta che tale uomo, che faceva il banditore pubblico, fosse storpio e camminava arrancando.

Ammùccia i cuosi cuomu a Lucia uorva

(Nasconde le cose come faceva Lucia cieca)

Per indicare qualcuno che vuole nascondere qualcosa ma che in realtà la rende visibile.

Foglio di famiglia di Baudone Stefana *intesa Lucia Orba*, classe 1861.



Sprìu cuomu a Sfirrazza

(Scomparve come Sferlazza)

Similitudine impiegata per indicare qualcuno che scappa o si dilegua all'improvviso, in riferimento ad un antico episodio legato ad un uomo dell'arma che scomparve in maniera inaspettata.

Se ci va buona si chiama Don Cuòla o sinnò fissa com'iera

(Se la situazione gli va a favore si chiama Don Nicola altrimenti rimane ingenuo com'era)

Questa massima viene utilizzata a Gratteri per indicare qualcuno che vuole tentare la sorte

Filànniru arraccamatu

(Filandaia 'mantide' ricamata)

Metafora utilizzata per connotare una persona unta, in riferimento al soprannome di un individuo dalla corporatura magra ed esile che andava in giro indossando abiti sempre bucati e macchiati.

Ciccu va cierculu e nuddu l'attruova!

(Ciccu 'Francesco' vallo a cercare ché nessuno lo trova!)

Ciccu vacierculu metafora per indicare qualcosa smarrita.

Cuncietta Micaliva

(Concetta *alias* Micaliva)

Metafora utilizzata per evidenziare una donna considerata troppo alta.

Ginieffa Minnuluna

(Genovaffa *alias* Minnuluna, 'grossa mandorla')

Metafora impiegata per burlarsi di una donna slanciata ma dalla testa piccola.

Vartulu Cuoscia

(Bartolomeo *alias* Coscia)

Metafora proferita per indicare un uomo dalle gambe lunghe dal soprannome di un individuo di fine Ottocento, di cui si racconta che, a causa della sua altezza, andando a cavallo, arrivava a sfiorare i piedi per terra.

Rosinedda mussu pizzutu

(Rosina muso a punta)

Metafora utilizzata per indicare una persona prepotente e pettegola.

Marianu Saccuni

(Mariano *alias* Saccone 'sacchetto di tela in cui i contadini ponevano il pane da consumare sul posto di lavoro)

Metafora impiegata per etichettare un individuo che reca una grande sacca sulla spalla.

Caluoriu cu pizzu e Pippina cu mustazzu.

(Calogero con il pizzo, e Giuseppa con i baffi)

Metafora utilizzata per irridere una coppia di sposi, di cui la donna appare barbata in riferimento a una coppia di fine Ottocento.

7.7. Odonimi di origine antropomimica: i nomi delle vie ricavati da cognomi e soprannomi

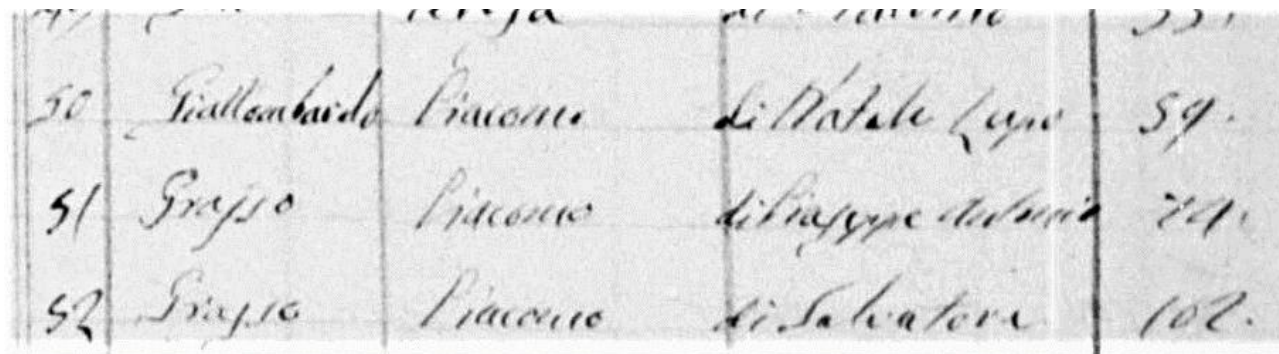
Negli atti dello Stato Civile della seconda metà del sec. XIX compaiono per la prima volta dei nuovi odonimi che prenderebbero il nome da cognomi e soprannomi delle famiglie che abitavano in quel quartiere o in quella via. Se ne riporta qualche esempio:

Via	Attestazione	Nome odierno
Baudone (via e vicolo)	Attestati già dal 1866 poi Via Conigliera e Vicolo della Santa.	Vicolo Albanese e Via Belvedere
Bella (via della)	Attestata già dal 1866 tra Via Bompietro e Piano Carrozza.	Via delle Scuole
Bonafede (via)	Attestata già dal 1866 tra Via Maestra e Via Notari.	Via Roma/Via Notari
Calabrese (via)	Attestata già dal 1866, già Via dei Malaseni.	Via Calabrese
Campagna (via)	Attestata già dal 1866, chiamata anche Via Conceria.	Via Silvio Pellico
Carà (via)	Attestata già dal 1866, poi Via del Gelso.	Via Celso
Cannici (vicolo)	Attestato già dal 1866, poi Vicolo S. Giacomo.	Vicolo S. Giacomo
Cancilla (via)	Attestata già dal 1867, chiamata anche Via Ospedale.	Via Ospedale
Cichitello (vicolo)	Attestato già dal 1868 tra Corso Piazza e Via Berilli.	Vicolo Berillo
Cirincione (via)	Attestata dal 1866 tra Via Campagna e Via Ospedale.	Via Giglio
Iacuzzi (via)	Attestata già dal 1875 parallela a Via Petrusa, chiamata anche Salita Lupo e Via Bastione.	Via Iacuzzi
Lanza (via)	Attestata già dal 1877 tra Corso Piazza e Via Castellana.	Via Lanza e Salita Orto
Lupo (salita)	Attestata già dal 1867 tra Strada Bottegarelli e Via Iacuzzi.	Via Alloro/Via Iacuzzi
Monaca (salita della)	Attestata già dal 1867 tra Via della Santa e Via Notari.	Via Carlo Alberto/Via Notari
Pace (via)	Attestata dal 1866.	Via della Pace
Parroco (via del)	Attestata già dal 1868, chiamata in seguito Via Vanni.	Via Vanni
Ragusa/Rausa (via e vicolo)	Attestata già dal 1866 tra Via Scala e Strada Lampionelli (Via Pergola).	Vicolo Scala

Difatti, se la più parte di questi, come si è potuto riscontrare da alcuni atti di nascita e morte, sono degli odonimi ricavati dai cognomi delle famiglie che vi abitavano (*Baudone, Bella, Bonafede, Campagna, Cannici, Cancilla, Cirincione, Iacuzzi, Lanza, Pace*), altri sono ripresi invece dai loro soprannomi, già attestati nelle fonti d'archivio ed arrivati fino ai giorni nostri. È il caso di *Carà, Cichitello e Lupo*, antichi soprannomi di famiglie, i cui discendenti possiedono ancora oggi delle case in quelle rispettive vie chiamate oggi con nomi diversi. D'altra parte, se *Via del Parroco* e *Salita della Monaca* riprendono rispettivamente le vie di abitazione di due religiosi di quel periodo, per *Rausa* si propone la forma aferetica di *Sirausa* "Siragusa", dal cognome di una famiglia che risiedeva e risiede ancora oggi nel quartiere Scala, dove è stato individuato tale odonimo.

7.7.1. Dal luogo al soprannome alla via: lupi e licotoponimi tra documenti ed etnotesti

Un curioso caso di un odonimo di Gratteri del sec. XIX ricavato dal soprannome di una delle famiglie che abitavano in quella via è *Salita Lupo*, attestato in un atto di morte del 1867 del fu Domenico Giallombardo, borgese, di anni 77, figlio di Natale e Pasquala d'Agostaro. Che *Lupo* sia un soprannome storico di una delle famiglie Giallombardo, lo si evince da diverse fonti d'archivio del sec. XIX, come un altro atto di morte del 1823, dove il defunto viene nominato Giallombardo Antonio *Lupo*, di anni 32, altro figlio di Natale e Pasquala.



50	Giallombardo	Piacente	di Natale Lupo	59.
51	Grasso	Piacente	di Giuseppe Antonio	74.
52	Grasso	Piacente	di Salvatore	102.

Atto di nascita di Giallombardo Giacomo di Natale Lupo (ACG, Indice del registro degli atti di nascita, anno 1867)

Ad ogni modo, le attestazioni più antiche risalgono al sec. XVIII. Si tratta di alcuni dei Riveli che riportano il nome di un certo Francesco Giallombardo *Lupo*:

*Cl.co D. Ignazio Bonafede tiene una chiusa con n. 40 piedi di castagne fra grandi e piccoli nel feudo di S.to Giorgio vicino le castagne di Francesco Giallombardo **Lupo** e vicino la terza* (ASP, Deputazione del Regno, Riveli, v. 2944, anno 1747).

*Santo Scelsi tiene 300 viti di vigna nello feudo delli Comuni q.ta di Mandilo vicino la vigna di Francesco Giallombardo **Lupo*** (ASP, Deputazione del Regno, Riveli, v. 2945, anno 1748).

Soprannomi metaforici che si riferiscono al lupo, attraverso un numero considerevole di varianti, sono molto diffusi in Sicilia generati, tuttavia, da moventi differenti¹⁶². Per quanto riguarda Gratteri sono state fornite dai parlanti ben due motivazioni del soprannome *Lupo*, che risulterebbero paretimologie:

Etn1: [...] *cci n'ierunu Lupi assai [...] un cci n'ierunu fimmini ierunu tutti masculi / ierunu occù sei masculi sietti masculi frati Lupi / c'iera Pippinu Lupo c'avieva occù sietti uottu figli e abbitava supra ô muru dducu a timpa chi sacchiana pi Santa Nirìa. Trad.* ce n'erano Lupi tanti, non ce n'erano femmine erano tutti maschi, erano sei o sette maschi fratelli Lupi, c'era Peppino Lupo che aveva sette figli e abitava sopra il muro lì sulla strada in salita per andare alla chiesa di Sant'Andrea (Giuseppe Cirincione, classe 1918, agricoltore).

Etn2: *Lupi picchè ierunu tutti nivuri chi pila longhi / ca parievunu lupira. Trad.* lupi perché erano tutti di carnagione scura con lunghi peli che sembravano dei lupi (Giuseppa Lanza, classe 1922, casalinga).

¹⁶² Cfr. Ruffino 2020: 586-587.

La prima è di tipo associativo, in quanto il parlante spiega che si trattava di un soprannome di una famiglia composta da soli figli maschi, come un branco di lupi. Il secondo informatore invece deduce il movente dai tratti somatici degli individui, quali la carnagione scura e la peluria. Ma ci sono ulteriori elementi che potrebbero aver generato tale antico soprannome esistente a Gratteri ancora oggi insieme alla sua variante edulcorata *Lupetto* o *Lupetti*, per indicare i discendenti.

Senz'altro, la presenza del lupo sul territorio sembra appartenere ad un'epoca lontana anche se cristallizzata nei ricordi dei più anziani informatori, intervistati un decennio addietro¹⁶³, i quali ricordavano, ad esempio, l'usanza di far indossare ai bambini un calzare di pelle di lupo, *u piedi di lupu*, per acquisire da grandi il potere di guarire gli animali con le doglie “viesti addugliati”.¹⁶⁴ Altri fornivano dei dati sugli ultimi esemplari legati a degli episodi riconducibili ai primi del Novecento:

Etn: *u zzu Fidili Mantielli // na vuota attruvò un cucciolo di lupu // a San Ciuorgi e l'addivò /// puoi crisciu e sù iava giuliannu ô Pintu // ntô marcutu // na vuota u lupu si manciò i piecuri e l'appi ammazzari.* **Trad:** lo zio Fedele alias Mantelli (classe 1844) una volta rinvenne un cucciolo di lupo a San Giorgio e lo allevò, poi divenne grande e se lo portava in giro a Pinto, nell'ovile, una volta il lupo si mangiò le pecore e lo ha dovuto uccidere (Anna Cirincione, classe 1924, casalinga).

Che il lupo sia stato un tempo diffusamente presente nei boschi di Gratteri è confermato anche da un antico rituale legato proprio al periodo della cacciata dei lupi sulle Madonie, chiamato *a tuccata di lupi* (la ballata dei lupi), che si ripete ancora oggi annualmente per opera delle maestranze del paese durante il giovedì successivo al Corpus Domini, *U Juovi ê Mastri* (il giovedì dei mastri di mestiere)¹⁶⁵. D'altra parte, ci sono le fonti della letteratura dialettale locale che attestano anche una specifica leggenda a carattere escatologico legata all'origine totemica degli animali, in cui San Silvestro si trasforma proprio in lupo.¹⁶⁶ Passando al repertorio paremiologico, sono stati individuati almeno due modi di dire che ruotano intorno alla figura del lupo. Il primo sembrerebbe esteso in area pansiciliana¹⁶⁷ e utilizzato anche a Gratteri per indicare un fatto inconsueto: «*Ficiru paci li cani e li lupi: poviri picurareddi e afflitti crapi*» (Hanno fatto pace i cani con i lupi: povere pecorelle e afflitte capre). Il secondo è una espressione colorita diretta agli ingordi: «*Ammàrriti lupu ca u furnu è chinu*» (Ingozzati lupo che il forno è pieno). L'informatrice spiega il motivo di questa invettiva raccontando un rituale che si praticava ai suoi tempi per quietare un eccessivo appetito:

Etn: *Si fa tutta na mpastata e un cci nn-avi a livari mancu un pizzuluni / chiddu ca ieni allupatu u miettunui davanti ô furnu / ci rapunu a chiuerna / e dicunu pi tri bbuoti: “Ammàrriti lupu ca u furnu è chinu”.* **Trad.** Si fa un impasto

¹⁶³ Cfr. Fragale 2013; Fragale 2023.

¹⁶⁴ Questa credenza venne riscontrata anche ad Isnello (Grisanti 1899: 143).

¹⁶⁵ Come vuole la tradizione, infatti, tale rito nacque proprio nel periodo in cui nel bosco di San Giorgio si aggirava ancora un nutrito branco di lupi che, spinto dalla fame, insediava gli ovili facendo scempio di pecore. Per costringere dunque i lupi ad uscire allo scoperto, i cacciatori gratteresi, nel corso delle loro battute, sollevano mandare avanti squadre di uomini muniti di grossi tamburi, i quali, con un ritmo continuo, disorientavano e spaventavano le prede per poi ucciderli facendosi trovare in stretti passaggi. Oggi tale rito è stato inserito nella lista rappresentativa del patrimonio immateriale dell'Unesco. Cfr. Scelsi 1981; Fragale 2023.

¹⁶⁶ Di Maria 2008: 57-76.

¹⁶⁷ Cfr. Castelli 1878.

senza toglierne neanche un pezzetto, quello che è ingordo lo mettono davanti al forno, gli aprono la porticina e dicono per tre volte: “Ingozzati lupo che il forno è pieno” (Lucia Cirincione, classe 1923, contadina).

Tuttavia, il soprannome zoonimico *Lupo* potrebbe essere generato anche da ulteriori moventi metaforici e psicologici come una serie di caratteri umani indicanti, ad esempio, la scarsa socievolezza (*lupucùviu*); la bramosia (*e chi ssi lupu!*); la disonestà (*lupu di mala coscienza*); due caratteri litigiosi (*li cani e li lupi*); l'appetito sessuale (*eh lupu lupu!*) o perfino una presunta licanthropia (*lupupunaru*) come si evince dal seguente etnotesto:

Etn: *Lupupunaru iera uno che aveva il mal di luna / mal di luna è una malattia / dici ca quannu cci-era la luna piena / cci veniva questo attacco di male e per il dolore cominciava a gridari come n-animale. Si canciava di facci e niscieva di nuotti caminannu manu e piedi ca facci â luna. Trad.* Lupo mannaro era uno che aveva il mal di luna, mal di luna è una malattia, si dice che, quando c'era la luna piena, gli veniva questo attacco di male e per il dolore cominciava a gridare come un animale. Si trasformava in volto e usciva fuori la notte camminando come un quadrupede con il volto rivolto alla luna.¹⁶⁸

Diverso è il caso della forma lessicale femminile *Lupa* che assume altra accezione semantica nei versi del gratterese *Ciccu Di Maria*, di inizio Novecento: «*A li Puzzeti c'è la lupa e fa un sassinu*»¹⁶⁹ (In contrada Pozzetti c'è la *lupa* è fa un assassinio). In questo caso, in maniera metaforica si allude ad altra valenza semantica collegata alla botanica, per indicare delle erbe infestanti dannose per il frumento come il succiamele o l'orzo selvatico¹⁷⁰. Un confronto lessicografico consente dunque di definire gli ambiti entro cui il referente zoologico trova una sua ricezione traslata individuando una serie di iconimi¹⁷¹. Infine, per quanto riguarda il cognome *Lupo*, attestato per la prima volta a Gratteri nel registro dei nati del 1870, la sua provenienza è Isnello.

Ma a svelare il vero movente motivazionale che avrebbe generato l'antroponimo popolare *Lupo* di Gratteri, come vedremo di seguito, sono state ancora una volta le fonti d'archivio.

Dal *Libro di Conto d'Introito* della Chiesa di San Leonardo dei primi del Settecento, si attesta per la prima volta un licotoponimo, *Piano del Lupo*, di cui si dice essere adiacente alla contrada *Gardiola*:

Io Don Filippo di Fatta Pro.re della chiesa di San Leonardo ho pagato tari ventisei a Giacomo Barcha per il prezzo del sopra.to inzito mi vendio esistente nella contrada chiamata della Gardiola e Piano del Lupo (APG, Libro della chiesa di San Leonardo, anno 1701-1702).

Altra fonte coeva cita invece *Contrada della Lupa*, sita nel feudo del Carbone:

M.tro Pietro Bonafede rivela quattro piedi di olivi fego del Carbone q.ta della Lupa confinante con li olivi della Ven. chiesa di S. Nicolo e con la via publica (ASP, Riveli v. 2945, anno 1747).

¹⁶⁸ Fragale 2013: 218.

¹⁶⁹ Di Maria 2008: 117

¹⁷⁰ Cfr. Castiglione/Sottile 2010: 187-88

¹⁷¹ Cfr. Castiglione/La Mantia 2019: 613-638.

Il dubbio viene sciolto dagli informatori popolari che chiamano *ê Lupi* proprio la contrada adiacente a *Vardiola*, al confine tra tre ex-feudi, Malagirate, Rappudi e Carbone, per il semplice fatto di appartenere alla famiglia Giallombardo *alias Lupi*.

In realtà, il processo onomastico sembrerebbe essere stato opposto. Si tratterebbe infatti di un licotoponimo passato nel sec. XVIII a soprannome familiare per indicare i proprietari, che sin dal Seicento possedevano quella proprietà:

1652	1747	1811
<p><i>Domenico Gianlombardo capo di casa di anni 40 delli quondam Antonino et Antonia</i></p> <p><i>Beni Stabili</i></p> <p><i>tummina quattro seminatu nella q.ta di lo Carbuni (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1172, anno 1652).</i></p>	<p><i>Francesco Giallumbardo di anni 58 delli q. Giuseppe e Dominica Giallumbardo</i></p> <p><i>Beni Stabili</i></p> <p><i>cinque piedi di olivi nello fego delli Malaggerati q.ta delli pitrusi seu Vardiola vicino li olivi della Ven. Chiesa di S. Andrea vicino la Mandra delli Pitrusi (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 2945, anno 1747)</i></p>	<p><i>Rivelo di Natale e Giacomo Giallombardo intesi Lupo</i></p> <p><i>Beni Stabili</i></p> <p><i>Un pezzetto di luogo feudo di Carbone q.ta dello Landero confinante con lo luogo di Rosario di Marco.</i></p> <p><i>Un pezzo di vigne q.ta della Sillita confinante con Giuseppe d'Angelo.</i></p> <p><i>Alcuni piedi di olive nel feudo di Malaggirati q.ta delli Pitrusi confinante con li olive di S. Andrea (ASP, Rettifica Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 482, anno 1811)</i></p>

In conclusione, i documenti d'archivio farebbero intuire che, a partire dal Settecento, una delle famiglie Giallombardo venne soprannominata *Lupo* dal nome del loro terreno sito in *Contrada della Lupa* o *Piano del Lupo*, probabilmente per distinguere i numerosi casi di omonimia. Dal soprannome poi, si sarebbero generati sia l'odonomo *Salita Lupo*, attestato nell'Ottocento, sia il toponimo popolare *ê Lupi*, utilizzato dai parlanti ancora oggi per indicare la proprietà dei Giallombardo *alias Lupi*.

7.8. Toponimi derivati da alterazioni di forme antroponimiche: *Moà* e *Rocca Stifàna*

Un toponimo derivato dal cognome dell'antico proprietario è *Moà*, storica contrada attestata nell'ex feudo di Malagirati, rimpetto al *Cozzo di Santu Leo* (Sant'Elia) e propriamente fra le contrade *Ciacalone* e *Carnaggio*¹⁷². Il toponimo viene attestato nei riveli del primo Ottocento con diverse varianti: *Maguà*, *Moà*, *Mogà*, *Moguà*.

Gio vanni Barca rivela di possedere un pezzo di terra con vigne feudo di Malagirati contrada di Maguà (ASP, Deputazione del Regno, Rettifica Riveli 484, f. 513, anno 1811).

¹⁷² Un tempo, nei pressi di tale contrada sorgeva la chiesa di Sant'Elia (*Santu Leu*) fondata dal conte Ruggero verso il 1190 e posta sotto la giurisdizione della diocesi di Patti. La chiesa era suffraganea dell'abbazia di Sant'Anastasia (Mogavero Fina 1971: 9). Dalla delibera di classificazione n. 156 del 1911 viene indicata come *Via Moà*, strada vicinale di metri 200 in contrada San Teodoro.

*Nicolò Garbo tiene un pezzo di vigna nel feudo di Malagirati contrada di **Mogà** confinanti con m.ro Giachino Castiglia e con l'eredi del fu' Rev. Don Fedele Campagna (ASP, Rettifica Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 482, anno 1811).*

*D. Giovanni Sideli tiene una vigna nel feudo di Malagirati contrada di **Moà** confinanti con Antonino di Francisca (ASP, Rettifica Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 482, anno 1811).*

*D. Giacomo Cirincione Nel feudo di Malagirati q.ta di **Moguà** un luogo di terre confinante con D. Giovanni Sideli (ASP, Rettifica Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1711, anno 1815).*

*Giuseppe Cannici Nel feudo di Malagirati q.ta di **Moà**, un pezzo di terra confinante con Giuseppe di Francisca, Nicolò Galbo e Giovanni Barca della quantità di bisaccia una (ASP, Rettifica Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1711, anno 1815).*

Che *Moà* sia un antropotoponimo lo si evince da un rivelo del 1616 in cui un certo *Leonardo Moa* dichiara di possedere un terreno (loco) nella contrada di Sant'Elia confinante con gli ulivi di Disiata Giacuzza:

*«Disiata Giacuzza relicta del quondam Bernardino tiene pedi di olivi nella c.ta di S.to Alia confinanti con lo loco di **Lonardo moa** et via publica» (ASP, Tribunal Real Patrimonio, v. 1170, anno 1616).*

Il cognome, attestato a Gratteri nei secc. XVI e XVII nelle forme *Meo*, *Mo*, *Mò*, sembrerebbe derivare da un'alterazione di *Di Meo*, forma aferetica del cognome *Di Bartolomeo*:

*Ego Presti stefano de bonafide baptizavi Jonj Vincenzio filio di Antonio de Sergi li qpari forunt m. joannj de rustico et **Simoni de bartulu meo** la qmari Caterina de fatta (APG, Registro dei battesimi, anno 1513).*

*Ego presti Alfonso di Termj baptizavi Jan Jacopo filius Franchisco di brocato li qpari foru jacopo polito et barna di mayo la qmari Margarita filia di Simunj **Mò** (APG, Registro dei battesimi, anno 1515).*

*Bactizatus fuit Macteo filius Minici quartararo et minica uxor eius compatres fuerunt magistrus Jo.pirrello formagello et Grigoli **mo** matrina vero fuit Catrinj muffulettu per mi presti Nardo chirinchunj manus mea propria (APG, Registro dei battesimi, anno 1537).*

*Stella Jallumbardo rivela una casa nella Strata di lo fiume confinanti con **domenico Mo** et Petro barca di prezo di unzi 8 (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1168, anno 1593)*

*Dominico d'agustaro di anni 25 delli quondam Salvaturi et Angela tiene una casa terrana di un corpo nello q.ri di lo ponti confinanti con la casa Giacomo Cassata et **Laurenzo Mò** di prezzo di onzi 3 e tari 24 (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1172, anno 1652).*

*Paulo di agustaro di anni 40 di lo quondam Giacomo et Margarita tiene una casa terrana nello q.ri dello ponti confinanti con la casa di **Laurenzo Mo** et strata publica di prezzo di onzi 4 e tari 22 (ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1172, anno 1652).*

Per quanto concerne la variante ossitona, essa si potrebbe ricondurre ad una forma dialettale generata da fenomeni linguistici relegati all'oralità come emerge da altri antroponimi e toponimi registrati a Gratteri dal XVI al XIX secolo.¹⁷³

¹⁷³ Si vedano, ad esempio, i seguenti esempi tratti dal repertorio di Gratteri: *Anè* (dal cg. Agnello); *Carò* (dal cg. Caro); *Falcicannà* (dal top. Arcicanna); *Giannò* (dal cg. Giannone); *Jannè* (dal cg. Giannone); *Jannimò* (dal top. Iannimo); *Lo Rè* (dal cg. Lo Re); *Manfrè* (dal personale Manfredi); *Nascè* (dal cg. Nasce); *Ognimè* (dal cg. Ognibene); *Vizzì* (dal cg. Vizzi).

D'altra parte, l'individuazione di una fonte storica da cui emerge chiaramente che *Moa* sia un toponimo originato dal cognome del proprietario, fa cadere anche ogni ipotesi avanzata precedentemente da alcuni studiosi, come la derivazione dall'arabo *moya*, dialettale per *mà* 'acqua'¹⁷⁴.

Un secondo esempio di un toponimo generato da alterazioni di forme antroponimiche è quello di *Rocca Stifàna*, ancora oggi conosciuto e georeferenziato dagli informatori¹⁷⁵ riportato dal DOS nella forma di *Rocca Stèfana*, con accentuazione avanzata, fatto derivare dal m. Stèfano (DOS II 1575). In realtà, la forma popolarmente diffusa risulterebbe essere quella più vicina alla trascrizione più antica, *Rocca Tifana* emersa in un rivelò del 1748 e di seguito rintracciabile anche in altri documenti con varianti diverse:

Antonino di Brocato tiene una chiusa di tumuli sei di terre vacanti e n° 6 pedi d'olivi in questo territorio nelli Comuni q^{ta} di Rocca Tifana (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2944, f. 303, anno 1748).

Isabella e Antonina Climenti sorelle di questa terra di Gratteri rivelano novi piedi d'olivi in questo territorio nel feudo di Suro e q^{ta} di Stifana sotto la rocca di Stifana vicino li piedi d'olivi della Ven^{le} Comp. del SS^o Sag^{io} (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2945, f. 88, anno 1748).

Antonino Lanza di Vincenzo rivela quattro piedi d'ulivi nel feudo di Suro q.ta dello Cugno di Stifana vicino li olivi della Ven. Compagnia del SS.mo Sag.to (ASP, Riveli v. 2946, anno 1752).

Il feudo di Suro inclusa la Rocca Schifana confina col feudo di Magagirati, Rappudi e Pianetti, consistente in salme 156" (Archivio di Stato-Palermo, Deputazione del Regno, Rettifica Riveli 1711, anno 1815).

Il toponimo *Stifàna*, dunque, sembrerebbe derivare non dal personale *Stefano* quanto piuttosto da *Tifano*, *Tifana* 'Teofano, Teofana'¹⁷⁶ riscontrati a Gratteri sin dal sec. XVI e mutati a partire dal successivo in 'Epifanio, Epifania' presenti ancora oggi nel repertorio gratterese.

¹⁷⁴ Di Francesca 2000: 65 nota 14.

¹⁷⁵ Etn: 'Ruocca Stifàna'. è una grotta chi c'è *ntâ rroccia / duopu l'Uortira / ntè* parti di *Malaggirati* (In Fragale 2009).

¹⁷⁶ Il nome deriva dal lat. *Theofanes*, che riproduce il teoforico greco *Theophànes* 'manifestazione di Dio' (NPI).

8. Il repertorio antroponomastico di Gratteri del secolo XX

8.1. Il repertorio nominale del Novecento

8.1.1. Il repertorio dei nomi personali dal 1900 al 1919

Il campionamento del ventennio 1900-19 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 1699 bambini, di cui 848 maschi e 851 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Tot.
Maschi	41	32	40	38	42	49	40	33	58	59	432
Femmine	40	32	44	35	46	59	43	37	52	45	433
Nati	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	Tot.
Maschi	49	48	47	57	44	49	38	23	30	31	416
Femmine	52	38	52	60	45	39	43	26	29	34	418

Il censimento del 10 febbraio del 1901 rilevava una popolazione di 3230 abitanti, con un incremento del +5,0 % rispetto al ventennio precedente¹⁷⁷.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 848

N° forme:

N° forme nomi doppi e tripli: 34

ND: 4

ND + NAF: 17

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1900 al 1919		
Agostino (1)	Gandolfo Giuseppe (1)	Luigi (3)
Alessandro (3)	Gandolfo Marco Michele (1)	Mariano (1)
Andrea (3)	Giacinto (2)	Mario (1)
Angelo (8)	Giacomo (86)	Martino (1)
Annibale (1)	Giacomo Antonio (1)	Michele (11)
Antonino (70)	Giacomo Giovanni (1)	Michele Vincenzo (1)
Antonio (38)	Giacomo Salvatore (1)	Natale (6)
Arcangelo (4)	Gioachino (3)	Nicolò (5)
Arcangelo Luciano (1)	Giovan Battista (1)	Nunzio (6)
Arturo (1)	Giovan Maria, -maria (4)	Onofrio (2)
Benedetto (3)	Giovanni (16)	Orazio (1)
Calcedonio (3)	Giovanni Giacomo (1)	Paolo (7)
Calogero (5)	Giovanni Gioacchino (1)	Pasquale (4)
Carmelo (12)	Giovanni Leonardo (1)	Pietro (14)
Castrense (1)	Giovanni Rosario (1)	Placido (2)
Celestino (1)	Girolamo (2)	Romualdo (1)
Dalmazio (1)	Giulio (1)	Rosario (47)
Diego (1)	Giuseppe (149)	Rosario Aurelio (1)
Domenico (18)	Giuseppe Antonio (2)	Rosario Giacomo Maria (1)

¹⁷⁷ Dati fonte ISTAT.

Domenico Rosario (1)	Giuseppe Antonino (1)	Rosolino (1)
Domenico Salvatore (1)	Giuseppe Giacomo (2)	Salvatore (90)
Eduardo (1)	Giuseppe Maria (1)	Salvatore Giovanni Antonio (1)
Elviro Gandolfo Marco (1)	Giuseppe Pietro (1)	Santo (13)
Emilio (1)	Giuseppe Santo (1)	Saverio (1)
Epifanio (4)	Guglielmo (1)	Sebastiano (10)
Fedele (3)	Illuminato (11)	Serafino (6)
Federico (1)	Illuminato Matteo (1)	Serafino Giuseppe Salvatore (1)
Felice (3)	Ignazio (2)	Serafino Giuseppe Santo (2)
Filippo (3)	Isidoro (7)	Stefano (2)
Fortunato (1)	Leonardo (10)	Tommaso (2)
Francesco (42)	Liborio (2)	Vincenzo (26)
Francesco Giuseppe (1)	Liborio Domenico Leonardo (1)	Vincenzo Antonino Agostino (1)
Gaetano (1)	Luciano (9)	Vito (1)
Gandolfo (7)	Lucio (4)	Vittorio (1)

Le prime tre posizioni dei personali maschili più frequenti a Gratteri dal 1900 al 1919 spettano sempre a *Giuseppe* (149); *Salvatore* (90) e *Giacomo* (86). Nella classifica dei primi dieci ritroviamo *Antonino* (70); *Rosario* (47); *Francesco* (42); *Antonio* (38); *Vincenzo* (26); *Domenico* (18) e *Giovanni* (16). Da segnalare anche *Pietro* (14); *Santo* (13); *Carmelo* (12); *Illuminato* (11); *Michele* (11); *Leonardo* (10); *Sebastiano* (10). Prime attestazioni per *Annibale* (1); *Arturo* (1); *Dalmazio* (1); *Eduardo* (1); *Emilio* (1); *Romualdo* (1). Alcune delle prime attestazioni sono frequentemente affiancate in prima o seconda posizione a personali di tipo tradizionale: *Gandolfo Marco Michele* (1); *Elviro Gandolfo Marco* (1); *Rosario Aurelio* (1)¹⁷⁸. Ultime occorrenze per *Castrense* (1); *Diego* (1); *Giulio* (1); *Guglielmo* (1); *Martino* (1); *Onofrio* (1); *Orazio* (1); *Placido* (2); *Saverio* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 851

N° forme: 114

N° forme nomi doppi o tripli: 36

ND: 3

ND + NAF: 25

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1900 al 1919

Andreana (3)	Elisa (1)	Iole (1)	Maria Teresa (8)
Angela (19)	Elisabetta (1)	Laura (1)	Maria Tommasa (1)
Angelica (1)	Elisabetta Carolina (1)	Leonarda (6)	Maria Vincenza (2)
Anna (1)	Elvira (1)	Lilia (1)	Michela (2)
Anna Maria (8)	Emilia (1)	Lillia (1)	Nicoletta (4)
Annunziata (2)	Epifania (1)	Lucia (23)	Nunziata (1)
Antonia (15)	Erminia (1)	Lucrezia (3)	Pietra (8)
Antonia Giuseppina (1)	Felicia (1)	Margherita (3)	Pietra Maria (1)
Antonia Teresa (1)	Felicina (1)	Maria (76)	Pietrina (1)
Antonina (40)	Filomena (2)	Maria Adelina Letizia	Regina (1)
Antonina Maria Rosaria (1)	Francesca (29)	Elena (1)	Rosa (62)
Basilla (2)	Francesca Annunziata (1)	Mariangela (2)	Rosa Carmela (1)
Beatrice (1)	Gaetana (2)	Maria Angela (5)	Rosalia (25)
Benedetta (1)	Gandolfina (1)	Maria Antonia (4)	Rosaria (42)
Brigida (1)	Geneffa (5)	Maria Antonina (17)	Rosaria Giovanna (1)
Calogera (2)	Giacoma (35)	Maria Assunta (1)	Rosina (2)

¹⁷⁸ Per *Rosario Aurelio* (classe 1913) i nipoti riferiscono che il secondo nome venne scelto in riferimento ad un personaggio noto dell'epoca.

Candida (1)	Giacoma Epifania (1)	Maria Carmela (2)	Salvatrice (2)
Carmela (15)	Giacomina (2)	Maria Catena (1)	Santa (18)
Carmela Antonia (1)	Gioacchina (4)	Maria Concetta (3)	Sebastiana (10)
Carmela Maria Antonia (1)	Giovanna (30)	Maria Croce (1)	Sebastiana Giovanna (1)
Carolina (2)	Giovannina (1)	Maria Domenica (6)	Serafina (19)
Caterina (12)	Giuseppa (81)	Maria Domenica Adele (1)	Sofia (1)
Caterina Maria Concetta (1)	Giuseppa Caterina (1)	Maria Giovanna (2)	Stefana (2)
Celestina (1)	Giuseppa Maria (12)	Maria Giuseppa (14)	Stella (2)
Clotilde (1)	Giuseppa Maria Giovanna (1)	Maria Onofria (3)	Teresa (23)
Concetta (13)	Giuseppa Rosa (2)	Maria Rosaria (4)	Teresina (1)
Crocifissa (1)	Giuseppa Vincenza (1)	Maria Santa (10)	Venera (1)
Domenica (11)	Giuseppina (1)	Maria Stella (20)	Vincenza (11)
Elena Virginia (1)			Vincenzina (2)

Nei primi dieci posti della classifica dei nomi personali femminili più frequenti dei nati a Gratteri dal 1900 al 1919 inseriamo: *Giuseppa* (81); *Maria* (76); *Rosa* (62); *Rosaria* (42); *Antonina* (40); *Giacoma* (35); *Giovanna* (30); *Francesca* (29); *Rosalia* (25); *Lucia* (23). Ricorrono con percentuali elevate altri personali anche doppi: *Teresa* (23); *Maria Stella* (20); *Angela* (19); *Serafina* (19); *Santa* (18); *Maria Antonina* (17); *Antonia* (15); *Carmela* (15); *Maria Giuseppa* (14); *Concetta* (13); *Caterina* (12); *Giuseppa Maria* (12); *Domenica* (11); *Vincenza* (11); *Maria Santa* (10); *Sebastiana* (10). Compagnono per la prima volta *Erminia* (1); *Iole* (1); *Sofia* (1). Il primo ventennio del Novecento è quello in cui compaiono e si diffondono le prime registrazioni di forme ipocoristiche o aferetiche: *Felicina* (1); *Giacomina* (2); *Giovannina* (1); *Giuseppina* (1); *Lilia* (1); *Lillia* (1); *Pietrina* (1); *Rosina* (1); *Teresina* (1); *Vincenzina* (2). Ultime attestazioni per *Annunziata* (2); *Candida* (1); *Calogera* (2); *Celestina* (1); *Clotilde* (1); *Crocifissa* (1); *Gaetana* (1). Nomi inconsueti sono di tanto in tanto aggiunti in seconda posizione: *Elena Virginia* (1); *Elisabetta Carolina* (1); *Maria Adelina Letizia Elena* (1); *Maria Croce* (1). Infine, per *Lilia* e *Lillia* si propongono forme aferetiche di ‘*Rosalia*’, probabilmente considerate più alla moda.

8.1.2. Il repertorio dei nomi personali dal 1920 al 1939

Il campionamento del ventennio 1920-39 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell’archivio dell’anagrafe del Comune di Gratteri. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 1284 bambini, di cui maschi 655 e 629 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	Tot.
Maschi	34	44	45	40	40	28	27	28	25	40	351
Femmine	40	46	46	35	43	32	37	35	29	26	369
Nati	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	Tot.
Maschi	26	26	34	32	26	29	31	35	36	29	304
Femmine	25	28	26	29	32	28	24	22	14	32	260

Comincia da questo periodo un costante e irreversibile calo della popolazione residente e dei nati in paese. Il censimento del 1° dicembre del 1921 rilevava una popolazione di 2974 abitanti, con un calo del -9,6 % rispetto al ventennio precedente. Un secondo censimento venne compiuto il 21 aprile del 1931 che rilevava un numero di abitanti pari a 2762 con una decrescita del -7,1% rispetto al decennio precedente. Il 21 aprile del 1936 venne effettuato un censimento con periodicità quinquennale, il quale rilevava un numero di residenti pari a 2656 con una variazione del -3,8 %.¹⁷⁹

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 657

N° forme: 92

N° forme nomi doppi e tripli: 27

ND: 3

ND + NAF: 16

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1920 al 1939			
Agostino (4)	Filippo (1)	Giuseppe Santo (3)	Pietro Vincenzo (1)
Alfonso (1)	Fortunato (1)	Giuseppe Umberto (1)	Rosario (36)
Alfredo (1)	Francesco (29)	Illuminato (1)	Rosario Carmelo (1)
Andrea (3)	Francesco Antonio (1)	Ignazio (7)	Rosario Giuseppe (1)
Angelo (10)	Francesco Giuseppe (3)	Isidoro (1)	Rosario Isidoro (1)
Antonino (37)	Francesco Santo (1)	Italo (1)	Rosolino (2)
Antonio (28)	Franco (1)	Leonardo (5)	Salvatore (64)
Antonio Marcello (1)	Gaetano (4)	Liborio (4)	Salvatore Biagio (1)
Antonio Nicolò (1)	Gandolfo (4)	Liborio Giuseppe (1)	Salvatore Rosario (1)
Arcangelo Luciano (1)	Giacinto (1)	Lorenzo (1)	Salvatore Serafino (1)
Benedetto (1)	Giacomo (56)	Luciano (4)	Salvatore Serafino Giacomo
Bernardo Pietro (1)	Giacomo Salvatore (1)	Lucio (2)	Maria (1)
Calogero Giuseppe (1)	Gioacchino (4)	Luigi (6)	Santo (13)
Carmelo (3)	Giovanmaria (6)	Mario (8)	Sebastiano (12)
Costantino (4)	Giovanni (21)	Melchiorre (1)	Serafino (12)
Costantino Rosario Emilio (1)	Giovannino (1)	Michele (13)	Silvano (1)
Cristofaro (1)	Girolamo (3)	Natale (1)	Stefano (1)
Cruciano (1)	Giuseppe (114)	Nicolò (5)	Stefano Antonio (1)
Domenico (16)	Giuseppe Antonio (3)	Nunzio (5)	Tommaso (2)
Domenico Salvatore (1)	Giuseppe Antonio	Olindo (1)	Ugo (1)
Epifanio (4)	Giacomo (1)	Paolo (5)	Vincenzo (26)
Fedele (2)	Giuseppe Epifanio (1)	Pasquale (2)	Vito (5)
Felice (1)	Giuseppe Illuminato (1)	Pietro (8)	Vittorio (3)

Nei primi ranghi dei personali maschili più frequenti dei nati a Gratteri dal 1920 al 1939 posizioniamo *Giuseppe* (114); *Salvatore* (64) e *Giacomo* (56). Nei primi dieci rientrano: *Antonino* (37); *Rosario* (36); *Francesco* (29); *Antonio* (28); *Vincenzo* (28); *Giovanni* (21); *Michele* (20). Un discreto numero di occorrenze per *Domenico* (16); *Michele* (13); *Santo* (13); *Sebastiano* (12); *Serafino* (12) e *Angelo* (10). Prime ricorrenze per *Alfredo* (1); *Italo* (1); *Olindo* (1); *Silvano* (1); *Ugo* (1). Prime occorrenze anche per due forme ipocoristiche: *Giovannino* (1) e *Franco* (1). D'altra parte, ricompaiono nomi

¹⁷⁹ Dati fonte ISTAT.

ottocenteschi tramandati ai nipoti: *Alfonso* (1); *Costantino* (4); *Costantino Rosario Emilio* (1); *Melchiorre* (1); *Rosolino* (2). Ultime occorrenze per *Cruciano* (1) e *Pasquale* (2). Sembrerebbero dipendenti da ideologie patriottiche *Giuseppe Umberto* (1); *Italo* (1) e *Vittorio* (3).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 629

N° forme: 109

N° forme nomi doppi: 46

ND: 3

ND + NAF: 20

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1920 al 1939			
Adelaide (1)	Elena Maria Stella (1)	Lorenza (3)	Rita Maria Rosa (1)
Agata (1)	Eleonora (1)	Loreta (1)	Rosa (47)
Anastasia (1)	Elisabetta (4)	Lucia (21)	Rosalia (10)
Andreana (5)	Elvira (1)	Margherita (1)	Rosalia Antonia (1)
Angela (13)	Epifania (2)	Margherita Antonia Olga (1)	Rosalia Maria (1)
Angela Annunziata (1)	Felicia (2)	Margherita Maria (2)	Rosaria (22)
Angela Lina (1)	Filomena (1)	Maria (43)	Rosetta (1)
Anna (6)	Francesca (25)	Maria Angela (4)	Rosina (1)
Anna Maria (6)	Francesca Elvira (1)	Maria Anna (6)	Salvatora (1)
Antonia (12)	Gandolfina (1)	Maria Antonia (8)	Santa (13)
Antonia Maria (1)	Genoveffa (3)	Maria Antonina (7)	Santa Anna Maria (1)
Antonina (18)	Giacoma (20)	Maria Brigida (1)	Santa Concetta (1)
Antonina Maria (2)	Giacoma Maria Carmela (1)	Maria Carmela (1)	Santa Rosa (1)
Aurora Maria (1)	Giacoma Maria Concetta (1)	Maria Concetta (6)	Sebastiana (13)
Avelina (1)	Gioacchina (2)	Maria Domenica (4)	Serafina (17)
Beatrice (1)	Giovanna (22)	Maria Domenica Giacoma (1)	Serafina Maria (1)
Benedetta (1)	Giovannina (3)	Maria Francesca (1)	Stefana (3)
Carmela (18)	Girolama (1)	Maria Giuseppa (10)	Stefana Francesca (1)
Carmela Antonia (1)	Giuseppa (75)	Maria Liboria (2)	Stella (3)
Caterina (6)	Giuseppa Elena (1)	Maria Rosaria (1)	Teresa (10)
Concetta (17)	Giuseppa Maria (5)	Maria Santa (5)	Tommasa (1)
Concetta Maria (1)	Giuseppa Maria Vittoria	Maria Spina (1)	Venera (1)
Concetta Rosaria (1)	Italia (1)	Maria Stella (15)	Venera Maria Giuseppa (1)
Concetta Teresa (1)	Giuseppina (3)	Maria Teresa (2)	Vincenza (6)
Crispina (1)	Isabella (1)	Nicoletta (1)	Vittoria (2)
Custodia (2)	Leonarda (2)	Nunzia (2)	
Dea (2)	Leonarda Maria (1)	Pietra (3)	
Domenica (11)	Letizia Santa Giuseppa	Regina (1)	
	Maria Antonia (1)		

Nelle prime dieci posizioni dei personali femminili più frequenti dei nati a Gratteri nel ventennio 1920-39 troviamo: *Giuseppa* (75); *Rosa* (47); *Maria* (43); *Francesca* (25); *Giovanna* (22); *Rosaria* (22); *Lucia* (21); *Giacoma* (20); *Antonina* (18); *Carmela* (18). Discrete percentuali anche per altri personali: *Concetta* (17); *Serafina* (17); *Maria Stella* (15); *Angela* (13); *Santa* (13); *Sebastiana* (13); *Antonia* (12); *Domenica* (11); *Maria Giuseppa* (10) e *Teresa* (10).

Prime occorrenze per *Adelaide* (1); *Aurora Maria* (1); *Avelina* (1); *Loreta* (1); *Vittoria* (2). Ricompaiono dopo diversi ventenni nomi che sembravano estinti: *Agata* (1); *Anastasia* (1); *Custodia* (2); *Dea* (2); *Elisabetta* (4); *Isabella* (1). Ultime attestazioni per *Beatrice* (1); *Benedetta* (1); *Crispina*

(1); *Eleonora* (1); *Filomena* (1); *Gandolfa* (1); *Girolama* (1); *Lorenza* (3); *Nunzia* (2); *Regina* (1); *Venera* (1). D'altronde, nomi inconsueti sono spesso aggiunti anche in forme doppie o triple: *Elena Maria Stella* (1); *Francesca Elvira* (1); *Giuseppa Elena* (1); *Margherita Antonia Olga* (1); *Rita Maria Rosa* (1); *Venera Maria Giuseppa* (1). Tra questi ultimi, il caso più particolare sembrerebbe quello di un personale patriottico (*Giuseppa Maria Vittoria Italia*) oltre al primo caso di nome quadruplo (*Letizia Santa Giuseppa Maria Antonia*).

8.1.3. Il repertorio dei nomi personali dal 1940 al 1959

Il campionamento del ventennio 1940-59 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri. Continua la denatalità, infatti, la somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 970 bambini, di cui 540 maschi e 430 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	Tot.
Maschi	32	21	31	35	24	33	27	26	38	34	301
Femmine	27	24	18	20	20	13	20	20	31	24	217
Nati	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Tot.
Maschi	22	32	32	20	26	24	19	17	25	22	239
Femmine	29	17	25	19	21	19	24	21	21	17	213

Il censimento del 4 novembre del 1951 rilevava una popolazione di 2353 abitanti, con un decremento del -11,4 % rispetto al 1936¹⁸⁰.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 543

N° forme: 94

N° forme nomi doppi e tripli: 31

ND: 5

ND + NAF: 13

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1940 al 1959		
Aldo (1)	Gandolfo (4)	Mansueto (1)
Alfredo (1)	Gesualdo (1)	Mariano (1)
Andrea (2)	Giacomo (47)	Mario (4)
Angelo (13)	Giacomo Antonio Francesco (1)	Mario Epifanio Umberto (1)
Angelo Michele (1)	Giacomo Vincenzo (1)	Matteo (1)
Antonino (46)	Gino Crisostomo (1)	Michele (9)
Antonio (37)	Gioacchino (3)	Natale (1)
Antonio Rosario (1)	Giovanmaria (2)	Nicolò (2)
Arcangelo Giuseppe (1)	Giovanni (13)	Nunzio (2)
Armando (2)	Giovanni Antonio (1)	Paolo (2)

¹⁸⁰ Dati fonte ISTAT.

Benito (1)	Giovanni Gregorio Giacomo (1)	Pietro (16)
Calcedonio Giuseppe (1)	Girolamo (1)	Pino (1)
Calogero (5)	Giuliano (3)	Raimondo (1)
Candido Antonio (1)	Giuseppe (76)	Rosario (33)
Carlo (4)	Giuseppe Antonio (7)	Rosolino Giuseppe (1)
Carmelo (5)	Giuseppe Antonino (1)	Salvatore (41)
Claudio Elio Antonio (1)	Giuseppe Carmelo (1)	Salvatore Antonio (1)
Cosimo (1)	Giuseppe Fortunato Antonio (1)	Salvatore Vincenzo (1)
Crispino (1)	Giuseppe Maria (3)	Santo (6)
Cristofaro (2)	Giuseppe Salvatore (1)	Sebastiano (10)
Domenico (11)	Giuseppe Santo (1)	Serafino (8)
Domenico Mario (1)	Giuseppe Umberto (1)	Serafino Antonio (2)
Emanuele (2)	Gregorio Gabriele (1)	Simone (2)
Ernesto (1)	Gregorio Giuseppe (1)	Stefano (1)
Felice (1)	Illuminato (2)	Tommaso (4)
Ferdinando (1)	Isidoro (2)	Totò (1)
Filippo (1)	Leonardo (2)	Vincenzo (14)
Filippo Giovanni (1)	Liborio (3)	Vincenzo Mario Felice (1)
Fortunato (1)	Luciano (4)	Vitale (1)
Francesco (33)	Lucio (3)	Vittorio (1)
Francesco Giuseppe (1)	Luigi (1)	
Gaetano (1)	Luisito Luciano Persio Maria (1)	

Nei primi dieci posti della classifica dei personali maschili più frequenti a Gratteri nel ventennio 1940-59 ricavabile dai registri delle nascite, ritroviamo *Giuseppe* (76); *Giacomo* (47); *Antonino* (46); *Salvatore* (41); *Antonio* (37); *Francesco* (33); *Rosario* (33); *Pietro* (16); *Vincenzo* (14) e *Angelo* (13).

A questi, ne seguono altri tre: *Giovanni* (13); *Domenico* (11) e *Sebastiano* (10).

Prime ricorrenze per *Aldo* (1); *Benito* (1); *Ernesto* (1); *Mansueto* (1); *Vitale* (1). Altre forme inconsuete appaiono accompagnate da secondi o terzi nomi: *Calcedonio Giuseppe* (1); *Candido Antonio* (1); *Claudio Elio Antonio* (1); *Gino Crisostomo* (1); *Giuseppe Gregorio Giacomo* (1); *Gregorio Gabriele* (1); *Luisito Luciano Persio Maria* (1); *Mario Epifanio Umberto* (1); *Rosolino Giuseppe* (1); *Vincenzo Mario Felice* (1). Compagno per la prima volta anche forme dialettali e/o ipocoristiche: *Gino* (1); *Pino* (1) e *Totò* (1). D'altra parte, si ripresentano alcuni dei personali del repertorio ottocentesco significativamente legati alla consuetudine di tramandare i nomi dei nonni: *Armando* (2); *Cosimo* (1); *Crispino* (1); *Emanuele* (2); *Gesualdo* (1); *Giuliano* (3).

Ultime attestazioni per *Crispino* (1); *Cristofaro* (2); *Felice* (1); *Ferdinando* (1); *Fortunato* (1); *Liborio* (3). Infine, se *Carlo* (4) e *Simone* (2) sembrerebbero di moda negli anni '50, il nome *Benito*, riscontrato nel 1940, sarebbe invece indissolubilmente dipendente dalla propaganda fascista.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 429

N° forme: 91

N° forme nomi doppi: 35

ND: 2

ND + NAF: 13

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1940 al 1959		
Andreana (2)	Giacoma (17)	Maria Santa (1)
Angela (8)	Giacoma Matilde Maria (1)	Maria Stella (5)
Anna (4)	Gioacchina (1)	Maria Stella Carmela (1)
Anna Maria (3)	Giovanna (12)	Maria Teresa (5)
Anna Maria Carmela (1)	Giovanna Carmela (1)	Marietta (1)
Anna Maria Rosa (1)	Giovanna Maria (3)	Nicoletta (4)
Annetta (1)	Giovannina (2)	Pietra (2)
Antonia (13)	Giuseppa (38)	Provvidenza (2)
Antonia Maria Carmela (1)	Giuseppina (8)	Remigia (1)
Antonietta (1)	Ida Lucia (1)	Rosa (20)
Antonina (11)	Illuminata (1)	Rosalia (7)
Antonina Concetta (1)	Illuminata Anna Maria (1)	Rosa Maria (3)
Basilla (1)	Innocenza Concetta (1)	Rosamaria (1)
Brigida (1)	Leonarda (3)	Rosaria (22)
Carmela (5)	Lucia (6)	Rosaria Assunta (1)
Carmela Gioacchina (1)	Lucia Maria (1)	Rosaria Maria (1)
Caterina (4)	Margherita (2)	Rosina (3)
Caterina Maria (1)	Maria (51)	Salvatrice (1)
Claudina (1)	Maria Angelica Antonina (1)	Salvatrice Rosa Maria (1)
Concetta (16)	Maria Anna (1)	Santa (9)
Concetta Maria Giulia (1)	Maria Antonia (6)	Sebastiana (2)
Consiglia Giovanna Dorotea (1)	Maria Antonina (5)	Serafina (13)
Domenica (10)	Maria Antonina Carmela (1)	Sillina (1)
Elisabetta Maria Giuseppa (1)	Maria Brigida (1)	Silvana (1)
Elvira (1)	Maria Carmela (2)	Stella (3)
Emilia (1)	Maria Concetta (7)	Tecla (1)
Francesca (10)	Maria Domenica (5)	Teresa (14)
Francesca Giuseppa (1)	Maria Giovanna (1)	Vera (1)
Francesca Lucia (1)	Maria Giuseppa (8)	Vincenza (3)
Francesca Rosa (1)	Maria Illuminata (2)	
Genoveffa (3)	Maria Lucia (1)	

Il repertorio dei nomi personali femminili dei nati a Gratteri dal 1940 al 1959 vede nelle prime dieci posizioni i seguenti nomi: *Maria* (51); *Giuseppa/Giuseppina* (46); *Rosaria* (22); *Rosa* (20); *Giacoma* (17); *Concetta* (16); *Teresa* (14); *Antonia* (13); *Serafina* (13); *Giovanna* (12). A questi ne seguono altri tre con elevate occorrenze: *Antonina* (11); *Domenica* (10) e *Francesca* (10). Prime attestazioni per *Silvana* (1); *Tecla* (1) e *Vera* (1). Il presente ventennio vede anche la presenza di un buon numero di forme ipocoristiche: *Annetta* (1); *Antonietta* (1); *Claudina* (1); *Giovannina* (2); *Marietta* (1); *Sillina* (1). Anche in questo campionamento, alcuni nomi insoliti si presentano accompagnati da secondi o terzi nomi: *Concetta Maria Giulia* (1); *Consiglia Giovanna Dorotea* (1); *Giacoma Matilde Maria* (1); *Ida Lucia* (1); *Innocenza Concetta* (1); *Maria Angelica Antonina* (1). Ultime registrazioni per *Basilla* (1); *Elvira* (1); *Illuminata* (1); *Pietra* (2); *Provvidenza* (2); *Remigia* (1) e *Salvatrice* (1).

8.1.4. Il repertorio dei nomi personali dal 1960 al 1979

Il campionamento del ventennio 1960-79 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri e di quelli scolastici. La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 541 bambini, di cui 284 maschi e 257 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	Tot.
Maschi	17	23	18	19	18	23	16	11	18	16	179
Femmine	30	18	14	16	12	15	16	13	12	15	161
Nati	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	Tot.
Maschi	16	11	11	13	8	12	12	5	4	13	105
Femmine	10	14	8	7	15	13	8	6	7	8	96

Il censimento del 15 ottobre del 1961 rilevava una popolazione di 2114 abitanti, con un decremento del -10,2 % rispetto al 1951¹⁸¹. Il censimento del 24 ottobre del 1971 rilevava un numero di residenti pari a 1705 con una variazione del -19,3 % rispetto al decennio precedente.¹⁸² Da un'analisi socioeconomica condotta nel 1977, da un'equipe della Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi di Palermo, si constatò che il movimento della popolazione, nelle sue linee generali, era di progressivo decremento, in particolar modo dal 1951 al 1977 ridotta di 1/3: anno **1951**, abitanti 2353, famiglie 644; anno **1961**, abitanti 2114, famiglie 640; anno 1971, abitanti 1687, famiglie 577; anno **1977**, abitanti 1556, famiglie 578 (media 2.7 componenti).¹⁸³

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 286

N° forme: 98

N° forme nomi doppi e tripli: 38

ND: 4

ND + NAF: 19

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1960 al 1979		
Agostino (1)	Fulvio (1)	Michele (4)
Alberto (1)	Giacinto (1)	Natale (1)
Alessandro (1)	Giacinto Antonio (1)	Nino (1)
Andrea (1)	Giacomo (21)	Nino Emilio (1)
Andrea Giuseppe Klaus (1)	Giacomo Antonio (3)	Olivier (1)
Angelo (4)	Giacomo Carmelo (1)	Paolo (4)
Antonino (9)	Giacomo Giovanni (1)	Piero (1)
Antonio (12)	Giacomo Giuseppe Antonio (1)	Pietro (5)
Antonio Giacomo (1)	Gianfranco Stefano (1)	Pino (5)

¹⁸¹ Dati fonte ISTAT.

¹⁸² Dati fonte ISTAT.

¹⁸³ Culotta 1978: 5.

Antonio Giuseppe (1)	Gianluca (2)	Renato (1)
Antonio Rosario (1)	Gianpaolo (1)	Roberto (1)
Araldo Giuseppe (1)	Gino (3)	Rosario (21)
Arcangelo (2)	Gioacchino (4)	Rosario Antonio (1)
Arcangelo Raffaele (1)	Giovanni (9)	Rosario Giuseppe (3)
Benedetto (1)	Giovanni Alberto (1)	Rosario Salvatore (1)
Biagio (1)	Giovanni Maurizio (1)	Salvatore (27)
Calogero (2)	Giuseppe (23)	Salvatore Carlo (1)
Carmelo (4)	Giuseppe Antonio (4)	Salvatore Claudio (1)
Ciro (2)	Giuseppe Giacomo (1)	Salvatore Giacomo Domenico (1)
Daniele (2)	Helmut Antonino (1)	Salvatore Giuseppe (1)
Domenico (3)	Illuminato (3)	Salvatore Mario Antonio (1)
Domenico Giuseppe (1)	Ignazio (3)	Sandro (1)
Domenico Maria (1)	Isidoro (1)	Santo (3)
Domenico Salvatore (2)	Lorenzo (1)	Santo Salvatore (1)
Emanuele (4)	Lorenzo Giuseppe (1)	Sebastiano (5)
Enzo (1)	Luciano (2)	Serafino (5)
Epifanio (1)	Lucio (1)	Serafino Giuseppe Antonio (1)
Fedele (3)	Mario (5)	Sergio (1)
Filippo (2)	Mario Paolo Pio (1)	Tommaso (1)
Filippo Maria (1)	Massimiliano (2)	Totò (2)
Francesco (5)	Massimo (1)	Vincenzo (3)
Francesco Antonio (1)	Massimo Giovanni (1)	Vito (1)
Francesco Mario (1)	Maurizio (1)	

Il campionamento dei nomi personali maschili di Gratteri del ventennio 1960-79 vede un numero sempre minore di forme a causa di un brusco calo delle nascite. Ai primi dieci rr. di quelli più frequenti troviamo: *Salvatore* (27); *Giuseppe* (23); *Giacomo* (21); *Rosario* (21); *Antonio* (12); *Antonino* (9); *Giovanni* (9); *Francesco* (5); *Mario* (5) e *Sebastiano* (5). Bassissime le occorrenze per gli altri personali, di cui, ad ogni modo, emergono ma con esigue occorrenze: *Serafino* (5); *Pietro* (5); *Pino* (5); *Angelo* (4); *Carmelo* (4); *Emanuele* (4); *Gioacchino* (4); *Giuseppe Antonio* (4) e *Paolo* (4). Prime attestazioni per *Ciro* (2); *Fulvio* (1); *Massimiliano* (1); *Massimo* (1); *Maurizio* (1); *Olivier* (1)¹⁸⁴; *Renato* (1); *Roberto* (1); *Sandro* (1); *Sergio* (1). Se ritornano dei personali estinti da tempo, probabilmente scelti poiché considerati alla moda, altri nomi personali peculiari sono frequentemente accompagnati da forme doppie, triple o univerbate: *Alberto* (1); *Alessandro* (1); *Andrea Giuseppe Klaus* (1); *Araldo Giuseppe* (1); *Arcangelo Raffaele* (1); *Daniele* (2); *Gianluca* (2); *Gianpaolo* (1); *Giovanni Alberto* (1); *Giovanni Maurizio* (1); *Helmut Antonino* (1); *Mario Paolo Pio* (1); *Massimo Giovanni* (1); *Nino Emilio* (1); *Salvatore Carlo* (1); *Salvatore Claudio* (1). Degni di essere segnalati anche gli ipocoristici: *Enzo* (1); *Gino* (3); *Nino* (1); *Piero* (1) e *Totò* (2). Ultime attestazioni per dei nomi tradizionali storici: *Arcangelo* (2); *Biagio* (1); *Calogero* (2); *Fedele* (3); *Giacinto* (1); *Ignazio* (3); *Illuminato* (3); *Isidoro* (1); *Natale* (1); *Santo* (3) e *Vito* (1).

¹⁸⁴ Nome di un figlio di una famiglia gratterese ritornata dalla Francia.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 258
 N° forme: 113
 N° forme nomi doppi: 53
 ND: 3
 ND + NAF: 17

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1960 al 1979

Angelica (2)	Giuseppa (9)	Patrizia (1)
Anna (1)	Giuseppa Antonia (1)	Nicoletta (3)
Anna Maria (5)	Giuseppa Maria (2)	Piera Maria (1)
Annunziata Assunta Maria (1)	Giuseppina (11)	Rita (2)
Antonella (3)	Giuseppina Antonia (1)	Rosa (12)
Antonia (8)	Giusi (1)	Rosalia (5)
Antonietta (3)	Irene (1)	Rosalia Antonella (1)
Antonina (2)	Laura (1)	Rosalia Giuseppa Antonia (1)
Brigida (2)	Leonarda (2)	Rosa Maria (1)
Carmela (3)	Leonarda Antonia (1)	Rosamaria (2)
Carmela Antonia (1)	Liliana (1)	Rosanna (2)
Carolina (1)	Lucia (6)	Rosanna Rosaria (1)
Caterina (1)	Lucrezia (1)	Rosaria (10)
Clara (1)	Manuela (1)	Rosaria Maria (1)
Concetta (4)	Margherita (2)	Rosaria Michela (1)
Custodia (1)	Maria (15)	Rosellina (2)
Domenica (3)	Maria Andreama (1)	Rosetta (1)
Domenica Antonia (1)	Maria Anna (1)	Sabine Patricia (1)
Domenica Rosa (1)	Maria Antonia (1)	Sabrina (2)
Doroty (1)	Maria Antonina (7)	Salvina (1)
Elisa (1)	Maria Antonina Antonia (1)	Santina (1)
Elisabetta Carmela (1)	Maria Concetta (5)	Sebastiana (5)
Emilia (1)	Maria Domenica (7)	Serafina (2)
Enza (2)	Maria Giovanna (1)	Silvana Angelina (1)
Erina (1)	Maria Giuseppa (1)	Silvia (1)
Franca (1)	Maria Giusi (2)	Stella (3)
Franca Maria Carmela (1)	Maria Lillia (1)	Stellina (1)
Francesca (7)	Maria Pia (1)	Susanna Laura (1)
Francesca Giuseppa (1)	Maria Rita (1)	Tecla (1)
Francesca Maria (1)	Maria Rosaria (1)	Teresa (1)
Francesca Paola (1)	Maria Santa (1)	Teresa Maria (1)
Francesca Rosa (1)	Maria Silla (1)	Teresa Maria Carmela (1)
Giacoma (3)	Maria Stella (4)	Teresa Maria Giovanna (1)
Giacomina (6)	Maria Teresa (3)	Tiziana Santina (1)
Gioacchina (1)	Maria Vincenza (1)	Valeria Regina (1)
Giovanna (6)	Marisa (1)	Vera Maria (1)
Giovanna Maria (1)	Maruska (1)	Vincenza (1)
Giuliana (1)	Nardina (1)	Vittoria (1)

Dal campionamento del ventennio 1960-79 si percepisce una linea demografica in netta discesa. Tra le sempre più esigue attestazioni, il primo posto nella classifica di frequenza spetta a *Giuseppa/Giuseppina* (21); il secondo a *Maria* (15) e il terzo a *Rosa* (12). Negli altri sette posti ritroviamo: *Giacoma/Giacomina* (9); *Antonia* (8); *Rosaria* (8); *Francesca* (7); *Maria Antonina* (7); *Maria Domenica* (7) e *Giovanna* (6). A questi primi dieci seguono nella graduatoria altri personali: *Lucia* (6); *Anna Maria* (5); *Maria Concetta* (5); *Rosalia* (5); *Sebastiana* (5); *Concetta* (4); *Maria Stella* (4). Poche o singole occorrenze per tutti gli altri personali, alcuni dei quali si presentano dopo

parecchi ventenni - come *Angelica* (2); *Carolina* (1); *Clara* (1); *Laura* (1) e *Lucrezia* (1) - mentre altri legati alla consuetudine di tramandare il nome delle nonne abbinandolo ad un personale considerato più moderno: *Maria Giusi* (1); *Maria Lilla* (1); *Maria Pia* (1); *Maria Silla* (1); *Piera Maria* (1); *Rosanna Rosaria* (1); *Silvana Angelina* (1); *Susanna Laura* (1); *Tiziana Santina* (1); *Valeria Regina* (1); *Vera Maria* (1)¹⁸⁵. Prime attestazioni per *Erina* (1); *Giuliana* (1); *Irene* (1); *Liliana* (1); *Manuela* (1); *Marisa* (1); *Patrizia* (1); *Rita* (2); *Rosanna* (2); *Sabrina* (2). Altra consuetudine di questo ventennio è quella di utilizzare sempre più frequentemente delle varianti di nomi tradizionali o trascrizioni di forme ipocoristiche: *Antonella* (3); *Antonietta* (3); *Elisa* (1); *Enza* (2); *Franca* (1); *Giusi* (1); *Nardina* (1); *Rosellina* (2); *Rosetta* (1); *Salvina* (1); *Santina* (1); *Stellina* (1). Tre i personali di origine straniera riscontriamo: *Doroty* (1); *Maruska* (1) e *Sabine Patricia* (1). Infine, ultime definitive attestazioni per alcuni nomi storici: *Brigida* (2); *Caterina* (1); *Custodia* (1); *Lucrezia* (1) e *Margherita* (2).

8.1.5. Il repertorio dei nomi personali dal 1980 al 1999

Il campionamento del ventennio 1980-99 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri integrati con quelli scolastici. Peraltro, a partire dal presente campionamento, vengono conteggiati anche quei nomi appartenenti ai figli dei residenti nella contrada Campella/Rapputi, al confine con il territorio di Cefalù, che si trovano trascritti nei registri anagrafici del Comune di Gratteri.

La somma dei nati a Gratteri in questo ventennio è pari a 222 bambini, di cui 109 maschi e 113 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	Tot.
Maschi	11	8	10	5	6	7	2	7	6	7	69
Femmine	7	7	3	6	3	7	5	6	12	7	63
Nati	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	Tot.
Maschi	4	6	7	5	4	1	5	2	2	4	40
Femmine	5	8	5	6	5	5	4	7	2	3	50

Il censimento del 25 ottobre del 1981 rileva una popolazione di 1351 abitanti, con un calo demografico del -20,8 % rispetto al 1971. Il censimento del 20 ottobre del 1991 riporta invece un numero di residenti pari a 1226 con una variazione del -9,3 % rispetto al decennio precedente.¹⁸⁶

¹⁸⁵ Per quest'ultimo, la portatrice riferisce che si tratta di una forma più moderna di 'Venera', dal nome della nonna.

¹⁸⁶ Dati fonte ISTAT.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 110

N° forme: 59

N° forme nomi doppi e tripli: 16

ND: 4

ND + NAF: 8

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 1980 al 1999		
Alberto (1)	Gabriele (1)	Mauro (1)
Alessandro (1)	Gaetano (1)	Micheal (1)
Alessio (1)	Gandolfo (1)	Michele (2)
Andrea (2)	Giacomo (9)	Nicola (1)
Angelo Maria (1)	Giacomo Alessandro (1)	Paolo (3)
Antonino (4)	Giovanni (5)	Piero (1)
Antonio (8)	Giovanni Savio (1)	Pino (1)
Antonio Denny (1)	Girolamo (1)	Ramy Joan (1)
Antony (1)	Giuseppe (11)	Raimondo (1)
Anthony Frank (1)	Giuseppe Antonino (1)	Riccardo (1)
Carmelo (1)	Giuseppe Giacomo (1)	Rosario (4)
Daniele Giacomo (1)	Jérôme Jean-Luc Antoine (1)	Salvatore (1)
Daniele Nicola (1)	Kim (1)	Salvatore Giovanni (2)
Dario (1)	Leonardo (2)	Salvatore Maria Antonio (1)
Domenico (2)	Luciano (1)	Salvatore Pio (1)
Enrico Giacomo (1)	Lucio (1)	Santino (1)
Epifanio (1)	Marco (2)	Sebastiano (1)
Fabrizio (1)	Mario (2)	Serafino (2)
Federico (1)	Massimiliano (1)	Valentino (1)
Francesco (2)	Matteo Giacomo (1)	Vincenzo (6)

Dal campionamento del ventennio 1980-99 si avverte un notevole decremento del numero delle nascite con una linea demografica al collasso. Pertanto, viste le esigue attestazioni e i dati disponibili, è possibile stilare una classifica solamente dei primi otto nomi più frequenti: *Giuseppe* (11); *Giacomo* (9); *Antonio* (8); *Vincenzo* (6); *Giovanni* (5); *Antonino* (4); *Rosario* (4); *Paolo* (3).

Dall'analisi del repertorio dei nomi personali del ventennio 1980-99 si percepisce la consuetudine di tramandare il nome del nonno ma preceduto o seguito da un personale considerato più moderno: *Antonio Denny* (1); *Daniele Giacomo* (1); *Daniele Nicola* (1); *Enrico Giacomo* (1); *Giacomo Alessandro* (1); *Matteo Giacomo* (1). Prime attestazioni del secolo per *Dario* (1); *Fabrizio* (1); *Riccardo* (1); *Valentino* (1). Sempre più frequenti i personali maschili di origine straniera: *Antony* (1); *Anthony Frank* (1); *Jérôme Jean-Luc Antoine* (1); *Michael* (1); *Kim* (1); *Ramy Joan* (1)¹⁸⁷.

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 112

N° forme: 96

N° forme nomi doppi: 40

ND: 1

ND + NAF: 0

¹⁸⁷ Tra i nomi stranieri o inusuali di questo ventennio, i seguenti appartengono a figli di famiglie rientrate dall'estero e registrati all'anagrafe del Comune di Gratteri: *Anthony Frank* (1989); *Jérôme Jean-Luc Antoine* (1984); *Ramy Joan* (1988).

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 1980 al 1999		
Adriana (1)	Francesca (4)	Maria Cristina (1)
Alessandra (1)	Gabriella (1)	Maria Luisa (1)
Alessandra Santina (1)	Gessica (2)	Maria Rosaria (2)
Alessia (1)	Giada Maria Francesca (1)	Mariarosaria (2)
Amanda (1)	Giorgia (1)	Maria Tadea (1)
Angela (1)	Giovanna (2)	Marilena (1)
Annalisa (1)	Giuseppina (2)	Marylynn Enza (1)
Antonella (1)	Giuseppina Giacoma (1)	Miranda Salvador (1)
Antonietta (2)	Giuseppina Rosalia (1)	Nicoletta (2)
Antonina (1)	Giusi (1)	Nicolle Lousie (1)
Aurora Maria Pia (1)	Ilaria Savia (1)	Noemi (1)
Bianca (1)	Ines (1)	Ornella (1)
Carmela (1)	Irene Carmela (1)	Paola (1)
Cecilia Clementina (1)	Isabella Maria (1)	Rosa (2)
Chiara (1)	Khedja Pervine (1)	Rosalba (1)
Chiara Giacoma (1)	Laura (2)	Rosa Maria (1)
Concetta (1)	Letizia (1)	Rosamaria (2)
Creta Teresa (1)	Lidia (1)	Rosaria (2)
Cristina Rita (1)	Loredana (1)	Sabrina (1)
Debora (1)	Lorena Concetta (1)	Salvina (1)
Denise (1)	Loreta (1)	Santina (1)
Domenica Giacomina (1)	Luana Maria (1)	Serafina Giacoma (1)
Eleonora (1)	Lucia (1)	Shady (1)
Elisabetta Maria Carmela (1)	Margherita (1)	Silvia (1)
Elodie Marie Thérèse (1)	Maria (2)	Stella (1)
Erica (1)	Maria Angela (1)	Tania Tilly (1)
Fabiana (1)	Marianna (1)	Teresa (1)
Fabiana Vincenza (1)	Maria Antonietta (1)	Tiziana (1)
Federica Maria (1)	Mariantonina (1)	Valentina Maria (1)
Feliçia (1)	Maria Carmela (2)	Vanessa (1)
Florence Marie Dominique (1)	Maria Concetta (1)	Yasmine (1)
Floriana (1)	Mariacristina (1)	Ylenia (1)

L'esiguo numero delle nascite del ventennio 1980-99 non permette di stilare una classifica dei dieci nomi personali femminili più frequenti. Si nota soltanto una leggera preferenza per *Francesca* (4). Tutti gli altri personali si trovano generalmente in unica occorrenza. D'altra parte, si percepisce la tendenza a scegliere nomi di moda onomastica e sono sempre più rari i casi di bambine che riportano i nomi tradizionali delle loro nonne, frequentemente preceduti da un nome considerato più alla moda: *Alessandra Santina* (1); *Annalisa* (1); *Aurora Maria Pia* (1); *Cecilia Clementina* (1); *Chiara Giacoma* (1); *Creta Teresa* (1); *Cristina Rita* (1); *Fabiana Vincenza* (1); *Federica Maria* (1); *Giada Maria Francesca* (1); *Ilaria Savia* (1); *Irene Carmela* (1); *Isabella Maria* (1); *Lorena Concetta* (1); *Luana Maria* (1); *Marylynn Enza* (1); *Rosalba* (1); *Tania Tilly* (1). Prime attestazioni per *Alessia* (1); *Amanda* (1); *Bianca* (1); *Debora* (1); *Erica* (1); *Fabiana* (1); *Floriana* (1); *Gabriella* (1); *Gessica* (2); *Giorgia* (1); *Lidia* (1); *Loredana* (1); *Marilena* (1); *Noemi* (1); *Ornella* (1); *Vanessa* (1). Frequenti anche i nomi esotici: *Denise* (1); *Ines* (1); *Elodie Marie Thérèse* (1); *Feliçia* (1); *Florence Marie Dominique* (1); *Khedja Pervine* (1); *Marylynn Enza* (1); *Miranda Salvador* (1); *Nicolle Lousie* (1);

Shady (1); *Yasmine* (1); *Ylenia* (1)¹⁸⁸. Infine, i genitori riferiscono che il personale *Adriana* (1992) venne scelto come variante considerata più moderna di *Maria Andreana*, ripreso dal nome della nonna.

8.2. Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XX

8.2.1. Il repertorio maschile: classificazione e varianti

Anche il Novecento riconferma il successo evidente di *Giuseppe* fiancheggiato da *Salvatore* e *Giacomo*. Sul podio dei primi dieci nomi personali più frequenti si confermano sempre quelli di tradizione religiosa che si tramandano da generazioni, come si evince dalla seguente tabella riepilogativa:

	1900-19	1920-39	1940-59	1960-79	1980-99
1	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Salvatore</i>	<i>Giuseppe</i>
2	<i>Salvatore</i>	<i>Salvatore</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Giacomo</i>
3	<i>Giacomo</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Antonino</i>	<i>Giacomo</i>	<i>Antonio</i>
4	<i>Antonino</i>	<i>Antonino</i>	<i>Salvatore</i>	<i>Rosario</i>	<i>Vincenzo</i>
5	<i>Rosario</i>	<i>Rosario</i>	<i>Antonio</i>	<i>Antonio</i>	<i>Giovanni</i>
6	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>	<i>Francesco</i>	<i>Antonino</i>	<i>Antonino</i>
7	<i>Antonio</i>	<i>Antonio</i>	<i>Rosario</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Rosario</i>
8	<i>Vincenzo</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Pietro</i>	<i>Francesco</i>	<i>Paolo</i>
9	<i>Domenico</i>	<i>Giovanni</i>	<i>Vincenzo</i>	<i>Mario</i>	
10	<i>Giovanni</i>	<i>Michele</i>	<i>Angelo</i>	<i>Sebastiano</i>	

Complessivamente, è possibile individuare differenti gruppi in cui inserire i nuovi ingressi del sec. XX: nomi inusuali scelti per i trovatelli nei primi del Novecento (*Annibale; Corrado; Dalmazio; Eduardo; Giulio; Romualdo; Ugo; Vittorio; ecc.*); nomi patriottici o di propaganda fascista (*Benito; Italo; Umberto*); nomi inconsueti dei nonni tramandati ai nipoti (*Armando; Calcedonio; Celestino; Ciro; Concordio; Costantino; Crispino; Cruciano; Diego; Gesualdo; Giacinto; Persio; Placido; Rosolino; Vitale; ecc.*); nomi a carattere devozionale (*Mansueto; Pio; Savio; ecc.*); nomi maschili dipendenti dalle mode onomastiche della seconda metà del Novecento (*Aldo; Alessandro; Carlo; Daniele; Dario; Fabrizio; Fulvio; Marco; Massimo; Maurizio; Renato; Riccardo; Roberto; Sergio; Valentino; ecc.*); nomi esotici (*Anthony; Antony Frank; Denny; Helmut; Jérôme Jean-Luc Antoine; Kim; Klaus; Michael; Olivier; Ramy Joan; ecc.*); ipocoristici (*Enzo; Gino; Giovannino; Nino; Piero; Pino; Totò; ecc.*).

¹⁸⁸ Tra i nomi stranieri o inusuali di questo ventennio, i seguenti appartengono a figli di famiglie rientrate dall'estero e registrati all'anagrafe del Comune di Gratteri: *Elodie Marie Thérèse* (1988); *Florence Marie Dominique* (1981); *Ines* (1990); *Khedja Pervine* (1999); *Marylynn Enza* (1992); *Miranda Salvador* (1988); *Nicolle Lousie* (1996); *Schady* (1988); *Yasmine* (1994).

8.2.2. Il repertorio femminile: classificazione e varianti

Il repertorio dei nomi personali femminili del secolo XX è caratterizzato da una elevata concentrazione di nomi doppi, dove il primo o secondo elemento è generalmente il nome di *Maria*. I primi tre personali che rimangono ancora ben saldamente ancorati sul podio dei primi tre più frequenti rimangono ancora *Giuseppa*, *Maria* e *Rosa*. Per la prima volta, entrano a far parte della classifica dei più frequenti nella prima metà del secolo *Lucia* e *Teresa*. D'altra parte, l'ultimo ventennio del Novecento non permette di stilare una classifica a causa del brusco calo delle nascite che porta, di conseguenza, anche ad un graduale depauperamento dei nomi personali che si presentano solitamente in casi unici o con esigue occorrenze. Di seguito la classifica dei primi dieci nomi personali più frequenti a Gratteri nel sec XX:

	1900-19	1920-39	1940-59	1960-79	1980-99
1	<i>Giuseppa</i>	<i>Giuseppa</i>	<i>Maria</i>	<i>Giuseppa/Giuseppina</i>	<i>Francesca</i>
2	<i>Maria</i>	<i>Rosa</i>	<i>Giuseppa/Giuseppina</i>	<i>Maria</i>	
3	<i>Rosa</i>	<i>Maria</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Rosa</i>	
4	<i>Rosaria</i>	<i>Francesca</i>	<i>Rosa</i>	<i>Antonina</i>	
5	<i>Antonina</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Giacoma/-mina</i>	
6	<i>Giacoma</i>	<i>Rosaria</i>	<i>Concetta</i>	<i>Rosaria</i>	
7	<i>Giovanna</i>	<i>Lucia</i>	<i>Teresa</i>	<i>Francesca</i>	
8	<i>Francesca</i>	<i>Giacoma</i>	<i>Antonina</i>	<i>Maria Antonina</i>	
9	<i>Rosalia</i>	<i>Antonina</i>	<i>Serafina</i>	<i>Maria Domenica</i>	
10	<i>Lucia</i>	<i>Carmela</i>	<i>Giovanna</i>	<i>Giovanna</i>	

Come per i maschili, anche per le particolarità nominali femminili del sec. XX è possibile individuare alcuni gruppi ben distinti: nomi inusuali scelti per i trovatelli nei primi del Novecento (*Clotilde*; *Elvira*; *Erminia*; *Iole*; *Sofia*; *Vittoria*; ecc.); nomi patriottici (*Maria Vittoria Italia*); nomi inconsueti delle nonne tramandati alle nipoti (*Anastasia*; *Candida*; *Celestina*; *Consiglia*; *Dea*; *Lucrezia*; *Natala*; *Regina*; *Tecla*; *Tommasa*; ecc.); nomi a carattere devozionale (*Crispina*; *Crocifissa*; *Loreta*; *Maria Croce*; *Pia*; *Rita*; *Savia*; *Spina*; ecc.); nomi femminili dipendenti dalle mode onomastiche del secondo Novecento (*Alessandra*; *Aurora*; *Bianca*; *Debora*; *Fabiana*; *Federica*; *Gabriella*; *Gessica*; *Giorgia*; *Irene*; *Lidia*; *Liliana*; *Luana*; *Marilena*; *Marisa*; *Ornella*; *Patrizia*; *Sabrina*; *Silvana*; *Tiziana*; ecc.); nomi esotici (*Denise*; *Doroty*; *Felicia*; *Ines*; *Marylynn*; *Maruska*; *Miranda Salvador*; *Sabine Patricia*; *Shady*; *Tilly*; *Yasmine*; *Ylenia*; ecc.); ipocoristici (*Annetta*; *Antonella*; *Antonietta*; *Claudina*; *Lillia*; *Felicina*; *Franca*; *Giacomina*; *Giovannina*; *Giuseppina*; *Giusi*; *Marietta*; *Nardina*; *Pietrina*; *Rosina*; *Rosellina*; *Rosetta*; *Teresina*; *Salvina*, *Santina*; *Sillina*; *Stellina*; *Tania*; *Vincenzina*; ecc.). Per concludere, è possibile vedere nei nomi femminili una maggiore accelerazione dell'abbandono delle tradizioni onomastiche locali.

8.2.3. Nuovi nomi religiosi devozionali del sec. XX: da Pio a Maria Francesca

La scelta di nomi personali a carattere religioso e devozionale è considerato un legame con le tradizioni culturali e religiose della comunità ma anche una forma di benedizione e affidamento dell'infante ad un Santo protettore frequentemente scelto per grazia ricevuta.

A Gratteri, i nomi personali religiosi del Novecento, generalmente scelti in base a devozioni o promesse fatte dai genitori, possono essere suddivisi in sei gruppi ben distinti:

- Nomi mariani e cristologici: *Angela Annunziata* (1933); *Annunziata* (1904); *Annunziata Assunta Maria* (1960); *Crocifissa* (1916); *Cruciano* (1937); *Innocenza Concetta* (1958); *Loreta* (1929, 1997); *Maria Assunta* (1907); *Maria Carmela* (1988)¹⁸⁹; *Maria Catena* (1916); *Maria Croce* (1914); *Maria Spina* (1925); *Provvidenza* (1956); ecc.;
- Nomi religiosi tradizionali aggiunti in seconda posizione, molti dei quali scelti in devozione al Santo Protettore, San Giacomo Maggiore Apostolo: *Chiara Giacoma* (1988); *Giovanni Gregorio Giacomo* (1943); *Giuseppe Giacomo* (1907); *Giuseppe Antonio Giacomo* (1931); *Daniele Giacomo* (1981); *Domenica Giacomina* (1983); *Enrico Giacomo* (1997); *Giuseppe Giacomo* (1977, 1988); *Giuseppina Giacoma* (1990); *Matteo Giacomo* (1982); *Serafina Giacoma* (1996); ecc.;
- Nomi religiosi aggiunti in seconda o terza posizione, scelti in devozione a San Pio di Pietrelcina: *Aurora Maria Pia* (1999); *Maria Pia* (1965); *Mario Paolo Pio* (1972); *Salvatore Pio* (1998);
- Nomi religiosi posti in prima o seconda posizione scelti in devozione a Santa Rita da Cascia: *Cristina Rita* (1997); *Maria Rita* (1975); *Rita* (1960, 1974); *Rita Maria Rosa* (1934);
- Nomi religiosi posti in seconda posizione scelti in devozione a San Domenico Savio: *Giovanni Savio* (1996); *Ilaria Savia* (1997);
- Nomi religiosi posti in seconda posizione scelti in devozione a Santa Maria Francesca delle cinque piaghe: *Giada Maria Francesca* (1993).

In linea generale, è possibile considerare che, se i nomi personali appartenenti ai primi due gruppi sono presenti in tutto il secolo XX, gli altri sembrerebbero relegati a periodi storici ben specifici: i nomi personali dipendenti dalla venerazione verso il frate di Pietrelcina si diffusero infatti a Gratteri a partire dalla seconda metà del Novecento e si concentrano in particolar modo intorno al 1998-99, gli anni della sua Beatificazione decretata dal Concistoro della Santa Sede nel 1998 e avvenuta il 2 maggio del 1999; i nomi religiosi scelti generalmente in devozione di Santa Rita da Cascia si raccolgono essenzialmente dal 1960 al 1975; mentre quelli legati alla devozione verso San Domenico

¹⁸⁹ L'informatrice riporta di aver scelto il nome della figlia in base ad una promessa fatta alla Madonna del Carmelo.

Savio – considerato il protettore dei bambini – sono presenti a partire dal 1996-97. Infine, il personale *Maria Francesca* presente nel 1993, posto in seconda posizione, è stato scelto, come spiegano i genitori, per una promessa fatta a Santa Maria Francesca, considerata la “Santa della maternità”.

Per concludere, si riportano due casi peculiari: il primo *Mansueto* (1951) scelto dal padre, un mandriano devoto a Sant’Isidoro, in riferimento a Mansueto Stuffelser di Ortisei Valgardeni (Alto Adige), scultore conosciuto a Gratterer per aver realizzato nel 1929 l’immagine in gesso di Sant’Isidoro Agricola, protettore dei mandriani; il secondo *Gino Crisostomo* (1950), un nome personale posto in seconda posizione di cui si sconosce la motivazione, ma che ritorna a far parte del repertorio dei nomi gratteresi dopo una assenza di ben quattro secoli.

8.2.4. *Nomi inusuali e trafile genealogiche: l’esempio di Costantino Lapi*

Ci sono dei nomi e cognomi che si tramandano di generazione in generazione fino ad arrivare ai giorni nostri. Lo studio del repertorio antroponomastico gratterese in diacronia ha permesso di seguire le trafile genealogiche di tutte le famiglie del luogo e poter constatare che alcuni dei nomi più inconsueti si tramandano solitamente da più tempo, alcuni dei quali fino a quattro o cinque secoli, com’è il caso di un elevato numero di esempi: *Agostino Di Francisca* (XVI al XX); *Arcangelo Chiaramonte* (dal sec. XVIII al XX); *Davidde d’Agustaro* (dal XVII al XIX); *Diego Vento* (dal sec. XVIII al XX); *Emanuele Brocato* (dal sec. XVIII al XXI); *Fedele Cirincione* (dal sec. XVIII al XXI); *Florio Di Maio* (dal sec. XVI al XVIII); *Fortunato Matassa* (dal sec. XVIII al XXI); *Giaconia Cirincione* (dal sec. XVI al XVIII); *Giovanni Barca* (dal sec. XVI al XXI); *Isidoro Scelsi* (dal sec. XVII al XX); *Natale Giallombardo* (dal sec. XVIII al XXI); *Onofrio Di Majo* (dal sec. XVII al XX); *Pasquale Culotta* (dal sec. XVII al XIX); *Pietro D’Angelo* (dal sec. XVI al XXI); *Pietro Serio* (dal XVI al XX); *Santoro Lanza* (dal XVI al XVIII); *Signorino Agostaro* (dal XVI al XVIII); *Simone Lapi* (dal sec. XVIII al XXI); *Sipione Cannici* (dal sec. XVI al XIX); *Leonardo Tornabene* (dal sec. XVI al XX); ecc.

Si riporta, a titolo esemplificativo, una trafile genealogica di un nome e cognome identitari che si trasmettono da nonno a nipote da circa quattrocento anni: *Costantino Lapi*.

A Gratterer, la prima attestazione della sequenza onomastica “Costantino Lapi” risale agli inizi del sec. XVII come si evince da un Rivelò del 1607 in cui viene attestato un tale *Francisco Lapi* (di anni 30, figlio dei quondam *Jacopo* e *Antonella*) il quale rivela nel proprio nucleo familiare la moglie *Virgita* e ben tre figlioli, di cui il primo di nome *Costantino* (di anni 4); il secondo *Grigoli* (di anni 3) e il

terzo *Jacopo* (di anni 1)¹⁹⁰. Tuttavia, nel 1616, *Francisco* risulta essere già morto poiché a rivelare i possedimenti della famiglia è la *relitta Virgita* (capo di casa). La vedova dichiara di possedere una casa sita nella “strada di la Petra vicino la beverage” (oggi via Pietra Rossa) e un appezzamento di terra nel feudo di *Magagirati* (oggi contrada Malagirate):

«*Virgita Lapi relitta de lu quondam Francisco de Lapi – Costantino suo figlio – tiene una casa dove habita a la strata di la petra confinanti con la casa di Giacometto di Ramundo e la beverage di prezzo di unci 20. Tiene un pezzo di terreno nello fego di li Magagirati*»¹⁹¹.

Sempre dai Riveli sappiamo che nel 1636 *Costantino* viveva con la sposa *Maria* in «una casa asolerata nel quartiere della Pietra confinante con la casetta terrana di Aleonora e don Petro d’Angelo».¹⁹² Nel 1652, la moglie risulta essere già vedova e con tre figli: *Epifaneo* (10), *Gioseppe* (7) e *Brigita*.¹⁹³ Per il sec. XVIII ritroviamo un «Paulo Lapi figlio di Costantino» che rivela «una casa asolerata nel quartero di Ganciglio vicino la casa di Cristofalo Cirincione», ma anche «una vigna nel feudo di Rappudi contrada di Campella vicino il fiume; cinque piedi di olive nel feudo delli Malaggerati contrada Pitrusi e tumuli sette nelli Comuni contrada della Difisa»¹⁹⁴.

Dai registri dello Stato delle Anime della Parrocchia di San Michele Arcangelo del 1794 ritroviamo il figlio di tale *Paolo* di nome *Antonino* che chiama *Costantino* uno dei suoi cinque figli:

«*Mastro Antonino Lapi del quondam Paullo, Antonia (moglie), Paolo (anni 13), Rosa (anni 11), Costantino (anni 7), Cosmana (anni 4), Francesco (anni 2)*»¹⁹⁵.

Agli inizi del sec. XIX quest’ultimo *Costantino* (nato nel 1787 da *Antonino Lapi* e *Antonina Santino*) sposa *Antonia Cannici* (di *Santo* e *Rosaria Giallombardo*). Dalla loro unione nasceranno altri sei figli: *Rosa* (nata nel 1820 sposa nel 1844 *Nicolò Lazzara*); *Maria Teresa* (nata nel 1825 sposa *Giacomo Culotta*); *Antonino* (nato nel 1828); *Francesco* (nato nel 1831 sposa nel 1855 *Serafina Di Maria*); *Maria Santa* (nata nel 1834); *Antonina* (sposa nel 1839 *Giuseppe Lapi*). Il padre *Costantino* morirà nel 1879 alla veneranda età di 95 anni nella sua casa di abitazione sita in Via Ospedale.¹⁹⁶

Dai registri anagrafici del Comune di Gratteri della seconda metà dell’Ottocento risultano ancora altri due omonimi, due rispettivi cugini: *Costantino Lapi* nato nel 1852 (da *Giuseppe* e da *Antonina Di Maria*); *Costantino Lapi* nato nel 1856 (da *Rosario* e *Serafina Di Maria*). Quest’ultimo prende in moglie *Maria Giuseppa Di Maria* da cui ebbe altri sei figli: *Serafina* (1884); *Francesca* (1886);

¹⁹⁰ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli v. 1169, anno 1607.

¹⁹¹ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1170, f. 195, anno 1616.

¹⁹² ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1172, anno 1636.

¹⁹³ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1172, anno 1652.

¹⁹⁴ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 2945, anno 1748.

¹⁹⁵ APG, Registro dello Stato delle Anime, anno 1794.

¹⁹⁶ ASP, Grande Archivio Gancia, Atti dello “Stato Civile” - Gratteri 1820-1910.

Rosario (1889); *Giacomo* (1892); *Santo* (1897); *Serafina* (1901). La loro casa di abitazione si trovava in *Via della Bella* al n°13 (oggi *Via delle Scuole*).

Rosario Lapi di *Costantino* (classe 1889) fu Sergente del sesto Reggimento Fanteria morto a Conca di Plezzo il 29 settembre 1915 per ferite riportate in combattimento. Il suo nome oggi è inciso sulla stele dei Caduti di Gratteri della Grande Guerra.



Infine, il Novecento vede la nascita degli ultimi tre fratelli chiamati con l'inusuale nome del nonno, due dei quali morti in tenera età tanto che i genitori chiamarono sempre con lo stesso nome il successivo figlio: *Costantino Lapi* (n.1924, m. 1924); *Costantino Lapi* (n.1932, m. 1932); *Costantino Rosario Emilio Lapi* (n.1936 ed emigrato a Livorno). Purtroppo, a Gratteri, la storia di questo nome sembra destinata a fermarsi a quest'ultimo discendente, dopo un lungo passaggio onomastico durato quasi quattrocento anni.

In foto Costantino Lapi (classe 1856) - foto del nipote Costantino

8.2.5. Varianti e ipocoristici dialettali del Novecento emersi da una inchiesta sul campo

Nella seguente tabella si riportano alcune forme di varianti dialettali e ipocoristici popolarmente diffusi a Gratteri nel sec. XX e pervenuti attraverso i ricordi dei più anziani informatori del paese:

Personali maschili	Varianti dialettali e ipocoristici	Personali femminili	Varianti dialettali e ipocoristici
Angelo	<i>Àncilu, Ancelino, Anciluzzu, Anciliddu</i>	Agata	<i>Atidda, Atina, Gati, Gatuzza</i>
Andrea	<i>Nirìa</i>	Angela	<i>Àncila, Ancelina, Ancilidda</i>
Antonio	<i>Ntuòniu, Ntuniddu, Ntunuzzu</i>	Andreana	<i>Niriana</i>
Antonino	<i>Ninu, Ninuzzu, Ninaccio</i>	Anna	<i>Ganna, Annina, Annuzza</i>
Bartolo	<i>Vartulu, Vartuliddu</i>	Antonia	<i>Ntuònia, Ntunidda, Ntunuzza</i>
Calcedonio	<i>Carciaduoniu</i>	Antonina	<i>Nina, Ninetta, Ninuzza, Nenè</i>
Calogero	<i>Caluòriu, Caliddu, Piddu</i>	Basilla	<i>Sidda, Sisidda, Vasilla</i>
Celestino	<i>Gilistrinu</i>	Brigida	<i>Prizita, Prizitiedda</i>
Concordio	<i>Ncuòrdiu</i>	Calogera	<i>Calidda</i>
Domenico	<i>Micu, Mimì, Mimiddu, Mimmo, Minicu, Minichientu</i>	Carmela	<i>Mela, Miluzza</i>
Emanuele	<i>Manieli, Neli, Luluzzu</i>	Caterina	<i>Catarina, Rinuzza</i>
Epifanio	<i>Tafaniu, Fanu, Faniddu, Fanuzzu</i>	Didaca	<i>Dieca, Diècata</i>
Fedele	<i>Fidili, Fidiluzzu</i>	Domenica	<i>Duminica, Mimì, Minica, Mimma</i>
Francesco	<i>Ciccu, Ciccuzzu, Ciciu, Ciccinu, Ciciuzzu</i>	Epifania	<i>Tafania, Fana, Fanidda</i>
Gaetano	<i>Aitanu, Tanu</i>	Felicia	<i>Filicina, Filiciuzza</i>
Gandolfo	<i>Annuorfù, Annurfinu</i>	Francesca	<i>Cicca, Ciccarièdda, Ciccìa, Ciccina, Ciciuzza</i>
Giacomo	<i>Jacuddu, Jacudduzzu, Jàvucu</i>	Gaetana	<i>Aitana, Raitana</i>
Gioacchino	<i>Iachinu, Iachinieddu</i>	Genoveffa	<i>Gina, Ginieffa</i>
Giovanni	<i>Gianninu, Giuvanninu, Vanni, Vannuzzu</i>	Giacoma	<i>Jacudda, Jacudduzza</i>

Girolamo	<i>Giluormu, Ginuzzu</i>	Gioacchina	<i>Iachina, Iachiniedda</i>
Giuseppe	<i>Pè, Pieppi, Pippinu, Pippinieddu, Pippuzzu, Pinuzzu</i>	Giovanna	<i>Giannina, Giuvannina, Vannuzza</i>
Illuminato	<i>Luminatu</i>	Giuseppa	<i>Pieppa, Pippina, Pippiniedda, Pippuzza, Pinuzza</i>
Isidoro	<i>Siduru</i>	Leonarda	<i>Narda, Nardina, Narduzza</i>
Leonardo	<i>Nardu, Narduzzu</i>	Lucia	<i>Lucietta, Luciuzza</i>
Liborio	<i>Buruzzu</i>	Lucrezia	<i>Crièzia</i>
Lucio, Luciano	<i>Cianu, Luciuzzu, Lucianieddu</i>	Maria	<i>Mara, Marietta, Maruzza, Maruzzedda, Mariedda</i>
Luigi	<i>Aluìci, Livìci, Luìci, Luicieddu</i>	Margherita	<i>Margaritiedda</i>
Michele	<i>Michilinu, Michilieddu</i>	Matilde	<i>Mitilla</i>
Nicasio	<i>Nucasu, Casiddu</i>	Pietra	<i>Pitrina, Pitrudda, Pitruzza</i>
Nicolò	<i>Cocò, Cuola, Niculinu</i>	Rosa	<i>Rosina, Rosiniedda, Rosetta, Rusidda, Rusuzza</i>
Onofrio	<i>Nuofriu, Fifu, Fifiddu</i>	Rosalia	<i>Rusulia, Lia, Lillia</i>
Pietro	<i>Pitrinu, Pitruzzu</i>	Rosaria	<i>Saridda, Sarina, Sasà</i>
Rosario	<i>Saru, Sariddu, Saruzzu, Sarinè, Sarinu</i>	Serafina	<i>Fina, Finuzza</i>
Serafino	<i>Sarafinu, Finu, Finuzzu</i>	Salvatrice	<i>Turidda, Titi</i>
Salvatore	<i>Turi, Turiddu, Turidduzzu</i>	Stella	<i>Stellina, Stilluzza</i>
Sebastiano	<i>Vastianu, Vastianieddu</i>	Teresa	<i>Triesa, Trisina</i>
Vincenza	<i>Nzulu, Vicè, Vicinzinu</i>	Vincenza	<i>Vicienza, Vicinzina</i>

Tra le forme particolarmente diffuse emerse dall'inchiesta è possibile distinguere diversi gruppi: ipocoristici in *-eddu, -edda -uddu, -idda* (*Michilieddu, Rosiniedda, Jacuddu, Saridda*); in *-uzzu, -uzza* (*Finuzza, Ninuzzu, Cicciuzza*); in *-inu, -ina* (*Annurfinu, Vicinzina*); *-etta* (*Marietta, Ninetta*); forme ossitone (*Cocò, Mimì, Nenè, Sasà, Vicè, ecc.*); forme aferetiche (*Ciano, Criezia, Fina, Siduru, Vastianu, ecc.*); epitetive (*Diecata, Nzulu*); prostetiche (*Aluici, Ganna*); sincopate (*Triesa*).

D'altra parte, si evince che, se alcune delle varianti e degli ipocoristici dialettali ancora popolarmente in uso a Gratteri nel Novecento continuano quelle già individuate nelle fonti d'archivio dei secoli passati (*Crezia, Gati, Mitilla, Nucasu, Tafanio, Vanni, ecc.*), altre sono derivate da influssi fonetici specifici del centro di riferimento, come la sonorizzazione dell'occlusiva sorda (*Celestino < Gilistrinu*).

Dalle inchieste agli abitanti del luogo emerge inoltre la totale scomparsa di formule dialettali di saluto o di ossequio – che fino al Novecento a Gratteri erano particolarmente utilizzate per rivolgersi agli anziani – come anche la consuetudine di utilizzare appellativi dialettali di genere, stato e titoli (per le donne erano particolarmente frequenti *gnura, donna* e *zzà*; per gli uomini *don, mastru* e *zzu*); o epiteti di fratellanza in uso tra amici, compari e comari che si chiamavano frequentemente *fratieddu* e *surriedda*. Infine, anche i bambini, un tempo chiamati *carusi* o *picciriddi*, venivano affettuosamente nel Novecento apostrofati con diversi vezzeggiativi dialettali. I più comuni a Gratteri erano *nuzzu*,

nuzza forme sincopate di *nicuzzu*, *nicuzza* (piccolino, piccolina), ma anche *ciuzzu* e *niniddu*, quest'ultimi di dubbia derivazione.

8.2.6. *Mode onomastiche del primo Novecento: dai nomi di propaganda ai campioni sportivi*

Generalmente, la scelta di un nome personale è un atto che riflette la tradizione, le preferenze personali dei genitori e le tendenze sociali e culturali di un dato periodo storico. Da uno studio sull'intero repertorio dei nomi personali dei nati a Gratteri nel sec. XX, è possibile percepire che alcuni di quelli inconsueti, maschili e femminili, seguirebbero in realtà una serie di fattori che andrebbero dalle influenze culturali del periodo al nome di celebrità, da eventi storici a tendenze della moda.

In linea generale, è possibile includere alcune delle particolarità nominali del repertorio del primo Novecento in tre gruppi ben distinti presupponendo le seguenti motivazioni:

1. Nomi a carattere elogiativo mutuati dai regnanti di casa Savoia o personaggi teatrali:

- ✓ *Vittorio* (1913; 1924; 1924; 1932; 1950); *Vittoria* (1922; 1922) da Vittorio Emanuele III di Savoia (1869-1947) re d'Italia dal 1900 al 1946; gli succedette il figlio Umberto II;
- ✓ *Giuseppe Umberto* (1926); *Mario Epifanio Umberto* (1946) da Umberto II (1904 –1983), ultimo re d'Italia, figlio di Vittorio Emanuele III e di Elena del Montenegro;
- ✓ *Maria Adelina Letizia Elena* (1901); *Elena Virginia* (1911); *Elena Maria Stella* (1933); *Giuseppa Elena* (1933) da **Elena di Savoia** (1873 –1952), seconda regina d'Italia come consorte di Vittorio Emanuele III e madre di Umberto II;
- ✓ *Clotilde* (1907); *Carmela Maria Clotilde* (1908) da **Maria Clotilde di Savoia** (1843-1911) figlia di Vittorio Emanuele II e di Maria Adelaide d'Asburgo-Lorena, conosciuta come la principessa Clotilde;
- ✓ *Maria Adelina Letizia Elena* (1901); *Giuseppa Vincenza Adelina* (1910); *Maria Domenica Adele* (1912) da **Maria Adelaide d'Asburgo-Lorena** moglie di Vittorio Emanuele II di Savoia o Adelaide Ristori (1822-1906), maggiore attrice tragica italiana dell'800;
- ✓ *Iole* (1914) da **Iolanda di Savoia** (1901-1988), figlia di Vittorio Emanuele III, re d'Italia dal 1900 al 1946 e della principessa Elena del Montenegro.

2. Nomi di entusiasmo patriottico o propaganda fascista:

- ✓ *Dalmazio* (1), etnonimo riferito alla Dalmazia, regione storico-geografica della costa orientale del Mar Adriatico, legata alle vicende storico-politiche italiane;
- ✓ *Italo* (1934) etnonimo dal significato letterale di “proveniente dall'Italia”;

- ✓ *Giuseppa Maria Vittoria Italia* (1937);
- ✓ *Benito* (1940) da **Benito Mussolini** (1883–1945), politico e dittatore italiano durante il periodo fascista, questo nome vide crescere la sua diffusione durante l’ascesa del fascismo.

3. Nomi di campioni sportivi e personaggi della politica italiana:

- ✓ *Andrea Giuseppe Klaus* (1963) da **Klaus Dibiasi** campione olimpico che nel 1963 a meno di sedici anni, conquistò la medaglia d’oro della piattaforma olimpica alla IV edizione dei Giochi del Mediterraneo;
- ✓ *Araldo Giuseppe* (1964) da **Araldo Tolomelli** (1921-2011) partigiano e politico italiano, senatore del Partito Comunista Italiano per due legislature;
- ✓ *Helmut Antonino* (1964) da **Helmut Haller** calciatore tedesco del Bologna famoso per aver vinto lo scudetto nel 1964 contro l’Inter, cui Haller contribuì con 7 reti;
- ✓ *Nino Emilio* (1961) da **Giuseppe Emilio “Nino” Farina** (1906–1966) pilota automobilistico italiano, celeberrimo per essere stato, nel 1950, il primo campione della Formula 1 moderna, noto anche alle cronache mondane per alcuni comportamenti in quegli anni considerati “eccessivi”, come il vezzo di correre con un sigaro cubano fra le labbra, e la sua grande passione per le donne.

In conclusione, l’analisi dell’intero repertorio antroponomastico del primo Novecento di un piccolo centro siciliano mette in evidenza come la scelta di alcuni nomi personali in determinati periodi storici sia il riflesso della storia del costume del Paese.

8.2.7. *Mode onomastiche del secondo Novecento: come rimodernare i nomi dei nonni*

Nella seconda metà del Novecento è sempre più evidente la tendenza da parte dei genitori a sganciarsi dalla consuetudine familiare di tramandare per i nuovi arrivati i nomi tradizionali dei nonni ma di preferire, sempre con più frequenza, un nome considerato “moderno”, legato alla moda del periodo. Questo è il caso dei seguenti esempi riportati dagli informatori: *Alessandra* (1990) e non *Santa*; *Debora* (1993) e non *Agnese*; *Eleonora* (1995) e non *Maria*; *Erica* (1994) e non *Antonia*; *Federico* (1983) e non *Carmelo*; *Felicia* (1995) e non *Giuseppa*; *Floriana* (1989) e non *Antonia*; *Giorgia* (1994) e non *Rosa*; *Lidia* (1980) e non *Rosalia*; *Maurizio* (1979) e non *Sebastiano*; *Sabrina* (1990) e non *Giuseppa*; *Sergio* (1975) e non *Crispino*; *Valentino* (1984) e non *Natale*; *Valentina* (1988) e non *Genoveffa*; *Vera* (1964) e non *Venera*; *Vanessa* (1989) e non *Sebastiana*; ecc. Un’altra tendenza ben evidente della seconda metà del sec. XX, è quella di abbellire i nomi dei nonni tramite ipocoristici, come si evince dai seguenti esempi tratti dal repertorio nominale dei nati a Gratteri dal 1960 al 1999:

Antonella, Antonietta e non Antonia; Enza e non Vincenza; Felicina e non Felicia; Giacomina e non Giacomina; Gino e non Girolamo; Giuseppina, Giusi e non Giuseppa; Nardina e non Leonarda; Nino e non Antonino; Pino e non Giuseppe; Piero e non Pietro; Rosetta, Rosellina e non Rosa; Salvina e non Salvatrice; Santino e non Santo; Sillina e non Basilla; Totò e non Salvatore; ecc.

Delle volte è possibile anche intuire che la scelta di registrare il nuovo arrivato tramite un ipocoristico sarebbe quella di distinguere l'omonimo nome del padre o della madre. Questo è il caso esemplificativo di *Pino* (1991) figlio di Giuseppe oppure *Stellina* (1963) figlia di *Stella*.

Altre volte il nome personale scelto dai genitori per rispettare la tradizione di famiglia viene considerato sin da subito obsoleto tanto che quei bambini, anche se registrati all'anagrafe con il nome dei loro nonni, vengono chiamati a livello popolare tramite ipocoristici: *Antonina* (1944) detta *Nenè*; *Antonina* (1958) detta *Ninella*; *Antonina* (1969) detta *Ninetta*; *Antonino* (1975) detto *Toni*; *Calogero* (1948) detto *Lilli*; *Caterina* (1960) detta *Nuccia*; *Domenica Giacomina* (1983) detta *Mimmetta*; *Elisabetta* (1971) detta *Elisa*; *Girolamo* (1981) detto *Gino*; *Giovanna* (1953) detta *Giannina*; *Giuseppa* (1975) detta *Gisella*; *Leonarda* (1955) detta *Nardina*; *Leonarda Antonia* (1963) detta *Dina*; *Leonarda* (1968) detta *Leni*; *Maria Giuseppa* (1952) detta *Pinella*; *Rosario* (1958) detto *Sarino*; ecc. Generalmente, a livello popolare, è possibile percepire che le forme vezzeggiative generate, ad esempio, tramite le desinenze in *-ella*; *-ina*; *-uccia* vanno a rimpiazzare le forme ipocoristiche ossitone considerate obsolete e diffuse principalmente nel primo Novecento: *Cocò*; *Chinè*; *Lilli*; *Mimì*; *Nenè*; *Sasà*; *Serì*; *Titì*.

Per la seconda metà del sec. XX è possibile dunque delineare due tendenze onomastiche ben specifiche: la prima - individuata maggiormente dal 1970 al 1980 - è quella di continuare con la tradizione di famiglia scegliendo come primo nome quello dei nonni fatto seguire a sua volta, in seconda posizione, da un altro personale considerato più alla moda: *Annalisa* (1980); *Antonio Denny* (1998); *Arcangelo Raffaello* (1969); *Giacomo Alessandro* (1980); *Gianfranco Stefano* (1979); *Giovanni Alberto* (1971); *Giovanni Maurizio* (1967); *Maria Lilla* (1966); *Maria Rita* (1975); *Rosaria Michela* (1967); *Salvatore Claudio* (1972); ecc. La seconda tendenza invece è opposta, individuata dal 1981 al 1999, ovvero quella di registrare come primo nome quello considerato più moderno, seguito da uno tradizionale mutuato frequentemente dal nome dei nonni o a carattere devozionale: *Alessandra Santina* (1995); *Aurora Maria Pia* (1999); *Chiara Giacomina* (1988); *Creta Teresa* (1989); *Cristina Rita* (1997); *Daniele Giacomo* (1981); *Daniele Nicola* (1991); *Enrico Giacomo* (1997); *Fabiana Vincenza* (1989); *Federica Maria* (1997); *Giada Maria Francesca* (1993); *Ilaria Savia* (1997); *Irene Carmela* (1991); *Isabella Maria* (1993); *Lorena Concetta* (1992); *Luana Maria* (1992); *Marylynn Enza* (1992); *Matteo Giacomo* (1982); *Tiziana Santina* (1974); *Valentina Maria* (1988); *Valeria Regina* (1976); ecc.

Infine, si riscontrano diversi personali stranieri appartenenti a famiglie vissute all'estero e ritornate a Gratteri dopo diverso periodo. Quest'ultimi riportano in alcuni casi il nome dei nonni tradotto nella lingua del paese in cui vivevano (*Antony; Anthony Frank; Elodie Marie Thérèse; Florence Marie Dominique*) oppure in italiano ma in seconda posizione (*Marylynn Enza*) che chiudono il cerchio di questa lunga trafila tra tradizione e innovazione.

8.3. Il repertorio cognominale del Novecento

8.3.1. Il repertorio dei cognomi del 1900-19

N° forme: 187

CD: 6

CD + CAF: 35

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1900-19				
Agostaro (13)	Cortina (5)	Giammelluca (10)	Martino (1)	Sapienza (41)
Aiuppa (3)	Cova (1)	Giglio (1)	Massimini (1)	Sartorio (1)
Andolina (4)	Cubito (9)	Giranco (1)	Matassa (27)	Sausa (8)
Antonioli (1)	Cuccia (3)	Grasso (13)	Mattioli (1)	Saverio (1)
Aprile (1)	Culotta (20)	Grazioli (1)	Mazzola (7)	Scelsi (10)
Barca (42)	Curcio (6)	Grigioni (1)	Mogavero (33)	Schittino (1)
Barranco (4)	D'Amore (1)	Grisanti (6)	Montallegri (1)	Sciarrino (6)
Battaglia (8)	D'Agostaro (45)	Guercio (12)	Monteleone (8)	Serpigino (1)
Baudone (21)	D'Angelo (18)	Gugliuzza (1)	Moralis (1)	Sideli (8)
Bella (1)	D'Augusta (2)	Gussio (4)	Moscato (6)	Signorello (16)
Bertani (1)	D'Augusto (1)	Iacuzzi (21)	Muffoletto (32)	Silva (1)
Bianca (4)	Di Cesare (5)	Ilardo (34)	Oddo (28)	Siragusa (4)
Bonafede (25)	Di Francesca (62)	Imbraguglio (1)	Ortolani (1)	Sireci (9)
Bonanno (3)	Di Maggio (2)	Imburgia (2)	Pace (3)	Sparacino (4)
Brocato (23)	Di Maio (68)	Impillitteri (1)	Padovani (1)	Spisa (1)
Bruno (13)	Dimaio (1)	Inga (3)	Papa (11)	Talamo (3)
Buonaventura (1)	Di Majo (1)	Innamorato (2)	Pappalardo (1)	Taravella (1)
Cali (13)	Di Maria (31)	Labella (1)	Parisi (8)	Tedesco (16)
Campagna (9)	Di Martino (5)	La Cova (12)	Pecora (1)	Terregino (17)
Cannici (60)	Di Marzo (1)	La Martina (5)	Pellegrino (3)	Tolone (1)
Capitummino (1)	Di Pietro (20)	Lamela (1)	Peri (1)	Tornabene (26)
Capolino (1)	Dispenza (1)	Lanza (57)	Polizzi (5)	Torrigiani (1)
Carò (26)	Di Vincenzo (1)	Lapi (37)	Polizzotto (3)	Trento (2)
Casale (1)	Di Vita (1)	La Rosa (1)	Porcello (41)	Triaca (1)
Cascio (8)	Fantoni (1)	La Spisa (6)	Puccia (1)	Trovatello (1)
Castiglia (4)	Favata (12)	Lazzara (25)	Rinchiusa (3)	Tumminaro (1)
Centineo (4)	Fertitta (2)	Liberti (3)	Roccella (1)	Turco (1)
Chiaramonte (8)	Filangeri (1)	Lisuzzo (10)	Rosaspina (1)	Turdo (4)
Chichi (1)	Fiorino (8)	Lo Bello (1)	Rossini (1)	Vaccaro (20)
Cicero (4)	Galbo (6)	Lo Forte (36)	Rosso (1)	Ventimiglia (27)
Cimino (22)	Galletti (1)	Lombardo (11)	Ruffini (1)	Vento (3)
Ciravolo (4)	Garofano (1)	Maggio (10)	Russo (1)	Ventura (1)
Cirincione (79)	Gatto (13)	Maggiolino (1)	Saletta (12)	Verdoliva (1)
Civello (5)	Gelsomino (6)	Maranto (3)	Salvioni (1)	Zappulla (1)
Clementi (3)	Gentile (6)	Marchesotto (2)	Sammarco (4)	Zito (4)
Compagno (1)	Geraci (1)	Marco (1)	Sanfilippo (6)	
Coniglio (10)	Gerardi (6)	Marino (1)	Santino (36)	
Conti (4)	Giallombardo (23)	Marsiglia (5)	Santoro (17)	

Ai primi dieci rr. dei cognomi più frequenti a Gratteri nel ventennio 1900-1919 ritroviamo: *Cirincione* (79); *Di Maio* (68); *Di Francesca* (62); *Cannici* (60); *Lanza* (57); *D'Agostaro* (45); *Barca* (42); *Porcello* (41); *Sapienza* (41); *Lapi* (37).

Un elevato numero di nascite anche per le seguenti famiglie: *Lo Forte* (36); *Santino* (36); *Ilardo* (34); *Mogavero* (33); *Muffoletto* (32); *Di Maria* (31); *Oddo* (28); *Matassa* (27); *Ventimiglia* (27); *Carò* (26); *Tornabene* (26); *Bonafede* (25); *Lazzara* (25); *Brocato* (23); *Giallombardo* (23); *Cimino* (22); *Baudone* (21); *Iacuzzi* (21); *Culotta* (20); *Di Pietro* (20); *Vaccaro* (20); *D'Angelo* (18); *Terregino* (17); *Signorello* (16); *Tedesco* (16).

Prime attestazioni per i seguenti cognomi: *Antonioli* (1); *Aprile* (1); *Bella* (1); *Bertani* (1); *Bonaventura* (1); *Capitummino* (1); *Capolino* (1); *Ciravolo* (4); *D'Amore* (1); *Di Marzo* (1); *Dispenza* (1); *Fantoni* (1); *Filangeri* (1); *Galletti* (1); *Garofano* (1); *Giglio* (1); *Giranco* (1); *Grazioli* (1); *Grigioni* (1); *Imbraguglio* (1); *Labella* (1); *Lamela* (1); *La Rosa* (1); *Marchesotto* (2); *Marino* (1); *Massimini* (1); *Mattioli* (1); *Padovani* (1); *Pappalardo* (1); *Pecora* (1); *Polizzi* (5); *Polizzotto* (3); *Puccia* (1); *Rosaspina* (1); *Rossini* (1); *Salvoti* (1); *Sartorio* (1); *Schittino* (1); *Sciarrino* (6); *Serpegino* (1); *Silva* (1); *Taravella* (1); *Tolone* (1); *Torregiani* (1); *Trento* (2); *Tumminaro* (1); *Ventura* (1); *Verdoliva* (1). Tra questi ultimi, un buon numero appartiene a cognomi inventati per i trovatelli, mentre altri provenienti da altre comunità: *Polizzotto* e *Schittino* da Lascari; *Imbraguglio* e *Rosso* di Cefalù; *Puccia* e *Sciarrino* da Castelbuono; *Zappulla* da Collesano; *Capitummino* da Isnello; *Tumminaro* da Isnello ma proveniente da Tunisi; *Taravella* da Caltavuturo; *Serpegino* di Marineo; *Polizzi* di Caltanissetta; *Pappalardo* da Pedara; *Dispenza* di Valledolmo; *Pecora* di Santa Caterina Villarmosa; *Marino* di Patti.

Ultime attestazioni per i seguenti cognomi: *Andolina* (4); *Casale* (1); *Centineo* (4); *Compagno* (1); *Conti* (4); *Cubito* (9); *Di Vincenzo* (1); *Di Vita* (1); *Fertitta* (2); *Gugliuzza* (1); *Marco* (1); *Montallegri* (1); *Pace* (3); *Pellegrino* (3); *Peri* (1); *Rosso* (1); *Sireci* (9); *Sparacino* (4); *Triaca* (1); *Trovatello* (1); *Vento* (3); *Zappulla* (1). Tra le varianti riscontrate si segnalano: *D'Augusto* e non *D'Augusta*; *Dimaio* e non *Di Maio*; *Ortolani* e non *Ortolano*.

8.3.2. Il repertorio dei cognomi del 1920-39

N° forme: 151
 CD: 4
 CD + CAF: 23

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1920-39				
Adua (1)	Castiglione (2)	Fiordaligo (1)	Manfredi (1)	Roccella (1)
Agostaro (25)	Ceresia (8)	Fiore (1)	Mangano (1)	Saletta (4)
Aiuppa (6)	Chiaromonte (9)	Fiorino (1)	Maranto (1)	Sammarco (12)
Amico (2)	Chichi (7)	Galbo (1)	Marsiglia (5)	Sanfilippo (12)
Aprile (1)	Cicero (9)	Gatto (2)	Matassa (23)	Santino (24)

Arrivabene (1)	Cillufo (3)	Gelsomino (7)	Maugeri (1)	Santoro (5)
Barbato (3)	Cimino (19)	Gentile (4)	Mazzola (16)	Sapienza (11)
Barbera (2)	Ciravolo (4)	Geraci (1)	Mistretta (1)	Sausa (14)
Barca (19)	Cirincione (48)	Giallombardo (14)	Mogavero (13)	Scelsi (13)
Barranco (2)	Cirrito (1)	Giammelluca (1)	Monteleone (7)	Schittino (1)
Battaglia (9)	Civello (6)	Grasso (5)	Morale (1)	Sciarrino (1)
Baudone (9)	Climenti (31)	Guadagna (1)	Moralis (1)	Scoccimarro (1)
Belfiore (1)	Colomba (1)	Guercio (9)	Moscato (13)	Serpegino (4)
Belli (1)	Conoscenti (6)	Gussio (15)	Muffoletto (16)	Sideli (9)
Bellito Grillo (1)	Cortina (6)	Iacuzzi (23)	Oddo (14)	Signorello (13)
Bellomo (1)	Cuccia (3)	Ilardo (24)	Olga (1)	Spisa (2)
Belluno (1)	Culotta (7)	Inga (8)	Ortolano (2)	Talamo (4)
Bencivenni (1)	Curcio (10)	Innamorato (4)	Papa (8)	Tedesco (12)
Bianca (2)	D'Agostaro (30)	La Cova (12)	Pappalardo (5)	Terregino (7)
Bonafede (7)	D'Angelo (17)	La Martina (5)	Parisi (8)	Tornabene (14)
Bonanno (6)	D'Anna (1)	Lanza (54)	Petralia (8)	Trento (1)
Bonaventura (1)	D'Augusta (1)	Lapi (37)	Pinzone Faccione (2)	Turco (11)
Brocato (26)	Di Cesare (1)	La Spisa (11)	Piraro (1)	Vacca (6)
Brucato (1)	Di Francesca (47)	Lazzara (21)	Polizzi (1)	Vaccaro (7)
Bruno (8)	Di Laura (2)	Liberti (4)	Porcello (36)	Ventimiglia (8)
Cali (3)	Di Maggio (5)	Lisuzzo (5)	Quattrocchi (1)	Vitale (1)
Cannici (36)	Di Maio (53)	Lo Bello (3)	Rasa (1)	Zacaria (1)
Capuana (1)	Di Majo (11)	Lo Forte (4)	Ribaudo (1)	
Capuano (1)	Di Maria (16)	Lombardo (4)	Ricca (1)	
Carò (11)	Di Pietro (6)	Lucarelli (1)	Riccobono (5)	
Cascio (13)	Favata (5)	Maggio (8)	Rinchiusa (10)	

Nella classifica dei primi dieci cognomi più frequenti a Gratteri nel ventennio 1920-1939 reperiamo: *Lanza (54); Di Maio (53); Cirincione (48); Di Francesca (47); Lapi (37); Cannici (36); Porcello (36); Climenti (35); D'Agostaro (30); Brocato (26).*

Seguono altre famiglie con un buon numero di figli: *Agostaro (25); Ilardo (24); Santino (24); Iacuzzi (23); Matassa (23); Lazzara (21); Barca (19); Cimino (19); D'Angelo (17); Di Maria (16); Mazzola (16); Muffoletto (16); Gussio (15).*

Prime attestazioni per i seguenti cognomi: *Adua (1); Amico (2); Arrivabene (1); Barbato (3); Barbera (2); Belfiore (1); Belli (1); Bellito Grillo (1); Belluno (1); Bencivenni (1); Bonaventura (1); Capuano (1); Castiglione (2); Ceresia (8); Cillufo (3); Cirrito (1); Colomba (1); D'Anna (1); Di Laura (2); Fiordaligo (1); Fiore (1); Guadagna (1); Lucarelli (1); Manfredi (1); Mangano (1); Olga (1); Pinzone Faccione (2); Quattrocchi (1); Ribaudo (8); Riccobono (5); Scoccimarro (1); Vacca (6); Vitale (1); Zacaria (1).* Per quest'ultimi, se alcuni di essi sono dei cognomi legati alla creatività dell'infanzia abbandonata, altri testimoniano flussi migratori da altre comunità: *Amico* da S. Filippo del Mela (ME); *Barbera, Cillufo, Cirrito, D'Anna, Di Laura, Fiore e Riccobono* da Collesano; *Belli* da Gaeta; *Bellito Grillo* da Lascari; *Capuana* da Castelbuono; *Capuano* da Sclafani; *Castiglione* da Alia; *Ceresia* di Palermo; *Colomba* da Castellammare del Golfo; *Guadagna* da Mistretta; *Mangano* da Montemaggiore Belsito; *Pinzone* e *Piraro* da Cefalù; *Pollina* e *Vacca* da Isnello; *Quattrocchi* da San Giuseppe Jato; *Ribaudo* da Marineo; *Scoccimarro* da Trani (BA); *Vitale* da Bisacquino.

Ultime attestazioni per i seguenti cognomi: *D'Augusta* (1); *Civello* (6); *Di Cesare* (1); *Geraci* (1); *Giammelluca* (1); *Inga* (8); *Liberti* (4); *Lo Bello* (3); *Maugeri* (1); *Mistretta* (1); *Morale* (1); *Moralis* (1); *Pappalardo* (5); *Parisi* (8); *Rasa* (1); *Schittino* (1); *Trento* (1).

8.3.3. Il repertorio dei cognomi del 1940-59

N° forme: 153
 CD: 1
 CD + CAF: 19

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1940-59				
Agostaro (20)	Cimbolo (1)	Ferrara (1)	Lipira (3)	Roccella (1)
Aiuppa (5)	Cimino (13)	Ficcaglia (2)	Lisuzzo (8)	Ruffini (2)
Alberti (1)	Ciravolo (1)	Fiorino (9)	Lo Forte (1)	Russo (1)
Alessio (1)	Cirincione (45)	Frisa (3)	Lombardo (10)	Saletta (4)
Barca (5)	Climenti (4)	Galbo (1)	Maggio (3)	Sammarco (5)
Battaglia (3)	Coniglio (1)	Ganci (1)	Maranto (1)	Sanfilippo (5)
Baudone (9)	Conoscenti (1)	Garofalo (1)	Marsiglia (10)	Santino (14)
Bellavia (1)	Cortina (2)	Gatto (12)	Matassa (25)	Santoro (9)
Benigno (1)	Cova (5)	Gelsomino (5)	Mattaliano (2)	Sapienza (1)
Berlenda (2)	Crapa (2)	Gentile (3)	Mazzola (4)	Sausa (6)
Bertorotta (1)	Crisanti (8)	Giallombardo (16)	Meli (1)	Scelsi (3)
Bevacqua (3)	Cristodaro (1)	Grasso (2)	Mocciaro (1)	Sciarrino (4)
Bianca (2)	Culotta (3)	Graziano (1)	Mogavero (2)	Serpegini (6)
Bonafede (8)	Cultrara (1)	Guercio (10)	Monteleone (8)	Sideli (4)
Bonanno (1)	Curcio (9)	Gulino (1)	Moscato (2)	Signorello (14)
Brocato (17)	D'Agostaro (22)	Gussio (6)	Muffoletto (15)	Siragusa (2)
Bruno (1)	D'Angelo (13)	Iacuzzi (14)	Narciso (2)	Spaziani (1)
Cali (5)	D'Anna (2)	Ilardo (23)	Oddo (16)	Spisa (4)
Cannici (22)	Di Bella (9)	Ingrao (1)	Ortolano (1)	Talamo (2)
Capuana (3)	Di Bianca (1)	Innamorato (2)	Palmese (2)	Tantaro (1)
Capuano (3)	Di Francesca (28)	Ippolito (3)	Panepinto (1)	Tedesco (6)
Carloni (1)	Di Giovanni (1)	La Barbera (1)	Pantono (1)	Terracina (4)
Carò (5)	Di Maggio (6)	La Cova (5)	Papa (2)	Terregino (6)
Cascio (1)	Di Maio (60)	La Martina (4)	Petralia (1)	Tornabene (14)
Cassata (2)	Di Majo (4)	Lanza (32)	Polizzi (8)	Turco (12)
Castelli (2)	Di Maria (29)	Lapi (12)	Porcello (23)	Vaccaro (12)
Castiglione (1)	Di Pietro (15)	La Spisa (6)	Quattrocchi (1)	Valentino (1)
Chiaromonte (9)	Dolce (1)	Lazzara (10)	Remes (1)	Ventimiglia (10)
Chichi (3)	Errante Parrino (3)	Leggeri (1)	Ribaudo (7)	Zito (2)
Cicero (4)	Famoso (1)	Leone (1)	Ricca (2)	
Cillufo (4)	Favata (1)	Licciardi (1)	Rinchiusa (8)	

Sul podio dei primi dieci cognomi più diffusi a Gratteri dal 1940 al 1959 svetta *Di Maio* (60). Nella classifica dei primi dieci seguono: *Cirincione* (45); *Lanza* (32); *Di Maria* (29); *Di Francesca* (28); *Matassa* (25); *Ilardo* (23); *Porcello* (23); *Cannici* (22); *D'Agostaro* (22).

Un discreto numero di figli spetta anche ad altre famiglie gratteresi: *Agostaro* (20); *Brocato* (17); *Giallombardo* (16); *Oddo* (16); *Di Pietro* (15); *Muffoletto* (15); *Iacuzzi* (14); *Santino* (14); *Signorello* (14); *Tornabene* (14).

Prime attestazioni per i seguenti cognomi: *Alberti* (1); *Alessio* (1); *Bellavia* (1); *Benigno* (1); *Berlenda* (2); *Bertorotta* (1); *Bevacqua* (3); *Cassata* (2); *Cimbolo* (1); *Crapa* (2); *Crisanti* (8); *Cristodaro* (1); *Cultrara* (1); *Di Bella* (9); *Di Giovanni* (1); *Dolce* (1); *Errante Parrino* (3); *Famoso* (1); *Ferrara* (1); *Ficcaglia* (2); *Frisa* (3); *Garofalo* (1); *Graziano* (1); *Gulino* (1); *Ingrao* (1); *Ippolito* (3); *La Barbera* (1); *Leggeri* (1); *Leone* (1); *Licciardi* (1); *Lipira* (3); *Mattaliano* (2); *Meli* (1); *Mocciaro* (1); *Narciso* (2); *Palmese* (2); *Panepinto* (1); *Pantono* (1); *Remes* (1); *Ruffini* (2); *Russo* (1); *Spaziani* (1); *Tantaro* (1); *Terracina* (4); *Valentino* (1). Di molti di queste nuove attestazioni è stato possibile individuare la loro provenienza: *Alberti*, *Crapa* e *Cultrara* da Isnello; *Bellavia* da Termini Imerese; *Cimbolo*, *Ferrara* e *Terracina* da Cefalù; *Crisanti*, *Lipira* e *Panepinto* da Collesano; *Cristodaro* e *Palmese* da Polizzi Generosa; *Di Bella* da Castelbuono; *Di Bella* di Caronia; *Di Giovanni* da Bisacquino; *Dolce*, *Ingrao* e *Licciardi* da Campofelice di Roccella; *Errante Parrino* da Castelvetro; *Ferrara* da Palermo; *Frisa* e *Meli* da Caltavuturo; *Ippolito* da Valledolmo; *Mattaliano* da Santa Caterina Villarmosa (CL); *Mocciaro* da Lascari; *Narciso* da Sciara; *Pantano* da Petralia Soprana; *Tantaro* da Salemi.

Ultime attestazioni del secolo per i seguenti cognomi, alcuni dei quali storici: *Bruno* (1); *Bianca* (2); *Capuano* (3); *Carlioni* (1); *Carò* (5); *Castiglione* (1); *Ciravolo* (1); *Coniglio* (1); *Cortina* (2); *Cova* (5); *D'Anna* (2); *Fiorino* (9); *Galbo* (1); *Ganci* (1); *Gentile* (3); *Innamorato* (2); *Lo Forte* (1); *Ortolano* (1); *Papa* (2); *Quattrocchi* (1); *Ricca* (2); *Roccella* (1); *Scelsi* (3); *Sideli* (4); *Spisa* (5).

8.3.4. Il repertorio dei cognomi del 1960-79

N° forme: 119

CD:

CD + CAF:

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1960-79				
Abbate (2)	Cirrito (1)	Gaita (3)	Marsala (1)	Santino (8)
Agostaro (6)	Climenti (11)	Gatto (1)	Marsiglia (1)	Santoro (3)
Alberti (3)	Conoscenti (2)	Gattuccio (1)	Matassa (16)	Sapienza (2)
Barca (8)	Costa (3)	Gelsomino (3)	Mazzola (4)	Sausa (8)
Baudone (5)	Crapa (1)	Giallobardo (7)	Ministeri (1)	Scardina (1)
Bonafede (2)	Crisanti (7)	Grasso (2)	Mocciaro (6)	Sciarrino (3)
Bonanno (2)	Cuccia (1)	Grisanti (1)	Mogavero (9)	Serpegini (7)
Brocato (15)	Culotta (5)	Guercio (8)	Monteleone (4)	Signorello (3)
Bruscemi (1)	Cultrara (5)	Gussio (2)	Moscato (1)	Siragusa (2)
Cali (2)	Curcio (4)	Iacuzzi (11)	Muffoletto (7)	Talamo (1)
Cannici (9)	D'Agostaro (14)	Iannelo (2)	Oddo (2)	Tedesco (1)
Cannici Cuccia (1)	D'Angelo (11)	Ilardo (11)	Ortolano (1)	Terracina (2)
Capuana (2)	Diana (1)	Inga (1)	Panepinto (2)	Terregino (1)
Carabillò (1)	Di Francesca (9)	Ippolito (4)	Petralia (1)	Tornabene (6)
Cascio (1)	Di Gregorio (2)	La Cova (2)	Piazzese (2)	Turco (6)
Castelli (5)	Di Maggio (2)	La Martina (4)	Piselli (1)	Turdo (1)
Ceresia (4)	Di Maio (22)	Lanza (18)	Pollina (1)	Vaccarella (2)
Chiaromonte (8)	Di Majo (1)	Lapi (7)	Polizzi (1)	Vaccaro (3)
Chichi (2)	Di Maria (17)	La Spisa (7)	Porcello (22)	Valenti (1)

Cicero (4)	Di Pietro (4)	Lazzara (4)	Ribaudo (6)	Vella (1)
Cillufo (4)	Favata (1)	Lembo (2)	Rinchiusa (12)	Ventimiglia (5)
Cilluffo (2)	Fertitta (1)	Lisuzzo (2)	Saletta (1)	Zito (3)
Cimino (11)	Fiacconi (1)	Lombardo (6)	Sammarco (2)	
Cirincione (24)	Fois (2)	Maggio (1)	Sanfilippo (10)	

Ai primi dieci posti della classifica dei cognomi più diffusi dei nati a Gratteri dal 1960 al 1979 ritroviamo: *Cirincione* (24); *Di Maio* (22); *Porcello* (22); *Lanza* (18); *Di Maria* (17); *Matassa* (16); *Brocato* (15); *D'Agostaro* (14); *Rinchiusa* (12); *Cimino* (11).

Seguono altre famiglie con un discreto numero di figli: *Climenti* (11); *D'Angelo* (11); *Iacuzzi* (11); *Ilardo* (11); *Sanfilippo* (10).

Prime attestazioni per i seguenti cognomi: *Abbate* (2); *Bruscemi* (1); *Carabillò* (1); *Cilluffo* (2); *Costa* (3); *Diana* (1); *Di Gregorio* (2); *Fiacconi* (1); *Fois* (2); *Gaita* (3); *Gattuccio* (1); *Iannello* (2); *Lembo* (2); *Marsala* (1); *Ministeri* (1); *Orlando* (1); *Piazzese* (2); *Piselli* (1); *Pollina* (1); *Scardina* (1); *Vaccarella* (2); *Valenti* (1); *Vella* (1). Di alcuni tra questi è possibile individuare la provenienza: *Abbate* da Marianopoli; *Bruscemi* da Campofelice di Roccella; *Diana* di Alcamo; *Di Gregorio* di Mazzarino; *Fiacconi* da Santo Stefano di Camastra; *Fois* di Olgiate Olona (VA); *Gaita* di Isnello; *Gattuccio* di Trabia; *Marsala* di Palermo; *Ministeri* da Vallelunga Pratameno; *Orlando* da Lascari; *Piazzese* di Campofelice di Roccella; *Piselli* di Falerone (FM); *Pollina* da Valderice; *Vaccarella* da Collesano.

Ultime attestazioni per i seguenti cognomi, molti dei quali storici: *Alberti* (3); *Bonafede* (2); *Bonanno* (2); *Cascio* (1); *Chichi* (2); *Cicero* (4); *Cillufo* (4); *Climenti* (11); *Crapa* (1); *Cuccia* (1); *Culotta* (5); *Di Maggio* (2); *Fertitta* (1); *Grasso* (2); *Guercio* (8); *Gussio* (2); *Inga* (1); *Ippolito* (4); *Lapi* (7); *Lisuzzo* (2); *Maggio* (1); *Monteleone* (4); *Moscato* (1); *Oddo* (2); *Panepinto* (2); *Polizzi* (1); *Ribaudo* (6); *Saletta* (1); *Sanfilippo* (10); *Sapienza* (2); *Sausa* (8); *Sciarrino* (3); *Talamo* (1); *Terracina* (2); *Terregino* (1); *Turco* (6); *Turdo* (1); *Vaccaro* (3).

8.3.5. Il repertorio dei cognomi del 1980-99

N° forme: 75

CD: 1

CD + CAF: 14

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 1980-99				
Acurso (3)	Cirincione (15)	Di Maria (6)	La Cova (2)	Porcello (5)
Agostaro (8)	Celestino (1)	Di Martino (1)	Lanza (1)	Portera (1)
Agnello (1)	Ceresia (3)	Di Pietro (3)	Lazzara (4)	Rinchiusa (5)
Alkhory Essa (2)	Chiaramonte (3)	Drago (2)	Lombardo (4)	Sammarco (1)
Allegra (2)	Cimino (3)	Favata (1)	Maranto (1)	Santoro (2)
Avellone (1)	Cirrito (2)	Fesi (3)	Marino (2)	Serpegini (10)
Barca (1)	Conoscenti (1)	Fois (1)	Marretta (1)	Signorello (2)
Battaglia (2)	Cristodaro (1)	Fragale (2)	Marsiglia (4)	Siragusa (1)

Baudone (5)	Cultrara (1)	Gaita (3)	Matassa (7)	Tedesco (2)
Ben Khelifa (1)	Damiani (1)	Ganci Dalence (3)	Mazzola (6)	Tornabene (1)
Brocato (10)	D'Agostaro (1)	Gatto (1)	Mogavero (2)	Tuzzolino (2)
Buonamico (1)	D'Angelo (7)	Giallombardo (3)	Muffoletto (5)	Wetzel (2)
Cali (1)	Di Bella (2)	Guccione (1)	Occorso (3)	Zito (2)
Cannici (5)	Di Francesca (4)	Iacuzzi (2)	Orlando (4)	
Carabillò (2)	Di Maio (8)	Ilardo (5)	Perks (1)	
Castelli (3)	Di Majo (3)	Lacapria (1)	Petralia (1)	

Sempre meno i numeri dei bambini nati a Gratteri dal 1980 al 1989. Ad ogni modo, al primo posto dei cognomi più diffusi troviamo *Cirincione* (15). Nella classifica dei dieci cognomi più frequenti includiamo: *Brocato* (10); *Serpegini* (10); *Agostaro* (8); *Di Maio* (8); *D'Angelo* (7); *Matassa* (7); *Di Maria* (6); *Mazzola* (6); *Baudone* (5). Al decimo posto della classifica, a pari numero di nascite, includiamo anche: *Cannici* (5); *Ilardo* (5); *Muffoletto* (5); *Rinchiusa* (5) e *Porcello* (5).

Prime attestazioni per i seguenti cognomi, alcuni dei quali appartenenti a figli di residenti a Gratteri in quanto abitanti nella contrada Rappudi: *Accurso* (3); *Agnello* (1); *Alkhory Essa* (2); *Allegra* (2); *Avellone* (1); *Ben Khelifa* (1); *Buonamico* (1); *Damiani* (1); *Drago* (2); *Fesi* (3); *Fragale* (2); *Ganci Dalence* (3); *Guccione* (1); *Lacapria* (1); *Marretta* (1); *Occorso* (3); *Perks* (1); *Portera* (1); *Tuzzolino* (2); *Wetzel* (2). Di alcuni tra questi è possibile conoscere la provenienza: *Accurso* e *Agnello* da Collesano; *Allegra* e *Orlando* da Castelbuono; *Avellone* da Palermo; *Buonamico* da Bari; *Drago* da Enna; *Fesi* e *Orlando* da Lascari; *Fragale* da Termini Imerese; *Marino* da Bagheria; *Occorso* da San Pietro in Cerro (PC); *Portera* da Cefalù; *Tuzzolino* da Riva presso Chieri (TO).

Ultime attestazioni per i seguenti cognomi: *Battaglia* (2); *Cali* (1); *Conoscenti* (1); *Di Pietro* (3); *Favata* (1); *Fois* (1); *Mogavero* (2); *Petralia* (1); *Sammarco* (1); *Signorello* (2).

8.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XX

8.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese del Novecento è stato ricavato da un raggruppamento ventennale di tutti i cognomi dei bambini nati a Gratteri mutuati dai registri delle nascite dal 1900 al 1999 con piccole integrazioni dai registri scolastici riguardo l'ultimo ventennio. In linea generale, il Novecento vede tra i cognomi dominanti *Cirincione*, sempre nel podio dei primi tre più frequenti per tutto il sec. XX, seguito da *Di Maio* e *Lanza*. Nella prima metà del secolo, buone percentuali si riscontrano anche per le famiglie *Cannici* e *Di Francesca*. Purtroppo, nell'ultimo ventennio del Novecento il repertorio onomastico gratterese subisce un consistente depauperamento a causa di un massiccio calo demografico causato in modo particolare dal fenomeno dell'emigrazione di interi nuclei familiari. Un leggero avanzamento viene riscontrato per i cognomi *Brocato*, *Di Maria*, *Matassa*, *Porcello* e *Serpegini*.

Di seguito, la tabella riassuntiva dei primi dieci cognomi più frequenti dei nati a Gratteri nel sec. XX:

	1900-19	1920-39	1940-59	1960-79	1980-99
1	<i>Cirincione</i>	<i>Lanza</i>	<i>Di Maio</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>
2	<i>Di Maio</i>	<i>Di Maio</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Di Maio</i>	<i>Brocato</i>
3	<i>Di Francesca</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Lanza</i>	<i>Porcello</i>	<i>Serpegini</i>
4	<i>Cannici</i>	<i>Di Francesca</i>	<i>Di Maria</i>	<i>Lanza</i>	<i>Agostaro</i>
5	<i>Lanza</i>	<i>Lapi</i>	<i>Di Francesca</i>	<i>Di Maria</i>	<i>Di Maio</i>
6	<i>D'Agostaro</i>	<i>Cannici</i>	<i>Matassa</i>	<i>Matassa</i>	<i>D'Angelo</i>
7	<i>Barca</i>	<i>Porcello</i>	<i>Ilardo</i>	<i>Brocato</i>	<i>Matassa</i>
8	<i>Porcello</i>	<i>Climenti</i>	<i>Porcello</i>	<i>D'Agostaro</i>	<i>Di Maria</i>
9	<i>Sapienza</i>	<i>D'Agostaro</i>	<i>Cannici</i>	<i>Rinchiusa</i>	<i>Mazzola</i>
10	<i>Lapi</i>	<i>Brocato</i>	<i>D'Agostaro</i>	<i>Cimino</i>	<i>Baudone</i>

È possibile procedere con un raggruppamento delle nuove attestazioni cognominali di Gratteri del Novecento nel modo seguente:

- cognomi derivati da nomi personali e ipocoristici: *Accurso* variante dialettale di ‘Occorso’; *Alberti*; *Alessio*; *Allegra*; *Antonioli*; *Bella*; *Benigno*; *Bertani*; *Bertorotta* dal dim. di ‘Bertolo’; *Cillufo/Cilluffo* variante aferetica del nome *Ancilluffo*; *Damiani*; *D'Anna*; *Diana*; *Di Bella*; *Di Giovanni*; *Di Gregorio*; *Di Laura*; *Drago* da ‘Dracone’; *Graziano*; *Iannello* ipocor. dialettale di ‘Giovanni’; *Guccione* ipocor. dialettale di ‘Uguccio’; *Gulino* variante aferetica di ‘Ugolino’; *Ippolito*; *Leone*; *Lucarelli*; *Manfredi*; *Marino*; *Massimini*; *Mattaliano* dal nome biblico *Màgdala*; *Occorso*; *Olga*; *Orlando*; *Puccia* dal m. *Puccio* ipocor. aferetico di *Filippuccio* o *Iacopuccio*; *Ribauda* da ‘Ribaldo’; *Ruffini*; *Tàntaro* prob. forma corrotta di ‘Tàntalo’; *Tolone* ipocor. di ‘Bartolone’; *Valenti*; *Valentino*; *Vella* ‘Bella’; *Vitale*; *Zacaria*;
- cognomi generati da toponimi o etnici: *Adua*; *Belluno*; *Capuano*; *Castiglione* di Castiglione di Sicilia (CT); *Ferrara*; *Fesi* dall’etnico ar. *Fāsī* ‘fezzano’ oriundo di Fez in Marocco; *Frisa* com. in prov. di Chieti, forse dal nome personale latino *Frisius*; *Marsala*; *Padovani*; *Palmese* di Palma di Montechiaro (AG); *Piazzese* di Piazza Armerina (EN); *Piselli*; *Polizzi*; *Polizzotto*; *Pollina*; *Schittino* antico casale fra Adrano e Paternò; *Terracina*; *Trento*;
- cognomi generati da mestieri o attrezzi di lavoro: *Ciravolo* ‘incantatore di serpenti’ ‘imbonitore’; *Cultrara* dal sic. *cultraru* ‘chi fabbrica o vende coperte’; *Dispenza* ‘stanza in cui si conservano i viveri’ quale nome di mestiere (*dispenzieri*); *La Barbera* da *barberi* ‘barbieri’; *Lembo* variante ipercorretta da sic. *lemmo* ‘catino di terracotta’; *Mangano* ‘macchina a cilindri per lisciare e rendere più morbidi panni e tessuti’; *Marretta* dim. di *Marra* ‘sorta di zappa’; *Portera* ‘portinaia’; *Sartorio* it. ant. *sartore* ‘sarto’; *Torreggiani* da it. ant. *torrigiano* ‘guardia della torre’; *Taravella* ‘trivella’; *Tumminaro* ‘chi semina grano marzuolo’;
- cognomi generati da mesi dell’anno: *Aprile*; *Di Marzo*;

- cognomi zoonimici e fitonimici: *Agnello; Belfiore; Carabillò* da sic. ‘frassino della manna’; *Colomba; Crapa* ‘capra’; *Fiore; Fiordaligo; Galletti; Garofalo; Garofano; Gattuccio; Giglio; Lamela; La Rosa; Lipira; Pecora; Pinzone* dal sic. ‘fringuello’; *Rosaspina; Silva; Vacca; Vaccarella; Verdoliva;*
- cognomi derivati da forme gratulatorie, cariche e condizioni: *Abbate; Amico; Arrivabene; Bellavia; Bencivenni; Bonaventura; Buonamico; Capolino; D’Amore; Dolce; Famoso; Grazioli; Guadagna; Labella; Leggeri; Marchesotto; Ministeri* da ‘monastero’; *Riccobono; Ventura;*
- cognomi derivati da soprannomi o di origine dialettale: *Barbato* ‘barbuto’; *Capitummino* da ‘capo’ e ‘tumolo, misura agraria e di aridi’; *Cassata* ‘torta di formaggio’; *Cimbolo* da *cimbalo* ‘cembalo’; *Cirrito* ‘bosco di cerri’; *Mocciaro* da *mòcciru* ‘moccio’; *Russo* ‘rosso’; *Sciarrino* ‘litigioso’; *Panepinto* ‘cattivo pane’; *Pappalardo* ‘mangia sugna’; *Quattrocchi; Tuzzolino* dim. di *Tuzzo* ‘tozzo’ ‘di statura non alta e corporatura pensante e massiccia’ o dal sic. *uzzulinu* ‘biancospino’;
- cognomi opacizzati provenienti da altre lingue: *Avellone* da *Avallone*, forse con influsso di *Avella* (DOS I 89); (*Berlenda* da ant. ted. *Barland* da germ. *Bera-landa (DOS I 143); *Bruscemi* da *Buscemi* dall’ar. Qal’at Abī šāmah ‘la rocca di quel dal neo’ (DOS I 220); *Cristòdaro* dal gr. ‘dono di Cristo’; *Ficcaglia* da catal. *Figallo* o *Ficalda* antico casale in val di Mazara (DOS I 607); *Fragale* prob. da un top. derivato dal lat. (terra) *frāgālis ‘fragoletto’ o anche da *Faragali* composto dall’ar. *Farağ* come le varianti *Fragalà* ‘gioia di Allah’ (DOS I 641); *Gàita* dal nome germ. di tramite longobardico *Gayta* o ipocor. aferetico di nomi di uguale provenienza (DOS I 667); *Ingrao* forma sincopata di *Ingarao* da *In-* e *Garau* catal. sp. ‘alto, superiore’ (DOS I 680); *Licciardi* variante palatalizzata di *Licard*, fr. dial. *Lichard* ‘ghiotto’ (DOS I 859); *Imbraguglio* da *In-* e *Briguglio* a Milano (DOS I 793); *Scardina* dim. del sic. *scarda* ‘scheggia’ a sua volta da it. *scarda* ‘specie di pianta’ (DOS II 1475);
- cognomi composti: *Bevacqua; Panepinto; Quattrocchi;*
- cognomi doppi: *Bellito Grillo; Errante Parrino; Ganci Dalence; Pinzone Faccione;*
- Cognomi non siciliani o stranieri: *Alkhory Essa; Ben Khelifa; Fois* cg. sardo; *Perks; Remes; Scoccimarro* cg. pugliese; *Wetzel.*

Di alcune delle nuove attestazioni è possibile risalire alla provenienza sia grazie agli atti di matrimonio dello Stato Civile del Comune di Gratteri che indicano di sovente il luogo d’origine dei nuclei familiari o dei singoli individui, sia dai registri delle immigrazioni che permettono di ricostruire flussi migratori e contatti tra diverse comunità vicine o lontane. In base alle fonti pervenute, è

possibile conoscere le provenienze delle nuove attestazioni presenti nel sec. XX suddividendoli in tre distinti gruppi:

1. Cognomi provenienti da altre comunità attestati dal 1900 al 1935¹⁹⁷:

Alia (PA)	<i>Castiglione; Dioguardi</i>
Caltanissetta	<i>Polizzi</i>
Caltavuturo (PA)	<i>Cumella; Taravello</i>
Caronia (ME)	<i>Di Bella</i>
Castelbuono (PA)	<i>Capuana; Puccia; Sciarrino</i>
Castellammare del Golfo (TP)	<i>Colomba</i>
Cefalù (PA)	<i>D'Agati; Garbo; Glorioso; Gugliuzza; Peraro; Rosso</i>
Collesano (PA)	<i>Barbera; Cilluffo; Cirrito; D'Anna; Di Laura; Fiore; Inguaggiato; Pero; Riccobono; Rotondi; Sottile; Zappulla</i>
Gaeta (LT)	<i>Belli</i>
Isnello (PA)	<i>Capitummino; Carini; Colantoni; D'Attilo; Pollina; Quagliana; Tumminaro; Vacca</i>
Lascari (PA)	<i>Fesi; Polizzotto</i>
Marineo (PA)	<i>Ribaudò; Serpegino</i>
Messina	<i>Covello</i>
Mistretta (ME)	<i>Guadagna</i>
Montemaggiore Belsito (PA)	<i>Mangano</i>
Palermo	<i>Cerena; Ceresia; Morelli</i>
Patti (ME)	<i>Marino</i>
Pedara (CT)	<i>Pappalardo; Petralia</i>
Pettineo (PA)	<i>Adamo</i>
San Giuseppe Jato (PA)	<i>Quattrocchi</i>
Sant'Agata di Militello (ME)	<i>Ciuppa</i>
Santa Caterina Villarmosa (CL)	<i>Pecora</i>
Sclafani Bagni (PA)	<i>Capuano</i>
Trani (BA)	<i>Scoccimarrì</i>
Valledolmo (PA)	<i>Dispenza</i>

2. Cognomi provenienti da altre comunità attestati dal 1935 al 1958¹⁹⁸:

Alcamo (TP)	<i>Conte</i>
Aliminusa (PA)	<i>Dolce</i>
Baucina (PA)	<i>La Barbera</i>
Bisacquino (PA)	<i>Di Giovanni</i>
Calascio (AQ)	<i>Ledonne</i>
Caltavuturo (PA)	<i>Crispino; Frisa; Meli; Renna</i>
Campobello di Mazzara (TP)	<i>Cassata</i>
Campofelice di Roccella (PA)	<i>Dolce; Ingrao; Licciardi</i>
Castelbuono (PA)	<i>Alcide; Di Bella; Sottile</i>
Castelvetrano (TP)	<i>Errante Parrino; Marguglio</i>
Cefalù (PA)	<i>Battaglia; Berlenda; Cimbolo; Imbraguglio; Lusco; Pinzone; Terracina</i>
Collesano (PA)	<i>Catalano; Crisanti; D'Anna; Giambrone; Lipira; Panepinto; Sciarrino; Spaziano; Termotto; Valenti</i>
Isnello (PA)	<i>Alberti; Crapa; Cultrara; Grisanti; Pace</i>
Lascari (PA)	<i>Bellitto Grillo; Bevacqua; Ciravolo; Mocciaro</i>
Modica (RG)	<i>Giannone</i>
Monreale (PA)	<i>Cirri</i>
Niscemi (CL)	<i>Giannone</i>

¹⁹⁷ Dati desunti dagli atti di matrimonio (1900-1930) dello Stato Civile del Comune di Gratteri.

¹⁹⁸ Dati desunti dal libro delle immigrazioni (1935-1958) del Comune di Gratteri.

Pachino (SR)	<i>Pirri</i>
Palermo	<i>Ferrara; Gargano; Garofalo</i>
Petralia Soprana (PA)	<i>Albanese; Pantano</i>
Polizzi Generosa (PA)	<i>Conti; Cristodaro; Palmese; Siragusa</i>
Salaparuta (TP)	<i>Cardella</i>
Salemi (TP)	<i>Tantaro</i>
Sant'Agata di Militello (ME)	<i>Schillaci</i>
San Filippo del Mela (ME)	<i>Amico</i>
Santa Caterina Villarmosa (CL)	<i>Mattaliano</i>
Sciara (PA)	<i>Narciso</i>
Sclafani (PA)	<i>Talamo</i>
Termini Imerese (PA)	<i>Bellavia; Castelli</i>
Valledolmo (PA)	<i>Ippolito</i>

3. Cognomi provenienti da altre comunità attestati dal 1959 al 1999¹⁹⁹:

Alcamo (TP)	<i>Diana</i>
Bagheria (PA)	<i>Marino</i>
Bari	<i>Buonamico</i>
Bologna	<i>Fiacconi</i>
Bompietro (PA)	<i>Genduso</i>
Cagliari	<i>Fois</i>
Campofelice di Roccella (PA)	<i>Bruscemi; Frisa; Piazzese</i>
Castelbuono (PA)	<i>Allegra; Mazzola; Orlando; Pupillo</i>
Cefalù (PA)	<i>Coco; Fertitta; Fiduccia; Maranto; Marci; Portera</i>
Collesano (PA)	<i>Accurso; Agnello; Cirrito; Fratto; La Placa; Vaccarella</i>
Enna	<i>Drago</i>
Falerone (FM)	<i>Piselli</i>
Ficarazzi (PA)	<i>Berlenda</i>
Grotte (AG)	<i>Volpe</i>
Isnello (PA)	<i>Gaita, Pollina</i>
Lascari (PA)	<i>Di Noto; Fesi; Orlando; Schillaci; Schittino</i>
Marianopoli (CL)	<i>Abbate</i>
Mazzarino (CL)	<i>Di Gregorio</i>
Messina	<i>Avizzire</i>
Olgiate Olona (VA)	<i>Fois</i>
Palermo	<i>Avellone; Cottone; Figlia; Marsala; Silvestri; Vitale</i>
Porto Empedocle (AG)	<i>Vella</i>
Riva presso Chieri (TO)	<i>Tuzzolino</i>
San Pietro in Cerro (PC)	<i>Occorso</i>
Santo Stefano di Camastra (ME)	<i>Fiacconi</i>
Termini Imerese (PA)	<i>Corso; Fragale; Galletti</i>
Trabia (PA)	<i>Gattuccio</i>
Valderice (TP)	<i>Pollina</i>
Vallelunga Pratameno (CL)	<i>Ministeri</i>
Villalba (CL)	<i>Privitera</i>

D'altra parte, il sec. XX è caratterizzato dal più alto tasso migratorio che, iniziato alla fine del sec. XIX, diventerà un fenomeno di massa nella seconda metà del Novecento, il quale porterà al trasferimento di interi nuclei familiari causando lo spopolamento del piccolo centro abitato e la decadenza del sistema antroponomastico gratterese fino alla definitiva estinzione di cognomi storici, oggi rintracciabili in altri centri d'Italia o all'estero.

¹⁹⁹ Dati desunti dal libro delle immigrazioni (1959-1999) del Comune di Gratteri.

Si allegano due tabelle ricostruttive in cui si delineano i flussi migratori del primo e del secondo Novecento.

1. Gratteresi morti fuori dal Comune di residenza dal 1900 al 1930²⁰⁰:

Albany, New York (USA)	<i>Sapienza</i>
Avellino	<i>Bonafede</i>
Barrafranca (EN)	<i>Sireci</i>
Belmonte Mezzagno (PA)	<i>Giallombardo</i>
Brescia	<i>La Spisa</i>
Boston, Massachusetts (USA)	<i>Capuana</i>
Buffalo, New York (USA)	<i>Climenti</i>
Caltanissetta	<i>Marchese</i>
Cefalù (PA)	<i>Civello; Geraci; Tornabene</i>
Caltavuturo (PA)	<i>Cascio; Iacuzzi; Roccella</i>
Collesano (PA)	<i>Battaglia</i>
Lascari (PA)	<i>Bonafede; Cirincione; Gelardi; Innamorato</i>
Leonforte (EN)	<i>Culotta; Guercio</i>
Marianopoli (CL)	<i>Di Francesca; Fiorino</i>
Montemaggiore Belsito (PA)	<i>Agostaro</i>
Napoli	<i>Muffoletto</i>
New York (USA)	<i>Cannici; Carò; Cortina; La Cova</i>
Ormo (BOLIVIA)	<i>Ganci</i>
Palermo	<i>Agati; Bonafede; Campagna; Cascio; Culotta; Lanza; Santino</i>
Pittsburgh, Pennsylvania (USA)	<i>Cirincione</i>
Polizzi Generosa (PA)	<i>Sapienza; Sideli</i>
Resuttano (CL)	<i>Pace; Muffoletto</i>
Roma	<i>Ricca</i>
Santa Caterina Villarmosa (CL)	<i>Di Maria</i>
Sant'Ambrogio, Cefalù (PA)	<i>Cuccia</i>
Sclafani Bagni (PA)	<i>Rasa</i>
Tunisi (TUNISIA)	<i>Drago; Oddo</i>
Valledolmo (PA)	<i>Fiorino; Matassa</i>
Vittorio Veneto (TV)	<i>Porcello</i>
Washington (USA)	<i>Lazzara</i>

2. Luoghi di destinazione dei Gratteresi emigrati dal 1940 al 1999²⁰¹:

Destinazione	1940-49	1950-59	1960-69	1970-79	1980-89	1990-99
Adria (RO)				1		
Agazzano (PC)				17	1	
Agrigento (AG)	1	1				
Alba (CN)			3			1
Albisola Superiore (SV)		1				

²⁰⁰ Dati desunti dai registri degli atti di morte (1900-1930) del Comune di Gratteri.

²⁰¹ Dati desunti dai registri delle emigrazioni del Comune di Gratteri.

Alcamo (TP)	1					
Alessandria (AL)				1		
Alessandria della Rocca (AG)		4			1	
Ali Marina (ME)		1				
Alia (PA)	7	4	3		1	
Alimena (PA)	1					
Aliminusa (PA)	1	5				
Alseno (PC)					1	
Altavilla Milicia (PA)	1			3		
Aosta (AO)				1		
ARGENTINA	2					
Artegna (UD)				1		
Asti (AT)				1		
AUSTRALIA			1			
Avola (SR)			1			
Azzate (VA)						1
Bagheria (PA)		2	1	2		1
Barcellona Pozzo di Gotto (ME)					1	
Bari (BA)		2	1			
Barrafranca (EN)		6				
Baucina (PA)	1					
Bellusco (MB)				1		
Bergamo (BG)			1			
Besenzone (PC)				1	4	1
Beura-Cardezza (VCO)		4				
Bivona (AG)			1			
Biancavilla (CT)					5	
Bisacquino (PA)					5	
Bologna (BO)			1			
Bompietro (PA)		2	4	1		
Bomporto (MO)			6	3		
Borgonovo Val Tidone (PC)				1	1	1
Brolo (ME)			1			
Brugnera (PN)						3
Busseto (PR)					1	5
Busto Arsizio (VA)			10	11		
Butera (CL)		1				
Caccamo (PA)			4		1	
Cadeo (PC)				4	1	
Cagliari (CA)				3	3	1
Caivano (NA)				1		
Calalzo (BL)	1	1				
Calascibetta (EN)				1		
Calendasco (PC)						2
Caltanissetta (CL)				3		
Caltavuturo (PA)	8	5	2	5		
Cambiano (TO)						4
Cammarata (AG)	1	2				
Campagna (SA)	6					
Campofelice di Fitalia (PA)		1				
Campofelice di Roccella (PA)	13	33	34	19	17	8
Camponogara (VE)		1				
Candiolo (TO)	1	1	9			
Capua (CE)	6	1				
Carloforte (CA)	2					
Caronia (ME)		1				
Carpaneto Piacentino (PC)			4			
Carpi (MO)						1
Casale Monferrato (AL)			2			

Casal Maggiore (CR)						1
Cascina (PI)			2			
Caselle Torinese (TO)			1			
Cassano Magnago (VA)		1				
Castelbuono (PA)	8	2	4	3	3	1
Casteldaccia (PA)					2	
Castellammare del Golfo (TP)	4					
Castellana Sicula (PA)		3	1			
Castellanza (VA)					5	
Castell'Arquato (PC)				6		
Castell'Umberto (ME)					1	
Castel di Lucio (ME)			1			
Castel Gandolfo (RM)			1			
Castel Maggiore (BO)		1				
Castel San Giovanni (PC)					2	
Castel San Pietro Terme (BO)						1
Casteltermini (AG)	3	1				
Castelvetrano (TP)		4				
Castiglione Torinese (TO)			9			
Castronovo Siculo (PA)			1			
Catania (CT)		1				
Cefalù (PA)	22	78	57	81	91	60
Cepoterra (CA)				1		
Cerda (PA)	1	5		3		
Cerro Maggiore (MI)				1		
Chieri (TO)	1		32	1	1	
Chieti (CH)				1		
Chivasso (TO)			5			
Ciminna (PA)		3				
Cinisello Balsamo (MI)			14	4	2	
Cinisi (PA)			5			
Collesano (PA)	41	34	29	13	17	18
Contessa Entellina (PA)	4					
Copparo (FE)		1				
Corleone (PA)	6		1			
Corte Maggiore (PC)				5	10	1
Cremona (CR)			1			
Crevoladossola (VCO)						3
Curtatone (MT)					2	
Domodossola (VCO)					1	
Edolo (BS)		1				
ESTERO			7			
Faenza (RA)					2	
Felino (PR)				1		
Feltre (BL)			1		1	
Fermo (FM)		2				
Ferrara (FE)			2	2		
Ferrere (AT)			7	5	1	3
Ficarazzi (PA)		1		5	1	
Ficulle (TR)	1	1				
Firenze (FI)		1			2	
Fiorenzuola D'Arda (PC)			2	2	2	4
Fossombrone (PU)		1				
FRANCIA		7	1			1
Fucecchio (FI)			1	3		1
Gallicchio (PZ)		1				
Gangi (PA)		1	1		2	
Garbagnate Milanese (MI)			8	7		
Gassino Torinese (TO)				1		

Gela (CL)		5				
Gemona del Friuli (UD)				1	1	
Genova (GE)		2	1	1	2	1
GERMANIA			29	42	7	10
Gorizia (GO)		1	1	1		
Gragnano Trebbiense (PC)						1
Greve (FI)				1		
Grisolia Cipollina (CZ)	1					
Grotte (AG)				5		
Grugliasco (TO)						1
Guastalla (RE)		1				
Guidonia Montecelio (RM)					3	
Iglesias (CI)				1		
Imperia (IM)			1			
Isnello (PA)	3	20	15			5
Larino (CB)			3			
Lascari (PA)	38	77	64	48	45	54
Lercara Friddi (PA)		1	1			
Licata (AG)	1					
Lissone (MI)	1	2		1		
Livorno (LI)			8	1		5
Locate di Triulzi (MI)						2
Luino (VA)			4			
Lurate Caccivio (CO)						2
Luserna San Giovanni (TO)		4				
Macchiagodena (IS)	1					
Maglie (LE)		1				
Manfredonia (FG)						1
Mantova (MN)					1	
Marianopoli (CL)			1			
Marineo (PA)	13	5	2	1		
Marino (RM)		1				
Marsala (TP)		1	1			
Maser (TV)	1					
Mazzara del Vallo (TP)		1		1		
Mazzarino (CL)		1				
Meana di Susa (TO)		1				
Messina (ME)	2	2			1	
Mezzojuso (PA)	1		1			
Mignanego (GE)		3				
Milano (MI)			11	10	7	
Mistretta (ME)		1		3		1
Modena (MO)	2		4			
Moncalieri (TO)					3	2
Mondovì (CN)					1	
Montaldo Torinese (TO)					1	
Montanaro (TO)			3			
Montechiarugolo (PR)						1
Montemaggiore Belsito (PA)	5	9				1
Monteveglia (BO)						3
Monticelli D'Ongina (PC)			1	7		
Monza (MB)		1				
Motta D'Affermo (ME)		1				
Motta San Giovanni (RC)				1		
Mottola (TA)				1		
Mussomeli (CL)	1	14				
Napoli (NA)	1	3	1	2		
Nicolosi (CT)	1					
Niscemi (CL)		1				

Noto (SR)		1				
Novara (NO)		3	2		1	
Novi Ligure (AL)	1					
Nusco (AV)					1	
Oggiona con Santo Stefano (VA)					1	1
Ornago (MI)					1	2
Ortonovo (SP)			4			
Orvinio (RI)	5					
Padova (PD)			1	1		
Palazzo Adriano (PA)		4				
Palermo (PA)	29	115	67	65	50	15
Palma di Montechiaro (AG)	1					
Parma (PR)			6	4		2
Partinico (PA)	4					
Perugia (PG)		2				
Petralia Soprana (PA)	4	6				
Petralia Sottana (PA)	3	2			5	
Pettineo (PA)			3			
Piacenza (PC)			5	1	8	1
Piana degli Albanesi (PA)			2			
Pieve di Soligo (TV)						1
Piovasasco (TO)	1					
Piovene Rocchette (VI)		1				
Pisa (PI)					1	
Polesine Parmense (PR)					1	
Pollina (PA)			1	4	1	2
Polizzi Generosa (PA)	15	12	1	1		1
Polo del Colle (BA)	1					
Ponte dell'Olio (PC)			6			
Pontenure (PC)			1			4
Portici (NA)	1					
Porto Azzurro (LI)		1				
Porto Empedocle (AG)				3		
Porto Sant'Elpidio (FM)			1	3		
Potenza (PZ)				1		
Prizzi (PA)				2	1	1
Raffadali (AG)						1
Ravenna (RA)	2			1		
Reggio Calabria (RC)	1			1		
Resuttano (CL)		6				
Riano (RM)			1			
Ribera (AG)	1	10				
Riccica (CB)			1			
Riva presso Chieri (TO)				7		
Rivoli (TO)	1		2	1		
Roccaforte del Greco (RC)				1		
Roccamena (PA)	1					
Roccamonfina (CE)		1				
Roccapalumba (PA)				4		
Rogliano (CS)		1				
Roghudi (RC)				1		
Roma (RM)	2	6	28	4	7	3
Rosarno (RC)				1	1	
Rotondella (MT)				10		
Rottofreno (PC)						4
Reana del Rojale (TS)				1		
Reitano (ME)		1	4			
Rho (MI)					1	
San Cipirello (PA)	1					

Sciara (PA)				1		
Sabbiate Olona (VA)			1			
Salemi (TP)			1			
Salsomaggiore Terme (PR)				3		
San Cataldo (AG)	3					
San Cono (CT)	2					
San Giuseppe Vesuviano (NA)				1		
San Gregorio (CT)				5		
San Lorenzo (RC)		1				
San Martino al Tagliamento (PN)					2	
San Mauro Castelverde (PA)		1		9		1
San Pietro in Cerro (PC)				13	1	
San Prospero Parmense (PR)				1	1	
San Secondo Parmense (PR)				4	1	
Sant'Agata Militello (ME)			1	6	1	
Santa Caterina Villarmosa (CL)		1			4	
Santa Flavia (PA)		1				
Santo Stefano di Camastra (ME)	1	1	4	5		
Santo Stefano Quisquina (AG)						5
Scillato (PA)			1	6		1
Sclafani Bagni (PA)	26	10	1			
Senise (PZ)	4					
Settimo Tavagnasco (TO)	1					
Settimo Torinese (TO)			6	2		1
Siniscola (NU)						1
Siracusa (SR)	2	1	3		2	
Solaro (Corsica)					1	1
Soliera (MO)		2	7	1		
Somma Lombardo (VA)				1	1	
Sondalo (SO)			1			
San Pietro Mosezzo (NO)					1	
Savona (SV)	1					
Soragna (PR)						6
Spello (PG)			1			
Spilimbergo (PN)				1		
SVIZZERA			13	10	2	2
Tavernelle Val di Pesa (FI)		1		8		
Termini Imerese (PA)	23	24	30	12	2	2
Terni (TN)	1					
Terrasini (PA)					1	4
Tertenia (NU)				1		
Toceno (NO)					3	
Torino (TO)		2	79	7	4	
Torretta (PA)			1			
Trabia (PA)				1		2
Tradate (VA)				1		
Trapani (TP)					1	
Trecate (NO)				3	1	
Treviso (TV)				1		
Tripoli (LIBIA)	1					
Trontano (VCO)		1				
Udine (UD)						1
USA	3		30	20	9	7
Valderice (TP)			6		1	1
Valdina (ME)			3			
Valledolmo (PA)	8	3	1	1		2
Vallelunga Pratameno (CL)	16	5				
Varese (VA)				4	4	2
Venezia (VE)		2				

VENEZUELA			1			
Ventimiglia di Sicilia (PA)	1					
Vergiate (VA)			5			
Verona (VR)		3				
Vicari (PA)		2				
Vicenza (VI)		1		4		
Vigone (TO)		1				
Vione (BR)		2				
Villalba (CL)			1			
Villafraati (PA)	1					
Villanova sull'Arda (PC)				6	13	1
Villarosa (EN)		5				
Viterbo (VR)		2				
Vittoria (RG)						1
Vittuone (MI)					2	
Vizzini (CT)			4			
Voghera (MI)				1		
Volvera (TO)				5		
Zibello (PR)					1	1

Dall'analisi dei dati, emergono delle direttrici principali che seguono i flussi migratori di Gratteri a partire dal secondo dopoguerra:

- 1) dal 1940 al 1959 verso i centri dell'entroterra siciliano del nisseno (Mussomeli; Vallelunga Pratameno; Valledolmo); delle alte e basse Madonie (Alia; Caltavuturo; Campofelice di Roccella; Castelbuono; Collesano; Isnello; Lascari; Petralia Soprana e Sottana; Polizzi Generosa; Sclafani Bagni) o del palermitano (Aliminusa; Cerda; Marineo; Montemaggiore Belsito) dove intere famiglie lavoravano nei campi dei grandi latifondi o nella pastorizia;
- 2) dal 1960 al 1969 verso le grandi città industriali del nord Italia (Asti, Milano, Modena, Torino, Varese), ma anche verso Roma o all'estero (Germania, Svizzera e gli Stati Uniti d'America);
- 3) dal 1970 al 1999 verso l'Emilia-Romagna (Parma e Piacenza) dove gli emigrati lavoravano generalmente nelle grandi fattorie dell'allevamento intensivo dei bovini.

Infine, i più alti tassi migratori di tutta la seconda metà del Novecento rimangono quelli verso i centri di Cefalù, Lascari, Termini Imerese e Palermo, in cui gli stanziamenti, rispetto a quelli elencati precedentemente, erano generalmente definitivi.

8.4.2. Evoluzioni grafiche e fonetiche: le varianti di nomi e cognomi

Nei registri dello Stato Civile del Comune di Gratteri del sec. XX sono sempre più rari i casi di varianti dovute a errori di trascrizioni da parte dell'impiegato comunale dell'epoca. Tuttavia, si individuano alcune forme soprattutto nella prima metà del Novecento:

- agglutinazione della preposizione: *Dimaio* (1916); *Dimaria* (1916);
- forme ipercorrette: *Clemente* (1901) e non *Climenti*; *Impellingreri* (atto di morte 1920) e non *Impellitteri*; *Morale* (1927) e non *Moralis*;

- cambiamento della vocale finale: *Ortolani* (1900) e *Ortolano* (1902); *D'Augusto* (1915) e *D'Augusta* (1916); *Serpegino* (1918, 1921) e *Serpegini* (1937)
- varianti dialettali di nomi personali nella prima metà del secolo: *Congetta/Concetta*; *Genueffa/Genoveffa*; *Gioachino/Gioacchino*; *Michiele/Michele*;
- forme soprannominali: *Gattarello* (atto di morte 1921) per *Gatto*.

Alcune correzioni furono apportate nel primo Novecento al seguito di sentenze per ordine del Tribunale Civile di Termini Imerese, come il caso di *Moralli*, riportato in un atto di morte, rettificato in *Moralis* oppure *Sammarco* rettificato in *Di Marco*.

Infine, per altri casi dello stesso repertorio, di cui si potrebbe optare per varianti generate da errori di trascrizione dell'impiegato comunale del periodo, si tratta invece di forme cognominali simili ma provenienti da altre comunità. Questo è il caso di *Brucato* e *Brocato*; *Garofalo* e *Garofano*; *Capuano* e *Capuana*; *Cillufo* e *Cilluffo*; *Terregino* e *Torrigiani*.

8.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

8.5.1. *Cognomi di carbonai: provenienza ed evoluzione di Serpegini*

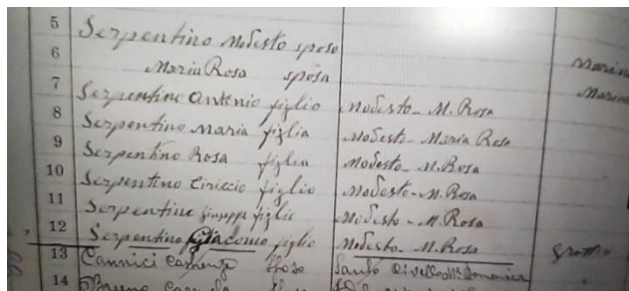
Nel primo Novecento si attestano per la prima volta a Gratteri alcuni cognomi appartenenti a figli di carbonai che venivano a lavorare nei boschi di Gratteri, nell'ex feudo di Carbone. Tra questi, ad esempio, *Di Bella* carbonaio proveniente da Caronia (ME); *Pappalardo* e *Petralia* carbonai provenienti da Pedara (CT); *Ribaldo* e *Serpegino* carbonai provenienti da Marineo (PA).

In particolar modo, quest'ultimo cognome viene registrato per la prima volta nei registri dell'anagrafe del Comune di Gratteri nell'anno 1918 nella forma *Serpigino*:

Giuseppe Serpigino nato nella casa posta in Via Scala da Modesto Serpegino di anni 40 di professione carbonaio e da Prontino Rosa d'ignoti seco lui domiciliata e convivente (Registro degli atti di nascita 1918, atto n. 20).

Tuttavia, in altre fonti lo stesso cognome viene registrato attraverso trascrizioni o reinterpretazioni scorrette. La prima è quella dei registri parrocchiali dello Stato delle Anime del 1920 in cui la famiglia viene registrata con il cognome *Serpentino*:

Serpentino Modesto (Via Scala)
Maria Rosa sposa
Serpentino Antonio (figlio)
Serpentino Maria (figlia)
Serpentino Rosa (figlia)
Serpentino Ciriccio (figlia)
Serpentino Giuseppe (figlia)
Serpentino Giacomo (figlio)



In quest'ultimo documento è possibile notare inoltre la registrazione del personale *Ciro*, uno dei nomi dei figli, tramite un ipocoristico *Ciriccio*, probabilmente forma ipercorretta del sic. *Ciruzzu*.

La seconda variante cognominale viene attestata a partire dal 1937 in cui *Serpegino* passa per la prima volta a *Serpegini* che sarà la forma definitiva giunta fino ai giorni nostri. Purtroppo, non è stato possibile svolgere una ricerca genealogica nei registri anagrafici di Marineo del 1878, data di nascita di Modesto, poiché l'archivio di quel periodo risulta distrutto a causa di un incendio. Un dato inaspettato però si riscontra grazie ad una ricerca nelle liste dei passeggeri del sito americano di Ellis Island in cui è stato ritrovato un certo *Serpeggiani Modesto* di anni 34 proveniente da Marineo e Rosa Prentino sua moglie, partiti da Palermo sulla nave San Guglielmo e sbarcati a Ellis Island il 10 giugno del 1912. Finalmente, dai registri delle emigrazioni del Comune di Gratteri del 1935-58 si ritrovano i nomi di *Serpegini Modesto di Ignoti* e moglie, trasferiti a Marineo nel 1946. Il documento scioglie ogni dubbio sulla genesi di tale cognome relegandolo ad una forma inventata per un trovatello. La trafila onomastica sarebbe dunque la seguente: *Serpeggiani* < *Serpigino/Serpentino* < *Serpegino* < *Serpegini*.

8.6. Soprannomi d'archivio e da fonti letterarie del sec. XX

Alcuni dei soprannomi d'archivio degli inizi del sec. XX sono stati individuati nel Libro dello Stato delle Anime del 1920 della Parrocchia di San Michele Arcangelo eccetto uno individuato nel foglio di famiglia dei registri del Comune di Gratteri²⁰². Il registro riporta gli elenchi di tutte le famiglie raggruppate in base ai quartieri di abitazione fornendo, delle volte, i soprannomi al fine distintivo. Nello stesso registro furono aggiunti negli anni successivi i figli nati dal 1920 al 1935:

Anno	Soprannomi di Gratteri del primo Novecento
1920	D'Angelo Serafina Talento
1920	Di Maio Onofrio marrano
1920	D'Agostaro Antonio Rizzo
1920	Mogavero Giacomo vencio
1920	Di Majo Giacomo pisello
1920	Di Majo Giuseppe Rizzo

²⁰² APG, Registro delle Stato delle Anime (1920-35).

1920	Cirincione Carmelo <i>Barro</i>
1920	Di Francesca Giuseppe <i>baggiano</i>
1920	Cirincione Giuseppe <i>monaco</i>
1920	Barca Giuseppe <i>Piraino</i>
1928	Baudone Stefana <i>intesa Lucia Orba</i>

Se la maggior parte delle presenti forme sono state già analizzate poiché riscontrate nel secolo precedente (*Marrano; Monaco; Piraino; Rizzo; Talento; Vencio*) si individuano per la prima volta altri soprannomi probabilmente risalenti al primo Novecento: *Baggiano* ‘pacchiano’; *Barro* ‘imbroglione’ e *Pisello*.

Dal citato registro, oltre ai suddetti soprannomi, è possibile desumere tante altre informazioni riguardo i singoli individui fornendone qualche esempio: *Civello Filippo* (brigante strangolato nel 1924); *Cutrona Domenica* (sposa, abbandonata dal marito); *Giammelluca Salvatore* (mandato ai confini nel 1928); *Guercio Antonina* (ebbe una bambina senza conoscere il padre fu condotta al...); *Lo Forte Giuseppe* (sposo in 2° loco); *Porcello Giuseppe* (ucciso nel 1934 nel territorio di Collesano per ragioni di lavoro); *Terregino Giuseppe* (morì nello spedale dei pazzi); *Tornabene Giacomo* (falegname, emigrato nel sud America dal 1923); *Vaccaro Giuseppe* (scomparso nel 1927 si vuole ucciso dalla Maffia).

Altri soprannomi storici di Gratteri vengono fuori da versetti siciliani scritti da un gratterese agli inizi nel Novecento, conosciuto in paese con il nome di *Ciccu Di Maria* che, trovandosi in America, scriveva una poesiola rivolta a “*Tutti li babbi di lu paisi di Grattieri*” identificati inesorabilmente con la *nciùria*:

«*Rusulia Viercia, Saridda Cucca, Giuvanna Pazza
Atidda Battira e Niculina Rizza
Ficiru assiemu na riunioni
Purtannu a tutti na suggizioni
Pi dilla megliu ficiru un casinu
Pi presidenti Pagliazzu Lucianu
Ninu Culonna e Cosimu Ncrapera
Ianu supplennu ê mancatura ...*»²⁰³.

Tra le più antiche *nciùrie* locali citate da Di Maria all’interno del suo libello riscontriamo: *Cirucchi; Marrani; Martieddu* ‘martello’; *Muonica* ‘monaca’; *Piriddu* ‘piccolo pero’; *Rizza* ‘riccia’; *Timpuluni* ‘schiaffo’; *Trì* ‘tre’ e *Tri sacchietti* ‘tre tasche’²⁰⁴. Di questi individui, uomini e donne del primo Novecento, rimangono oggi solo dei vaghi ricordi nella memoria dei più anziani, come il caso di *Pieppi e Gannuorfu Trissacchietti* (Giuseppe e Gandolfo Tretasche), due fratelli analfabeti che

²⁰³ Di Maria 2008: 93. [Rosalia Guercia (strabica), Rosarietta Cucca (civetta), Agatina Bättira (prob. da *battaria* ‘fare frastuono’) e Nicolina Riccia / fecero insieme una riunione / portando a tutti un progetto / per dilla meglio fecero un casinu / per presidente Luciano Pagliaccio / Nino Colonna e Cosimo Incrapera (decogn.) / andavano supplendo i mancanti].

²⁰⁴ Di Maria 2008: 156-167.

andavano in giro ad elemosinare indossando dei tradizionali calzari di stoffa e pelli d'animale chiamate popolarmente “scarpi di pilu”:

Trissacchietti: ‘tre tasche’, composto di agg. + nome; in riferimento alla condizione di mendicante dei soprannominati. It: «*Trissacchietti ièrunu fattè poveri ccàdi di / nienti avièvunu / avièvunu tutt sacchietti vacanti. còn-ci avièvunu nienti. avièvunu i sacchietti ma un-avièvunu nienti*». [Tre tasche erano certi poveri qui / niente avevano / avevano tutte le tasche vuote che non contenevano niente / avevano le tasche ma non contenevano niente].

8.6.1. Soprannomi di Gratteri del Novecento tra ricostruzioni storiche e inchieste sul campo

Alcuni tra i più antichi soprannomi di Gratteri del Novecento sono emersi anche da altre produzioni locali come una lista stilata nel 1973 da un appassionato, Santo Roccella, oppure da una raccolta di nomignoli con presunte etimologie pubblicata da Giuseppe Chichi e Giuseppe Scelsi nel 2012.

Infine, un lavoro di raccolta sul campo, condotto dal sottoscritto dal 2002 al 2018, ha permesso di reperire un numero considerevole di etnotesti motivazionali nonché di ricollegare molti dei soprannomi del repertorio di Gratteri del Novecento ai cognomi delle famiglie di appartenenza:

Agostaro *Minacchi*; Agostaro *Muònichi*; Agostaro *Piru*; Agostaro *Pulizzanu*; Agostaro *Rizzu*; Agostaro *Varvarussa*; Barca *Bichi*; Barca *Carratieddu*; Barca *Mpillicca*; Barca *Prani*; Baudone *Piccolinu*; Baudone *Puddicinu*; Baudone *Signa*; Bonafede *Sciàbbula*; Brocato *Ciarvièddu*; Brocato *Manieli*; Brocato *Trunco*; Bruno *Bbienna*; Brucato *Ranfa*; Cannici *Bbammieddu*; Cannici *Ciumpa*; Cannici *Picciuotta*; Cannici *Sipiuni*; Cannici *Timpuluni*; Carò *Casàia*; Castiglia *Don Cocò*; Chiaramonte *Nanaci*; Cimino *Bbarbalàcchiu*; Cimino *Iraci*; Cimino *Manulordi*; Cimino *Tièciri*; Cirincione *Bbellaparrata*; Cirincione *Cagliunaru*; Cirincione *Cicchitta*; Cirincione *Cicchittolo*; Cirincione *Mantielli*; Cirincione *Mbrachielli*; Cirincione *Sièttimantielli*; Cirincione *Smarri*; Cirincione *Sturnidduni*; Cirincione *Svizzeru*; Cirincione *Uotturanata*; Climenti *Bbuotta*; Cova *Rre*; Crisanti *Cani*; Culotta *Vannicchia*; D'Angelo *Piduocchiu*; D'Angelo *Tagliarinu*; D'Angelo *Talento*; D'Agostaro *Cargatizzu*; D'Agostaro *Cartùcciu*; D'Agostaro *Cirrucchi*; D'Agostaro *Macabbreu*; D'Agostaro *Mau*; D'Agostaro *Nchiappa*; D'Agostaro *Panzariedda*; D'Agostaro *Rusciaru*; D'Agostaro *Stuppagliu*; Di Francesca *Annalupà*; Di Francesca *Bbuttuni*; Di Francesca *Bbefuoffu*; Di Francesca *Chiaffa*; Di Francesca *Cocorano*; Di Francesca *Martiedda*; Di Francesca *Paranni*; Di Francesca *Piècura*; Di Francesca *Quaquaranu*; Di Francesca *Rattiedda*; Di Francesca *Valenti*; Di Francesca *Vrazzienti*; Di Maggio *Curricachiuovi*; Di Maio *Ariddu*; Di Majo *Bbeatu*; Di Maio *Caramieli*; Di Maio *Favazzi*; Di Maio *Fluoriu*; Di Majo *Liesta*; Di Maio *Marranu*; Di Majo *Pisci*; Di Maio *Puntiddu*; Di Maio *Tannuolu*; Di Maio *Viènciu*; Di Maria *Amata*; Di Maria *Barauna*; Di Maria *Masciaitano*; Di Maria *Naschimanciati*; Di Maria *Sardignuolu*; Di Maria *Trienu*; Di Pietro *Bbafànchi*; Di Pietro *Priatuori*; Galbo *Ugliermi*; Ganci *Vardiddari*; Gatto *Iattarieddu*; Gentile *Fràcchiu*; Giallombardo *Chiò*; Giallombardo *Lupu*; Giallombardo *Santavitaru*; Giallombardo *Sculaçaschi*; Grasso *Muorti*; Gussio *Vuosci*; Iacuzzi *Cucuzza*; Iacuzzi *Mamma*; Iacuzzi *Pistulu*; Ilardo *Aureli*; Ilardo *Rininuni*; Ilardo *Centounmizio*; Ilardo *Carvunaru*; Ilardo *Ntiru*; Ilardo *Salemi*; Ilardo *Sparaciaru*; Ilardo *Surdu*; Ilardo *Tinaglia*; Ilardo *Trissacchietti*; Ilardo *Raccasci*; Ilardo *Scavarièddu*; Ippolito *Cuniglia*; La Cova *Piché*; La Martina *Arruobbavuogliu*; Lanza *Bbàrburu*; Lanza *Caisci*; Lanza *Germani*; Lanza *Lampriò*; Lanza *Lanzuotti*; Lanza *Pachièchia*; Lanza *Pagliazzi*; Lanza *Pasquali*; Lanza *Prefietti*; Lanza *Zzimpizzimpi*; Lapi *Cichitiedda*; Lapi *Pizzica*; Lapi *Russu*; Lapi *Scira*; Lapi *Siatiedda*; Lapi *Sièttimu*; La Spisa *Cuppuluni*; La Spisa *Militu*; Lazzara *Muncilavacca*; Lazzara *Picuna*; Lisuzzo *Bbarri*; Lisuzzo *Giuliani*; Lisuzzo *Schiglia*; Lombardo *Malannata*; Lombardo *Malatieddu*; Lombardo *Micaliva*; Maggio *Cuonzaliemmi*; Marsiglia *Ncrilia*; Matassa *Bbarbàccia*; Matassa *Bbeddamatrimaria*; Matassa *Ruòccili*; Mazzola *Micalivu*; Ministeri *Bbidicchiu*; Mogavero *Pagliaru*; Monteleone *Prèpiti*; Moscato *Ncuordi*; Moscato *Pruvulazzu*; Muffoletto *Piriddi*; Oddo *Micciuolu*; Ognibene *Gnimmè*; Polizzi *Iammuna*; Porcello *Cacafuocu*; Porcello *Sigaglianti*; Ricca *I Ricchi*; Rinchiusa *Nfasciafraschi*; Sammarco *Ràisi*; Sammarco *Surci*; Sàusa *Funciddi*; Sàusa *Mò*; Sàusa *Sbaratta*; Scelsi *Sabieddi*; Signorello *Chìchiu*; Signorello

Nupipi; Signorello *Pudditrieddi*; Signorello *Sciccara*; Termini *Lucannieri*; Terracina *Uotturanata*; Terregino *Ddima*; Terregino *Tirichiti*; Tornabene *Bbarunieddu*; Tedesco *Santovitaro*; Vaccaro *Bbillacchina*; Vaccaro *Campierôprincipi*; Vaccaro *Pinzirita*; Vaccaro *Sciurba*; Ventimiglia *Parma*; Ventimiglia *Piscialiettu*; Zito *Tecli*.

All'interno del repertorio dei soprannomi di Gratteri del Novecento si possono individuare alcuni raggruppamenti:

- connotativi (*Bamminieddu* 'bambinello'; *Paranni* 'nonni'; *Picciuotta* 'giovane'; *Surda* 'sorda'; *Malatieddu* 'malaticcio'; *Nunni* 'zii'; *Valienti* 'esperto, abile'; *Viènciu* 'vecchio') o di probabile discendenza giudaica (*Marranu* 'villano' in origine 'ebreo convertito'; *Macabbreu* 'semplicione' 'maccabeo');
- antroponimici mutuati dal nome personale dell'antenato/a frequentemente declinato al plurale per indicare i discendenti (*Aureli* 'Aurelio'; *Ciccarieddi* ipocor. di 'Francesca'; *Cicchitta/Cicchittuoli* ipocor. di 'Francesca'; *Custuoddi* 'Custodia'; *Giuliani* 'Giuliano'; *Iaconti* 'Giacomo'; *I Titì* 'Salvatrice'; *Manieli* 'Emanuele'; *Micalivu* 'Domenico Olivo'; *Nerilia* 'Clelia'; *Neuordi* 'Concordio'; *Nicusieddi* 'Nicasio'; *Parma* 'Palma'; *Pasquali* 'Pasquala'; *Prizitieddi* 'Brigida'; *Pràciti* 'Placido'; *Sabbieddi* 'Isabella'; *Siatieddi* 'Disiata'; *Sièttimi* 'Settimo'; *Sipiuni* 'Sipione'; *Vannicchia* 'Giovanna'; *Tecli* 'Tecla'; *Ugliermi* 'Guglielmo');
- decognominali (*Amata* 'Amato'; *Bbichi* 'Barca' in americano; *Bbuotta* 'Botta'; *Chìchìu* 'Chichi'; *Cuniglia* 'Coniglio'; *Daustaru* 'D'Agotaro'; *Faidda* 'Failla'; *Gnimmè* 'Ognibene'; *Iatini* 'Agati'; *Iattarieddi* 'Gatto'; *Iraci* 'Geraci'; *I Ricchi* 'Ricca'; *Lanzuottu* 'Lanza'; *Mantu* 'Maranto'; *Muàviri* 'Mogavero'; *Picuna* 'Picone'; *Pillirina* 'Pellegrino'; *Quatruona* 'Cutrone'; *Raccasci* 'Cascio'; *Sbaratta* 'Baratta'; *Tariella* 'Tavarella'; *Tièciri* 'La Tegera'; *Tràcchìu* 'Mandracchio');
- etnici (*Carcariddaru* di Calcarelli, frazione di Castellana Sicula PA; *Catarinara* di Santa Caterina Villarmosa CL; *Lascaruota* di Lascari PA; *Lasiniddaru* di Isnello PA; *Pulizzanu* di Polizzi Generosa PA; *Sardignuolu* 'Sardo'; *Ulasanisa* di Collesano PA; *Vaddilurmisi* di Valledolmo PA), dai quartieri di abitazione (*Lisa* da *Scalisa* 'Scala'; *Parrucchiaru* 'Parrocchia'; *Santuvitaru* 'San Vito'), da toponimi (*di l'Uòrtira* per la tenuta in contrada Orti; *Finucchiara* dall'omonima contrada; *Norilli* dall'omonima contrada) o luoghi dove svolsero il servizio militare (*Salemi*; *Tobruch*);
- da caratteristiche fisiche (*Bbafanchiu* 'grassoccio'; *Bbarbaccia* per la barba ispida; *Bbarbaru* 'barbaro', per i capelli rossi; *Funcidda* 'musetto aggraziato'; *Germani* per i capelli biondi; *Iammuna* per le grosse gambe; *Lucii* 'Lucia'; *Nanaci* per la piccola statura; *Nascasicca* 'naso affilato'; *Nascazza* per il grosso naso; *Naschimanciati* 'naso roso'; *Narcavecchi* 'tra i più vecchi' per indicare individui attempati; *Panzariedda* per il ventre sporgente; *Piccolinu* per la piccola statura; *Sciurba* 'strabico'; *Svizzeri* per i capelli biondi; *Rrizzu* 'riccio'; *Trunca* a causa della mano

atrofizzata; *Ucchiddi* ‘piccoli o begli occhi’; *Ugliarieddi* ‘piccoli aghi’ per la corporatura esile; *Uocchiarsi* ‘occhi bruciati’; *Varvarrussa* ‘barba rossa’; *Vrazzilentì* ‘braccia stanche’, per la fiacchezza);

- da tratti comportamentali abitudinari o modi di atteggiarsi (*Bbarauna* ‘ciarliera’; *Bbarunieddu* ‘piccolo barone’; *Bbeatu* ‘beato’ per la pacatezza; *Bbillacchina* da *bbillacchi* ‘moine’ ad una donna vanitosa; *Cacafuocu* ‘schioppo’ ad un individuo energico; *Liesta* ‘veloce’; *Màrmiri* ‘di marmo’ per essere poco calorosi; *Mbrachielli* ‘brache’; *Minacchi* prob. da *minachera* ‘donna menzognera’; *Musci* ‘moscio’ per la scarsa vivacità; *Pagliazzi* ‘pagliacci’; *Piscialiettu* ‘orina letto’; *Priatuòriu* ‘Anime del Purgatorio’ ‘pavido’; *Scartissima* superl. di ‘scaltra’);
- aneddotici (*Centounmizio* ‘centoun vizio’; *Malannata* ‘cattiva annata’; *Manulordi* ‘mani sporche’; *Nchiappa* ‘pasticcio’; *Nfasciafraschi* ‘avvolgi erba secca’; *Pagliaru* ‘pagliaio’; *Panuzzu* vezz. di ‘pane’; *Pruvulazzu* ‘polvere’; *Rranfa* ‘artiglio’; *Rre* ‘re’; *Sculaçiaschi* ‘scola fiaschi’; *Sigaglienti* ‘segatura’; *Tagliarini* ‘tipo di pasta fatta in casa’; *Trienu* ‘treno’; *Uotturanata* ‘otto granati’);
- da mestieri (*Campieriôprincipi* ‘campiere del principe’; *Canalaru* ‘fornaciaio’; *Carvunaru/Craunaru* ‘carbonaio’; *Cuonzaliemmi* ‘vasaio’; *Fàmula* ‘serva dei conventi’; *Mammanna* ‘levatrice’; *Mulinaru* ‘mugnaio’; *Lucanniera* ‘locandiera’; *Mau* ‘mago’; *Militu* ‘milite’; *Ràisi* ‘pastore capo’; *Saristanu* ‘sagrestano’; *Sciccara* ‘asinaia’; *Sparaciaru* ‘venditore di asparagi’; *Vardiddaru* ‘bastaio’);
- da oggetti e indumenti (*Bbuttuni* ‘bottone’; *Caifassu* ‘soprabito’; *Capizzuni* ‘ferro arcuato, seghettato all’interno, che si mette nella parte anteriore del muso degli equini per tenerli docili’; *Carratieddu* ‘recipiente per il vino’; *Cartucciu* ‘misura per il vino’; *Cuppuluni* accr. di ‘coppola’; *Fasciedda* ‘fiscella’; *Fracchiu* ‘soprabito’; *Martiedda* ‘martello’; *Micciuolu* ‘stoppino dei lumi ad olio’; *Parapacchieddu* ‘parapioggia’; *Pistiuolu* ‘pistola’; *Puntiddu* ‘puntello’; *Sciabbula* ‘sciabola’; *Ruòccilu* ‘stringa di cuoio con cui si legavano i calzari dei contadini’; *Stivaliedda* ‘stivaletta’; *Stuppagliu* ‘turacciolo’; *Tannuolu* ‘fornello mobile di metallo o terracotta’; *Vuosci* ‘stivali in pelle bovina’);
- zoonimici (*Bbefuoffu* ‘grossa zecca’; *Cani* ‘cane’; *Cardiddu* ‘cardellino’; *Chiò* ‘assiolo’; *Piduocchiu* ‘pidocchio’; *Pinzirita* ‘pecora con lentiggini sulla testa’; *Palummu* ‘colombo’; *Pisci* ‘pesce’; *Pudditriedda* ‘puledra’; *Sugliu* ‘maschio della biscia’; *Surci* ‘topo’; *Vurpuottu* ‘volpacchiotto’; *Zzigala* ‘cicala’);
- fitonimici (*Cargatizzu* ‘gramigna della strada’; *Chiaffa* ‘piccia di fichi secchi’; *Cucuzza* ‘zucca’; *Favazzi* accresc. di ‘fave’; *Minnuluna* ‘grossa mandorla’; *Piriddi* ‘piccole pere’; *Scaùna* ‘sedano d’acqua’; *Tirichiti* ‘varietà di uva dai chicchi piccoli’);

- idiomatici (*Annalupà* ‘Anna papà’; *Arruobbavuogliu* ‘la roba io pretendo’; *Beddamatrimaria* ‘Bella Madre Maria’; *Bbellaparrata* ‘bel discorso’; *Bbiddicchiu* ‘bellino’; *Caisci* ‘capisci’; *Casaia* ‘con la sarda’; *Curricachiuovi* ‘corri che piove’; *Lampriò* ‘saettò’; *Mò* tipica espressione calabrese ‘ora’; *Muncilavacca* ‘mungi la mucca’; *Nzumma* ‘insomma’; *Spavientu* ‘spavento’);
- fonosimbolici (*Ciumpa*; *Cocorano*; *Nupipi*; *Nzanzuni*; *Pàffiti*; *Prèpiti*; *Rinchiranchi*; *Zimpizimpi*);
- triviali (*Bbarbalàcchiu* ‘pudende femminili’; *Cacalaggritta* ‘cagala-alzato’; *Ciudda* ‘membro virile’; *Piscialiettu* ‘orina-letto’)²⁰⁵.

8.6.2. Soprannomi che viaggiano nel tempo: da Siatiedda a Micaliva

Ci sono soprannomi generati nei secoli passati e tramandati di generazione in generazione fino al sec. XX. Si tratta di soprannomi di famiglia che è possibile definire storici, in quanto già riscontrati nelle fonti d’archivio, di cui si riporta qualche significativo esempio del repertorio gratterese del Novecento: *Ariddu* ‘grillo’ (già dal sec. XIX); *Bbarru* ‘birbante, persona equivoca’ (già dagli inizi del sec. XX); *Cagliunaru* ‘produttore di caglio’ (già dal sec. XVII); *Caramielu* ‘cappellaccia’ (già dal sec. XVIII); *Cichitiedda* ‘cinciallegra’ (già dal sec. XIX); *Ciarvieddu* ‘capretto’ (già dal sec. XVII); *Liesta* ‘veloce’ (già dal sec. XIX); *Lupu* (già dal sec. XVIII); *Mantielli* ‘mantelli’ (già dal sec. XVIII); *Muorti* ‘morte’ (già dal sec. XIX); *Musca* ‘mosca’ (già dal sec. XIX); *Ntiru* ‘ramarro’ (già dal sec. XVIII); *Pagliaru* ‘pagliaio’ (già dal sec. XIX); *Piru* ‘pero’ (già dal sec. XIX); *Prani* ‘pero selvatico’ (già dal sec. XIX); *Piecura* ‘pecora’ (già dal sec. XIX); *Rattiedda* ‘piccolo acconcio o riparazione’ (già dal sec. XIX); *Rininuni* ‘rondone’ (già dal sec. XVIII); *Scavariieddu* ‘varietà di chiocciola’ (già dal sec. XIX); *Scira* (già dal sec. XVIII); *Siatiedda* ipocor. del personale ‘Disiata’ (già dal sec. XIX); *Smarri* da *smarra* ‘ascia’ ‘arnese simile alla zappa’ (già dal sec. XIX); *Sturnidduni* ‘stornello’ (già dal sec. XIX); *Timpuluni* ‘schiaffo’ (già dal sec. XIX); *Tinaglia* ‘tenaglia’ (già dal sec. XVIII).

Per quanto concerne quelli antroponimici, almeno fino alla fine del Novecento, a Gratteri intere sequenze di ipocoristici venivano utilizzate per indicare una persona specifica come si evince dai seguenti esempi: *Turiddu di Fidili* (Salvatore figlio di Fedele); *Nina di Cuola* (Antonina figlia di Nicola); *Maria di Maruzza* (Maria figlia di Maria); e così di seguito attraverso successioni di parentela: *Giannina di Rosa di Narda* (Giovanna figlia di Rosa figlia di Leonarda); *Nina di Nardu di Cristuofulu* (Antonina moglie di Leonardo figlio di Cristofaro); *Luciano di Ntuoniu di Ninu di Dia* (Luciano figlio di Antonio figlio di Antonino figlio di Dea).

²⁰⁵ Cfr. Ruffino 2020.

A questo gruppo di forme individuanti se ne aggiungevano altre ancora più antiche, generate da nomi personali atipici che è possibile individuare soltanto attraverso ricerche genealogiche condotte su quelle specifiche famiglie. Questo è il caso dei soprannomi *Ddima* (nome personale attestato a Gratteri nei secc. XVII e XVIII); *Floriu* (da *Floriu/Filoriu*, nome personale attestato a Gratteri dal XVI al XVII sec.); *Sipiuni* (da *Sibiuni, Scipioni* ‘Scipione’, nome personale attestato a Gratteri dal XVI al XIX secolo); *Parma* (dal nome f. ‘Palma’ attestato a Gratteri nei secc. XVIII e XIX); *Siatedda* (da *Siata* dim. aferetico del fem. *Disiata* ‘Desiderata’, personale attestato a Gratteri dal XVI al XVIII sec.); *Siettimi* (dal personale ‘Settimo’, attestato a Gratteri nel XVIII sec.); *Signorino* (da personale di tradizione ebraica attestato a Gratteri dal XVII al XIX sec.).

Un ultimo esempio di un soprannome opacizzato di origine antropomimica è *Micaliva* di cui gli informatori non riescono a fornire una loro motivazione. Questa invece viene fuori, seguendo a ritroso le trafilie genealogiche, dalle carte d’archivio di Gratteri del sec. XIX, in cui si riscontra la morte nel 1863 di Mazzola Domenico *Olivo* di anni 64, figlio di Stefano e Rosa [Ilardo] *Oliva*, di cui quest’ultima, morta nel 1831, era figlia di Giuseppe e Oliva. Il soprannome *Micaliva*, risalente alla prima metà dell’Ottocento, sarebbe dunque la forma univertata di *Micu*, ipocor. di Domenico, e *Aliva*, soprannome antropomimico generato del nome personale della nonna.

8.6.3. “Ciccu e Ninu”, due fratelli che rivivono ogni notte nei rintocchi dell’antico orologio



Ancora oggi, uno dei simboli dell’antico villaggio madonita di Gratteri è senz’altro la torre dell’orologio che, in origine, doveva essere una vedetta di guardia situata all’ingresso dell’antico castello, che si presume essere di fondazione bizantina²⁰⁶. Giuseppe Ganci Battaglia suppone che, in quell’epoca, il ritmo del tempo a Gratteri veniva scandito da uno schiavo, che suonava soffiando nel corno a mezzogiorno in punto²⁰⁷. Una torre dell’orologio viene attestata a Gratteri sin dalla fine del Cinquecento nei cinque-seicenteschi *Riveli di Beni e Anime* in cui si individua nel 1584 una “ruga di lo Orlogio” e fino al 1652 un addetto che veniva pagato regolarmente ogni anno dai Giurati dell’Università di Gratteri per “tirare il rologio”²⁰⁸.

Di certo, un più moderno marchingegno fu donato alla comunità gratterese nell’anno 1908 per munificenza del Sacerdote Saverio Ruggeri come riporta l’iscrizione incisa sul monumento. Per tal motivazione, probabilmente, fu proprio a partire dal primo Novecento che ebbe origine la tradizione

²⁰⁶ Di Francesca 2000.

²⁰⁷ Ganci Battaglia 1930.

²⁰⁸ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1173, anno 1652.

dei cento rintocchi che scandivano in passato, come un significativo richiamo, le giornate dei campagnoli: alle 8, alle 12 (Mezzogiorno), alle 20, alle 22 (due ore di notte), a mezzanotte e alle 3:30 del mattino (*Ciccanninu*).

In quest'ultima maniera veniva chiamata quell'ora della notte in cui, secondo la tradizione orale, due fratelli, di nome *Ciccu* (Francesco) e *Ninu* (Antonino), solevano alzarsi quotidianamente per andare a lavorare nei campi. Della loro storia, molto conosciuta in paese, ce ne parla il Ganci Battaglia che scrisse nel 1930 una poesiola dedicata ai due fratelli considerati dei grandi lavoratori, pertanto, esempi di vita da seguire per gli onesti contadini²⁰⁹. Ancora oggi, allo scoccare delle ore tre e trenta del mattino, quei cento rintocchi riportano in vita quei due fratelli, rimasti per sempre nella memoria degli abitanti del luogo.

8.7. Odonimi di origine antroponimica: i nomi delle vie ricavati da personaggi illustri

A partire dall'anno 1900 gli atti dei registri anagrafici del Comune di Gratteri riportano per la prima volta alcuni nomi delle vie completamente mutati rispetto all'anno precedente. Tale cambiamento dell'odonomastica gratterese farebbe intuire che l'ingresso del nuovo secolo venne accolto a Gratteri con l'intitolazione di alcune vie a personaggi della storia d'Italia.

Si riporta di seguito una tabella riepilogativa:

Denominazione della via fino al 1899	Denominazione della via dopo il 1900
Via della Santa	Via Carlo Alberto
Corso Piazza	Corso Umberto I
Via Castellana	Via Ruggieri
Piazzetta Saraceni	Piazzetta Garibaldi
Via Petrusa	Via Rosolino Pilo
Via Conceria	Via Silvio Pellico
Via del Bastione	Via Archimede
Vicolo Saraceni	Vicolo Manzoni
Via Stradale	Viale Vittorio Emanuele II
Vicolo Baudone	Vicolo Albanese

²⁰⁹ Ganci Battaglia G., *Surgiva*, Ed. Domino. Palermo 1940.

È possibile inserire i nomi delle vie di Gratteri del primo Novecento in differenti gruppi: nomi di personaggi della storia politica e culturale del Risorgimento Italiano (*Piazzetta Garibaldi*; *Via Rosolino Pilo*; *Via Silvio Pellico*); nomi dei regnati di Casa Savoia (*Corso Umberto I*; *Via Carlo Alberto*; *Viale Vittorio Emanuele II*); nomi di scienziati del mondo antico (*Via Archimede*); cognomi di famiglie illustri e non che abitavano in quelle vie (*Via Ruggieri*²¹⁰; *Vicolo Albanese*²¹¹).

Altri odonimi vennero modificati durante l'epoca fascista. A quel periodo risale il nome di *Via Roma* (1931)²¹², già *Via Maestra*; di *Vicolo Manzoni* (1935) già *Vicolo Saraceni*, ma anche di due piazzette intitolate ad eventi della Grande Guerra (*Largo IV Novembre*) o in omaggio all'impero austro-ungarico (*Piazzale Ungheria*).

8.8. Toponimi di origine antroponomica del massiccio montuoso di Purace, Purato e Pizzo Dìpilo

Il presente studio vuole portare alla luce quei toponimi orali di origine antroponomica individuati nel massiccio montuoso di Purace, Purato e Pizzo Dìpilo che fanno parte di una antica conoscenza popolare. Si tratta delle cime più alte e impervie che sovrastano l'abitato di Gratteri, un tempo particolarmente frequentate durante il periodo della transumanza. Ancora oggi, ogni balzo o dirupo di quelle montagne è caratterizzato da specifici nomi assegnati, più o meno in epoche diverse, dai pastori del luogo che solevano orientarsi tra valichi, speroni e inghiottitoi.

Generalmente, è possibile notare che molti dei toponimi che venivano utilizzati a livello popolare per contraddistinguere punti specifici all'interno di tutto il territorio di quell'irta montagna sono composti, il più delle volte, da due distinti elementi: il primo è solitamente volto a rimarcare la caratteristica geomorfica del sito (*cuozzu* 'cima di un colle'; *lavanca* 'dirupo'; *lista* 'precipizio'; *pizzu* 'pizzo'; *ruccieri* 'pietraia'; *sierra* 'vetta'; *trazzera* 'strada campestre'; *vancu* 'grande roccia isolata'; *zzuotta* 'piccola conca'); il secondo invece presenta un lessico specifico mutuato generalmente dal repertorio dialettale il quale è ancora oggi ben fissato nella memoria degli ultimi pastori, come è emerso dagli etnotesti raccolti. Di certo, se un numero significativo di microtoponomi popolari

²¹⁰ Da *Leonardo Ruggeri* (1841-1924), nato a Gratteri il 19 febbraio 1841 da nobile ed agiata famiglia, Avvocato Principe indiscusso del Foro Palermitano, ammirato per la sua alta eloquenza e il suo profondo senso di giustizia. Per lungo periodo fu Pro-Sindaco di Palermo ed Assessore alla Pubblica Istruzione. Presidente dell'Albergo delle Povere e dell'Ospizio di Beneficenza dedicando tutto sé stesso per il potenziamento e il miglioramento di questi istituti nonché Fondatore dell'Orfanotrofio di Sciacca. Scrupoloso ed onesto, morì povero nella sua casa di Gratteri, il 28 agosto 1924 (Scelsi 1981: 117).

²¹¹ Strada di abitazione della famiglia Albanese originaria di Polizzi Generosa, come si evince da un atto di matrimonio del 1904 di Albanese Vincenzo di Polizzi e Fertitta Caterina di Gratteri.

²¹² *Via Roma* è una denominazione urbanistica, la più diffusa nei Comuni d'Italia, imposta dal regime fascista di Benito Mussolini. Il 1° agosto 1931 i podestà, che amministravano allora i comuni, ricevettero una circolare da parte dei prefetti che esprimeva l'ordine di intitolare una via non secondaria di ogni centro al nome di Roma con l'inizio dell'anno X dell'era fascista (28 ottobre 1931).

coinciderebbe in molti casi con parole di origine dialettale, attinenti, ad esempio, alla fitonimia, all'universo faunistico, o all'antropizzazione del territorio, altri sembrerebbero appartenere a sostrati linguistici oggi non più di pertinenza dei parlanti.

Per quanto concerne invece i toponimi orali di origine antroponomica, generati di sovente dal nome, cognome o soprannome degli antichi proprietari, sono stati individuati i seguenti esempi: *Cuozzu Ciminnitu* ('Cima del Ciminese', prob. dalla provenienza del proprietario, Ciminna PA); *Cuozzu dû zzu Minicu Muonicu* ('Cima dello zio Domenico alias Monaco', dal soprannome del proprietario); *Cuozzu dû zzu Nirìa* ('Cima dello zio Andrea' da un nome personale); *Maaru* (dal sic. 'mago' ma prob. da **Muàuru* decognominale di 'Mogavero'); *Micilieđda* (dim. fem. del personale *Miceli* 'Michele'); *Purtiedda/Brivatura Rassìa* ('Portella/Abbeveratoio Grassìa', prob. decognominale di 'Grassìa'); *Ruccieri di Bbienna* ('Pietraia di Bbienna' dal soprannome del proprietario); *Timpi Attarieđdi* ('Salite Gattarelle', dal soprannome del proprietario); *Vaddi du zzu Annuòrfu* ('Valle dello zio Gandolfo' da un nome personale); *Vancu Siràusa* ('Roccia Siragusa' dal decognominale); *Zzuotta ô Buttuni* ('Conca del Bottone' dal soprannome del proprietario).

Tra questi esempi, l'unico toponimo registrato sulle carte IGM è Gattarelle, vette scoscese del massiccio di Purace in contrada Capo dell'Acqua, forma italianizzata del soprannome degli antichi proprietari: Benedetto Gatto (classe 1843) e il figlio Francesco (classe 1871) alias *Iattarieđdi*.



Ciccu Gatto alias Iattarieđdu da cui il toponimo *Timpi Attarieđdi* oggi Gattarelle.

D'altra parte, per quanto riguarda i toponimi tratti da forme antroponomiche o prediali, solo l'individuazione delle fonti archivistiche renderebbe possibile risalire all'identità del proprietario, come sembrerebbe il caso dei seguenti esempi:

Misseri Antoninu Galassu (APG, Atti di battesimo a. 1547) < *Francisco Galasso alias di Gerardo* (ASP, Riveli a. 1584) < *Martino Galasso* (ASP, Riveli a. 1607) < *Brivatura Galassu* (contrada con sorgiva e nevier, individuata tra gli ex-feudi di Purato e San Giorgio);

- ❖ *Vincenzo Grassia* (ASP, Riveli a. 1584) < *Purtiedda/Brivatura Rassìa* (valico e abbeveratoio individuato nel territorio dell'ex-feudo di Puraci);
- ❖ *Mercorio Ferraro* (ASP, Riveli a. 1616) < *Mercurio Ferrara* (ASP, Riveli a. 1636; a. 1652); *Marcorio d'Agustaro* (APG, Stato delle Anime, a. 1704) < *Timpi ô Marcuòriu* (cresta dei monti indicata nell'ex-feudo di Puraci).
- ❖ *Bastiana Burritta* (APG, Stato delle Anime, a. 1673) < *Contrada della berritta e cozzo dell'Alastri* (ASP, Riveli a. 1811) < *Cuozzu â Burritta* (cima di un colle adiacente all'odierno cimitero).

Infine, altre forme toponimiche emerse da interviste ai pastori del luogo, rinvierebbero ad una lingua oggi non più facilmente riconoscibile, se non con l'ausilio di essenziali strumenti di ricerca scientifica che ci permettono di avanzare delle ipotesi per alcune nomenclature che potrebbero apparirci irriducibili.

9. Il repertorio antroponomastico di Gratteri del secolo XXI

9.1. Il repertorio nominale del Duemila

9.1.1. Il repertorio dei nomi personali dal 2000 al 2019

Il campionamento del ventennio 2000-19 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri che includono anche quei nomi appartenenti ai figli dei residenti nelle contrade Campella, Carbone, Costa Mendola, Miserini, Passo Usciglio, Rapputi e Valle Nocille nonché ad alcune famiglie di emigrati ritornati dall'Argentina e inseriti nel registro delle nascite del 2004.

La somma dei nati/registratori a Gratteri in questo ventennio è pari a 154 bambini, di cui 79 maschi e 75 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Tot.
Maschi	1	4	1	4	10	4	10	7	5	5	51
Femmine	0	3	5	4	14	3	8	3	4	1	45
Nati	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	Tot.
Maschi	2	7	1	2	3	4	4	0	2	3	28
Femmine	2	8	2	1	1	3	3	2	3	5	30

Il censimento effettuato il 21 ottobre del 2001 rileva una popolazione di 1079 abitanti, con un calo demografico del -12,0 % rispetto al 1991. Il censimento del 9 ottobre del 2011 riporta invece un numero di residenti pari a 1019 con una variazione del -5,6 % rispetto al decennio precedente.²¹³

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 79

N° forme: 57

N° forme nomi doppi e tripli: 19

ND: 2

ND + NAF: 12

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 2000 al 2019		
Alberto Blas (1)	Francesco Pio Michele (1)	Matteo (1)
Alexander (1)	Francesco Savio Giacomo (1)	Mattia (3)
Alexandre (1)	Gabriele (2)	Michele (2)
Andrea (1)	Gaspere (1)	Nicola (2)
Antonino (3)	Giacomo (3)	Pablo Gabriel (1)
Antonino Pio (1)	Gioele (1)	Pietro (2)
Antonio (1)	Giorgio (1)	Riccardo (2)
Aran Samuel (1)	Giovanni (4)	Roberto Miguel (1)
Bryan Christopher (1)	Giuseppe (2)	Salvatore (5)

²¹³ Dati fonte ISTAT.

Christopher (1)	Giuseppe Maria (1)	Salvatore Karol (1)
Cristian (1)	Giuseppe Michel (1)	Samuel (1)
Daniel (1)	Gustavo Adolfo (1)	Serafino (1)
Davide (2)	Ivan (1)	Simone (1)
Emilien (1)	Jacopo (1)	Tiago (1)
Enrico (1)	Luca (1)	Tomas (1)
Fabio (1)	Luis Antonio (1)	Ugo Alejandro (1)
Filippo Michele Maria (1)	Luis Ruben (1)	Vassili (1)
Flavio (1)	Marco Antonio (1)	Vincenzo (1)
Francesco (3)	Martin Salvador (1)	Walter Fernando (1)

Nel campionamento del 2000-2019 ritroviamo solo esigue attestazioni a causa di un notevole decremento delle nascite; pertanto, è possibile stilare una classifica soltanto dei primi sei nomi maschili più frequenti: *Salvatore* (5); *Giovanni* (4); *Antonino* (3); *Francesco* (3); *Giacomo* (3); *Mattia* (3). Tra i nomi personali maschili del primo ventennio del 2000 si potrebbe individuare una lieve preferenza per i seguenti personali: *Davide* (2); *Gabriele* (2); *Giuseppe* (2); *Michele* (2); *Pietro* (2) e *Riccardo* (2). Prime attestazioni per *Cristian* (1); *Fabio* (1); *Flavio* (1); *Gioele* (1) e *Mattia* (4).

D'altra parte, si accentua la consuetudine da parte dei genitori di preferire nomi personali di importazione straniera (*Alexander; Alexandre; Emilien; Ivan; Jacopo; Samuel; Tiago; Tomas*) spesso utilizzati nelle forme doppie in prima posizione (*Aran Samuel; Bryan Christopher; Walter Fernando*) o in seconda (*Alberto Blas; Giuseppe Michel; Luis Ruben; Roberto Miguel; Salvatore Karol; Ugo Alejandro*). Quattro i nomi personali seguiti da secondi o terzi nomi a carattere devozionale: *Antonino Pio* (1); *Francesco Pio Michele* (1); *Francesco Savio Giacomo* (1) e *Salvatore Karol* (1).

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 75

N° forme: 66

N° forme nomi doppi: 21

ND: 1

ND + NAF: 7

Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 2000 al 2019

Adele (1)	Giulia (1)	Melissa (1)
Alessia (1)	Giuliana (1)	Michela (1)
Alice (2)	Helèna (1)	Miryam (1)
Ambra (1)	Jennifer (1)	Nicole Maria (1)
Amelia Maria (1)	Katia (1)	Olga Rosa (1)
Ana Cristina (1)	Laura (1)	Rachele (1)
Annabel (1)	Laura Lorena (1)	Rosana Isabel (1)
Antonella Giuliana (1)	Lisa (1)	Rosaria (1)
Barbara (2)	Lucia (1)	Sabrina Maria (1)
Beatrice (1)	Lucia Belen (1)	Serena (1)
Cristina (1)	Margherita (1)	Silvia (1)
Elena (1)	Maria (2)	Silvia Maria Sebastiana (1)
Emma (2)	Mariangela (1)	Siria (1)
Evelyn (1)	Maria Carolina (1)	Sofia (1)
Fabiana (1)	Maria Concetta (1)	Sophia (1)
Francesca (4)	Maria Letizia (1)	Sonia (1)

Francesca Paola (1) Gaia (2) Giacomina (1) Giada (1) Ginevra (1) Gioela Rita (1)	Marialuce (1) Marta (1) Martina (2) Martina Rita (1) Matilde (1) Matilde Elena (1)	Tatiana (1) Valeria Carolina (1) Veronica Sebastiana (1) Viktoria (1) Vincenza (1) Virginia (1)
---	---	--

L'esiguo numero delle nascite del ventennio 2000-2019 non permette di stilare una classifica dei dieci nomi personali femminili più frequenti. Si percepisce soltanto una leggera preferenza per *Francesca* (4); *Alice* (2); *Barbara* (2); *Emma* (2); *Gaia* (2), *Maria* (2) e *Martina* (2).

Prime attestazioni per i seguenti nomi personali: *Adele* (1); *Alice* (2); *Ambra* (1); *Amelia Maria* (1); *Emma* (2); *Gaia* (2); *Giada* (1); *Gioela Rita* (1); *Lisa* (1); *Marta* (1); *Melissa* (1); *Rachele* (1); *Serena* (1); *Siria* (1); *Sonia* (1) e *Tatiana* (1). Sempre più in voga il gusto dei nomi esotici distinti attraverso innovazioni ortografiche (*Ana*; *Annabel*; *Evelyn*; *Helena*; *Jennifer*; *Katia*; *Miryam*; *Nicole*; *Rosana*; *Sophia*; *Viktoria*) o posti in seconda posizione in forme doppie (*Lucia Belen*; *Rosana Isabel*).

Tra i nomi devozionali posti in seconda posizione, anche univerbati, si distinguono: *Marialuce* (1); *Martina Rita* (1); *Gioela Rita* (1). Ritornano, dopo un lungo periodo, dei nomi personali femminili che sembravano essere definitivamente estinti: *Barbara* dal 1756; *Ginevra* dal 1623; *Letizia* dal 1901; *Matilde* dal 1953; *Sofia* dal 1915 e *Virginia* dal 1907. Infine, *Cristina* (2002) - come spiegano i genitori - sarebbe la variante di *Crispina*, per abbellire il nome obsoleto della nonna così come *Matilde*, dal nome inusuale della nonna, adesso viene considerato alla moda.

9.1.2. Il repertorio dei nomi personali dal 2020 al 2023

Il campionamento 2020-23 è stato effettuato sulla scorta dei registri delle nascite dell'archivio dell'anagrafe del Comune di Gratteri che includono anche quei nomi appartenenti ai figli dei residenti in diverse contrade dell'intero territorio. La somma dei nati a Gratteri dal 2020 al 2023 è pari a 18 bambini, di cui 7 maschi e 11 femmine, distribuiti nel modo seguente:

Nati	2020	2021	2022	2023	Tot.
Maschi	3	1	1	2	7
Femmine	2	3	3	3	11

Il censimento effettuato il 31 dicembre del 2021 rileva una popolazione di 873 abitanti, con un calo demografico del -14,3 % rispetto al 2011.

➤ *Nomi maschili*

N° individui: 7
N° forme: 6
N° forme nomi doppi e tripli: 0

➤ *Nomi femminili*

N° individui: 11
N° forme: 10
N° forme nomi doppi e tripli: 2

Nomi maschili dei nati a Gratteri dal 2020 al 2023	Nomi femminili dei nati a Gratteri dal 2020 al 2023
Diego (1) Francesco (1) Giuseppe (2) Manuel Santo (1) Rosario (1) William (1)	Ambra (1) Ambra Michaela Hermine (1) Beatrice (1) Chiara (1) Elena Maria (1) Eva (1) Flora (1) Giulia (1) Ludovica (2) Virginia (1)

All'interno del repertorio dei nomi personali maschili dei nati a Gratteri dal 2020 al 2023 si nota una lieve predilezione per *Giuseppe* (2). Compaiono per la prima volta *Manuel* e *William*. Ricompare invece *Diego*, estinto dal 1906. Per quelli femminili ricorre *Ludovica* (2). Infine, se si attesta per la prima volta il personale *Eva* (1) ritorna invece *Flora* (1) attestato nel 1817.

9.2. Analisi storico-onomastica del repertorio nominale del sec. XXI

9.2.1. Il repertorio maschile e femminile: classificazione e varianti

Il Duemila vede un notevole depauperamento dell'intero repertorio onomastico gratterese maschile e femminile a causa del calo demografico causato principalmente dal fenomeno dell'emigrazione e dallo spopolamento di un borgo montano. Per tal ragione, non è stato possibile stilare una classifica dei primi dieci nomi personali maschili e femminili più frequenti del primo ventennio del sec. XXI. Ad ogni modo, i primi sei posti della classifica dei personali maschili sono occupati sempre da nomi di tradizione religiosa portando avanti la consuetudine di tramandare i nomi dei nonni eccetto *Mattia*, che seguirebbe invece le mode onomastiche del primo ventennio del Duemila. Per i femminili si riscontra soltanto un nome tradizionale, *Francesca*, che sembra essere il prediletto di questo ventennio. Esiguo le altre occorrenze che tuttavia evidenziano la tendenza a scegliere per le bambine nomi considerati alla moda: *Alice*; *Barbara*; *Emma*; *Gaia* e *Martina*.

	Nomi maschili 2000-19
1	<i>Salvatore</i>
2	<i>Giovanni</i>
3	<i>Antonino</i>
4	<i>Francesco</i>
5	<i>Giacomo</i>
6	<i>Mattia</i>

	Nomi femminili 2000-19
1	<i>Francesca</i>
2	
3	
4	
5	
6	

Complessivamente, è possibile individuare differenti gruppi in cui inserire i nuovi ingressi del sec. XXI: nomi personali caratterizzati dalla caduta della vocale finale (*Annabel; Cristian; Daniel; Emilien; Gabriel; Isabel; Manuel; Samuel*); nomi personali trascritti con grafemi stranieri (*Christopher; Evelyn; Helèna; Katia; Michel; Myriam; Sophia; Viktoria*); nomi personali maschili e femminili stranieri (*Alejandro; Alexander; Alexandre; Ana; Aran; Belen; Bryan; Ivan; Jennifer; Nicole; Pablo; Tiago; Tomas; Vassili; Walter; William*); nomi italiani maschili e femminili considerati di tendenza (*Adele; Alice; Ambra; Amelia; Barbara; Beatrice; Diego; Emma; Fabio; Flavio; Flora; Gaia; Giada; Giorgio; Giulia; Lisa; Ludovica; Mattia; Melissa; Riccardo; Serena; Silvia; Simone; Siria; Sonia; Tatiana*); nomi biblici considerati di tendenza (*Adele; Eva; Davide; Gabriele; Gioele; Luca; Marco; Miryam; Rachele*); femminili di nomi personali maschili considerati di tendenza (*Gioela*); nomi personali a carattere devozionale scelti in seconda posizione (*Karol; Pio; Rita; Savio*); nomi dei nonni tradotti in altre lingue (*Jacopo, Tiago* ‘Giacomo’).

9.2.2. Nuovi nomi religiosi devozionali del sec. XXI: da Karol a Giuliana

Anche agli inizi del Duemila si riscontrano ancora dei nomi personali a carattere devozionale, posti generalmente in seconda o terza posizione. In base alle spiegazioni fornite dai genitori, è possibile includere i nomi personali a carattere religioso in cinque gruppi:

- nomi scelti in devozione a Maria Santissima: *Amelia Maria* (2019); *Giuseppe Maria* (2003); *Nicole Maria* (2012); *Sabrina Maria* (2003); *Silvia Maria Sebastiana* (2006); *Filippo Michele Maria* (2003); *Elena Maria* (2021);
- nomi scelti in devozione a Santa Rita da Cascia: *Gioela Rita* (2017); *Martina Rita* (2019);
- nomi scelti in devozione a San Pio di Pietrelcina: *Antonino Pio* (2004); *Francesco Pio Michele* (2004);
- nomi scelti in devozione a San Domenico Savio, protettore dei bambini: *Francesco Savio Giacomo* (2010);
- nomi scelti in devozione a Karol Wojtyła, al secolo Papa Giovanni Paolo II: *Salvatore Karol* (2007).

Per concludere, si riportano le motivazioni fornite dai genitori per tre casi peculiari: il primo è quello di *Francesco Savio Giacomo* (2010) che riporta come primo nome quello del nonno, come secondo quello del Santo a cui i genitori si erano votati e come terzo quello del Santo Protettore di Gratteri poiché nato il giorno della sua festività. Il secondo caso è *Marialuce* (2017), una bambina tanto attesa che ha illuminato la vita dei genitori dopo la morte prematura di un figlio.

L'ultimo caso è quello di *Giuliana* (2004) scelto dalla mamma in devozione a San Giuliano di Le Mans, in quanto originaria di Pollina (PA).

9.2.3. *Da Giacomo a Santiago: nomi e cremonimi della famiglia Di Bella in Argentina*

L'Argentina fu per molti anni una meta indiscussa per tanti emigranti italiani, partiti dopo l'incubo della Seconda Guerra Mondiale in cerca di un futuro migliore. L'America Latina, infatti, era tutta da costruire e le promesse erano grandi per milioni di europei. Per tal motivo, l'Argentina, il Venezuela, il Brasile furono Paesi di intensa emigrazione nel Secondo Dopoguerra.

Da Gratteri, nel 1959 emigrò a Buenos Aires la famiglia Di Bella per raggiungere alcuni zii, Giacomo Matassa e Giacomo Di Bella detto *Tias*. La famiglia era composta dal padre Biagio, che in Argentina venne chiamato *Blas*, dalla madre Sebastiana Matassa e da quattro figli: Antonio, Giacomo, Salvatore e Angela. Questi ultimi, sin da subito, iniziarono a lavorare per aiutare la famiglia. Giacomo, in particolare, il cui nome venne mutato in *Santiago*, a 14 anni trovò lavoro come apprendista per la produzione di calzature, che gli permise, dopo 10 anni di sacrifici, di comprare una casa per la madre e di avviare una sua attività in proprio. Ancora oggi, nel 2023, i suoi tre figli, nonostante la sua morte, lavorano insieme in quel negozio che, in sua memoria, si chiama "Da Giacomo" che rappresenta un pezzo di Sicilia a Buenos Aires, poiché all'interno è possibile trovare diverse foto della Sicilia, di Gratteri e di San Giacomo Apostolo, Protettore del paese, da cui deriva il nome *Santiago*²¹⁴.

9.2.4. *Nomi stranieri di importazione: dal gusto per l'esotico ai nomi degli immigrati*

All'interno del repertorio nominale gratterese del primo ventennio del Duemila, ben rappresentata è anche la componente esotica che implica l'uso di grafemi a volte non necessari poiché privi di valore distintivo all'interno del sistema fonologico italiano. Le incertezze grafiche riguardano soprattutto i seguenti esempi: *Helèna* e non *Elena*; *Miryam* e non *Miriam*; *Sophia* e non *Sofia*; *Viktoria* e non *Vittoria*. Riguardo a molti dei nomi stranieri, mentre alcuni appartengono a bambini nati da almeno un genitore gratterese registrati a Gratteri ma residenti altrove (*Alexandre*; *Bryan Christopher*; *Christopher*; *Denise*; *Emilien*) oppure a figli di residenti nelle contrade di Rapputi o Campella (*Alessia*; *Alice*; *Beatrice*; *Flora*; *Gabriele*; *Gaia*; *Riccardo*; *Thomas*; *Tiago*), altri ad interi nuclei familiari di ritorno dall'estero.

²¹⁴ Giacomo Di Bella muore in Argentina il 13 gennaio del 1994. Il fratello Antonio sposerà Olga Maldonado e dopo la crisi economica del 2001 ritorna a Gratteri con tutta la sua famiglia dove muore poi nel 2003. Salvador sposerà Matilde Caporale (morirà in Argentina nel 2006) e Angela sposerà Armando Diaz trasferendosi a Cuneo. Gratteri resterà per i figli un luogo dove far ritorno in vacanza per ritrovare la pace e soprattutto un solido legame con quella che è da sempre stata la vera fortuna del padre: la sua famiglia. (Informazioni ricavate dal nipote Carlos Di Bella).

Si tratta in quest'ultimo caso, principalmente di figli di emigrati provenienti dall'Argentina, ritornati a Gratteri con le loro famiglie agli inizi del nuovo millennio a causa della crisi economica che ha colpito il loro Paese tra la fine degli anni Novanta e gli inizi del Duemila. Quest'ultimi sono trascritti nei registri delle nascite del Comune di Gratteri nell'anno del loro arrivo. È il caso dei seguenti nomi personali maschili e femminili: *Alberto Blas* (2001); *Olga Rosa* (2002); *Valentina* (2003); *Maria Carolina* (2003); *Sabrina Maria* (2003); *Lucia Belen* (2004); *Antonella Giuliana* (2004); *Ugo Alejandro* (2004); *Luis Antonio* (2004); *Laura Lorena* (2004); *Matilde Elena* (2004); *Martin Salvador* (2004); *Pablo Gabriel* (2004); *Rosana Isabel* (2004); *Silvia Maria Sebastiana* (2004); *Veronica Sebastiana* (2004); *Vassili* (2006); *Tatiana* (2006); *Ana Cristina* (2006); *Valeria Carolina* (2006); *Barbara* (2006); *Gustavo Adolfo* (2006); *Roberto Miguel* (2007); *Luis Ruben* (2007).

Infine, un contributo sostanziale alla diffusione dei nomi personali stranieri nei primi anni Duemila è quello apportato da *films, serials e telenovelas* d'importazione estera trasmesse dalle nostre reti televisive oppure da celebri personalità straniere. Un caso esemplificativo è quello di *William* (2020) scelto dai genitori in omaggio al principe d'Inghilterra. D'altra parte, però, ci sono anche dei nomi stranieri scelti dai genitori per seguire la tradizione di tramandare i nomi dei nonni ma con forme considerate più moderne. Questo è il caso di *Nicole Emily*, la prima nata a Gratteri del 2024, che riporta il nome delle nonne, Nicoletta ed Emilia.

Per concludere, possiamo evidenziare a partire dal 2000 le seguenti tendenze onomastiche:

- ✓ incremento di nomi personali stranieri principalmente per il genere femminile;
- ✓ graduale abbandono dei nomi tradizionali dei nonni sostituiti da nomi considerati più moderni;
- ✓ uso di trascrizioni grafiche non appartenenti al sistema fonetico italiano;
- ✓ prevalenza di nomi laici rispetto a quelli religiosi, spesso condizionati dai mass media;
- ✓ uso sempre meno diffuso del secondo nome.

In sostanza le tendenze riscontrate nel sistema nominale gratterese degli ultimi trent'anni confermerebbero le evoluzioni riscontrate anche a livello nazionale ossia delle scelte che si caratterizzano per la loro specifica connotazione socioculturale, divenendo segnali linguistici importanti del fenomeno inarrestabile della globalizzazione. D'altra parte, sono lontani i tempi delle copiose nascite e di quei nomi tradizionali connotativi che raccontavano la storia onomastica degli abitanti di un piccolo borgo siciliano in cui, purtroppo, l'emigrazione inarrestabile degli ultimi settant'anni ha portato al crollo demografico con conseguente impoverimento del repertorio onomastico sempre più vicino ad una soglia del non ritorno.

9.3. Il repertorio cognominale del Duemila

9.3.1. Il repertorio dei cognomi dal 2000 al 2019

N° forme: 154

CD: 5

CD + CAF: 13

Cognomi dei nati a Gratteri nel ventennio 2000-19			
Acuna (3)	Cillufo (3)	Giallombardo (3)	Ministeri (2)
Agape (1)	Cinquegrani (2)	Grisanti (1)	Nikolaeva (1)
Agostaro (2)	Cirincione (5)	Ilardo (3)	Occorso (2)
Barca (4)	Cirri (1)	Incrapera (1)	Pol (2)
Battaglia (1)	Cirrito (2)	Inguaggiato (1)	Porcello (4)
Baudone (3)	Crisanti (1)	La Cova (2)	Presti (2)
Bellino (1)	Cultrara (1)	La Duca (2)	Rinchiusa (3)
Bochatay (5)	Curcio (4)	La Martina (1)	Rosso (2)
Brocato (4)	D'Angelo (4)	Lanza (3)	Santino (4)
Cannici (3)	Di Bella (6)	Leone (1)	Santoro (2)
Caporale (1)	Di Maria (6)	Maggio (1)	Savovic (2)
Capuana (4)	Di Tano (2)	Maldonado (1)	Tornabene (2)
Caragnano (1)	Drago (1)	Manfrè (1)	Ventimiglia (1)
Cassata (2)	Fesi (2)	Maranto (2)	Viola (2)
Castelli (2)	Fratto (2)	Matassa (4)	Zito (1)
Ceresia (5)	Gaita (1)	Mazzola (1)	
Cicero (1)	Gelsomino (3)	Messina (3)	

Il brusco calo delle nascite non permette di stilare una classifica dei primi dieci cognomi più frequenti a Gratteri nel ventennio 2000-19. Tuttavia, rispetto alle esigue occorrenze delle altre famiglie, al primo posto è possibile inserire *Di Maria* (6) e, subito dopo, due cognomi appartenenti a famiglie rientrate dall'Argentina: *Di Bella* (6) e *Bochatay* (5). Seguono al quarto e quinto posto *Ceresia* (5) e *Cirincione* (5). Al sesto, a pari numero di nascite, ricorrono le famiglie: *Barca* (4); *Brocato* (4); *Capuana* (4); *Curcio* (4); *D'Angelo* (4); *Matassa* (4); *Santino* (4) e *Porcello* (4).

Prime attestazioni per i seguenti cognomi: *Acuna* (3); *Agape* (1); *Bellino* (1); *Bochatay* (5); *Caporale* (1); *Caragnano* (1); *Cassata* (2); *Cinquegrani* (2); *Cirri* (1); *Di Tano* (2); *Fratto* (2); *Gaita* (1); *Inguaggiato* (1); *La Duca* (2); *Leone* (1); *Maldonado* (1); *Manfrè* (1); *Messina* (3); *Nikolaeva* (1); *Pol* (2); *Presti* (2); *Savovic* (2); *Viola* (2).

Di alcuni tra questi cognomi è possibile conoscere la provenienza: *Acuna*; *Bochatay*; *Caporale*; *Di Bella*; *Gaita*; *Maldonado* appartenenti ad immigrati dall'Argentina; *Agape*; *Nikolaeva*; *Pol*; *Savovic* appartenenti ad immigrati da altri Paesi; *Caragnano* da Mottola (TA); *Cinquegrani*, *Grisanti* e *Inguaggiato* da Isnello (PA); *Cirrito* da Castelbuono (PA); *Cirrito* da Collesano (PA); *Di Tano*, *Leone* e *Maranto* da Lascari (PA); *Fratto* da Collesano (PA); *La Duca* da Bagheria (PA); *Messina* da Palermo (PA); *Presti* da Castelbuono (PA); *Viola* da Termini Imerese (PA). Infine, dal registro delle nascite si desume che i cognomi *Bellino*; *Di Tano*; *Drago*; *Fratto*; *Fesi*; *Incrapera*; *Leone*; *Manfrè*; *Presti*

appartengono a figli di residenti in diverse contrade all'interno del territorio gratterese. Ritorna il cognome *Rosso* (2) proveniente da Lascari ma oriundo di Gratteri.

9.3.2. Il repertorio dei cognomi dal 2020 al 2023

N° forme: 18
 CD: 2
 CD + CAF: 2

Cognomi dei nati a Gratteri dal 2020-23	
Agostaro (2)	Inguaggiato (1)
Cirincione (1)	Matassa (1)
Di Maria (1)	Orlando (1)
Drago (1)	Rinchiusa (1)
Fesi (1)	Sajeva Valenziano (1)
Giacone (2)	Santino (1)
Heine (1)	Tedesco (1)
Ilardo (1)	Ventimiglia (1)

All'interno del repertorio dei cognomi dei nati a Gratteri dal 2020 al 2023 è possibile individuare alcuni cognomi attestati per la prima volta, di cui è possibile risalire alla provenienza: *Fesi* e *Sajeva Valenziano* dalla contrada di Rapputi; *Giacone* da Palermo e *Heine* dalla contrada di Passo Usciglio.

9.4. Analisi storico-onomastica del repertorio cognominale del sec. XXI

9.4.1. Tipologie di classificazione e aree di provenienza

Il repertorio cognominale gratterese del Duemila è stato ricavato dai registri delle nascite del Comune di Gratteri dal 2000 al 2023. In linea generale, nel primo ventennio del XXI secolo, il repertorio dei cognomi gratteresi subisce un significativo impoverimento che porta all'estinzione di molti dei cognomi storici e l'avanzamento di nuove forme provenienti dall'estero, soprattutto dall'Argentina (*Bochatay* e *Di Bella*). Di seguito, la tabella riassuntiva che evidenzia i cinque cognomi più frequenti dei nati o annotati nel registro delle nascite di Gratteri agli inizi del sec. XXI:

1	<i>Di Maria</i>
2	<i>Di Bella</i>
3	<i>Bochatay</i>
4	<i>Ceresia</i>
5	<i>Cirincione</i>

È possibile procedere con un raggruppamento delle nuove attestazioni cognominali di Gratteri del Duemila nel modo seguente:

- cognomi derivati da nomi personali e ipocoristici: *Bellino; Di Tano* variante aferetica di ‘Gaetano’; *Giacone* accr. di *Giacco* ‘Giacomo’; *Leone; Manfrè* ‘Manfredi’; *Viola*;
- cognomi generati da toponimi o etnici: *Caragnano* dal nome del *locus Caranianus* posto in quel di Paterno nel potentino; *Messina; Valenziano*;
- cognomi generati da mestieri o cariche: *Caporale* ‘capo’ ‘chi guida una squadra di mietitori’; *La Duca; Presti* ‘prete’;
- cognomi generati da soprannomi o di origine dialettali: *Cassata* ‘torta dolce o di formaggio’; *Cirri* di sic. *cirru* ‘ciocca di capelli’; *Fratto* da sic. *fratta* ‘roveto, cespuglio’; *Inguaggiato* dal participio pass. di sic. *nguaggiari* ‘prendere in moglie’;
- cognomi generati da forme composte: *Cinquegrani* ‘cinque grani (monete)’;
- cognomi doppi: *Sayeva Valenziano*;
- cognomi di origine straniera: *Acuna; Agave; Bochatay; Heine; Maldonado; Nikolaeva; Pol; Sayeva; Savovic*.

Anche per il Duemila, è possibile risalire alla provenienza di alcune delle nuove attestazioni sia grazie agli atti di nascita o matrimonio dello Stato Civile del Comune di Gratteri, sia dai registri delle immigrazioni. Si allega una tabella riepilogativa sui cognomi provenienti da altre comunità attestati dal 2000 al 2023²¹⁵:

Argentina	<i>Acuna; Bochatay; Caporale; Di Bella; Gaita; Maldonado</i>
Bagheria (PA)	<i>La Duca</i>
Castelbuono (PA)	<i>Cirrito; Presti</i>
Collesano (PA)	<i>Cirrito; Fratto</i>
Isnello (PA)	<i>Cinquegrani; Grisanti; Inguaggiato;</i>
Lascari (PA)	<i>Fesi; Di Tano; Leone; Maranto</i>
Mottola (TA)	<i>Caragnano</i>
Palermo	<i>Giacone; Messina</i>
Termini Imerese (PA)	<i>Viola</i>

²¹⁵ Dati desunti dal libro delle immigrazioni (2000-2021) del Comune di Gratteri.

Dal registro delle migrazioni del Comune di Gratteri è possibile conteggiare invece il numero dei trasferiti di residenza negli anni Duemila cancellati dall'Anagrafe del Comune. La tabella seguente riporta il dettaglio del comportamento migratorio in uscita dal 2000 al 2019:

Destinazione	2000-2009	2010-2019
Alba (CN)	2	
Altavilla Milicia (PA)	5	
Altofonte (PA)	1	
Amola del Piano (BO)	1	
Anzola dell'Emilia (BO)	1	
ARGENTINA		14
Bagheria (PA)		1
Bologna (BO)	1	
Borgonovo Val Tidone (PC)	1	
Busalla (GE)	2	
Busnago (MB)		3
Busseto (PR)	2	
Calendasco (PC)	1	
Calonziocorte (LC)		1
Campofelice di Roccella (PA)	13	10
Carini (PA)		1
Carpaneto Piacentino (PC)	2	3
Casalecchio di Reno (BO)		4
Caserta (CE)		1
Castel Baronia (AV)	1	
Castelbuono (PA)	5	1
Castello Cabiaglio (VA)		1
Castellana Sicula (PA)		1
Castel di Lucio (ME)		2
Castiglione delle Stiviere (MN)	1	
Catania (CT)		1
Cefalù (PA)	36	32
Cerda (PA)	3	2
Cesena (FC)		1
Cesiomaggiore (BL)		1
Collesano (PA)	9	
Cornate d'Adda (MB)	4	
Credaro (BG)		1
Favignana (TP)		1
Ficarazzi (PA)		5
Fidenza (PR)	1	1
FRANCIA		1
Gangi (PA)		1
Gemona del Friuli (UD)	1	
Genova (GE)		7
GERMANIA	1	9
Gioiosa Marea (ME)		4
Giussago (PV)	1	
Gornate Olona (VA)	1	
GRAN BRETAGNA	1	
Gravina di Catania (CT)	1	
Isnello (PA)	6	2
Jesi (AN)		1
Lascari (PA)	21	40
Legnago (VR)	1	
MALTA		1

Mentana (RM)	1	1
Milano (MI)	1	
Mirano (VE)		1
Modena (MO)	1	1
Moscufo (PE)	1	
Monserato (CA)		2
Muggiò (MB)		2
Motta di Livenza (TV)		2
Padova (PD)	1	
Palermo (PA)	23	20
Petralia Soprana (PA)	1	
Petralia Sottana (PA)	1	
Pollina (PA)	1	
Ponte dell'Olio (PC)	1	
Pontedera (PI)		1
Pontenure (PC)		2
Pordenone (PN)		3
Reitano (ME)	1	
Remanzacco (UD)	1	
Riese Pio X (TV)		1
Riva presso Chieri (TO)	1	
Roma (RM)		3
ROMANIA		5
Rosignano Marittimo (LI)		1
Roveredo in Piano (PN)		2
Rozzano (MI)		1
San Biagio di Callalta (TV)		2
San Giorgio di Piano (BO)		1
San Pietro in Casale (BO)		1
San Pietro in Cerro (PC)	2	
Sanremo (IM)		4
San Secondo Parmense (PR)		1
Sant'Agata Militello (ME)	2	2
Santa Caterina Villarmosa (CL)	1	
Santo Stefano di Camastra (ME)	1	3
Sarmato (PC)	1	
Schio (VI)		3
Serramanna (SU)	1	
Sesto San Giovanni (MI)		1
Settimo Torinese (TO)		1
Siracusa (SR)		2
Somma Lombardo (VA)	1	1
Termini Imerese (PA)	1	3
Tertenia (NU)		1
Terrasini (PA)		2
Torino (TO)	4	3
Trapani (TP)		1
Treviso (TV)	5	1
TURCHIA		1
Udine (UD)	3	
USA		1
Valderice (TP)	2	
Verona (VR)	1	
Villafranca d'Asti (AT)	1	
Vigolzone (PC)	1	
Villabate (PA)		1
Villafranca Tirrenia (ME)		1
Zibello (PR)		2

Dall'analisi dei dati raccolti, anche per il Duemila si riconfermano tre direttrici principali: Cefalù, Palermo e Lascari. Non mancano tuttavia significativi flussi migratori anche verso altri centri limitrofi come Campofelice di Roccella, Collesano, Isnello e Castelbuono. D'altra parte, si assiste al richiamo di singoli o gruppi familiari verso il nord Italia, la Germania e l'Argentina.

9.5. La cristallizzazione cognominale: alcuni esempi tratti dal repertorio di Gratteri

9.5.1. Dal Cinquecento al Duemila: evoluzioni ed estinzioni di cognomi storici

Seguendo le trafile genealogiche di tutte le famiglie di Gratteri nel corso dei secoli, è stato possibile ricostruire quei processi di evoluzione grafica che hanno subito alcuni dei cognomi storici che si tramandano nel centro madonita da oltre cinquecento anni, generati principalmente ad influssi fonetici relegati all'oralità. Si riporta una tabella esplicativa:

1500	1600	1700	1800	1900/2000
<i>(di) Agustaro/Daustaro</i>	<i>di Agustaro</i>	<i>d'Agustaro/Austaro</i>	<i>(D') Agustaro</i>	<i>Agostaro/D'Agostaro</i>
<i>di Angilu</i>	<i>di Angilu</i>	<i>d'Angelo</i>	<i>(D') Angelo</i>	<i>D'Angelo</i>
<i>(de) Baccaro/Vaccaro</i>	<i>Vaccaru</i>	<i>Vaccaro</i>	<i>Vaccaro</i>	<i>Vaccaro</i>
<i>(di) Bonafidi</i>	<i>Bonafidi</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Bonafede</i>	<i>Bonafede</i>
<i>(di) Bonannu</i>	<i>(di) Bonanno</i>	<i>Bonanno</i>	<i>Bonanno</i>	<i>Bonanno</i>
<i>di Brucatu/Burcatu</i>	<i>di Brucato/Brocato</i>	<i>di Brocato</i>	<i>Brocato</i>	<i>Brocato</i>
<i>(de) Cannichi</i>	<i>Cannici</i>	<i>Cannici</i>	<i>Cannici</i>	<i>Cannici</i>
<i>di Caro/lo Caro</i>	<i>di Caro/Carò</i>	<i>Carò</i>	<i>Carò</i>	<i>Carò</i>
<i>(di lu) Caxiu</i>	<i>lo Caxio/Cascio</i>	<i>lo Cascio</i>	<i>Cascio</i>	<i>Cascio</i>
<i>(de) Chirinchuni</i>	<i>Chirincione/Cirinciuni</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>	<i>Cirincione</i>
<i>Cimino/a</i>	<i>Chimino/Cimino</i>	<i>Cimino</i>	<i>Cimino</i>	<i>Cimino</i>
<i>(di) Chimento/Schimenti</i>	<i>Climenti/Clementi</i>	<i>Climenti/Climente</i>	<i>Climenti</i>	<i>Climenti</i>
<i>(di) Claramunti/Chiaramunti</i>	<i>Chiaramunti</i>	<i>Chiaramonte</i>	<i>Chiaramonte</i>	<i>Chiaramonte</i>
<i>Cuchia/Cucchia</i>	<i>Cuccia</i>	<i>Cuccia</i>	<i>Cuccia</i>	<i>Cuccia</i>
<i>(de) Culotta</i>	<i>Culotta/Gulotta</i>	<i>Culotta</i>	<i>Culotta</i>	<i>Culotta</i>
<i>di Franchisca/Frangisca</i>	<i>di Franchisca</i>	<i>di Francisca</i>	<i>(Di) Francesca</i>	<i>Di Francesca</i>
<i>di Gerardo/di Jrardu</i>	<i>di Girardo/di Jrardo/Vilardo</i>	<i>di Gerardo/Irardo</i>	<i>Ilardo</i>	<i>Ilardo</i>
<i>di Jacuzo/Javucuzo</i>	<i>Jacuzo/Giacuzo</i>	<i>Jacuzzo/-i</i>	<i>Iacuzzi</i>	<i>Iacuzzi</i>
<i>di Gian Lombardo/Janlumbardo</i>	<i>Gianlombardo/Giallumbardo</i>	<i>Giallombardo</i>	<i>Giallombardo</i>	<i>Giallombardo</i>
<i>lo Grasso</i>	<i>lo Grasso/la Grassa</i>	<i>lo Grasso/-a</i>	<i>Grasso</i>	<i>Grasso</i>
<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>	<i>Lanza</i>
<i>(di) Lapi</i>	<i>Lapi/-a</i>	<i>Lapi</i>	<i>Lapi</i>	<i>Lapi</i>
<i>de Lazaro/a</i>	<i>Lazzaro/-a</i>	<i>Lazzara</i>	<i>Lazzara</i>	<i>Lazzara</i>
<i>(di) Lumbardu/Lumardu</i>	<i>Lumbardo</i>	<i>Lombardo</i>	<i>Lombardo</i>	<i>Lombardo</i>

<i>di Majo/Magio</i>	<i>di Majo/Maggio</i>	<i>di Maio/di Maggio</i>	<i>(Di)Maio/Maggio</i>	<i>Di Maio/Di Maggio</i>
<i>di Maria</i>	<i>di Maria</i>	<i>di Maria</i>	<i>(Di) Maria</i>	<i>Di Maria</i>
<i>(de) Muffulletto/Muffulettu</i>	<i>Muffuletto</i>	<i>Muffuletto</i>	<i>Muffuletto</i>	<i>Muffoletto</i>
<i>Tornainbeni/Turlambeni</i>	<i>Tornainmeni/Torlameni</i>	<i>Tornabeni</i>	<i>Tornabene</i>	<i>Tornabene</i>
<i>(di) Varca</i>	<i>Barca/Varca</i>	<i>Barca</i>	<i>Barca</i>	<i>Barca</i>
<i>(de) Xeusio/Xeuzi</i>	<i>Xelsi/Scelsi</i>	<i>Scelsi</i>	<i>Scelsi</i>	<i>Scelsi</i>
<i>(de) XXmiglia/Vintimilia</i>	<i>Vintimiglia/XXmilia</i>	<i>Vintimiglia</i>	<i>Ventimiglia</i>	<i>Ventimiglia</i>

In conclusione, è possibile osservare che, negli ultimi decenni del secolo XX si assiste alla definitiva estinzione dei cognomi storici attestati a Gratteri almeno fin dal primo Cinquecento e arrivati al Duemila attraverso un viaggio generazionale di oltre cinque secoli. Si tratta di famiglie emigrate altrove o estinte tra la seconda metà del Novecento e il Duemila per la mancanza di discendenti. Questa la triste sorte dei seguenti cognomi storici di Gratteri che sembrerebbero essersi definitivamente estinti: *Bonafede; Bonanno; Carò; Cascio; Climenti; Cuccia; Culotta; Grasso; Iacuzzi; Lapi; Lombardo; Scelsi e Vaccaro.*

Una speranza invece per altre famiglie, il cui cognome si tramanda ancora grazie ai loro figli nati nel Duemila: *Agostaro; Barca; Brocato; Cannici; Chiaramonte; Cirincione; D'Angelo; Di Francesca; Di Majo; Di Maria; Giallombardo; Ilardo; Lanza; Lazzara; Muffoletto; Tornabene; Ventimiglia.*

9.5.2. Il cognome Gratteri e la sua diffusione in Italia

Del cognome etnico *Gratteri*, attestato nei Riveli del sec. XVI, oggi non risulterebbe nessuna forma ufficializzata in tutto il comprensorio madonita.

Tuttavia, attraverso una ricerca sulla distribuzione areale di cognome *Gratteri* in Italia attraverso il sito cognomix.it, la sua diffusione sembrerebbe oggi ampia nelle province di Reggio Calabria (soprattutto nel comune di Gerace²¹⁶) e Cosenza (a Nicastro, oggi fraz. di Lamezia Terme) e in maniera marginale in altre aree del territorio nazionale: Alpignano (TO), Aosta, Bolzano, Boretto (RE), Budrio (BO), Firenze, Genova, Gerace (RC), Lamezia Terme (CZ), Locri (RC), Messina, Modena, Montescudaio (PI), Paullo (MI), Piacenza, Reggio Calabria, Rivoli (TO), Roma, Sant'Ilario dello Ionio (RC), Sesto Fiorentino (FI), Siderno (RC), Torino, Villa Raspa (PE).



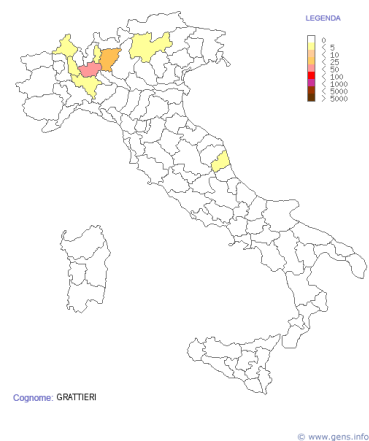
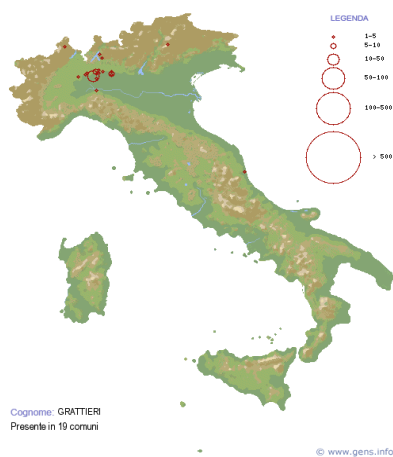
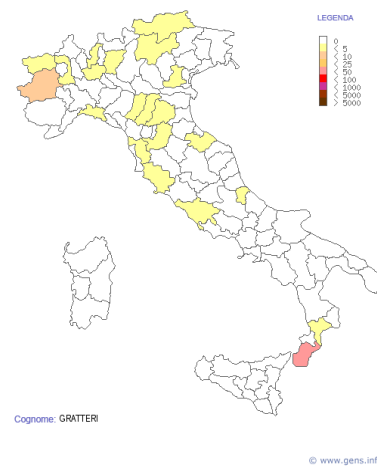
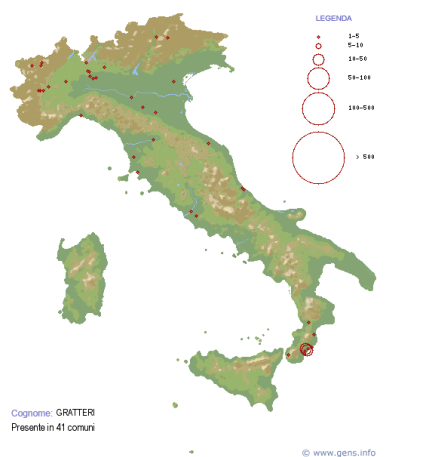
²¹⁶ A Gerace (RC) il cognome Gratteri svetta oggi al 55,65% dei cognomi più diffusi (Fonti ISTAT).

Per quanto riguarda la Calabria, dal punto di vista storico, flussi migratori medievali potrebbero essere attestati a Gratteri da cognomi etnici del Cinquecento, come *Calabrisi, di Cosenza, di Nicastro*:

Aloi di Nicastri capo di casa di anni 40 – Santa sua moglie – Giacomo suo figlio – Vennira sua figlia – Catherina sua figlia – Virgita sua figlia – Petro Cimino suo garzone di anni 14 (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584)

In Calabria, il cognome sembrerebbe di antica attestazione come emerge da una ricerca storica sulle famiglie di Condojanni (RC) condotta da Alessio Bruno Bedini sul catasto onciario del 1746, in cui il cognome *Gratteri* risulta tra quelli particolarmente ricorrenti²¹⁷.

La variante cognominale *Grattieri* invece, nome dialettale del centro, esito di metafonìa vocalica, sarebbe diffusa in modo particolare nella provincia di Bergamo (soprattutto nel comune di Romano di Lombardia) e Milano. In Italia, ulteriori attestazioni risulterebbero oggi a Arluno (MI), Covo (BG), Gerace (RC), Ghiselba (BG), Monza, Mortinengo (BG), Palermo, Pavia, Romano di Lombardia (BG), Treccate (NO), Trezzano Rosa (MI), Varese, Villasanta (MB)²¹⁸.



²¹⁷ Bruno Bedini 2013: 58.

²¹⁸ Fonti online: cognomi.it; gens.info.

9.6. Soprannomi storici arrivati al Duemila tra videogiochi comunitari e crematonimi

Il primo decennio del 2000 fu caratterizzato dalla diffusione dei nuovi social network e videogiochi online ai quali potevano giocare a distanza migliaia di persone contemporaneamente. In particolare, tra i giovani di Gratteri di quel periodo spopolò *Ikariam*, un browser strategico di simulazione storica, che coinvolse tanti compaesani a giocare online creando nickname ripresi delle volte da vecchi soprannomi di famiglia divenendo segni di riconoscimento di una comunità virtuale²¹⁹. D'altra parte, altri soprannomi storici di famiglia sono ancora oggi talmente caratterizzanti che vengono riadattati dagli stessi portatori fino a diventare crematonimi. È il caso di *Carameli*, storico soprannome di una delle famiglie Di Maio di presumibile discendenza ebraica. Il soprannome, attestato nella forma *Calamero* nel sec. XVIII – che potrebbe derivare a sua volta da un antroponimo medievale, dal gr. *calimera*, ‘buon giorno’ – a causa di influssi dialettali oggi viene pronunciato *caramielu/i*, assumendo il significato di “caramella/e”, diventando talmente caratterizzante da essere scelto come crematonimo dell’impresa alimentare domestica di famiglia (Carameli Home Bakeri). Infine, tra i nuovi crematonimi del Duemila si attesta anche “Giardini Nax” un pub che prende il nome dal soprannome del proprietario.



9.7. Odonimi di origine antroponimica del Duemila: tra scrittori, religiosi e vittime di Mafia

Nel primo ventennio del Duemila alcune vie o piazze di Gratteri vennero intitolate, tramite delibere comunali, a religiosi o uomini illustri locali e nazionali da prendere come esempio.

Si allega una tabella riepilogativa:

Denominazione della via nel 1900	Denominazione della via nel 2000
Belvedere (contrada Pietra Grossa)	Belvedere Giuseppe Ganci Battaglia (2000)
Dall'incrocio con Discesa Stradale a Via del Sole	Via Ciccu Di Maria (2011)

²¹⁹ Il gruppo, chiamato TSP (Terroni Senza Padroni) organizzava anche raduni che altro non erano che grandi abbuffate tra amici.

Via del Censimento III	Viale Leonardo Sciascia (2009)
Dall'incrocio con Piazza Ungheria all'incrocio con Via del Censimento II	Viale Falcone e Borsellino (2009)
Via di Censimento 2, dall'incrocio con Via Ciuffarello all'incrocio con la S.P. 28 Lascari – Piano delle Fate	Viale Francesco Bonafede (2009)
dall'incrocio di Via di Censimento 2 con Via di Censimento 3 e fino al serbatoio idrico comunale di Contrada Cozzo Beretta	Viale Fra Sebastiano Majo (2009)
da Piazzetta Ponte Nuovo all'incrocio con Via Ciuffarello e Viale Francesco Bonafede	Viale Pio La Torre (2011)
da Via Scala e fino all'Abbazia di San Giorgio	Via de Premostratensi (2009)
Salita Carrozza, da Via Carrozza (lato Villa Comunale) e Viale Falcone e Borsellino	Salita Angelina Lanza Damiani (2015)
Contrada Rocca San Vito	Via Parisea (2000)

A sua volta, è possibile individuare quattro differenti gruppi:

1. nomi di poeti e scrittori di origine gratterese: *Via Ciccu Di Maria* (poeta dialettale); *Belvedere Giuseppe Ganci Battaglia* (poeta delle Madonie); *Salita Angelina Lanza Damiani* (poetessa e scrittrice);
4. nomi di scrittori nazionali di origine siciliana: *Viale Leonardo Sciascia*;
5. nomi di illustri concittadini: *Viale Francesco Bonafede* (patriota mazziniano e viceré della Sicilia per sette giorni); *Viale Fra Sebastiano Majo* (religioso, fondatore del Santuario di Gibilmanna);
6. nomi di celebri vittime della Mafia: *Viale Falcone e Borsellino*; *Viale Pio La Torre*;

Infine, se *Via dei Premostratensi*, prende il nome dal primo ordine monastico di origine francese fondatore dell'abbazia di San Giorgio (sec. XII), *Via Parisea*, invece - una nuova via scavata nella roccia alla fine del Novecento - fu dedicata al racconto di Francesco Di Maria, “*La sciarra di mastru Gnaziu cu mastru Antuninu*” da cui prese spunto Enzo Battaglia nell'omonimo romanzo pubblicato nel 2001.

9.8. Toponimi orali di origine antroponimica tra paretimologie e aneddoti

Le inchieste condotte a Gratteri nell'ultimo ventennio hanno fatto emergere diversi toponimi popolari che ricondurrebbero a forme riprese da nomi, cognomi e soprannomi locali. È il caso di *Cacalâddritta* dal soprannome della famiglia, lett. dal sic. 'caca all'impiedi'²²⁰; *Cugnu Fuluppanu* di etimologia incerta, di cui la base antroponomastica e il suffisso –ANUM parrebbero rinviare ad un prediale; *Lunarda* 'Leonarda'; *Passâ Vicienza* 'Passo di Vincenza'; *Passu di Ggièlica* 'Passo di Angelica'; *Prestianni* 'prete Giovanni'; ecc.

Altri toponimi invece, sarebbero stati generati da leggende e aneddoti, com'è il caso di *A Ruocca ô Muònicu* 'la Rocca del Monaco' di cui si racconta un episodio legato alla morte dell'ultimo monaco dell'abbazia di San Giorgio; *I Rutti Brianti* 'le grotte dei Briganti' luogo di nascondiglio di briganti tra Ottocento e Novecento.

D'altra parte, però, non sempre il significato dei toponimi popolari risulta essere comprensibile anche quando la sua forma onomastica potrebbe apparire trasparente agli stessi parlanti. È il caso di *u cuozzâ Pasqualina* (il cocuzzolo della Pasqualina).

Gli abitanti del luogo spiegano che esso derivi dal nome di una donna chiamata Pasquala che, un tempo, precipitò giù da un dirupo a causa di una forte raffica di vento impetuoso che fece gonfiare la sua lunga veste, come fosse un paracadute, e la sollevò in aria, facendola volare lontano fino a cadere giù, sopra la cima di un cocuzzolo dove venne trovata priva di vita. Da quel momento in poi quella collinetta prese il nome della donna²²¹. Come capita sovente, sembra che la storia orale, per quanto suggestiva, si sia modellata sul toponimo e non viceversa.

In realtà, si tratterebbe di una paretimologia, in quanto tale contrada è stata già individuata nei *Riveli* del sec. XVII:

«*Bastiano Sunseri capo di casa di questa terra di Gratteri tiene pedi di olivi nella c.ta di Pasqualina confinanti con Geronimo Incrapera et via pubblica*»; «*Geronimo Incrapera tiene pedi di olivi nella c.ta di rendinella confinanti con Bastiano Sunseri*» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1171, a. 1623).

Nei documenti essa viene localizzata esattamente nello stesso punto in cui ancor oggi la indicano i parlanti, ossia l'ex feudo di Almizzo, dove vi è un torrente chiamato popolarmente *Rindinella* (attestato già in Caracausi nella forma *Riminella* dim. f. di *Rimini* DOS II 1259). Tuttavia, per comprendere il significato dei due toponimi bisognerebbe avvalersi ora degli strumenti onomastici ora della consultazione degli informatori popolari. I primi riuscirebbero a

²²⁰ Il toponimo viene riscontrato già nel sec. XIX nella variante *Cascalagritta*: «*Salvatore Bonafede possiede un luogo nella contrada di Casca la dritta di Rappudi*» (ASP, Archivio Belmonte v. 1386, anni 1840-1897).

²²¹ Informatore: Giuseppe Cirincione, classe 1949, pastore.

svelare l'originario significato del toponimo *Pasqualina*, non riferito ad un antroponimo femminile: si tratta di una prob. variante di *Pasquale* da lat. *pascuālis* 'del pascolo'²²². Le fonti popolari, invece, riuscirebbero a darci una convincente spiegazione del toponimo *Rindinella*: da *Rrinieḍḍa*, dal sic. 'rrina' 'sabbia del mare o dei fiumi' (VS), a causa della sabbia presente nel torrente, le cui acque venivano utilizzate per la lavorazione del lino.

²²² DOS II 1176, cfr. anche *Paschiu* 'pascheggio' in Trovato 1997.

10. Nomi, cognomi e soprannomi di presunta origine giudaica: alcuni esempi di Gratteri

L'analisi diacronica del repertorio antroponomastico di Gratteri ha permesso di seguire le trafilie genealogiche di tutte le famiglie, evidenziando che, in alcune di esse, si ripetono, nel corso delle generazioni, nomi personali di origine giudaica e perfino, delle volte, soprannomi storici arrivati fino al Novecento, che rinvierebbero al fenomeno del *marranesimo*.

Pertanto, in questo capitolo ci si propone di analizzare tutti quegli elementi affiorati dalle fonti d'archivio che documenterebbero la probabile presenza di neofiti o famiglie di discendenza giudaica a Gratteri. D'altra parte, ad oggi, non è mai stata documentata la presenza di quartiere ebraici né sono stati ritrovati documenti precedenti al sec. XVI che attestino pagamento di imposte per famiglie ebraiche, né, infine, atti di espulsione. Tuttavia, la ricerca cognominale svolta a Gratteri, ci consente di individuare alcune spie onomastiche che potrebbero essere foriere di studi e approfondimenti storico archivistici su questa presunta presenza ebraica nel paese. Ne illustreremo alcune che qui proponiamo come esemplificative.

10.1. La fine del giudaismo siciliano

Il decreto emanato a Granada nel 1492 da Ferdinando II d'Aragona ed Isabella di Castiglia pone fine alla presenza ebraica in tutti i domini della Corona spagnola, tra i quali la Sicilia. Il provvedimento entrerà in vigore nell'isola solo l'anno successivo al fine di permettere agli espulsi di chiudere i loro affari con i cristiani o convertirsi al cristianesimo in maniera forzata. Tuttavia, ultimato l'esodo, la storia degli ebrei in Sicilia non si concluse in maniera repentina ma proseguì ancora per molti altri decenni tanto che, per risolvere la questione in maniera definitiva, prima re Ferdinando e la regina Isabella, poi il loro nipote Carlo V e il pronipote Filippo II, affidarono al Santo Ufficio della Inquisizione il compito di portare a termine quell'opera.

Gli ebrei, pur se insediati prevalentemente nei loro quartieri, le giudecche, vivevano in stretta prossimità con gli altri abitanti intrattenendo con loro rapporti commerciali. Si tratta di un fenomeno che vede la sua genesi nel Tardoantico e prosegue e si amplia sotto il dominio islamico, consolidandosi e stabilizzandosi con la costituzione e il rafforzamento della monarchia normanno-sveva. Questa convivenza proseguì fino al 1492 quando gli ebrei siciliani erano numericamente superiori a tutti quelli presenti nella penisola italiana²²³. Secondo Di Giovanni, seguito da altri autori, in Sicilia le giudecche erano 57, alcune delle quali composte da esigui numeri al punto che non venivano neppure censite²²⁴. Le più ampie erano a Palermo, Siracusa, Agrigento, e avevano circa

²²³ Cfr. Renda 1993.

²²⁴ Di Giovanni 1748: 95-96.

5000 ebrei ciascuna, Catania, Trapani, Marsala, Sciacca e Messina, che contavano più di 2000 ebrei ciascuna; e tra 1000 e 1000 ebrei contavano le comunità ebraiche di Caltagirone, Mineo, Modica, Ragusa, Randazzo, Savoca, Termini Imerese, Piazza Armerina ed altre. Ne risulta che la popolazione ebraica siciliana, al momento della espulsione, ammontava a 6.300 fuochi, corrispondenti a circa 35.000 abitanti, più del 5% della popolazione siciliana²²⁵.

Un buon numero vennero cacciati via dall'isola altri furono costretti a convertirsi in maniera coercitiva alla religione cristiana e vennero chiamati in maniera ingiuriosa *marrani* che, in spagnolo significa 'giovane porco'. Nella Sicilia post espulsione 1492, al pari che in Spagna e in Portogallo, si formò quindi un consistente fenomeno chiamato *marranesimo*, nel quale nel complesso né la storiografia né la tradizione hanno conservato una lunga memoria.

10.2. Gli studi su ebrei e neofiti siciliani

Dopo il 1492 la storia dell'ebraismo siciliano cade pian piano in una sorte di oblio. Dopo un lungo silenzio durato alcuni secoli, sarà Giovanni Di Giovanni nel 1748 a scrivere la prima trattazione storiografica sugli ebrei dell'isola²²⁶. Nel 1870 Isidoro La Lumia pubblica *Gli ebrei siciliani*²²⁷, nel quale la visione antiggiudaica del Di Giovanni è soppiantata da sentimenti di tolleranza, nel diverso clima che contrassegna l'isola dopo l'Unità d'Italia. Sono, tuttavia, i fratelli Lagumina, tra il 1884 e il 1895, a produrre i tre volumi del *Codice diplomatico dei Giudei di Sicilia*²²⁸, risultato di una accurata ricerca condotta su documenti sugli ebrei siciliani custoditi all'Archivio di Stato di Palermo. Dopo una serie di contributi prodotti nel Novecento per opera di diversi studiosi, Henri Bresc, nel 2001, produce la prima vera opera monografica sugli ebrei siciliani²²⁹, esaminando la componente ebraica della popolazione siciliana dal XII al XV secolo. Altrettanto notevole è la monografia di Shlomo Simonsohn²³⁰, edita nel 2011, basata su una raccolta di fonti in diciotto volumi dal titolo *The Jews in Sicily*²³¹, avviata nel 1997 e portata a termine nel 2010.

Minore attenzione rispetto alla vicenda propriamente ebraica è stata rivolta invece alla questione degli ebrei convertiti. Lo studio sui neofiti nell'isola, a parte qualche breve cenno da parte di Carmelo Trasselli²³² e Illuminato Peri²³³, nasce solo negli anni '90 del secolo scorso con i lavori di Francesco

²²⁵ Renda 1993: 29-30.

²²⁶ Di Giovanni 1748.

²²⁷ La Lumia 1870, vol. 2: 1-5.

²²⁸ Lagumina 1990.

²²⁹ Bresc 2001.

²³⁰ Simonsohn 2011.

²³¹ Simonsohn 1997-2010.

²³² Trasselli 1981:135-157.

²³³ Peri 1988: 115-120.

Renda, il quale produce la prima monografia sui *conversos* siciliani²³⁴ e prosegue nel Duemila con altri significativi contributi da parte di Nadia Zeldes²³⁵ che amplia il lavoro di Renda, e Fabrizio D’Avenia²³⁶ che si è occupato recentemente dello studio di alcune famiglie di *conversos* iberiche stanziati in Sicilia dopo il 1492. Rimangono ancora ignote le storie dei neofiti dispersi in tante altre piccole e grandi comunità che sarebbe possibile ricostruire grazie all’abbondanza di materiale archivistico ancora inesplorato. Meritano, ad esempio, particolare menzione, le ricerche condotte da Giuseppe Campagna sulla presenza giudaica e neofitismo a Randazzo²³⁷ o di Sebastiano Venezia sulla comunità ebraica di Nicosia²³⁸.

10.3. Documentazioni di insediamenti ebraici sulle Madonie

Da una valutazione di Renda, si evince che in complesso, nel 1492, si avevano in Sicilia 6.300 «masonate» (casate) ebraiche, distribuite in 52 giudecche²³⁹. Di Giovanni ne elenca 57. Ma le 5 non considerate da Renda, Corleone, Caccamo, Alcara, Piana dei Greci e Cefalù – come riporta lo stesso autore – nel 1492 erano nuclei così sparuti che non venivano neppure censiti per concorrere al riscatto dei diritti reali dal fisco sugli ebrei al momento della espulsione²⁴⁰. La maggior parte degli insediamenti ebraici siciliani dell’entroterra erano situati lungo le principali vie di comunicazione. Simonsohn²⁴¹, ad esempio, elenca tutti gli insediamenti ebraici del secondo periodo, da cui è possibile selezionare quelli relativi alle Madonie:

Caltavuturo: la prima presenza ebraica documentata risale al 1417 in un atto di vendita di formaggi a un Iosep Aurifex e poi c’è un lungo silenzio fino al 1485. Non si può affermare con certezza se in quell’intervallo di tempo ci sia stata una presenza ebraica, poiché non appare in nessun elenco fiscale delle comunità ebraiche: nel corso del XV secolo pare che ci abbiano vissuto solo pochi ebrei.

Castelbuono: solo due sono le prove superstiti di presenza ebraica a Castelbuono: Vita di Liali (1480) doveva pareggiare il costo di un cavallo. Nel 1482 Muxa di Messina, ebreo di Palermo, e il suocero Toni Lu Liali, ebreo di Castelbuono e membro della stessa famiglia, accettarono un arbitrato sulla divisione di qualche proprietà in seguito alla morte di Gaudiosa, moglie di Muxa e figlia di Toni. Nient’altro si sa riguardo ad ebrei di Castelbuono.

Castellana (Sicula): un ebreo palermitano, mastro Iusep Abudarcham, sarto, visse in quella zona per qualche tempo nel 1430, come risulta da dei documenti. Nient’altro si sa sugli ebrei di Castellana.

Cefalù: il primo documento conservatosi che si riferisce ad una presenza ebraica è datato al 1348/9: in quell’anno i fratelli ebrei Leone e Fariono Sigigi di Cefalù comprarono del panno di lana da un mercante genovese. Nel 1372 Fariono, farmacista, era ancora vivo e comprò due case adiacenti e una bottega a Ciminna da un ebreo palermitano.

²³⁴ Renda 1993. Renda 1994: 161-178; Renda 1996: 679-705.

²³⁵ Zeldes 2009 I: 143-160.

²³⁶ D’Avenia 2018: 421-445.

²³⁷ Campagna 2019.

²³⁸ Venezia 2011.

²³⁹ Renda 1993: 20.

²⁴⁰ Una idea della consistenza demografica di questi piccoli nuclei ci è offerta dalla somma di 5 onze pagata con conteggio a parte dagli ebrei di Cefalù come quota di loro spettanza per il detto riscatto dei diritti regali (Lagumina III, Documento MXXXII, 8 dicembre 1492 in Renda 1993: 30 nota 7).

²⁴¹ Simonsohn 2011: 209-248.

Nel 1411 mastro Liuni di Cefalù fu dichiarato ribelle dalla regina Bianca e la sua proprietà fu conquistata. Cefalù era uno dei centri dell'industria del tonno nella quale risultavano impiegati anche ebrei. La comunità ebraica era modesta e negli elenchi fiscali figurava solo per piccole somme, ma non essendo presente nella «tassa d'uscita» subì il sequestro di alcune proprietà e la loro restituzione dietro il pagamento di cinque oncie alla corona e del dovuto ai creditori. Alcuni dei suoi ebrei furono arrestati e falsamente accusati di aver tentato di portare con loro fuori della Sicilia parte delle loro proprietà. Il quartiere ebraico era situato nel settore di nord est, vicino alle vecchie mura della città, tra la spiaggia e le colline. Il suo nome, che era via Giudecca, restò per un certo periodo in uso e poi scomparve.

Collesano: degli ebrei di Collesano poco si sa e la loro comunità era tra quelle protette da un ordine vicereale nel 1492, dopo che fu notificato l'editto dell'espulsione.

Geraci (Siculo): la prima notizia risale al 1371, quando Moses Hillel vi copiò un manoscritto per Nissim Maimon. Poco dopo (1384) a mastro Moise sacerdote de Girachio fu concessa la licenza di praticare l'attività medica. Il marchese di Geraci era un potente, se non il più importante, tra i baroni e gli ebrei godevano della sua speciale protezione. Uno dei Ventimiglia, Giovanni, fu anche viceré. Solo al tempo dell'espulsione, quando il marchese cadde in disgrazia, gli ebrei ebbero il bisogno della protezione della corona. Essi avevano sempre pagato le loro tasse al marchese, anche se avevano contribuito alle tasse ebraiche generali dalla metà del XV secolo e, a giudicare dalla loro quota, quando fu colpita dall'espulsione la comunità ebraica di Geraci doveva essere di media grandezza. Infatti, nel rapporto che la città di Palermo presentò al viceré sulla perdita di entrate dovuta alla partenza degli ebrei figurava anche il commercio di tessuti degli ebrei di Geraci, che lavoravano anche come operai a Palermo, soprattutto negli zuccherifici. Il quartiere ebraico era situato nel settore nord-est della città, dove una piccola strada porta ancora il nome di via Giudecca.

Petralia (Soprana/Sottana): nel 1474 vi vissero due ebrei. Nel 1492 il viceré inviò un commissario per scortare gli ebrei a Messina. Non ci sono altre informazioni di presenze ebraiche locali.

Polizzi (Generosa): era nota nel medioevo per le sue fiere e i suoi mercati settimanali, frequentati anche da ebrei. Il primo documento relativo agli ebrei locali data al 1320 e tratta di un debito per del caglio che Bracha doveva ad un ebreo locale. Polizzi attrasse un discreto numero di medici ebrei. Nel 1488 i rappresentanti delle comunità ebraiche di Sicilia si incontrarono qui per deliberare sul «donativo» da offrire al re per finanziare la guerra di Granada, deciso poi a Palermo. A Polizzi fu copiato un manoscritto ebraico. La comunità era di medie dimensioni, come dimostrano i contributi fiscali. La sinagoga era situata nel quartiere di Santa Maria Maggiore e il bagno rituale in quello di S. Maria Maddalena. Storici locali suppongono che il quartiere ebraico fosse diviso in due sezioni e che i soli resti che ricordano il passato sono in un vicolo chiamato via Moschea.

Sclafani (Bagni): poco si sa dei residenti ebrei e la comunità, se esisteva, doveva essere modesta. Figura nell'elenco di comunità alle quali fu assicurata la protezione delle autorità quando si diffuse la notizia della prossima espulsione.

Dalle fonti storiche riportate da Simensohn si evince che l'insediamento ebraico più grande delle Madonie era quello di Polizzi (Generosa) in cui si concentrava il maggior numero di banche ebraiche che operavano in Sicilia²⁴². Le altre erano piccole giudecche come quella di Cefalù, oppure situate in terre baronali, come quella di Geraci, delle quali si sono perse le tracce. Infine, per gli altri insediamenti non sono disponibili prove documentarie di giudecche, pur se la tradizione locale o altre fonti affermano la presenza ebraica come anche in altri piccoli centri della Sicilia.

²⁴² Simensohn 2011: 416.

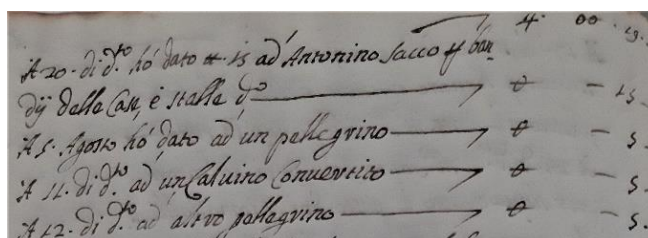
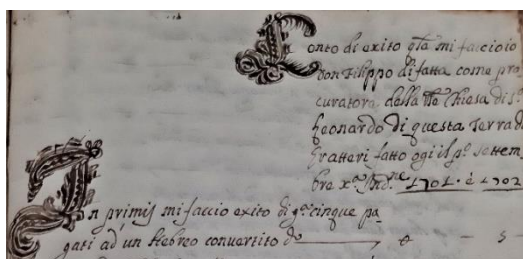
10.4. Gratteri, un centro mai indagato per mancanza di fonti storiche

A Gratteri, uno dei più antichi borghi delle Madonie, ad oggi non sono stati individuati né dalle fonti d'archivio, né dalla tradizione locale quartieri ebraici²⁴³.

Per quanto riguarda il transito di ebrei e calvinisti agli inizi del sec. XVIII, qualche dato emerge dagli archivi parrocchiali della Madre Chiesa. Dai *Libri dei conti d'introito della Chiesa di San Leonardo* redatti dal procuratore della chiesa, don Francesco Agnello, tra il 1698 e il 1702, ad esempio, è possibile documentare la presenza di ebrei e calvinisti convertiti alla "Santa Fede" che si trovavano presumibilmente di passaggio a Gratteri o erano mendicanti:

- *In primis mi faccio exito di grana 5 pagati ad un hebreo convertito -5-*
- *Il 18 Febbraro ho pagato un ebreo convertiro alla Santa fede -5-*
- *Il 23 di Febbraro ho pagato un Calvinista convertito alla Santa Fede -5-*
- *A 7 di Agosto ho dato ad un Pellegrino -5-*
- *A 14 di Agosto ho dato ad un hebreo convertito alla S.ta Fede -5-*
- *A 11 di Agosto ho dato ad un Calvino convertito -5-*
- *In 27 7bre ho pagato grana 5 ad un schiavo recattato di Barbaria -5-*
- *A 10 di 8bre ho pagato grana 10 ad un Calvinista convertito alla Santa Fede -10-*

(Conti d'introito et exito della Venerabile Chiesa di S.to Leonardo di questa terra di Gratteri, anni 1701-1702).



Lo stesso manoscritto riporta altresì un conteggio di once due e grana quindici per la conversione di penitenzieri ed ebrei giunti a Gratteri in quattro distinte volte:

«Pagati unzi due e grani quindici e n° quattro Penitenzieri ed Ebrei convertiti alla Santa fede venuti in questa terra di Gratteri in quattro distinte volte quali furono pagati secondo la tassa fatta dal R.do Vic. Cur.» (Conti d'introito et exito della Venerabile Chiesa di S. Leonardo di questa terra di Gratteri, anno 1698-1699).

Alcune spie onomastiche affiorerebbero anche dall'analisi del repertorio antroponomastico degli stessi abitanti tra la fine del sec. XVI e gli inizi del XVII, in cui scrutiamo la presenza di nomi personali atipici, molti dei quali biblici (*Barnaba, Danieli, Symeoni*, ecc.), consuetudine non comune tra gli altri abitanti del paese, seguiti frequentemente da cognomi etnici o di provenienza da centri dove sono stati documentati insediamenti ebraici: *Cefalu, Ciminna, di Caccamo, di Chiazza* (Piazza

²⁴³ Ciò nonostante, il primordiale nucleo insediativo della *Terra Vecchia*, il cui castello viene attestato fin dal periodo bizantino ed in seguito espugnato dagli arabi, presenta tutte le caratteristiche di altre terre baronali possedute dai baroni Ventimiglia, dove invece sono stati individuati. La cittadella era costituita da mura e bastioni, tre porte di accesso, due ponti levatoi delimitati da un corso d'acqua, un quartiere del mercato vecchio, una piazza vecchia, una torre di vedetta trasformata in orologio e alti nomi di vie (*rughe*) e rioni (*contrade*) che oggi emergono dai Rivelati dell'Archivio di Stato di Palermo.

Armerina), di Jerace (Geraci Siculo), di Palermo, di Termini, di Xacca (Sciacca), Petralia, Polizzi, Trajna (Troina). Se ne riporta qualche esempio:

«Pachi di Termini donna vidua rivela una casa terrana a la strata di la chaza confinanti con la casa di bartulo d' amoni et via publica di prezo di unzi 8» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1167, anno 1593)

«Symeoni Cefalu rivela una casa terrana esistenti nello quarteri di la petra» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1170, anno 1616).

«Danieli Ciminna tiene una casa dove habita esistenti in questa terra nello quarteri della Petra e contrata di Santo» Sebastiano» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1172, anno 1636).

Da questi centri siciliani provengono flussi migratori di interi nuclei familiari, come la famiglia di Antonello Agnello di Nicosia, il quale, alla fine Cinquecento, rivela ancora delle case in quella terra, ubicate proprio nel quartiere della Giudecca:

«Antonello Agnello di anni 32 di la città di nicosia abitanti in questa terra di gratteri
Matia sua moglie
Petruccia
Gioseppi di anni 10

Beni Stabili

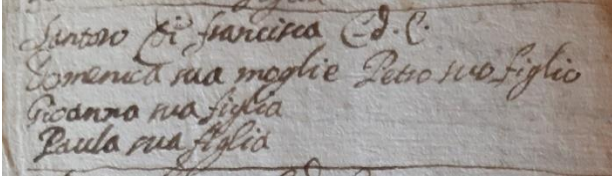
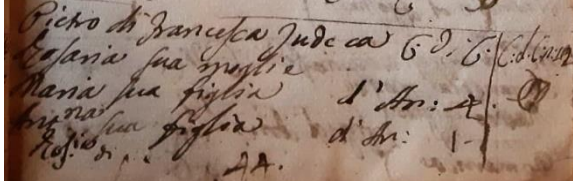
*Nella terra di Nicosia nello q.ri di **Santa Maria della Giudecca***

*Nella città di Nicosia in lo quarterio della R.da maggiori ecclesia in vico nominato della **Iudeca** confinanti con la casa di petro comiso e con la casa di francisco comiso strati pusteranti confini lo quali semi.a di casai in comuni et indiviso cun lo m.ro gaspano agnello suo frate di prezo di unci dui cento sessanta li toccano ad esso e al fratello unci cento trenta» (ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, v. 1166, anno 1584).*

Per quanto riguarda Gratteri, la carenza di fonti archivistiche antecedenti al secolo XVI non ha permesso, fino ad ora, di risalire ad una possibile presenza di un quartiere ebraico antecedente alla loro espulsione né, tanto meno, dalla tradizione locale riaffiora un ricordo di una qualche via Giudecca.

10.5. Soprannomi dei *Di Francesca: Judeca e Quaquarano*

Un dato interessante emerge oggi da un documento del sec XVIII che riporta un soprannome che potrebbe rinviare ad un odonimo popolare del Settecento. Si tratta del soprannome *Judeca* 'giudecca' (DOS I 735) emerso negli elenchi dello Stato delle Anime del 1764, presumibilmente utilizzato dal copista al fine di distinguere due nuclei familiari omonimi, il primo quello dei Pietro di Francesca di Paolo, il secondo quello Pietro di Francesca di Santoro. La citata fonte affianca al cognome di quest'ultimo il soprannome *Judeca*:

Stato delle Anime 1712	Stato delle Anime 1764
Santoro Di Francisca c.d.c. Domenica sua moglie Gioanna sua figlia Paula sua figlia Petro suo figlio 	Pietro di Francesca <i>Judeca</i> Rosaria sua moglie Maria sua figlia di anni 4 Antonina sua figlia di anni 1 Rosario di piccola età 

Come potremmo classificare il soprannome *Judeca*? Forse un odonimo popolare di quel periodo indicante il quartiere di abitazione di Pietro di Francesca?²⁴⁴.

Per approfondire il caso e localizzare il quartiere di abitazione di questa famiglia, è stata condotta una ricerca genealogica su tutte le famiglie *Di Francesca/Di Francisca* di Gratteri a partire dal secolo XV che ha portato ad individuare due quartieri principali di loro abitazione: il primo, quello della *Buccirìa Vecchia* (dal fr. ‘macelleria’), l’antico quartiere del mercato della carne, il cui perimetro è stato possibile delimitare tra il quartiere di San Vito e il fiume; il secondo, quello di *Cancillo/Ganciglio*, un quartiere all’epoca esterno al centro abitato, ancora oggi conosciuto come odonimo popolare e georeferenziato dagli stessi informatori nell’attuale area di via Giglio²⁴⁵.

Per di più, la ricerca genealogica condotta sulla citata famiglia ha permesso di ritrovare anche un altro dei soprannomi dello stesso individuo, quello di *Quaquarano*:

«Rivelo di Antonino Cirincione di anni 45 del quondam Francesco e Rosaria [...] un migliaro di pianta di anni 2 fego di Malgirati confinante con la vigna di Pietro di Francesca *Quaquarano*. Tre pedi di olivi nel fego del Carbone confinante li olivi di Pietro di Francesca alias *Quaquarano*» (ASP, Deputazione del Regno, Riveli 2945, anno 1748).

Questa forma – pervenuta anche nei Libri dei conti e di messe del reverendo clero di Gratteri del sec. XVIII²⁴⁶ – ancora oggi è utilizzata in paese, insieme alla variante *Cocorano*, per indicare il soprannome di un ramo della famiglia *Di Francesca*, ricondotto dagli stessi informatori a *còchila* ‘chicco di graminacee di forma rotonda che, talvolta, è in mezzo al frumento o ai legumi’ (VS)²⁴⁷. Il VS riporta anche altro significato, quello di *quaquarana* ‘persona obesa che cammina goffamente e con difficoltà’, ma in entrambi i casi con eccezioni denigratorie.

²⁴⁴ A rinforzare l’ipotesi che si tratti di un soprannome mutuato da un odonimo popolare sarebbe la presenza, – all’interno del medesimo elenco – di un altro caso di omonimia quello di “Pasquale di Maggio”, risolto con l’ausilio di una forma soprannominale ripresa dal quartiere di abitazione di uno degli individui. Difatti, il primo è seguito dal nome del padre, *di mastro Antonino*, il secondo dal soprannome *Roggio* per indicare il quartiere di abitazione, ‘l’Orologio’, come emerge da un Rivelo di quest’ultimo che dichiara una casa nella strata di lo Roggio (ASP, Deputazione del Regno, Riveli, v. 2946, anno 1752).

²⁴⁵ Ulteriori ricerche sono ancora in corso per cercare di individuare maggiori elementi.

²⁴⁶ ASP, Corporazioni religiose soppresse, Comunità del clero di Gratteri, Giuliana, v. 105, f. 281.

²⁴⁷ Fragale 2013: 231.

Purtroppo, questi dati non sembrano ancora sufficienti per avvalorare qualsiasi ipotesi interpretativa e finanche ipotizzare che l'antico soprannome *quaquarano* – ancora oggi soprannome di un ramo della famiglia Di Francesca – possa essersi originato a Gratteri come una possibile variante popolare dello *status* di neofita 'marrano', anche se dall'indice dei nomi di ebrei siciliani del sec. XV dell'opera di Simensohn²⁴⁸, è possibile riscontrare diverse forme cognominali riprese proprio dal frumento o dalle graminacee: *Fava*; *de Mayorana* da lat. tardo *mazurāna* 'maggiorana' (*Origanum majorana*), voce di origine orientale (DOS II 910); *de Miglacio*, *de Millinu* da *Miglio* 'lappa' 'sorta di graminacea' (DOS II 1021); *Frumento*; *Garagliano* 'varietà di frumento' (DOS I 680).

10.6. Genesi del cognome *Agostaro*: la moneta con la quale gli ebrei pagavano le tasse in Sicilia

Senza altro, a Gratteri, il maggior numero di nomi personali di tradizione ebraica vengono registrati, nel corso delle generazioni, nelle famiglie *Agostaro/d'Agostaro*. Il cognome viene ricondotto dal DOS al significato di 'nato in agosto' (DOS I 21). Tuttavia, esso potrebbe avere invece altro significato, quello di 'agostale', nome della moneta con la quale gli ebrei pagavano le tasse in Sicilia corrispondente ad un quarto di oncia:

«Gli ebrei di Sicilia venivano obbligati a tutti i contributi generali e cittadini; ed inoltre avevano le seguenti tasse: il testatico annuo o *gezia* che in origine importava un *agostaro*, cioè una moneta di un quarto di oncia (20 carati, 7 1/5 tari, 5/8 di scudo, 4/13 di ducato siciliano) venne anche appellata *agostale*. Ognuno era tenuto a questa tassa, ereditata dagli arabi assieme al nome»²⁴⁹.

Secondo Simensohn questa tassa, dal nome della moneta dello stesso nome, l'*agustale*, risaliva ad epoche pre-aragonesi probabilmente imposta dall'imperatore Federico II, fino a scomparire gradualmente dai documenti fondendosi con la *gisìa*, pur se di ciò non vi sia un riferimento ufficiale²⁵⁰.

Per quanto riguarda Gratteri, un caso del tutto significativo è quello di ritrovare, agli inizi del Seicento, il soprannome *Judia* in riferimento ad una donna della famiglia *di Agostaro* che potrebbe ricondurre a famiglie di origine giudaica o a neofiti:

«*Sebastiano di Thermine di anni 33 c.d.c.*
Margarita Cirrinciuni sua moglie
Dominica
Francisco (16, frati)

Beni stabili

Casa terrana nella c.ta di S.to Sebastiano confinanti con la casa di Dominico Foria et Fumia di agostaro Judia»
(ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1170, anno 1616).

²⁴⁸ Simensohn 2011, indice dei nomi.

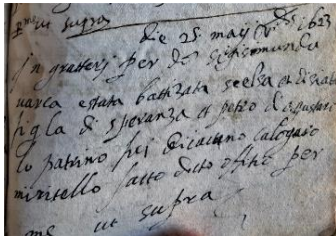
²⁴⁹ Zunz 1879: 85.

²⁵⁰ Simensohn 2011: 158-159.

Nella seguente tabella si riportano quei nomi personali atipici adottati da alcune delle famiglie (d') Agostaro di Gratteri per i propri figli nel corso delle generazioni.

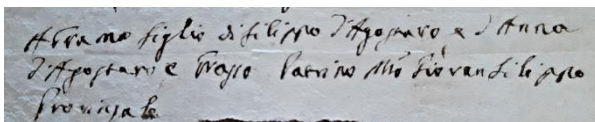
Nomi personali	1500	1600	1700	1800	1900
Abramo		x	x		
Adamo			x		
Atanasio			x		
Benagiamao (Beniamino)	x				
Barna, Barnaba	x				
Cara	x				
Colonna	x				
Daniele			x		
Davidde, David				x	x
Dea		x		x	x
Demenilla	x				
Domitilla			x		
Dovitti (Davide)	x				
Fedele			x	x	
Gaudenzia			x		
Gesia			x		
Lia, Liuni	x				
Loquentia	x				
Luminato (Illuminato)			x	x	
Miciluni	x				
Mirciunj	x				
Miranti	x				
Modestia			x		
Pace	x				
Palma			x	x	
Pasqua, Pascasia		x	x		
Placenti	x				
Ponzio	x				
Potenzia			x		
Reale			x		
Regina				x	x
Ricca	x	x			
Sabatina				x	
Sacco (Isacco)	x				
Santora	x	x			
Santoro	x				
Scelsa		x			
Settimo			x		
Signorina		x	x	x	
Signorino	x	x	x		
Silvestro	x	x			
Simiuni, Sibiuni, Sipiuni	x				
Susanna	x				
Vita				x	x
Zaccharia		x			
Zinia	x				

Da una analisi generale del presente repertorio nominale emergono un buon numero di nomi personali biblici (*Abramo, Adamo, Barnaba, Daniele, Zaccaria*, ecc.); nomi augurali gratulatori atipici (*Atanasio, Dea, Modestia, Reale, Regina, Signorino*, ecc.); nomi di dubbia interpretazione (*Gesia, Zinia*) e nomi personali ricorrenti di ebrei siciliani prima della loro espulsione (*Cara, Palma, Sabatina, Santoro*²⁵¹, *Settimo, Vita*)²⁵².



«die 25 maij 1623

In gratterj per don sigismundo varca e stata battizata **scelsa et disiata** figlia di speranza et petro di agustari lo patrino fui diiacono calogero miritello fatto ditto officio per me ut supra» (APG, registro degli atti di battesimo, anno 1623).



«**Abramo** figlio di Filippo d'Agostaro e Anna d'Agostaro e Grasso Patrino m.ro GiovanFilippo Provinziale» (APG, registro degli atti di battesimo, anno 1724).

Nella tabella successiva, si riportano invece quei soprannomi storici di alcune famiglie (d')Agostaro di Gratteri riscontrati negli archivi.

Anno	Soprannomi d'archivio delle famiglie (d')Agostaro
1584	<i>Antonino di augustaro alias miranti</i>
1616	<i>Fumia di agostaro Judia</i>
1623	<i>Bastiano [di augustara] Signorino</i>
1627	<i>Fumia de agostaro alias de sacco</i>
1628	<i>dominica de agustaro alias mirante</i>
1636	<i>Michele di Augustaro Signorino</i>
1684	<i>Sebastiano [di Agustaro] barrabassu</i>
1698	<i>Dominicu d'Agustaro Miciluni</i>
1704	<i>Gioseppe d'Agustaro mirante</i>
1706	<i>Sebastiano di Agostaro Laureo</i>
1706	<i>Gioseppi di Agostaro alias Runcuni</i>
1712	<i>Dominico di Agustaro alias Curazzello</i>
1743	<i>Giacomo di Agostaro Jarino</i>
1747	<i>Domenico d'Agustaro alias Chiuchazzello</i>
1756	<i>Pietro di agostaro alias Causella</i>
1782	<i>Giacomo d'Agustaro danieli</i>
1811	<i>Giuseppe d'Agostaro Piro</i>
1815	<i>Antonino d'Agostaro Cartuccio</i>
1824	<i>d'Agostaro Maria Settima</i>
1855	<i>d'Agostaro Antonina Pecora</i>
1858	<i>d'Agostaro Antonio Marabato</i>
1890	<i>Agostaro Concetta minacchi</i>

²⁵¹ Il nome personale Santoro ci ricondurrebbe al caso precedente (cfr. § 11.5) dato che Francesco Di Francesca potrebbe essere stato cognominato, ad un certo punto, Santoro proprio da un patronimico presente nei repertori onomastici ebraici. La cristallizzazione del cognome, a Gratteri, è abbastanza tarda e la possiamo datare al 1804.

²⁵² Cfr. Simensohn, 2011.

Dall'analisi dei soprannomi storici delle famiglie Agostaro/d'Agostaro di Gratteri è possibile considerare invece che la maggior parte non si distinguono da quelli pervenuti per le altre famiglie, eccetto due, che potrebbero essere invece delle spie onomastiche. Il primo è *Judia* 'giudea' del 1616, il secondo - riscontrato in un atto di morte del 1858²⁵³ - è *Marabato* di cui uno dei significati proposti dal DOS è quello dal fr. ant. *marrabais, marabeis, mar(r)abel* 'ebreo convertito, marrano' (DOS II 949).



Regina Agostaro e Giuseppe Lazzara



Onofrio Di Maio alias marrano

10.7. Nomi ebraici e reinterpretazioni paretimologiche: di Mayo alias marrano

Uno dei soprannomi storici di Gratteri è *marrano*. Questa forma si riscontra per la prima volta in un libro relativo a lasciti di messe e obiti del clero di Gratteri degli inizi del sec. XVIII in cui si riporta il nome di un fedele: "Onofrio di majo marrano"²⁵⁴. Agli inizi del Novecento poi, il soprannome viene riportato nei versi del poeta dialettale Francesco Di Maria²⁵⁵ per indicare delle famiglie che vivevano del "quartiere dei soprani", ed è infine riscontrato tutt'oggi dagli informatori per indicare alcune famiglie Di Maio²⁵⁶. A tal proposito, al fine di ipotizzare una probabile discendenza da "conversos", è stata condotta una ricerca genealogica anche su questa famiglia.

Le prime fonti a nostra disposizione risalgono al 1512. Si tratta di alcuni atti di battesimo in cui riaffiorano le prime forme onomastiche del cognome in questione: *antonino di majo*; *Barna di mayo*; *Casandra di mayo*; *lu magnifico jacupo di maya*; *madonna lijvia di mayo*; *madonna leonora di maya*; *misseri Mircjoni di mayo*; *Jesimunda mayo*; *Nora di mago*; *rosa di maiju*; ecc.²⁵⁷

²⁵³ ASP, Registro degli atti di morte del Comune di Gratteri, anno 1858, n. 32.

²⁵⁴ ASP, Libri delle Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri (sec. XVIII), Giuliana, v. 105.

²⁵⁵ «*Iamu o quarteri di li suprani ci su na mpinta Cirucchi e Marrani...*» (Di Maria 2008).

²⁵⁶ Etn: «*Nofriu e Cristuofuru marranu, iddi su marrani di nome fanno Di Maio*». Trad. «Onofrio e Cristofaro alias marrani, loro sono marrani di cognome fanno Di Maio» (Informatore: Franco Conoscenti).

²⁵⁷ APG, Registro degli atti di battesimo, anno 1512-1515.

A partire dal 1584 poi, grazie all'ausilio dei Riveli, è stato possibile seguire le trafilie genealogiche di queste rispettive famiglie constatando che, in alcune di esse, ricorrono tra Cinquecento e Seicento nomi personali di tradizione biblica (*Barnaba, Battista, Symeone*) e che *di Maggio* veniva considerata una variante del cognome *di Mayo*.

Altro dato significativo da poter considerare è quello relativo al quartiere di loro abitazione, in cui – come per gli Agostaro – ricorrono le contrade di *San Vito* (alla Scala) e di *Canciglio* (Ospedale). D'altra parte, è possibile riscontrare delle unioni matrimoniali tra queste due famiglie, come si evince dalla tabella riportate in seguito. Infine, da un rivelo del 1652 si individua il nome di un infante, *Honofrio di Mayo* figlio di *Lauria*, che risulta essere il capostipite di quell'Onofrio Di Maio alias *marrano* a cui si riferiscono oggi gli informatori. Si riportano alcuni nuclei familiari estrapolati dalla consultazione dei Riveli:

Anno	Anime	Beni stabili
1584	Symeoni de Maggio (56) Catrinella (nipoti)	Una casa nela strata di Santo Vito
1584	Luca di Mayo (38) Perna daustaru Silvestrj Francisco	Strata di lo spitali confinanti con la casa di Filippo Jacuzo
1584	Francisco di magio (50) Lipandra (moglere) Battista (15) Antonj (10) Florio (8) Ursula	Strata di la Scala confinanti con la casa di Pachj di Termini et strata publica (unzi 10)
1593	Silvestri di maio (25) di lu quondam Silvestro et Lauria Susana di agustaro (moglieri) Francisco (1)	Casa solerata a calcina in la contrata della purticella e dello Roggio confinanti con la casa di margarita di palermo (onzi 24)
1607	Barnaba di maijo (40) Catrini Jacuzo (moglie) Calojaro (8) Antonino (2) Vennira	Casa terrana nella strata di canciglio confinanti con la casa di Micheli di agustaro et Giuseppi di Serio (onzi 18)
1616	Battista di Maio (55) Francisco (6) Maria Catherina	Casa solerata nella q.ta di S.to Vito confinanti con la casa di Danieli Turlambeni et Giseppi Cirincione (onzi 18)
1623	Silvestro di maio (50) Antonina (moglie) Francisca Caterina Domenico (8) Giacomo (1) Perna (matre)	Casa piccola a solaro confinanti con la casa di francisco formagello et francisco di maio si potra locare franco di censi tari 12 a cinque per cento di capitale (unzi 8)
1652	Lauria di Mayo delli q. Gioseppi et Stilla Antonino (16) Filippo (14) Petro (12) Gandolfo (9)	Casa terrana nello q.ri della Scala confinanti con la casa di Antonino di Ippolito et heredi di Giosepi agnello (onzi 5.21)

Luciano (2) Honofrio (infante) Caterina Domenica	
---	--

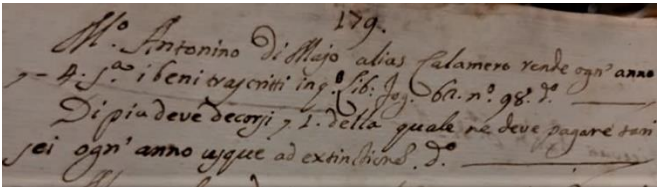
Altri dati sulle famiglie di *Majo/Maggio* di Gratteri emergono anche dai soprannomi d'archivio che riportano, come vedremo in seguito, alcune forme interessanti:

Anno	Soprannome
1616	<i>Vicenzo di maio tammurino</i>
1706	<i>Onofrio di majo marrano</i>
1734	<i>Antonino di Majo alias calamero</i>
1811	<i>Giuseppe di Maggio Calamero</i>
1811	<i>Michel'Angelo di Majo Pirito</i>
1752	<i>Cosimo di Majo Roggio</i>
1764	<i>Pascale Maggio Roggio</i>
1811	<i>Giuseppe di Majo Grillo</i>
1827	<i>Pasquale di Majo Liesto</i>
1827	<i>Francesco di Majo Rizzo</i>
1827	<i>Rosario di Majo Rizzo</i>
1848	<i>Giuseppe Di Majo Tappaele</i>
1849	<i>Di Majo Pasquale Lesto</i>
1865	<i>Giuseppe di Maggio Testa di Turco</i>
1868	<i>Francesco di Maggio Rizzo</i>

A questi soprannomi storici se ne aggiungono altri tramandati oralmente, riportati dagli informatori: *Favazzi, Flòriu, Piscì, Puntiddù, Tannuolu, Viènciu, Zigalo*. Tra questi ultimi esempi di soprannomi attualmente in uso a Gratteri, solo *Flòriu* 'Florio' potrebbe essere considerato storico, in quanto deriverebbe dal nome del capostipite, come si evince da alcune fonti del sec. XVII:

Anno	Anime	Beni stabili
1607	<i>Florio di majo di anni 32 di lo quondam Francisco et Xiandra Paulina gauteri (moglie) Joseppi (11) Xandra Nocasa Laurenza</i>	<i>Casa solerata in dui corpi a la strata di la Scala confinanti con la casa di martino di paula et masi polito</i>
1652	<i>Francesca di Majo (di li quondam Silvestro et Antonina) vidua di Ambrosio Florio (9) Nuntio (5) Gioseppi (3) Catarina Barbara</i>	<i>Casa terrana nello q.ri di S.to Francisco confinanti con la casa di Luciano pizuto et Salvatura di Rustici (onzi 7.4)</i>

In realtà, dai soprannomi riportati, alcuni risulterebbero di tipo personale (*lesto* 'veloce', *rizzu* 'riccio', ecc.), altri ancora ripresi dal quartiere di abitazione, come *Roggio* (Orologio). Un caso particolare invece è *Calamero*, individuato in una fonte del sec. XVIII, il cui significato potrebbe derivare da un antroponimo di origine greca, *Kalimèra* 'buon giorno', tramandato nelle generazioni, probabilmente nome di quella famiglia di presumibile origine ebraica prima della loro conversione:



«Mastro Antonino Di Majo alias Calamero rende ogn'anno tari 4 sopra i beni trascritti in questo libro foglio 62 n. 98» (ASP – Corporazioni Religiose Soppresse, Comunità del Clero di Gratteri, Giuliana v. 105, sec. XVIII-XIX).

Questa ipotesi viene supportata dal fatto di ritrovare oggi in documenti di ebrei siciliani del sec. XV riportati nell'opera di Simensohn sia le forme *Calamaro*, *Calimerio* sia alcune traslitterazioni, *Bondi* e *Bongiorno*, quali nomi o cognomi antroponimici ricorrenti di famiglie di ebrei siciliani prima della loro espulsione e, in seguito, attestati anche come cognomi di neofiti²⁵⁸.

Stessa ipotesi può essere avanzata per il cognome *Di Mayo*, individuato da Renda come cognome di neofiti siciliani, ma anche nome personale e cognome di ebrei siciliani del sec. XV citati in alcuni documenti storici raccolti da Simensohn. Si riportano alcuni casi esemplificativi.

Nel 1461, Saber Cuyno di Palermo vendette a Mayo de Iosep e Bonsignore Canet, per conto di Deulusa Bomac (Boniac), suo compagno ebreo, due scatole di veli di Bologna e 57 scatole di fazzoletti di seta, per 50.3.0 onces²⁵⁹; nel 1445 vengono citati un calzolaio ebreo di Palermo chiamato Sufen Rabi Jacob e suo figlio Mayu²⁶⁰; nel 1491 Mayr Benassuni di Daniele ebreo di Palermo sposa Gaudiosa, figlia di Mussuto e Disiata Guillelmo²⁶¹; nel 1460 Sabet de Missina, ebreo di Palermo sposa Rachila, figlia di Brachono de Mayo ebreo di Agrigento²⁶²; nel 1504 Filippo de Mayo, neofito di Messina, viene condannato alle azotte e poi penitenziato in persona²⁶³.



Possiamo concludere osservando che, essendo *Di Mayo* un cognome di origine poligenetica, non si possa escludere – in contesti in cui è possibile documentare una discendenza ebraica – la derivazione da un patronimico di matrice ebraica, come *Mayo*, *Mayr*, *Meir* (prob. dal nome biblico *Mechir* NPI) attestato come personale in documenti siciliani del sec. XV e possibilmente reinterpretato dal punto di vista paretimologico in *di Maio* dal sic. 'maggio'.

In foto Antonino Di Maio alias *Flòrio*, abitante in Salita Orologio.

²⁵⁸ Renda 1993.

²⁵⁹ Simensohn 2011: 389

²⁶⁰ Simensohn 2011: 380

²⁶¹ Simensohn 2011: 531

²⁶² Simensohn 2011: 520

²⁶³ Renda 1993: 235.

10.8. Calchi di nomi personali ebraici: Bonafede e Scelsi

Dal registro degli atti di battesimo della Madre Chiesa di Gratteri del 1535, si riscontra per la prima volta il battesimo di una coppia di adulti, *Jannello di bonafidi et uxor eius*, per opera del reverendo *Prestinardo chirinjunj* davanti a quattro testimoni: *Franchisco de carusi, Jancola alferi, Petro gugliardo e Masi di talentu*²⁶⁴. Questo documento potrebbe essere indicativo al fine di presupporre il primo caso riscontrato di battesimo di due “conversos” in una di quelle famiglie in cui si riscontrano, tra Cinquecento e Settecento, nomi personali di tradizione ebraica.

Che il cognome Bonafede fosse utilizzato da neofiti siciliani condannati dal Tribunale dell’Inquisizione si attesta, ad esempio, a Catania, Geraci e Polizzi²⁶⁵. A Polizzi, una donna, Cathalina Bonafide, neofita, fu accusata per giudaismo e riconciliata autodafé il 19 maggio 1549²⁶⁶; a Geraci, invece, caddero nella rete dell’inquisizione una coppia di sposi, Jani o Joannis Bonafidi e Caterina moglie, neofiti, i cui beni vennero confiscati nel 1538²⁶⁷.

Per quanto riguarda le famiglie Bonafede di Gratteri, è possibile riscontrare nel corso delle generazioni alcune spie onomastiche in alcuni nomi personali biblici (*Daniele, Moysè, Nicodemo, Scelso e Simeone*) e due soprannomi d’archivio del sec. XVIII (*Laramanti e Moysé*). Tra i personali, uno dei più distintivi sembrerebbe *Scelso* attestato a Gratteri fin dal sec. XVI in differenti varianti che si riportano nella seguente tabella:

Anno	Anime	Beni stabili
1593	Xelsi bonafidi (30) Pina (moglieri)	Strata di gangiglio confinanti con la casa di donna Lucretia Jacuzo et via publica (unzi 112)
1607	Vincentio di Francisca (35) Caterina di rustici (moglie) Antoniella Calogera Francisca	Casa terrana la mita a calcj e la mita a terra confinanti con la casa di mastro Xelc bonafidi (onci 10)
1607	mastro Cheuso bonafidi (46) di lo quondam nardo et agata Fimia di rustico (moglie) Santo (9) Petro (6) Matteo (3)	Casa in tri corpi murata di calchi allo q.ri di ganciglio confinanti con la casa di petro polito et gilormo crapera (onzi 24)
1616	Xeuso bonafide (56) Pina di Rustici (moglie) Santo (20) Pietro (12) Matteo (11) Agata	Due case nella c.ta di Gancillo confinanti con la casa di Geronimo Crapera
1616	Micheli Militello (45) Barbara Sceusi (moglie) Jac. Calogero (19) Nicolao (21)	Casa solerata nella c.ta della biviratura confinanti con la casa di don Paulino Sceusi et la casa di mastro Sceusu bonafidi (onzi 14)

²⁶⁴ APG, registro degli atti di battesimo, anno 1535.

²⁶⁵ Cfr. Renda 1992.

²⁶⁶ Renda 1992: 258.

²⁶⁷ Rensa 1992: 221.

	Maria Giuseppe (4)	
1623	Mastro Xeuso Bonafide (80) Pina (moglie) Santo (22) Petro (20) Matteo (18) Agata	Casa in quattro corpi confinanti con la casa di Geronime Cabrera et Laurea Pota Una casa fuor della terra in un corpo terrano per stalla Una casa nella terra d'Isnello nello q.ri della ruga di san Bastiano (unzi 12)
1652	Virginia bonafidi (vid. rel. di lo quondam mastro Petro) Sceuso (12) Giuseppe (infante) Pina Giovanna Caterina	
1747	m.tro Giovanni Bonafede (78) delli q. m.tro Scelsi e Maria Bonafede Domenica (moglie) m.tro Agatino (34) m.tro Scelsi (28) giuseppa m.tro Gio.Paulo (24)	Casa solerata in due corpi nel q.ro dell'Orologgio Isolata sotto lo stesso Orologgio
1747	m.tro Cristofalo Bonafede (67) delli quondam m.tro Scelsio e Maria Bonafede Giovanna (moglie) Antonina Teresia Antonia	

Il personale Scelsi viene attestato a Gratteri anche come cognome fin dal sec. XVI (*de Xeusio < Xelsi < Scelsi*). Quest'ultimo, generato dal nome personale, deriverebbe dal lat. *excelsus* 'eccelso' 'superiore ad ogni altro' epiteto di Dio (NPI, DOS II 1481). Si potrebbe dunque trattare della latinizzazione di nomi di origine semitica?

Verificando i nomi ebraici siciliani dei volumi di Simonsonh, il nome *Scelso* potrebbe essere uno dei tanti nomi gratulatori (come *Amurusu* 'amoroso'; *Bellomo* 'bell'uomo'; *Argentuvivu* 'argento vivo'; *Bonadonna* 'buona donna'; *Bonsignuri* 'buon signore'; *Cara*; *Dolce*; *Graciosa* 'graziosa'; *Ioya* 'Gioia'; *Luna*; *Regina*; *Ricca*; ecc.).

Per concludere, sulla scorta di tali considerazioni, la presenza del personale *Scelso* ricorrente in una famiglia di discendenza ebraica come si presuppone per i Bonafede di Gratteri, potrebbe essere ricondotta ad un calco di un nome personale israelitico similmente a *Signorino*, personale riscontrato frequentemente nelle famiglie Agostaro. Non sarebbe da escludere, infatti, che questi ultimi potrebbero derivare da traduzioni dalla lingua ebraica, come *Elyon* 'l'Altissimo, l'Eccelso', e *Adonay* 'Signore mio'²⁶⁸.

²⁶⁸ Cfr. DEAB.

10.9. Il quartiere di *Cancillo*, una possibile derivazione antroponomica

Come è stato possibile evidenziare precedentemente, uno dei quartieri in cui si concentrano le famiglie in cui si riscontrano le più alte frequenze di personali di tradizione ebraica è quello di *Canciglio*. L'odonimo viene attestato fin dal Cinquecento in diverse varianti, generate principalmente da processi linguistici dialettali propri del centro di riferimento: *Cancillo/Gancillo* < *Canciglio/Anciglio/Ganciglio*.

Anno	Anime	Beni stabili
1607	Gilormo Crapera (40) di Archilao et Beneditta Catrina canchila (moglie) Agata Anna Sebastiana Petra Natalia	Casa terrana nella c.ta di canciglio confinanti mastro Xeusi bonafidi et francisco cirrinciuni di prezo di onci 12
1616	Alixandro Scieusa (50) Giacoma di francisco (moglie) Giuseppa Paula Catarina	Casa terrana nella c.ta di Cancillo confinanti con la casa di Petra di agustaro et Leonardo Ventimiglia di prezo di onzi 6
1616	Giacopo Vaccaro (40) Diana di Alesi (moglie) Colegero (14) Antonino (11) Dominico (5) Giuseppi (2) Vicenza	Casa terrana nella q.ta di ganciglio confinanti con la casa di Miranti di Agustaro di prezzo di onzi 6

Si tratta di un quartiere ubicato fuori le mura della cittadella, al di là del fiume, nei pressi di un antico ospedale (Hospitali), luogo di ricovero nel Medioevo di viandanti e pellegrini, e vicino un abbeveratoio (beveratura).

Per quanto concerne il significato dell'odonimo, una delle possibili derivazioni potrebbe essere il cognome *Canchila, de Cancila*, attestato a Gratteri sin dal Cinquecento, Le famiglie che portavano questo cognome abitava, cme si evince dagli atti, nei pressi “di la Beveratura”:

Anno	Anime	Beni stabili
1584	Salvaturi Canchila (60) Agata (moglie) Bartulo (20, sordato) Stefano (16) Francisco (14) Petro (11) Dominica Caterina Allegranza Lucretia Virgita	Casa terrana nela strata dela Beveratura confinanti la casa di jacopo di angilo et bernardino jacuzo (unzi 30)

	Margarita	
1593	Antonina Cancila Sancta	Casa terrana nella strata di la biviratura vecchia confinanti con la casa di Derio Janlumbardo et via publica (unzi 6)
1593	Rosa Cancila Lauria	Casa terrana nella strata di la biviratura confinanti con la casa di Jo.i lo sardo et via publica (onzi 8)
1616	Vicenzo pitralia (45) Lucretia cancila (moglie) Salvaturi (14) Blasi (4) Gioanna Caterina Gioseppa	Casa terrana nella c.ta di la biviratura confinanti con la casa di lo vicario et la casa di filippo cardinali (onzi 20)

Secondo il DOS, *Cancila* e *Cancillo* deriverebbero da *Canci*, ant. tosc. *Canchi* ipocoristico di *Cancellarius* (DOS I 269). Ad ogni modo, la forma viene frequentemente attestata in diverse varianti sia tra i nomi personali frequenti di ebrei siciliani del sec. XV (*Canchu*, *Changio*, *Changi*) sia tra i loro cognomi (*Canchula*)²⁶⁹. Quest'ultimo viene documentato in particolar modo a Polizzi (Generosa) dove fino al 1484 un ebreo di nome *Muxa Cancchula* deteneva una delle banche ebraiche ivi presenti²⁷⁰.

Che ci potessero essere dei contatti, almeno fin dal tardo Medioevo, tra le due comunità madonite potrebbe risultare dal cognome toponimico *di Polizi*, attestato a Gratteri sin dal Cinquecento. Fino agli inizi del Seicento poi, emergono riveli di alcuni degli abitanti di Gratteri figli di genitori di Polizzi:

“Philippo porcaro di anni 20 di lo quondam Vincentio et Beatrice della citta di polizzi e Fiorenza moglie”²⁷¹.

Un dato significativo al fine di presupporre un legame tra i *Cancila* di Gratteri con quelli di Polizzi potrebbe essere il nome di una delle nipoti di quella famiglia, chiamata *Gandolfa*, personale che a Gratteri risulta non comune in quel periodo mentre è particolarmente ricorrente a Polizzi per il culto di San Gandolfo di Binasco:

Anno	Anime	Beni stabili
1593	Micheli Cancila di anni 45 Antona (moglie) Gandolfa (niputi) Antonina (figliastra)	Casa ala strata di la bucciria vecchia confinanti con la casa di Catrini Scimmenti et via publica (unzi 8)

Si potrebbe concludere che, se la *strada di Canciglio* derivasse dal cognome delle famiglie *Cancila* – poiché molte di esse abitavano in prossimità di quel quartiere – queste ultime, presenti in Gratteri

²⁶⁹ Cfr. Simensohn 2011.

²⁷⁰ Simensohn 2011: 416.

²⁷¹ ASP, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1169, anno 1607.

fin dal sec. XVI, potrebbero a loro volta essere imparentate con i *Canchula* di Polizzi, cognome attestato a Polizzi nel sec. XV appartenente ad un ebreo. Non trascurabili inoltre risulterebbero sia i quartieri di abitazione delle famiglie *Cancila* di Gratteri, tra cui la “bucciria vecchia”, sia i loro legami matrimoniali con le famiglie *d’Agostaro* di cui si è precedentemente presupposto una origine giudaica:

Anno	Anime	Beni stabili
1584	Loquentia di augustaro (vidua) Francisca Margarita Joanna Cancila (matri) Minica (soru)	Strata di Fantina confinanti con la casa di Nora Lazara di prezo di unci 25
1607	Jo.i Cancila (70) di lu quondam Stefano et Patruna Catrini di augustaro di Santoro et Joanna Vicentio (20) Petro (18) Joannella Agata	Casa in dui corpi murata di calchi alla c.ta di la Santa confinanti con la casa di giorgi lanza et stefano fava di prezo di onci 20

10.10. Conclusioni

L’individuazione tra le fonti d’archivio di alcune spie onomastiche che ricondurrebbero ad un numero significativo di famiglie gratteresi di origine ebraica o “conversos” potrebbe sostenere l’ipotesi dell’esistenza di un quartiere ebraico a Gratteri prima della loro espulsione, che emergerebbe difatti da un possibile odonimo popolare cristallizzato, *Judeca*, affiorato come soprannome d’archivio del sec. XVIII, nonché da un altro quartiere, *Canciglio*, intensamente popolato da famiglie di possibile discendenza ebraica.

11. Procedure di ricezione e criteri di nominazione degli esposti a Gratteri tra XIX e XX secolo

Il presente studio si propone di esaminare le procedure di ricezione e la pratica di nominazione dei fanciulli esposti alla ruota del Comune di Gratteri dal 1820 al 1947. Il fine è quello di fornire un contributo allo studio delle strategie dell'onomastica inventata nel panorama italiano attraverso l'analisi del repertorio di nomi e cognomi imposti ai trovatelli in un piccolo centro montano siciliano tra XIX e XX secolo.

11.1. Cause e motivazioni sulla pratica dell'esposizione dei fanciulli

Quello dei nomi e cognomi imposti ai bambini “esposti²⁷²” cioè, abbandonati alla nascita e non riconosciuti dai genitori è un campo a cui è stato dedicato nel 2016 una importante assise scientifica internazionale²⁷³. In modo particolare, in Italia, gli studi sui criteri di nominazione degli esposti sono stati attuati attraverso la consultazione dei registri di alcuni istituti di accoglienza per trovatelli del secolo XIX²⁷⁴.

Come riportano noti linguisti italiani che si sono occupati dell'onomastica dei trovatelli, come Alda Rossebastiano ed Enzo Caffarelli, in Italia, durante il XIX secolo, i fanciulli abbandonati alla nascita venivano generalmente indicati con una forma aggettivale come *expositus*, *trovatus...*,²⁷⁵ che denunciava di fatto la nascita illegittima o l'abbandono, creando notevole imbarazzo in tempi in cui la condizione di senza famiglia era considerata un marchio d'infamia²⁷⁶. Un numero considerevole di neonati illegittimi o nati in famiglie che non avevano mezzi sufficienti per provvedere al loro sostentamento, molto spesso, veniva affidato alla pubblica carità. Il rinvenimento di questi bambini, detti *proietti*²⁷⁷ o *esposti*, ovvero abbandonati nelle “ruote”²⁷⁸ (all'Ospedale degli Innocenti di

²⁷² Dal latino EXPŌSITU(M), dal part. pass. di EXPŌNERE ‘esporre’) nell’accezione arcaica di ‘trovatello’, ‘bambino esposto’.

²⁷³ Il II “Congréd s’Onomàstica de la Mediterrània” organizzato presso l’Università di Valenzia (8-10 settembre 2016) nell’ambito del Dottorato in Lingue e Letterature straniere, Linguistica e Onomastica promosso dall’Università di Torino.

²⁷⁴ Si confronti, in particolar modo, gli studi sui registri di alcuni istituti italiani di accoglienza per trovatelli: lo Spedale di S. Maria degli Innocenti di Firenze, (Di Bello 1993) e altri istituti toscano (Di Bello 1997); il Conservatorio di Santo Spirito di Palermo (Finocchiaro 2007); l’Ospizio degli esposti di Verona (Rapelli 2008); l’Ospedale degli esposti di Crema (Finocchiaro 2009); l’Istituto della Madonna Annunziata di Napoli (Caffarelli 2015); l’Opera della Maternità di Torino (Rossebastiano 2016) e in Piemonte l’Eporediese (Papa 1989) e il Dipartimento della Stura (Casasola 2011 e 2012).

²⁷⁵ L’aggettivo prescelto era strettamente legato al territorio, tanto che divenne dapprima soprannome, poi cognome, radicandosi in specifiche aree nelle quali è poi diventato cognome tipico (Rossebastiano 2016: 526 in nota).

²⁷⁶ Dalle liste di frequenza dei cognomi italiani è stato possibile enucleare una classifica dei tipi standardizzati imposti agli esposti in Italia, che registra nettamente in testa *Esposito*. Seguono *Colombo*, *Santoro*, *De Santis*, *De Angelis*, *Rota*, *Proietti*, *Venturini*, *Innocenti*, *Trovato* (Fonte ISTAT 2011 in Caffarelli 2017: 582).

²⁷⁷ Deriva dal vocabolo latino *prōiectus* che significa “proiettato, gettato” e quindi dal nome attribuito, nel centro e sud Italia, ai bambini abbandonati, detti anche trovatelli (DCI).

²⁷⁸ La ruota degli esposti, o rota degli esposti, era una bussola girevole di forma cilindrica, di solito costruita in legno, divisa in due parti: una rivolta verso l'esterno e una verso l'interno. Attraverso uno sportello, era possibile collocare gli esposti, cioè i neonati abbandonati, senza essere visti dall'interno. Facendo girare la ruota, essa andava a combaciare con un'apertura all'interno, dove lo sportello veniva aperto e al neonato potevano essere assicurate le cure necessarie. Spesso

Firenze, anticamente, esistevano invece delle vasche in cui depositare i bambini insieme a qualche corredo), o affidati alle levatrici che avevano assistito al parto, durante il secolo XIX veniva puntualmente riportato in appositi registri dello Stato Civile del Comune di ritrovamento. La procedura prevedeva che l'infante venisse affidato ad istituti, soprattutto religiosi, che accoglievano i trovatelli, figli di genitori ignoti e senza un nome e provvedevano, in un secondo tempo, alle loro adozioni. Principalmente, i motivi dell'esposizione erano dovuti a complesse ragioni socioeconomiche. Le guerre, la povertà, la fame, la disoccupazione, le frequenti gravidanze. D'altra parte, nei casi concreti della vita reale, c'erano trovatelli rimasti orfani per la morte della madre durante il parto o a seguito di malattia, o per altre vicissitudini²⁷⁹. Senz'altro, vanno registrati anche i casi di bambini nati fuori dell'unione coniugale, l'unica forma di rapporto accettata dalla società patriarcale²⁸⁰. C'erano, infine, soprattutto nella seconda metà del XVIII secolo e agli inizi di quello successivo, bambini nati legittimi, ma mandati al brefotrofia da genitori poveri. In quest'ultimo caso, l'abbandono non era un fatto definitivo, in quanto i genitori erano persuasi che i loro figli nel brefotrofia avrebbero ricevuto tutte le cure che loro stessi non potevano assicurare, e che gli ospizi erano istituzioni preposte all'organizzazione dell'allattamento, della crescita e dell'istruzione elementare dei figli dei poveri, che così avrebbero potuto usufruire di un diritto che ritenevano loro spettante²⁸¹. Per quanto riguarda i cognomi inventati per i *figli ritrovati*, le motivazioni della loro scelta erano solitamente individuali e indipendenti. Ad ogni modo, nonostante le varianti dei cognomi ed i loro gradi semantici cambino in rapporto alla mentalità di una data epoca riguardo il fenomeno dell'abbandono dei bambini, e nonostante queste varianti ed i loro significati vengano condizionati anche da altri tipi di fattori, è possibile intravedere certe caratteristiche comuni a tutti i periodi. Esse all'antroponimia dei trovatelli danno un'impronta sociale, poiché le stesse ragioni onomastiche dell'invenzione e dell'imposizione dei nomi e cognomi a questi bambini erano del tutto diverse da quelle prescelte dai genitori, i quali imponevano personalmente il nome al proprio figlio, che nella continuità dell'eredità familiare riceveva il cognome²⁸².

vicino alla ruota vi era una campanella, per avvertire chi di dovere di raccogliere il neonato, ed anche una feritoia nel muro, una specie di buca delle lettere, dove mettere offerte per sostenere chi si prendeva cura degli esposti. Per un eventuale successivo riconoscimento da parte di chi l'aveva abbandonato, al fine di testarne la legittimità, venivano inseriti nella ruota assieme al neonato monili, documenti o altri segni distintivi (cfr. Boswel 1991).

²⁷⁹ Bertoša 2002: 380

²⁸⁰ Le ragioni di quest'ultimo fenomeno erano varie e molteplici e andavano ricondotte innanzitutto ai diversi tipi di maltrattamento e violenze subite dalle donne, sia si trattasse di cameriere e serve impiegate presso le famiglie benestanti, che di donne vittime per il solo fatto di essere femmine in una società misogina e sconvolta dalle guerre. Spesso erano sotto accusa anche le donne che infrangevano le norme del comportamento sessuale accettato dalle società di quell'epoca (Bertoša 2002: 384).

²⁸¹ *Ibidem*.

²⁸² Bertoša 2002: 380

In linea di massima in Sicilia, all'imposizione di un nome e di un cognome provvedevano gli stessi istituti presso i quali venivano lasciati i trovatelli e i criteri di formazione del cognome potevano fare riferimento a elementi e fattori diversi: alla condizione stessa di abbandono (cognomi come *Esposito*, *Proietto*, *Trovato*); allo status di figlio di ignoti (in tal caso il bambino "riconosciuto come figlio di" o "veniva affidato a" Dio, alla Madonna o ai Santi (questo è il caso dei cognomi *D'Amore*, *De Angelis*, *Di Dio*, *Di Gesù*, *Di Maria*, *Santoro*); a un'espressione di augurio (come i cognomi *Arrivabene*, *Fortunato*, *Stella*)²⁸³. A tal proposito, sarebbe sicuramente opportuno citare gli studi linguistici sulla Sicilia di Gerhard Rohlfs, uno dei più grandi linguisti e glottologi del secolo passato. Dalle attente osservazioni dello studioso tedesco si evince che, alcuni cognomi fittizi dell'area della Sicilia orientale ad esempio, pur appartenendo alla categoria dei nomi geografici (*Àdige*, *Termòpoli*), dei nomi di personaggi celebri (*Leopadi*, *Napoleone*) o dei nomi della storia nazionale (*Isonzo*, *Littori*), potrebbero essere interpretati come cognomi legati al fenomeno dell'infanzia abbandonata, sorti dalla fantasia dei parroci o dei funzionari comunali che spesso per necessità dovevano trovare o formare cognomi che non facessero sospettare l'origine del trovatello²⁸⁴.

11.2. Modalità e strutture di ricezione dei proietti nel Comune di Gratteri tra XVI e XVIII secolo

In Gratteri, la pratica dell'abbandono di fanciulli rimasti orfani e allevati da un benefattore è conosciuta sin dal secolo XVI, come si evince da un Rivelò del 1584, in cui il cognome *Torna in bene* (forma augurale 'che torni in bene') veniva generalmente adoperato per indicare orfani, poveri e reietti mantenuti caritatevolmente dal barone Don Pietro Ventimiglia presso il suo castello²⁸⁵. Succedeva molto spesso, infatti, rifacendosi ad una prassi medievale, che i fanciulli abbandonati o rimasti orfani divenissero servi o schiavi dei loro medesimi benefattori²⁸⁶. Ad ogni modo, negli stessi documenti, viene attestato nel borgo madonita anche uno *Spitali*, inteso come luogo di accoglienza di poveri e pellegrini, a partire già dalla fine del secolo XVI e fino al XVIII. Da un Rivelò del 1584 si legge:

«Minico di brucato capo di casa rivela una casa esistenti in questa terra et nella strata di lo spitalj confinanti con la casa di Silvestj danzaturi di prezzo di onci otto»²⁸⁷.

Dalla consultazione dei suddetti Rivelò si evince che il "quartiere di lo Spitali" era adiacente al quartiere "di San Francisco" (oggi piazza Monumento), di "la brivatura" (oggi della piazza) e "di

²⁸³ Marcato 2009, p. 83.

²⁸⁴ Rohlfs 1984.

²⁸⁵ ASP, Tribunale Real Patrimonio, Riveli, v. 1167, anno 1584, già in Fragale 2013: 42.

²⁸⁶ Cfr. Sandri 1997: 65-68.

²⁸⁷ Archivio di Stato-Palermo, Riveli Tribunale Real Patrimonio, V. 1166, anno 1584.

Gangigliu” (via Corriero, oggi via Giglio) ubicato non lontano da quella che oggi viene nominata via Ospedale (già *Quartiere di lo Spitali Vecchio*). Di quella struttura di tarda età medievale ne rimangono ancora i ruderi in Via Giglio, dove si trovavano le scuderie del fondaco nei pressi del giardino baronale (“Poggio Carlino”) e l’alcova della Rota dei trovatelli²⁸⁸.

Questa struttura viene citata ancora fino alla prima metà del Settecento. Da un Rivelò dei Magnifici Giurati della Terra di Gratteri del 1748, ad esempio, sappiamo che questi pagavano ogni anno una somma specifica per il mantenimento di figli illegittimi, chiamati “Bastardelli”, mantenuti presso suddetto Ospedale²⁸⁹. A partire dal 1765 poi, venne fondato in Gratteri, il Collegio di Maria, un pio istituto per l’educazione delle povere donzelle orfane del paese, affidato ad una congregazione di carità e finanziato da Giuseppe Emmanuele Ventimiglia, Principe di Belmonte e Barone di Gratteri²⁹⁰. L’istituto, tuttavia, si occupava dell’esclusiva accoglienza e formazione di fanciulle²⁹¹.

Da una ordinanza del 12 aprile 1775 del Re Ferdinando di Borbone, firmata dal Principe Stigliano Colonna e dal Marchese Fogliani di Palermo, è possibile conoscere ogni punto in merito alla ricezione e alimentazione dei proietti in Ospedali o altre Opere pie nel Regno delle Due Sicilie:

«[...] Col Real Ordine del 12 Aprile 1775 tra le altre ordinazioni è stato prescritto quanto segue. Che in ogni città, Terra o Casale del Regno ove non si trovino Spedali o altri luoghi Pii, obbligati a ricevere Bambini Proietti, debba esservi nessuno eccettuato, una Ruota con campanello accanto al di dentro, capace di collocarvi una Creatura nata di fresco, la qual Rota sia in parte commoda ma non tanto pubblica, e corrisponda nella casa di Femina onesta approvata, non menda Giurari, che dal Parroco principale del luogo per l’affetto a cui deve servire [...] a spese delle rispettive Università, e curarsi che stia in ogni tempo aperta e senza il menomo impedimento, specialmente di notte [...] Siano tenuti tutti i Rettori, o Governadori di Spedali ed Opere pie, che trovasi già obbligato a ricevere, ad alimentare Bambini proietti, d’adempiere su questo punto esattamente il loro dovere [...] debbano essere questi alimentati a spese pubbliche e portarne il peso quelle Università in cui saranno stati trovati [...] debbano tenersi tre libri, uno dovrà sempre tenersi dal Rev. Arciprete, o Parroco principale del Luogo; un altro dal Detentore della Università; ed il terzo, ove vi sia Ospedale tenuto a ricevere, ad alimentare tali bambini [...]. E siccome questo Real Comando tanto preciso e necessario per non far perire gl’Innocenti Bambini nelle pubbliche vie d’inedia, o di freddo, e liberarli insieme, mediante questo asilo, dal venir divorati dai Cani, o altri Animali, vi ordiniamo, ed a chi spetta incarichiamo, che dobbiate puntualmente eseguire e religiosamente osservare il preinserto Real Comando dalla prima linea fino all’ultima [...]

²⁸⁸ Nei pressi del quartiere “di lo spitali vecchio” si trovava anche una seicentesca chiesa dedicata alla Madonna del Soccorso, di cui simulacro si trova oggi nella Matrice Vecchia.

²⁸⁹ «Rivelò dei Mag.ci Giurati Don Vincenzo d’Agustaro, Giuseppe Chiaramonte, Giacomo Cirincione, Pietro di Francesca pagano ogni anno per nutrimento di Bastardelli in questo Ospedale» (ASP, Deputazione del Regno, vol. 2944, anno 1748).

²⁹⁰ «Correva l’anno 1765 ed il Sindaco e i Giurati della terra di Gratteri, vagheggiando il pio desiderio di formare un istituto per l’educazione delle povere donzelle orfane del paese, si rivolsero al nobile Giuseppe Emmanuele Ventimiglia Principe di Belmonte, Barone di quella terra, onde ottenere licenza di erigere un Collegio di Maria avendo già pensato ai mezzi per edificarlo ed implorato dalla sua beneficenza un’annua assegnazione, e l’ottennero, di onze 20 annue [...] Non era scorso neanche mezzo secolo dal dì che quel pio Stabilimento si edificò, e le fabbriche cominciarono già a patire delle lesioni, divenner queste più gravi col tempo, ed infine nel 1821 per un alluvione avvenuto in quella contrada verificossi la loro totale ruina» (ASP, Belmonte, Gratteri: Collegio di Maria, vol. 1485, anni 1769-1876).

²⁹¹ L’istituto cadde in rovina a causa di una alluvione e venne chiuso definitivamente nel 1821 trovandosi tra l’altro in forte debito (ASP, Belmonte, Canone passivo dovuto al Collegio di Maria di Gratteri, v. 280, 1765-1824). Ad ogni modo, nel 1870, la congregazione di carità e il Sindaco di Gratteri entrarono in contenzioso con gli eredi della casa Belmonte riguardo i beni dell’istituto e la somma da pagare in perpetuo (ASP, Belmonte, Lite col Sindaco di Gratteri, v. 1574, anno 1870).

Tanto dunque puntualmente, e colla dovuta attenzione eseguirete, e perché passa Corriero serio, lo spedirete al più fra un'ora con pagargli il solito viaggio, secondo la tassa, che seco porta firmata dal Luogotenente di Corriero maggiore, e non altrimenti. Datum Panormi die Vigesima Octava Aprilis 1775. Il Principe di Stigliano Colonna».

Tale ordinanza – ritrovata negli archivi della Parrocchia San Michele Arcangelo di Gratteri²⁹² – disponeva di provvedere a predisporre una ruota per la ricezione di bambini proietti in ogni singola città, terra o casale del Regno di Sicilia dove non vi fossero Ospedali o Opere pie²⁹³. Essa doveva essere situata in un luogo isolato ma ben accessibile o preferibilmente nella casa di una donna onesta. Il provvedimento prevedeva altresì che i bambini proietti fossero registrati in tre specifici registri: il primo redatto dal Reverendo Parroco del luogo; il secondo dal Detentore dell'Università di appartenenza (Comune); il terzo dall'Ospedale o dall'Opera pia, tenuti a ricevere ed allevare gli infanti a spese pubbliche. Per quanto riguarda l'osservanza delle clausole del citato decreto, è stata ritrovata negli archivi della Parrocchia di Gratteri anche una relazione semestrale del Sindaco Vincenzo Ortolani risalente al 1819:

«Compiuto questo semestre che avuto corso si dichiara:

- 1. Che la Rota de Bambini proietti qui esiste situata nel mezzo d'un muro d'una casa assegnata da questa Università in posto comodo al pubblico ed insieme ritirata da rendere pienamente libera ed inosservata la proiezione.*
- 2. La rota è stata esposta*
- 3. Esiste presso detta curatrice la fasciatura*
- 4. In questo semestre non si sono trovati*
- 5. La proietta di questo Comune di nome Maria va collo stemma di questo Comune*
- 6. A detta Proietta fu assegnata N. Nudrice*
- 7. A detta Nudrice si sono dati di tempo in tempo le vesti*
- 8. Li alimenta da questa Università*
- 9. Non si alimentano Proiette*
- 10. Vi sono stati i mensuali congressi e si sono pagati li alimenti*
- 11. La Nudrice è donna onesta*
- 12. Nessuna madre è stata impedita ad esporre il parto alla Rota*
- 13. Nessuna donna gravida è stata carcerata*
- 14. Non sono morte proiette*
- 15. Non sono nati bambini con parti naturali con segni di morte*
- 16. Non ho saputo gravidanze illegittime che hanno provocato aborto*
- 17. Non ho saputo notizia di illegittima gravidanza*
- 18. Non è nato alcun mostro*
- 19. Non vi sono stati aborti*
- 20. In questo semestre si sono celebrati n. matrimoni, sono nati n. bambini legittimi, morti n.*
- 21. Che nel Comune non è nata alcuna creatura con asfissia*
- 22. Che non è nato alcun feto umano in sembianze di mostro*
- 23. Finalmente che in questo Comune in questo semestre non si è fatta inoculazione»*

²⁹² APG, Atti delle istituzioni civili, Serie VIII, interno 1, n. 5.

²⁹³ Istituzioni di assistenza e/o beneficenza, che si incarica di “prestare assistenza ai poveri, tanto in stato di sanità quanto di malattia, di procurarne l'educazione, l'istruzione, l'avviamento a qualche professione, arte o mestiere, o in qualsiasi altro modo il miglioramento morale ed economico” (Legge 17 luglio 1890, n. 6972).

Dalla presente relazione si deduce che nel 1819 l'esposizione dei proietti veniva praticata in Gratteri liberamente ovvero senza "nessun impedimento o carcerazione". Dai racconti delle più anziane informatrici²⁹⁴, che trovano riscontro nei verbali di ricezione infante del Comune di Gratteri del periodo indicato, si evince che sin dagli inizi del secolo XIX – dopo la chiusura dell'Ospedale e del Collegio di Maria – e fino ancora agli inizi del Novecento, le ruote si trovavano generalmente presso le case delle levatrici che svolgevano anche il mestiere di ricevitrici di proietti. Queste donne, al momento del rinvenimento di un esposto, presentavano la creatura all'Ufficiale dello Stato Civile, il quale si premurava di constatare sin da subito lo stato di salute dell'infante affinché fosse in salute e senza alcuna malformazione²⁹⁵. Dopodiché, il bambino veniva affidato per un breve periodo ad una nutrice, alla quale il Comune procurava vesti ed alimenti, per poi essere trasferito definitivamente presso un istituto di ricezione portando con sé, come unico segno di riconoscimento, lo stemma del Comune di appartenenza.

11.3. Procedure di ricezione e criteri onomastici per i trovatelli di Gratteri tra XIX e XX secolo

In linea generale, è possibile individuare i nomi imposti ai trovatelli di Gratteri del secolo XIX, attraverso lo spoglio dei registri degli atti diversi dello Stato Civile della Restaurazione (1820-1860)²⁹⁶, nonché i registri degli atti di nascita dello Stato Civile italiano relativi al Comune di Gratteri (1861-1899)²⁹⁷ seguiti a sua volta dagli atti di battesimo²⁹⁸. L'esame dei documenti citati ci consente di effettuare uno studio sistematico riguardo i criteri adoperati per la scelta di nomi e cognomi assegnati ai trovatelli di Gratteri a partire dagli anni Venti dell'Ottocento e fino alla prima metà del secolo successivo. Lo spoglio dei documenti riguardanti le registrazioni dei bambini esposti permette di verificare gli elementi di continuità e discontinuità dei criteri onomastici tra Stato Civile del periodo preunitario e unitario.

²⁹⁴ Dai ricordi della mamma dell'informatrice, si evince che un tempo le ruote erano ubicate presso le case di abitazione delle levatrici o ricevitrici di bambini proietti come la signora Giacomina Lapi (sposata Lo Forte), *a zza Iacudda*, che soleva lasciare una finestra aperta della sua alcova presso la casa di sua abitazione ubicata in vicolo Berillo (Informatrice: Antonia Fiorino).

²⁹⁵ Generalmente, coloro che venivano considerati "mostri" venivano soppressi.

²⁹⁶ I registri di Stato Civile della Restaurazione riportano le registrazioni di nascite, di matrimonio, di pubblicazioni di matrimonio, di morte e talvolta di cittadinanza. I registri iniziano a partire dal 1820 fino al 1859 (ASP, Stato Civile della Restaurazione, Gratteri, Atti diversi, 1820-1859) e si trovano online sul portale degli Archivi per la ricerca anagrafica (www.antenati.cultura.gov.it).

²⁹⁷ I registri degli atti di nascita dello Stato civile italiano iniziano a partire dal 1861 (ASP, Registri degli atti di nascita del Comune di Gratteri, 1860-1947, online sul Portale Antenati).

²⁹⁸ ASP, Città di Gratteri, Allegati vari, 1862-1910, online sul Portale Antenati).

11.3.1. I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1820 e il 1860

Da una prima lettura dei dati pervenuti è possibile constatare, in maniera inequivocabile, che tra il 1820 e il 1844, la registrazione dell'infante abbandonato e senza alcun segno di riconoscimento, veniva effettuata in Gratteri attraverso il solo ed unico nome personale, scelto generalmente dall'Ufficiale dello Stato Civile del Comune di ritrovamento. Considerati i dati pervenuti, infatti, si evidenzia in questo periodo la persistente assenza, in linea generale, del cognome. Negli atti di nascita e di battesimo il nome individuale del fanciullo, infatti, viene spesso seguito dall'etichetta standardizzata di *projetto*, *trovatello* o più comunemente figlio di *parenti ignoti*²⁹⁹. Si riporta, a titolo esemplificativo, un verbale del 1825:

«L'anno 18venticinque il dì Ventotto di Febraro alle ore Sedeci avanti di Noi Don Giuseppe Maggio Funzionante da Sindaco ed Ufficiale dello Stato Civile del Comune di Gratteri distretto di Cefalù Valle di Palermo è comparsa Giovanna d'Agostaro di anni cinquanta di professione Ostetrica dei Bambini Progetti domiciliata in Gratteri quartiere della Scala quale ci ha presentato una fanciulla secondocché abbiamo ocularmente riconosciuto, ed ha dichiarato che la stessa è nata da Parenti Ignoti nel giorno Ventisette del mese di Febraro anno 1825 alle ore due circa ritrovata nella casa della ricevitrice dei Bambini Progetti. La stessa ha dichiarato di dare alla stessa il nome di Macaria. Il sacramento del Battesimo è stato amministrato dal Parroco di questo Comune a Macaria Proietta nel giorno ventotto Febraro»³⁰⁰.

Dalla consultazione dei verbali degli anni Venti del secolo XIX – se si prescinde da questo singolo caso in cui si riporta un nome inusuale scelto dalla levatrice – si deduce che il nome di battesimo dell'infante ritrovato nella ruota veniva abitualmente scelto dal Sindaco e Ufficiale dello Stato Civile del Comune di ritrovamento. Quest'ultimo, infatti, in caso di rinvenimento di un esposto, provvedeva alla compilazione di un atto diverso, in cui veniva annotato oltre al sesso del bambino e all'ora del ritrovamento, l'identità della persona che aveva rinvenuto il neonato che risulta essere spesso la levatrice/ricevitrice di bambini proietti o, delle volte, delle donne che “non consentivano di essere nominate”. Abitualmente, il giorno stesso della procedura di registrazione e della scelta del nome personale, avveniva il rito del battesimo presso la Parrocchia di Gratteri. A questo punto, i fanciulli, muniti di certificato di nascita e di battesimo, venivano trasferiti al brefotrofo di Palermo, dove veniva imposto loro il cognome. Nel capoluogo siciliano, infatti, si trovava un istituto adibito all'accoglienza degli infanti abbandonati presso l'annessa “ruota”, il Conservatorio di Santo Spirito, in origine Ospedale di S. Bartolomeo, ubicato un tempo presso l'attuale Piazza Marina che andò distrutto durante i bombardamenti della Seconda guerra mondiale³⁰¹. Da uno studio di Andrea

²⁹⁹ Dal latino *pārens* ‘genitore’, correlato al verbo *pario* (*parĕre*), ‘partorire, generare’.

³⁰⁰ ACG, Registro dei nati del 1825, atto di nascita n. 13.

³⁰¹ All'interno dell'edificio doveva trovare posto una cappella, intitolata al Santo Spirito, in cui i neonati venivano battezzati. Quasi tutti i bimbi, ad eccezione dei pochi che avevano ricevuto il battesimo prima dell'abbandono, erano privi di identità; pertanto, ad essi si assegnavano un nome e un cognome (cfr. Finocchiaro 2007: 9).

Finocchiaro sugli esposti del Conservatorio di Santo Spirito di Palermo, si ricavano i cognomi che venivano imposti ai bambini abbandonati. Essi dovevano essere sempre nuovi e diversi come prevedeva specificatamente il decreto del Regno³⁰². Per tale motivazione, come in altri brefotrofi dell'epoca, venivano adottate alcune strategie per stimolare la fantasia ed evitare ripetizioni³⁰³. Uno dei criteri utilizzati presso l'istituto palermitano era quello di fare riferimento alla successione alfabetica e a toponimi, molto spesso legati al luogo di origine dell'infante. Dai volumi più antichi dell'istituto, che risalgono al 1824, è presente una lista di cognomi di trovatelli di quell'anno che sono tratti generalmente da toponimi siciliani in cui si ritrova anche *Gratteri*³⁰⁴.

Per quanto concerne i criteri adoperati per la scelta del nome personale dei trovatelli gratteresi della prima metà del sec. XIX, si evince, attraverso l'analisi dei dati raccolti, che la consuetudine era quella di utilizzare per loro principalmente dei nomi di battesimo a carattere devozionale. Al primo posto per numero di occorrenze spicca *Giuseppe/a*. Questa abitudinaria scelta potrebbe essere collegata alla devozione verso San Giuseppe, padre putativo di Gesù, considerato dalla carità popolare, il padre della divina provvidenza³⁰⁵. Di certo, dall'analisi del repertorio dei nomi personali utilizzati in Gratteri per i *figli d'ignoti* dal 1820 al 1859 la consuetudine sembra mantenersi costante. In quest'arco di tempo si riscontrano 101 trovatelli, di cui 49 maschi e 52 femmine. Tra i nomi maschili scelti con maggiore frequenza ritroviamo: *Giuseppe* (10); *Salvadore* (6); *Francesco* (4); *Antonio* (2); *Federico* (2); *Giovanni* (2); *Ignazio* (2); *Pietro* (2). Per quelli di sesso femminile, invece, i nomi di battesimo più utilizzati erano: *Giuseppa* (13); *Giovanna* (3); *Salvadora* (3); *Antonina* (2); *Francesca* (2); *Giacoma* (2); *Maddalena* (2); *Rosa* (2). Le altre singole occorrenze, maschili e femminili, erano riprese generalmente dal repertorio dei nomi tradizionali (*Angelo, Andreana, Benedetta, Giacomo, Calogera, Camela, Concetta, Cruciano, Domenica, Elisabetta, Filippo, Filippa, Gaetana, Ignazia, Maria, Maria Angelica, Maria Stella, Martina, Martino, Michelangela, Nicolò, Rocco, Santa, Sebastiano, Serafino, Simone, Tommaso*), anche se, di tanto in tanto, non mancano dei nomi infrequenti che venivano prediletti a quelli tradizionali per le più varie motivazioni (*Alberto, Beatrice, Carlo, Clementina, Croce, Donata, Macaria, Marcello, Maria Amalia, Mattia, Rajmondo, Romualdo, Silvia, Vincenzo Anastasio*). In effetti, da una lettura più approfondita dei verbali, è possibile verificare che in molti di questi casi la scelta del nome di battesimo per questi fanciulli non era del tutto casuale. Delle volte, infatti, i nomi utilizzati sono quelli del santo del giorno di nascita o di

³⁰² «Secondo il decreto del 3 giugno 1811, ai proietti non si dà il cognome Esposito, ma il cognome che indica il direttore dello stabilimento» (Miraglia 1846: 158, n. 4).

³⁰³ Finocchiaro 2007: 10.

³⁰⁴ Finocchiaro 2007: 11.

³⁰⁵ Una preghiera riscontrata il loro riporta: «*Patriarca San Ciusieppi tuttu chinu di carità, pruvviditi a tutti li nostri nicissità*» (Informatore: Maria Antonina Cirincione, classe 1913).

battesimo, come il caso di *Macaria* (battezzata 28 febbraio 1825) ricorrenza di San Macario³⁰⁶; *Vincenzo Anastasio* (nato il 22 gennaio 1853), giorno di commemorazione dei Santi Vincenzo e Anastasio³⁰⁷ oppure *Giacomo*, proietto ritrovato la notte tra l'8 e il 9 settembre del 1876, vigilia della festa maggiore di San Giacomo Apostolo, patrono di Gratteri. Altre volte, i criteri adoperati potevano essere molteplici: nomi adattati al mese di nascita dell'esposto, come *Agostina*, fanciulla ritrovata nella ruota dei proietti nel mese di agosto del 1864; oppure nomi che sembrerebbero stati scelti per omaggiare i sovrani del tempo, gli eredi del Regno di Sicilia come *Maria Amalia*³⁰⁸ (1830) e *Clementina*³⁰⁹ (1845).

Ad ogni modo, l'esame dei documenti citati ci consente di affermare che i primi esempi di cognomi di fantasia imposti ai trovatelli si riscontrano a partire dagli anni Trenta dell'Ottocento. Essi, nel corso degli anni, andranno pian piano ad alternarsi fino a rimpiazzare del tutto la forma generica di *proietto/a* o la consuetudine di scegliere per gli esposti cognomi mutuati dal repertorio locale, come vedremo in seguito. La prima forma cognominale individuata è *Barranco* (1832), cognome che potrebbe essere collegato ad un microtoponimo popolare di Gratteri (*Barranca*). Tra i cognomi totalmente inventati relativi al periodo antecedente all'Unità d'Italia si riscontrano i seguenti casi: *Bentivegna* (1848); *D'Amico* (1847); *Esposita* (1855); *Fiore* (1850). Essi risultano di tipo augurale-gratulatorio o rinviano chiaramente alla condizione di esposto. Ad ogni modo, è possibile ritrovare trovatelli gratteresi registrati con il solo nome personale fino alla seconda metà del secolo XIX (*Lucia*, 1862; *Castrenze*, 1876) oppure con forme soprannominali popolari che ritroviamo in atti ufficiali degli anni successivi, come per i casi di *Gelsomino*³¹⁰, *Parisi*³¹¹ e *Pennellatore*³¹². Pertanto, quelle che inizialmente erano considerate delle formule di riconoscimento popolari, passarono ad indicare, a partire dalla seconda metà dell'Ottocento, dei veri e propri cognomi per i loro discendenti³¹³.

³⁰⁶ La scelta di un nome potrebbe essere collegata al nome del Santo del giorno, San Macario, martire alessandrino la cui ricorrenza nel calendario liturgico cade il 28 febbraio (DSBT).

³⁰⁷ San Vincenzo da Huesca, Diacono e Martire e Sant'Anastasio Martire la cui memoria ricade il 22 gennaio (DSEB).

³⁰⁸ Da Maria Amalia di Borbone-Napoli (1782–1866) nata principessa di Napoli e di Sicilia, fu regina consorte dei Francesi dal 1830 al 1848 come consorte di Luigi Filippo. Fu soprannominata Grand-mère de l'Europe. Madre di Ferdinando I delle Due Sicilie.

³⁰⁹ Clementina d'Orléans (1817-1907), quarta figlia, di Luigi Filippo d'Orléans, al tempo della sua nascita duca di Chartres, e di sua moglie, la principessa Maria Amalia di Borbone-Napoli.

³¹⁰ «*Gelsomino Giuseppe figlio di padre ignoto e di Gelsomino Proietta Domenica di Montemaggiore*» (ACG, Registro degli atti di matrimonio, anno 1896, n. 9).

³¹¹ «*Trovatello Ignazio inteso Parisi*» (ACG, Registro degli atti di morte, anno 1880, n. 57).

³¹² «*Pennellatore Luciano nato in Caltavuturo nel 1835 da parenti ignoti*» (ACG, Allegati vari, atto di solenne promessa, anno 1864, f. 133).

³¹³ Se il cognome *Gelsomino* è tutt'oggi presente nei registri dell'anagrafe del Comune di Gratteri, *Parisi* e *Pennellatore* si sono estinti. Alcuni dei discendenti emigrarono oltre Oceano tra la fine del secolo XIX e gli inizi del XX (sulla storia dell'emigrazione della famiglia *Parisi* cfr. Fragale 2013: 70). In America, agli inizi del Novecento, il cognome *Pennellatore* ha riportato degli errori e varianti di trascrizione, tanto che si riscontrano oggi figli e nipoti con cognomi diversi: *Pennellature*, *Pinnellatore*, *Pellinatore*.

Di certo, a partire dagli anni Quaranta dell'Ottocento si consolida la tradizione di assegnare ai trovatelli di Gratteri anche dei cognomi generalmente desunti dal repertorio locale. Dal 1844 al 1959 si riscontrano i seguenti cognomi legati a famiglie di Gratteri³¹⁴: *Barca* (4); *Campagna* (3); *Giallombardo* (3); *d'Agostaro* (2); *Bonafede* (1); *Marco* (2); *Bentivegna* (1); *Bonanno* (1); *Brocato* (1); *Carò* (1); *Climenti* (1); *Culotta* (1); *Gargano* (1); *Ilardo* (1); *Lanza* (1); *Liberi* (1); *Maggio* (1); *Martino* (1); *Mazzola* (1); *Montalbano* (1); *Signorello* (1).

Questa scelta potrebbe essere spiegata al fine di occultare, in maniera fortuita, la condizione stessa di trovatello scegliendo per loro, in particolare in alcune situazioni e ambiti, dei cognomi gratteresi già esistenti seguendo un criterio di inclusione. Dallo spoglio dei verbali, infatti, si evince che questi infanti sono stati ritrovati nelle ruote, nati da parenti ignoti e senza segno distintivo alcuno. Essi, dunque, non parrebbero rivelare alcuna dipendenza da quelle famiglie omonime e i cognomi adoperati, dunque, sembrerebbero essere stati scelti in maniera casuale³¹⁵. Ad ogni modo, non sarebbero da escludere anche la possibilità che tali infanti siano nati da famiglie riconosciute ma povere, che probabilmente non avevano le possibilità di allevare ulteriori figli o che vedevano nell'adozione l'opportunità di garantire loro migliori condizioni di vita³¹⁶.

Si riporta, di seguito, un esempio di verbale di ricezione di un trovatello del 1845 dove viene aggiunto al cognome standardizzato di *projetto*, uno dei cognomi più diffusi del repertorio locale, *Ilardo*:

«L'anno mille ottocento quarantacinque il giorno ventidue del mese di Febraro alle ore venti in Gratteri avanti di noi Antonio dottor Lanza Sindaco ed Ufficiale dello Stato civile del Comune di Gratteri distretto di Cefalù Provincia di Palermo, è comparsa Epifania Matassa Ricevitrice dei Bambini Progetti di anni sessantacinque domiciliata in Gratteri, quale ci ha dichiarato e ci ha presentato una fanciulla involta in piccoli cenci, che disse essere stata messa alla ruota dei progetti esistente nella sua casa di abitazione il giorno ventidue di questo mese alle ore dieci mattina senza segno alcuno apparente nel corpo. Noi quindi in esecuzione dell'Articolo 62 delle Leggi civili dopo aver ricevuto il di lei orale rapporto abbiamo riconosciuto in presenza della stessa dichiarante e testimoni qui sotto notati essere femmina senza segno alcuno nel corpo nata da Parenti Ignoti, dell'età apparente di un giorno, abbiamo quindi ordinato che fosse battezzata nella consueta forma e gli si è imposto il nome di **Projetta Clementina Ilardo** per poi darsi alla nutrice conforme il solito praticarsi. La presentazione, dichiarazione e ricognizione della fanciulla fu fatta alla presenza di m.tro Tommaso Visconti di professione Ferrajo e di Domenico Barca di professione Bordonajo domiciliati in Gratteri testimoni all'uopo»³¹⁷.

Possiamo riassumere sostenendo che, fino agli inizi degli anni Quaranta dell'Ottocento, i trovatelli di Gratteri venivano registrati dall'Ufficiale dello Stato Civile con il solo e unico nome di battesimo seguito dalla etichetta di *Projetto/a*, lasciando la scelta del cognome all'istituto di ricezione

³¹⁴ Cfr. ASP, Stato Civile della Restaurazione, Gratteri, Atti diversi, 1820-1859.

³¹⁵ Nei verbali viene generalmente riportata la dicitura "Parenti non rivelati"; "Madre non rivelata", anche se, delle volte, segue la via o il quartiere di abitazione.

³¹⁶ Negli atti di nascita dei trovatelli di Gratteri della seconda metà dell'Ottocento, molte volte viene utilizzata la formula: «nato/a da una donna che non consente di essere riconosciuta».

³¹⁷ ASP, Stato Civile della Restaurazione, Gratteri, Atti diversi, anno 1845, n. 3.

dell'infante. A partire dal 1844, invece, seguendo alcune indicazioni orientative previste dall'articolo 62 delle leggi civili del Regno delle Due Sicilie³¹⁸, si consolida sempre più la tradizione di scegliere per loro, al momento del ritrovamento, non solo il nome di battesimo ma anche il cognome, che l'Ufficiale dello Stato Civile del Comune mutuava da forme augurali-gratulatori che identificavano la condizione di esposto ma, il più delle volte, dal repertorio locale. Senz'altro, queste nuove consuetudini evidenziano una diversa sensibilità sociale che probabilmente intendeva eliminare l'esplicita trasparenza dei cognomi degli esposti per non far gravare sull'interessato la possibile umiliazione derivante da una facile rintracciabilità del suo passato di abbandonato³¹⁹.

11.3.2. I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1861 e il 1899

A partire dal 1861, all'indomani dell'Unità d'Italia, tutti i Comuni del Regno iniziarono a adoperare nuovi registri di Stato Civile dove venivano trascritti anche gli infanti rinvenuti alla ruota. Dalla consultazione dei registri dei nati nel Comune di Gratteri dal 1861 al 1899 si individuano ben 126 fanciulli ritrovati alla ruota, di cui 73 maschi e 53 femmine.

Tra i nomi personali maschili ricorrono le seguenti occorrenze: *Alessandro* (1); *Alfredo* (1); *Angelo* (3); *Antonino* (1); *Antonio* (2); *Attilio* (1); *Augusto* (1); *Baldassare* (1); *Belisario* (1); *Callisto* (1); *Calogero* (1); *Camillo* (1); *Castrenze* (1); *Corrado* (2); *Cosimano* (1); *Dalmazio* (1); *Daniele* (1); *Dionigi* (1); *Domenico* (1); *Eraclide* (1); *Faustino* (1); *Filippo* (1); *Francesco* (3); *Gabriele* (1); *Giacomo* (7); *Giorgio* (1); *Giovanni* (4); *Giuseppe* (4); *Gregorio* (1); *Ignazio* (1); *Liborio* (1); *Manfredi* (1); *Mario* (1); *Matteo* (1); *Michelangelo* (1); *Nicola* (1); *Nunzio* (1); *Pasquale* (1); *Pietro* (2); *Rosario* (2); *Salvatore* (4); *Sebastiano* (1); *Silvestre* (1); *Stefano* (1); *Temistocle* (1).

Tra quelli femminili, riscontriamo: *Adele* (1); *Agata* (1); *Amalia* (1); *Andriana* (1); *Angela* (1); *Antonina* (1); *Antonia* (2); *Beatrice* (3); *Caterina* (1); *Clementina* (1); *Clotilde* (1); *Concetta* (1); *Costanza* (1); *Dorotea* (1); *Eleonora* (1); *Elvira* (2); *Emilia* (1); *Epifania* (1); *Filomena* (1); *Fortunata* (1); *Francesca* (1); *Giovanna* (2); *Giulietta* (1); *Giuseppa* (4); *Letizia* (1); *Lucia* (1); *Maddalena* (19); *Maria* (8); *Maria Carolina* (1); *Metilde* (1); *Nazzarena* (1); *Rosa* (1); *Rosolia* (2); *Serafina* (1); *Spina* (1); *Venera* (1); *Virginia* (1).

³¹⁸ «Nel caso che un fanciullo fosse portato nelle ruote dell'ospedale de' proietti, coloro che hanno la direzione di tali stabilimenti saranno tenuti di darne l'avviso tra le ventiquatt'ore all'ufficiale dello stato civile; e terranno un registro de' fanciulli che vi pervengono, colle necessarie indicazioni espresse nell'articolo precedente» Nel caso in cui un fanciullo non fosse abbandonato presso la "ruota" veniva consegnato prima all'ufficiale dello stato civile, che gli imponeva il nome» (Art. 61 in Miraglia 1846: 159-60, (Miraglia 1846, *Le leggi civili per lo Regno delle Due Sicilie ravvicinate nelle loro disposizioni ed esposte con le discussioni e col diritto controverso dell'avvocato Giuseppe Miraglia*, Napoli, Tipografia all'insegna dell'Ancora.

³¹⁹ Cfr. Di Bello 1997.

Come si desume dai dati raccolti, i nomi utilizzati con maggiore frequenza per i trovatelli di Gratteri sono ancora quelli a carattere devozionale. Per i maschili: *Giacomo* (7); *Giovanni* (4); *Giuseppe* (4); *Salvatore* (4); *Angelo* (3); *Francesco* (3); *Antonio* (2); *Pietro* (2); *Rosario* (2). Per i femminili: *Maria* (8); *Giuseppa* (4); *Antonia* (2); *Giovanna* (2); *Rosalia* (2). Tuttavia, tra le particolarità onomastiche che si ripetono in doppia o tripla occorrenza ritroviamo *Beatrice* (3); *Corrado* (2) ed *Elvira* (2). Tutti gli altri nomi ricorrono una sola volta e sono generalmente a carattere distintivo e inusuale che vengono prediletti al fine di distinguerli da quelli del repertorio tradizionale locale. In effetti, a partire dalla seconda metà del secolo XIX, si fa strada la consuetudine di preferire per i trovatelli dei nomi inconsueti a carattere identificativo. Senz'altro, tra i nomi di battesimo adottati per le bambine esposte, alcuni rinviano chiaramente allo *status* di trovatello (*Fortunata*; *Letizia*; *Maddalena*; *Nazzarena*; *Spina*); gli altri personali potrebbero essere stati ripresi dal repertorio dei sovrani dell'epoca, la dinastia di casa Borbone, regali del Regno di Sicilia (*Beatrice*³²⁰, 1868; *Clotilde*³²¹, 1889; *Elvira*³²², 1887, 1888; *Enrico*³²³, 1865; *Maria Carolina*³²⁴, 1884); oppure da noti personaggi della scena politica, culturale e mondana d'Italia del periodo post risorgimentale (*Alessandro*³²⁵, 1875; *Camillo*³²⁶, 1889; *Virginia*³²⁷, 1888); financo a riferimenti di carattere storico, letterario o mitologico (Augusto, 1890; Eraclide, 1884; Orlando, 1875; Temistocle, 1884). In ogni caso, nella seconda metà dell'Ottocento, i fanciulli ritrovati alla ruota del Comune di Gratteri arrivavano solitamente all'istituto di ricezione di Palermo con una identità completa di nome e cognome, nonché muniti di certificato di battesimo di rito cattolico. Si riporta, a titolo esemplificativo, un atto di registrazione di un infante ritrovato in Gratteri l'8 ottobre del 1886 a cui il Sindaco del tempo, Don Rosario Lanza, dopo aver imposto il nome di *Francesca Gualberto*, dispone di trasferire all'Ospizio dei trovatelli di Palermo tramite la stessa levatrice e ricevitrice dei proietti, la signora Giacoma Lapi:

«L'anno milleottocentoottantasei il giorno otto del mese di ottobre nella Segreteria del Comune di Gratteri alle ore nove antemeridiane avanti me Lanza Rosario Sindaco Ufficiale dello Stato Civile del Comune di Gratteri è comparsa Giacoma Lapi di anni cinquantasette di professione levatrice ricevitrice dei progetti la quale mi ha presentato una Bambina di sesso femminile dell'età apparente di un giorno involta in panni bianchi e ci ha dichiarato che questa notte alle ore quattro antemeridiane è stata portata alla ruota. Alla detta bimba ho imposto il **nome di Francesca e il cognome Gualberto** e si manda all'Ospizio dei Trovatelli a Palermo per mezzo della stessa dichiarante Giacoma Lapi di ciò incaricata a cui rimetto una copia del presente atto per essere consegnata al Direttore di esso stabilimento insieme alla bambina. A quanto sopra

³²⁰ Da Beatrice di Borbone-Spagna (1874-1961), figlia di Carlo Maria di Borbone e Margherita di Borbone Parma.

³²¹ Da Maria Clotilde di Savoia (1843-1911) figlia di Vittorio Emanuele II e di Maria Adelaide d'Asburgo-Lorena, conosciuta come la principessa Clotilde.

³²² Da Elvira di Borbone-Spagna (1871-1929), figlia di Carlo Maria di Borbone e Margherita di Borbone Parma.

³²³ Da Enrico di Borbone-Francia (1820-1883), figlio di Carlo Ferdinando duca di Berry (secondogenito di Carlo X di Francia) e di Carolina di Borbone-Due Sicilie.

³²⁴ Da Maria Carolina di Borbone (1798-1870) figlia di Francesco I, re delle Due Sicilie.

³²⁵ Da Alessandro Manzoni (1785-1873), scrittore e poeta italiano, senatore a vita del Regno d'Italia.

³²⁶ Da Camillo Benso conte di Cavour (1810-1861), patriota e primo presidente del consiglio italiano.

³²⁷ Da Virginia Oldoini (1837-1899), nota come la contessa di Castiglione, nobildonna italiana considerata tra le donne più belle e fascinate del suo tempo.

e a quest'atto sono stati presenti quali testimoni Lazzara Michele di anni quarantaquattro e Mazzola Antonino di anni trenta, servitori, entrambi residenti in questo Comune. Letto il presente atto alle parti intervenute si è da me e dai testimoni sottoscritto a meno della dichiarante, la quale disse essere illetterata».

Senz'altro, che la sorte degli esposti fosse segnata, era il modo stesso dell'abbandono e del loro ritrovamento a testimoniarlo. Purtroppo, infatti, nella seconda metà dell'Ottocento, alcuni dei fanciulli venivano ritrovati alla ruota già privi di vita o in precarie condizioni di salute, pertanto, non sempre essi venivano portati al brefotrofo il giorno successivo al loro ritrovamento, ma, delle volte, poteva capitare che venissero affidati a delle balie o a delle donne del paese per l'intera durata dell'allattamento e dello svezzamento, come si deduce da alcuni atti di morte di bambini di Gratteri figli di "parenti ignoti":

Agresta Giacomo (senza vita, 1893); *Catanese Salvatore* (anni 3, 1880); *D'Amore Basilla* (giorni 2, 1901); *Deodato Salvatore* (giorni 12, 1873, morto nella casa di Salvatore Siragusa che lo fece allattare dalla propria moglie); *Fusinato Giovanna* (giorni 13, 1891); *Guidotti Costanza* (giorni 2, 1893); *Ignoti Lucia* (mesi 3, 1875); *Imbraguglio Giovanni* (senza vita, 1909); *Miotto Antonio* (giorni 15, 1891); *Perondini Beatrice* (mesi 2, 1868, morta in casa di Giuseppa Oddo); *Scelsi Domenico* (anni 1, 1877); *Scelsi Giovanna* (anni 5, 1883); *Tolone Antonio* (giorni 2, 1901)³²⁸.

Pertanto, poteva capitare che alcuni di essi venissero riconosciuti dalle loro madri in un momento successivo alla loro nascita, come per i seguenti casi che vengono riportati negli atti:

Bonafede Salvatore (1845), proietto riconosciuto da D° Antonino San Filippo e D° Giovanna Tornabene nel 1851; *Campagna Giuseppa* (1839), proietta riconosciuta da D° Giuseppa Cascio fu Giacomo nel 1854; *Galbo Nicolò* (1899), riconosciuto da Galbo Rosaria nel 1901; *Sartorio Angelo* (1901) riconosciuto da Bellomo Anna Maria nel 1924; *Mattioli Rosa* (1905) riconosciuta da Bruno Maria Stella nel 1921.

Come si è osservato per i nomi personali, la stessa condizione di bambini esposti frequentemente determinava la formazione di cognomi inventati relativi all'infanzia abbandonata. Per quanto riguarda la scelta dei cognomi dei trovatelli, infatti, essi, nella seconda metà dell'Ottocento venivano imposti agli infanti già al momento del loro ritrovamento dalla Giunta municipale del Comune d'origine, prima di procedere al loro trasferimento presso il brefotrofo di Palermo. Di seguito, in ordine alfabetico e per numero di occorrenze, i nuovi cognomi imposti agli infanti di Gratteri ritrovati alla ruota dal 1861 al 1899:

Agnello (1); Agostinelli (1); Agresta (1); Albano (1); Albertini (1); Amari (1); Amodei (1); Amodio (1); Amore (1); Angelino (1); Angelotti (1); Andreuzzi (1); Aristodemo (1); Belfiore (1); Bennati (1);

³²⁸ Questa sorte non era diversa da quella di molti coetanei rimasti in famiglia. Il tasso di mortalità dei fanciulli di Gratteri, infatti, in questo periodo, risulta uno dei più alti per oltre il 50-60% dei casi.

Bentivoglio (1); Bertani (1); Biondo (1); Borgia (1); Borromeo (2); Bramante (1); Canzio (1); Catanese (1); Ciminini (1); Coniglio (1); Contessa (1); Culotta (2); Deodato (1); D'Agostaro (2); De Mattei (1); Di Majo (1); di Maggio (1); Di Gabrielli (1); Donati (1); Doria (1); Fabbiani (1); Ferruccio (1); Filidei (1); Fiordaliso (1); Fiore (1); Fusinato (1); Galbo (2); Galimberti (1); Gallina (1); Garbato (1); Gervasi (1); Giminini (1); Giglio (1); Giovagnoli (2); Girato (1); Gualberto (1); Guidotti (1); Ignoti (1); Ilice (1); Lamarina (1); La Martina (1); Larosa (1); Litigio (1); Manfredini (1); Mattino (1); Maugeri (1); Meli (1); Messineo (1); Miotto (1); Mogavero (1); Monizio (1); Montallegri (1); Narducci (1); Oddone (1); Oliva (1); Padovani (1); Palestina (1); Palestro (1); Perondini (1); Pianetti (1); Pittore (1); Pitonna (1); Pocrio (1); Privitera (1); Progetto/a (8); Quintino (1); Radiati (1); Raimone (1); Ricciotti (1); Ridolfi (1); Rizzuto (1); Romeo (1); Rondinella (1); Rossini (1); Rovere (1); Ruffini (1); Russo (1); Sala (1); Sanfelice (1); San Gottardo (1); Scelsi (2); Senofonte (1); Sinigaglia (1); Stagno (1); Terregino (1); Toscana (1); Valenziano (1); Verde (3); Viviani (1).

Riguardo ai criteri adoperati per la scelta dei cognomi dei bambini abbandonati di Gratteri in questo periodo, essi possono convenzionalmente ripartirsi dal punto di vista della motivazione in almeno nove gruppi ben specifici: cognomi identificativi dello *status* di trovatello, anche in forme eufemistiche (*Agnello; Amodei; Amodio; Angelino; Deodato; Donati; Filidei; Ignoti; Litigio; Progetto/a; Radiati*³²⁹); cognomi derivati dal mese o momento di ritrovamento (*Agostinelli; Di Maggio; Di Majo; Mattino*); cognomi gratulatori ed elogiativi (*d'Amore; d'Amico; Bennati; Belfiore; Bentivoglio; Contessa; Garbato*); cognomi derivati dall'aspetto dell'infante e/o forme cromatiche (*Albano* 'bianco'; *Biondo; Rizzuto* 'ricciuto'; *Russo* 'rosso'; *Verde*); cognomi derivati da nomi personali inusuali, identificativi e suffissati (*Albertini; Bertani; De Gabrielli; De Mattei; Di Valentino; Fabbiani; Ferruccio; Gualberto; Guidotti; Lamarina; Manfredini; Narducci; Oddone; Pittore; Quintino; Romeo; Ruffini; Senofonte; Viviani*); cognomi derivati da toponimi, microtoponimi popolari ed etnici (*Catanese; Messineo; Montallegri*³³⁰; *Padovani; Palestina; Palestro*³³¹; *Pianetti*³³²; *San Gottardo*³³³; *Sinigaglia*³³⁴; *Stagno; Toscano; Valenziano*); cognomi ripresi dal mondo vegetale e animale (*Belfiore; Coniglio; Fiordaliso; Fiore; Gallina; Giglio; Ilice*³³⁵; *Larosa; Oliva; Rondinella; Rovere*³³⁶); cognomi mutuati dal repertorio gratterese dell'epoca (*Coniglio;*

³²⁹ Da *radiato* 'destituito, estromesso'.

³³⁰ Da Montallegro, comune della provincia di Agrigento.

³³¹ Comune della provincia di Pavia, noto per una battaglia durante la seconda guerra d'indipendenza italiana (1859).

³³² Ex feudo di Gratteri confinante con Cefalù, lato Gibilmanna.

³³³ Gruppo montuoso delle Alpi Lepontine dove venne costruita una imponente galleria ferroviaria, completata nel 1880.

³³⁴ Da Senigaglia, comune della prov. di Ancona reso celebre dalle vicende di Cesare Borgia narrate ne *Il Principe* di Machiavelli.

³³⁵ Dal sic. *ilici*, 'leccio, pianta utilizzata per fabbricazione dei panieri' VS.

³³⁶ Il *rovere* (*Quercus petraea*), o la *rovere*, è una quercia semi-caducifoglia di prima grandezza, appartenente alla famiglia delle Fagaceae.

Culotta; D'Agostaro; Di Maggio; Di Majo; Galbo; Gervasi; La Martina; Maugeri; Mogavero; Pitonna; Scelsi; Terregino; Verde); cognomi di fantasia (*Aristodemo; Amari; Borgia, Borromeo; Bramante; Canzio; Ciminini; Doria; Fusinato; Giminini; Giovagnoli; Meli Miotto; Monizio; Perondini; Privitera; Raimone; Rossini; Sanfelice*).

Ma è proprio dietro l'opacità di quest'ultimo gruppo di cognomi creativi che si potrebbero celare le allusioni più interessanti. Molto spesso, infatti, per la creazione di un nuovo cognome, venivano ripresi i nomi di personaggi illustri e popolari di epoche passate o del periodo. Tra questi si potrebbero individuare nomi di scrittori dell'antica Grecia (*Senofonte*³³⁷, 1888); celebri artisti del Rinascimento italiano (*Bramante*³³⁸, 1883); compositori, poeti e romanzieri dell'Ottocento (*Fusinato*³³⁹, 1891; *Giovagnoli*³⁴⁰, 1889, 1895; *Meli*³⁴¹, 1876; *Rossini*³⁴², 1898); cognomi noti in celebri opere letterarie (*Borgia*³⁴³, 1881; *Borromeo*³⁴⁴, 1872, 1887; *Doria*, 1884; *Ripamonti*³⁴⁵, 1888).

Cercando di indagare ancora più a fondo dietro la consuetudine di abbinare nomi e cognomi, si evidenziano dei veri e propri repertori di citazioni di figure eroiche e mitologiche, celebri personaggi nel mondo teatrale, religioso o mondano. Questo è il caso delle identità inventate per i seguenti bambini gratteresi ritrovati alla ruota nella seconda metà dell'Ottocento che richiamano forme metaforiche o antitetiche tratte dal mondo vegetale per indicare la condizione di trovatello (*Fiore Silvestre*, 1879; *Giglio Spina*, 1775); oppure alludono chiaramente a personaggi della mitologia greca (*Eraclide Aristodemo*³⁴⁶, 1884); opere teatrali (*Giulietta Romeo*³⁴⁷, 1875; *Matilde Bentivoglio*³⁴⁸,

³³⁷ Senofonte, storico e filosofo ateniese del V secolo.

³³⁸ Da Donato di Angelo di Pascuccio, meglio noto come il Bramante, massimo architetto del Rinascimento italiano.

³³⁹ Da Arnaldo *Fusinato* (1817–1888) poeta e patriota italiano della seconda metà dell'Ottocento.

³⁴⁰ Raffaello Giovagnoli (1838-1915), scrittore, patriota e politico italiano di fine Ottocento.

³⁴¹ Giovanni Meli (1740-1815), poeta e drammaturgo italiano che raggiunse notorietà in tutt'Italia aderendo ai modi e allo stile dell'*Arcadia* con una dimensione tutta sua e con l'uso della lingua siciliana.

³⁴² Gioacchino Rossini (1792-1868), compositore italiano ricordato principalmente per opere famose e celebrate quali *Il barbiere di Siviglia*, *L'italiana in Algeri*, *La gazza ladra*, *La Cenerentola*, *Il turco in Italia*, *Semiramide* e *Guglielmo Tell*.

³⁴³ A cavallo tra XV e XVI secolo, Cesare Borgia, passato alla storia come il *duca Valentino*, fu descritto come esempio di *homo novus* ne *Il Principe* di Machiavelli.

³⁴⁴ Tra i membri più noti della casata dei Borromeo si possono ricordare il cardinale Carlo Borromeo, venerato come santo dalla Chiesa cattolica, e il cardinale Federico Borromeo, immortalato da Alessandro Manzoni nel romanzo *I promessi sposi*.

³⁴⁵ Da Giuseppe Ripamonti (1573-1643), presbitero e storico italiano, fu cronista della peste del 1630 di Milano che nel XIX secolo ispirò Alessandro Manzoni e fu la fonte storica principale de *I Promessi Sposi*.

³⁴⁶ Da Aristodemo Eraclide, nella mitologia greca, era figlio di Aristomaco, morto colpito da un fulmine per aver rifiutato di consultare l'oracolo di Delfi.

³⁴⁷ Da "Romeo e Giulietta" tragedia di William Shakespeare, tra le più famose e rappresentate di ogni tempo.

³⁴⁸ Da "Matilde Bentivoglio" - opera di Pietro Platania, rappresentata nel 1852 al Real Teatro Carolino di Palermo e poi al Comunale di Catania. Matilde Bentivoglio (1603-1682), figlia del marchese Ferrante e di Beatrice d'Este, era dama di corte delle Duchesse Maria Farnese, Vittoria Farnese e Lucrezia Barberini, mogli del Duca Francesco I. Entrata a corte come damigella d'onore di Isabella di Savoia (moglie del duca Alfonso III), vi aveva assunto via via una posizione di grande rilievo per la profonda religiosità e, devota teresiana, fece arrivare i padri Carmelitani Scalzi a Modena che si stabilirono, in modo definitivo, nel convento e chiesa di S. Maria del Paradiso nel 1647.

1877); nomi di santi noti come esempio di carità popolare (*Giovanni Canzio*³⁴⁹, 1887); celebri nobildonne italiane dell'epoca (*Eleonora Sanfelice*³⁵⁰, 1889).

11.3.3. I nomi dei trovatelli di Gratteri tra il 1900 e il 1947

Per lo studio dei nomi dei trovatelli di Gratteri del secolo XX, è possibile utilizzare non solo i registri degli atti di nascita del Comune di Gratteri ma anche degli appositi *Verbali di ricezione d'infante* compilati per ordine di arrivo degli esposti di Gratteri al brefotrofia di Palermo³⁵¹. In essi viene riportata la descrizione minuziosa del bambino, dai segni particolari agli indumenti in cui era avvolto ed ogni altra particolarità relativa alla condizione di ritrovamento, in modo tale da permettere un eventuale riconoscimento nel caso in cui la madre si fosse pentita del suo gesto. Questi bambini, infatti, – chiamati popolarmente *mulacciunieddi*³⁵² – agli inizi del Novecento, erano trasferiti presso l'Istituto dei Trovatelli di Palermo accompagnato dalla stessa levatrice, la quale presentava al brefotrofia l'atto di nascita e di battesimo dell'infante. Si riporta di seguito uno dei verbali del 1901:

«Nel giorno diciotto del mese di aprile dell'anno 1901 alle ore 15 in Gratteri si è presentato all'Ufficio di accettazione Cascio Giovanna da Gratteri mandamento di Collesano ed ha consegnato un infante di sesso mascolino del peso di Kg. 3.5 dell'età di giorni 1 munito dell'Atto di nascita del Comune di Gratteri in data 18 aprile 1901 del quale risulta essergli stato imposto il nome di Fortunato e il cognome Rosaspina e battezzato il 18 aprile 1901 nella Parrocchia di Gratteri.

Connotati

Capelli: Castani

Faccia: Rotonda

Occhi: Cerulei

Naso: Schiacciato

Bocca: Media

Mento: Tondo

Segni naturali: Nessuno

Stato di salute: Buono

Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di matapolam usata; una fascia grande di cotone; due pannolini di tela usati; un corpetto di mussula usata»³⁵³.

Dalla consultazione degli atti di nascita dello Stato Civile del Comune di Gratteri dal 1900 al 1947 si riscontrano 48 registrazioni di bambini abbandonati e non riconosciuti, di cui 27 maschi e 21 femmine.

³⁴⁹ Da San Giovanni da Kety (1397-1473), detto anche Giovanni Canzio, sacerdote e teologo polacco, proclamato santo da papa Clemente XIII nel 1767, distinto per il suo spirito di preghiera e penitenza e per la sua carità verso i poveri.

³⁵⁰ Da Eleonora Sanfelice, nobildonna italiana dell'Ottocento, che alcuni ipotizzano fosse il nome della bellissima Contessa di Castiglione.

³⁵¹ Il registro include gli atti di ricezione infante dall'anno 1900 al 1947 (ACG, Registro Verbali di Ricezione infante, 1900-1947).

³⁵² Informatore: Lucia Cirincione, classe 1923, quinta elementare. Dal sic. *mulacciuni* 'figlio illegittimo, bastardo' (VS).

³⁵³ ACG, Istituto dei Trovatelli della Provincia di Palermo, Verbale di Ricezione d'infanti, Comune di Gratteri, N. Progr. 3, 1901.

Maschi: *Alessandro* (3); *Andrea* (1); *Angelo* (1); *Annibale* (1); *Antonio* (2); *Eduardo* (1); *Federico* (1); *Felice* (1); *Fortunato* (2); *Giovanni* (3); *Giulio* (1); *Guglielmo* (1); *Isidoro* (1); *Leonardo* (1); *Manfredi* (1); *Mariano* (1); *Mario* (1); *Pasquale* (1); *Romualdo* (1); *Rosario* (1); *Ugo* (1).

Femmine: *Angela* (1); *Basilla* (1); *Beatrice* (1); *Caterina* (1); *Clotilde* (1); *Elvira* (1); *Erminia* (1); *Gaetana* (1); *Iole* (1); *Laura* (1); *Leonarda* (1); *Lucrezia* (1); *Maria* (5); *Maria Spina* (1); *Rosa* (1); *Sofia* (1); *Vittoria* (1).

Di certo, sono pochi i nomi personali che ritornano per più di una occorrenza. Tra questi ricorre per le bambine *Maria* (5); mentre per gli infanti di sesso maschile si riscontra *Alessandro* (3); *Giovanni* (3); *Antonio* (2) e *Fortunato* (2). Tutti gli altri nomi si contraddistinguono per la loro rarità, sia per i trovatelli di sesso maschile (*Annibale*; *Eduardo*; *Federico*; *Guglielmo*; *Manfredi*; *Romualdo*; *Ugo*; ecc.) sia per quelli di sesso femminile (*Beatrice*; *Clotilde*; *Elvira*; *Erminia*; *Iole*; *Laura*; *Lucrezia*; *Sofia*; *Vittoria*; ecc.). Tra i criteri di nominazione degli esposti di questo periodo, alcuni potrebbero rinviare alla condizione di trovatello (*Angelo*; *Fortunato*; *Maria Spina*; *Vittoria*); al santo del calendario del giorno di ritrovamento (*Andrea*³⁵⁴, ritrovato il 30 novembre 1910; *Annibale*³⁵⁵, ritrovato il 15 aprile 1913; *Giulio*³⁵⁶ ritrovato il 22 maggio 1909; *Ugo*³⁵⁷, ritrovato il 1° aprile 1927); a protagoniste femminili di celebri opere letterarie (*Beatrice*; *Erminia*; *Laura*); alla volontà di omaggiare i membri di famiglie dinastiche del periodo (*Iole*³⁵⁸, 1914; *Clotilde*³⁵⁹, 1907; *Sofia*³⁶⁰, 1914); oppure a nomi di antica ascendenza dinastica normanna e sveva in Sicilia (*Federico*, 1902; *Guglielmo*, 1904; *Manfredi*, 1934)³⁶¹. Ma quel che più incuriosisce riguarda l'aspetto socioantroponomastico della formazione dei cognomi.

Di seguito, in ordine alfabetico e per numero di occorrenze, i nuovi cognomi imposti agli infanti di Gratteri ritrovati alla ruota dal 1900 al 1947: *Agostaro* (1); *Alessio* (1); *Antonioli* (1); *Aprile* (1); *Arrivabene* (1); *Belfiore* (1); *Bella* (1); *Belluno* (1); *Benigno* (1); *Bertani* (1); *Bonaventura* (1); *Capolino* (1); *D'Amore* (1);

³⁵⁴ L'onomastico si festeggia il 30 novembre in occasione della memoria di sant'Andrea apostolo, fratello di San Pietro (DTBT).

³⁵⁵ L'onomastico si festeggia il 15 aprile, in memoria di Sant'Annibale martire venerato ad Auxerre (DSBT).

³⁵⁶ L'onomastico si festeggia il 22 maggio in onore del culto di San Giulio, martire sotto Diocleziano in Antiochia (DTBT).

³⁵⁷ L'onomastico si festeggia il 1° aprile in ricordo di sant'Ugo, vescovo di Grenoble (DSBT).

³⁵⁸ Da Iolanda di Savoia (1901-1988), figlia di Vittorio Emanuele III, re d'Italia dal 1900 al 1946 e della principessa Elena del Montenegro.

³⁵⁹ Da Maria Clotilde di Savoia (1843-1911) figlia di Vittorio Emanuele II e di Maria Adelaide d'Asburgo-Lorena, conosciuta come la principessa Clotilde.

³⁶⁰ Da Maria Sofia di Baviera (1841-1925), ultima regina consorte del Regno delle Due Sicilie, moglie di Francesco II di Borbone.

³⁶¹ Il Regno di Sicilia, infatti – sorto nel 1130 e comprendente tutta l'Italia meridionale – sopravvisse per ben sette secoli quando, attraverso l'Atto d'Unione dell'8 dicembre 1816, venne unificato dal re Ferdinando di Borbone col Regno di Napoli e chiamato Regno delle Due Sicilie.

Di Adua (1); *Di Aprile* (1); *Di Bella* (1); *Di Marzo* (1); *Di Valentino* (1); *Fantoni* (1); *Filangeri* (1); *D'Agostaro* (1); *Galletti* (1); *Garofano* (1); *Giglio* (1); *Giranio* (1); *Grazioli* (1); *Grigioni* (1); *Imbraguglio* (1); *Italo* (1); *La Rosa* (1); *Leone* (1); *Lucarelli* (1); *Maggiorino* (1); *Massimino* (1); *Mattioli* (1); *Padovani* (1); *Rosaspina* (1); *Salvioli* (1); *Sartorio* (1); *Silva* (2); *Tolone* (1); *Torregiani* (1); *Trento* (2); *Trovato* (1); *Ventura* (1); *Verdoliva* (1).

Questo repertorio può essere suddiviso in varie tassonomie: cognomi identificativi della condizione di esposto (*Bonaventura; Trovato; Ventura*); cognomi ripresi dal mese di nascita dell'infante (*Aprile; Di Aprile; Di Marzo; Maggiorino*); cognomi gratulatori ed elogiativi (*Arrivabene; Belfiore; Bella; Benigno; D'Amore*); cognomi tratti da fitonimi³⁶² (*Belfiore; Galletti*³⁶³; *Garofano; Giglio; Giranio* 'geranio'; *La Rosa; Rosaspina*); cognomi connotativi, derivati probabilmente dalla conformazione fisica o la carnagione dell'infante e forme cromatiche (*Capolino; Grigioni; Verdoliva*); cognomi derivati da voci geografiche, toponimi ed etnici (*Belluno; di Adua; Italo; Padovani; Tolone; Trento*); cognomi ripresi da nomi personali inusuali e suffissati (*Alessio; Antonioli; Bertani; Di Valentino; Leone; Lucarelli; Massimino; Mattioli*); cognomi legati ad episodi che potrebbero essere stati di ispirazione come le imprese coloniali³⁶⁴ (*Di Adua*³⁶⁵, 1938); cognomi ripresi da uomini illustri dell'epoca (*Sartorio*³⁶⁶, 1901); cognomi mutuati dal repertorio gratterese (*Agostaro; D'Agostaro; Di Bella*); cognomi di fantasia (*Fantoni; Filangeri; Grazioli; Imbraguglio; Salvioli; Silva; Torregiani*). Nondimeno, anche per questo periodo, sono gli abbinamenti tra nomi e cognomi che riconducono a delle strategie onomastiche più creative di vere e proprie allusioni: forme antitetiche che alludono alla condizione di abbandonato (*Belfiore Maria Spina*, 1925; *Rosaspina Fortunato*, 1901);

³⁶² Per il Piemonte, uno studio sull'onomastica dei venturini legata a flora e fauna è stato condotto da Alda Rossebastiano (Rossebastiano 2017a).

³⁶³ Dal sic. *gadduzzi* 'denominazione di alcune specie di orchidee, tra cui il giglio bratteoso' (*Barlia longibracteata*) o da 'gallo' (VS).

³⁶⁴ In uno studio condotto da Marco Lenci sui portatori di cognomi equivalenti a località africane, legate all'epoca coloniale, si riscontra anche *Adua* (Lenci 2007).

³⁶⁵ Adua, città dell'Etiopia presso cui si consumò, il 1° marzo 1896, la più pesante disfatta coloniale italiana.

³⁶⁶ Da Giulio Aristide Sartorio (1860-1932), pittore, scultore, scrittore e regista cinematografico italiano.

espressioni augurali (*Arrivabene Vittoria*, 1922); identità inventate riprese da illustri figure della storia locale (*Maria Filangeri*³⁶⁷, 1903) o del panorama nazionale (*Alessandro Grazioli*³⁶⁸, 1901).

11.4. Analisi e classificazione del repertorio di Gratteri: le ingegnose strategie dell'onomastica

Nella presente inchiesta sono stati individuati in Gratteri un numero pari a 376 registrazioni di fanciulli abbandonati alla nascita tra il 1820 e il 1947. Di seguito, vengono riportati tutti i nomi personali e i cognomi inventati per gli esposti dell'intero periodo analizzato seguiti dal numero di occorrenze.

➤ Nomi personali adottati per gli esposti di sesso maschile:

Alberto (1); *Alessandro* (4); *Alfredo* (1); *Andrea* (1); *Angelo* (4); *Annibale* (1); *Antonio* (7); *Attilio* (1); *Augusto* (1); *Baldassare* (1); *Belisario* (1); *Callisto* (1); *Calogero* (1); *Camillo* (1); *Carlo* (1); *Castenze* (1); *Corrado* (2); *Cosimano* (1); *Croce* (1); *Dalmazio* (1); *Daniele* (1); *Dieco* (1); *Dionigi* (1); *Domenico* (1); *Eduardo* (1); *Enrico* (1); *Eraclide* (1); *Faustino* (1); *Federico* (3); *Felice* (1); *Filippo* (2); *Fortunato* (2); *Francesco* (6); *Gabriele* (1); *Giacomo* (8); *Giorgio* (1); *Giovanni* (9); *Giulio* (1); *Giuseppe* (14); *Gregorio* (1); *Guglielmo* (1); *Ignazio* (3); *Isidoro* (1); *Leonardo* (1); *Liborio* (1); *Luciano* (1); *Manfredi* (2); *Marcello* (1); *Mariano* (1); *Mario* (2); *Martino* (1); *Matteo* (1); *Mattia* (1); *Michelangelo* (1); *Nicolò* (1); *Nunzio* (1); *Pietro* (4); *Rajmondo* (1); *Rocco* (1); *Romualdo* (1); *Rosario* (3); *Salvadore* (3); *Salvatore* (7); *Sebastiano* (2); *Serafino* (1); *Silvestre* (1); *Simone* (1); *Stefano* (1); *Temistocle* (1); *Tommaso* (1); *Ugo* (1); *Vincenzo Anastasio* (1).

➤ Nomi personali adottati per gli esposti di sesso femminile:

Adele (1); *Agata* (1); *Agostina* (1); *Amalia* (1); *Andreana* (1); *Andriana* (1); *Angela* (2); *Antonia* (2); *Antonina* (3); *Basilla* (1); *Beatrice* (5); *Benedetta* (1); *Calogera* (1); *Carmela* (1); *Carolina* (1);

³⁶⁷ Da Maria Filangeri, moglie di Francesco Ventimiglia, conte di Geraci e barone di Gratteri, morta nel 1650 e sepolta all'interno della Vecchia Matrice insieme al figlio Gaetano. Fu una donna particolarmente nota a Gratteri, per la grande eleganza, pietà ed integrità religiosa come si legge nella lapide del suo sepolcro: «*D. O. M. S. Mariae Filangeriae Collisani Grateri et S. Stephani dominae, laurentis de viginti millibus coniugi natalium splendore, elegantia, integritatis, religione, munificentia in Deum, in suos, in omnes pene singularem amorem officio pietatis. Ergo pie condidit ann. salutis MDCL*» (Alla moglie Maria Filangeri, contessa di Ventimiglia e di Collesano, signora di Gratteri e di Santo Stefano, quasi unica per lustro di natali, raffinatezza, onestà, religiosità, munificenza verso Dio, verso i suoi, verso tutti, per amore e per dovere di pietà, quindi si dedica nell'anno della salvezza 1650). Ad ogni modo, il tipo *Filangeri* (o anche la forma *Filangeri*) presuppone un tramite francese antico *fil(s)* 'figlio' e il nome proprio *Angerius*. Una forma latinizzata è attestata in un documento del 1224 (DOS).

³⁶⁸ Da Alessandro Grazioli (1780 -1834), compositore e organista italiano, figlio del compositore Giovanni Battista Grazioli.

Caterina (3); Clementina (2); Clotilde (2); Concetta (2); Costanza (1); Domenica (1); Donata (1); Dorotea (1); Eleonora (1); Elisabetta (1); Elvira (3); Emilia (1); Epifania (1); Erminia (1); Filippa (1); Filomena (1); Fortunata (1); Francesca (3); Gaetana (2); Giacomina (2); Giovanna (5); Giuliana (1); Giulietta (1); Giuseppa (16); Ignazia (1); Iole (1); Laura (1); Leonarda (1); Letizia (1); Lorenza (1); Lucia (1); Lucrezia (1); Macaria (1); Maddalena (3); Maria (12); Maria Angelica (1); Maria Amalia (1); Maria Giuseppa (1); Maria Spina (1); Maria Stella (1); Martina (1); Metilde (1); Michelangela (1); Nazzarena (1); Rosa (4); Rosolia (2); Salvadora (2); Salvatora (1); Santa (1); Serafina (1); Silvia (1); Sofia (1); Spina (1); Venera (1); Vittoria (1); Virginia (1).

➤ **Cognomi adottati per gli esposti:**

Agnello (1); Agostaro (2); Agostinelli (1); Agresta (1); Albano (1); Albertini (1); Alessio (1); Amari (1); Amodei (1); Amodio (1); Amore (1); Andreuzzi (1); Angelino (1); Angelotti (1); Antonioli (1); Aprile (1); Aristodemo (1); Arrivabene (1); Barranco (1); Barca (5); Belfiore (2); Bella (1); Belluno (1); Benigno (1); Bennati (1); Bentivoglio (1); Bentivegna (1); Bertani (2); Biondo (1); Bonafede (1); Bonanno (1); Bonaventura (1); Borgia (1); Borromeo (2); Bramante (1); Brocato (1); Campagna (3); Canzio (1); Capolino (1); Carò (1); Catanese (1); Ciminini (1); Climenti (1); Coniglio (1); Contessa (1); Culotta (3); D'Amico (1); D'Agostaro (4); D'Amore (1); De Mattei (1); Deodato (1); Di Adua (1); Di Aprile (1); Di Bella (1); Di Gabrielli (1); Di Maggio (1); Di Majo (1); Di Marzo (1); Di Valentino (1); Donati (1); Doria (1); Esposita (1); Fabbiani (1); Fantoni (1); Ferruccio (1); Filangeri (1); Filidei (1); Fiordaliso (1); Fiore (2); Fusinato (1); Galbo (2); Galimberti (1); Galletti (1); Gallina (1); Garbato (1); Gargano (1); Garofano (1); Gelsomino (1); Gervasi (1); Giallombardo (3); Giglio (2); Giminini (1); Giovagnoli (2); Giranio (1); Girato (1); Grazioli (1); Grigioni (1); Gualberto (1); Guidotti (1); Ignoti (2); Ilardo (1); Ilice (1); Imbraguglio (1); Italo (1); Lamarina (1); La Martina (1); Lanza (1); Larosa (1); La Rosa (1); Leone (1); Liberti (1); Litigio (1); Lucarelli (1); Maggio (1); Maggiorino (1); Manfredini (1); Marco (2); Martino (1); Massimino (1); Mattino (1); Mattioli (1); Maugeri (1); Mazzola (1); Meli (1); Messineo (1); Miotto (1); Mogavero (1); Monizio (1); Montalbano (1); Montallegri (1); Narducci (1); Oddone (1); Oliva (1); Orlando (1); Padovani (2); Palestina (1); Palestro (1); Parisi (1); Pennellatore (1); Perondini (1); Pianetti (1); Pitonna (1); Pittore (1); Pocrìo (1); Privitera (1); Proetta (2); Proetto (2); Proietta (39); Progetto (32); Quintino (1); Radiati (1); Raimone (1); Ridolfi (1); Ricciotti (1); Ripamonti (1); Rizzuto (1); Romeo (1); Rondinella (1); Rosaspina (1); Rossini (1); Rovere (1); Ruffini (1); Russo (1); Sala (1); Salvioli (1); Sanfelice (1); San Gottardo (1); Saverio (1); Scelsi (2); Senofonte (1); Signorello (2); Silva (2); Sinigaglia (1); Siragusa (1); Stagno (1); Terregino (1); Tolone (1);

Torregiani (1); *Toscano* (1); *Trento* (2); *Trovato* (1); *Valenziano* (1); *Ventura* (1); *Verde* (3); *Verdoliva* (1); *Viviani* (1).

11.5. Conclusioni

In conclusione, è possibile sintetizzare osservando che, sino alla prima metà dell'Ottocento prevalgono stringhe onimiche più o meno ampie ma prive di cognome (acquisito semmai solo quando il ricoverato lascia l'istituto e viene accolto in una famiglia) o comprendenti un cognome standard allusivo alla condizione di esposto (Progetto/a). A seguito di nuove disposizioni, a partire dal 1845 vengono assegnati dei cognomi mutuati dal repertorio gratterese al fine di non far trapelare l'origine o far ricadere sul bambino l'infamia di essere stato abbandonato alla nascita. Tuttavia, in alcuni casi viene a cristallizzarsi come cognome il soprannome affibbiato da adulti (*Gelsomino*, *Parisi*, *Pennellatore*). A partire dal 1845 subentrano forme prive di qualsiasi significato e non di rado di ostica pronuncia, fino al ricorso sistematico a fonti colte usate per attingere serie assai ampie di cognomi derivati dal lessico delle scienze naturali, e perfino intitolazioni a personaggi della storia o a luoghi legati a vicende belliche. In linee generali, sono due i mondi culturali attorno a cui ruotano le strategie utilizzate per la scelta dei nomi personali dei trovatelli di Gratteri tra XIX e XX secolo: quello devozionale cristiano e quello storico-letterario, distintivo e allusivo. Se il primo predilige nomi legati alla carità popolare (*Giuseppe*, *Giuseppa*), al santo del giorno di ritrovamento (*Andrea*, *Annibale*, *Macaria*, *Ugo*, ecc.) o a nomi mutuati dal repertorio tradizionale e devozionale (*Francesco*, *Giacomo*, *Maria*, *Salvadore*, ecc.); il secondo privilegia invece scelte più specifiche volte a rimarcare, attraverso la rarità del nome, la condizione stessa di trovatello (*Fortunato*, *Maddalena*, *Nazzarena*, *Spina*) o a rinviare a nomi desunti dal repertorio di nomi a carattere storico (*Augusto*, *Federico*, *Manfredi*, ecc.), mitologico (*Eraclide*) e letterario (*Beatrice*, *Erminia*, *Giulietta*, ecc.), seguendo delle volte le mode onomastiche dell'epoca (*Camillo*, *Carolina*, *Iole*, *Virginia*). Di certo, il confronto con l'onomastica dei bambini legittimi mostra una chiara separazione dei due insieme che, nel caso dei proietti, porta all'ampliamento del repertorio tradizionale attraverso nomi ricercati e fantasiosi che risultano del tutto estranei alla tradizione locale.

D'Altra parte, un caso diverso risulta quello dei cognomi che, delle volte, non risultano solo il frutto della casualità. Già da una breve analisi del materiale archivistico pervenuto è possibile notare infatti come l'antroponimia dei bambini abbandonati può contribuire notevolmente a una sua più completa comprensione, poiché i modi d'imposizione dei nomi e, particolarmente, dei cognomi ai trovatelli, nonché le loro varianti ed i loro significati, rivelano i motivi specifici della loro formazione. Riassumendo i metodi d'invenzione dei cognomi va rilevato che alcune strategie onimiche si

distinguono chiaramente per le loro peculiari caratteristiche linguistiche ed extralinguistiche. La motivazione linguistica è osservabile presso i cognomi che sono derivati da un nome personale inusuale (*Alessio, Aristodemo, Romeo, Saverio, Senofonte*, ecc.) o formati mediante suffissi, per lo più diminutivi e accrescitivi: *-i* (*De Mattei, Di Gabrielli, Donati, Ridolfi, Viviani*); *-ani* (*Bertani, Fabbiani Torregiani*); *-ella/elli* (*Agostinelli, Lucarelli, Rondinella*); *-ino/ini* (*Albertini, Angelino, Capolino, Maggiorino, Massimino, Quintino, Rossini, Ruffini*); *-oli* (*Antonioli, Grazioli, Mattioli, Salvioli*); *-one/oni* (*Fantoni, Grigioni, Oddone*); *-ucci/uccio* (*Ferruccio, Narducci*); *-uzzi* (*Andreuzzi*); *-otti* (*Angelotti, Guidotti, Ricciotti*). La motivazione extralinguistica connette invece l'aspetto semantico del cognome che veniva attribuito all'esposto secondo differenti criteri: condizione di esposto (*Amodei, Deodato, Esposita, Filidei, Ignoti, Progetto, Trovato, Radiati, Ventura*, ecc.); allusioni al mese o al momento di ritrovamento (*Agostinelli, Aprile, Di Marzo, Maggiorino, Mattino*, ecc.); caratteristiche dell'infante (*Capolino, Garbato, Grazioli, Ricciotti, Rizzuto*, ecc.); gratulatori (*Arrivabene, Belfiore, Bella, Bentivegna, Bonaventura, Contessa*, ecc.); forme cromatiche (*Albano, Biondo, Russo, Verde, Verdoliva*); microtoponimi (*Barranco, Pianetti*); detoponimici (*Belluno, Montalbano, Palestina, Tolone, Trento*, ecc.); etnici (*Catanese, Italo, Messineo, Padovani, Toscano, Valenziano*); piante (*Fiordaliso, Garofano, Gelsomino, Geranio, Giglio, La Rosa, Rosaspina*, ecc.); animali (*Coniglio, Gallina, Rondinella*); nomi inusuali (*Alessio, De Gabrielli, Di Valentino, Ferruccio, Oddone, Senofonte*, ecc.); personaggi storici del passato o dell'epoca (*Amari, Bramante, Giovagnoli, Meli, Rossini*, ecc.); nomi letterari (*Borromeo, Orlando, Romeo*); mitologici (*Aristodemo*); eventi storici (*Di Adua*). In altri casi, si riscontrano delle vere e proprie intitolazioni a santi (*Giovanni Canzio*); a celebri personaggi dell'epoca (*Alessandro Giovagnoli, Eleonora Sanfelice*) o ripresi da opere letterarie e teatrali (*Eraclide Aristodemo, Matilde Bentivoglio, Romeo Giulietta*) o dalla storia locale (*Maria Filangeri*).

Questo sondaggio sulle particolarità dell'onomastica inventata a Gratteri induce alla conclusione che in passato i bambini abbandonati rappresentavano una categoria sociale peculiare, che manifestava la propria particolarità e distinzione anche con i cognomi assegnati ai suoi membri.

Repertorio di nomi e cognomi dei trovatelli di Gratteri disposto in ordine alfabetico (non vengono riportati i nomi seguiti dall'etichetta di *Progetto/a* in quanto il cognome veniva scelto dal brefotrofo)

<i>Agostaro Rosario</i>	1900	<i>Di Gabrielli Giacomo</i>	1899	<i>Mazzola Maria Stella</i>	1848
<i>Agostaro Santa</i>	1846	<i>Di Maggio Angelo</i>	1867	<i>Meli Filippo</i>	1876
<i>Albano Rosalia</i>	1897	<i>Di Majo Giuseppe</i>	1881	<i>Messineo Giacomo</i>	1873
<i>Alessio Felice</i>	1945	<i>Di Marzo Giovanni</i>	1913	<i>Miotto Antonio</i>	1891
<i>Agostinelli Daniele</i>	1891	<i>Di Valentino Maria</i>	1936	<i>Mogavero Giuseppa</i>	1887
<i>Agnello Rosario</i>	1880	<i>Donati Amalia</i>	1897	<i>Monizio Giacomo</i>	1879
<i>Agresta Giacomo</i>	1893	<i>Doria Maria Carolina</i>	1884	<i>Montalbano Giuseppa</i>	1848
<i>Albertini Manfredi</i>	1894	<i>Esposita Giuseppa</i>	1855	<i>Montallegri Dalmazio</i>	1892
<i>Amari Faustino</i>	1896	<i>Fabbiani Temistocle</i>	1884	<i>Narducci Caterina</i>	1897
<i>Amodei Epifania</i>	1883	<i>Fantoni Leonarda</i>	1900	<i>Oliva Ignazio</i>	1871
<i>Amodio Giuseppa</i>	1892	<i>Ferruccio Belisario</i>	1899	<i>Oddone Corrado</i>	1891
<i>Amore Clementina</i>	1890	<i>Filangeri Maria</i>	1903	<i>Orlando Liborio</i>	1875
<i>Andreuzzi Maddalena</i>	1893	<i>Filidei Clotilde</i>	1889	<i>Padovani Dionigi</i>	1895
<i>Angelotti Matteo</i>	1897	<i>Fiore Maria</i>	1850	<i>Padovani Lucrezia</i>	1905
<i>Antonoli Federico</i>	1902	<i>Fiore Silvestre</i>	1879	<i>Palestina Antonia</i>	1877
<i>Aprile Annibale</i>	1913	<i>Fiordaliso Beatrice</i>	1873	<i>Palestro Nicola</i>	1898
<i>Aristodemo Eraclide</i>	1884	<i>Fusinato Giovanna</i>	1891	<i>Parisi Ignazio</i>	1820
<i>Arrivabene Vittoria</i>	1922	<i>Galbo Niccolò</i>	1899	<i>Pennellatore Luciano</i>	1835
<i>Barca Ignazia</i>	1845	<i>Galbo Pietro</i>	1889	<i>Perondini Beatrice</i>	1868
<i>Barca Ignazio</i>	1846	<i>Galimberti Giuseppe</i>	1897	<i>Pianetti Alessandro</i>	1875
<i>Barca Martino</i>	1846	<i>Galletti Elvira</i>	1902	<i>Pitonna Maria</i>	1871
<i>Barca Salvadora</i>	1846	<i>Gallina Giuseppa</i>	1876	<i>Pittore Francesco</i>	1890
<i>Barca Serafino</i>	1845	<i>Garbato Filomena</i>	1879	<i>Privitera Giuseppe</i>	1869
<i>Barranco Federico</i>	1832	<i>Gargano Silvia</i>	1846	<i>Pocio Attilio</i>	1898
<i>Belfiore Angela</i>	1886	<i>Garofalo Alessandro</i>	1907	<i>Quintino Elvira</i>	1887
<i>Belfiore Maria Spina</i>	1925	<i>Gelsomino Lorenza</i>	1837	<i>Radiati Corrado</i>	1893
<i>Bella Angela</i>	1902	<i>Gervasi Salvatore</i>	1892	<i>Raimone Pietro</i>	1877
<i>Belluno Maria</i>	1923	<i>Giallombardo Francesco</i>	1847	<i>Ricciotti Alfredo</i>	1896
<i>Benigno Caterina</i>	1947	<i>Giallombardo Giuseppe</i>	1844	<i>Ridolfi Giorgio</i>	1899
<i>Bennati Calogero</i>	1873	<i>Giallombardo Rosa</i>	1850	<i>Ripamonti Elvira</i>	1888
<i>Bentivegna Federico</i>	1848	<i>Giglio Clotilde</i>	1907	<i>Rizzuto Angelo</i>	1868
<i>Bentivoglio Matilde</i>	1877	<i>Giglio Spina</i>	1875	<i>Romeo Giulietta</i>	1875
<i>Bertani Letizia</i>	1898	<i>Giovagnoli Camillo</i>	1889	<i>Rondinella Caterina</i>	1873
<i>Bertani Mariano</i>	1903	<i>Giovagnoli Emilia</i>	1895	<i>Rosaspina Fortunato</i>	1901
<i>Biondo Giovanni</i>	1867	<i>Giranio Erminia</i>	1907	<i>Rossini Beatrice</i>	1898
<i>Bonafede Salvatore</i>	1845	<i>Girato Giacomo</i>	1870	<i>Rovere Baldassare</i>	1875
<i>Bonanno Rajmondo</i>	1848	<i>Givinini Maria</i>	1872	<i>Ruffini Gabriele</i>	1899
<i>Bonaventura Andrea</i>	1910	<i>Grigioni Maria</i>	1904	<i>Russo Giovanni</i>	1867
<i>Borgia Francesco</i>	1881	<i>Grazioli Alessandro</i>	1901	<i>Sala Rosolia</i>	1876
<i>Borromeo Concetta</i>	1887	<i>Gualberto Francesca</i>	1886	<i>Salvioli Beatrice</i>	1902
<i>Borromeo Michelangelo</i>	1872	<i>Guidotti Costanza</i>	1893	<i>Sanfelice Eleonora</i>	1889
<i>Bramante Callisto</i>	1883	<i>Ignoti Giuliana</i>	1865	<i>San Gottardo Stefano</i>	1882
<i>Brocato Giuseppa</i>	1850	<i>Ignoti Lucia</i>	1875	<i>Sartorio Angelo</i>	1901
<i>Campagna Antonio</i>	1845	<i>Ilardo Clementina</i>	1845	<i>Saverio Nazzarena</i>	1887
<i>Campagna Giuseppa</i>	1839	<i>Ilice Fortunata</i>	1869	<i>Scelsi Domenico</i>	1876
<i>Campagna Nicolò</i>	1848	<i>Imbraguglio Giovanni</i>	1909	<i>Scelsi Giovanna</i>	1878
<i>Canzio Giovanni</i>	1887	<i>Italo Manfredi</i>	1834	<i>Senofonte Virginia</i>	1888
<i>Capolino Maria</i>	1910	<i>Lamarina Giacomo</i>	1874	<i>Signorello Giuseppa</i>	1845
<i>Carò Giacomina</i>	1850	<i>La Martina Serafina</i>	1895	<i>Silva Alessandro</i>	1901
<i>Catanese Salvatore</i>	1876	<i>Larosa Agata</i>	1872	<i>Silva Fortunato</i>	1901
<i>Ciminini Maria</i>	1872	<i>La Rasa Leonardo</i>	1910	<i>Sinigaglia Dorotea</i>	1881
<i>Climenti Rosa</i>	1848	<i>Lanza Rocco</i>	1847	<i>Stagno Giuseppa</i>	1879
<i>Contessa Maria</i>	1878	<i>Leone Mario</i>	1940	<i>Tolone Antonio</i>	1901
<i>Culotta Francesco</i>	1876	<i>Liberti Giuseppe</i>	1849	<i>Toscano Pasquale</i>	1873
<i>Culotta Giuseppe</i>	1876	<i>Litigio Antonio</i>	1882	<i>Terregino Rosa</i>	1881
<i>Culotta Salvatore</i>	1847	<i>Lucarelli Giovanni</i>	1924	<i>Torregiani Eduardo</i>	1900
<i>D'Agostaro Antonina</i>	1886	<i>Maggio Beatrice</i>	1847	<i>Trento Gaetana</i>	1916
<i>D'Agostaro Antonino</i>	1889	<i>Maggiorino Isidoro</i>	1909	<i>Trento Romualdo</i>	1918
<i>D'Agostaro Antonio</i>	1902	<i>Manfredini Giovanni</i>	1896	<i>Trovato Sofia</i>	1914

<i>D'Agostaro Salvatore</i>	1950	<i>Marco Giovanni</i>	1846	<i>Valenziano Augusto</i>	1890
<i>D'Amore Basilla</i>	1901	<i>Marco Sebastiano</i>	1849	<i>Ventura Guglielmo</i>	1904
<i>De Mattei Gregorio</i>	1889	<i>Martino Francesca</i>	1849	<i>Verde Maria</i>	1873
<i>Deodato Salvatore</i>	1873	<i>Massimino Giulio</i>	1909	<i>Verde Maria</i>	1879
<i>Di Adua Pasquale</i>	1938	<i>Mattioli Rosa</i>	1905	<i>Verde Nunzio</i>	1867
<i>Di Aprile Ugo</i>	1927	<i>Mattino Adele</i>	1873	<i>Verdoliva Laura</i>	1901
<i>Di Bella Iole</i>	1914	<i>Maugeri Antonia</i>	1887	<i>Viviani Sebastiano</i>	1894

Ricostruzione dell'intero *corpus* di nomi e cognomi dei fanciulli esposti alla ruota del Comune di Gratteri dal 1820 al 1947, battezzati a Gratteri e affidati successivamente all'Istituto dei Trovatelli di Palermo

1820	<i>Projetto Ignazio</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1820	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1822	<i>Projetta Giovanna</i>	<i>Ignoti Parenti</i>
1822	<i>Projetta Giovanna</i>	<i>Ignoti Parenti</i>
1825	<i>Projetta Macaria</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1826	<i>Projetta Giacoma</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1826	<i>Projetto Tommaso</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1827	<i>Projetto Angelo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1828	<i>Proetta Giuseppa</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1828	<i>Proetta Salvadora</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1829	<i>Projetta Andreana</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1829	<i>Projetto Croce</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1829	<i>Projetto Pietro</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1830	<i>Projetta Elisabetta</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1830	<i>Projetta Giovanna</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1830	<i>Projetta Maria Amalia</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1832	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1832	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1832	<i>Barranco Federico Projetto</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetta Domenica</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetto Filippo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetto Francesco</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetta Giuseppa</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetta Giuseppa</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1833	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1834	<i>Projetta Antonina</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1834	<i>Projetta Calogera</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1834	<i>Projetto Giacomo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1835	<i>Projetta Concetta</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1835	<i>Projetta Maddalena</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1835	<i>Projetta Margherita</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1835	<i>Projetta Giuseppa</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1835	<i>Projetta Giuseppa</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1836	<i>Projetto Luciano</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1836	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1836	<i>Projetta Lorenza</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1837	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1837	<i>Projetta Carmela</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1837	<i>Projetta Antonina</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1837	<i>Projetta Salvatora</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1837	<i>Projetta Maria Angelica</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1839	<i>Projetta Benedetta</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1839	<i>Projetta Giuseppa</i>	<i>Campagna Giuseppa, projetta riconosciuta nel 1854 da D° Giuseppa Cascio fu Giacomo (anni 33)</i>
1839	<i>Projetto Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1839	<i>Projetta Salvadora</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1841	<i>Projetto Francesco</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1841	<i>Projetto Antonio</i>	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1843	<i>Projetto Giovanni</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1843	<i>Projetto Pietro</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1844	<i>Giallombardo Giuseppe</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1844	<i>Proetta Giovanna</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1844	<i>Proetto Salvatore</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1844	<i>Proetto Salvatore</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1845	<i>Signorello Giuseppa Projetta</i>	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1845	<i>Ilardo Clementina</i>	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1845	<i>Bonafede Salvatore</i>	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65). Projetto riconosciuto nel 1851 da D°Antonino San Filippo e D°Giovanna Tornabene</i>
1845	<i>Barca Salvadora</i>	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>

1845	Barca Ignazia	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1845	Campagna Antonio	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1845	Barca Serafino	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 65)</i>
1846	Agostaro Santa	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1846	Barca Martino	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1846	Barca Ignazio	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1846	Gargano Silvia	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1846	Marco Giovanni	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1846	Siragusa Giuseppa	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 66)</i>
1847	d'Amico Carlo	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 67)</i>
1847	Culotta Salvatore	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Epifania Matassa (anni 67)</i>
1847	Giallombardo Francesco	<i>Idem</i>
1847	Lanza Rocco	<i>Idem</i>
1847	Maggio Beatrice	<i>Idem</i>
1848	Bonanno Rajmondo	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 52)</i>
1848	Bentivegna Federico	<i>Idem</i>
1848	Climenti Rosa	<i>Idem</i>
1848	Campagna Nicolò	<i>Idem</i>
1848	Mazzola Maria Stella	<i>Idem</i>
1848	Montalbano Giuseppa	<i>Idem</i>
1849	Liberti Giuseppe	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 53)</i>
1849	Marco Sebastiano	<i>Idem</i>
1849	Martino Francesca	<i>Idem</i>
1850	d'Agostaro Salvatore	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 54)</i>
1850	Brocato Giuseppa	<i>Idem</i>
1850	Carò Giacoma	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Rosolia Iacuzzi (anni 56)</i>
1850	Fiore Maria	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 54)</i>
1850	Giallombardo Rosa	<i>Idem</i>
1851	Projetto Giuseppe	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 55)</i>
1851	Projetta Gaetana	<i>Idem</i>
1851	Projetta Donata	<i>Idem</i>
1851	Projetto Alberto	<i>Idem</i>
1852	Projetta Filippa	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 56)</i>
1852	Projetta Francesca	<i>Idem</i>
1852	Projetta Maria Giuseppa	<i>Idem</i>
1852	Projetta Mattia	<i>Idem</i>
1852	Projetto Romualdo	<i>Idem</i>
1852	Projetto Simone	<i>Idem</i>
1853	Projetto Francesco	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Scelsi (anni 55)</i>
1853	Projetto Vincenzo Anastasio	<i>Idem</i>
1854	Projetto Marcello	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Scelsi (anni 56)</i>
1855	Esposita Giuseppa	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Giammilluca (anni 56)</i>
1856	Projetta Maddalena	<i>Idem</i>
1859	Projetta Martina	<i>Ruota dei progetti esistente presso la casa della ricevitrice di progetti Giovanna Scelsi (anni 56)</i>

1859	<i>Projetta Michelangela</i>	<i>Idem</i>
1862	<i>Projetta Andriana</i>	<i>Rinvenuta alla Ruota/ Domenico Cascio Cappellano</i>
1862	<i>Projetta Venera</i>	<i>Rinvenuta alla Ruota/Vincenzo Bonafede Cappellano</i>
1862	<i>Salvatore</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/Domenico Cascio Cappellano</i>
1862	<i>Projetto Mario</i>	<i>Rinvenuta alla Ruota/Sac. Saverio Ruggieri</i>
1863	<i>Projetto Giacomo</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/Enrico Di Marco Cappellano</i>
1863	<i>Projetto Cosimano</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/ Enrico Di Marco Cappellano</i>
1864	<i>Projetta Agostina</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/ Leonardo Cascio Cappellano</i>
1864	<i>Projetto Dieco/Dedaco</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/ Leonardo Cascio Cappellano</i>
1865	<i>Projetto Enrico</i>	<i>Rinvenuto alla Ruota/ Salvatore Bonafede Cappellano</i>
1865	<i>Ignoti Giuliana</i>	<i>Rinvenuta alla Ruota/ Sac. Saverio Ruggieri</i>
1867	<i>Biondo Giovanni</i>	<i>Trovatello</i>
1867	<i>Di Maggio Angelo</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1867	<i>Russo Giovanni</i>	<i>Trovatello</i>
1867	<i>Verde Nunzio</i>	<i>Trovatello</i>
1868	<i>Perondini Beatrice projetta</i>	<i>Trovatello</i>
1868	<i>Rizzuto Angelo</i>	<i>Trovatello</i>
1869	<i>Ilice Fortunata</i>	<i>Trovatella</i>
1869	<i>Privitera Giuseppe</i>	<i>Trovatello</i>
1870	<i>Girato Giacomo</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1871	<i>Oliva Ignazio progetto</i>	<i>Ignoti</i>
1871	<i>Pitonna Maria</i>	<i>Ignoti</i>
1872	<i>Angelino Rosario</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1872	<i>Borromeo Michelangelo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1872	<i>Ciminini Maria trovatella</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1872	<i>Coniglio Maria</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1872	<i>Givinini Maria trovatella</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1872	<i>Larosa Agata</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1873	<i>Bennati Calogero</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1873	<i>Deodato Salvatore progetto</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1873	<i>Fiordaliso Beatrice</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1873	<i>Mattino Adele projetta</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1873	<i>Messineo Giacomo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1873	<i>Rondinella Caterina trovatella</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1873	<i>Toscano Pasquale trovatello</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1873	<i>Verde Maria trovatella</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1874	<i>Lamarina Giacomo trovatello</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Giglio Spina</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Lucia (Ignoti)</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Orlando Liborio</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Pianetti Alessandro</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Romeo Giulietta</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1875	<i>Rovere Baldassare</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1876	<i>Castrenze</i>	<i>Madre non rivelata</i>
1876	<i>Culotta Francesco</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1876	<i>Culotta Giuseppe</i>	<i>Madre non rivelata</i>
1876	<i>Gallina Giuseppa</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1876	<i>Meli Filippo</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1876	<i>Sala Rosolia</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1876	<i>Scelsi Domenico</i>	<i>Madre non rivelata</i>
1876	<i>Catanese Salvatore</i>	<i>Trovatello</i>
1877	<i>Bentivoglio Metilde</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1877	<i>Palestina Antonia</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1877	<i>Raimone Pietro</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1878	<i>Contessa Maria trovatella</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1878	<i>Scelsi Giovanna</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1879	<i>Fiore Silvestre</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1879	<i>Garbato Filomena</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1879	<i>Monizio Giacomo</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1879	<i>Stagno Giuseppa</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1879	<i>Verde Maria</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1880	<i>Agnello Rosario progetto</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1881	<i>Borgia Francesco</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1881	<i>Di Majo Giuseppe</i>	<i>Madre non rivelata (Salita Castello)</i>
1881	<i>Sinigaglia Dorotea</i>	<i>Parenti ignoti</i>

1881	Terregino Rosa	Parenti ignoti
1882	Litigio Antonio	Parenti ignoti
1882	San Gottardo Stefano	Parenti ignoti
1883	Amodei Epifania	Parenti ignoti
1883	Bramante Callisto	Parenti ignoti
1884	Doria Maria Carolina	Parenti ignoti
1884	Aristodemo Eraclide	Parenti ignoti
1884	Fabbiani Temistocle	Parenti ignoti
1886	Belfiore Angela	Parenti ignoti
1886	D'Agostaro Antonina	Genitori non rivelati (Via Puzzaello)
1886	Gualberto Francesca	Parenti ignoti
1887	Borromeo Concetta	Parenti ignoti
1887	Canzio Giovanni	Parenti ignoti
1887	Maugeri Antonia	Parenti ignoti
1887	Mogavero Giuseppa	Madre non rivelata (Via Castellana)
1887	Quintino Elvira	Parenti ignoti
1887	Saverio Nazzarena	Parenti ignoti
1888	Ripamonti Elvira	Parenti ignoti
1888	Senofonte Virginia	Parenti ignoti
1889	D'Agostaro Antonino	Parenti non rivelati
1889	De Mattei Gregorio	Parenti ignoti
1889	Filidei Clotilde	Parenti ignoti
1889	Galbo Pietro	Parenti non rivelati
1889	Giovagnoli Camillo	Parenti ignoti
1889	Sanfelice Eleonora	Parenti ignoti
1890	Amore Clementina	Parenti ignoti
1890	Pittore Francesco	Parenti ignoti
1890	Valenziano Augusto	Parenti ignoti
1891	Agostinelli Daniele	Parenti ignoti
1891	Fusinato Giovanna	Parenti non rivelati
1891	Miotto Antonio	Parenti non rivelati
1891	Oddone Corrado	Parenti ignoti
1892	Amodio Giuseppa	Parenti ignoti
1892	Gervasi Salvatore	Parenti non rivelati
1892	Montallegri Dalmazio	Parenti ignoti
1893	Agresta Giacomo (senza vita)	Parenti ignoti
1893	Andreuzzi Maddalena	Parenti ignoti
1893	Guidotti Costanza	Parenti ignoti
1893	Radiati Corrado	Parenti ignoti
1894	Albertini Manfredi	Parenti ignoti
1894	Viviani Sebastiano	Parenti ignoti
1895	Giovagnoli Emilia	Parenti ignoti
1895	La Martina Serafina	Parenti non rivelati
1895	Padovani Dionigi	Parenti ignoti
1896	Amari Faustino	Parenti ignoti
1896	Manfredini Giovanni	Parenti ignoti
1896	Ricciotti Alfredo	Madre non rivelata
1897	Albano Rosalia	Parenti ignoti
1897	Angelotti Matteo	Parenti ignoti
1897	Donati Amalia	Parenti ignoti
1897	Galimberti Giuseppe	Parenti ignoti
1897	Narducci Caterina	Parenti ignoti
1898	Bertani Letizia	Parenti ignoti
1898	Palestro Nicola	Parenti ignoti
1898	Pocrio Attilio	Parenti ignoti
1898	Rossini Beatrice	Parenti ignoti
1899	Di Gabrielli Giacomo	Parenti ignoti
1899	Ferruccio Belisario	Parenti ignoti
1899	Ridolfi Giorgio	Parenti ignoti
1899	Ruffini Gabriele	Parenti ignoti
1899	Galbo Nicolò	Madre non rivelata
1900	Agostaro Rosario	Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: due cuffie una di lana rossa e l'altra di madapollam con colletto e grembiule di madapollam con

		<i>ricamo e ferma biancheria, giubboncello mussolino a colore sbiadito, altro giubboncello di lana oscuro, un rocchetto rosa con volantino, fascia di lana e stracci bianchi.</i>
1900	<i>Fantoni Leonarda</i>	<i>Genitori non rivelati</i>
1900	<i>Torregiani Eduardo</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lapi Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di madapollam; una fascia per l'ombelico; due pannolini di tela cotone; una fascia grande di cotone; un sacchetto di mussolino; una vestina di lana.</i>
1901	<i>Silva Alessandro</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia usata; un corpetto di musula colorato; una fascia per l'ombelico; un pannolino di tela; una fascia grande di lana.</i>
1901	<i>D'Amore Basilla</i>	<i>Genitori ignoti</i>
1901	<i>Grazioli Alessandro</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di matapollam usata; una fascia per l'ombelico; due pannolini uno di lana e uno di cotone; una fascia grande di cotone; un corpetto di matapollam usato; una cuffia di mussolino usata.</i>
1901	<i>Rosaspina Fortunato</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di matapollam usata; una fascia grande di cotone; due pannolini di tela usati; un corpetto di mussola usata.</i>
1901	<i>Silva Fortunato</i>	<i>Madre non rivelata</i>
1901	<i>Tolone Antonio</i>	<i>Genitori ignoti (Via Calabrese)</i>
1901	<i>Verdolina Laura</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di madapollam usata; un corpetto di mussola usato; una fascia tela cotone; due stracci bianchi.</i>
1901	<i>Sartorio Angelo</i>	<i>Madre non rivelata</i>
1902	<i>Antonoli Federico</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: cuffia di mussolina color rosso; camicia di madapollam con colletto ricamato; giubboncello di madapollam color rosa sacchetta di mussolo rigatino; fascia di panni verde.</i>
1902	<i>Bella Angela</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: camicia di madapollam usata; giubboncello di mussola usato; fascia di mussola usata; due panni di tela usati.</i>
1902	<i>D'Agostaro Antonio</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1902	<i>Galletti Elvira</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una cuffia di mussola usata; camici di madapollam con colletto ricamato; giubboncello di mussolino color rosa usato; fascia di cotone con straccio bianco.</i>
1902	<i>Salvioli Beatrice</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camisa di madapollam usata; una fascia di cotone; giubboncello di lana a colore; uno straccio di tela panno di tessuto</i>
1903	<i>Bertani Mariano</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: camicia usata di madapollam; giubboncello di mussolino sbiadito; fascia di damasco; panno bianco di damasco; altri stracci.</i>
1903	<i>Filangeri Maria</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: fazzoletto copricapo usato; giubboncello di cotone</i>

		<i>usato; camicia matapollam usata con colletto ricamato; panno tessuto.</i>
1904	<i>Grigioni Maria</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: corpetto di mussolo; fascia di colore; stracci.</i>
1904	<i>Ventura Guglielmo</i>	<i>Parenti Ignoti</i>
1905	<i>Padovani Lucrezia</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: due stracci bianchi; una fascia di cotone usata; un corpetto di flanella usato; una cuffia di mussolo usata.</i>
1905	<i>Mattioli Rosa</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: un giubetto di musola; una camicia usata di musola; una fascia di cotone; due pannolini di cotone usati.</i>
1907	<i>Giglio Clotilde</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Brocato Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: (parto prematuro); una fascia bianca di cotone; una vesteciucola di mussola a colori; una camicia di cotone; un pannolino di cotone.</i>
1907	<i>Giranio Erminia</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: fascia bianca attorno al corpo; due pannolini bianchi; corpettino bianco lavorato; camicetta bianca</i>
1907	<i>Garofano Alessandro</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una fascia di lana; un giubotto di mussola a colori; una camicia di lino; due pezzuole bianche usate.</i>
1909	<i>Imbraguglio Giovanni (senza vita)</i>	<i>Parenti ignoti</i>
1909	<i>Maggiorino Isidoro</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicia di madapolla; una vesteciucola di mussola; una fascia di cotone; due pannolini di tela.</i>
1909	<i>Massimino Giulio</i>	<i>Parenti ignoti Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una fascia di cotone; due panni bianchi di tela; una camicia di mussola bianca usata.</i>
1910	<i>La Rosa Leonardo</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: giubetto di mussola; un panno di lana; una fascia di cotone; pannolini bianchi.</i>
1910	<i>Capolino Maria</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: fascia di cotone; panno bianco; corpetto di mussola; camicia di mussola.</i>
1910	<i>Bonaventura Andrea</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: panno bianco; fascia di cotone.</i>
1913	<i>Di Marzo Giovanni</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria</i>
1913	<i>Aprile Annibale</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: camicia di madapolla bianca; un busto rosa; una cuffia di lana.</i>
1914	<i>Di Bella Iole</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Oddo Anastasia Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta di tela bianca; un bustino di flanella a colore; una vestina di flanella a colore; una fascia di panno a colore.</i>
1914	<i>Trovato Sofia</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Cascio Giovanna Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: un bustino di tela bianca; una vestina bianca; una fascia di tela bianca.</i>
1916	<i>Trento Gaetana</i>	<i>Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta madapollam: un bustino rattoppato chiaro; una fascia di lana; un pannolino bianco; copertuola di cotone bianco; porta la medaglia N. 1 del 1916.</i>

1918	Trento Romualdo	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta madapollam bianca; un busto falso flanella a stampa colore verde scuro; un panno madapollam doppio legato con straccio della stessa stoffa.
1922	Arrivabene Vittoria	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: bustino di tela bianca; vestina di lana; fascia di tela bianca; cuffietta bianca con nastro color rosa.
1923	Belluno Maria	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta di mussola bianca; un bustino; due panni di tela bianca; una fascia di damasco; una vestina di stoffette colore acciaio grigio.
1924	Lucarelli Giovanni	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta di mussola bianca; un bustino di mussola rosa; due panni di tela bianca; una fascia di damasco; una vestina di stoffetta color bleù
1925	Belfiore Maria Spina	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: bustino di mussola bianca con puntini rossi; camicia bianca di mussola; due panni bianchi; due fasce bianche di damasco.
1927	Di Aprile Ugo	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta bianca; un bustino crema; due panni di tela bianca; una fascia damasco; una coltra damasco; una cuffietta damasco.
1934	Italo Manfredi	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta color rosa; un bustino bianco; due panni di tela bianca; una coltra di damasco bianco; una fasci abianca in cattivo stato; una cuffietta di lana di color celeste nuova.
1936	Di Valentino Maria	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una cuffietta bianca; due panni di fustagno bianchi; una piccola coltra di damasco bianco; una fascia di mussola bianca; una veste di mussola colorata rossa e nera; due cuffiette bianche.
1938	Di Adua Pasquale	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una camicetta bianca; un bustino di mussola forato rosso e verde; una veste di mussola color paglino; un paio di calzette bianche; un panno bianco; una cuffietta bianca; una fascetta bianca legata al ventre.
1940	Leone Mario	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una fascia damasco bianca; una colta damasco bianca; due panni di tela color bianco; un bustino rigato; una camicia di battiola firella.
1945	Alessio Felice	Parenti ignoti/Ricevitrice Lazzara Rosaria Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una veste di damasco bianco; un bustino di tela colore bianco; una camicia di tela farranca colore verde pisella; una fascia bianca di damasco; tre panni di tela bianchi; una piccola fascia bianca all'ombelico.
1947	Benigno Caterina	Parenti ignoti/Ricevitrice Lo Cicero Filomena Descrizione degli effetti, indumenti, segnali ed ogni altra particolarità: una veste di cotone a quadretti; un bustino di matapolla bianco; una camicia di battista rosa; un quadrato bianco; due cuffiette una di color celeste e l'altra bianca; un paio di calzette di color bianco; un paio di scarpette di lana bianca; il tutto in buono stato.

12. Nomi e soprannomi di emigrati. Una ricostruzione storica della comunità gratterese in America

12.1. La Comunità gratterese in America

Tra la fine dell'Ottocento e gli inizi del Novecento furono in tanti che da Gratteri, singolarmente o con l'intera famiglia, emigrarono negli Stati Uniti d'America. Ad esempio, da una foto storica ritrovata casualmente in una abitazione privata sappiamo che fino al 1936 esisteva ancora una società di mutuo soccorso gratterese a Brooklyn (NY), la "Gratterese Society M.S." di cui facevano parte un numero significativo di emigrati (foto). In questo capitolo – breve e descrittivo, ma a cui non si è voluto rinunciare – si cercherà dunque, in modo particolare, di ricostruire tasselli significativi sulla grande emigrazione gratterese in America sia tramite fonti storiche, come le carte di imbarco di passeggeri provenienti da Gratteri estrapolate dal sito americano di Ellis Island, sia tramite la somministrazione di un questionario ai discendenti degli stessi emigrati: in modo particolare si darà attenzione a casi esemplificativi di nomi e cognomi di emigrati che in America hanno subito mutamenti, ma anche a cremonimi e soprannomi storici di quelle stesse famiglie siculo-americane pervenuti tramite interviste ai parenti o indagini condotte a Gratteri.

Infine, si accennerà alla creazione di una pagina Facebook nata da questo progetto scientifico e considerata oggi un museo virtuale interattivo sulla storia delle famiglie di Gratteri che ha favorito un significativo incremento di un turismo delle radici.



Annual Banquet and Ball of the Gratterese Society M.S., Gargiulo Restaurant, Coney Island, September 13, 1936

12.2. L'archivio di Ellis Island: la ricerca degli emigrati provenienti da Gratteri

Fra il 1880 e il 1915 approdarono negli Stati Uniti quattro milioni di italiani su nove milioni circa di emigranti che scelsero di attraversare l'Oceano verso le Americhe.³⁶⁹ Per gli emigrati, l'arrivo in America era spesso caratterizzato dal trauma dei controlli medici e amministrativi ad Ellis Island, l'isolotto della baia di New York, storicamente denominato "Isola delle Lacrime".

Dal database online del sito americano *Ellis Island Foundation*³⁷⁰ è possibile oggi effettuare una ricerca libera in un archivio di 65 milioni di nomi di persone giunti in America attraverso il porto di New York dal 1820 al 1957.³⁷¹

Da una lunga ricerca effettuata per cognome e città di provenienza in questo database è stato possibile estrapolare un campionamento di 1523 nominativi di passeggeri provenienti da Gratteri che sbarcarono a New York tra il 1882 e il 1919. I dati sono stati inseriti all'interno di un archivio informatico, in cui sono stati ricostruiti i movimenti migratori dei gratteresi giunti in America tra la fine del sec. XIX e gli inizi del XX e individuati attraverso il reperimento degli indirizzi di destinazione riportati sulle loro carte di imbarco, le città o i quartieri di loro primo insediamento.

Si allega una tabella ricostruttiva:

Destinazioni di emigrati gratteresi in America	1882-1899	1900-1909	1910-1919
Albany (NY)		1	7
11 Bleecker St		2	
212 Brodarg St		4	
119 Madison Ave			4
Amsterdam (NY)			
Bridge Street			2
Baltimore (MD)		6	
19 E York St		4	
1047 Light St			11
Bayonne (NJ)			
113 W 22th St			2
Boston (MA)	8	34	12
Banca Alvino		4	
552 Commerciale St			3
1 North Square		25	9
3 North Square		2	2
5 North Square		2	
441/445 North Square			2
8/9 North Square	3	3	
41 M St		2	
115th St	1		
62 Park Street			

³⁶⁹ Tuttavia, le cifre non tengono conto del gran numero di persone che rientrò in Italia: una quota considerevole (50/60%) nel periodo 1900-1914. Cfr. Chiofalo 2016: 11

³⁷⁰³⁷⁰ <https://heritage.statueofliberty.org/>

³⁷¹ Le informazioni che è possibile ricavare sui passeggeri sono molteplici: il porto di partenza, la data di arrivo a New York, l'età approssimativa dell'immigrato al momento dell'arrivo, le persone con cui stava viaggiando, la città di provenienza, la destinazione finale fino all'indirizzo da raggiungere in America.

6 Ward Suffolk		2	
Bristol (RI)			
Catherine St			2
Brooklyn (NY)		12	
113 Powers St			2
158 Central Ave			2
400 Madison St			2
130 Monroe St		2	
3 Morrel St		9	
37 P. St		2	
1206 12th Ave 66th St			8
Buffalo (NY)	32	11	
20 Amsterdam Ave			2
65 Canal St			2
48 Eagle St	1	1	
120 Eric St			2
134/136 Eric St	1	22	
3 Front Avenue		1	
1028 W Herrison St			2
72 North Division St		2	
161 River St		2	
147th St	1	1	
61th St	1	1	
89th St	1	1	
186th St	1	1	
174 Terrace		5	
Caledonia (NY)			
136 Box		2	
Canandaigua (NY)			
88 Saltonstall St			7
Chicago (IL)	5	20	8
182 Austin Ave		4	
915 N 24 Ave		1	
404 Carpenter St			5
377 S Clark St			8
388 Clark St		6	
1028 Harrison St			7
1028 W Moraine St			2
24 Oak Str		4	
24 N 918		1	
64 P St		1	
310 W Chicago Ave			4
141 21th St		2	
155 21th St		1	
145 22th St			6
154 22ht St			2
Flemington (NJ)	1		
Geneseo (NY)			
Box 159			3
Hartford (CT)		1	
Meadville (PA)			
185 Mead Ave			9
Melrose Park (IL)		4	2
Box 41			4
Box 55			4
Box 103/105		8	4
Box 211		3	
Box 247			2
Box 285		8	4

Box 485 N 21th St Ave			2
Box 1329			2
28 North Ave			2
45 N 21h St		5	
131 N 13th Ave			2
156 N 21ht St			5
157 N 21ht St	1	3	
99 Park St			2
124 Polk St		2	
693 Polk St		2	
Orange (NJ)	5		
368 25th St		2	
New Orleans (LA)	7	2	
New York (NY)	99	16	14
218 Albany St		1	
21 Baxter St		4	
Broadway St Ave Troy			2
397 Broome St		2	
149 Elisabeth St		7	
243 Elisabeth St	1		
24 Emilton St	3		
24 Bayard St	9	3	
2 Batavia St			3
21 Batavia St		3	
17 Battery Place			3
196 Cascat St			2
38 Cherebury St		7	
8 Cherry St			2
98 Cherry St		6	
108/110 Cherry St		2	
139 Cherry St	1	13	
161 Cherry St		15	
5 Cottage St			2
5 Cornelia St			2
36 Emmons St Diga 69	2		
36 Genesee Ave		2	
88 Genesee Ave		2	
65 Greene St			5
30 Hamilton St	1		
10 James St		4	
22 James St			2
24 James St		2	2
54 James St		8	10
56 James St		2	11
58 James St			3
61 James St			4
63 James St		7	
65 James St			6
68 James St			4
69 James St			8
79 James St		2	
84 James St		10	
208 James St		2	
108 George St		1	
106/108 Lav. St		2	
34 Mauroc St		2	
5 Monroe St		20	5
23 Monroe St		10	
21 Mott St	1	1	

28 Mott St	1		
3 Mulberry St (Termini Bank)		202	45
23 Mulberry St		2	
28 Mulberry St			6
31 Mulberry St		2	
34 Mulberry St		4	
38 Mulberry St (Italian Meridional Bank Termini)	88	156	
79 Mulberry St		1	
83 Mulberry St		3	
88 New Chamber St	2		
46-48 North St		2	
434 North St		2	
46-48 Oak St			2
49 Oak St			2
41 Oliver St		4	
66 Oliver St			6
44 Park Ave		4	
South St	3	1	
7 E 88th St	10	4	
499 5th Ave		1	
179 64th St		2	
145th St			7
181th St			3
11 W 102th St			2
157 W 113th St	1		
304 41th St		1	
64 Unelbrek St	1		
180-182 Wall St	13		
16 Wall St North East			2
301 Wall St		2	
345 Wall St			3
44 Walker St		1	
801 Webster Ave			3
Oswego (NY)			
130 E Seneca St			2
Philadelphia (PA)	2		3
914 South 8th St		3	
Pittsburgh (PA)	5	32	6
Banca Di Luca		2	
Box 178			4
Box 247			2
4 Vane St			2
5 S 14 St	2		
801 Western Ave		3	
Rexburg (ID)			
North 5ht West			2
Rochester (NY)			
12 Rites St			5
31th St			5
179 W.hort St		3	
Schenectady (NY)			
451 Centre St			3
35 College St		2	
7 Front St		11	
103 Nest St		1	
108/110 Nest St		2	
St. Catharines (ON)			1
Toronto (ON)			1
Washington (WA)	3		

Westfield (NJ)			
200 S.B. St		6	

Sulla base dei dati emersi dalla presente indagine, si nota che i primi emigrati gratteresi arrivarono in America nel 1882. Si tratta di un nucleo familiare e di un giovane individuo partiti dal porto di Marsiglia:

Anno	Name	Age	Last Residence	Final Destination	Ship Name	Port of departure
1882	Di Maria Antonino	27	Gratteri	U.S.	Ville De Marseille	Marseille
	His wife	18				
	Infant	1				
1882	Fatta Vincenzo	26	Gratteri	U.S.	Ville De Marseille	Marseille

Da uno studio sull'emigrazione siciliana condotto da Antonino Checco si evince che in Sicilia le province maggiormente investite dal fenomeno furono quelle dell'area centro-occidentale: Palermo (51%) ed Agrigento (14,7%), che da sole annoverarono tra il 65 e il 66% dell'intera emigrazione siciliana del periodo³⁷². In particolar modo, nella provincia di Palermo l'emigrazione fu abbastanza precoce, di cui i primi dati affiorano a partire dal 1882:

Significativamente, nella provincia di Palermo il primo dato che emerge con evidenza è la precocità (dal 1882) e l'omogeneità territoriale dell'emigrazione nei suoi quattro circondari (Palermo, Corleone, Termini e Cefalù), che spesso investì in pari proporzioni i comuni costieri e i comuni dell'interno, nei quali cui la resistenza a partire si manifestò più fortemente che altrove, nonostante essi appartenessero a delle zone agrarie dove il latifondo riguardava oltre il 50% della proprietà fondiaria.³⁷³

Dal 1882 al 1899, tra le destinazioni che ricorrono con maggiore frequenza sulle carte di imbarco dei passeggeri provenienti da Gratteri al primo posto troviamo la città di New York che ricorre 236 volte, particolarmente i seguenti recapiti: il n. 38 di Mulberry Street (88 volte), il n. 7 E 88th Street (10 volte), i n. 180-182 Well Street (13 volte).

Tra le altre città americane ricorrono invece Buffalo (32 volte), Boston (12 volte) e Pittsburgh (9 volte). Dai dati che affiorano dal database si evince che la maggior parte delle persone che emigrarono, soprattutto nei primi periodi (fine '800), erano giovani maschi nell'età compresa tra i quindici e i quarant'anni.

Come osserva Checco a proposito dell'emigrazione siciliana di fine Ottocento:

Si trattò di un esodo prevalentemente di popolazione agraria analfabeta: nel 1871 il tasso di analfabetismo nazionale era del 67,5% e nelle regioni meridionali superava spesso il 90%. Protagonisti di quest'emigrazione furono in modo particolare contadini, agricoltori e braccianti, ma anche artigiani,

³⁷² Checco 2003: 141-143.

³⁷³ *Ibidem*: 145

muratori ed operai che vennero impiegati nelle fabbriche, nella costruzione di strade e ferrovie e nelle miniere.³⁷⁴

Dal 1900 al 1909 la sola città di New York ricorre come destinazione finale dei passeggeri gratteresi 553 volte. Seguono Boston (74 volte), Buffalo (58 volte), Chicago (40 volte), Pittsburgh (37 volte), Melrose Park (35 volte), Brooklyn (25 volte), Schenectady (16 volte), Baltimore (10 volte), Albany (7 volte). In particolar modo, nella città di New York emerge con maggiore frequenza il quartiere italiano di Mulberry Street come primo insediamento, in particolare il n. 3 (202 volte) e il n. 38 (156 volte) sedi della Termini Bank e poi, a seguire, altre tre strade principali newyorchesi: la James St (37 volte), la Monroe St (30 volte), la Cherry St (28 volte). D'altra parte, per la città di Boston l'indirizzo che ricorre ripetutamente è il n. 1 North Square (25 volte), per Buffalo, invece, i n. 132-134 Eric Street (22 volte).

Difatti, dai ricordi tramandati dai discendenti degli emigrati si evince che, in quel periodo, coloro che partivano da Gratteri e sbarcavano ad Ellis Island portavano con loro una valigia di cartone, un ritratto di famiglia o di San Giacomo Apostolo e l'indirizzo della Banca Termini, 38 Mulberry Street.

Gli uomini partivano generalmente per primi per poi richiamare tutta la famiglia. Così, si venivano a creare interi quartieri abitati prevalentemente da famiglie italiane. A proposito della James Street, ad esempio, un ricordo emerge da un'intervista a David Agostaro sull'emigrazione del nonno Lucio (classe 1892), il quale riporta un ricordo raccontato dal padre:

«Era come se avessero preso un mucchio di case di Gratteri e le avessero spedite nella James Street: i Gatto, i Cicero, i Cimino, i Monteleone, i La Spisa, i Lo Forte e tante altre famiglie di emigrati che vivevano nello stesso isolato Lowes East Side di Manhattan, vicino ai ponti di Brooklyn e Manhattan. Gli emigrati generalmente rimanevano in quei quartieri fino alla morte, ma i loro figli migravano altrove».

Dai racconti del nipote, si evince anche che la nonna, Maria La Martina (nata a Gratteri nel 1893 ed emigrata nel 1921) era solita sedersi insieme alle sue compaesane e amiche nella loro veranda al n. 54 James St, a raccontare le storie del paese. Queste donne parlavano tra di loro esclusivamente in dialetto e si aiutavano a vicenda, poiché non comprendevano una parola in inglese.

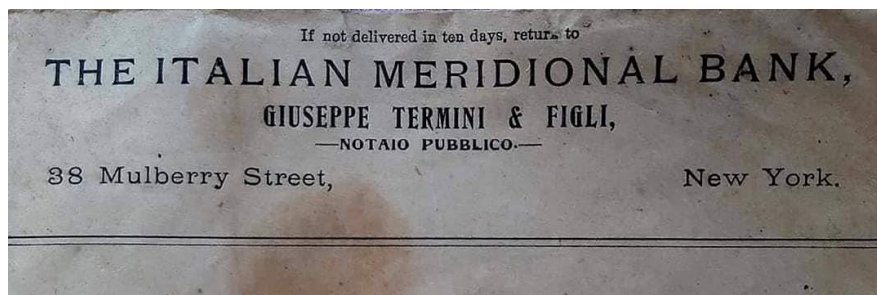
Dal 1910 al 1919 il numero dei migranti di Gratteri è molto più ridotto soprattutto nel periodo della Grande Guerra. La città di New York viene indicata sui documenti dei passeggeri gratteresi 177 volte. Seguono Chicago (45 volte), Melrose Park (35 volte), Boston (28 volte), Brooklyn (14 volte), Pittsburgh (14 volte), Baltimore (11 volte) e Rochester (10 volte). Per altre destinazioni, anche se presenti, il numero è più ridotto. Da alcune lettere scritte dal gratterese Giuseppe Lanza (classe 1879) emigrato nel 1910 a Melrose Park, sobborgo italo/siciliano della città di Chicago (IL), si evince, ad

³⁷⁴ *Ibidem*: 12-13

esempio, che tanti compaesani lavoravano insieme come operai nelle ferrovie presso l'Indiana Harbour Belt Railroad e vivevano in quartieri dormitorio alla N 21th St Ave³⁷⁵.

12.3. The Meridional Italian Bank dei fratelli Termini alias *Lucannieri*

Come si è precedentemente osservato, tra gli indirizzi che ricorrono con maggiore frequenza nelle carte di imbarco di emigrati gratteresi vi è quello della Banca Termini (The Italian Meridional Bank) al n. 38 e al n. 3 di Mulberry St. Da una lettera privata ritrovata a Gratteri sappiamo che quella Banca apparteneva al notaio Giuseppe Termini e figli, un cognome storico di Gratteri.



Che quella Banca dell'Italia Meridionale appartenesse ad una famiglia originaria di Gratteri, lo si evince da diverse carte di imbarco di emigrati gratteresi che riportano i nomi di Giuseppe e Domenico Termini al n. 38 Mulberry St, preceduti dal grado di parentela:

Anno	Name	Age	Last Residence	Final Destination	Ship Name	Port of departure
1898	Bonafede Giuseppe	43	Gratteri	Brother in law Termini Domenico, 30 Hamilton st. N.Y.	Hesperia	Naples
1899	Lanza Salvatore	21	Gratteri	Uncle Termini Giuseppe, 38 Mulberry St. N.Y.	Tartar Prince	Palermo
1900	Sideli Antonino	22	Gratteri	Cousin Domenico Termine, F. St. 88 N.Y.	Manilla	Palermo
1902	Climenti Antonio	17	Gratteri	Uncle Domenico Termini, N.Y.	Sicilian Prince	Palermo

³⁷⁵ Interrogando il database è possibile estrapolare, ad esempio, i nomi dei gratteresi che vivevano in quegli anni a Melrose Park riportandoli seguendo un ordine cronologico: Cannici Francesco, Cannici Santo, Lanza Antonio, Lanza Sebastiano, Lanza Salvatore, Lanza Antonina, Lanza Giovanna, Cirincione Giuseppe, Cirincione Salvatore, Cirincione Francesco, Muffoletto Pietro, Civello Giuseppe, Civello Maria Antonina, Civello Rosa, Gussio Gandolfo, Cortina Vincenzo, Cortina Nicolò, Galbo Genoveffa, Galbo Rosa, Galbo Guglielmo, Sausa Antonino, Sausa Giuseppe, Sausa Salvatore, Sapienza Giacomo, Lazzara Giacomo, Lazzara Rosario, Lapi Giacomo, Culotta Giacomo, Culotta Giuseppe, Culotta Nicolò, Culotta Teresa, Favata Santo, Grasso Michele, Di Francesca Beniamino, Di Francesca Pietro, Ilardo Antonio, Ilardo Giuseppe, Ilardo Mario, D'Angelo Salvatore, Di Maria Giovanni, Di Maria Serafino, Di Maria Rosario, Di Maria Lucia, Di Maria Maria Giuseppa, La Spisa Giuseppe, La Spisa Felice, D'Agostaro Felice, D'Agostaro Sebastiana, Di Maio Domenico, Di Maio Antonino, Di Maio Raffaele, Di Maio Maria, Cali Michele, Brocato Domenico, Brocato Maria, Barca Salvatore, Geraci Liborio, Geraci Gandolfo, Giammelluca Giuseppe, Terregino Giuseppe, Terregino Liborio, Terregino Sebastiano, Terregino Rosa, Santino Cruciano, Santino Giuseppe, Santino Castrenze.

1902	Climenti Antonio	17	Gratteri	Uncle Termini Domenico, 38 Mulberry St. N.Y	Konig Albert	Naples
1905	Cirincione Luciano	23	Gratteri	Cousin Di Maggio Pietro, Termini Bank, 3 Mulberry St. N.Y.	Konig Albert	Naples
1905	Moscato Giuseppe	15	Gratteri	Bank Termini Giuseppe, Mulberry St. N.Y.	Konig Albert	Naples
1913	D'Angelo Giuseppe	26	Gratteri	Cousin D'Agostaro Giacomo, Banca Termini e figli, 3 Mulberry St. N.Y.	Europa	Napoli

Il cognome Termini, attestato a Gratteri fin dal Cinquecento, si estingue agli inizi del Novecento. Il cognome viene ancora oggi ricordato dai più anziani informatori di Gratteri che soprannominavano quella famiglia *Lucannieri* 'locandieri', poiché possedevano una locanda in America³⁷⁶.

Difatti, alla fine del sec. XIX si ritrovano le carte d'imbarco di alcuni componenti di quella famiglia:

Anno	Name	Age	Last Residence	Final Destination	Ship Name	Port of departure
1893	Bonafede Rosaria	39	Gratteri	Husband Termini Domenico, New York	Olympia	Naples
1893	Termini Salvatore	8	Gratteri	The same person, New York	Olympia	Naples
1893	Termini Maria Giuseppa	12	Gratteri	The same person, New York	Olympia	Naples
1893	Termini Rosa	11	Gratteri	The same person, New York	Olympia	Naples
1896	Termini Giuseppe	31	Gratteri	New York	Elysia	Naples
1897	Termini Anna	48	Gratteri	New York	Scindia (1890)	Naples



Senz'altro, a metà del XIX secolo, come emerge da una ricerca online, il n. 38 di Mulberry St di New York ospitava ancora una pensione irlandese con 17 appartamenti e una banca fondata principalmente per soddisfare le esigenze di emigrati irlandesi. Verso la fine dell'Ottocento però, la pensione e la banca passarono ad emigrati italiani.³⁷⁷ Oggi quell'edificio accoglie invece un condominio con i servizi funebri di Ng Fook al piano terra accanto a diverse attività cinesi.

In foto 38 Mulberry St (2014)

³⁷⁶ Cfr. Fragale 2013.

³⁷⁷ Ethnic-village.org

12.4. Il questionario: storie di emigrati gratteresi raccontate dai loro discendenti

Alla ricerca storica tra gli elenchi dei passeggeri di Ellis Island, si è aggiunta una seconda fase di inchiesta che ha previsto la somministrazione di un questionario ad alcuni dei discendenti degli emigrati gratteresi che vivono ancora oggi in America. Questi ultimi sono stati individuati sia tramite informatori di Gratteri sia tramite il sito di Myheritage³⁷⁸, che ha permesso di trovare antenati di Gratteri in alberi genealogici americani.

Il questionario comprende 15 domande, in italiano o in inglese, concepite al fine di ricostruire tante microstorie di emigrati gratteresi raccontate direttamente dai loro discendenti per poi estrapolare alcuni dati sugli aspetti linguistici, come la trasmissione della lingua/dialetto del paese di origine o quei casi esemplificativi di nomi e cognomi di emigrati che in America subirono mutamenti, ma anche crematonimi di quelle stesse famiglie siculo-americane.

INTERVISTA EMIGRATI IN AMERICA	INTERVIEW EMIGRATES TO AMERICA
1. Di quale Paese è originario?	1. Which country do you come from?
2. Quando è nato?	2. What do you remember of the country of origin?
3. Chi erano i suoi genitori e i suoi fratelli e sorelle?	3. When was you born?
4. Quando arrivò per la prima volta in America?	4. Who were your parents and brothers and sisters?
5. Con chi parti e da dove?	5. When did you first arrive in America?
6. Quanto tempo durò il viaggio?	6. With whom did you leave and from where?
7. Dove andò appena sbarcato a New York?	7. How long did the trip last?
8. Che lavoro fece per vivere?	8. Where did you just landed in New York?
9. C'erano altri compaesani che conosceva?	9. What work did he do to live?
10. Fece fortuna in America?	10. Were there other villagers you knew?
11. Il suo nome e il suo cognome vennero tradotti in lingua inglese?	11. Did you make a fortune in America?
12. Cosa ricorda del suo paese di origine?	12. Was your first name and surname translated into English?
13. Può raccontarmi la sua storia in America?	13. Can you tell me your story in America?
14. Mantenne i legami con il suo paese?	14. Did you maintain ties with your country?
15. Ha continuato a parlare con i suoi figli la lingua o il dialetto del suo paese?	15. Have you continued to speak the language or dialect of your village with your children?

12.5. Nomi, cognomi e crematonimi di emigrati gratteresi in America

Ad oggi, sono stati raccolti 20 campionamenti su storie provenienti non solo dagli Stati Uniti ma anche dall'Argentina e dall'Australia. Uno dei casi più evidenti di traduzioni di nomi e cognomi di emigrati gratteresi giunti in America è quello di Domenico Di Maria che venne chiamato Domenic DeMars.

³⁷⁸ MyHeritage è un social network dedicato alle famiglie ed un servizio di genealogia. Permette ai membri di creare il proprio sito di famiglia, condividere foto e video, organizzare eventi di famiglia, creare alberi genealogici, e cercare i propri antenati (www.myheritage.it).

Domenico, nato a Gratteri nel 1885 emigrò in America nel 1901, all'età di 16 anni, affidato dalla famiglia al compaesano Giuliano Culotta. Giunto a New York con soli cinque dollari a suo nome, raggiunse un cugino a Boston per poi trasferirsi a Toronto, dove venne impiegato per la costruzione della nuova rete ferroviaria e infine a St. Catharines, nell'Ontario, dove divenne titolare di un negozio di alimentari: *Meats Demars Groceries*.

Domenic DeMars riuscì a ritornare a Gratteri nel 1971 all'età di 86 anni e ritrovare ancora in vita la sorella novantenne, Giovanna Di Maria.³⁷⁹



Meats Demars Groceries (St. Catherines 1913)

Domenic DeMars e la sorella Giovanna Di Maria (1971)

Un altro caso simile è quello dei fratelli *Pennellatore* nati in America nella prima metà del Novecento da genitori gratteresi e registrati con microvarianti differenti generati da influssi dialettali o metatesi: Luciano Pennellatore, Lucia Pennelature, Salvatore Pinnelatora, Genoeffa “Jeannette” Pennellatore, Salvatore “Tony” Pennellatore, Giovannina “Jean” M. Pennellatore, Concetta “Constance” Pellinatore³⁸⁰.

Tali errori potrebbero essere originati dal fatto che il cognome del padre Giuseppe (nato a Gratteri nel 1874 ed emigrato in America nel 1894) viene registrato in alcuni atti anagrafici nella forma *Pennellatore* in altri *Pinnellatore*, dubbio sorto dal fatto di essere figlio di un trovatello. Infine, si riportano altri due esempi: il primo è quello di Gesia Gatto, emigrata da Gratteri nel 1905, il cui cognome riportato nella carta d'imbarco risulta essere *Gattarello*, trascrizione di una forma soprannominale (*Iattarieddu*); l'altro caso è *Bichi* forma popolare del cognome Barca, con cui veniva chiamata una donna gratterese ritornata dall'America.

Nella categoria dei crematonimi si riportano alcuni casi esemplificativi che rientrano nei gruppi nominali trasparenti, ripresi dal nome o cognome del proprietario: il negozio di barbiere “**Da Santo**” a Linden (NJ) di Santo Chiamonte (classe 1895) e figli negli anni Trenta del Novecento; il ristorante

³⁷⁹ La sua storia è stata da me raccontata sulla pagina Facebook di *Gratteri nel Cuore* e sul portale *VisitGratteri* <https://www.visitgratteri.com/it/domenico-de-mars-prim-emigrato-in-canada/>

³⁸⁰ Cfr. Albero genealogico di Eleonore Marie Jack in Myheritage.

Tony's Tavern a Westfield (NJ) di Antonino “Tony” Dagostaro (classe 1889), attività ereditata dai figli fino alla definitiva chiusura negli anni ‘80 del Novecento; la società tipografica **Gatto Engraving** a Brooklyn di Rosario “Robert” Gatto (classe 1897) che fino agli anni ‘70 del Novecento avrà diverse filiali in tutto lo stato di New York. Infine, significativa oggi è la campana antincendio dei pompieri di Merion Station in Pennsylvania donata simbolicamente dal nipote di Giuseppe “Pepe” Gatto che l’aveva portata da Gratteri nell’anno 1900 per ricordarsi della sua mucca preferita.

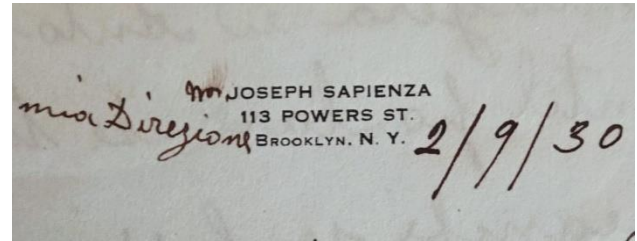


Chiaromonte, Linden N.J.

Il piccolo James e la campana portata da Gratteri dal bisnonno Pepe Gatto

Per concludere, riguardo ai nomi personali, tramite il questionario è stato possibile ricavare un campione di quelli gratteresi che vennero tradotti in inglese riportati nella seguente tabella insieme ad alcune varianti dialettali di emigrati di ritorno ricavate da interviste ad informatori di Gratteri.

Nomi maschili	Varianti americane	Varianti dialettali	Nomi femminili	Varianti americane	Varianti dialettali
Antonio	Anthony, Tony		Anna	Ann	<i>Iani, Ianidda</i>
Benedetto	Ben		Antonina	Ann, Antonette	
Beniamino	Benjamin		Domenica	Dominique, May, Mamie	<i>Mimi</i>
Cristofaro	Chris		Concetta	Annie, Constance	
Domenico	Dominic, Nick		Epifania	Fannie	<i>Fani</i>
Francesco	Frank, Frances	<i>Frenchi</i>	Genoeffa	Jeannette	
Giacomo	Jack, Jim	<i>Gecchi</i>	Gesia		<i>Gesi</i>
Giovanni	John, James		Giacoma	Jacqueline, Jackie	
Giuseppe	Joe, Joseph, Pepe	<i>Giovì</i>	Gioacchina		<i>Chinë</i>
Lucio	Louis		Giovanna	Jennie, Jean, Joanna, Jennette	<i>Genì</i>
Luciano	John		Giuseppa	Josephine, Josie	
Luigi	Louis		Lucia	Lucy	<i>Lusi</i>
Michele	Michael		Margherita	Megghy	
Natale	Nathan		Maria	Mary	<i>Mari</i>
Pietro	Peter		Rosa	Rose	
Rosario	Robert, Roy, Russel	<i>Sariné</i>	Rosalia	Lea, Lily	<i>Lillia</i>
Salvatore	Sam, Tony		Rosaria	Ross	<i>Seri</i>
Santo	Sam		Stella	Estelle	
Vincenzo	Vincent, Vin		Teresa	Terry	



Biglietti da visita di alcuni emigrati gratteresi in America, anni '30

12.6. Un progetto scientifico che ha incrementato un turismo delle radici e di ritorno

Da questo progetto dottorale sono nati in contemporanea sia un portale turistico “Visit Gratteri” tradotto in cinque lingue in cui una sezione è stata dedicata a storie di emigrati, sia una pagina Facebook “Gratteri nel cuore” che permette oggi ai discendenti di gratteresi di poter ricostruire, grazie alla creazione del database storico, la storia genealogica della loro famiglia, individuare parentele o le abitazioni dove vissero i propri antenati. Tale meccanismo ha favorito un turismo delle radici e di ritorno tanto che è stato considerato «esempio vivo di analisi del transgenerazionale e intervento polisanalitico di cura dei legami all’interno della piccola comunità di Gratteri»³⁸¹.

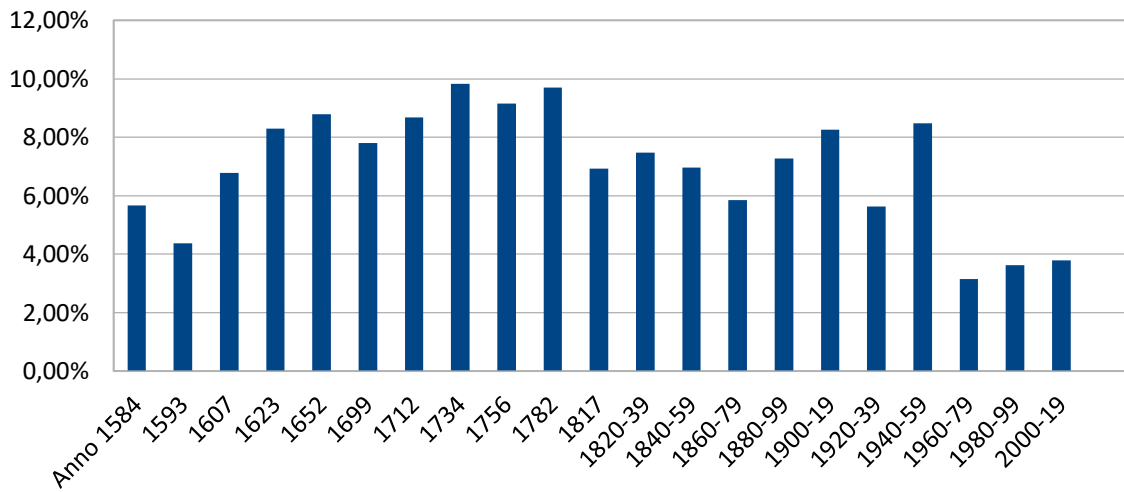


³⁸¹ Il progetto è stato candidato al premio divulgatori della scienza 2023 indetto dall’Università di Palermo in memoria di Piero Angela.

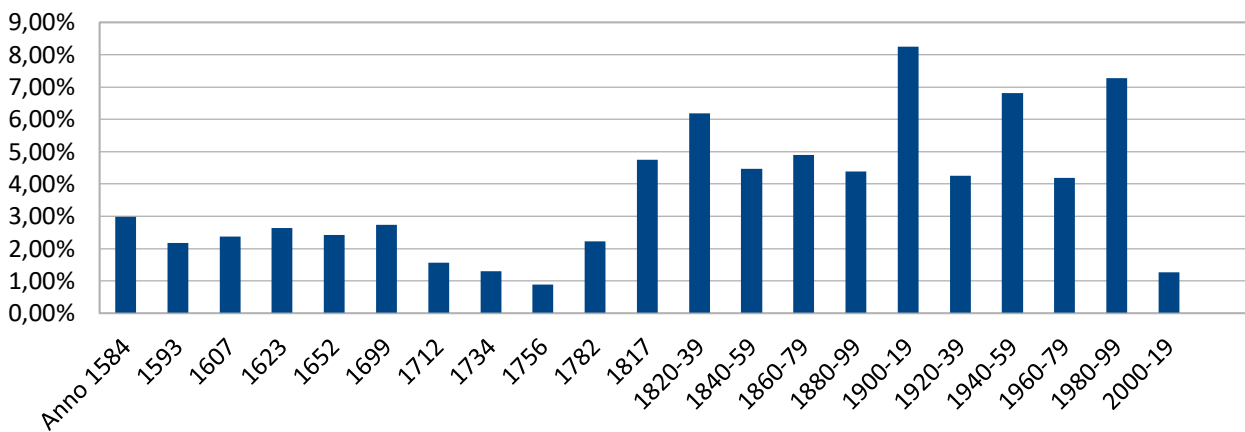
GRAFICI

Andamento cronomastico di alcuni nomi personali storici

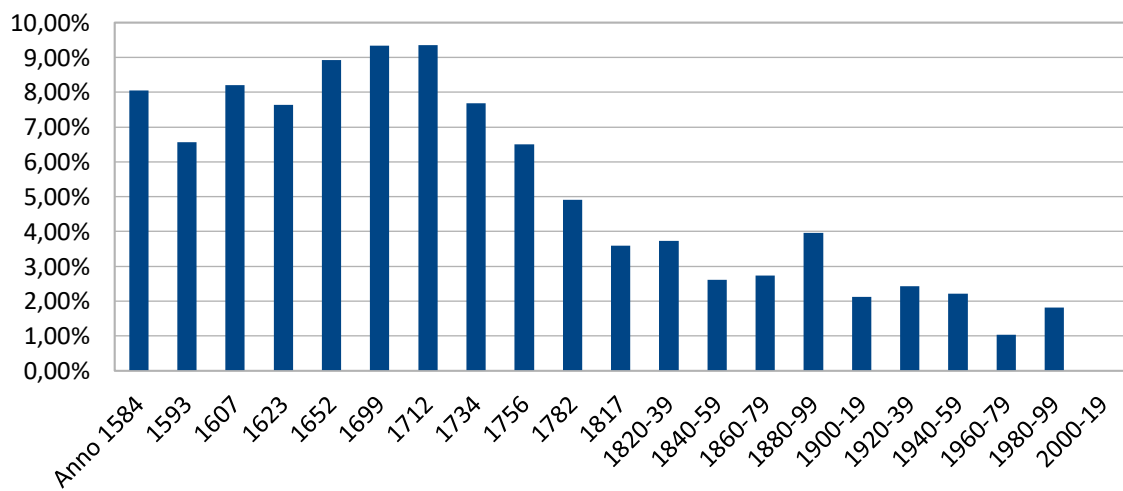
Antonino



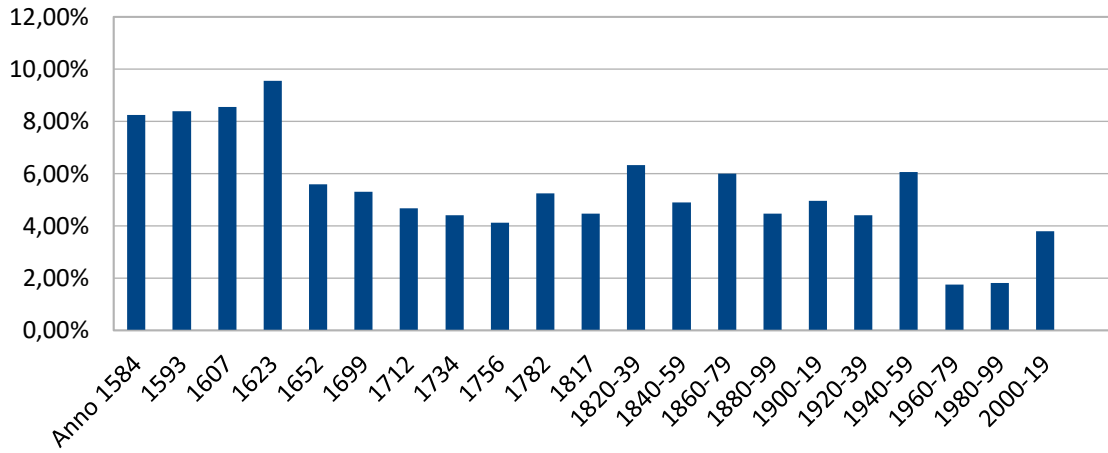
Antonio



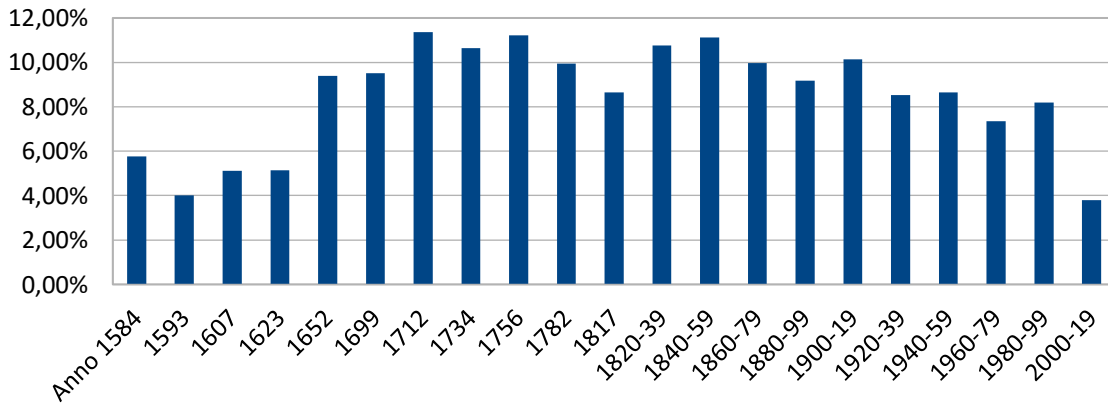
Domenico



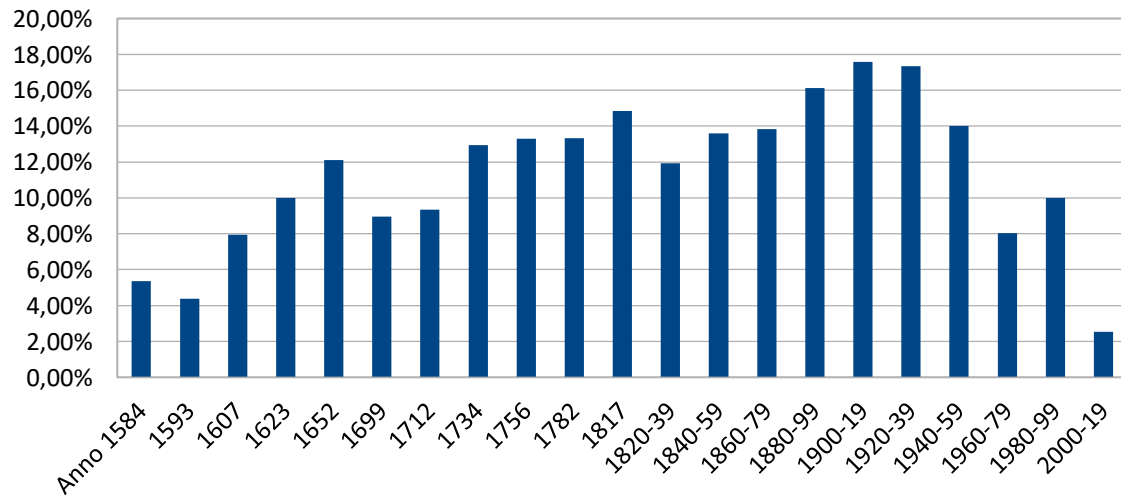
Francesco



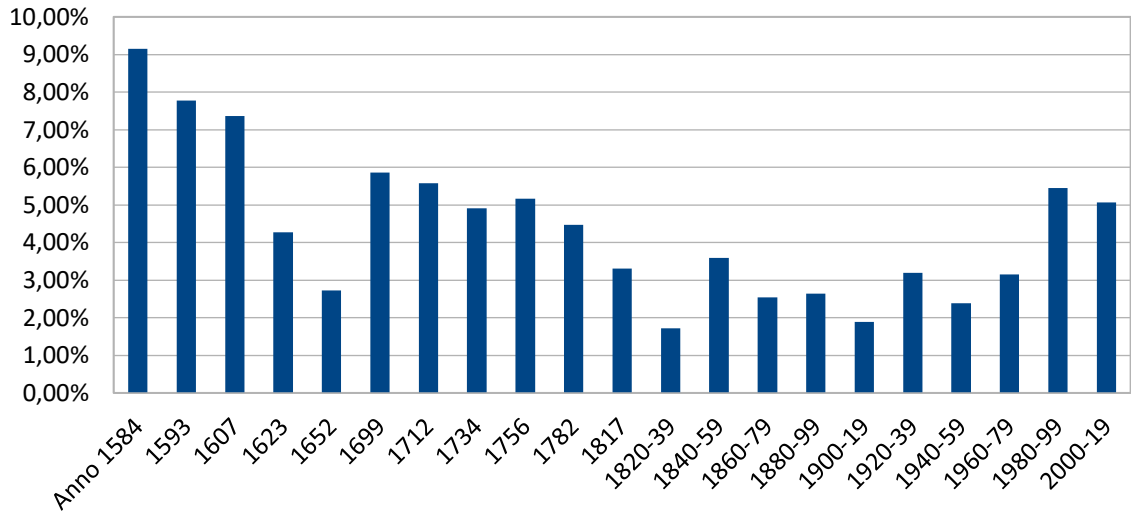
Giacomo



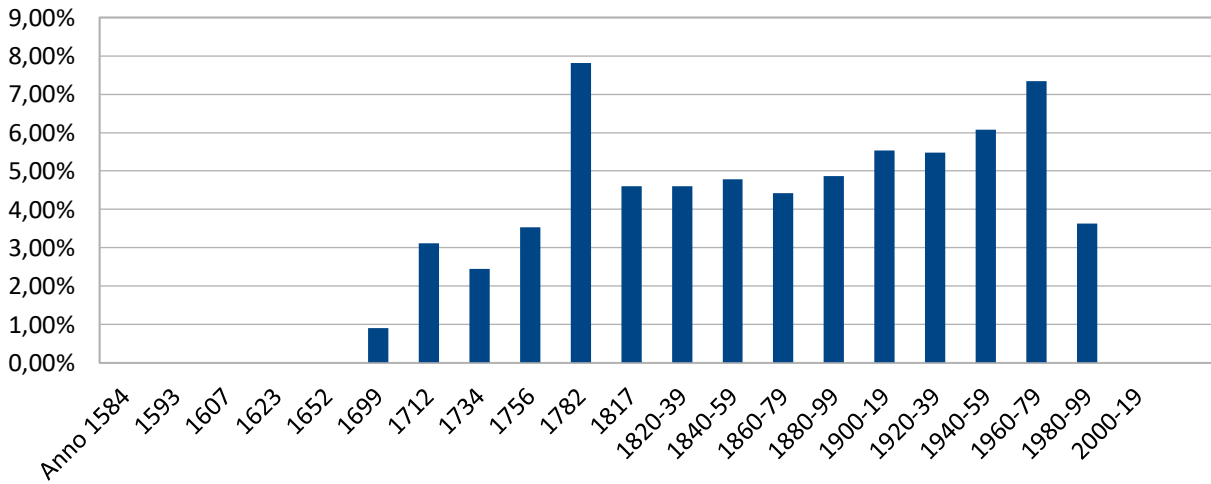
Giuseppe



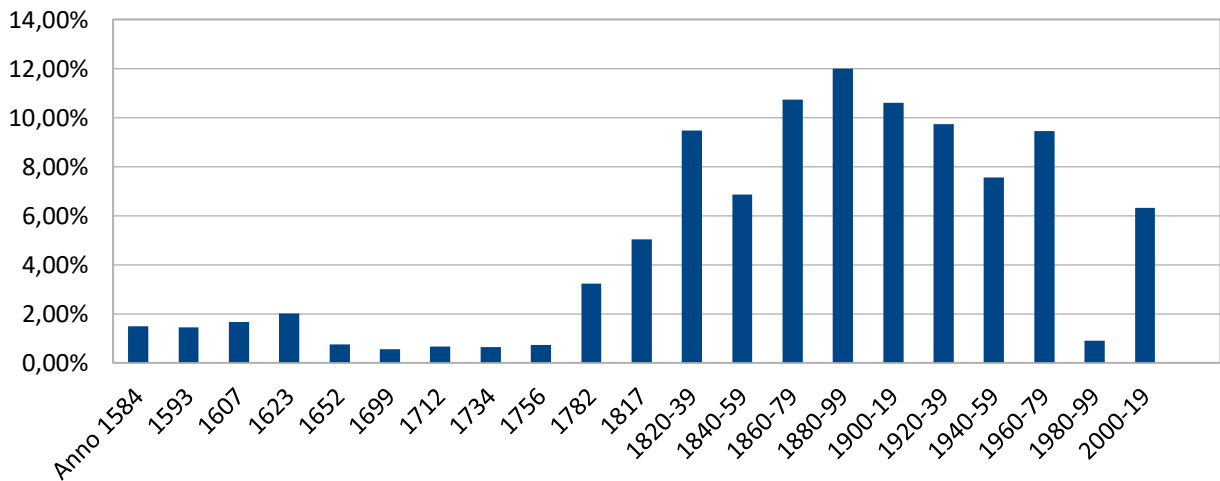
Giovanni



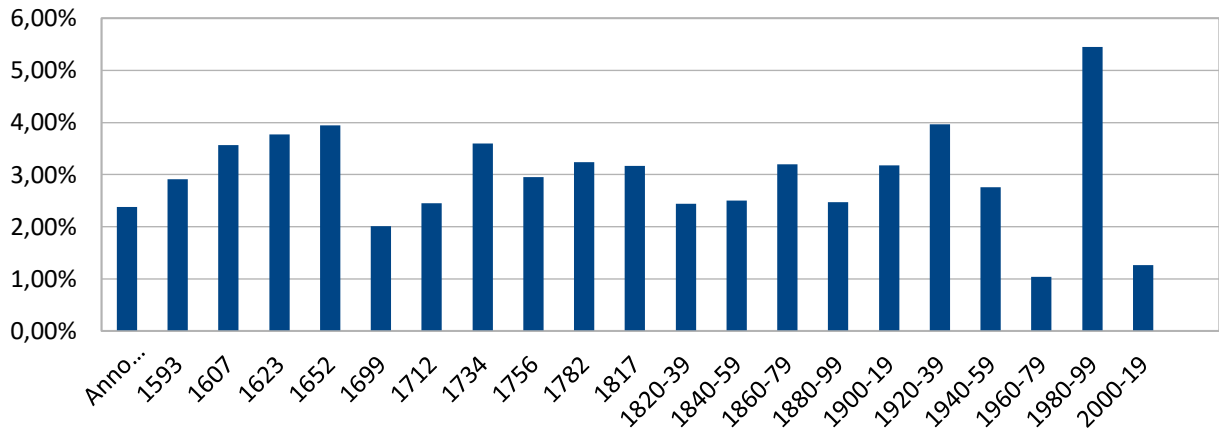
Rosario



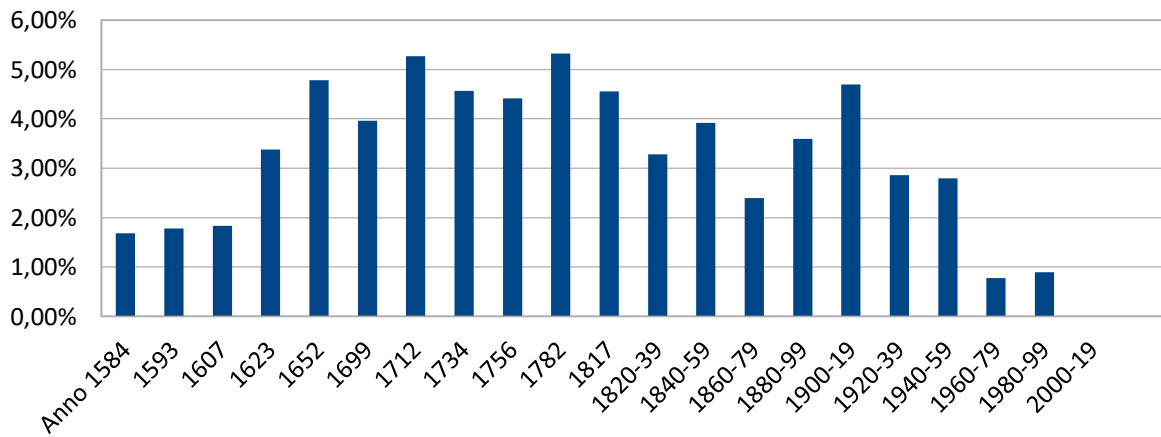
Salvatore



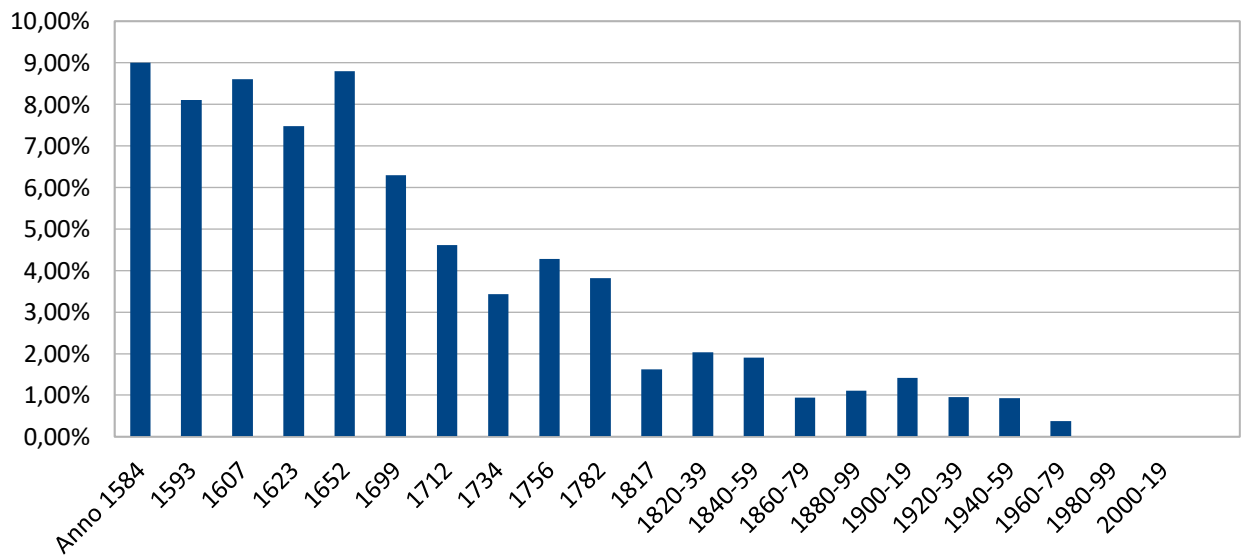
Vincenzo



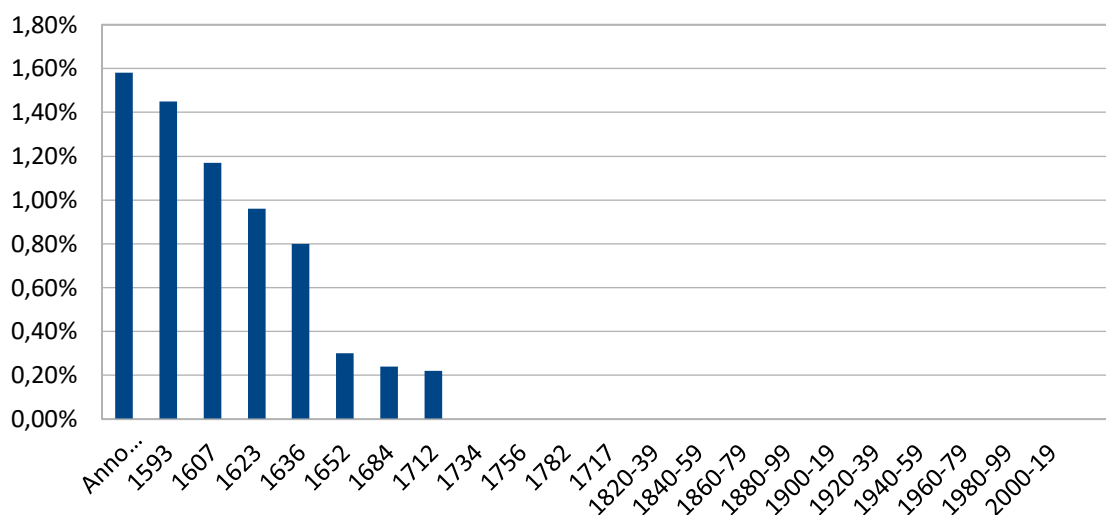
Antonina



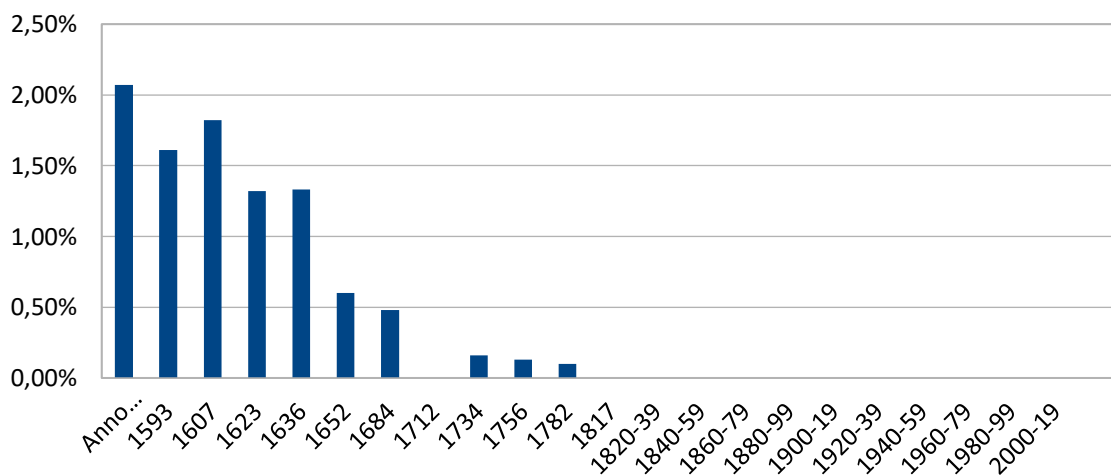
Caterina



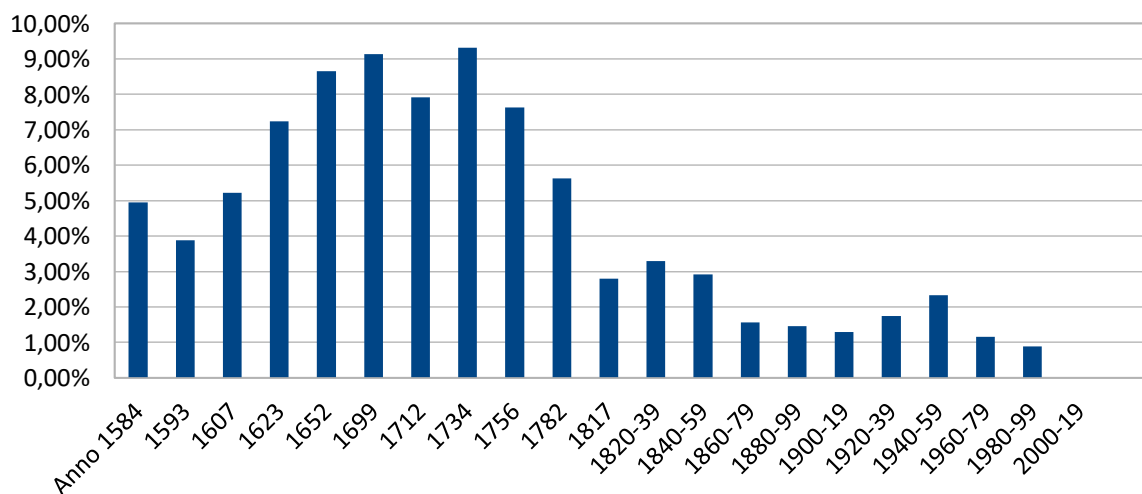
Fata



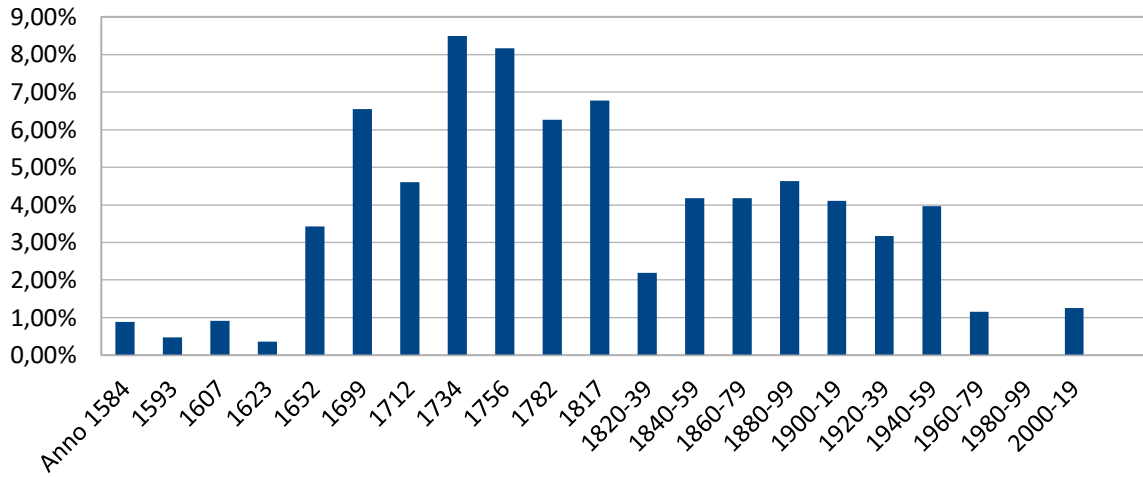
Disiata



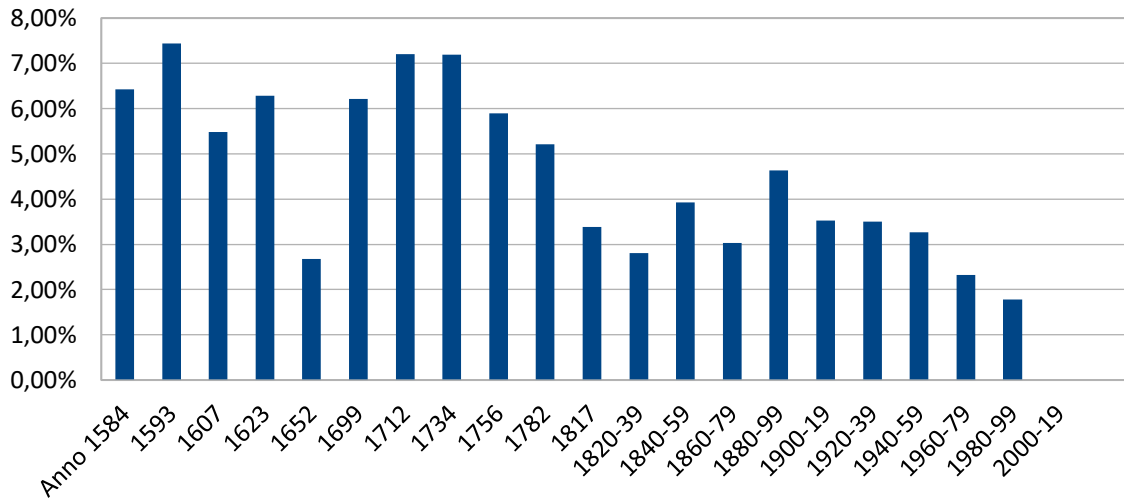
Domenica



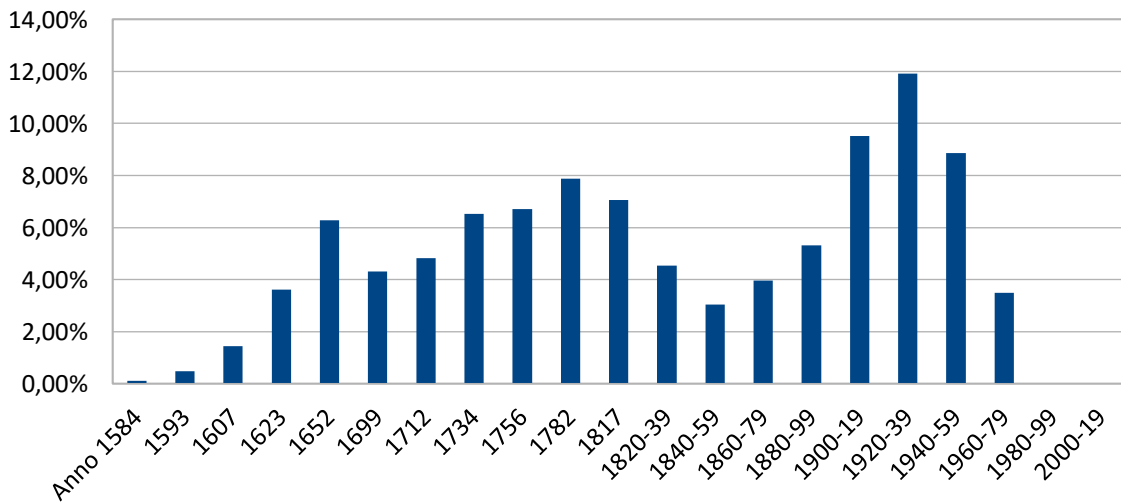
Giacoma



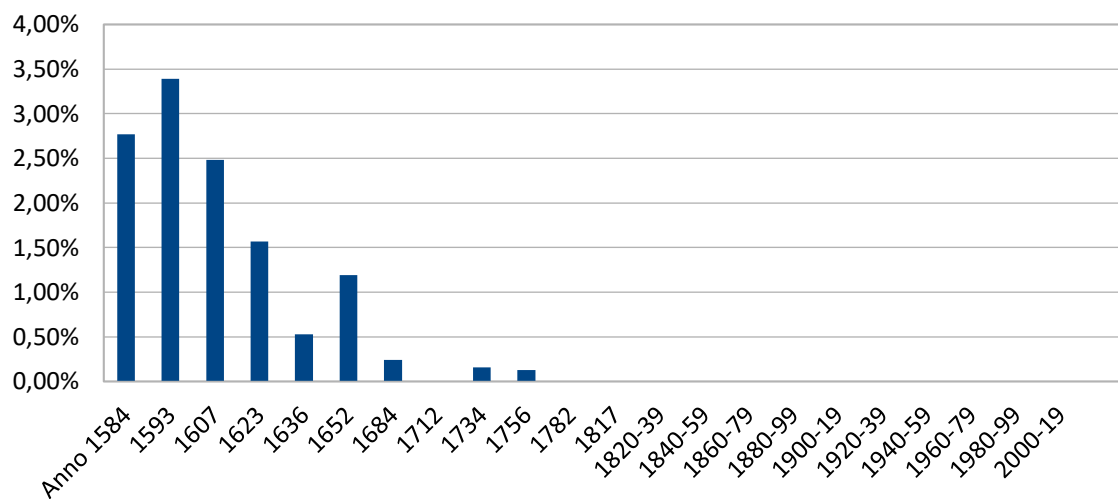
Giovanna



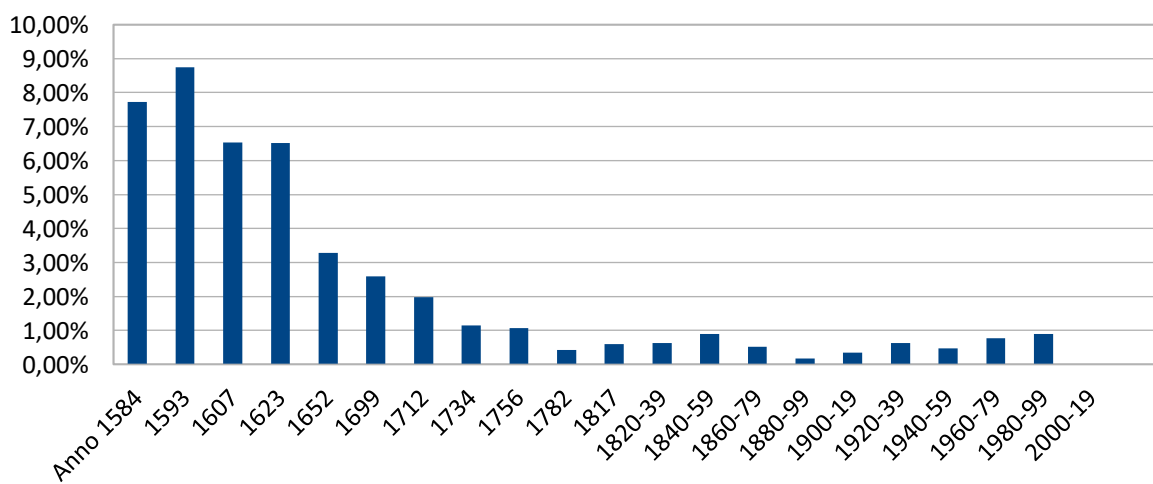
Giuseppa



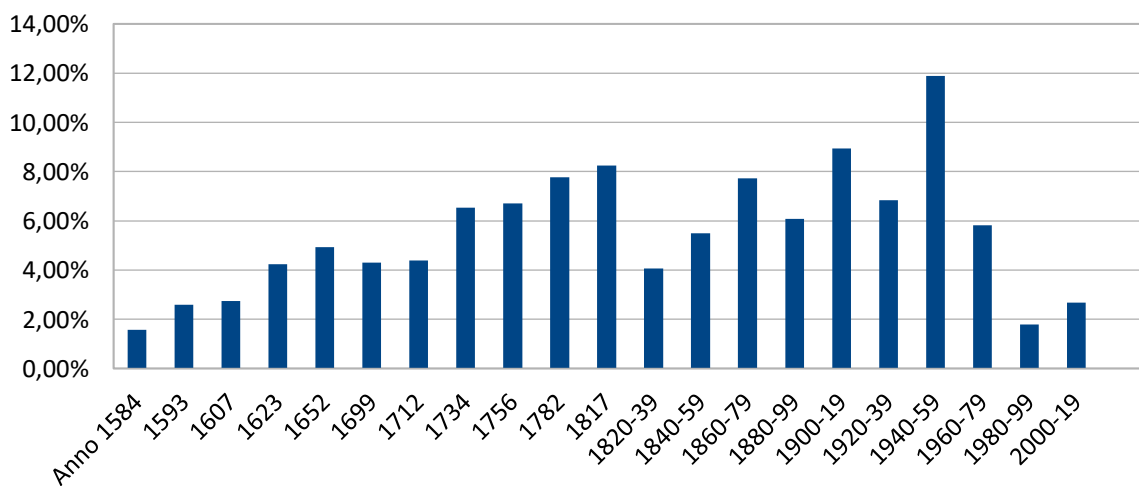
Lauria



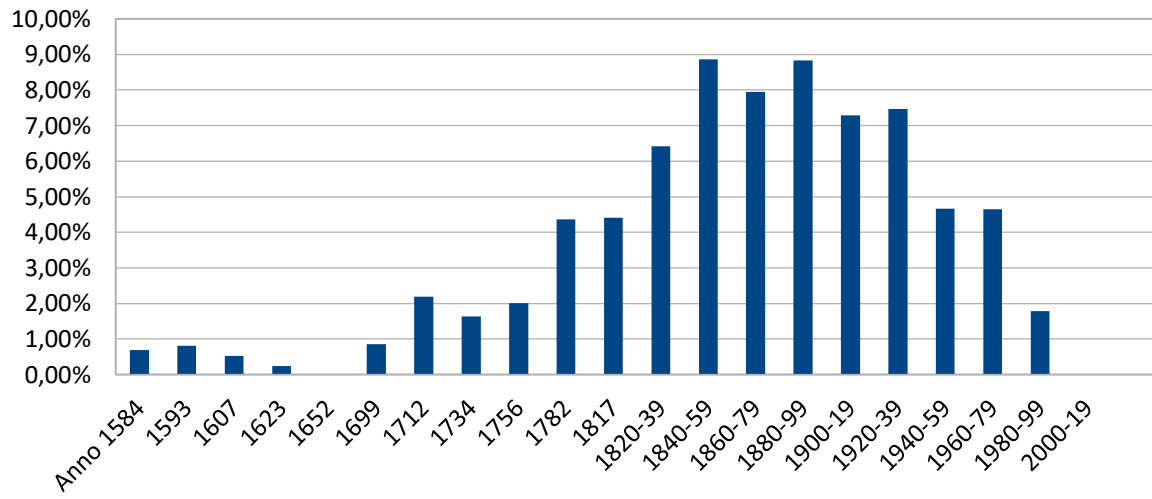
Margherita



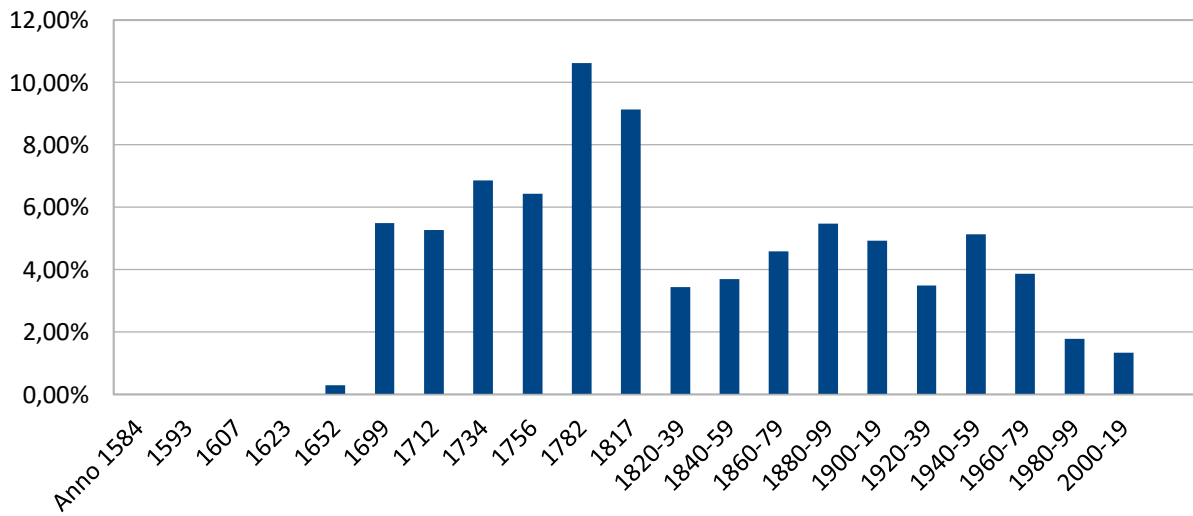
Maria



Rosa

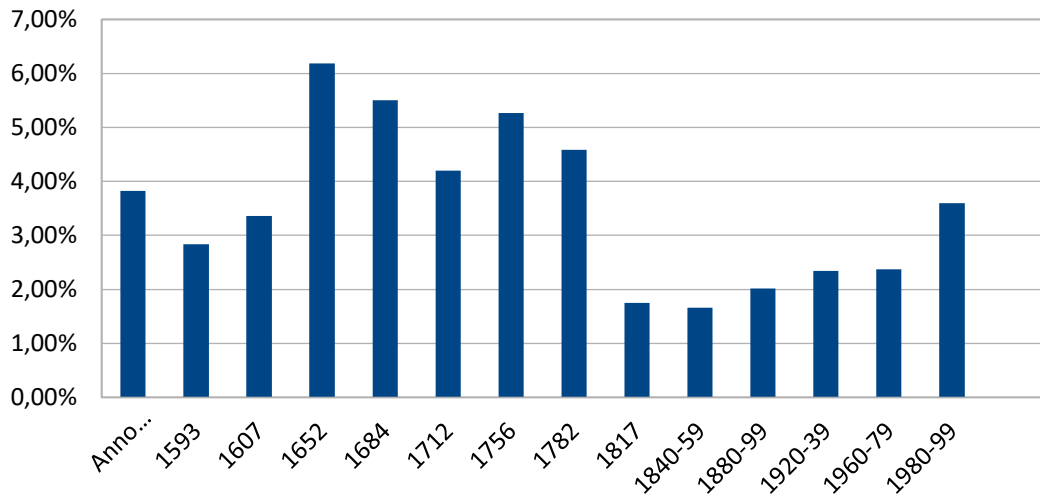


Rosaria

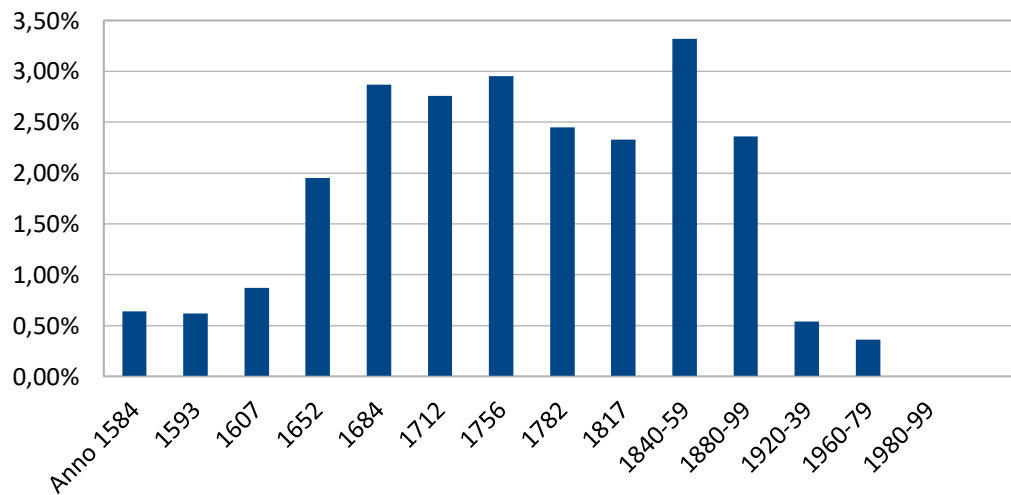


Andamento crononomastico di alcuni nomi di famiglia storici

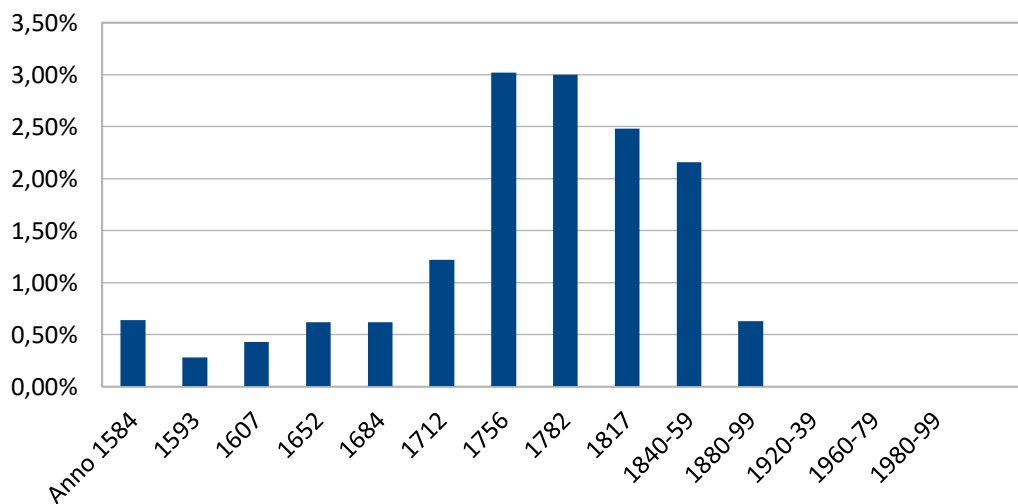
(di) AGOSTARO



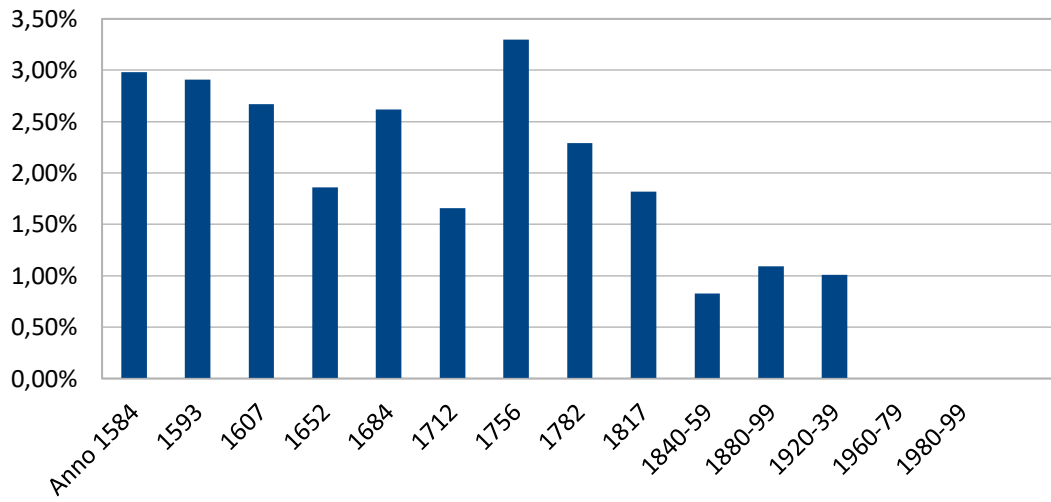
BONAFEDE



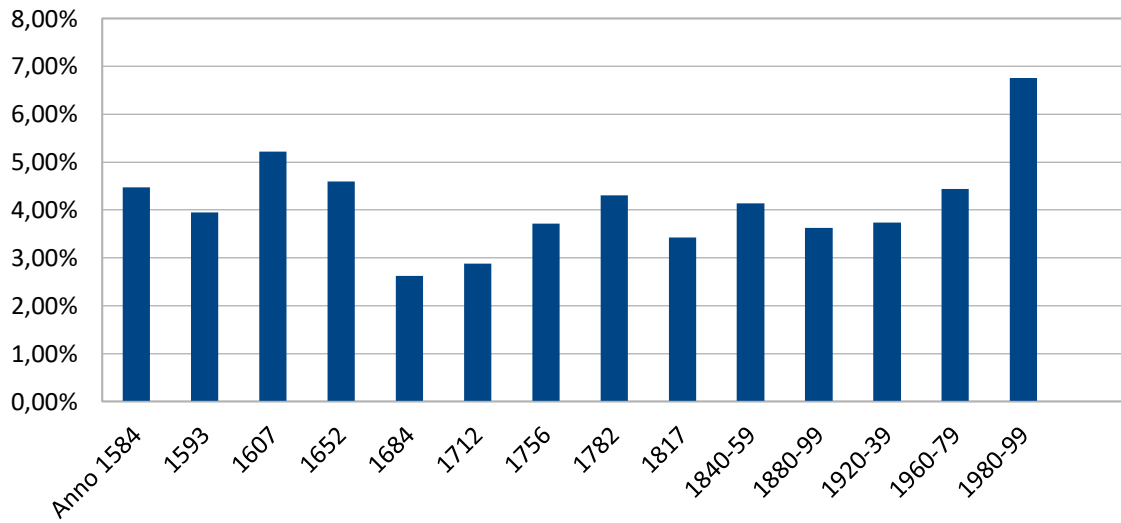
CAMPAGNA



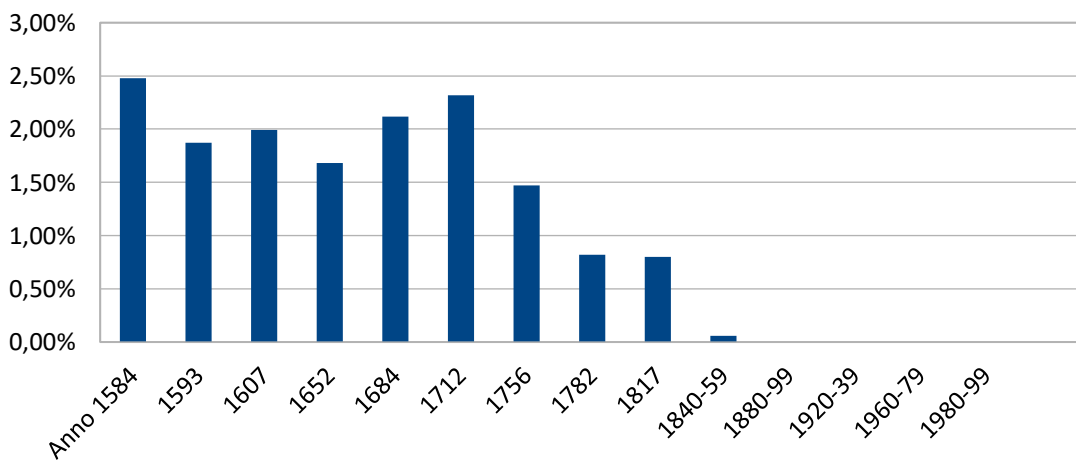
(Lo) CASCIO



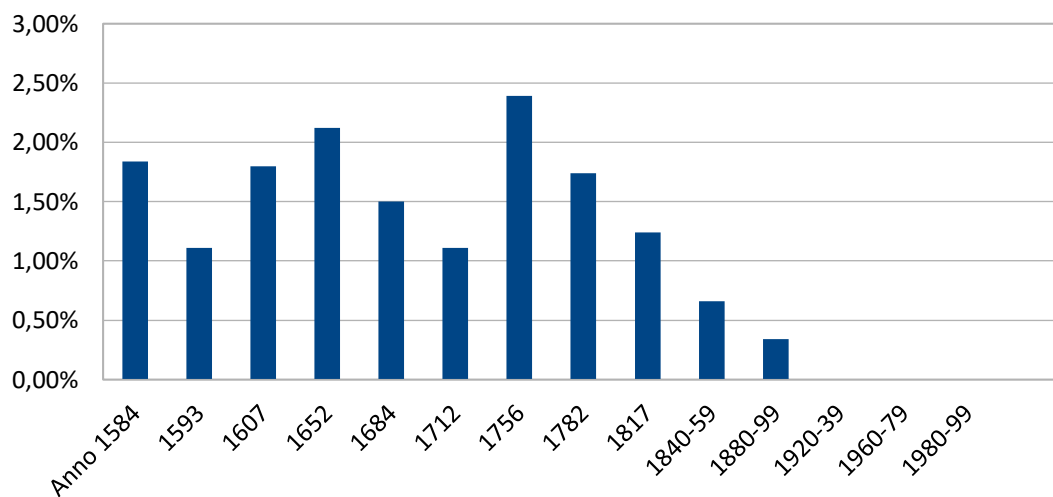
CIRINCIONE



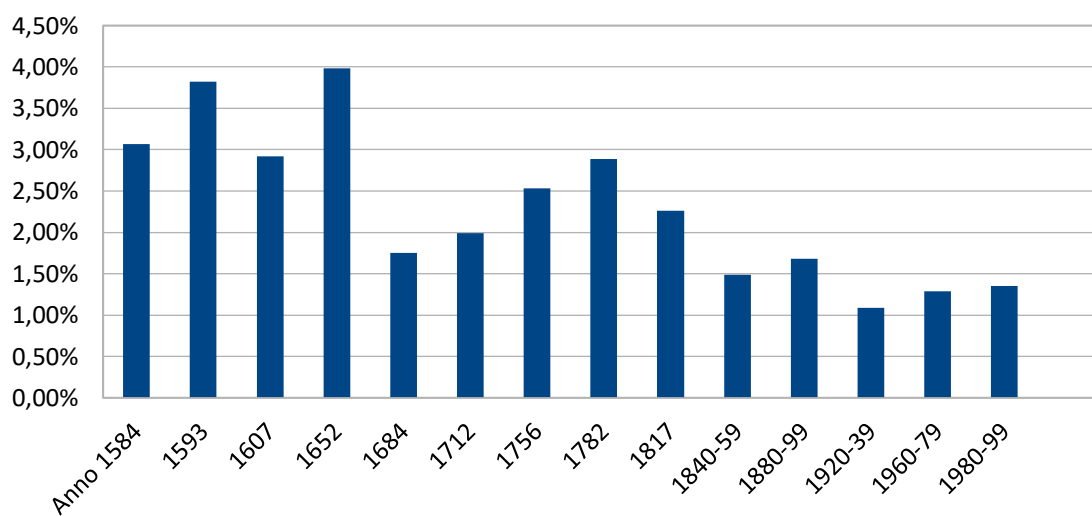
D'ANTONI



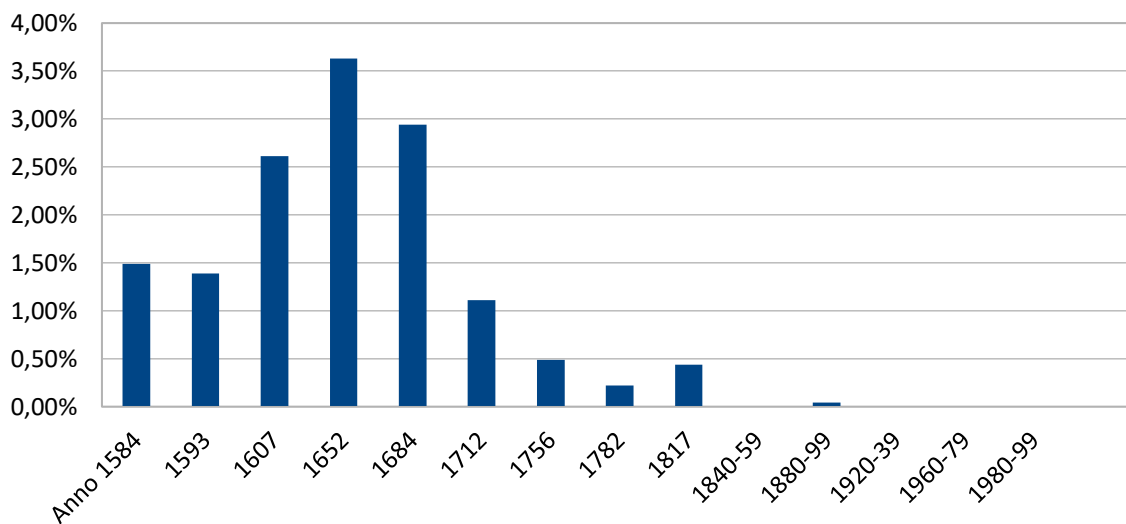
(di) FATTA



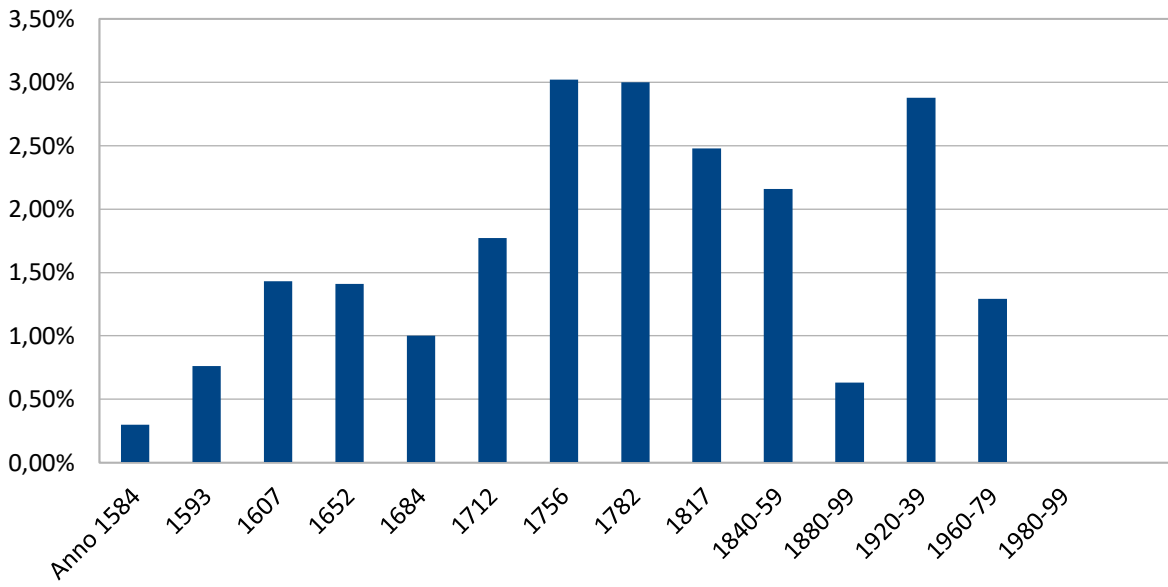
GIALLOMBARDO



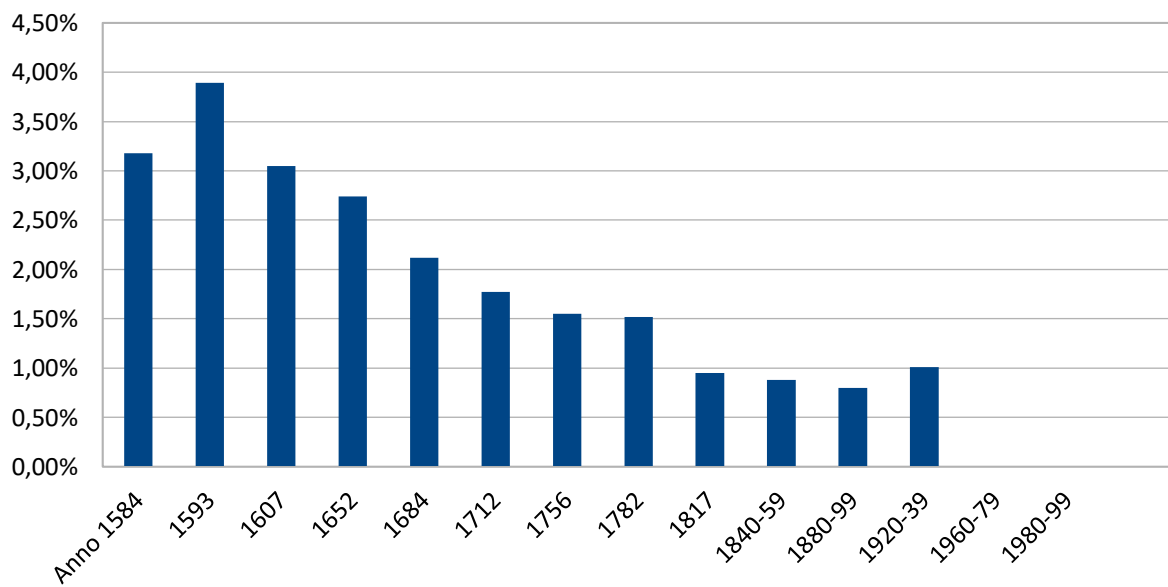
INCRAPERÀ



LAPI



SCELSI



Estinzione di cognomi storici

Cognomi	1500	1600	1700	1800	1900	2000
Adorno		→ 1623				
Agostaro						→
Agnello/Anè			→ 1782			
Azarello		→ 1652				
Barberi/a					→ 1932	
Barca						→
Bellomo			→ 1784			
Bisesi		→ 1684				
Biundo/Biondo				→ 1846		
Bonafede					→ 1964	
Bonanno					→ 1965	
Brucato/Brocato						→
Campagna					→ 1913	
Cancilla			→ 1877			
Cannici						→
Caputo		→ 1623				
Cardinale			→ 1734			
Caro/Carò					→ 1955	
Cascio					→ 1978	
Castiglia					→ 1905	
Chiaramonte						→
Cirincione						→
Cimino						→
Corso			→ 1782			

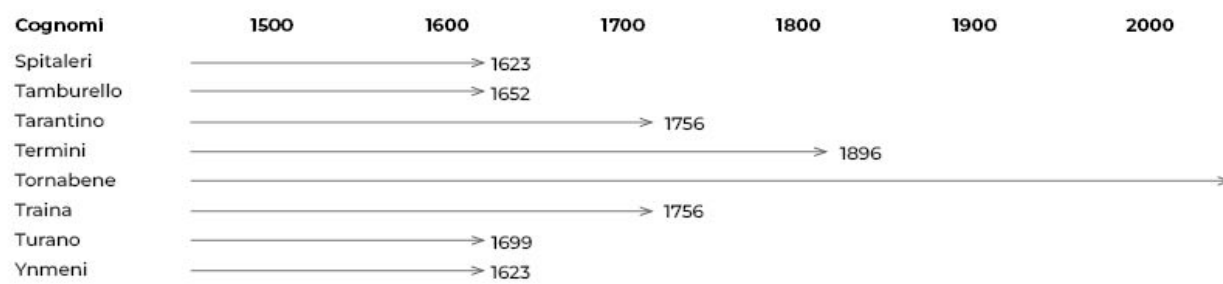
Cognomi	1500	1600	1700	1800	1900	2000
Costa				→ 1859		
Culotta					→ 1965	
Cuccia					→ 1927	
Cusimano			→ 1734			
D'Agostino			→ 1756			
D'Agostaro						→
D'Alesi		→ 1623				
D'Angelo						→
D'Anselmo		→ 1623				
D'Antoni				→ 1842		
D'Arcuri		→ 1623				
Danzatura		→ 1623				
Di Alongi		→ 1652				
Di Bartolomeo			→ 1712			
Di Caccamo		→ 1623				
Di Francisca						→
Di Gati/D'Agati		→ 1684				
Di Geraci				→ 1854		
Di Gerardo/Ilardo						→
Di Gesaro/Cesare					→ 1922	
Di Liberto				→ 1859		
Di Lumia		→ 1623				
Di Maio/Di Majo						→
Di Maggio/Maggio						→

Estinzione di cognomi storici

Cognomi	1500	1600	1700	1800	1900	2000
Di Maria	→					
Di Martino	→ 1915					
Di Nicastro	→ 1607					
Di Palermo	→ 1756					
Di Parisi	→ 1931					
Di Paula	→ 1699					
Di Polito	→ 1782					
Di Ramundo	→ 1839					
Di Rustici	→ 1782					
Di Serio	→ 1899					
Falcone	→ 1699					
Fava	→ 1699					
Ferraro/a	→ 1756					
Formagello	→ 1652					
Furia	→ 1756					
Giallombardo	→					
Gibbuino/Gibiino	→ 1756					
Glorioso	→ 1832					
Iacuzzo/Iacuzzi	→ 1988					
Lanza	→					
Lapi	→ 1979					
La Vecchia	→ 1623					
Lombardo	→ 1993					
Lo Sardo	→ 1684					

Cognomi	1500	1600	1700	1800	1900	2000
Manzella	→ 1871					
Marchisano	→ 1833					
Marchese	→ 1734					
Marguglio/ Marvuglio	→ 1848					
Militello	→ 1652					
Muffoletto	→					
Palmeri	→ 1837					
Pellegrino	→ 1903					
Petralia	→ 1623					
Plagenti	→ 1623					
Piscitello	→ 1830					
Polizzi	→ 1972					
Provenzale	→ 1782					
Quartararo	→ 1652					
Re	→ 1799					
Ruffino	→ 1756					
Scelsi	→ 1949					
Schimmenti/ Climenti	→ 1976					
Sciacchitano	→ 1652					
Sinisi	→ 1712					
Spinuso	→ 1652					
Sunseri	→ 1799					

Estinzione di cognomi storici



APPENDICE

IL CINQUECENTO

Repertorio dei nomi personali maschili

	1512-15	1535-37	1546-47	1552-55	1584	1593
Abano, -bb-	1					
Accentio					1	
Agustino, Au-, Gustino		1	1	2	2	1
Alesj, -li-, -ssi		1	1	1	1	1
Alexandro, Lixandro, Xandro		1	1	1	1	2
Alfiu					1	
Alfonso, Ponzo	2	1	1	1	2	
Aloi					1	1
Ambrosio, -ce, -xi, Hambrosj	2	3	1	1	6	2
Amodeo, Modeo		1			2	1
Ajmoni, Amoni				2	1	
Amoruso		1				
Andria, -j-	9	3	2	2	13	9
Angeligo				1		
Angelo, -gi-	1	1	1	2	2	
Angerio	1					
Anstasiu, Stasiu			1			
Antonello		5	2	3	3	
Antonino, -nus	12	7	12	20	57	36
Antonio, -nj, -no	28	14	10	16	30	18
Arcolao, Arca-, Archillau, Ercole			1	1	1	
Arrico, Arrigo				1	1	
Aulino					1	1
Baldazaro		1				
Barnaba, Barna	2	2	1	1	4	4
Bartholo, Bartholomeo, Bartulumeu	6	6	3	8	17	9
Battista	2	1		3	15	4
Baudo	1	1				
Bellittino, Bli-					1	1
Beneditto, -u	1	1	1	7	6	1
Benegiamo, -jia-				2	1	1
Bernardo, -u, -ino	3	2	1		4	3
Blasjo, Blasi, -xi			1	2	6	5
Brancato				1	2	
Calojaro, -gia-, -yrus	1	1	3	2	2	5
Carlo, -ll-		1	1	2	2	1
Cataldo, -udu	1	1	1	1		
Cesaro, Ge-	5		2	2	3	2
Chimento, Gi-, Clementi	1	2		1	2	2
Claudio					1	1
Cola antonj	1	1				1
Consalvo					1	1
Cosimo, Cosma, -mano, Cusmano	1	1	1	3	5	
Credo, -u	1	2		1	1	
Crisadu		1				
Crispino, Pino			1	4	2	2
Cristofaro					1	1
Cristostimo, Crisostomo, Crisosto, Chris[os]tu	2	3	2	1		
Danieli					1	1
Davit					1	
Desiderio, Derio					2	1
Dionisi, Do-, Nisi		1	1	1		
Dominico, Du-, Minico	13	12	8	14	81	54
Donato					1	1
Dorabile					1	
Elio					1	
Ettore, Ettaru					1	1
Felici					1	1
Ferranti, Fi-	1	1	1	1		

Filippu, Philippus, Phu	7	1	1	4	33	21
Florjo, Filoriu	1		1		1	1
Frabiciu, -us	1	1				
Franciscu, -chi-, Franc[isc]j, -gi-	13	18	15	23	83	69
Galiano				1		
Gandolfo	1		1	2	2	
Gasparo, Ca-, -anu	2	1				
Gabrieli, Grabieli, Aurieli	2	1		1	2	3
Gerardo					1	
Geronimo, Girolamo, Gilormo, Chilormo	1	2	3	2	5	8
Giacomo, -bo-, -po, Jacupu, Japucu, Javucu, Jacu[pu]zzo, Jac[up]o	7	9	10	11	57	33
Giacometto		1			1	
Giaconia, Ja-		1	1	1	1	1
Gidio					1	
Giorgio, Jorgi		1			6	5
Gioseppi, Ju-, Josephi, Joseb	2		1	4	54	36
Giovan Maria, Gioan-, Joanmaria				2	13	12
Giulianu, Ju-	2	2	3	3	2	2
Giulio, Ju-	1			1	4	2
Grigoli		1	2	2	1	2
Guglielmo					1	
Guido, -u	3	1				
Innocentio, Noxenno, Centio			1	1	1	2
Jachino					1	1
Jacintu	1					
Janjacopo, Jagnacupu	1	1				
Jancola		2				
Janlunardo		1				
Joanni, Jo.[annes], J[o]annellu. Jo[an]nj, Jon[n]es, Gioanni, Givanni, Gioannello	30	21	15	28	52	34
Joannj anchilu				1		
Joannes Andreas	2					
Joanne antonj, Jo.ant-, Gioan Antoni	3	1	6	8	1	
Joanni Antonj Bastiano				1		
Jo[an]ni Antonino	1	1	1			
Jo.barnardu	1					
Jo.Battista, Giovanbatista		1	1	3	1	2
Jo.Blasio, Gianblasi					2	
Jo. Cristostimo, -sostj-, Gri-	2					
Jo.vartulu, -bartulumeu			1	2		
Jo.Dominico			2	6	2	2
Jo.Enrico, Gio.Arrigo					1	1
J[o]anfilippo, Janpho	1	2	2	2		
Jo.Forti		1			1	1
J[o]anfranchiscu, Gio.Francesco	1	1		4		1
Joannjgirardo				1		
Joangrigoli			2	1		
Jo.leonardo				1		
Jo.lorenzo/Jallurenu			1	3		
Jo.Luca, Gio.Luca						1
Joanmanfre				1		
Jo.Matteo				1	1	
Joannj matteu crisaldi				1		
Joanmicheli			1			
Jo.Petro, Janpetru, Jo. p.u	2	1	1	7	3	6
Joanpirrellu, Pirrellu, Pe-, Porello, Bi-	1					
Joanni salamonj				1		
Joansilvio			1			
Joannj thomasi, Jan-	2	2				
Jo[a]nj Vincenzo, Jonnevicincius	2	1				
Laurenzu, -cio, -tio	4	3	2	6	3	5
Lazarao					1	1
Leonardu, Lu-, -di,	1	3			4	2
Liandro, Lieandro					1	

Loisi, Aloisi, -sio, Lu-, Lisi	2		1	2	3	
Lodovico, Dovico					2	
Luca	1			2	12	4
Luciano, Lochano				1	3	1
Lucius Gesimundo ..ficio				1		
Manfredi, -fe-, Manfre	2					
Marcello					1	
Marco, -u	1	1	1		3	4
Marco Antonj				1	2	
Mariano		1	3	6	4	1
Marino, -ryni	2		1	1	2	3
Mario					1	3
Martino, us	2	2	4	1	2	2
Matteo, -u, -th-, -ro	4	2	2	6	16	11
Micaeli Angelo, Michaelangelo			1	1		
Michelj, -ae-, Mu-, -celi, -ie-	7	6	6	14	25	14
Michelj antonj	1					
Melchioni, Mircionj, Mintioni	1	1	2	2	1	
Mirolodo, Miraldo					1	1
Miliano, Mu-, Miano	1			1	3	5
Nardo, -u	1	7	5	6	10	7
Natali				1	2	2
Nicasiu					1	
Nicodemu	1					
Nicolao, -culau, Cola	2	2	4	9	23	10
Nisi					1	
Onidro					1	1
Onofrio, Nofrio, Ho-			2			2
Oratio					1	
Orlando		1		1	1	1
Ottavjano				1		
Pasquali				1	2	1
Paulo, -il-, Pallu, -lino	1	1		4	16	13
Petro, P[etr]u	9	11	9	25	89	56
Petro Antoni				1	1	
Petrupaulo, Petru e Paulu	4					
Philippo Hemanuel Johanbaptista				1		
Pirrellu				2		
Polito					1	1
Pompeo					1	1
Ponzio		1	1		1	1
Raffaeli, Avrieli, Vrieli, Au-	1		1	2	3	3
Ramundo, Mundo				3	3	2
Roccu			1	1		
Rosillo						1
Rugeri, Ro-	1				5	2
Salvaturi, -toris	1	1	2	3	15	12
Salvo					1	
Santo, -ct-, -ino			1	2	7	9
Santorj, -ro	2	1		1	3	3
Scipioni, -ne, Si-, -bi-		2	1	1	5	3
Sebastiano, Bastiano	3	4	3	6	13	10
Serio				1		
Sigismundo, Gesimundo, Giesa-				2	2	3
Signorino				1	1	1
Silvano					1	
Silvestre, Sal-, -vistro	1	1	2		7	5
Silvio						1
Simeoni				1	1	
Simoni, -iu-, -unj	6	3	1	1		2
Stefano, Stafanj, -pha-	2	2	4	3	10	7
Theseo, Tiseo					1	
Tiberio, Berius			1	1		
Tiedoro						1
Tobia	1					

Tofanjo, Ta-, Ti-, Tu-, -ni, Pefano	4	3	3		4	3
Tomasi, Thome, Masi	5	6	2	2	9	7
Valentino		1			1	
Valerio, -u				1	1	
Vento	1					
Vincenzu, -tius, -che-, Vu-, Vicencio, -cje, -ge-	16	10	1	11	24	24
Vinci			1		1	
Vito		1		2	6	
Xelsj						1

Repertorio dei nomi personali femminili

	1512-15	1535-37	1546-47	1553-55	1584	1593
Agata, -tha, -tra, Gati, Gatuza	5	5	6	8	39	28
Agustina			1			
Alidotia					1	
Allegranza					1	1
Altabella, Auta-, Jauta-				1	1	1
Alvira					1	1
Amilia, Milja	1			1	1	2
Amona						1
Andriana, Adri-	1		2	2	6	3
Angelica, Gelica	1	3		2	4	4
Angela, -gi-, Ancila		2	2	5	16	13
Anna, -ina, -uzza				3	10	5
Antonia, -na	4		1		10	18
Antonella, -ela	4	2	2	13	44	16
Antonina, -tu-	7	5	2	4	17	11
Anusta					1	
Aquilina, -le-, Aiculina					2	1
Argenta					1	
Aurelia					1	
Ausilia, -ti-, Lautilia				1	1	
Auta		1				
Autadonna				1		
Barbara, Va-			1	1	12	6
Bartula	1			1	1	
Beatrici					3	
Bella				1	3	
Belladonna				1	1	
Bellafiore				1		
Beniditta, Bi-	2		1		3	5
Benigna		1				
Bernardina, Bi-				1	2	
Blancifiurj, -chjfurj	1				1	1
Blasa					1	
Branamante			1			
Briganna					1	
Brigida, Virgita, Prizita			1		5	2
Cabilluna						1
Calogira, -gia-, -j-					2	1
Cara				2		1
Caradonia, -nja		1	1			
Carandra					1	
Carcatabia	1					
Catalda, -taula					1	1
Caterina, -ta-, -trinj,-tha-, Cate-, -trinella	10	9	10	19	91	49
Cassandra, -s-	1	1				
Cecilia	1					
Chara Joanna			1			
Chinevra, -bra			1		1	1
Christina					6	2
Cinia						1

Cirandrina						1
Clara, Chiara	1			1	1	2
Clarastilla		2		2		
Clementa					2	
Colonna				1	1	
Cona, Conardella			1	1	1	1
Consolata					1	
Constanza, Cus-			3	1	4	5
Cornelia					2	
Corona, Curuna, Cruna					1	1
Corssia			1			
Crimensa	1					
Crisenda, -unda			1	1		1
Crisensia, Criselda		1				
Cristina				3		
Culizia				1		
Culonna			1			
Cusimana						1
Demenilla					1	
Diana, -iy-	2		5	1	19	12
Digna					1	1
Diplazita				1		
Disiata, Ad-, De-, -ss-, Siata		2	2	2	21	10
Dominica, Minica	2	3	3	8	50	24
Dorotea, -dea, -dia, Ad-	1		1		1	2
Efrolja	1					
Elisabetta, He-, -bet, Lisa, Lisabetta Lizotta, Betta, Bettina	10	5	3	6	10	9
Eloquentia, Lo-			1		1	1
Enrica, Errica					2	
Ephifania, Tafania, Fana	2	1		2	2	2
Eufemia, Fimia, Fumia				2	5	4
Fata	1		1	2	16	9
Faustina					1	
Florenza, Fio-	2	1			2	1
Filippa -p-, Philipa, Pha	5	2	1	1	11	2
Fina				1	1	
Fiurj, Flu-, Chura, Xuri	5	2	2	2	4	2
Francesca, Franchisca, -gi-		2		1	37	23
Francisca Tantilla				1		
Francina, -si-					2	1
Fulvia, Fo-				1	1	
Gandolfa					1	1
Geronima, Hie-, Girorma					1	3
Giacoba, Jacoba, Jacupa, Japica	4	1	1	2	8	3
Giacometta, Ja-		1			1	
Giglia	1				1	1
Ginsilia					1	
Giovanna, Joanna, Joannella, Gioannella, Giovannella	17	9	12	18	65	46
Gisiana					1	1
Giulia, Ju-	1				1	1
Giuseppa, Jo-, Joseppula					1	3
Gloria					1	
Gola			1			
Gratia					1	
Graziusa, -ti-	2		1	1	1	
Imperia					2	3
Isabella, Sabella	2	2	2	4	12	9
Italia					1	
Jesimunda				1		
Joanna Catrini				1		
Joanna Lauria				1		
Joanna Thumia				1		
Juanna marina				1		

Laudata					1	
Laurentia, -ella			1	1	4	4
Lauria, -rea, -rietta	3	2	9	6	28	21
Leona, Liuna				1	1	
Leonarda						1
Leonora, Li-, Lo- Nora	9	5	2	7	22	13
Lipandra					1	
Lixandra, Lissandrina					2	
Lina					1	
Lisonzia				1		
Livia, -ij-			1		1	1
Luca	1	1				2
Lucrecia, -cia, -tia, Cricia	4	6	3	4	15	6
Madalena, -gd-, -d-	2	2	2	2	13	7
Marchisa	1					
Margarita, -lg-, Garita	32	23	14	26	78	54
Maria				1	16	16
Marina					6	4
Marta	1	1	2		4	1
Matricj, -chi			1		1	2
Mattia, -th-, -ct-		1	1		3	1
Media, Midia					1	1
Micaela		1				
Miranda					1	1
Morgana, Mu-			2	3	4	1
Morganta					5	
Murana	1					
Narda	1				1	1
Natalitia, Natalina					4	2
Ninpha, -fa					1	1
Nosella					1	
Nusta	1	1			2	
Olimpia					1	
Orietta					1	
Paci, Pachi					1	1
Palma					1	1
Pasqua, -cua, -ca	2	1	2	1	6	1
Patruna			1		2	
Paula, -ina, Pulina	5				1	4
Perna	2	2	1	2	17	9
Perpetua				1		
Petra, Petruza, -zia, -cia			1	6	25	9
Pina		1			5	
Placenti, -ge, -tia	1			1	2	2
Placita					1	
Polita		2			1	2
Porfidua, Perfedua					1	1
Porzia, -tia, Ponrzia			1	2	2	1
Primavera, Vera	2	2	2	1	4	
Prudentia, Pu-, -cia				1	1	1
Puli[s]sina	1					
Putentia					1	
Ramunda, -etta, Munda	4		2	3	8	5
Reali, Ri, -ij-	1				1	
Ricca			2	2	2	2
Risulina		1				
Rietta	1					
Rosa	1		1	1	7	9
Rosana, -xa-					3	2
Rosaria					1	
Salvatura						3
Santa, -ct-					19	10
Sapurita			1	1	1	1
Sebastiana, Bastiana, Vastiana		1	1	2	6	3
Sicilia, -chi-, -gi-, -si-, Xi-		1	1	2	3	3

Silvestra, Sa-	1			1		
Silvja	1	1				
Signorina						1
Sinia					1	
Speranza					4	3
Stilla, -uzza				1	21	13
Strina			1	1	2	2
Suprana		1	1	2	4	1
Susanna, Sanna					3	2
Tencla					1	
Tesaura	1					
Thadia	1					
Tomasa, Masa			1			1
Tumia, Th-, To-	2	1	1	1	2	3
Ursula	4	4		2	5	2
Valenzia, -cia, Valentiana	1			1	1	
Valerja	2					
Venaira						1
Vennera, -ira	2				21	12
Venuta, Vi-	2			1	1	1
Veronica						1
Vincentia, Vichensa , -ge-	1	1		1	3	2
Viola	1	4	2	1	5	2
Virginia					1	
Valchifuta			1			
Vittoria					2	
Zooda			1			

Cognomi di Gratteri del Cinquecento

	1512-15	1535-55	1584	1593
Adornu		X	3	
Agarella	X			
Aglata	X			
Agnello			7	4
Agustaro	X			
Alferi, Ar-	X	X		
Altobello				3
Arpiglia			1	
Azarello			3	
Baccaro	X			
Barberi			2	
Barca, Va-		X	18	12
Barracato			6	
Barranco				1
Bayalardu	X			
Bel'homo, Bellomo, -a	X	X	28	11
Benitta				1
Bisesi		X	3	
Blancu	X	X		
Blundo		X		
Bonafidi	X	X	13	9
Bonanno, -a	X	X	18	16
Brjaglo		X		
Cadrilotto	X			
Calabrisj, -a	X	X	1	
Calcagno		X		
Campagna, -gnia, Co-			13	4
Campanaro				2
Canchila, -gi-, -ci-	X	X	44	34
Cannichj, -ci	X	X	8	9
Cannizu		X		1

Caprera		X		
Caputo			3	2
Carbone			2	
Cardella			1	1
Cardinali	X	X	9	10
Caro		X	9	8
Carusu			3	
Cassatella		X		
Castiglia			1	2
Causella, Corsella		X		1
Cautirella		X		
Cavallo		X		
Caxiu		X		
Cefalo			5	
Charami		X		
Chemento		X		
Chiccarello			3	
Chifusa		X		
Chiaramunti, Cla-, Cia-		X	10	7
Chiraulo		X		
Chirinchunj, -a, Ci-, -rr-	X	X	90	57
Chisufu		X		
Chucca		X		
Cianciardo			1	
Cimino, -a			2	
Cipriano, -a			6	
Ciravello				2
Conserva			2	
Corsu, -a, Cu-		X	1	
Cosenza		X		
Costa				2
Crapa		X		
Crocco			2	
Cuchia, -cch-			1	4
Culotta		X	12	10
Cumunali			2	
Cusimano, Co-	X		4	6
Dagustaro, di augustaro	X	X	77	41
Dagustinu		X		
Dalesi		X	5	
Damodeo, di Amodeo	X		7	2
Dangilo, -chi-, d'A-	X	X	47	52
Dantoni/a	X	X		
Danzatura, -ri, Ad-, di		X	10	6
D'Arcuri			1	
Dazarello, Aczarello		X		
De Anna	X			
De Antonj	X			
De Arena	X			
De Bartolomeo, -tu-	X	X		
De Bellomo	X			
De Bonafidi		X		
De Brocato	X			
De Brucatu	X			
De Canchila	X			
De Cannichj	X			
De Caro	X			
De Citorella	X			
De Chirinchionj	X			
De Culotta	X			
De Fatta, -cta	X	X		
De Ferraro	X			
De Florjo	X			
De Formagellu	X			
De Gayta, Di	X		5	

De Gautirella	X			
De Gerardo, Gi-	X			
De Gulurisi	X			
De Jacuzo		X		
De Jallumbardo	X			
De Lapi	X			
De Lazaro, -ris	X		3	
De lo castello		X		
De Lu Caxo	X			
De Lumbardo	X			
De Lumia		X		
De Maccarunj	X			
De Manzella	X			
De marchisi	X			
De Marchisio	X			
De Marguglo	X			
De Marsigla	X			
De Martino	X	X		
De Mufulletto, -ff-	X			
De Nicastro, Di, -i	X		9	
De Nichio		X		
De Palermo	X			
De Passalaqua	X			
De Paulo	X			
De Placenza	X			
De Polito	X			
De Rustico		X		
De Schimbenti	X			
De Serbisellu	X			
De Sergi	X			
De Sinisi	X			
De Siracusa, Siracuisi	X			
De Spitalerj	X			
De Tamburello	X			
De Tornabenj	X			
De Vaccaro	X			
De Vattaro	X			
De Viginti milia	X			
De Xeusio, Xelsi, -chj	X	X		
De XXmiglia	X			
Di Acena	X			
Di Agnello		X	2	
Di Agustaro, Daustaru	X	X		
Di Agustino	X		13	13
Di Alesi, -ss-		X	4	3
Di Almao			5	4
Di Alongi			1	1
Di Amato	X			
Di Andrea			7	
Di Angilu	X	X		
Di Anna		X		1
Di Anselmu, -z-		X	10	5
Di Antoni		X	50	27
Di Arena	X			
Di Barito				3
Di Bartulumeu, Di Va-	X	X	43	24
Di Bisesi	X			
Di Bonafidi	X	X		
Di Bonannu		X		
Di Brucato, Di Bro-		X	71	51
Di Burcatu, Di Vor-	X	X		
Di Caccamo		X	1	1
Di Calatagiruni		X		
Di Cardinalj	X		8	
Di Canchila	X			

Di Caro	X	X		
Di Castelu bono	X			
Di Caxo	X			
Di Chifalu		X		
Di Chillufo		X		
Di Claramuntj	X			
Di Ciuri		X		
Di Corso	X			
Di Credo			2	
Di Culocta		X		
Di Cusenza	X			
Di Fata		X		
Di Fatta		X	25	16
Di Faxella	X			
Di Fava	X			
Difina		X		
Di Franchisca, -gi-, -ci-	X	X	22	18
Di Francisco			6	2
Di Gasparo	X			
Di Gati		X	5	2
Di Gesaro, -ss-, -ru	X	X	27	13
Di Gibenj		X		
Di Gibuina		X		
Di Girardo, Di Ge-, Je-		X	75	31
Di Golisano		X		
Di Grattierj	X			
Di Guarda	X	X		
Di Guloriuso		X		
Di Jrardu, -o,	X		16	10
Di Jacuzu, Javucuzu	X			
Di Jnbeni	X			
Di Jrachi	X			
Di Jardo	X	X		
Di Lapi	X	X	1	8
Di Laurenzu		X		
Di Lazaro		X		
Di Lisi				7
Di Livanti			6	
Di lu bogliu		X		
Di lu Caxu		X		
Di lu Fesi	X			
Di Lombardu, -ma-	X	X		
Di Magio, -gg-			29	13
Di Mago		X		
Di Majo, -a, -i-, -y-	X	X	7	19
Di Marchisi		X		
Di Margarita				1
Di Maria			6	3
Di Marino		X	2	3
Di Martino			22	12
Di Milazo			5	
Di Mita, Di Meta		X		2
Di Monti Albano		X		
Di Murellu		X		
Di Murriali		X		
Di Natali		X	2	2
Di Nicastrj		X		8
Di Orlando				1
Di Ossu	X			
Dintonela		X		
Di Pacij		X		
Di Palermo		X	12	4
Di Palizj		X		
Di Palmerj	X	X		
Di Parisi, -zj	X	X	2	

Di Paula		X	11	8
Di Paulo			3	2
Di Plachenza	X			
Di Pizuto	X			
Di Polizi		X	6	
Di Polito			1	
Di Polta		X		
Di Priano		X		
Di Rafaeli		X		
Di Ragona, -guni		X	4	
Di Ramundo	X	X	18	22
Dirastio			1	
Di Rocca forti		X		
Di Rugerj		X		
Di Rustico, -ci, -a	X		49	23
Di Sardu	X			
Di Scalindi		X		
Di Sergi		X		
Di Serica			4	
Di Serio, -ri		X	14	15
Di Spotu		X		
Di Termj		X		
Di Termini		X	30	28
Di Tornabeni	X	X		
Di Vincentio			1	
Di Vintimiglia, -glo	X	X		
Di Varca		X		
Di Xacca	X	X	4	
Di Xeuci	X			
Di XXmiglia		X		
Eloritina		X		
Failla, -j-			1	3
Falcuni			6	4
Fanella		X		
Fantinu	X			
Fatta			12	
Fava	X	X	4	14
Faxella		X		1
Ferrara			8	8
Ferraro			4	
Formagellu, Fu-, -ie-	X	X	11	15
Florentino		X		
Floria, -rea	X	X		
Florino		X		
Florio		X		
Fidetta			1	
Fugetta, Fo-			14	
Furia, Fo- Flo-			9	6
Galassu, -a		X	1	1
Gallina				1
Gauteri				3
Gautirella		X	4	3
Gelici	X			
Gerasia, Gi-			3	4
Giallumbardo, Gian Lombardo			38	22
Giangrasso, Joan-			2	
Gibbuinu, -bini	X	X	7	7
Giorgia			1	
Giudiu	X			
Granfa			1	
Grassia			2	
Grassu	X			
Gruriuso, Guliuso		X	8	
Greco	X			

Gualnera		X		
Guglaro, Gua-		X		4
Gulpi, -a	X	X		3
Iacupuni				1
Iacupuzu		X		
Ieorgi	X			
Incapero		X		
Incrapera, Ca-		X	30	20
Iorga		X		
Iuvichella		X		
Jacuzo, -a, Gia-			44	29
Jalumbardu, -ll-, -a, Jan-	X	X	24	33
La Caxa		X		
La Fittura	X			
La Forte	X			
La Frustera		X		
La Furia			1	
La gabriela			2	
La Gatta	X			
La Grassa			2	1
La Greca	X			
La Guardia, di	X			
La Gula		X		
La Lumia, di			4	6
Lamassa			3	
La mammana				1
La masuni			1	
Lanza	X	X	48	34
Lapi		X	5	3
La Polizana		X		
La Sarvagia				1
La Sinzera			1	
La Trapana			1	
La Vaccara			1	
Lazara	X	X	7	9
Lazaro			8	9
Licastri			1	
Liotta			1	
Liuni, -a, Le-		X		6
Locaro			5	
Lo Caxo, Lu, -scio	X		60	42
Lo Churi			3	
Locrisano			4	
Lofato			6	
Lo grasso				8
Lombardo, -Lu-	X		16	5
Lomia		X		
Longo				5
Lo pintu			2	
Lo Sardaru		X		
Lo Sardo, La Sarda		X	16	3
Lo Spinuso			5	
Lo vaxo		X		
Lu Furraru		X		
Lu Grassu		X		
Lu Narisi				
Lupu		X		
Lu Salvaju		X		
Lu Timprato	X			
Macarunj	X			
Maglolo			7	6
Maioritino			4	
Malgarito			3	
Mammano		X		
Mancho			3	

Mangiafrida			3	
Manuelli			1	
Manzella, -o, -s-	X	X	8	5
Marcellino		X		
Marchisano				3
Marchisi, -a, -sio	X	X	16	17
Marciunj			4	
Marguglo	X	X	4	6
Marsiglia		X	2	
Marsili, -ii	X	X		
Mazarinota		X		
Maxilino		X		
Mayo		X		
Menzaterra	X			
Militellu, -a		X	10	5
Miranti, -e	X	X	22	5
Miruchia			1	
Miraldo, -o-			2	3
Mo, -ò		X		1
Muffulettu, -a, -fo-		X	10	5
Murcia			3	
Muriella	X			
Nardello		X		
Negla	X			
Nicastri		X		
Nicolachi				3
Nimeu		X		
Pagunj		X		
Palizj		X		
Palmerj, -rio	X	X	14	8
Palizi	X			
Paulici				1
Passalacqua			4	7
Petralia			4	2
Pitarra		X		
Pixitellu		X		3
Pizingu, -a, -ci-		X		5
Pizutu, -a, -o, -zz-	X	X	19	10
Plagenza, -centj		X	7	4
Politu, -a, Polto		X	3	10
Procrisano			1	
Pulizj, Po-, -ci	X		12	7
Purcellu		X		
Quaranta		X		
Quartararo, -a		X	14	9
Ragona			5	
Re			3	
Rijna				3
Romeo			2	
Ruffino			6	
Rustico			8	
Sandro		X		
Santo Mauro			5	
Scifu		X		
Scimbentj, Schi-	X	X	13	4
Serica		X		
Serra			1	
Sinatra				1
Sinisi			7	2
Sinzali			1	
Sinseri, Su-, -z-, -ce-, -a	X	X	30	10
Spina				2
Spinuso				5
Spinuza		X		
Spitaleri, -a			7	6

Spunzellu		X		
Talento	X			
Tamburellu, -a, -mm-		X	24	11
Tantillu		X		
Tarantinu		X	3	5
Termini			5	
Torlimeni, Turlambeni	X	X	15	2
Tornainbeni			7	18
Traijna				2
Trentacosti				6
Tropoli			1	
Turano			4	12
Vacca			3	
Vaccaro, -u, -a, Ba-	X	X	14	6
Varca	X	X		
Vardia				1
Varveri		X		
Vintimigla	X		11	
Vinturella	X			
Xacchitano			4	2
Xalaba		X		
Xarrabuna				5
Xelsi, Sce-			4	
Xeuzj, -ci, -si, -sa, Che-, -a	X	X	60	56
Yacaloni			1	
Yaci		X		
Yagonia	X			
Ynmeni, Ymmeni, Gin-		X	9	4

IL SEICENTO

Repertorio dei nomi personali maschili

	1607	1623	1636	1652	1684	1699
Agatino						1
Agustino, Au-	1	2		1	1	3
Alesi	1	1				
Alessandro, -xa-, Lixandro	1	1	1	1	1	
Alfio						1
Alfonso		1				
Alia		1				
Aloi	1				1	2
Aloisio					1	
Ambrosio, -xi, -ci, -gi	6	5	2	1		
Amodeo	1	1				
Ancilo Maria		1				
Andrea, -i-	7	3	1	3	8	3
Andriano, -dre-	1	1				
Angelo, -gio-, -ci-	1	1	2	1		2
Antonino	57	66	41	58	22	43
Antonio, -nj	18	21	7	16	7	15
Arcalao	1					
Arcangelo				1	1	1
Ascentiu			1			
Aurelio	1		1			
Baldassaro	1	1	1			
Barnaba, Barna	3	1				
Barbaro			1	1		
Bartholo, -meo	11	9	2	4	5	3
Battista	3	4	2	2		1
Beneditto, -ct-	5	1	1	1	3	
Bernardo, -ino	4	5	1		2	1
Blasco		1				
Blasio, -si	7	11	6	2	4	8

Calogero, -ia-	16	11	11	16	6	3
Carlo, -ro-	4	3	2	1	1	
Carmino						1
Cesaro, Ge-	1	1				
Chimento, Clementi	1					
Cipriano	1	1				
Cola Antonio		1				
Costantino	1	1	1			
Cosmo e Damiano					2	
Cosimo, Cosma, -mano, Cusmano		2	1	2	2	4
Crispino, Chri-	3	2	1	1	4	1
Cristofaro, -lu		1	1	1	8	5
Damiano						5
Danieli	1	1				
Davidi, Dovitti	1	1				
Desiderio, Derio	1	1	1	1	1	1
Dieco, Decu, -go-	3	6	3	5		1
Dima, -o					3	2
Dionisi, Do-, -sio, Nisi	1	1		1	1	2
Dominico, Du-, Minico	69	61	21	59	34	51
Donato	2	2	3	4	1	4
Dorabili	1					
Egidio, Gidio	1	1				1
Epifanio			2	4		2
Ettore, Ettaro	1	1				
Erasimo, A-		2		2	1	2
Erico, Arigo	1	1				
Eustachio, As-, -quio	1	1	1	1		1
Fatio			1			
Felici, Fi-	3	1			1	
Ferranti, Fi-	1					
Fidirico	1					
Filippu, Fl-, Filippo	34	29	11	24	6	9
Florio, Filorio	1	1		1		
Fratello	1	1				
Francesco, -ci-, -gi-	72	76	25	37	23	29
Fulgentio				1		
Gabrieli, Aurieli, Lau-	4	1		1		
Gaetano					2	5
Galvano	1					
Gandolfo, -nn-				2	3	3
Gaspano, -re	1	1	1			1
Geronimo, Gi-, Gilormo,	9	4	1	4	1	
Giacinto, Ja-	1	4	1	2	2	2
Giacomo, Giapico, -po, -bo, Ja-	43	41	30	62	35	52
Giaconia	2	1	1			
Gio.Antoni	1					
Gioachino, Jo-		1	1	2	1	1
Giorgio, Geo-, -gi	6	5		3	1	1
Gioseppi, Giu-, Jo-	67	80	45	80	48	49
Giuseppe Dima					1	
Giovan Battista, Gio.battista	1		1		1	2
Gio[van]Domenico	1			1		
Gio[van]Forti	1	1				
Gio[van]Filippo				2		1
Gio[van]Giacomo			1	1		
Gio[van]Loisi		1				
Gio[van]Lorenzo	1					1
Gio[van]Luca	1					
Gio[van]Luisi	1					
Giovan Maria, Gio[van]maria, Jo-	16	7	2	9	4	
Giovanni, Gioanni, Joanni, Gi-, -nello	38	23	3	18	17	28
Gio[van]Petro	1	2				
Gio[van]Vincenzo			1	1		
Giuliano	3	1		1		

Giulio, Ju-						1
Giustino	1					
Grigoli, Gregorio	3	1	1		1	
Ignazio					1	2
Innocentio, -cc-	1	1	1	2	1	2
Isidoro				5	4	5
Laurenzu, Lo-, -tio	9	4	3	3	3	5
Leonardu, Lu-	1	15	3	3	1	9
Lodovico, Dovico	1	2		1		1
Luca	5	6	1	2	1	
Luciano, Lochano		2	2	4	3	9
Manfrè	1	1	1			
Marcello				1		1
Marco, -u	3	2	2	1		
Marco Antonj	2	2	1			1
Marcorio, Me-, Mi- Mercuri	1	2	1	1	1	1
Mariano	2	2		1	1	3
Marino	1	1				
Mario	2	2	1	1		2
Martino	5	3	1	3	1	1
Matteo, -th-	12	11	9	9	3	6
Mauro		10	2	4	4	3
Micaeli Angelo, Michaelangelo	1					
Michelj, -ce-, -ie-	16	13	7	7	4	1
Miranti		1				
Mirciuni	1					
Miliano, Mu-, Mumi-, Memi-	3	2		1		1
Moise Josephi			1			
Mundo	2				1	
Nardo, -u	14				2	
Natali	1		3		3	7
Nicasi, No-, Nu-, -sio	19	14	8	10	1	3
Nicodemu				1	1	
Nicolò, -culau, Cola	11	9	1	6	4	4
Nisi		1				
Nunzio, -ti-		2	1	3	3	2
Olino		1	1		1	
Olivo					1	
Onofrio, Ho-, Nofriu	8	5	2	11	8	8
Orazio		1				
Orlando	1	1				
Ottavjano, Ottavio				1		
Pasquali, -sca-	1	5	1		3	3
Paulo, -lino	11	4	3	11	6	10
Petro, Pie-	57	61	22	43	18	36
Petro Antoni	1					
Pietro e Paulo						1
Pino		1				
Pontiano				1		
Ponzo, -tio, -zio	1	1	1	1	1	2
Raffaeli, -ello, Avrieli, Vrieli	1	1	2	1		
Raffaele Xelsio			1			
Rocco	2	2	2	2	1	
Rosario					1	5
Salvaturi, -tore	14	16	4	5	5	3
Salvo		1		1		
Santo, -ct-	10	12	6	11	4	8
Santoro, -u	1	1	1	3	1	1
Saverino					1	1
Scelsi, Xe-, Cheuso, Xeusi	1	1	1	1	1	1
Scipio					1	
Sebastiano, Bastiano	8	16	6	8	7	10
Sigismundo, Gesimundo, Giesa-		1	1	1		
Signorino		2	1	1		
Silvestre, Sal-, -o	3	3	3	1	1	2

Silvio	1					
Simeoni	1	1			1	3
Simoni, -unj	3	1	3			
Sipione, Sipiuni	3	2	1		2	
Statiu		1				
Stefano, -pha-	6	3	1	2	4	4
Suprano	1	1				
Tofanjo, Ti-	3	2				
Tomasi, Thome, Masi	9	4	2	8	4	6
Trifonio						1
Valentino	1	1	1			1
Valerio, -u				1	1	1
Vespisiano, Vi-		1	2	1	1	2
Vincenzu, Vincenzo, -so	30	30	15	26	14	11
Vito	3	5	3	3		
Vittorio				1		1
Zaccaria, -c-				1		1

Repertorio dei nomi personali femminili

	1607	1623	1636	1652	1684	1699
Agata, -ti, Gati, Gatuzza, Gatina	33	37	19	30	13	18
Agustina	1	2		1		4
Aijcolena				1		
Aleonora, Leonora, Nora	7	7	4	4	1	1
Alexandra, Xandra, Lixandra	1	1				
Alfia, -r-		1				
Alligranza, Legranza, Iranza	1	1	1			
Altabella, Auta-, Jauta-	1	1				
Alvira	1	1				
Anastasia		1		1		
Andreana, Adri-	3	2	1	1		
Angelica, Gelica	2	4		1	2	
Angela, -gio-, -ci-	17	23	13	19	11	12
Anna, -ina, -uzza	7	7	5	15	10	31
Annamaria						1
Antonia, -na	4	13	11	35	15	18
Antonella, -nie-	37	9				
Antonina	14	28	11	32	15	23
Aquilina	1	1				
Archangela				1	2	6
Barbara, Va-	9	9	3	6	3	1
Basilla					1	1
Beatrice, -ci	2	1				
Bella	1	1				
Beneditta, -ct-, Bi-	2	1	1	1	2	1
Bernardina						1
Blandonia	1					
Blasa, -sia		2	1	1	1	3
Brigida, Virgita, -tta	3	2	2	2	1	
Calogira, -gia-	6	7	3	6	5	8
Cataula	1					
Caterina, -ta-, -trinj-, -tha-, -trinella	67	62	32	59	27	37
Cecilia						1
Celestina		1				
Celestrina		1			1	
Charmina					1	
Chiara		1	1			
Chispina				1		
Christina				2		
Cinia	1					
Clara	2	1		1	1	
Clara Stilla	1	1				
Cona, Conardella, Icona	3	1	2			

Consolata	1					
Constanza, Cus-, -zia	6	3	1	1	1	
Corona, Curuna, Cruna	1	3	1			
Cosima, -mana				1	1	2
Crisenda, -unda	1	1				
Cristina, Choristina	4	4	2			
Cusimana, Co-	1	2	1			
Dea					1	
Deria	1	1				
Diana, -nella	14	7	5	5	5	1
Digna	1					
Disiata, De-, Siata	14	11	5	4	2	
Dominica, Minica, Minichella	42	60	28	58	38	53
Donata					1	1
Dorodea, -ra-, -dia	2	2	2	1		2
Elisabetta, Lisabetta, Betta	6	5	4	7		2
Ephifania, Thofania			2			
Eufemia, Fimia, Fumia	5	1		1	1	
Eufrasia		1				
Fana		1				
Fata	9	8	3	2	1	
Faustina		1				
Felicia						2
Filippa, Ph-, Fl-	10	11	6	9	3	4
Fina	1					
Fiorenza, Flo-	2	2				
Fiore, Fiuri	1	2				
Flavia	1			1		
Francesca, -chi-, -gi-, -scella	29	22	12	24	15	23
Franzina, -ci-	1	1	1	1		
Gaetana, Cae-					3	1
Geronima, Girorma	2	5				
Giacoma, -ba, -pa, Jacupa, Japica	8	3	14	23	19	38
Gianella	1					
Giglia	1					
Ginebra	1	1				
Gioachina		1			1	
Giovanna, Gioanna, Joanna, -nella	42	52	19	18	32	36
Gisiana, Giu-	1	1				
Giulia, Ju-	2	1	1	1		
Giuliana						1
Giuseppa, Gio-, Jo-, Gioseppula	11	30	15	42	17	25
Giustina				1		
Gratia		2		2	3	6
Grigora, Gregola, -ria		1	1			
Ignazia						2
Innocenzia, Nuncentia					1	1
Imperia	2	3	1	1		2
Isabella, Sabella	12	12	5	6	5	7
Laurentia, -za, Lo-	1	4	2	2	2	1
Lauria, -rea, -rietta	19	13	2	8	1	
Leona, Liuna	1					
Leonarda, Lu-	5	10	7	9	2	4
Liandra, Le-		1		1	1	
Lograssia	1					
Luca	1	1		1		
Lucia					1	4
Luciana		3	1	3	2	2
Lucretia, Crezia	7	5	2	7	2	1
Madalena, -gd-, -d-	8	4	1	3	2	2
Margarita, -lg-, Garita, -tella	50	54	23	22	7	15
Maria	21	35	15	33	7	25
Marina	3	1	1			
Marta	3	5	4	2	1	
Martina						1

Mattia, -tea	6	10	3	8	3	2
Maura		4	1	4	2	1
Media, Midia		1				
Miliana, Mumiliana, Memi-	1	1		1	1	
Miranda	1					
Morgana, Mu-	6	4	3		1	
Morganta	4	1				
Narda	2	1			2	
Natalia, -litia, -na	3	5	1	4	2	4
Nicasia, Nu-, No-	10	8	3	8	4	2
Ninpha, -fa	2	3	1	2	1	
Nunzia, -tia		3	2	4	3	2
Nusta	1	3				
Oliva			1			
Paci	1					
Palma	2	3	2	1	2	3
Pasqua, -ca	2	3			1	
Pasquala						2
Paula, -ina	4	6	3	7	5	6
Perna	10	7	3	1		
Petra, Petruza, Pi-	18	21	7	12	8	7
Pina	3	4	2	1	1	1
Placenti, -tia	1					
Placita	1					
Potentia, -ana			1	1		1
Prudentia		1		1		
Ramunda, -detta, Munda	5	1				
Reali, Ri-	1	1				1
Ricca	2	3	1			
Ricchezza		1				
Risolina		1				
Rosa	4	2	3		1	5
Rosana, Ru-	4	4		1		1
Rosaria				2	14	32
Rosolia, -lea			6	12	10	11
Salvatura	6	10	2	5	2	2
Sanctora		1				
Santa, -ct-	16	27	13	21	16	29
Sapurita, -po-	2	2	1	1		
Sebastiana, Bastiana, Vastiana	9	8	7	11	9	12
Segismunda				1		
Serafina					5	4
Sicilia	1	1				
Signorina	1					
Silvja		2	1			
Simeona					1	
Speranza	3	3	2	1		
Stefana		1		2	2	
Stella, Sti-, -uzza	8	10	2	4	1	2
Strina	1	2	1	1	2	2
Suprana, So-	2					
Susanna, So-	3	3		2		
Tadia, -dea	1	1		1	1	
Teresia, Th-						2
Tomasia, Masa				1	4	2
Tumia, Tho-	2	4				
Ursula	3	2	1	2		
Vennera, -ira	15	12	2	4		3
Venuta, Vi-	1					
Vera	1					
Veronica						1
Victorina					1	
Vincentia, -za, -ge-	11	12	5	17	9	8
Viola	3					
Virginia				1	1	2

Vita		1		1		
Xeusa, Xelsa, Scieusa	1	1	1	2		

Cognomi di Gratteri del Seicento

	1607	1623	1652	1684	1699
Adorno, di		1			
Agnello, di, l'Agnella	7	5	21	10	9
Albanisi		1			
Anè					7
Asinallara					3
Autobello	1				
Autarella			1		
Azarello, -a		1	2		
Balistreri	1				
Baratta		1			
Barbadoro				2	
Barbera, la, Varvera	2		9	15	5
Barca, Va-, la	25	12	20	14	14
Barrabassu				3	
Barreca	1				
Battaglia			6	3	4
Baturo					3
Bel'homo, Bellomo, -a	25	20	19	5	27
Bisesi, di, -a	2	5	2	3	
Boerj, Bajela	5	1			
Bonafidi	14	16	22	23	25
Bonanno, -a, di	12	18	18	11	7
Bongiorno			3		
Bonomo, Bonhomo	1		7		3
Brigoglio			2		
Burgarello, -a		2			
Caldarone, -uni, -raro, di		1		3	1
Campagna, -gnia	7	5	7	5	15
Campanaro, -a	1	1			
Campiuni				3	3
Canchila, -gi-, -ci-	19	14	4	3	
Cannici	5	15	15	11	38
Cannizo	3				
Capitano		6			
Capizzi, la, -a		3	4		
Capudeci		1			
Caputo, la -a	5	7			
Carcavecchia					2
Cardinali, -e	15	12	7	3	6
Caro, di	14		1	7	
Carò		3	9		7
Carpita	1				
Cassata			1		
Castagna				3	
Castellana					3
Castilluzzo		1			
Castiglia	3	3	3		
Catalano			4		2
Chiamunti, Cla-, di	8	5	15	8	16
Christodaro, di		3			
Ciaulino			3		2
Cirincione, Ch-, -rr-, la, -a	85	76	52	21	34
Ciccarello	1				
Ciminna					2
Cimino, Chi-	4	8	8	14	10
Ciraulo	1				
Cirona, -l-		2			

Citati					4
Clementi, Cli-		4	6	15	11
Combi					1
Contino		4			
Corrao		4			
Corso, de accurso, -a	4	12	8	7	2
Cortina			1		
Cosimano, Cu-, -a	8	12			
Costa	7	5			3
Cozu	1				
Cuccia					2
Culotta, Gu-	12	18	26	35	53
Danzatura, -ri,	2	3			
Di Agati, di Gati, -a	2	10	4	2	
Di Agustaro, de augu-, la, -a	54	85	70	44	64
Di Agustino	7				
Di Aiello	7				
Di Alcurj, Larcuri	1	5			
Di Alexi		3			
Di Almao, d'Ar-			5	3	3
Di Alongi, Longi	8	6	4		
Di Amodio, Modeo	1	3			
Di Angilu, de, -ci-, -a	64	67	44	14	20
Di Anna, D'A-		2	8		
Di Anselmu, -z-	6	9			
Di Antoni, -j, de, -io	32	32	19	17	11
Di Ara, d'A-		6	4	6	3
Di Azolo	1				
Di Bartulomeo, di Bartulo, di meo	31	30	12	8	3
Di Blasi		4			
Di Brucato, di Bro-	40	42	23	7	21
Di Burcatu, Di Vor-				2	
Di Caccamo		4			
Di Cataudo, di Caldo	3	3			
Di Chiazza			2		
Di Christina			4		
Di Fatta, de, -ct-	29	16	24	12	17
Di Fana	6				
Di Figlia					3
Di Francisca, -gi-, -chi-	29	30	24	10	30
Di Francisco, -ce-		4	14		6
Di Gallo		1	1		
Di Geraci, -chj, Je- Ira-	3	6	6	6	6
Di Gesaro, di Ce-	27	14	24	25	18
Di Gesù			1		
Di Girardo, Di Gil-, di Ie-	41	34	27	33	27
Di Jrardo	4	3			4
Di Lorenzo		1			
Dileo			1		
Di Liberto, -i, di Ali-	3	5	4		
Di Lisi	3	1			
Di Lumia, la	8	4			
Di Magio, -gg-	10	6			
Di Majo, -i-, -y-	34	21	45	37	26
Di Marco	1				
Di Maria	1		12	5	13
Di Marino	3	2			
Di Martino, lo	18	5	2		
Di Nicastro	4				
Di Oddo		1	6	11	8
D'Orlando	4	3			
Di Palermo	3	7	8	9	
Di Pani			6		
Di Paula	11	11	14		2

Di Paulo		4	1		
Di Ramundo, -a	12	16	7	3	4
Di Rogerj		1			
Di Rustico, -ci, -a	27	28	18	13	7
Di Santino			1		
Di Serio	22	19	23	5	22
Disicco, lu saccu, Sacco	1			1	1
Di Silvio		1			
Di Spoto	1				
Di Stefano		5			
Di Termj	1	1			
Di Termini, -e	30	34	23	7	17
Di Trano	2				
Di Valentino	1				
Failla, -j-	1	4	6	4	8
Falconi, Far-	5	13	9	4	2
Fannella				1	
Faraone		1			
Farina				2	
Faulisi		2			
Fava	29	18	10	10	5
Ferranti					2
Ferrara, Fi-	10	14	23	22	11
Ferraro, Firrerri		1	1		
Fiuri, Xhu-		1	1		
Formagello, Fu-, -ie-, -a	19	16	14		
Forti	1				
Francioglio			4		
Furia, Fo-, la	11	14	7	12	5
Gallo					2
Gargano, -a				4	8
Gauteri	9				
Gautirella	3	4			
Genovisi	1				
Gesamundo			1		
Giaconia	1	1			
Giajmo					4
Gianlombardo, Jan-, Giallu-	47	44	45	14	40
Giammelluca, -be-			1	1	2
Gibbuino, Ge-, -ij-	10	8	6		1
Girasia, Ci-	8	1	7		9
Gruriuso, Glu- Goliuso, -a	3	2	6		
Guagliardo	8				
Gulpi		1			
Gussio					5
Imbarbuglio		2			
Incrapera, Ca-, -g-	42	53	41	22	10
Jacuzo, -a, Gia-, di	33	40	36	21	26
Judia	1				
La Cifaleditana		1			
Lachipara				1	
La Grasta		6			
La Guzzetta			2		
La Martira, lu martulo		2	5		
Landro		1			
Lanza	43	65	49	16	13
Lapi, -a, di, d'Api	23	26	16	8	34
La Porta					3
La Prena		6			
La rasa	1				
La Russa		1	4		
Lascala		1			
La Tegera, -gg-					6
Laudico			5		
La Vecchia	2	1			

Lazara, -zz-, Ga-	16	40	37	10	23
Lazaro, -zz-	15	3			
Li Rosi				2	
Liuni			4		
Lo Cascio, -xo, -a	43	38	21	21	20
Lo Comisi			1		
Lo Conte					2
Lo Fato					1
La Garba			3		
Lo Grasso, la -a	14	12	18	11	8
Lo Grasto	8				
Lo Innamurato					10
Lombardo, Lumardu	3	2		2	7
Lo mocco	1				
Lo Peto					4
Lo pinto			4		
Lo Rè, Rè			2		8
Lo Sardo, La Sarda	4	3	2	1	
Lo Viridi			4		
Luisi			4		
Macaluso					7
Magliarino					5
Maglolo, -a, -gio-		3	4		
Maiorana		4			
Mancuso		5			
Mangeli					7
Manicciotta		2			
Manzella, -s-	7	4			
Marchisano, -a	6	6	8	12	6
Marchisi, -a, di	12	14	7	5	8
Marguglo, -a	11	5	2		
Marsiglia	1				
Massaro			9		
Matthiolo		1			
Mazzola			3	3	3
Messina					6
Militello, -a	12	7	4		
Minutella		3			
Mirante, -i	1		2		
Miroldo	3				
Mirruni	1				
Mò			1		
Moavero, -va-				7	2
Moscharello					2
Muffuletto					1
Muntimaiuri			6		
Murgia, di, Imburgia			3		10
Muxiotto, Mi-, -scio-			4	10	2
Nicolachi	1				
Palmerj, -a	4	6	3	5	7
Panuzio				3	
Passalacqua	4	6	1		
Pellegrino, -a, Pi-, -ri-	2	3	9	12	3
Perdicaro					1
Petralia, Pi-	10	7			
Picuni			4	3	8
Pilagallo			1		
Pipi		1			
Pizzangara		1			
Pizuto, -a, la, -a	10	21	7	17	8
Plagenti, -ce-, di	5	5			
Polito, -a, di, Hip-	7	11	16	2	10
Polizano		1			
Polizi, di	3	4			
Porcaro	2				

Provenzale, -cia-			6	3	5
Punteri			1		
Quartararo, -a	6	9	7		
Rilardo		2			
Rizzo, -a, la	3	4	6	6	
Ruffino					2
Runfola, la runfola		3			
Sanfilippo			4		
Sapienza, -tia				12	7
Scacciaferro	1				
Scalinchi	1				
Scelsi, Xe-, -a, lo Xieuso	49	32	31	17	27
Schicchi					4
Secreto			1		
Sgroi			1		
Signorino		1	1		
Sinisi, -a	1				
Sinseri, Su-, -z-, -ce-, -a	28	41	21	12	3
Speziale					1
Spinella				2	
Spinuso, di, lo, -a	5	3	4		
Spitaleri, -a, lu, Hospi-	3	4			
Spunzella				2	
Tamburello, -a	18	13	2		
Tarantino, -a	6	7	5	3	3
Terravalle	1				
Terri buretta, Burritta				5	
Testa				4	
Tomasello					1
Torlameni, Tur-	22	16	1		
Tornainbeni, -meni		8	12	8	13
Tortoreti					4
Traijna	3	2			
Trentacosti	3				
Tridicino			1		
Trubino			2		
Tudino	3				
Tumminello	3				
Turano, -a	6	10	9	2	6
Vacca	1				
Vaccaro, -a, Ba-	17	14	20	13	5
Valenti, -za		3			
Velardo, Vi-			3	3	5
Vintimiglia, XXmilia	7	8	3	3	4
Vizzi					6
Xachitano, -cc-, Sca-, la	4	6	1		
Xandra		4			
Xarraboni, Sciarabuni		1	3		
Ynmeni, Ymmeni, Gi-	2				

IL SETTECENTO

Repertorio dei nomi personali maschili

	1712	1734	1756	1782	1799
Abramo		1	1	1	1
Adamo			1		
Agatino	1		1		
Agostino, Agu-	3	2	2	3	2
Alesi					
Alessandro				2	1
Alfio	1	1	1		
Alfonso					1
Aloi	2	1			

Aloisio			1	1	1
Andrea, -i-	2	4	5	3	4
Angelo, -gio-, -ci-	2		1	2	1
Antonino	39	60	62	87	62
Antonio, -ni	7	8	6	20	33
Arasimo	1				
Arcangelo	1	2	2	4	6
Atanasio				1	
Atanasio Maria			1		
Bartolo, -meo, Va-	3	4	4	3	3
Basilio, -ll-					3
Battista, -pt-		1			
Benedetto, Bi-	1	1	3	2	2
Bernardo		1			1
Blasio, Balasi, Biaggio	5	7	5	5	3
Calcedonio					2
Calogero, -ia-	4	4	6	4	2
Carmelo			1	3	3
Carmino	1	1			
Castrenzio, Crasce-, Criste-			3	2	1
Celestino			1		1
Costantino					1
Cosimo, Cosma/o	6	4	2	1	1
Crispino, G-	1	2	2	1	1
Cristofaro, -lo	1	4	5	3	2
Crucio		1			
Custode, -dio		3	2	3	2
Damiano, Do-	6	3	2	2	1
Danieli, -e		1	3		
Desiderio, Derio	1				
Diego, Deco, -co-	6	2	2	2	1
Dima, -o, Didamo	2	2	1	1	2
Dionisi, Do-, -sio	1				
Domenico, -mi-	42	47	44	44	32
Domico					1
Donato	1	1	1		
Egidio, Gidio, -gg-	1			1	1
Emmanuello					1
Epifanio, Ta-	1	2	4	7	3
Eustachio	1				
Fedele, Fidili		1	3	10	6
Felice, Fi-				2	1
Ferdinando			1		2
Filippo, Fli-	8	9	11	11	4
Fortunato				1	1
Francesco, -ci-	21	27	28	45	38
Francesco Paolo			1	1	
Francesco Xaverio			1	1	
Gabriello					1
Gaetano, Gai-	2	2	2	6	4
Gandolfo, -nn-	2	1	1	2	5
Gaspano, Ca-	1				
Gerolamo, Gi-			2	3	2
Giachino, Ja-	1		2	1	2
Giacinto, Ja-	2	2	3	3	4
Giacomo	51	65	76	88	54
Giacomo Crispino				1	
Giaconia					1
Gianbatista				1	
Gianfilippo	1		1	1	
Giandomenico		1	1		
Gianpaolo				1	
Gianvinvenzo				1	
Giorgio, -gi	1				
Giovan Maria, Giammaria		2	2		

Giovanni, Gioanni, -e	25	30	31	36	30
Giuliano					1
Giulio					1
Giuseppe, Gio-, -i	42	79	90	115	102
Giuseppe Antonio				2	2
Giuseppe Maria				3	1
Giusto			1		
Grigoli, Gregorio		1	1	2	1
Guglielmo, -r-			1	1	
Ignazio, -ti-, Gna-	2	7	10	7	7
Illuminato, Lu-			3	5	3
Innocenzio, -cc-	2		1	1	1
Isidoro	4	7	6	6	3
Josefat		1			
Leonardo, Lu-, Lio-	5	9	4	4	7
Liborio, -bronio			1	2	3
Lodovico, -u, Lu-	1	1	1		
Lorenzo, Lau-	3	1	2	4	3
Luciano	8	6	4	5	2
Luciano Paolo				1	
Lucio					1
Luigi				1	
Mamiliano, Me-	1	1	1	1	
Manfrè, -e		1	1	1	
Marco, -u		3	3	2	1
Marco Antonio	1		1		
Mercurio, -corio	1			1	
Mariano	1	3	2	6	5
Mario	2	1		7	5
Martino	1	1	3	1	
Matteo	5	4	7	3	3
Mauro	1		1	1	1
Michelangelo		1	4	7	3
Michele, -chie-	1	1	3	3	1
Michele Antonio					1
Mircioni, Merchione		1		1	
Mundo	1	1			
Natale, -i	1	5	7	6	3
Nicasio, No-, Nu-	3	2	2	1	
Nicolò, -ao	3	3	3	11	5
Nunzio, -ti-	2	3	4	5	2
Olivo	1				
Onofrio, Nofriu	5	10	8	4	2
Pascasio		1	2		
Pasquale, -i, -ca-	4	4	4	10	8
Paolo, -ino	4	14	12	12	13
Pietro, Pe-	29	37	41	38	27
Pietro Antonio				1	
Pietro e Paolo					1
Placido		1	1	1	
Ponzio, -ti-	1	1	1	2	1
Raffaele, -f-		1	1		1
Raffaello				1	1
Rosario	14	15	24	70	52
Salvatore, -do-	3	4	5	29	30
Santo, -ct-	5	9	11	14	14
Santoro	1	1			
Savarino, Se-	1				1
Saverio, Scia-, Xa-		1	3	1	1
Scelsi, Xeusi	3	3	2		
Sebastiano, Bastiano	5	10	10	14	11
Serafino			1	13	9
Settimo				1	1
Silvestro, Sal-	2	5	3	2	1
Simeone	4	3	1		2

Simone			2	4	2
Sipione			1	1	
Stefano	3	4	6	8	7
Tomaso, -mm-, -i	3	2	3	6	3
Trifonio	1	1			
Valentino	1	1			
Valentio		1			
Valerio	1	1	1		
Vespisiano	2	1	1	1	
Vincenzo, Vice-	11	22	20	29	18
Vito				1	1
Vito Mario				1	1
Vittorio, -i	1	2	1	2	1
Zaccaria, -c-			1	1	1

Repertorio dei nomi personali femminili

	1712	1734	1756	1782	1799
Agata, Ati, Ga-	17	14	17	8	6
Agostina, Gu-	2	5	4	2	1
Andreana, -dere- Niriana		1	1	2	2
Angelica, Gelica, Je-	1				
Angela, -gio-	10	7	8	6	4
Anna, -uzza	24	21	24	17	15
Anna Maria	2	3	3	2	4
Antonia, -na	9	21	23	24	22
Antonina	24	28	33	50	41
Antonina Maria				3	
Apollonia, Bilonia	1	1	1		
Arcangela, -ch-	3	6	6	4	2
Atanasia			1		
Barbara		1	1		
Bartola, -mea	1	1	1	1	
Basilla	2	1	1	1	
Benedetta, Bi-		1	1		2
Bernardina, Bina-		1			
Blasa, -sia, Biaggia	4	4	7	6	3
Calogera, -gg-, -ria	5	3	3	1	2
Candida			1	1	1
Carcedonia				1	
Carmela			1	6	3
Carmina		1			
Castrenza, -tia, Cra-, Crisce-			2	2	1
Catalda, Caldia		1			
Caterina, -ta-, -trini	21	21	32	36	19
Cecilia	1	2	1	1	
Christina		1	1		
Claudia	1				
Clementina					1
Climenza, -tia		1		1	
Concetta, -t-			1	5	6
Constanza			1	1	
Cosmana, Cosima	1	3	8	6	5
Cristina				2	2
Crucia		1			
Custodia, -dd-			1	2	1
Desiderata				1	
Dia, -e-		1	1		
Diana	1		1		
Didaca		1			1
Diega, Deca		1		1	1
Disiata			1		
Domenica, -mi-	36	57	57	53	25
Domenica Maria				1	

Domitilla		1	1	1	
Donata	1	1	1	1	1
Dorotea, Doradia				2	1
Elena			1		
Elisabetta, Lisabetta	1	1	1	1	1
Epifania				1	1
Eugenia				1	2
Eulalia				1	
Eusebia				1	
Fata	1				
Felicia, Fli-	2	3	2	2	1
Filippa, Fl-	3	2	2	2	1
Flavia		1	1		
Francesca, -ci-	15	20	23	23	25
Francesca Paola				1	
Fortunata		1			
Gaetana, Gai-, Tana	3	2	1	2	
Gannofa					2
Gaudenzia, -za, Lu-, Au-			1	1	
Gelsomina					1
Geltruda					1
Genueffa				2	4
Gesia				1	2
Gesuarda					1
Giachina, Ja-	1	1			3
Giacinta, Ja-		1			1
Giacoma	21	52	61	59	43
Giacoma Maria				3	
Giovanna, Gioanna	33	44	43	49	35
Giovanna Maria				1	2
Gio[v]anna Spina Santa			1		
Giulia					2
Giuseppa, Gio-	22	40	50	74	67
Giuseppa Antonia					1
Giuseppa Apollonia				1	
Giuseppa Maria				4	2
Giuseppa Rosa				1	2
Gloria			1		
Grazia, -ti-	5	6	3	4	4
Ignazia	2	7	9	9	8
Innocenzia, -cc-	4	4	6	5	3
Isabella	4	6	8	6	5
Lauria, -rea		1	1		
Leonarda, Lio-, Lu-	7	6	8	3	6
Leonora, Lio-		1	2	2	
Liandera		1			
Liboria			1		
Lorenza, Lau-		5	5	3	2
Lucia	2	6	7	12	12
Lucia Maria			1		
Luciana	2	1			
Lucrezia		1	1	2	1
Maddalena, -d-	2	2		1	1
Margarita	9	7	8	4	3
Maria, -uzza	20	40	49	74	60
Maria Agostina				1	
Maria Angela				1	
Maria Anna				2	
Maria Arcangela				1	
Maria Eucaristica				1	
Maria Maddalena			1		
Maria Santa				2	3
Maria Stella				1	1
Maria Teresa				1	1
Mariana				2	1

Marina	1	2	1		
Martina		2	1	2	1
Mattia, -tea	3	4	2	1	1
Maura	1	1	1		
Michela, -ie-			1	3	
Modestia			1		
Natalia, -a	4	5	4	3	4
Nicasia, No-	3	3	3	1	
Nicolina, -etta		2	1	2	1
Nunzia, -tia	4	10	8	13	8
Nunzia Maria				1	
Oliva					1
Palma, -r-	1	3	3	1	1
Pascasia		2	2		
Pasquala, -ca-	2	1	2	5	2
Paula	5	6	6	4	3
Petronilla		1	1	1	
Pietra, Pe-	8	5	3	7	9
Potentia	1				
Provvidenza					1
Pudentiana		1	1		
Pulcheria				1	1
Raimonda, Munda		1	1		
Regina -gg-, Ri-				3	2
Rosa	10	10	13	41	28
Rosa Maria				2	
Rosa Oliva			1	1	
Rosa Pina			1		
Rosaria	24	42	47	100	67
Rosaria Maria			1	1	1
Rosolia, -sa-	5	6	8	9	21
Salvatura	2	3	1		
Salvestra				1	
Santa	18	29	32	40	31
Santa Maria				1	
Santa Rosa				1	
Saveria, Scia- Xa-		1	3	2	1
Sebastiana, -bb-	8	13	10	10	9
Serafina, Sa-	3	2	9	30	20
Serafina Maria				1	
Siata		1			
Sicilia			3		
Silvestra	1	1	1		
Stilla	1	1	1		
Soccorso	1				
Strina	2	2	1	1	
Susanna					1
Teodora				1	2
Teresia, -sa, Tresa	1	2	2	4	3
Teresia Maria					1
Tomasa, -mm-	2	1		1	
Ursola, -u-, O-	1		3	2	1
Vanna	1			1	
Venentia			1		
Veneranda				3	2
Vennera, -i-, -nd-	1	3	4	1	2
Veronica, Bro-	1	1			
Vincenza, -ia	10	13	12	17	18
Vittoria, -t-	2	1	2		
Virginia	2	1	3	1	1
Vita				1	

Cognomi di Gratteri del Settecento

	1712	1734	1756	1782	1799
Accardi				4	
Acello					2
Agnello	8	4	5	2	
Andolina, Ndo-, -nn-			5	6	7
Anè, -e, di	9	4	2		
Armau	3				
Barca, Va-, -cha	8	29	26	27	32
Barreca					3
Bartolotta			2		
Battaglia, -o			3	10	8
Baudone -duni		5	7	19	11
Bellipanni				4	
Bellomo, Bell'homo	10	19	18	20	5
Beve l'acqua				6	
Biundo, -nn-, -o-		7	11	8	9
Bonafede, -fidi	25	54	42	45	36
Bonanno	5	22	21	21	14
Bonomo, Bonhomo		5	3	7	4
Bova	9	9	5	5	5
Broccato		1			
Bruno				2	2
Bufacanchi				1	
Busabianchi				3	
Caccamisi				1	
Cambi, di, ligambi	1		1		
Campagna	11	34	43	55	23
Cannella					3
Cannici	36	28	34	58	27
Capuccio					6
Cardinale, -i	7	2			
Carlino	2				
Caro			2		
Carò	4	3	2	14	9
Cassata			1		
Castiglia			4	10	7
Catalano	1				
Causella	2				
Chiaromonte, Cla-	16	17	19	37	19
Chichi, S-				8	11
Ciaulino	4				
Cirasia, Ce-		11	2		
Cirincione	26	39	53	79	40
Ciminna	3	8	7	3	2
Cimino	16	13	20	22	10
Cirrito			3	3	4
Citati	6	3			
Citto				5	5
Civello		6	8	5	7
Climenti, -e	6	20	18	13	21
Corso	3	7	7	3	
Corvo			6		
Cosmano		3			
Costa	1	1	1		
Costanzo					2
Crisanti, G-			4	11	4
Crozza		1			
Cuccia	1				5
Culotta, -ll-, G-	60	37	53	38	27
D'Agustaro, Austaro, -a	38	61	75	89	64
D'Agustino, Rustino		2	6		
D'Alberto, Liberto, -i	5	4	7	10	11

D'Alfonso	1				
Di Amico				2	
D'Angelo	31	21	28	33	41
Di Anna, D'A-			7	1	3
D'Antoni	31	21	21	15	22
D'Ara	3	4	6	1	
Di Bartolomeo	3				
Di Bella				4	
Di Bianca				7	5
Di Brocato, di Bru-, -cc-	12	22	19	33	37
Di Cambi, li Gambi	1				
Di Carlo					3
Di Carro		2			
Di Cesare	18	6	2	3	6
Di Fatta	10	33	34	32	21
Di Fazio					3
Di Figlia	1				
Di Francisca	23	46	49	56	57
Di Gasparo					2
Di Gerardo, Gerardi, -l-	40	24	13		
Di Gioja			5		
Di Giorgio				5	4
Di Isnello	3				
Di Lorenzo		7	8	9	6
Di Luca			1	3	
Di Maggio, -g-	1	3		10	20
Di Majo, -i-, -y-	35	29	44	46	19
Di Marco		5	17	16	3
Di Maria	5	19	32	27	22
Di Patti			4		
D'Oddo	7	3	5	13	14
Di Serio	15	13	5	8	3
Di Silvestro			5		
Di Termini	8		6		
Di Termini, -e	1	14	8	15	8
Drago	2	4	5		6
Fadetta		4			
Falletta			3		
Failla, -j-	2			2	5
Faullo				2	
Favata			6	6	2
Ferrara	6	2	2		
Fiamma				1	
Fiorino				9	11
Firria	5	4			
Franzone					4
Furia			2		
Gallo	1	3	3	4	
Gargano	3	6	15	6	7
Geraci, di	6	9	15	7	4
Gerasia, Gi-	8		9	11	3
Giajmo, -i-	4	6	6	1	
Giannò		1			1
Giannone				4	
Giallombardo, Giallu-, -m-	18	31	36	53	31
Giambelluca, -mm-	2	13	6	5	15
Gibbuino, -b-, -a	4	3	2		
Glorioso				5	11
Grimaldi					2
Gugliuzza	1				
Gulino				4	
Gussio, -ti-, -z-, Ussio	4	5	6	21	20
Ilardo, di			8	38	34
Imburgia, -mm-	7	5	6	4	2
Incrapera	10	11	7	4	4

Innamorato, -mu-, Na-	5	5	4	10	7
Jacuzzo, -i	8	22	26	37	34
La Bambina					2
La Barbera, -ie-	7	5	6	2	2
La Grassa	3				
La Martina					6
Lanza	16	33	40	57	42
Lapi	16	31	41	48	33
La pullinita	1				
La Spisa, spusa		4	4	7	4
La sponzella	1				
La Teggera, -c-	9	7	12	10	6
Lazara, -zz-, La Zara	12	34	35	38	34
Leta			2		
Lisuzzo		10	12	18	20
Liotta					3
Litta				2	
Lo Cascio, -xio	15	37	47	42	27
Lo Ciciro, -ce-		3		4	4
Lo curto	4				
Lo Forti, -e			6	5	6
Lo Garbo			3	7	3
Lo Grasso	7	16	20	24	15
Lombardo, Lu-	6	1	6	1	7
Lo Manto			7		
Lo plano		2			
Lo Re	2				
Loscauso	4				
Lupo			1		
Lutio	6				
Macaluso	2		1		
Magliarino	5	6	5	5	3
Mangeli, -c-, Va-, -ie-	7	10	6	4	
Marchisano, -a	6	15	13	7	6
Marchisi	8	3			
Martino					9
Martina				5	
Mascellino		1			
Mascola			3		
Mazzola	3	7	7	20	15
Messina, Mi-		3		4	
Mogavero, Moa-	2		2	17	8
Moscharello					
Muffuletto	1				8
Murma		3			
Musca, Mo-				1	2
Muxiotto, Mi-, -scio-	6	3	1		
Nascè, -e			2	2	
Nicolachi					
Nocilla, Nu-			4	15	
Ortolano, -i			5	7	3
Palermo			2		
Palmeri, -o	6	17	19	17	12
Palmitano, Parni-, -a				4	1
Panico		2			
Parravecchia, B-, Parla-, -o					6
Pellegrino, Po-, -a		6	3	5	2
Peri		6		4	
Piccuca			5		
Picone, Pi-	6	4	3	6	6
Pilligri				1	
Piscitello		3	5	6	16
Pizuto, -zz-	5	5	5		
Platea					2
Polito, di	10	13	6	5	

Polizi				4	
Polizzano					4
Porcello					8
Provinzale, -cia-, -a	3	3	4	4	
Prestigiovanni					5
Puccio					6
Puglisi				2	
Putenza		1			
Quadatella			1		
Raimondo, -munno, Mundo, di	8	3	2	6	4
Ranzino, Re-				3	1
Rè					2
Ritundo	3				
Rocco, -a			1		
Rodino					1
Rognella		1			
Rossi, -o			1	1	
Ruffino, -f-, -a		1	3		
Ruggieri, Ro-			5		4
Russo					3
Rustici, di	4	3	4	2	
Sansuna					4
Santini, -o		7	8	22	9
Santoro					2
Sapienza	7	7	5	16	12
Scafanito		4			
Scancarello					5
Scauso, lu scalso		2			
Scelsi	16	24	22	28	15
Scillataro					1
Scillato					4
Schicchi, -c-		16	13		
Schifano				2	
Sideli				5	1
Sinisi	3				
Soldato					4
Sunzeri, -s-, So-	9	18	9	10	8
Surci	2				
Tamburello, -mm-	5	7	4	1	
Tanaglia		4			
Tarantino		3	1		
Terregino					3
Tirracino, Te-				6	6
Todisco, Tu-, Te-		6	7	25	19
Tornabene, -i	12	8	15	24	10
Traina			6		
Tubbulino	2				
Vaccaro, -c-	5	8	14	7	3
Valenza				3	5
Vento				11	10
Venturella					3
Vilardo, di Ve-	5	11	2		
Vintimiglia, XXmilia	6	11	16	20	14
Virga				10	
Vitali	1				
Vizzi, -ì	5	9	1		
Vono, di				2	

L'OTTOCENTO

Repertorio dei nomi personali maschili

	1816-17	1820-1839	1840-59	1860-79	1880-99
Abramo	1				
Agostino	2	2	9	6	
Alessandro		2		2	
Amabile		1			
Alfonso	1		4		
Alfredo					1
Aloisio	1				
Andrea, -i-	4	4	2	4	6
Angelo, -gio-	3	3	8	10	12
Angelo Pasquale			1		
Antonio	33	43	41	52	53
Antonio Alfonso			1		
Antonio Antonino		1			
Antonio Dionisio					1
Antonio Maria		2			
Antonio Giacomo		1			
Antonio Serafino		1			
Antonino	48	52	64	62	81
Antonino Alfonso			1		
Antonino Domenico				1	
Antonino Francesco					1
Antonino Giovanni			1		
Antonino Giuseppe			1		
Antonino Michele					1
Antonino Stefano					1
Arcangelo	2	4	3	6	2
Arcangelo Luciano					1
Aristodemo					1
Attilio					1
Augusto					1
Baldassare				1	
Bartolomeo	2		1	2	1
Battista	1				
Basilio	1			1	
Bellisario, -li-			2		1
Benedetto	2		2		4
Beniamino				3	
Bernardo	1		1	1	
Biaggio	2	3			
Brancezio	1				
Calcedonio	2	1	1	2	4
Callisto					1
Calogero	2	1	1	15	7
Calogero Salvatore				1	
Camillo					1
Carmelo	4	2	4	4	8
Carmelo Aristide				1	
Castrense	1	1	2	2	3
Castrenze Giovanni					1
Celestino			1	1	1
Concordio				2	4
Corrado					2
Cosimo					1
Cosmo	1	1	4	5	
Costantino	1		3		
Crispino	1				2
Cristofaro, -falo, -fola	3	1	1	4	1
Croce		1			
Cruciano	3		3	4	2
Custode	1	2	2		2

Dalmazio					1
Damiano	1		2		
Daniele					1
Davidde	1			1	
Didimo	1				
Diego, Didaco	2			4	2
Dionigi					1
Domenico	25	26	24	29	48
Domenico Antonino			1		
Eduardo			1		
Egidio	1				
Emmanuele, -ello, -m-	1	2	1		3
Enrico, -rr-	1	1		1	3
Enrico Maria				1	
Enrico Maria Antonino				1	
Epifanio	2	3	7	3	4
Faustino					1
Fedele	4	5	8	2	4
Federico		1			
Felice	2	2	4	5	4
Ferdinando	1	2		1	1
Filippo	1	1	2	5	3
Filippo Giacomo			1		
Fortunato	2			2	1
Francesco	31	44	45	64	54
Francesco Calogero					1
Francesco Giuseppe	1	3	4		1
Francesco Paolo		2	2	4	
Francesco Saverio		1			
Gabriele, Gabriello	1		2		1
Gaetano	2		1	4	8
Gaetano Rosario Beniamino					1
Gandolfo	4	2	10	11	4
Gandolfo Antonio			1		
Garibaldi Mazzini Giuseppe					1
Gaspare	1				
Gesualdo	1				
Gesuè		1			
Giacinto	4	1	3	2	4
Giacomo	60	75	102	106	111
Giacomo Bonaventura					1
Giacomo Giovanni		1			
Giacomo Mariano					1
Giacomo Rosario		1			
Gioachino, Gia-	4	2	6	7	1
Giorgio				1	1
Giovan Battista			1		
Giovan Marco		1			
Giovan Maria, Giammaria		2	3	3	1
Giovanni	23	4	33	27	32
Giovanni Antonio		1	1		
Giovanni Damiano		1			
Girolamo, Gilormo	5	2	1	3	3
Giuliano	1		3	4	1
Giuliano Onofrio			1		
Giulio	1	2	1		2
Giuseppe	103	83	125	147	195
Giuseppe Abrahamo Silvestro	1				
Giuseppe Alfonso				1	
Giuseppe Andrea		1	1		
Giuseppe Angelo			1		
Giuseppe Antonio	9	24	18	10	3
Giuseppe Antonino	1		2		1
Giuseppe Fedele			1		
Giuseppe Giacomo				1	

Giuseppe Liberto			1		
Giuseppe Maria					1
Giuseppe Michele					1
Giuseppe Nunzio			1		1
Giuseppe Santo	6				4
Giuseppe Pasquale			1		
Giuseppe Pietro		1			
Giuseppe Rosario				1	
Giuseppe Santo		9	7	5	
Giuseppe Sebastiano			1		
Giuseppe Vero				1	
Gregorio					1
Guglielmo	1		1	3	
Illuminato	3	2	4	1	7
Ignazio	7	1	4	8	5
Innocenzo	1				
Isidoro	2		7	4	1
Leonardo	6	3	13	11	4
Leonardo Alfonso			1		
Leopoldo Giacomo		1			
Liborio	3	2	12	12	11
Lorenzo	2			1	
Luciano	4	2	5	3	5
Lucio		1	2		2
Ludovico, Lo-	1		1	4	
Luigi, -ggio	1	6	3	6	5
Manfredi					1
Marco	2	2			
Mariano	3		2	2	1
Marino			1		1
Mario	2	1	1	4	5
Matteo	3	2	2	4	
Mauro	1	1	2		
Melchiorre	1				1
Melchiorre Baldassare					1
Michelangelo	5	1	2	3	
Michele, -chieli	4	13	9	21	19
Michele Antonio		1			
Michele Carmelo					1
Michiele Giacomo					1
Mircione	1				
Natale	2	4	1	4	9
Nicasio		1			1
Nicola					1
Nicolò	10	8	4	15	23
Nicolò Filippo					1
Nunzio	3		3	3	
Nunzio Salvatore		1			
Onofrio	2	5	2	1	
Orazio			1	1	1
Paolo, -ino	7	10	11	7	6
Paolo Domenico			1		
Pasquale	8	5	8	2	3
Pasquale Salvatore					1
Pietro	32	26	16	37	40
Pietro Antonio, Pietrantonio	1	1	1		3
Pietro Giacomo			1		
Pietro Michele		1			
Pietro e Paolo	1	1			
Placido	1	1			2
Ponzio	3				
Raffaele, -ello, -ll-	1	2		1	5
Rocco Luigi		1			
Rosario	32	32	44	47	59
Rosario Fedele			1		

Rosario Giacomo			1		
Rosario Giuseppe					1
Rosolino			1		
Sabbatino	1				
Salvadore, -t-	35	66	63	114	147
Salvatore Andrea					1
Salvatore Epifanio		1			
Salvatore Giuseppe Alfonso					1
Salvatore Giuseppe Maria					1
Salvatore Maria		1			
Salvatore Michelangelo			1		
Salvatore Vittorio		1			
Santo, -i	9	5	17	20	28
Santo Alfonso			1		
Santo Antonio					1
Santo Luciano			1		
Santo Salvatore			1		
Saverio, Xa-	1	2			
Sebastiano	12	4	10	15	21
Serafino	6	5	15	9	8
Serafino Alfonso			2		
Serafino Maria		1			
Settimo		1			
Severino				1	
Signorino Ercole					1
Silvestre	1	1		1	
Simeone	2	1			
Simone	3	1	2	2	3
Saffrido					1
Stefano	6	5	18	7	11
Temistocle					1
Tommaso	7	3	1	3	6
Vincenzo	22	17	23	34	30
Vincenzo Giuseppe		1			
Vincenzo Mario		1			
Vito	1	1	1	1	
Vittorio	2	1	1		

Repertorio dei nomi personali femminili

	1816-1817	1820-1839	1840-59	1860-79	1880-99
Adele				1	
Adele Serafina					1
Adriana				1	
Agata	3			2	
Agostina, Au-	3				
Agnese	1	1	2		
Alfonsa Maria			1		
Aloisia, -j-	1			1	1
Amalia					2
Anastasia				4	
Anastasia Alfonsa			1		
Andreana, -dri-, -de-	1	2	4	4	3
Andriana Maria			1		
Angela	5		7	3	15
Angela Maria			1		
Angiola				4	
Angelica	1	1	2	1	1
Anna	13	1	4	5	4
Anna Antonia		1	1		
Anna Maria	7	5	8	14	8
Antonia	16	16	9	8	20
Antonia Maria		2	1	1	
Antonietta					1

Antonina	31	21	35	23	42
Antonina Adelina Rosina					2
Antonina Carmela					1
Antonina Liboria		1			
Antonina Maria		3	4		
Arcangela	3	1		1	4
Basilla	1		4		1
Beatrice				2	1
Benedetta	1	2	1	1	4
Benedetta Maria			1		
Biaggia	2				
Brigida	2	1		2	4
Calcedonia					1
Calogera	2	1			1
Camilla Rosaria		1			
Candida	1				
Carmela	1	1			6
Carmela Angela					1
Carmenia	1	1			
Carolina			1		2
Catarina		1			
Caterina		13	17	9	13
Caterina Rosa			1		
Caterina Rosolia			1		
Celestina			1		1
Celestina Maria					1
Clelia					1
Clementina	1	1			1
Clotilde					1
Concetta	11	12	20	26	26
Concetta Maria			2		2
Costanza	1				1
Cristina	1			1	1
Croce Spina			1		
Crucifissa		1		1	
Cusmana, Co-	2			1	
Custodia	1		1		
Damiana		1			
Dea					1
Dia				1	
Didaca, Dieca	3		1	1	2
Domenica	19	21	26	15	17
Domenica Maria		4	3	2	
Domenica Rosa			1		
Dorotea, -dea	2				1
Dorotea Salvatora			1		
Elena	1				
Eleonora					2
Elisa			2	1	1
Elisabetta		1		2	6
Elvira					2
Elvira Vincenza					1
Emilia					1
Emmanuella	1				
Epifania	2		1		1
Eufrosina	1				
Eugenia	2				
Felicia	1		1		1
Filippa				1	5
Filippa Crocifissa					1
Filippa Maria		2			
Filomena			4	2	
Filomena Maria					2
Flora	1				
Fortunata				1	

Francesca	30	21	27	31	39
Francesca Giuseppa					1
Francesca Maria		3	1		1
Francesca Maria Carmela					1
Francesca Paola		1			
Francisca				3	
Gaetana	1			1	2
Gandolfa	3		2	3	1
Geltrude, -a	1			1	1
Geneuffa	3		8	7	2
Geneuffa Serafina			1		
Gesia	1	1			2
Gesualda, -r-	2		1		
Giacoma	46	14	40	40	54
Giacoma Maria		3			1
Giacomina	1				
Gioachina, Gia-	7				4
Gioacchina			6	7	
Gioacchina Maria			1		
Giovanna	22	18	35	29	54
Giovanna Antonina		1			
Giovanna Caterina		1			
Giovanna Cristina		1			
Giovanna Cusmana			1		
Giovanna Francesca			1		
Giovanna Giacoma				1	
Giovanna Liboria			1		
Giovanna Maria	1	4	2	1	
Giovanna Maria Giuseppa				1	
Giovanna Margherita					1
Giovanna Santa					1
Giovanna Sebastiana			1		
Girolama					1
Giulia	1				
Giulia Maria Concetta					1
Giuliana			1		
Giulietta				1	
Giuseppa	48	29	27	38	62
Giuseppa Antonia			1		
Giuseppa Concetta			1		1
Giuseppa Liboria				1	
Giuseppa Lucia	2	4	7	3	
Giuseppa Maria	12	30	18	27	11
Giuseppa Rosa	2	3	4	2	
Giuseppa Santa		2			
Giuseppa Vincenza		1			
Gloria	1		1		
Grazia	1	3	1		
Grazia Maria		1			
Ignazia	4	1		1	
Illuminata			1		1
Innocenza, -zia, -c-	1	1	1		1
Isabella	2	1			
Laura					2
Leonarda	5	1	4	10	4
Leonilla Rosaria Stella					1
Letizia					1
Lorenza	2	1	1		
Lucia	16	7	20	31	36
Lucia Felicia			1		
Lucia Leonarda			1		
Lucia Rosaria		1			
Lucrezia	3	4	2	6	5
Lucrezia Maria			1		
Macaria		1			

Maddalena		1			1
Mara Antonina		1			
Margarita	4	4	8	3	
Margherita				5	7
Margherita Maria					1
Maria	56	26	49	74	71
Maria Agnese			1		
Maria Alfonsa			1		
Maria Amalia		1			
Maria Anderiana	1				
Maria Angela	1	6	17	3	3
Maria Angelica	1				
Mariangela			1		4
Maria Angelica		2		1	1
Maria Angiola		2		2	
Maria Anna	3	5	10	3	
Marianna		1		4	1
Mariannina				1	1
Maria Annunziata					1
Maria Antonia		1	5	39	7
Mariantonia					3
Maria Antonina		16	33	18	31
Mariantonina					7
Mariantonina Concetta					1
Maria Arcangela			1		2
Maria Benedetta			1		
Maria Carlotta				1	
Maria Carmela		1	2		2
Maria Carolina		1			1
Maria Catarina		1			
Maria Caterina				1	
Maria Concetta		2	1	1	5
Maria Concetta Angela					1
Maria Concetta Costantina			1		
Maria Crispina			1		
Maria Cristina					2
Maria Cusmana				1	
Maria Diana				2	
Maria Dignamerita			1		
Maria Domenica				15	20
Maria Elisa		1			
Maria Elisabetta	1				
Maria Eusebia	1				
Maria Gandolfa	1				
Maria Gesù	1				
Maria Giovanna	7	7	9	7	2
Maria Giuseppa	3	15	59	48	51
Maria Giuseppa Lucia	1			1	
Maria Grazia	1		3	1	2
Maria Isabella					2
Maria Liboria				1	1
Maria Pasquala					1
Maria Rosa			2	1	
Maria Rosaria		3		1	
Maria Rosaria Lucia					1
Maria Rosolia	1		1		
Maria Santa	6	10	13	21	16
Mariasanta					7
Maria Santa Lucia				1	
Maria Spina		1	1		
Maria Stella	3	21	12	30	42
Maria Teresa	9	23	15	10	15
Maria Tommasa		1			
Maria Venia	1			1	
Maria Vincenza	1		2		1

Metilda, Mitilla	1				
Metilde				5	
Matilde Domenica					1
Michiela	1		1		
Natalia	1	1			
Nazzarena					1
Nelia				1	
Nicoletta	4	3	1	2	4
Nicoletta Maria	1				
Nicolina	2		2	1	
Nicolina Maria	1	1			
Nunzia	4	4	1	1	2
Nunzia Maria			1		
Nunziata			2	2	
Olimpia					1
Onofria		1			1
Palma				1	
Paola	1	2	2		2
Paola Maria					1
Pasquala	3		1	2	1
Pasquala Maria		3			
Pietra	9	3	6	6	7
Pulcheria	1				
Ponsa	1				
Providenzia Maria			1		
Providenza				1	
Regina	2	3		5	
Remigia		1			2
Rosa	30	41	79	76	103
Rosa Elisabetta					1
Rosa Fortunata			1		
Rosa Francesca		1			
Rosa Giacomina					1
Rosa Lucia			1		1
Rosa Maria		2	2		1
Rosa Maria Antonina			1		
Rosa Paola					1
Rosalia		1		7	16
Rosalia Giuseppa		1			
Rosaria	62	22	33	44	64
Rosaria Maria	5	21	9	2	3
Rosaria Gaetana					1
Rosaria Giacomina					1
Rosina					1
Rosolia	28	18	38	26	3
Rosolia Maria		3			
Sabatina	1	1			
Salvadora	1	9	1		
Salvatora					3
Santa	20	9	11	21	18
Santa Antonina				1	
Santa Eleonora					1
Santa Rosa	1	1	5	1	
Saveria, Xa-	2				
Sebastiana, -bb-	8	9	5	11	9
Sebastiana Antonia		1			
Sebastiana Maria		1			
Serafina	24	26	16	30	37
Serafina Antonina					1
Serafina Concetta			1		
Serafina Maria			1		
Serafina Teresa Maria					1
Signorina	2		1	2	
Spina			1	1	
Stefana	3		1	3	2

Susanna	1				
Teodora	1				
Teresa		5	10	16	27
Teresa Maria		1			
Teresina Adele					1
Tommasa		1			
Veneranda	1	1	1		
Vennera, -n-	1		1	1	
Vennera Filomena Francesca			1		
Veronica		1		1	
Vincenza, -ce-	16	6	9	15	20
Vincenza Andriana				1	
Vincenza Maria		2			
Virginia	1	1			1
Virginia Maria		1			
Virginia Rosaria					1
Vita	1	4			

Cognomi di Gratteri dell'Ottocento

	1817-1818	1820-1839	1840-59	1860-79	1889-99
Agate		1			
Agati		5	12	14	4
Agostaro	24	26	53	27	28
Agostinelli					1
Agnello					1
Agresta					1
Ajuppa				3	
Albano					1
Alberti	8	3	2		2
Albertini					1
Alcide				7	3
Alligrizzi		1			
Amari					1
Amodio					1
Amore					1
Ammoscato				1	22
Amodei					1
Andolina	11	3	5	3	
Andolino				1	
Andreuzzi					1
Angelino			3	1	1
Angelis			1		
Angelo		7	25	14	1
Angelotti					1
Antoci			3	1	
Antoni		4	1		
Artale	2	2			
Attilo				1	
Balistreri		1			
Barca	35	31	32	41	54
Barone		1			
Barranco				7	3
Barravecchia, P-, -o	8	3	1		
Battaglia	6	8	4	8	17
Baudone	11	11	17	28	26
Belfiore					1
Bella			1	2	
Belli		1			
Bellomo	5			2	
Benigno			3		
Bennati				1	

Bentivoglio				1	
Bertani					1
Bevelacqua					1
Bianca			6	11	4
Bianco		1	2		
Bifarella					1
Billizzi		1			
Biondo	7	2	3	1	
Bisconti	3	3	3	2	
Blanda		2			3
Blandai		1			
Bonafede	32	20	60	45	56
Bonanno	11	18	23	18	31
Bonelli	2				
Bonomo	5	2			
Borgia					1
Borromeo				1	1
Boschetto		1			
Bova	6	1			
Bramante					1
Brancata		4		3	
Brancato	36			1	
Brocato		22	30	30	37
Bruna			1		
Bruno	11	6	14	8	32
Buffa					1
Buon Fratello	2				
Cacace					1
Cacaci					1
Caito			2	1	1
Calcavecchio				1	
Cali				3	3
Campagna	34	23	39	16	15
Cancilla		7	2	5	
Cannella	3				
Cannici	38	25	57	26	58
Canzio					1
Capitano				5	
Capuana					2
Cardella	2				3
Cardinale			9	1	
Carò	7	13	15	16	15
Carollo		1			
Casale			1	10	1
Cascio	25	7	15	14	26
Castiglia	5	9	7	6	1
Castrenze				1	
Catalano					4
Catanese				2	2
Cefalù					2
Centineo					5
Cesare				3	
Chiaromonte	24	18	17	12	24
Chichi	8	7	4	9	5
Cicero	4	4	5	7	17
Ciminini				1	
Cimino	12	20	10	24	12
Ciolino				4	
Cipolla					1
Cirincione	47	63	75	83	86
Citto	4	1	1		
Civello	16	6	28	22	20

Climenti	13	9	10	2	25
Compagno					2
Coniglio			3	5	3
Conoscente			3		
Conoscenti	3	3	15	2	6
Contessa				1	
Conti			2	3	2
Cortina			3	6	4
Costa			5		
Costanza	5	3			
Cova			7	4	
Crapa					1
Crisanti		3	1		
Cristina, di	7				
Cubito			3	1	10
Cuccia	8	4	4	4	12
Culotta, -ll-	16	27	19	28	34
Curcio				1	7
Cutrona					4
D'Agati	6				7
D'Agostaro	11	14		1	20
D'Angelo	23	5	2	1	21
Dangelo				4	
D'Anna	1				
D'Antoni	11	2			
Dattilo				2	1
De Angelis		1			
De Mattei					1
Deodato				1	
De Vincenzi					1
Di Bianca	4				
Di Blasi				2	6
Dicesare				2	
Di Cesare	4				7
Di Crispino					1
Di Francesca		3	2	10	53
Di Francisca, -ce	56	18	2	14	18
Difrancisca				5	1
Di Gabrielli					1
Di Maggio	6	2		3	3
Dimaggio				2	
Di Maio				2	39
Di Majo	41	8	1	14	63
Dimajo				7	
Di Marco	9	2	1	4	2
Di Maria	19	5	4	25	42
Dimaria				9	
Di Martino		2	1	1	5
Di Pietro				4	1
Di Vincenzo					5
DiVita					3
Donati					1
Doria					1
Drago	3	9	2		
Ercole					1
Fabbiani					1
Failla	3	2			
Fatta, di	17	8	12	10	8
Faulisi				2	1
Favata	2		6	6	14
Fazzio	6				
Ferreri	4				

Ferruccio					1
Fertitta					2
Fiducia, -cc-	3	1			
Filidei					1
Filippone		1			
Fiordaliso				1	
Fiore				1	
Fiorino	8	14	3	13	2
Forte		2	4		
Forti				1	
Francesca		10	4	4	
Francisca		13	42	30	
Francisca Gatto			2		
Franzone	4				
Furco			1		
Fusinato					1
Galbo, -r-	10	6	1	14	4
Galimberti					1
Gallina				1	
Gambaro				2	
Gammaro				3	
Ganci, -g-	6		8	8	3
Garbato				1	
Gargano	3		3	1	
Gattarello				1	4
Gatto		2	6	6	11
Gelardi					4
Gelsomino					1
Gentile		3	11	8	6
Geraci	4	7	4	8	2
Gerardi			3	4	1
Gerasia				3	1
Gervasi				3	3
Giallombardo	31	31	27	33	40
Giamluca		1			
Giambelluca					2
Giammelluca	3	3		3	4
Giammilluca		5	2	9	1
Giannone, Jannè	6	2			
Giglia			3		
Giglio		2	3	1	
Giorgio	6				
Giovagnoli					2
Girato				1	
Giuffrè	6			2	
Givinini				1	
Glorioso	2	1			
Grasso, lo	17	17	30	41	24
Greco		1	1		4
Grisanti	8	3	7	11	3
Grua			6		
Gualberto					1
Guarnera			1		6
Guercio		2	9	9	5
Guidotti					1
Gugliuzza		6	6	5	2
Gussio	15	5	8	11	9
Iacuzzi, J-, -o	27	20	32	29	19
Iannello		1			
Ignoti				1	
Ilardo	32	17	24	19	35
Illice				1	

Imburgia	6	4	1	5	1
Impellitteri				3	6
Impillitteri			5	1	1
Incraperera	6	1		10	1
Inga	5	6	17	5	14
Ingrapera		1			
Innamorato		3	9	4	12
Insinna				1	
Ippolito			3	3	4
Lacova				2	1
La Cova				1	24
Lagrua		1			
La Grua		3	1	1	
Lamarina				1	
Lamartina				2	
La Martina	7	1	1	2	17
Landolina		2			
Lanza	39	35	55	35	92
Lapi	21	40	41	61	53
Larosa				1	
La Spisa	6	4	1	2	7
Laspisa				4	3
La Tecera, -gg-	6	1		1	
Latecera				3	1
Latona	1			2	3
La Tona					3
Laura			2		
Lazzara	16	12	45	25	46
Liberti		1	1		2
Liotta	1				
Lisuzzo	22	19	34	37	20
Litigio					1
Li Vecchi					1
Lo Bello					4
Lo Bianco		2		2	
Lo Forte	6	2	1	2	6
Lo Forti					3
Lo Garbo		3			
Lo Grasso		1			
Lombardo	7	11	5	8	16
Lo Verde				2	
Loverde				1	
Luipe					1
Lupo				3	2
Lusco					1
Macaluso		2	1		
Maddalena		1			
Maggio		21	12	24	6
Maida			2		
Majo		7	54	33	1
Manfredini					1
Mangialino			1	2	1
Manizza	6				
Manzella		10		2	
Maranto	4	3	8	4	3
Marchesano	3	1			
Marchese		2	1	2	2
Marco		6	2	4	
Maria		19	28	9	
Marguglio		2			
Marsiglia				7	3
Martina			2		

Martino	9	4	11	8	12
Martruna			1		
Marvuglio		1	3		
Matassa	8	14	15	26	17
Mattino				1	
Maugeri					2
Mazzola	3	15	9	17	15
Meli				1	
Mendola		1			
Messina	2				
Messineo				1	
Miotto					1
Mirabito		3	4		
Mistretta		2	3	10	3
Mogavero	37	14	32	48	50
Monaco		1			
Monizio				1	
Montallegri					1
Monte			1		
Monti Vero					1
Monte Vero					1
Montalbano				2	
Montealbano			4		
Monteleone		2	4	6	7
Montilione				2	
Montivero					1
Morales				5	2
Moralis		2	3	3	3
Moscato			6	6	1
Muffuletto	10	8	27	13	9
Musca	1				
Napoli			1		
Napolitano			1		
Narducci					1
Nicchitta		3	2	8	
Nigrelli	4				
Nocilla	2				
Oddo	15	8	12	14	17
Oddone					1
Ognibene			7		6
Ognimé	2			1	
Oliva				1	
Orlando				1	
Ortolani	2	3	3		
Ortolano		2		2	4
Pace			4	2	11
Paci					2
Padovani					1
Palamara					2
Palestina				1	
Palestro					1
Palmeri	7	2			
Pantina			1		
Panzarella			1		
Panzavecchia			3		
Papa				4	
Paracino		7	2		
Parisi			9	9	14
Pellegrino	4	5		4	1
Pennellatore				3	1
Peri					7
Perondini				1	

Pianetti				1	
Picone	6	1	2	2	4
Pietro			1		
Pillitteri		1			
Pinnellatore				1	
Piscitello	4	1			
Pitonna				1	
Pittore					1
Platea	4				
Pocrio					1
Polito			2	1	
Porcella				1	
Porcelli					1
Porcello	3	9	10	32	38
Prestianni		1			
Prestigiovanni	2	1			
Prisinzano	3				
Privitera				1	
Proetta		2	1		
Proetto			2		
Projetta		26			
Projetto		15	3		
Puccio	5		1		
Pulvirenti		4			
Purpi			4		
Quintino					1
Radiati					1
Raimondo	4	3	5		
Raimone				1	
Rajmondo		3			
Rasa			1	4	1
Renzino	4				
Resignuolo				1	
Restivo				1	
Ricca			6	4	
Ricciotti					1
Ridolfi					1
Rifugiato			1		1
Rifuggiato			2		
Rinaudo			2	5	
Rinchiusa			4	8	25
Rinchiuso	4	1			
Ripamonti					1
Rizzuto				1	
Rocca			3		
Roccella		6	2	6	1
Roggiero, Ruggeri	9	2			
Romano			2		
Romeo				1	
Rossini					1
Rondinella				1	
Rosso					3
Rovere				1	
Ruffini					1
Ruggieri			3		
Ruggiero		2	3		
Rusignuolo			1		
Russo, lo	5	1	1	1	1
Sala				1	
Saletta			5	6	14
Sammarco		1	6	16	24
Sanfelice					1

Sanfilippo		3	8	8	5
San Gottardo					1
S. Marco		1			
Santi			1		
Santino	8	17	16	32	35
Santoro	5	1	7	6	13
Sapienza	21	26	33	51	57
Säusa		1	10	5	17
Saverio					1
Scancarello	5				
Scandurra		1		4	1
Scelsi	13	9	16	14	19
Schimenti	4	1			
Schimmanti				1	
Schimmenti		1	3		
Sculto			2		2
Scurto	4	2	1	1	8
Senofonte					1
Sergente					2
Sergenti					1
Serio	3	2	15	3	4
Sideli	2	7	3	12	10
Signorello		2	8	5	17
Sinigaglia					1
Siragusa	8	10	9	21	6
Sireci					5
Sita			1		
Sorce				1	
Spallino	2				
Sparacino, Pa-	5		1	7	7
Spisa		1	6	5	
Stagno				1	
Stornello	3				
Talamo		2	3	2	4
Tarollo	2				
Tecera		1			
Tedesco, To-	29	28	23	36	19
Tegera				1	
Teresi		3	2		
Termini, -e	5		24	2	6
Terragino		5			
Terregino	3	4	8	15	22
Tornabene	5	16	15	33	25
Tortorici, -gg-	3		1		
Toscano				1	
Trajna	4				
Triaca			2	2	7
Trovatello			1		8
Tumminello	4				
Turco	3	2	5	10	2
Turdo			5	1	
Vaccaro	6	4	9	12	12
Valenza			1	1	
Valenziano					1
Ventimiglia, XX-	11	23	15	42	26
Vento	5	12	17	17	11
Verde			1	4	
Vinci			1		
Viviani					1
Zagarese					2
Zappulla					3
Zito	4	4	11	15	14

IL NOVECENTO

Repertorio dei nomi personali maschili

	1900-19	1920-39	1940-59	1960-79	1980-99
Agostino	1	4		1	
Alberto				1	1
Aldo			1		
Alessandro	3			1	1
Alessio					1
Alfonso		1			
Alfredo		1	1		
Andrea	3	3	2	1	2
Andrea Giuseppe Klaus				1	
Angelo	8	10	13	4	
Angelo Maria					1
Angelo Michele			1		
Annibale	1				
Antonino	70	37	46	9	4
Antonio	38	28	37	12	8
Antonio Denny					1
Antonio Marcello		1			
Antonio Nicolò		1			
Antonio Giacomo				1	
Antonio Giuseppe				1	
Antonio Rosario			1	1	
Antony					1
Anthony Frank					1
Araldo Giuseppe				1	
Arcangelo	4			2	
Arcangelo Giuseppe			1		
Arcangelo Luciano	1	1			
Arcangelo Raffaele				1	
Armando			2		
Arturo	1				
Benedetto	3	1		1	
Benito			1		
Bernardo Pietro		1			
Biagio				1	
Calcedonio	3				
Calcedonio Giuseppe			1		
Calogero	5		5	2	
Calogero Giuseppe		1			
Candido Antonio			1		
Carlo			4		
Carmelo	12	3	5	4	1
Castrense	1				
Ciro				2	
Claudio Elio Antonio			1		
Celestino	1				
Concordio					
Cosimo			1		
Costantino		4			
Costantino Rosario Emilio		1			
Crispino			1		
Cristofaro		1	2		
Cruciano		1			
Dalmazio	1				
Daniele				2	
Daniele Giacomo					1
Daniele Nicola					1
Dario					1
Diego	1				
Domenico	18	16	11	3	2
Domenico Giuseppe				1	

Domenico Maria				1	
Domenico Mario			1		
Domenico Rosario	1				
Domenico Salvatore	1	1		2	
Eduardo	1				
Elviro Gandolfo Marco	1				
Emanuele			2	4	
Emilio	1				
Enrico Giacomo					1
Enzo				1	
Epifanio	4	4		1	1
Ernesto			1		
Fabrizio					1
Fedele	3	2		3	
Federico	1				1
Felice	3	1	1		
Ferdinando			1		
Filippo	3	1	1	2	
Filippo Giovanni			1		
Filippo Maria				1	
Fortunato	1	1	1		
Francesco	42	29	33	5	2
Francesco Antonio		1		1	
Francesco Giuseppe	1	3	1		
Francesco Mario				1	
Francesco Santo		1			
Franco		1			
Fulvio				1	
Gabriele					1
Gaetano	1	4	1		1
Gandolfo	7	4	1		1
Gandolfo Giuseppe	1				
Gandolfo Marco Michele	1				
Gesualdo			1		
Giacinto	2	1		1	
Giacinto Antonio				1	
Giacomo	86	56	47	21	9
Giacomo Alessandro					1
Giacomo Antonio	1			3	
Giacomo Antonio Francesco			1		
Giacomo Carmelo				1	
Giacomo Giovanni	1			1	
Giacomo Giuseppe Antonio				1	
Giacomo Salvatore	1	1			
Giacomo Vincenzo			1		
Gianfranco Stefano				1	
Gianluca				2	
Gianpaolo				1	
Gino				3	
Gino Crisostomo			1		
Gioachino, -cc-	3	4	3	4	
Giovan Battista	1				
Giovanmaria, Giovanni Maria	4	6	2		
Giovanni	16	21	13	9	5
Giovanni Alberto				1	
Giovanni Antonio			1		
Giovanni Giacomo	1				
Giovanni Gioacchino	1				
Giovanni Gregorio Giacomo			1		
Giovanni Leonardo	1				
Giovanni Maurizio				1	
Giovanni Rosario	1				
Giovanni Savio					1
Giovannino		1			
Girolamo	2	3	1		1

Giuliano			3		
Giulio	1				
Giuseppe	149	114	76	23	11
Giuseppe Antonio	2	3	7	4	
Giuseppe Antonio Giacomo		1			
Giuseppe Antonino	1		1		1
Giuseppe Carmelo			1		
Giuseppe Epifanio		1			
Giuseppe Fortunato Antonio			1		
Giuseppe Giacomo	2			1	1
Giuseppe Illuminato		1			
Giuseppe Maria	1		3		
Giuseppe Pietro	1				
Giuseppe Salvatore			1		
Giuseppe Santo	1	3	1		
Giuseppe Umberto		1	1		
Gregorio Gabriele			1		
Gregorio Giuseppe			1		
Guglielmo	1				
Helmut Antonino				1	
Illuminato	11	1	2	3	
Illuminato Matteo	1				
Ignazio	2	7		3	
Isidoro	7	1	2	1	
Italo		1			
J�rome Jean-Luc Antoine					1
Kim					1
Leonardo	10	5	2		2
Liborio	2	4	3		
Liborio Domenico Leonardo	1				
Liborio Giuseppe		1			
Lorenzo		1		1	
Lorenzo Giuseppe				1	
Luciano	9	4	4	2	1
Lucio	4	2	3	1	1
Luigi	3	6	1		
Luisito Luciano Persio Maria			1		
Mansueto			1		
Marco					2
Mariano	1		1		
Mario	1	8	4	5	2
Mario Paolo Pio				1	
Mario Epifanio Umberto			1		
Martino	1				
Massimiliano				1	1
Massimo				1	
Massimo Giovanni				1	
Matteo			1		
Matteo Giacomo					1
Maurizio				1	
Mauro					1
Melchiorre		1			
Micheal					1
Michele, Michiele	11	13	9	4	2
Michele Vincenzo	1				
Natale	6	1	1	1	
Nicola					1
Nicol�	5	5	2		
Nino				1	
Nino Emilio				1	
Nunzio	6	5	2		
Olindo		1			
Olivier				1	
Onofrio	2				
Orazio	1				

Paolo, Paolino	7	5	2	4	3
Pasquale	4	2			
Piero				1	1
Pietro	14	8	16	5	
Pietro Vincenzo		1			
Pino			1	5	1
Placido	2				
Ramy Joan					1
Raimondo			1		1
Renato				1	
Riccardo					1
Romualdo	1				
Rosario	47	36	33	21	4
Rosario Antonio				1	
Rosario Aurelio	1				
Rosario Carmelo		1			
Rosario Giacomo Maria	1				
Rosario Giuseppe		1		3	
Rosario Isidoro		1			
Rosario Salvatore				1	
Rosolino	1	2			
Rosolino Giuseppe			1		
Salvatore	90	64	41	27	2
Salvatore Antonio			1		
Salvatore Biagio		1			
Salvatore Carlo				1	
Salvatore Claudio				1	
Salvatore Giacomo Domenico				1	
Salvatore Giovanni					2
Salvatore Giovanni Antonio	1				
Salvatore Giuseppe				1	
Salvatore Maria Antonio					1
Salvatore Mario Antonio				1	
Salvatore Pio					1
Salvatore Rosario		1			
Salvatore Serafino		1			
Salvatore Serafino Giacomo Maria		1			
Salvatore Vincenzo			1		
Sandro				1	
Santino					1
Santo, Santi	13	13	6	3	
Santo Salvatore				1	
Saverio	1				
Sebastiano	10	12	10	5	1
Serafino	6	12	8	5	2
Serafino Antonio			2		
Serafino Giuseppe Salvatore	1				
Serafino Giuseppe Santo	1				
Sergio				1	
Silvano		1			
Simone			2		
Stefano	2	1	1		
Stefano Antonio		1			
Tommaso	2	2	4	1	
Totò			1	2	
Ugo		1			
Valentino					1
Vincenzo	26	26	14	3	6
Vincenzo Antonino Agostino	1				
Vincenzo Mario Felice			1		
Vitale			1		
Vito	1	5		1	
Vittorio	1	3	1		

Repertorio dei nomi personali femminili

	1900-1919	1920-1939	1940-59	1960-79	1980-99
Adelaide		1			
Adriana					1
Agata		1			
Alessandra					1
Alessandra Santina					1
Alessia					1
Amanda					1
Anastasia		1			
Andreana	3	5	2		
Angela	19	13	8		1
Angela Annunziata		1			
Angela Lina		1			
Angelica	1			2	
Anna	1	6	4	1	
Annalisa					1
Anna Maria	8	6	3	5	
Anna Maria Carmela			1		
Anna Maria Rosa			1		
Annetta			1		
Annunziata	2				
Annunziata Assunta Maria				1	
Antonella				3	1
Antonia	15	12	13	8	
Antonia Maria		1			
Antonia Maria Carmela			1		
Antonia Giuseppina	1				
Antonia Teresa	1				
Antonietta			1	3	2
Antonina	40	18	11	2	1
Antonina Concetta			1		
Antonina Maria		2			
Antonina Maria Rosaria	1				
Aurora Maria		1			
Aurora Maria Pia					1
Avelina		1			
Basilla	2		1		
Beatrice	1	1			
Benedetta	1	1			
Bianca					1
Brigida	1		1	2	
Calogera	2				
Candida	1				
Carmela	15	18	5	3	1
Carmela Gioacchina			1		
Carmela Antonia	1	1		1	
Carmela Maria Antonia	1				
Carmela Maria Clotilde	1				
Carolina	2			1	
Caterina	12	6	4	1	
Caterina Maria			1		
Caterina Maria Concetta	1				
Cecilia Clementina					1
Celestina	1				
Chiara					1
Chiara Giacoma					1
Clara				1	
Claudina			1		
Clotilde	1				
Concetta	13	17	16	4	1
Concetta Maria		1			
Concetta Maria Giulia			1		
Concetta Rosaria		1			

Concetta Teresa		1			
Consiglia Giovanna Dorotea			1		
Creta Teresa					1
Crispina		1			
Cristina Rita					1
Crocifissa	1				
Custodia		2		1	
Dea		2			
Debora					1
Denise					1
Domenica	11	11	10	3	
Domenica Antonia				1	
Domenica Giacomina					1
Domenica Rosa				1	
Doroty				1	
Elena Maria Stella		1			
Elena Virginia	1				
Eleonora		1			1
Elisa	1			1	
Elisabetta	1	4			
Elisabetta Carolina	1				
Elisabetta Carmela				1	
Elisabetta Maria Carmela					1
Elisabetta Maria Giuseppa			1		
Elodie Marie Thérèse					1
Elvira	1	1	1		
Emilia	1		1	1	
Enza				2	
Epifania	1	2			
Erica					1
Erina				1	
Erminia	1				
Fabiana					1
Fabiana Vincenza					1
Federica Maria					1
Felicia	1	2			
Felicina	1				
Feliçia					1
Filomena	2	1			
Florence Marie Dominique					1
Floriana					1
Franca				1	
Franca Maria Carmela				1	
Francesca	29	25	10	7	4
Francesca Annunziata	1				
Francesca Elvira		1			
Francesca Giuseppa			1	1	
Francesca Lucia			1		
Francesca Maria				1	
Francesca Paola				1	
Francesca Rosa			1	1	
Gabriella					1
Gaetana	2				
Gandolfa	1	1			
Genoveffa, -nue-	5	3	3		
Gessica					2
Giacoma	35	20	17	3	
Giacoma Epifania	1				
Giacoma Maria Carmela		1			
Giacoma Maria Concetta		1			
Giacoma Matilde Maria			1		
Giacomina	2			6	
Giada Maria Francesca					1
Gioacchina	4	2	1	1	
Giorgia					1

Giovanna	30	22	12	6	2
Giovanna Carmela			1		
Giovanna Maria			3	1	
Giovannina	1	3	2		
Girolama		1			
Giuliana				1	
Giuseppa	81	75	38	9	
Giuseppa Antonia				1	
Giuseppa Caterina	1				
Giuseppa Elena		1			
Giuseppa Maria	12	5		2	
Giuseppa Maria Giovanna	1				
Giuseppa Maria Vittoria Italia		1			
Giuseppa Rosa	2				
Giuseppa Vincenza	1				
Giuseppina	1	3	8	11	2
Giuseppina Antonia				1	
Giuseppina Giacoma					1
Giuseppina Rosalia					1
Giusi				1	1
Ida Lucia			1		
Ilaria Savia					1
Illuminata			1		
Illuminata Anna Maria			1		
Ines					1
Innocenza Concetta			1		
Iole	1				
Irene				1	
Irene Carmela					1
Isabella		1			
Isabella Maria					1
Khedja Pervine					1
Laura	1			1	2
Leonarda	6	2	3	2	
Leonarda Antonia				1	
Leonarda Maria		1			
Letizia					1
Letizia Santa Giuseppa Maria Antonia		1			
Lidia					1
Lilia	1				
Liliana				1	
Lillia	1				
Loredana					1
Lorena Concetta					1
Lorenza		3			
Loreta		1			1
Luana Maria					1
Lucia	23	21	6	6	1
Lucia Maria			1		
Lucrezia	3			1	
Manuela				1	
Margherita	3	1	2	2	1
Margherita Antonia Olga		1			
Margherita Maria		2			
Maria	76	43	51	15	2
Maria Adelina Letizia Elena	1				
Maria Andreana				1	
Maria Angela	5	4			1
Mariangela	2				
Maria Angelica Antonina			1		
Maria Anna		6	1	1	
Marianna					1
Maria Antonia	4	8	6	1	
Maria Antonietta					1

Mariantonina					1
Maria Antonina	18	7	5	7	
Maria Antonina Antonia				1	
Maria Antonina Carmela			1		
Maria Assunta	1				
Maria Brigida		1	1		
Maria Carmela	2	1	2		2
Maria Catena	1				
Maria Concetta	3	6	7	5	1
Mariacristina					1
Maria Cristina					1
Maria Croce	1				
Maria Domenica	6	4	5	7	
Maria Domenica Adele	1				
Maria Domenica Giacoma		1			
Maria Francesca		1			
Maria Giovanna	2		1	1	
Maria Giuseppa	14	10	8	1	
Maria Giusi				1	
Maria Illuminata			2		
Maria Liboria		2			
Maria Lilla				1	
Maria Lucia			1		
Maria Luisa					1
Maria Onofria	3				
Maria Pia				1	
Maria Rita				1	
Maria Rosaria	4	1		1	2
Mariarosaria					2
Maria Santa	10	5	1	1	
Maria Silla				1	
Maria Spina		1			
Maria Stella	20	15	5	4	
Maria Stella Carmela			2		
Maria Tadea					1
Maria Teresa	8	2	5	3	
Maria Tommasa	1				
Maria Vincenza	2			1	
Marietta			1		
Marilena					1
Marisa				1	
Maruska				1	
Marylynn Enza					1
Michela	2				
Miranda Salvador					1
Nardina				1	
Nicoletta	4	1	4	3	2
Nicolle Lousie					1
Noemi					1
Nunzia		2			
Nunziata	1				
Ornella					1
Paola					1
Patrizia				1	
Piera Maria				1	
Pietra	8	3	2		
Pietra Maria	1				
Pietrina	1				
Provvidenza			2		
Regina	1	1			
Remigia			1		
Rita				2	
Rita Maria Rosa		1			
Rosa	62	47	20	12	2
Rosa Carmela	1				

Rosalba					1
Rosalia	25	10	7	5	
Rosalia Antonella				1	
Rosalia Antonia		1			
Rosalia Giuseppa Antonia				1	
Rosalia Maria		1			
Rosa Maria			3	1	1
Rosamaria			1	2	2
Rosanna				2	
Rosanna Rosaria				1	
Rosaria	42	22	22	10	2
Rosaria Assunta			1		
Rosaria Maria			1	1	
Rosaria Michela				1	
Rosaria Giovanna	1				
Rosellina				2	
Rosetta		1		1	
Rosina	2	1	3		
Sabine Patricia				1	
Sabrina				2	1
Salvatora		1			
Salvatrice	2		1		
Salvatrice Rosa Maria			1		
Salvina				1	1
Santa	18	13	9		
Santa Anna Maria		1			
Santa Concetta		1			
Santa Rosa		1			
Santina				1	1
Sebastiana	10	13	2	5	
Sebastiana Giovanna	1				
Serafina	19	17	13	2	
Serafina Giacomina					1
Serafina Maria		1			
Shady					1
Sillina			1		
Silvana			1		
Silvana Angelina				1	
Silvia				1	1
Sofia	1				
Stefana	2	3			
Stefana Francesca		1			
Stella	2	3	3	3	1
Stellina				1	
Susanna Laura				1	
Tania Tilly					1
Tecla			1	1	
Teresa	24	10	14	1	1
Teresa Maria				1	
Teresa Maria Carmela				1	
Teresa Maria Giovanna				1	
Teresina	1				
Tiziana					1
Tiziana Santina				1	
Tommasa		1			
Valentina Maria					1
Valeria Regina				1	
Vanessa					1
Venera	1	1			
Venera Maria Giuseppa		1			
Vera			1		
Vera Maria				1	
Vincenza	11	6	3	1	
Vincenzina	2				
Vittoria		2		1	

Yasmine					1
Ylenia					1

Cognomi di Gratteri del Novecento

Cognomi	1900-1919	1920-1939	1940-1959	1960-1979	1980-1999
Abbate				2	
Accurso					3
Adua		1			
Agostaro	13	25	20	6	8
Agnello					1
Aiuppa	3	6	5		
Alberti			1	3	
Alessio			1		
Alkhory Essa					2
Allegra					2
Amico		2			
Andolina	4				
Antonioli	1				
Aprile	1	1			
Arrivabene		1			
Avellone					1
Barbato		3			
Barbera		2			
Barca	42	19	5	8	1
Barranco	4	2			
Battaglia	8	9	3		2
Baudone	21	9	9	5	5
Belfiore		1			
Bella	1				
Bellavia			1		
Belli		1			
Bellito Grillo		1			
Bellomo		1			
Belluno		1			
Bencivenni		1			
Benigno			1		
Ben Khelifa					1
Berlenda			2		
Bertani	1				
Bertorotta			1		
Bevacqua			3		
Bianca	4	2	2		
Bonafede	25	7	8	2	
Bonanno	3	6	1	2	
Bonaventura		1			
Brocato	23	26	17	15	10
Brucato		1			
Bruno	13	8	1		
Bruscemi				1	

Buonamico					1
Buonaventura	1				
Cali	13	3	5	2	1
Campagna	9				
Cannici	60	36	22	9	5
Cannici Cuccia				1	
Capitummino	1				
Capolino	1				
Capuana		1	3	2	
Capuano		1	3		
Carabillò				1	2
Carlioni			1		
Carò	26	11	5		
Casale	1				
Cascio	8	13	1	1	
Cassata			2		
Castelli			2	5	3
Castiglia	4				
Castiglione		2	1		
Celestino					1
Centineo	4				
Ceresia		8		4	3
Chiaromonte	8	9	9	8	3
Chichi	1	7	3	2	
Cicero	4	9	4	4	
Cillufo		3	4	4	
Cilluffo				2	
Cimbolo			1		
Cimino	22	19	13	11	3
Ciravolo	4	4	1		
Cirincione	79	48	45	24	15
Cirrito		1		1	2
Civello	5	6			
Clementi	3				
Climenti		31	4	11	
Colomba		1			
Compagno	1				
Coniglio	10		1		
Conoscenti		6	1	2	1
Conti	4				
Cortina	5	6	2		
Costa				3	
Cova	1		5		
Crapa			2	1	
Crisanti			8	7	
Cristodaro			1		1
Cubito	9				
Cuccia	3	3		1	
Culotta	20	7	3	5	

Cultrara			1	5	1
Curcio	6	10	9	4	
Damiani					1
D'Amore	1				
D'Agostaro	45	30	22	14	1
D'Angelo	18	17	13	11	7
D'Anna		1	2		
D'Augusta	2	1			
D'Augusto	1				
Diana				1	
Di Bella			9		2
Di Bianca			1		
Di Cesare	5	1			
Di Francesca	62	47	28	9	4
Di Giovanni			1		
Di Gregorio				2	
Di Laura		2			
Di Maggio	2	5	6	2	
Dimaio	1				
Di Maio	6	53	60	22	8
Di Majo	1	11	4	1	3
Di Maria	31	16	29	17	6
Di Martino	5				1
Di Marzo	1				
Di Pietro	20	6	15	4	3
Dispensa	1				
Di Vincenzo	1				
Di Vita	1				
Dolce			1		
Drago					2
Errante Parrino			3		
Famoso			1		
Fantoni	1				
Favata	12	5	1	1	1
Ferrara			1		
Fertitta	2			1	
Fesi					3
Fiacconi				1	
Ficcaglia			2		
Filangeri	1				
Fiordaligo		1			
Fiore		1			
Fiorino	8	1	9		
Fois				2	1
Fragale					2
Frisa			3		
Gaita				3	3
Galbo	6	1	1		
Galletti	1				

Ganci			1		
Ganci Dalence					3
Garofalo			1		
Garofano	1				
Gatto	13	2	12	1	1
Gattuccio				1	
Gelsomino	6	7	5	3	
Gentile	6	4	3		
Geraci	1	1			
Gerardi	6				
Giallombardo	23	14	16	7	3
Giammelluca	10	1			
Giglio	1				
Giranco	1				
Grasso	13	5	2	2	
Graziano			1		
Grazioli	1				
Grigioni	1				
Grisanti	6			1	
Guadagna		1			
Guccione					1
Guercio	12	9	10	8	
Gugliuzza	1				
Gulino			1		
Gussio	4	15	6	2	
Iacuzzi	21	23	14	11	2
Iannello				2	
Ilardo	34	24	23	11	5
Imbraguglio	1				
Imburgia	2				
Impillitteri	1				
Inga	3	8		1	
Ingrao			1		
Innamorato	2	4	2		
Ippolito			3	4	
La Barbera			1		
Labella	1				
Lacapria					1
La Cova	12	12	5	2	2
La Martina	5	5	4	4	
Lamela	1				
Lanza	57	54	32	18	1
Lapi	37	37	12	7	
La Rosa	1				
La Spisa	6	11	6	7	
Lazzara	25	21	10	4	4
Leggeri			1		
Lembo				2	
Leone			1		

Licciardi			1		
Liberti	3	4			
Lipira			3		
Lisuzzo	10	5	8	2	
Lo Bello	1	3			
Lo Forte	3	4	1		
Lombardo	11	4	10	6	4
Lucarelli		1			
Maggio	10	8	3	1	
Maggiorino	1				
Manfredi		1			
Mangano		1			
Maranto	3	1	1		1
Marchesotto	2				
Marco	1				
Marino	1				2
Marretta					1
Marsala				1	
Marsiglia	5	5	10	1	4
Martino	1				
Massimini	1				
Matassa	27	23	25	16	7
Mattaliano			2		
Mattioli	1				
Maugeri		1			
Mazzola	7	16	4	4	6
Meli			1		
Ministeri				1	
Mistretta		1			
Mocciaro			1	6	
Mogavero	33	13	2	9	2
Montallegri	1				
Monteleone	8	7	8	4	
Morale		1			
Moralis	1	1			
Moscato	6	13	2	1	
Muffoletto	32	16	15	7	5
Narciso			2		
Occorso					3
Oddo	28	14	16	2	
Olga		1			
Orlando				1	4
Ortolani	1				
Ortolano	6	2	1		
Pace	3				
Padovani	1				
Palmese			2		
Panepinto			1	2	
Pantono			1		

Papa	11	8	2		
Pappalardo	1	5			
Parisi	8	8			
Pecora	1				
Pellegrino	3				
Perks					1
Peri	1				
Petralia		8	1	1	1
Piazzese				2	
Pinzone Faccione		2			
Piraro		1			
Piselli				1	
Pollina				1	
Polizzi	5	1	8	1	
Polizzotto	3				
Porcello	41	36	23	22	5
Portera					1
Puccia	1				
Quattrocchi		1	1		
Rasa		1			
Remes			1		
Ribaudo		8	7	6	
Ricca		1	2		
Riccobono		5			
Rinchiusa	3	10	8	12	5
Roccella	1	1	1		
Rosaspina	1				
Rossini	1				
Rosso	1				
Ruffini			2		
Russo			1		
Saletta	12	4	4	1	
Salvioti	1				
Sammarco	4	12	5	2	1
Sanfilippo	6	12	5	10	
Santino	36	24	14	8	
Santoro	17	5	9	3	2
Sapienza	41	11	1	2	
Sartorio	1				
Sàusa	8	14	6	8	
Saverio	1				
Scardina				1	
Scelsi	10	13	3		
Schittino	1	1			
Sciarrino	6	1	4	3	
Scoccimarro		1			
Serpegini			6	7	10
Serpegino		4			
Serpigino	1				

Sideli	8	9	4		
Signorello	16	13	14	3	2
Silva	1				
Siragusa	4		2	2	1
Sireci	9				
Sparacino	4				
Spaziani			1		
Spisa	1	2	4		
Talamo	3	4	2	1	
Tantaro			1		
Taravella	1				
Tedesco	16	12	6	1	2
Terracina			4	2	
Terregino	17	7	6	1	
Tolone	1				
Tornabene	26	14	14	6	1
Torrigiani	1				
Trento	2	1			
Triaca	1				
Trovatello	1				
Tumminaro	1				
Turco	1	11	12	6	
Turdo	4			1	
Tuzzolino					2
Vacca		6			
Vaccarella				2	
Vaccaro	20	7	12	3	
Valenti				1	
Valentino			1		
Vella				1	
Ventimiglia	27	8	10	5	
Vento	3				
Ventura	1				
Verdoliva	1				
Vitale		1			
Wetzel					2
Zacaria		1			
Zappulla	1				
Zito	4		2	3	2

IL DUEMILA**Repertorio dei nomi personali maschili**

Nomi maschili	2000-2019	2020-2023
Alberto Blas	1	
Alexander	1	
Alexandre	1	
Andrea	1	
Antonino	3	
Antonino Pio	1	
Antonio	1	
Aran Samuel	1	
Bryan Christopher	1	
Christopher	1	
Cristian	1	
Daniel	1	
Davide	2	
Diego		1
Emilien	1	
Enrico	1	
Fabio	1	
Filippo Michele Maria	1	
Flavio	1	
Francesco	3	1
Francesco Pio Michele	1	
Francesco Savio Giacomo	1	
Gabriele	2	
Gaspere	1	
Giacomo	3	
Gioele	1	
Giorgio	1	
Giovanni	4	
Giuseppe	2	2
Giuseppe Maria	1	
Giuseppe Michel	1	
Gustavo Adolfo	1	
Ivan	1	
Jacopo	1	
Luca	1	
Luis Antonio	1	
Luis Ruben	1	
Manuel Santo		1
Marco Antonio	1	
Martin Salvador	1	
Matteo	1	
Mattia	3	
Michele	2	
Nicola	2	
Pablo Gabriel	1	
Pietro	2	
Riccardo	2	
Roberto Miguel	1	
Rosario		1
Salvatore	5	
Salvatore Karol	1	
Samuel	1	
Serafino	1	
Simone	1	
Tiago	1	
Tomas	1	
Ugo Alejandro	1	
Vassili	1	
Vincenzo	1	
Walter Fernando	1	

William		1
---------	--	---

Repertorio dei nomi personali femminili

Nomi Femminile	2000-2019	2020-2023
Adele	1	
Alessia	1	
Alice	2	
Ambra	1	1
Ambra Michaela Hermine		1
Amelia Maria	1	
Ana Cristina	1	
Annabel	1	
Antonella Giuliana	1	
Barbara	2	
Beatrice	1	1
Chiara		1
Cristina	1	
Elena	1	
Elena Maria		1
Emma	2	
Eva		1
Evelyn	1	
Fabiana	1	
Flora		1
Francesca	4	
Francesca Paola	1	
Gaia	2	
Giacomina	1	
Giada	1	
Ginevra	1	
Gioela Rita	1	
Giulia	1	1
Giuliana	1	
Helène	1	
Jennifer	1	
Katia	1	
Laura	1	
Laura Lorena	1	
Lisa	1	
Lucia	1	
Lucia Belen	1	
Ludovica		2
Margherita	1	
Maria	2	
Mariangela	1	
Maria Carolina	1	
Maria Concetta	1	
Maria Letizia	1	
Maria Luce	1	
Marta	1	
Martina	2	
Martina Rita	1	
Matilde	1	
Matilde Elena	1	
Melissa	1	
Michela	1	
Miryam	1	
Nicole Maria	1	
Olga Rosa	1	
Rachele	1	
Rosana Isabel	1	
Rosaria	1	
Sabrina Maria	1	

Serena	1	
Silvia	1	
Silvia Maria Sebastiana	1	
Siria	1	
Sofia	1	
Sophia	1	
Sonia	1	
Tatiana	1	
Valeria Carolina	1	
Veronica Sebastiana	1	
Viktoria	1	
Vincenza	1	
Virginia	1	1

Cognomi di Gratteri del sec. XXI

Cognomi	2000-2019	2020-2023
Acuna	3	
Agape	1	
Agostaro	2	2
Barca	4	
Battaglia	1	
Baudone	3	
Bellino	1	
Bochatay	5	
Brocato	4	
Cannici	3	
Caporale	1	
Capuana	4	
Caragnano	1	
Cassata	2	
Castelli	2	
Ceresia	5	
Cicero	1	
Cillufo	3	
Cimino	3	
Cinquegrani	2	
Cirincione	5	1
Cirri	1	
Cirrito	2	
Crisanti	1	
Cultrara	1	
Curcio	4	
D'Angelo	4	
Di Bella	6	
Di Maria	6	1
Di Tano	2	
Drago	1	1
Fesi	2	1
Fratto	2	
Gaita	1	
Gelsomino	3	
Giacone		2
Giallombardo	3	
Grisanti	1	
Heine		1
Ilardo	3	1
Incrapera	1	
Inguaggiato	1	1
La Cova	2	
La Duca	2	
La Martina	1	
Lanza	3	
Leone	1	

Maggio	1	
Maldonato	1	
Manfrè	1	
Maranto	2	
Matassa	4	1
Mazzola	1	
Messina	3	
Ministeri	2	
Nikolaeva	1	
Occorso	2	
Orlando		1
Pol	2	
Porcello	4	
Presti	2	
Rinchiusa	3	1
Rosso	2	
Sajeva Valenziano		1
Santino	4	1
Santoro	2	
Savovic	2	
Tedesco		1
Tornabene	2	
Ventimiglia	1	1
Viola	2	
Zito	1	

BIBLIOGRAFIA

Abrate 2009

Abrate P., *Io mi chiamo...Dizionario dei cognomi piemontesi. Etimologia, storia delle famiglie, personaggi celebri, diffusione sul territorio, flussi migratori, frequenze anagrafiche*, Torino, Abacus Edizioni, 2009

Abrate 2013

Abrate P., *Dizionario dei cognomi liguri. Etimologia, storia delle famiglie, personaggi celebri, diffusione sul territorio, frequenze anagrafiche, flussi migratori e curiosità*, Ligurpress, Genova 2013

Addobbati, Bizzocchi, Salinero 2012

Addobbati A., Bizzocchi R., Salinero G. (a cura di), *L'Italia dei cognomi. L'antroponimia italiana nel quadro mediterraneo*, Pisa, Pisa University Press, 2012

Aebischer 1947

Aebischer P., *Les origines de la finale -i dans les noms de famille italiens*, in «Onomastica», I (1947), pp. 91-106

Airaldi 1971

Airaldi P., *Nomi personali arabi in Lunigiana (XI-XIV)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVII (1995), 2, pp. 557-594

Albanese 1969

Albanese E., *L'onomastica barese nel catasto del 1598*, in «Studi Linguistici Salentini», VII (1969), pp.71-75

Alfani 2011

Alfani G., *L'attribuzione dei padrini di battesimo secondo il genere e l'ordine di nascita: una gerarchia del privilegio (secoli XVI-XVII)*, in «Mélanges de l'Ecole française de Rome. Italie et Méditerranée», CXXXII (2011), 2, pp. 337-346

Alinei 2009

Alinei M., *L'origine delle parole*, Roma, Aracne

Amico 1855

Amico V., *Dizionario topografico della Sicilia*, tradotto e annotato dal latino da Di Marzo G., Palermo, 1855, I

Anselmo/Margiotta 2005

Anselmo S., Margiotta R., *I Tesori delle chiese di Gratteri*, Salvatore Sciascia Editore, Palermo, 2005.

Arcamone 1969

Arcamone M.G., *Antroponimia germanica sulle iscrizioni pavesi dal V all'XI secolo*, in «Rendi-conti. Classe di Lettere» CIII (1969), pp. 3-48 (Istituto Lombardo – Accademia di Scienze e Lettere. Milano)

Arcamone 1972

Arcamone M.G., *Per lo studio dell'antroponimia germanica in Italia*, in «Studi Germanici», X (1972), pp. 247-260

Arcamone 1976

Arcamone M.G., *L'antroponimia germanica a Pisa durante l'età longobarda*, in P. Chiarini, C.A. Mastrelli, P. Scardigli, L. Zagari, Roma, Bulzoni (a cura di), *Filologia e Critica. Studi in onore di Vittorio Santoli*, Roma, Bulzoni, 1976, vol 1, pp. 133-158

Arcamone 1978

Arcamone M.G., *Antroponimia altomedievale nelle iscrizioni murali*, in C. Carletti e G. Otranto (a cura di), *Il Santuario di S. Michele sul Gargano dal VI al IX secolo. Contributo alla storia della Langobardia meridionale*. Atti del Convegno (Monte Sant'Angelo, 9-10 dicembre 1978), Bari, Edipuglia, 1980, pp. 255-318

Arcamone 1980a

Arcamone M.G., *Antroponimia longobarda in Lombardia*, in Atti del VI Congresso Internazionale di Studi sull'Alto Medioevo (Milano, 21-25 ottobre 1978), Vol. I, Spoleto, Fondazione CISAM, 1980, pp. 277-282

Arcamone 1980b

Arcamone M.G., *Antroponimia altomedievale nelle iscrizioni murarie*, Atti del convegno internazionale *Il santuario di S. Michele sul Gargano dal VI al IX secolo. Contributo alla storia della Langobardia meridionale*, (Monte Sant'Angelo, 21-25 ottobre 1978), Bari, Edipuglia, 1980, pp. 277-317

Arcamone 1981

Arcamone M.G., *Antroponimia tra tardo antico e alto Medioevo*, in *La cultura in Italia tra tardo antico e alto Medioevo*, atti del convegno, (Roma, CNR, 12-16 novembre 1979), Roma, Herder, 1981, pp. 225-235

Arcamone 1985a

Arcamone M.G., *Il mondo animale nell'onomastica dell'Alto Medioevo*, in *L'uomo di fronte al mondo animale nell'alto medioevo*, (Spoleto, 7-13 aprile 1983, Settimane di Studi del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo 31), Spoleto, CISAM, 1985, vol. 1, pp. 127-164

Arcamone 1985b

Arcamone M.G., *L'elemento germanico nell'Italia meridionale*, «Quaderni» (Università degli Studi di Lecce. Facoltà di Magistero. Dipartimento di Lingue e Letterature straniere), 7, (1985), pp. 5-22

Arcamone 1986

Arcamone M.G., *I nomi di persona a Milano e a Como prima del Mille (VIII-X secolo)*. Atti del 10° Congresso internazionale di studi sull'Alto Medioevo (Milano 26-30 settembre 1983), Spoleto, CISAM, 1986, vol I, pp. 365-377

Arcamone 1987

Arcamone M.G., *Cognomi da antroponimi di origine germanica in Campania*, «Annali dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli. Sezione Germanica. Filologia Germanica», Studi in onore di Gemma Manganella, XXVIII-XXIX (1987), pp.17-38 462

Arcamone 1989

Arcamone M.G., *Nomi medievali di santi e demoni*, in *Santi e demoni nell'alto medioevo occidentale (secoli V-XI)*, Settimane di studio del Centro Italiano di studi sull'alto medioevo XXVI, Spoleto, Centro di studi sull'alto Medioevo, II, pp.759-781

Arcamone 1990a

Arcamone M.G., *Naissance et décadence des noms des personnes en Italie entre le Moyen Age et les Temps modernes*, in *Proceedings of the XVIth International Congress of Onomastic Sciences*, (Quebec City, 16-22 August 1987), Quebec, Les Presses de la Université Laval, 1990, pp.131-139

Arcamone 1990b

Arcamone M.G., *La tipologia dei cognomi italiani*, in D. Kremer (a cura di), *Dictionnaire historique de noms de famille romanes*. Actes du 1er colloque (Trèves, 10-13 décembre 1987), Tübingen, Niemeyer, 1990, pp. 95-99

Arcamone 1993

Arcamone M.G., *Nomi e cognomi nella storia e nella lingua d'Italia*, in M.G. Arcamone, E. Baldetti, A.M. Nardini, C. Nardini, A. Polverari (a cura di), *Cognomi e soprannomi nel senigalliese. Studi storico-linguistici in margine ad una ricerca scolastica*, Senigallia, Dipartimento di Linguistica, Sezione di Filologia Germanica, Università di Pisa, 1993, pp. 11-21

Arcamone 1994

Arcamone M.G., *Antroponimia e storia: problemi di metodo sulla base del Codex Diplomaticus Amiatinus*, in E. Baldetti (a cura di), *Antroponimia e storia dell'Italia centrale*, «Proposte e ricerche, Economia e società nella storia dell'Italia centrale», 33, Senigallia, pp.123-131

Arcamone 1998a

Arcamone M.G., *Dal nomen unicum al nome doppio: contributo alla storia del cognome italiano*, in do-ra-qe pe-re, Studi in memoria di Adriana Quattordio Moreschini, Pisa-Roma, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, 1998, pp. 29-38

Arcamone 1998b

Arcamone M.G., *L'onomastica personale in Europa fra secolo IV e secolo VIII*, in *Morfologie sociali e culturali in Europa fra tarda antichità e alto medioevo*. Settimane di Studi del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo 45, (Spoleto, 3-9 aprile 1997), Spoleto, CISAM, 1998, pp. 585-61

Arcamone 2006

Arcamone M.G., *L'antroponimia di origine germanica e la sua sopravvivenza oggi in Italia*, in A. Rossebastiano (a cura di), Da Torino a Pisa, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006, pp. 55-69

Benoit 1840

L. Benoit, *Ornitologia siciliana o sia Catalogo ragionato degli uccelli che si trovano in Sicilia*, Stamperia Giuseppe Fiumara, Messina, 1840

Bertini Malgarini, Caria 2017

Bertini Malgarini P., Caria Marzia, *Cognomi di trovatelli algheresi tra XIX e XX secolo*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponimia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017, pp. 83-117

Bertoša 2002

Bertoša M., *Le strategie onomastiche nella formazione dei cognomi dei trovatelli del brefotrofio triestino nella prima metà dell'Ottocento*, Atti del Convegno XXXII, 2002, pp. 379-406

Bettini Biagini 1969

Bettini Biagini G., *Onomastica di carte lucchesi degli anni 1039-1049*, in «Studi mediolatini e volgari», XVII (1969), pp. 21-48

Billy 2019

Billy P.-H., *Étude des noms de baptême: questions de méthode*, in A. Rossebastiano, E. Papa, D. Cacia (a cura di), *Sulle orme di Pietro Massia. Strumenti e metodi per il rinnovamento della ricerca onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 147-160

Binel 1982/83

Binel L., *Ricerche di antroponimia valdostana: nomi di persone e di famiglie di Monjovet e Champdepraz nel sec. XV*, tesi di laurea inedita, Università degli Studi di Torino

Bollone 1990/1991

Bollone S.M., *Ricerche di antroponomastica piemontese. L'onomastica di Leinì tra il Cinquecento e il Seicento*, tesi di laurea, rel. prof.ssa A. Rossebastiano, Università degli Studi di Torino, a.a. 1989/1990

Bongioanni 1928

Bongioanni A., *Nomi e cognomi. Saggio di ricerche etimologiche e storiche*, Torino, F.lli Bocca, 1928

Borgia 2020/2021

Borgia C., *Antroponimia subalpina tra XVI e XXI secolo: variabilità, relazioni familiari e mappatura*. Tesi di dottorato inedita, rel. prof.ssa Elena Papa, Università degli Studi di Genova, Università degli Studi di Torino, 2020/2021

Bortolami 1994

Bortolami S., *L'evoluzione del sistema onomastico in una «quasi città» del Veneto medioevale: Monselice (sec. X-XIII)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», 106, (1994) p. 342-380

Bortolami 1996

Bortolami S., *L'onomastica come documento di storia della spiritualità nel medioevo europeo.*, in M. Bourin J.M. Martin, F. Menant (a cura di), *L'anthroponymie document de l'histoire sociale des mondes méditerranéens médiévaux*. Actes du colloque international organisé par l'École française de Rome avec le concours du GDR 955 du C.N.R.S. «Genèse médiévale de l'anthroponymie moderne» (Rome, 6-8 octobre 1994), Roma, École Française de Rome, 1996. pp. 435-471

Boswel 1991

Boswel J., *L'abbandono dei bambini*, Rizzoli 1991.

Bourin 1990

Bourin M. (ed.) *Genèse médiévale de l'antroponymie moderne*, Tours, Publication de l'Université de Tours, 1990

Bourin 1997

Bourin M., *Les études d'anthroponymie comme méthode d'histoire sociale: l'enquête du GREHAM*. «Rivista italiana di onomastica» 3/1: 7-24

Bouter/Pérouas 1984

Bouter J., Pérouas L., *L'évolution des prénoms en Limousin du XIe au XXe siècle*, in J. Dupaqueier, A. Bideau, M. E. Ducreux (a cura di), *Le prénom. Mode et histoire*, Parigi, Éditions de l'École des Hautes Études, 1984, pp. 74-75

Boyer 2016

Boyer D., *La prénomination en France du XVIIe siècle à nos jours: aspects diachroniques, diatopiques, diastratiques*, in «Onomastica. Anuari de la Societat d'Onomàstica», II, (2016), pp. 11-34

Brattö 1953

Brattö O., *Studi di antroponimia fiorentina. Il libro di Montaperti* (An. MCCLX), Göteborg, 1953 466

Brattö 1955

Brattö O., *Nuovi studi di antroponimia fiorentina: i nomi meno frequenti del Libro di Montaperti* (An. MCCLX), Stockholm, Almqvist & Wiksell, 1955

Brattö 1965

Brattö O. (a cura di), *Liber Extimationum* (Il libro degli E s t i m i, a n. M C C L X I X), G ö t e b o r g , R o m a n i c a Gothoburgensia, 1965

Bresc 2001

Bresc H., *Arabi per lingua Ebrei per religione. L'evoluzione dell'ebraismo siciliano in ambiente latino dal XII al XV secolo*, Mesoglea, Messina 2001

Bruno Bedini 2013

Bruno Bedini A., *Il catasto di Condojanni (1746)*, Polaris, Roma 2013

BS

AA. VV., *Enciclopedia dei Santi. Bibliotheca Sanctorum*, Città Nuova, Stato Pontificio, 1961-2012, 12 voll., 3 appendici

Burgio 2011

Burgio M., *Raccolta minima di antroponimi popolari individuali e familiari serradifalchesi*, Castelbuono 2011.

Burguière 1980

Burguière A., *Un nom pour soi. Le choix du nom de baptême en France sous l'Ancien Régime XVIe -XVIIIe siècle*, in «L'Homme», XX (1980), pp. 25-42

Cacia 2004/2007

Cacia D., *L'antroponomia cuneese dall'XI al XVI secolo: repertorio ed analisi del sistema*, tesi di dottorato inedita in Lessico e Onomastica, Università degli Studi di Torino, a.a. 2004-2007

Cacia 2005

Cacia D., *La capra e il suo mondo nell'onomastica piemontese*, in «Studi Piemontesi», XXXIV (2005), 1, pp. 141-146

Cacia 2008

Cacia D., *L'evoluzione onomastica di Sommariva del Bosco tra XIV e XV*, in C. Colli Tibaldi, D. Cacia (a cura di), *A Torino. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & Letteratura (e altra onomastica)*, (Torino, 16-18 novembre 2006) e *Atti delle giornate di studio di Onomastica* (Torino, 12-13 gennaio 2007), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 39-67

Cacia 2009

Cacia D., *Mestieri rurali e urbani nell'antroponomia cuneese medievale (XII-XVI secolo)*, in D. Cacia, A. Perinetti, C. Colli Tibaldi (a cura di), *Mestieri, soprannomi e altra onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009, pp. 53-68

Cacia 2010

Cacia D., *Il nome femminile in Piemonte nei documenti novaresi (secc. X-XIV)*, in (a cura di), *Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche* (Pisa 28 agosto - 4 settembre 2005), Pisa, ETS, 2010

Cacia 2011

Cacia D., *I Mille di Garibaldi: itinerari onomastici tra nomi cognomi*, in D. Cacia, E. Papa (a cura di), *Onomastica e lessico tra Risorgimento e Italia Unita*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 75-118

Cacia 2013a

Cacia D., *Riflessi galloromanzi nell'antroponomia cuneese (XII-XVI secolo)*, in E. Casanova Herrero, C. Calvo Rigual (a cura di), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica*, Berlino, De Gruyter Mouton, 2013, pp. 49-60

Cacia 2013b

Cacia D., *Intrecci di canapa nel lessico e nell'antroponomia piemontesi*, in A. Rossebastiano (a cura di) *Studi di onomastica in memoria di Giuliano Gasca Queirazza*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013, pp. 167-182

Cacia 2017

Cacia D., *I nomi dell'infanzia abbandonata in Emilia Romagna tra XVIII e XIX secolo*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica románica. Antroponímia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017, pp. 149-60

Cacia 2018

Cacia D., *A Sommariva del Bosco sul finire del Quattrocento: suggestioni antroponomiche*, in E. Angeleri, E. Forzinetti, *Gli statuti medievali di Sommariva del Bosco*, Cueno, Società per gli Studi Storici, Archeologici ed Artistici della Provincia di Cuneo, 2018, pp. 71-79

Caffarelli 1996a

Caffarelli E., *Frequenze onomastiche dei nomi personali nella città di Roma dall'età imperiale al 1994*, in «Rivista Italiana di Onomastica», II, 1996, pp. 193-204

Caffarelli 1996b

Caffarelli E., *L'onomastica personale nella città di Roma dalla fine del sec. XIX ad oggi. Per una nuova prospettiva di cronografia e sociografia antroponomica*, Tübingen, Walter de Gruyter

Caffarelli 2001

Caffarelli E., *L'antroponimia italiana come archivio linguistico. L'esempio dei cognomi da toponimi ed etnici dialettali o scomparsi* «Rivista Italiana di Onomastica» 7/2 pp. 477-500

Caffarelli 2004a

Caffarelli E., *I prenomi in Italia nel XX secolo*, in «Rivista Italiana di Onomastica», X, 2004, 1, pp. 291-354

Caffarelli 2004b

Caffarelli E., *Frequenze onomastiche. Aspetti demografici e tipologici dei cognomi in Italia e in due regioni campione: Sardegna e Sicilia*, in «Rivista Italiana di Onomastica», X (2004), 2, pp. 663-726

Caffarelli 2005

Caffarelli E., *Frequenze onomastiche. I cognomi più frequenti in tre regioni di confine del Nord d'Italia: Valle D'Aosta, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XI (2005), 2, pp. 593-612

Caffarelli 2006

Caffarelli E., *Frequenze onomastiche. I cognomi più frequenti in Piemonte, Liguria, Veneto, Emilia-Romagna, Toscana, Umbria e Marche*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XII (2006), 1, pp. 619-714

Caffarelli 2009

Caffarelli E., *Sulla distribuzione e sulla rappresentazione cartografica dei cognomi in Italia*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XV (2009), 1, pp. 138-176

Caffarelli 2015a

Caffarelli E., *Gli esposti dell'Istituto Madonna dell'Annunziata di Napoli. Nomi e cognomi tra il 1830 e il 1860*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XXI (2015), 2, pp. 529-590

Caffarelli 2015b

Caffarelli E., *Onomastica mariana. Dizionario dei nomi personali ispirati alla Madonna*, Roma, SER ("L'arte del nome", 3) 2015

Caffarelli 2017a

Caffarelli E., *Strategie onomaturgiche nell'imposizione di cognomi agli esposti italiani (XIX secolo)*, in E. Casanova (a cura di), *Onomàstica romànica. Antroponímia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017, pp. 161-76

Caffarelli 2017b

Caffarelli E., *Strategie onomaturgiche per gli esposti in Italia e in Europa nel XIX secolo*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XXIII (2017), 2, pp. 580-607

Caffarelli 2019

Caffarelli E., *La statistica al servizio dell'onomastica. Quarant'anni di ricerche e nuove prospettive*, in A. Rossebastiano, E. Papa, D. Cacia (a cura di), *Sulle orme di Pietro Massia. Strumenti e metodi per il rinnovamento della ricerca onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 183-192

Caffarelli 2020a

Caffarelli E., *Agionimi lessicalizzati e transonomizzati come vettori di trasmissione del patrimonio culturale, religioso, sociale e linguistico*, in M. Trizzino (a cura di), *Il varco della sfinge. Nuove etimologie nell'odierno orizzonte linguistico-etnografico*. Miscellanea di studi etimologici ed etnografici in memoria di Remo Bracchi, Roma, LAS-Libreria Ateneo Salesiano, pp. 203-227

Caffarelli 2020b

Caffarelli E., *Il Grande e Lu Piccolo. Cognomi italiani preceduti dall'articolo o dalla preposizione articolata*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XXVI (2020), 1, pp. 15-102

Campagna 2019

Campagna G., *Randazzo ebraica. Presenza giudaica e neofitismo in un centro del Valdemone (secc. XV-XVI) in Mediterraneo 4*, Aracne Editrice, Roma 2019.

Cancila 2010

Cancila O., *Castelbuono medievale e i Ventimiglia*, Palermo Associazione Mediterranea, 2010.

Caprini 1992

Caprini R., *Il significato dei nomi propri di persona: alcune considerazioni*, in «Quaderni di Semantica», XIII (1992), pp.231-254

Caprini 2001

Caprini R., *Nomi propri*, Alessandria, Edizioni dell'Orso

Caprini 2003

Caprini R., 2003, *A proposito di nomi vandali*, «Rivista Italiana di Onomastica», IX (2003), 2, pp. 494-500

Caratù 2006

Caratù P., *Onomastica e Lessico meridionali nei documenti medievali pugliesi (Capitanata)*, in A. Rossebastiano (a cura di), *Da Torino a Pisa. Atti delle giornate di studio di Onomastica (Torino 7-9 aprile 2005 e Pisa, 24-25 febbraio 2006)*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006

Caratù 2013

Caratù P., *Germanismi nell'onomastica di Capitanata*, in D. Bremer, D. De Camilli, B. Porcelli (a cura di), *Nomina. Studi di onomastica in onore di Maria Giovanna Arcamone*, Pisa, ETS, 2013

Cardona 1976

Cardona G.R., *Introduzione all'etnolinguistica*, Bologna, Il Mulino 1976

Carocci 1998

Carocci S., *Cognomi e tipologia delle fonti. Note sulla nobiltà romana*. in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CX (1998), 1, pp. 173-181

Carosella 2011

Carosella M., *I Mille cognomi dell'Italia unita*, in D. Cacia, E. Papa (a cura di), *Onomastica e lessico tra Risorgimento e Italia Unita*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 119-140

Casanova 2017

Casanova E., *Onomàstica romànica. Antroponímia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017 Casarino 1998 Casarino G., *Alla ricerca di «nome e parentado»: Genova e distretto tra Quattro e Cinquecento*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI, (1998), 1, pp. 227-245

Casapullo 1999

Casapullo R., *Il Medioevo*, Bologna, Il Mulino (Storia della lingua italiana, a cura di F. Bruni)

Casasola 2011

Casasola I., *Criteri onomastici per i fanciulli esposti nel Saluzzese tra età napoleonica e unità*, in D. Cacia, E. Papa (a cura di), *Onomastica e lessico tra Risorgimento e Italia unita*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2011

Castellani 1956

Castellani A., *Nomi fiorentini del Dugento*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», LXXII, (1956), pp.54-87

Castellani 1960

Castellani A., *Note critiche d'antroponimia medievale*, in «Zeitschrift für romanische Philologie», LXXVI, (1960), pp.447-498

Castellani 1962/1963

Castellani A., *Antroponimia medievale e storia della lingua italiana*, in Atti del VII Congresso Internazionale di scienze onomastiche, Firenze-Pisa, 1961, Pisa, 1962-63, vol. III

Castellani Pollidori 1961

Castellani Pollidori O., *Nomi femminili senesi del secolo XIII*, in «Studi linguistici italiani», II (1961), pp. 46-64

Castelli 2000 [1878]

Castelli R., *Credenze e usi popolari siciliani*, Montaina, 1878; 2° ed., Palermo 1880, rist. anast. Alba (Cuneo), Antares Editrice

Castiglione 2018

Castiglione M., *Biancuzza non rumina più qui...L'indifferenza burocratica per il boonimo affettivo*, in RION, XXIV (2018), 1, p. 230

Castiglione 2019a

Castiglione M., *L'identità del nome. Antroponimi personali, familiari, comunitari*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2019.

Castiglione 2019b

Castiglione M., *Un recente progetto di ricerca onomastica in Sicilia. Problemi di lemmatizzazione per i soprannomi etnici*, in A. Rossebastiano, E. Papa, D. Cacia (a cura di), *Sulle orme di Pietro Massia. Strumenti e metodi per il rinnovamento della ricerca onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 203-215.

Castiglione 2021/2

Castiglione M., *I cavalli di casa Moncada: un repertorio "di razza" di inizio Seicento*, in RION 2021/2, pp. 609-643

Castiglione/Trovato/Assenza/Burgio 2013a

Castiglione M., Trovato C., Assenza E., Burgio M., *Onomastica* in Ruffino G. (a cura di), *Lingue e Culture in Sicilia*, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, I, Palermo, 2013, pp. 305-401.

Castiglione/Burgio 2013b

Castiglione M., Burgio M., *Antroponomastica e antroponimia in Sicilia*, in Ruffino 2013, pp. 314-342.

Castiglione/La Mantia 2019

Castiglione M., La Mantia T., *Lupi e licotoponimi in Sicilia: un confronto interdisciplinare*, in RION XXV (2019), 2, pp. 613-638.

Castiglione/Sottile 2010

Castiglione M., Sottile R., *Fitonimia e caratteri popolari in Sicilia, fra traslati e saperi popolari*, in Pranterà N., Mendicino A., Citraro C., (a cura di), *Parole. Il lessico come strumento per organizzare e trasmettere gli etnosaperi*, Arcavacata di Rende (Cosenza), Centro Editoriale e Libraio, Università della Calabria, pp. 187-206.

Castiglione/Fragale/Mannella 2022

Castiglione M., Fragale M., Mannella P. L., *Nomi, Cose e Città (e contrade). Ricerche onomastiche in Sicilia con gli studenti di Italianistica dell'Università di Palermo - Collana L'ALS per la Scuola e il territorio 5/2022*

Checco 2003

Checco A., *L'emigrazione siciliana, i luoghi e le comunità di partenza (1881- 1913): una proposta di ricerca*, in M. Sanfilippo (a cura di), *Emigrazione e storia d'Italia*, Cosenza, Pellegrini Editore, 2003

Chiofalo 2016

Chiofalo G., *Sulla soglia del Golden Door: l'emigrazione siciliana negli Stati Uniti d'America tra contadini, letterati ed esuli politici*, tesi di Dottorato, Università degli Studi di Messina, 2016, p.11

Chiappelli 1920

Chiappelli L., *I nomi di donna in Pistoia dall'alto Medioevo al secolo XIII*, in «Buletto Storico Pistoiese», XXII (1920), pp. 1-24

CI

Caffarelli E., Marcato C., *I Cognomi d'Italia. Dizionario storico ed etimologico*, Torino, UTET, 2008

Cipriano 2002/2003

Cipriano B., *Ricerche di onomastica piemontese: i registri di battesimo del comune di Quincinetto (sec. XVI-XVII)*, tesi di laurea, rel. prof.ssa A. Rossebastiano, Università degli Studi di Torino, a.a. 2002/2003

Colli Tibaldi 2010

Colli Tibaldi C., *I cognomi introdotti dalla preposizione de nell'antroponimia astigiana*, in E. Papa (a cura di), *I soprannomi nell'antroponimia*, pp. 213-220

Collomp 1984

Collomp A., *Un stock des prénoms dans deux groupes de villages de Haute-Provence de 1630 à 1770*, in *Le prénom, mode et histoire*, Parigi, 1984, p. 169-176.

Cordeiro/De Searba 2019

M.J. Cordeiro, M.C.T.C. de Searba, *Atlante toponomastico dello stato di Minas Gerais-ATEMIG*, in A. Rossebastiano, E. Papa, D. Cacia (a cura di), *Sulle orme di Pietro Massia. Strumenti e metodi per il rinnovamento della ricerca onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019, pp. 217-224

Cordin 2017

Cordin P., *I cognomi di Nati in Trentino*, in Pizzini /San Giuseppe 2017, Trento, Arcidiocesi di Trento: Provincia Autonoma di Trento, 2017, pp. 114-143 473

Corino Romano 2014

Corino Romano S., *Il nome aggiunto in un territorio rurale subalpino: i conti della castellania d Lanzo nel XIV sec.*, tesi di dottorato, Università degli Studi di Torino, a.a. 2014

Corino Rovano 2017

Corino Rovano S., *Regolari e irregolari a Lanzo all'inizio del XIX secolo*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponímia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017, pp. 227-47

Corrarati 1994

Corrarati P., *Nomi, individui, famiglie a Milano nel secolo XI*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 459-474

Corrarati 1995

Corrarati P., *Percorsi dell'antroponimia familiare: Milano e il Milanese nel XII secolo*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Âge», CVII, (1995), 2, pp. 497-512

Culotta 1978

Culotta V., *Abitare a Gratteri*, Facoltà di Architettura di Palermo, Palermo 1978

Cuozzo 1994

Cuozzo E., *L'antroponimia aristocratica nel Regnum Siciliae. L'esempio dell'Abruzzo nel Catalogus baronum (1150-1168)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 653-665

Cuozzo 1995

Cuozzo E., *Qualche nota sull'antroponimia aristocratica di Gaeta tra IX e XI secolo*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVII (1995), 2, pp. 343-344

D'Acunti 1989/90

D'Acunti G., *Ricerche sull'antroponimia pratese medievale*, Tesi di laurea inedita. Università di Roma "La Sapienza".

D'Acunti 1994

D'Acunti G., *I nomi di persona*, in L. Serianni, P. Trifone (a cura di), *Storia della Lingua italiana II. Scritto e parlato*, Torino, Einaudi, 1994, pp. 795-897

Dalla Valle 2005

Dalla Valle T., *La Romagna dei nomi. Dai figli della rivoluzione ai figli della globalizzazione*, Ravenna, Edizioni del Girasole, 2005

D'Aveni 1994

D'Aveni M., *Bandiera, Gentila e le altre. I nomi dei bovini in provincia di Torino*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 1994.

D'Avenia 2018

D'Avenia F., *From Spain to Sicily after the Expulsion: Conversos between Economic Networks and the Aristocratic Elite*, in "Journal of Early Modern History", 22 (2018), pp. 421-445.

DEAB

Reymond P., *Dizionario di ebraico e aramaico biblici*, Ed. italiana a cura di J.A. Soggin, F. Bianchi, M. Cimosà, G. Deiana, D. Garrone, A. Spreafico, con *Dizionario dei nomi biblici, dei nomi di luogo e dei lemmi di incerto significato* a cura di F. Bianchi, Claudiana Torino, 2019

De Felice 1978

De Felice E., *Dizionario dei cognomi italiani. Origine, etimologia, storia, diffusione e frequenza di oltre 14000 cognomi*, Milano, Mondadori, 1978

De Felice 1980

De Felice E., *I cognomi italiani. Rilevamenti quantitativi dagli elenchi telefonici: informazioni socio-economiche e culturali, onomastiche e linguistiche*, Bologna, Il Mulino, 1980

De Felice 1982

De Felice E., *I nomi degli italiani. Informazioni onomastiche e linguistiche socioculturali e religiose*, Roma/Venezia, SARIN/Marsilio Editori, 1982

De Felice 1986

De Felice E., *Dizionario dei nomi italiani Origine, etimologia, storia, diffusione e frequenza di oltre 18000 cognomi*, Milano, Mondadori, 1986

De Felice 1987

De Felice E., *Nomi e cultura. Riflessi della cultura italiana dell'Ottocento e del Novecento nei nomi personali*, Venezia, Sarin- Marsilio, 1987

Dellavalle 2002/2003

Dellavalle F., *Studi di antroponimia medievale piemontese. Dal cartaceo dell'abbazia di Casanova*. Tesi di laurea inedita, Università degli Studi di Torino

De Luigi 2013

De Luigi L., *Antroponimia di origine etnica ad Acqui Terme in epoca medievale*, in A. Rossebastiano, C. Colli Tibaldi, *Studi di Onomastica in memoria di Giuliano Gasca Queirazza*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013

Deorsola 1979/80

Deorsola R., *Ricerche di antroponimia valdostana: nomi di persone e di famiglie di Quart nei secoli XIV e XV*. Tesi di laurea inedita, Università degli Studi di Torino 1979/80

De Vivo 1990

De Vivo F., *Antroponimia franco-normanna nell'Italia meridionale. I nomi germanici dei Normanni nei diplomi latini di Ruggero II (1107-1151)*, Napoli, Istituto Universitario Orientale, 1990

De Vivo 1992

De Vivo F., *Osservazioni sui nomi nordici portati dai Normanni nell'Italia meridionale*, in G. Taverdet, *Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes du Colloque IV - Dijon, 24-26 septembre 1990*, Patronymica Romanica, Tübingen, Niemeyer, 1992

Delille 1983

Delille G., *Le système de transmission des prénoms en Italie du Sud aux XVI-XVII siècles*, in «L'uomo. Società, tradizione e sviluppo», VII, 1983, pp. 65-91

DELI

Cortelazzo M., Zolli P., *Il nuovo Etimologico DELI Dizionario Etimologico della Lingua Italiana*, Seconda edizione in volume unico, Bologna, Zanichelli, 1999

Delord 1984

Delord J. F., *Les prénoms à Fronton (Haute-Garonne) du XVIe siècle à nos jours*, in J. Dupaqueier, A. Bideau, M. E. Ducreux (a cura di), *Le prénom. Mode et histoire*, Parigi, Éditions de l'École des Hautes Études, 1984, pp. 85-98

Denis 1977

Denis M.N., *Noms et prénoms en Alsace au XVIIIe et au XIXe siècle, d'après l'observation d'un certain nombre de registres paroissiaux*, in «Annales de Démographie historique» (1977), pp. 343-353

DESCI

Alinei M., Benozzo F., *Dizionario etimologico- semantico dei cognomi italiani*, Savona, PM Edizioni, 2017

Dettori 2017

Dettori A., *I nomi dei bambini esposti a Cagliari nei secoli XVI e XVII*, in E.Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponímia dels expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, 2017, pp. 259-69

Di Bello 1993

Di Bello G., *L'identità inventata. Cognomi e nomi dei bambini abbandonati a Firenze nell'Ottocento*, Firenze, Centro Editoriale Toscano, 1993

Di Bello 1997

Di Bello G., "Senza far sospettare l'origine": *le identità anagrafiche dei bambini abbandonati in Toscana nell'Ottocento*, in «Rivista Italiana di Onomastica», III, 2 (1997), pp. 397-418.

Di Carpegna Falconieri 1994

Di Carpegna Falconieri, *Le trasformazioni onomastiche e antroponimiche dei ceti dominanti a Roma nei secoli X-XII*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 595-640

Di Carpegna Falconieri 1995

Di Carpegna Falconieri, *L'antroponomastica del clero di Roma nei secoli X-XII*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVII (1995), 2, pp. 513-534

Di Carpegna Falconieri 2009

Di Carpegna Falconieri, *Appunti sull'onomastica femminile a Roma nel medioevo*, in E.Caffarelli, P. Pocetti (a cura di), *L'onomastica di Roma. Ventotto secoli di nomi*. Atti del Convegno (Roma 19-21 aprile 2007), Roma, Società editrice romana (Quaderni Italiani di RION, 2), 2009, pp. 261-268

Di Giovanni 1748

Di Giovanni G., *L'ebraismo della Sicilia ricercato ed esposto*, Stamperia G. Gramignani, Palermo 1748

Di Maria 2008 [1904]

Di Maria F., *Misteriosi sogni – Versetti siciliani*, Nuova York 1904, versi 1- 43 –rist. Nuova Ipsa Ed., Palermo, 2008

DOS

Caracausi G., *Dizionario onomastico della Sicilia: repertorio storico-etimologico di nomi di famiglia e di luogo*, Palermo, Centro di Studi filologici e Linguistici Siciliani, 1993, 2 voll.

EDSB

Enciclopedia dei Santi, Beati e Testimoni (www.santiebeati.it)

Emerich 2002

Emerich M., *Les prénoms dans la vallée de Thônes du XIVe au XVIIe siècle*, in «Nouvelle revue d'onomastique», XXXIX-XL (2002), pp. 125-152.

Farinella 2008

Farinella S., *Di cu cci diciunu. Cognomi 'ngiurie a Gangi dal XIV al XX secolo*, Petralia Soprana 2008.

Fazello 1584 [1990]

Fazello T., *Le due decche dell'istoria di Sicilia*, Palermo, 1574, trad. it. 1990

Ferrari 1827

Ferrari C.E., *Vocabolario de' nomi propri sostantivi tanto d'huomini che di femmine*, Bologna, Stamperia Masi, 1827

Finocchiaro 2007

Finocchiaro A., *I cognomi dei bambini proietti del Conservatorio di Palermo*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XIII (2007), 1, pp. 9-36.

Flechchia 1871

- Flechia G., *Di alcune forme de' nomi locali dell'Italia Superiore. Dissertazione linguistica*, Torino, Stamperia reale, 1871
- Flechia 1874
- Flechia G., *Nomi locali nel napoletano derivati da gentilizi italici*, Torino, Stamperia reale, 1874 (ristampa anastatica Bologna, Forni, s.d.)
- Flechia 1879-1880
- Flechia G., *Nomi locali d'Italia derivanti dal nome delle piante*, in *Atti della Reale Accademia delle Scienze di Torino*, 15, pp. 821-842
- Folena 1971
- Folena G., *Gli antichi nomi di persona e la storia civile di Venezia*. «Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti», 129: 445-84
- Fogo 2014/2017
- Fogo F. *I nomi dei battezzati in Sant'Agostino, parrocchia di Torino*. Quadro onomastico dei secoli XVI e XVII, tesi di dottorato inedita, Università di Torino, a.a. 2014-2017
- Folena 1954
- Folena G., *Fra i Lapi e i Bindi del Duecento*, in «Lingua Nostra»XV (1954), pp. 1-6
- Folena 1956
- Folena G., *Antroponimia fiorentina rara*, in «Lingua Nostra», VIII (1956), pp. 28-30
- Folena 1971
- Folena G., *Gli antichi nomi di persona e la storia civile di Venezia, Discorso tenuto nell'adunanza solenne del 13 giugno 1971, nella sala dello scrutinio in Palazzo Ducale*, Venezia, Stamperia di Venezia, 1971
- Fragale 2007
- Fragale M., *Il ciclo dell'anno a Gratteri. Aspetti devozionali e significato antropologico*, tesi di laurea in Lettere Moderne, rel. Prof.ssa Gabriella D'Agostino, Università degli Studi di Palermo A.A. 2006/2007
- Fragale 2009
- Fragale M., *Il repertorio onomastico ufficiale e popolare a Gratteri*, tesi di laurea in Filologia Moderna, rel. prof.ssa Marina Castiglione, Università degli Studi di Palermo, A.A. 2008/2009
- Fragale 2013
- Fragale M., *Rattalùciu...abberaffé! Cognomi e soprannomi di Gratteri dalla fine del sec. XVI agli inizi del XXI*, ed. Don Lorenzo Milani, Bagheria 2013, ristampa Lampidistampa 2018
- Fragale 2022a
- Fragale M., *L'umorismo nei soprannomi in un borgo delle Madonie: una indagine onomastica a Gratteri tra fonti scritte e orali*, *Atti del Convegno di Inaugurazione A.A. 2021/2022 del Dottorato in Studi Umanistici UniPa, Quaderni del Dottorato di Ricerca in Studi Umanistici 1* (a cura di Bellacomo R.M., Gennaro S., Rosato M., Sunseri F.), Palermo University Press, Palermo 2022, pp. 161-194
- Fragale 2022b
- Fragale M., *Un toponimo madonita, tra paretimologia e aneddoti* RION vol. XXVIII 2022, n. 2, p. 833
- Fragale 2022c
- Fragale M., *La cristallizzazione cognominale. Uno studio comparativo tra forme siciliane e francoprovenzali in Etnografie del Contemporaneo*, Anno 5, v. 5, 2022, pp. 59-72.

Fragale 2022d

Fragale M., *Cognomi etnici e flussi migratori medievali: a Gratteri gli ultimi discendenti di Brucato?* Rivista La Galleria, semestrale di informazione culturale scientifica siciliana, anno III, n. 6, settembre-dicembre 2022, pp. 118-131.

Fragale 2023a

Fragale M., *“Accura ca c’è Macigna!”: dal nome di un diavolo a quello di un vento delle Madonie* in RION XXIX 2023, n. 1, p. 241.

Fragale 2023b

Fragale M., *Il nome di un Morfeo siciliano: u zzu Nardu* in RION XXIX 2023, n. 2, p. 696.

Fragale 2024a,

Fragale M., *“A calata dû vècchiu”*: il nome totemico del nibbio reale sulle Madonie in RION XXX 2024 n. 1.

Fragale 2024b

Fragale M., *Il borgo del Graal. Storia, leggende e cunti di Gratteri tra fonti scritte e orali*, Keartbook, Cefalù, in stampa.

Francovich Onesti 1994

Francovich Onesti N., *Il nome Lapo e i suoi antefatti nella documentazione altomedievale*, «Annali- Sez. Germanica. Istituto Universitario Orientale di Napoli», IV (1994), 1-2, pp. 277-287

Francovich Onesti 1999

Francovich Onesti N., *Vestigia longobarde in Italia (568-774). Lessico e antroponomia*, Roma, Artemide, 1999

Francovich Onesti 2000

Francovich Onesti N., *L’antroponomia longobarda della Toscana: caratteri e diffusione*, in «Rivista Italiana di Onomastica», VI (2000), 2, pp. 357-374

Frau 1990

Frau G., *Antroponomia friulana*, in D. Kremer (a cura di), *Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes du 1er colloque (Trèves, 10-13 décembre 1987)*, Tübingen, Nieymer, pp. 40-45

Frau 1997

Frau G., *Cognomi friulani in Pitt-*, in «Mondo Ladino», XXI (1997), pp.217-230

Frola 1918

Frola G., *Corpus Statitorum Canavisii*, Torino, Scuola Tipografica Salesiana, 1918

Fumagalli 1901

Fumagalli G., *Piccolo dizionario dei nomi propri italiani di persone*, Genova, Donath, 1901

Ganci Battaglia 1930

Ganci Battaglia G., *Cenni storici e tradizionali del Comune di Gratteri*, Ed. La Trazzera, Palermo 1930

Gangemi 1995

Gangemi M.L., *L’evoluzione antroponomica a Catania e Paternò attraverso le pergamene di san Nicolò l’Arena*, in «Mélanges de l’École française de Rome. Moyen Âge», CVII, (1995), 2, pp. 393-413

Garavaglia 2006

Garavaglia G., *Un Onomasticon Valsesisano del Cinque-Seicento. Note preliminari ad uno studio antroponomi del ceto dirigente*, in G.G. Merlo (a cura di), *Libri, e altro. Nel passato e nel presente*, Milano, Mondadori, 2006, pp. 487-508

Garavaglia 2008

Garavaglia G., *Un ceto dirigente tra storia e onomastica: la Valsesia nei secoli XVI-XVIII*, in C. Colli Tibaldi, D. Cacia (a cura di), *A Torino. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & Letteratura (e altra onomastica)* (Torino, 16-18 novembre 2006), Torino, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 69-114

Gasca Queirazza 1974

Gasca Queirazza G., *Nomi di persone e di famiglie in Torino nella seconda metà del '300*, in «Studi piemontesi», III (1974), pp. 276-285

Gasca Queirazza 1975

Gasca Queirazza G., *Nomi personali in -ulf, -olf: contributo all'indagine della antroponimia di origine germanica nella regione piemontese*, in G. Clivio, R. Massano (a cura di), *Civiltà del Piemonte. Studi in onore di Renzo Gandolfo*, Torino, Centro studi piemontesi, 1975, pp. 3-28

Gasca Queirazza 1994

Gasca Queirazza G., *Nomi di famiglia nel Duecento in Villa(falsetto), in Villafalsetto: un castello, una comunità, una pieve (secoli XI-XVI)*, Cuneo, Società per gli Studi Storici, Archeologici ed Artistici della Provincia di Cuneo, 1994, pp. 159-185

Gasca Queirazza 2008

Gasca Queirazza G., *I nomi di famiglia piemontesi*, Torino, Centro di Studi Piemontesi, 2008

Gasca Queirazza 2009

Gasca Queirazza G., *Uso del nome aggiunto in Alto Medioevo nel Novarese*, in D. Cacia, A. Perinetti, C. Colli Tibaldi (a cura di), *Mestieri, soprannomi e altra onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009, pp.83-90

Genchi/Cannizzaro 2000

Genchi M., Cannizzaro G., *Vocabolario del dialetto di Castelbuono*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2000 (Materiali e ricerche dell'ALS, 9)

Giacomarra 1983

Giacomarra M., *I pastori delle Madonie. Ambiente, Tecniche, Società*, Palermo 1983.

Giacomarra 1994

Giacomarra M., *Le tre culture delle Madonie* in Nuove Effemeridi 1994 VII pp.15-23.

Giacomarra/Sottile 1997

Giacomarra M., Sottile R., *Madonie. I pastori e le ragioni dell'ambiente*, Fondazione Ignazio Buttitta, Palermo 1997.

Giacomarra 2000

Giacomarra M., *Le Madonie. Cultura e società*, Petralia Sottana 2000.

Giuffrida 1980

Giuffrida A. (a cura di), *Michele da Piazza, Cronaca (1336-1361)*, Palermo, ILA Palma 1980

Gnavi M. 1907

Gnavi M., *Sette secoli della Parrocchia dei SS. Andrea e Calocero di Caluso*, Caluso, Tip. Luigi Boggio, 1907

Grisanti 1899

Grisanti C., *Usi, credenze, proverbi e racconti popolari di Isnello*, Palermo, Alberto Reber.

Guyojeannin 1994

Guyojeannin O., *L'onomastique émilienne (XIe, milieu XIIIe siècle). Le cas de Reggio Emilia d'après le fonds de San Prospero*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CVI (1994), 2, pp. 381-446

Guyojeannin 1995

Guyotjeannin O., *Problèmes de la dévolution du nom et du surnom dans les élites d'Italie centro-septentrionale (fin XIIe-XIIIe siècle)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CVII (1995), 2, pp. 557-594

Kremer 2006

Kremer D., *Autour de la formation historique des noms de famille italiens*, in A. Rossebastiano (a cura di), *Da Torino a Pisa. Atti delle giornate di studio di Onomastica*, (Torino, 7-9 aprile 2005 e Pisa 24-25 febbraio 2006), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006, pp. 3-29.

La Lumia 1870

La Lumia I., *Gli ebrei siciliani*, in ID., *Studi di storia siciliana*, Tip. F. Lao, Palermo, 1870, vol. 2.

Lagumina 1990

Lagumina B. e G., *Codice diplomatico dei Giudei di Sicilia*, 3 voll. Tip. Amenta, Palermo 1884-1895, Rist. Anastatica, Società Siciliana per la Storia Patria, Palermo 1990.

La Roncière 1998

La Roncière C.M., *Le système anthroponymique dans la campagne toscane 1280-1380*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CX (1998), 1, pp. 125-136

Lurati 2000

Lurati O., *Perché ci chiamiamo così? Cognomi tra Lombardia, Piemonte e Svizzera italiana*, Lugano, Macchione Editore, 2000

Magaldi 1970

Magaldi G., *Onomastica di carte lucchesi degli anni 1030-1034*, in «Studi mediolatini e volgari», XVIII (1970), pp. 27-69

Mancarella 1969

Mancarella P.G.B., *Ricerche sui cognomi pugliesi e lucani*, in Atti del 10° Convegno internazionale di Scienze Onomastiche, Vienna, Verlag Der Winer MEDizinischen Akademie, 1969, pp. 313-325

Mancarella 1978/1979

Mancarella P.G.B., *Schede di onomastica medioevale brindisina*, in «Studi Linguistici Salentini», X (1978-1979), pp. 3-30

Mancarella 1992/1993

Mancarella G.B., *L'onomastica galatèa del XVI secolo*, in «Studi Linguistici Salentini», XVIII (1992/1993), pp. 73-84

Marcato 2001

Marcato C., *Forme cognominali venete con il suffisso – àt(t)o*, in «Rivista italiana di onomastica», V (2001), pp. 501-513

Marcato 2003

Marcato C., *Alcuni cognomi da etnici in Friuli*, in *Corona Alpium*. II. Miscellanea di studi in onore di Carlo Alberto Mastrelli, Firenze, Istituto di Studi per l'Alto Adige, 2003, pp.305-312

Marcato 2005

Marcato C., *Note sull'antroponimia friulana (XIV-XV sec.)*, in M. Pfister, G. Antonioli (a cura di), *Itinerari linguistici alpini*. Atti del convegno di dialettologia in onore del prof. Remo Bracchi (Bormio, 24-25 settembre 2004), Sondrio/Mainz, IDEVV-LEI Arbeitsstelle der Akademie der Wissenschaften und Literatur, 2005, pp. 349-355

Marcato 2009

Marcato C., *Nomi di persona, nomi di luogo. Introduzione all'onomastica italiana*, Bologna, il Mulino, 2009

Marcato 2012

Marcato C., *I cognomi italiani: un profilo linguistico*, in A. Addobbati, R. Bizzocchi, G. Palinerò (a cura di), *L'Italia dei cognomi. L'antroponimia italiana nel quadro mediterraneo*, 2012, pp.123-135

Marletto 2010/2011

Marletto F., *I nomi individuali dei Valdesi a Torre Pellice (1692-1899)*, tesi di laurea inedita, rel. prof.ssa A.Rossebastiano, Università degli Studi di Torino, a.a. 2010/2011

Marrapodi 2001

Marrapodi G., *Un sistema antroponimico popolare sassellese (Savona) tra il 1700 e il 1800: appunti per un'analisi strutturale ed etimologica*, in «Rivista Italiana di Onomastica», VII (2001), 1, pp. 45-78

Marrone 2014

Marrone M., *Nomi di barche nelle marinerie siciliane*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2014.

Martin 1994

Martin J.M., *Anthroponymie et onomastique à Bari (950-1250)*, in *Genèse médiévale de 'anthroponymie moderne: l'espace italien*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 683-701

Martin 1995

Martin J.M., *Anthroponymie d'Italie meridionale lombarde (VIIIe-IX siècles)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1995), 2, pp. 333-342

Martin 1998a

Martin J.M., *Entre choix et contrainte: la progression du nom de famille et ses limites en Italie méridionale et en Sicile*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CX (1998), 1, pp. 683-701

Martin 1998b

Martin J.M., *Le devenir du cognomen et le début de l'émergence du nom de famille*. Bari, 1266-1343, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CX (1998), 1, pp. 83-92

Matranga 2007

Matranga V., *Trascrivere. La rappresentazione del parlato nell'esperienza dell'Atlante Linguistico della Sicilia*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2007

Maurolico 1816

Maurolico F., *Index alphabeticus oppidorum montium, et fluviorum Siciliae*, in *Sicanicarum rerum compendium*, Messina, 1816.

Menant 1998a

Menant F., *Comment s'appelaient les habitants de Crémone vers 1300? Contribution à l'histoire du nom de famille en Italie*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CX (1998), 1, pp. 183-200

Menant 1998b

Menant F., *Entre la famille et l'État: l'héritage du nom et ses détours dans l'Italie des communes*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CX (1998), 1, pp. 253-270

Milano 1962

Milano A., *I cognomi degli ebrei romani nei secoli XVI e XVII*, in «Studi Romani», X (1962), 1, pp.10-24

Minà Palumbo 1853-59

F. Minà Palumbo, *Catalogo degli uccelli delle Madonie*. Atti dell'Accademia di scienze e lettere di Palermo, Palermo 1853-1859.

Mirazita 1994

Mirazita I. *Gli atti di Agrigento e Palermo*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CVI (1994), 2, pp. 713-722

Mitterauer 2001

Mitterauer M., *Antenati e santi. L'imposizione del nome nella storia europea*, Torino, Einaudi, 2001

Mogavero Fina 1971

Mogavero Fina A., *Le appartenenze diocesane dei paesi delle Madonie*, Palermo 1979

Nocentini 2010

Nocentini A., *L'Etimologico Vocabolario della lingua italiana*, con la collaborazione di A. Parenti, Firenze, Le Monnier, 2010

Noto 1980

Noto R., *La Roccella e il suo territorio nei secoli XII e XIII*, «Archivio Storico Siciliano», serie IV-V, 1980, xv

NPI

Rossebastiano A., Papa E., *Nomi di persona in Italia. Dizionario storico ed etimologico*, Torino, UTET, 2005

Ortolani 1819

Ortolani G. E., *Nuovo Dizionario Geografico, Statistico e Biografico della Sicilia Antica e Moderna*, Palermo 1819

Papa 1989

Papa E., *I nomi dei «figli di buona ventura»*. Note di antroponomastica eporediese, in «Studi Piemontesi», XVIII (1989), 2, pp. 507-518

Papa 2000

Papa E., *Il declino dei nomi italiani formati dal participio presente*, in Actes du XXIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes (Bruxelles 23-29 juillet 1998), Tübingen, Niemeyer, 2000, IV, pp. 471-480

Papa 2002

Papa E., *Reflejos literarios en la onomástica italiana del siglo XX. Los nombres de la tradición épica y caballeresca*, in A.I. Boullón Agrelo (a cura di), Actas do XX Congreso internacional de Ciencias onomásticas, (Santiago de Compostela, 20-25 setembro 1999), A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza, 2002

Papa 2005

Papa E., *Il primo nome tra identità personale e sociale: il quadro onomastico eporediese nel XV e XVI secolo*, Torino, Libreria Stampatori, 2005

Papa 2008a

Papa E., *Tra nome e soprannome: preconi e manderii del Comune di Ivrea*, in C. Colli Tibaldi e D. Cacia (a cura di), *A Torino*. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & letteratura (e altra onomastica) (Torino, 16-18 novembre 2006) e Atti delle giornate di studio di Onomastica (Torino, 12-13 gennaio 2007), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 199-211

Papa 2008b

Papa E., *Alterati e falsi alterati nell'onomastica del Novecento: produttività e funzioni del suffisso -ino*, Atti del XXII Convegno ICOS, (Pisa, 29 agosto- 4 settembre 2005), Pisa, 2008, 319-334

Papa 2008c

Papa E., *La suffissazione valutativa nell'onomastica del Novecento: forme e diffusione degli alterati in -etto*, in C. Colli Tibaldi, D. Cacia, (a cura di), A Torino. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & letteratura (e altra onomastica) (Torino, 16-18 novembre 2006) e Atti delle giornate di studio di Onomastica (Torino, 12-13 gennaio 2007), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp.125-154

Papa 2010

Papa E., *Caratterizzazione lombarda nell'onomastica italiana del Novecento: devozione, letteratura, nomi nuovi*, in B. Porcelli, M.G. Arcamone, D. Bremer (a cura di), *Studi di onomastica e critica letteraria offerti a Davide De Camili*, Pisa-Roma, Serra, 2010, pp.195-217

Papa 2013b

Papa E., *Per un atlante antroponomico del Piemonte medievale*, in A. Rossebastiano, C. Colli Tibaldi, *Studi di Onomastica in memoria di Giuliano Gasca Queirazza*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013

Papa 2017

Papa E., *Beffa, Imbroglione, Zavorra: le identità segnate dei fanciulli esposti*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponomia des expòsits i etimologia toponimica, especialment de València*, València, Denes, Editorial, 2017, pp. 713-728

Passafiume 1645

Passafiume B., *De origine ecclesiae cephaleditanae*, Venezia, 1645

Pellegrini 1963

Pellegrini G.B., *Onomastica e toponomastica araba in Italia*, in *Atti e memorie del VII congresso internazionale di scienze onomastiche*, Firenze, 1963, III, pp. 557-594

Pellegrini 1997

Pellegrini G.B., *Un panorama dei cognomi italiani*, in «Rivista Italiana di Onomastica», III (1997), 2, pp. 347-362

Peri 1959

Peri I., *La questione delle colonie lombarde in Sicilia*, «Bollettino storico-bibliografico subalpino» 57 (1959), pp. 258-280

Peri I., *Restaurazione e pacifico stato in Sicilia. 1377-1501*, Laterza, Roma-Bari 1988

Perol 1994

Perol C., *Sortir de l'anonymat: apparition et diffusion des noms de famille à Cortone, XIIIe, XVIe siècle*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age», CVI (1994), 2, pp. 559-571

Pesez 1984

Pesez J.M. [dir.], *Brucato. Histoire et Archéologie d'un habitat médiéval en Sicile*, Roma, École Française de Rome 1984, vol. I-II.

Peters-Custot 2012

Peters-Custot A., *L'anthroponymie italo-grecque: Calabre, Basilicate méridionale et Tarente (975-1200)*, in J.M. Martin, A. Peters-Custot, V. Prigent, *L'héritage byzantin en Italie. Les cadres juridiques et sociaux et les institutions publiques*, Rome, École française de Rome, 2012, p.187-206, (Collection de l'École française de Rome, 461)

Petracco Sicardi 1956

Petracco Sicardi G., *I nomi personali del comune di Pigna in un censimento del secolo XIV*, in «Rivista Ingauna e Intemelia», N.S., XI (1956), 3-4, pp.92-100

Petrone 2023

Petrone C., *Il legame di Sant'Alfonso (compatrono) con Agrigento* in L'Amico del Popolo, 2023.

Pianigiani 1911

Pianigiani O., *Che cosa significa il mio nome? Saggio etimologico dei nomi propri*, Lucca, Tipo-lito U. Rocchi, 1911

Pizzini/San Giuseppe 2017

Pizzini K., San Giuseppe C., *Nati in Trentino 1815-1923, Prospettive di ricerca*, Trento, Arcidiocesi di Trento: Provincia Autonoma di Trento, 2017

Pizzini/Tonon 2017

Pizzini K., Tonon R., *I registri parrocchiali trentini: dalla loro diffusione sul territorio all'utilizzo per la banca dati*, in K. Pizzini, San Giuseppe C. (a cura di), *Nati in Trentino 1815-1923, Prospettive di ricerca*, Trento, Arcidiocesi di Trento: Provincia Autonoma di Trento, 2017, pp. 26-41

Pocetti 2009

Pocetti P., *L'onomastica dell'Italia antica. Aspetti linguistici, storici, culturali, tipologici e classificatori*, Roma, École française de Rome, 2009

Poma 1912

Poma C., *Italia come nome di donna: i nomi di donna nel medioevo*, in «Rivista Italia», V (1912)

Raimondi 1989-90

Raimondi G., *Ricerche di antroponimia piemontese medievale: elenchi per la documentazione sincronica nella zona subalpina nord-occidentale*, tesi di laurea, rel. prof. G. Gasca Queirazza, Università degli Studi di Torino, a.a. 1989/1990

Raimondi 1998

Raimondi G., *Il sistema antroponimico nel Piemonte nord-occidentale del XVI secolo. La testimonianza dei "conti di sussidio"*, in «Archivio per l'Alto Adige», XCI-XCII (1998), pp. 265-310

Raimondi 2002

Raimondi G., *Fra lingua e storia della società: i sistemi di dominazione dei trovatelli nell'età moderna a Torino*, in R. Genere (a cura di), *Lingua, dialetti, tradizioni in Piemonte e dintorni*. Atti della giornata di studio in ricordo di Gino Gai (Villafranca d'Asti, 1° dicembre 2001), Alessandria, Edizioni dell'Orso: 121-141, 2002

Raimondi 2010

Raimondi G., *Un progetto sui nomi di persona: l'Archivio Storico Antroponimico della Valle d'Aosta (ASAVDA)*, in «Nouvelles du Centre d'Études Francoprovençales René Willein», LXII (2010), pp. 49-63

Raimondi 2012

Raimondi G., *I nomi di persona nella Valle d'Aosta fra XIV e XVIII secolo. Interferenze linguistiche, interferenze culturali*, Aosta, Le Château 2012

Renda 1993

Renda F., *La fine del giudaismo siciliano*, Sellerio Editore, Palermo 1993.

Rensa 1994

Renda F., *L'inquisizione e gli ebrei in Sicilia*, in *L'inquisizione e gli ebrei in Italia*, Laterza, Roma-Bari 1994, pp. 161-178

Renda 1996

Renda F., *I Marrani in Sicilia*, in *Storia d'Italia, Annali*, 11/1; Einaudi, Torino 1996, pp. 679-705.

Rohlfs 1961

Rohlfs G., *All'origine dei cognomi nel Mezzogiorno d'Italia*, in «Almanacco calabrese», X (1961), pp. 63-71

Rohlfs 1966

Rohlfs G., *Grammatica storica dell'italiano e dei suoi dialetti. Fonetica*, Torino, Einaudi, 1966

Rohlfs 1968

Rohlfs G., *Grammatica storica dell'italiano e dei suoi dialetti. Morfologia*, Torino, Einaudi, 1968

Rohlfs 1969

Rohlfs G., *Grammatica storica dell'italiano e dei suoi dialetti. Semantica*, Torino, Einaudi, 1969

Rohlfs 1984

Rohlfs G., *Dizionario storico dei cognomi della Sicilia Orientale*, Palermo, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 1984

Rossebastiano 2000

Rossebastiano A., *Storia e cronaca nell'onomastica italiana*, in *Actes du XXIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, (Bruxelles 1998), Tübingen, Niemeyer, 2000, IV, pp. 135-145

Rossebastiano 2004

Rossebastiano A., *Nome, cognome e soprannome nel Piemonte rurale*, in «Studi Piemontesi», XXXIII (2004), 1, pp. 29-47

Rossebastiano 2005

Rossebastiano A., *L'intitolazione mariana nell'onomastica del XX secolo Italia*, in D. Brozović- Rončević, E. Caffarelli (a cura di), *Denominando il mondo. Dal nome comune al nome proprio*. Atti del simposio internazionale, (Zara, 1-4 settembre 2004), Roma, Ser, «Quaderni Internazionali di RION», I, (2005), pp.99-146

Rossebastiano 2008

Rossebastiano A., *Tradizione e innovazione negli altri ranghi onomastici del XX secolo (prospettiva cronologica)*, in C. Colli Tibaldi, D. Cacia (a cura di), A Torino. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & Letteratura (e altra onomastica) (Torino, 16-18 novembre 2006) e Atti delle giornate di studio di Onomastica (Torino 12-13 gennaio 2007), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp.229-252

Rossebastiano 2008b

Rossebastiano A., *Il "maschile" attraverso i nomi*, in C. Colli Tibaldi, D. Cacia, (a cura di), A Torino. Atti del XII Convegno Internazionale di Onomastica & letteratura (e altra onomastica) (Torino, 16-18 novembre 2006) e Atti delle giornate di studio di Onomastica (Torino, 12-13 gennaio 2007), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 155-172

Rossebastiano 2009

Rossebastiano A., *Tracce volgari nell'onomastica piemontese anteriore al XIII*, in D. Cacia, A. Perinetti, C. Colli Tibaldi (a cura di), *Mestieri, soprannomi e altra onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009, pp. 147-164

Rossebastiano 2011

Rossebastiano A., *Onomastica e Unità d'Italia. Le battaglie risorgimentali nell'antroponimia del XX secolo*, in D. Cacia, E. Papa (a cura di), *Onomastica e lessico tra Risorgimento e Italia Unita*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 1-12

Rossebastiano 2012

Rossebastiano A., *Sostantivi astratti nell'onomastica personale: prospettiva diacronica*, in D'Achille P., Caffarelli E. (a cura di), *Lessicografia e onomastica nei 150 anni dell'Italia unita*, Roma, Società Editrice Romana, 2012, pp. 3-40

Rossebastiano 2014

Rossebastiano A., *A proposito dei nomi di famiglia in Italia*, in «Studi Piemontesi», XLIII (2014), 1, pp. 83-90

Rossebastiano 2016a

Rossebastiano A., *Venturino*, in *Onomastica piemontese 3*, «Studi Piemontesi» XLV (2016), 1, pp. 167-172

Rossebastiano 2016b

Rossebastiano A., *L'onomastica dei trovatelli a Torino nella prima metà dell'Ottocento*, in «Rivista Italiana di Onomastica», XXII (2016), 2, pp. 525-574

Rossebastiano 2017a

Rossebastiano A., *Flora e fauna nell'onomastica dei venturini tra Rivoluzione, Restaurazione e Risorgimento*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponimia des expòsits i etimologia toponímica, especialment de València*, València, Denes, Editorial, 2017, pp. 789-803

Rossebastiano 2017b

Rossebastiano A., *Onomastica letteraria nella denominazione dei trovatelli tra Rivoluzione, Restaurazione e Risorgimento*, in «Il Nome nel testo», XIX (2017), pp. 301-313

Rossebastiano/Cacia 2018

Rossebastiano A., Cacia D., *Rinnovamento onomastico e Riforma cattolica*, in «Archivio italiano per la storia della pietà», XXXI (2018), pp. 193-227

Rossebastiano/Papa 2017

Rossebastiano A., Papa E., *La vita dei nomi: prime indagini onomastiche*, in K. Pizzini San Giuseppe C. (A cura di), *Nati in Trentino 1815-1923, Prospettive di ricerca*, Trento, Arcidiocesi di Trento: Provincia Autonoma di Trento, 2017, pp. 92-113

Rossebastiano/Papa/ Cacia 2017

Rossebastiano A., Papa E., Cacia D., *Sulle orme di Pietro Massia. Strumenti e metodi per il rinnovamento della ricerca onomastica*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2019

Rossi 2015/2018

Rossi E., *Antroponimia femminile nel Piemonte del XVI secolo: variabilità linguistica e stratigrafia sociale*, tesi di dottorato inedita, Università di Torino, a.a. 2015-2018

Ruffino 1988

Ruffino G., *Soprannomi della Sicilia Occidentale (tipi idiomatici, fonosimbolici e triviali)* in "Onomata Revue Onomastique" XII, 1988, p. 480-486.

Ruffino 1995

Ruffino G. (a cura di), *Percorsi di geografia linguistica. Idee per un atlante siciliano della cultura dialettale e dell'italiano regionale*, Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, Palermo 1995 (Materiali e Ricerche dell'ALS, 1).

Ruffino 2001

Ruffino G., *Profili linguistici delle Regioni, Sicilia, Laterza, Bari 2001*

Ruffino 2008

Ruffino G., *Postille galloitaliche*, in *I dialetti meridionali tra arcaismo e interferenza*, a cura di A. De Angelis, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2008.

Ruffino 2009

Ruffino G., *Mestieri e lavoro nei soprannomi siciliani. Un saggio di geoantroponomastica* (Materiali e ricerche dell'ALS n° 24), Centro di Studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2009.

Ruffino 2015

Ruffino G., *Antroponomastica popolare e geografia linguistica. Un incontro possibile*, in *Dialetto parlato, scritto, trasmesso*, a cura di G. Marcato, CLEUP, Padova 2015, pp. 415-420

Ruffino 2020

Ruffino G., *Soprannomi di Sicilia*, «Materiali e Ricerche dell'ALS», 42, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo, 2020.

Salamac 1995

Salamac P., *Onomastica leccese del XVIII secolo*, Lecce, Milella, 1995

Salvatori 1994

Salvatori E., *Il sistema antroponimico a Pisa tra XI e XIII secolo*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 487-507

Salvatori 1995

Salvatori E., *Il sistema antroponimico a Pisa nel XIII secolo: la città e il territorio*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVII (1995), 2, pp. 427-466

Sandri 1997

Sandri Lucia, *I Trovatelli: quando per culla c'era una ruota*, in *Medioevo*, De Agostini Rizzoli periodici, anno 1, n. 5, giugno 1997, pp. 65-68.

Scelsi 1981 [2011]

Scelsi I., *Gratteri storia cultura tradizioni*, Kefa editrice, Palermo 1981 (nuova ristampa anno 2011).

Scolavi 1895

Scolavi F., *I nomi propri di persona esposti al popolo. Dizionario storico-etimologico*, Como, Cooperativa Comense, 1895

Scileppi 2009

Scileppi S. (a cura di), «*Cercherò le mie pecore e ne avrò cura*». *Vita ecclesiale a Gratteri*, Parrocchia San Michele Arcangelo, Edizioni Tip. Le Madonie, Castelbuono 2009

Serianni 1996

Serianni L., *Presentazione*, in E. Caffarelli (a cura di), *L'onomastica personale nella città di Roma dalla fine del sec. XIX ad oggi. Per una nuova prospettiva di cronografia e sociografia antroponimica*, Tübingen, Walter de Gruyter, 1996, pp. 13-16

Sestito 2006

Sestito F., *L'antroponimia senese nel tardo Medioevo. I dati dei registri dei battezzati del fondo Biccherna (anni 1379-1499)*, in «*Rivista Italiana di Onomastica*», XII (2006), 2, pp. 365-401

Sestito 2009

Sestito F., *I nomi di persona nel XXI secolo. Analisi dei dati ISTAT sulle nate nel 2004*, in E. Caffarelli/P. Pocchetti (a cura di), *Atti del convegno L'onomastica di Roma. Ventotto secoli di nomi*, Roma, 19-21 aprile 2007, Roma, SER (Quaderni italiani di RION, 2), 2009, pp. 281-293

Sestito 2010

Sestito F., *I dati dei registri dei battezzati senesi (periodo 1379-1499) alcune considerazioni crononomastiche*, in M.G. Arcamone, D. Bremer, D. De Camilli, B. Porcelli (a cura di), *Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche* (Pisa, 28 agosto- 4 settembre 2005), Pisa, ETS, 2010, vol.IV, pp. 319-330

Sestito 2013

Sestito F., *I nomi di battesimo a Firenze (1450–1900). Dai registri di Santa Maria del Fiore. Un contributo allo studio dell'antroponimia storica italiana*, Roma, ItaliAteneo, 2013

Sestito 2018

Sestito F., *Lo studio etimologico dei cognomi italiani, metodi, di indagine, prospettive di ricerca, nuove proposte*, in L. D'Onghia, L. Tomasin (a cura di), *Etimologia e storia di parole*, Atti del XII Convegno ASLI (Firenze, 3-5 novembre 2016), Firenze, Franco Cesati Editore, pp.539-547

Sottile 2002

Sottile R., *Lessico dei pastori delle Madonie*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Materiale e ricerche dell'ALS, 11, Palermo 2002

Sottile-Genchi 2011

Sottile R., Genchi M., *Lessico della cultura dialettale delle Madonie. Voci di saggio*. Centro di studi filologici e linguistici siciliani, (ALS per la Scuola e il Territorio), Palermo 2011.

Simonsohn 1997-2010

Simonsohn S., *The Jews in Sicily*, 18 voll., Brill, Leiden-New York-Koln-Boston 1997-2010.

Simonsohn 2006

Simonsohn S., *The Jews in Sicily*, V. 8: 1490-1497, Brill, Leiden-Boston, 2006

Simonsohn 2011

Simonsohn S., *Tra Scilla e Cariddi. Storia degli ebrei in Sicilia*, Viella, Roma 2011.

Souque 1982

Souque H., *Les noms de baptême à Lormont aux XVIIe et XVIIIe siècles*, in «Revue historique de Bordeaux», XXIX (1982), pp. 167-169

Tagliavini 1955

Tagliavini C., *Un nome al giorno: origine e storia dei nomi di persona italiani*, Torino, Edizioni Radio Italiana, 1955

Tagliavini 1972

Tagliavini C., *Origine e storia dei nomi di persona*, Bologna, Pàtron, 1972

Tomasin 2000

Tomasin 2006

Tomasin L., *A margine dei Testi padovani del Trecento: Note d'antroponimia*, in F. Brugnolo, Z.L. Verlato (a cura di), *La cultura volgare padovana nell'età del Petrarca*. Atti del Convegno (Monselice-Padova, 7-8 maggio 2004), Padova, Il Poligrafo, pp. 85-101

Toomaspoeg 2004

Toomaspoeg K.J., *La geografia del patrimonio dell'Ordine di San Giovanni di Gerusalemme nella Sicilia medioevale (1145 - 1492)*, Roma 2004, pp. 93-94.

Trasselli 1981

Trasselli C., *Siciliani tra Quattrocento e Cinquecento*, Intilla, Messina 1981,

Trovato 1997

Trovato S.C., *Saggi di toponomastica nicosiana*, Edizioni Valdemone, Nicosia 1997

Tusa 1989

Tusa S., *L'archeologia, in Il parco delle Madonie*, Palermo 1989

Vallet 1961

Vallet A., *Les noms de personnes du Forez et confins, actual département de la Loire, aux XII, XIII et XIV siècles*, Paris, Les Belles Lettres, 1961

Venezia 2011

Venezia S., *La comunità ebraica di Nicosia tra giudaismo e inquisizione (secc. XV-XVI)* in *Materia giudaica*, Giuntina 2011.

Vicario 2000

Vicario F., *Nomi e soprannomi da antiche carte udinesi*, in «Atti della accademia udinese di scienze e delle belle arti», XCIII (2000), pp. 103-120

Vicario 2003

Vicario F., *Nomi e cognomi di Basiliano*, Basiliano, Comune di Basiliano, 2003

Vicario 2004

Vicario F., *Nomi e cognomi di San Daniele*, in C. Venuti, F. Vicario, *San Denêl*. Atti dell'LXXXI Congresso della Società Filologica Friulana, Udine, Società Filologica Friulana, 2004

Vicario 2006

Vicario F., *Nomi e cognomi del comune di Pavia di Udine*, in A. Borzacconi, G. Caiazza, Pavia. Il Comune di Pavia di Udine e la sua storia, Udine, Società Filologica Friulana, 2006, pp. 115-127

Vicario 2010

Vicario F., *Appunti di antroponimi friulana*, in E. Papa (a cura di), *I soprannomi nell'antroponomia*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009, pp. 201-211

Vicario 2014

Vicario F., *Nomi e cognomi di Lignano*, in M. Bortolotti, Lignan. Numero Unico per il 91. Congresso della Società Filologica Friulana, Udine, Società Filologica Friulana, 2014, pp. 1225-1240

Vicario 2015

Vicario F., *Appunti su nomi di donna in antiche carte friulane*, in A. Ferraro, *Dal Friuli alle Americhe. Studi di amici e allievi udinesi per Silvana Serafin*, Udine, Forum, 2015, pp. 149-163

Vicario 2017

Vicario F., *Esposti a Udine nel primo Ottocento*, in E. Casanova (a cura di), *Onomastica romànica. Antroponomia des expòsits i etimologia toponimica, especialment de València*, València, Denes, Editorial, 2017, pp. 894-906

Villani 1994a

Villani M., *L'onomastica femminile nel Ducato di Napoli: l'esempio di Maria*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 641-651

Villani 1994b

Villani M., *La genesi dell'antroponimia moderna in Capitanata: l'esempio di Troia (1034-1250)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVI (1994), 2, pp. 667-681

Villani 1995

Villani M., *L'antroponimia nelle carte napoletane (secc. X-XII)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CVII (1995), 2, pp. 345-359

Villani 1998

Villani M., *L'antroponimia rurale nei registri cavensi (secc. XIII-XIV)*, in «Mélanges de l'École française de Rome. Moyen Âge», CX (1998), 1, pp. 113-124

VS = *Vocabolario siciliano*, a cura di G. Piccitto (vol. I), diretto da G. Tropea (voll. II-IV), a cura di S. C. Trovato (vol. V), Catania-Palermo 1977-2002

Volpi 1903

Volpi G., *Uno sguardo all'onomastica fiorentina dei secoli XIV e XV*, «Rivista d'Italia», VI (1903), 2, pp.109-121

Zappa 1989/90

Zappa G. M., *Antroponimia medievale nella Tuscia viterbese*. Tesi di laurea inedita, Università di Roma "La Sapienza" 1989/90

Zeldes 2009

Zeldes N., "The Former Jews of this Kingdom". *Sicilian Converts after the Expulsion: Inter-community relations, acculturations and preservation of group identity*, in K. INGRAMM (a cura di), *The Conversos and Moriscos in Late Medieval Spain and Beyond*, Brill, Leiden-boston 2009, vol. 1, pp. 143-160.

Zunz 1879

L. Zunz, *Storia degli ebrei in Sicilia* tradotta da Pietro Perreau, in Archivio storico siciliano pubblicazione periodica per cura della Scuola di Paleografia di Palermo – Palermo 1879.